



# സുറിയാനി ക്രിസ്ത്യാനികളുടെ

## പെസഹാ ശുശ്രൂഷ പുസ്തകം

ഹാശാ ബുധനാഴ്ചയുടെ എല്ലാ യാമങ്ങളും  
പെസഹായുടെ പുണ്യ ശുശ്രൂഷയും ചേർന്ന്

പ്രുമിയോനും സെദറായും മുഴുവനായും അടങ്ങിയത്  
എല്ലാ മസുമുറും വേദവായനകളും മലയാളത്തിലും  
ഇംഗ്ലീഷിലും

ക്രോഡീകരിച്ചത് ജോയികട്ടി, ഡിട്രോയിറ്റ്  
Compiled by Joykutty, Detroit



സുറിയാനി ക്രിസ്ത്യാനികളുടെ  
പെസഹാ ശുശ്രൂഷ പുസ്തകം

ഈ ഒരൊറ്റ പുസ്തകം കൊണ്ട് പെസഹായുടെ ആരാധന  
പുണ്ണമായും നടത്തതക്കവവിധം ക്രമീകരിച്ചിരിക്കുന്നു

ഹാശാ ബുധനാഴ്ചയുടെ എല്ലാ യാമങ്ങളും  
പെസഹായുടെ പുണ്ണ ശുശ്രൂഷയും ചേർന്ന്

പ്രുമിയോനും സെദറായും മുഴുവനായും അടങ്ങിയത്  
എല്ലാ മസുമുറും വേദവായനകളും മലയാളത്തിലും  
ഇംഗ്ലീഷിലും

**P.P. JOYKUTTY**  
**2686 ATHENA Dr.**  
**TROY, MI-48083-2468**

Phone: 248-740-4923  
E-mail: [anujanmon@cs.com](mailto:anujanmon@cs.com)  
[WWW.JOYKUTTYDETROIT.NET](http://WWW.JOYKUTTYDETROIT.NET)

March 23<sup>rd</sup> 2006

ക്രോഡീകരിച്ചത് ജോയിക്കട്ടി, ഡിട്രോയിറ്റ്  
Compiled by Joykuty, Detroit

# ഉള്ളടക്കം

## 1. ഹാശാ ബുധൻ

|             |     |
|-------------|-----|
| സന്ധ്യ      | 4   |
| സുത്താന     | 27  |
| രാത്രി      | 44  |
| പ്രഭാതം     | 103 |
| മൂന്നാം മണി | 150 |
| ആറാം മണി    | 166 |
| ഒമ്പതാം മണി | 183 |

## 2. പെസഹാ വ്യാഴം

|             |     |
|-------------|-----|
| സന്ധ്യ      | 200 |
| സുത്താന     | 227 |
| രാത്രി      | 247 |
| പ്രഭാതം     | 319 |
| മൂന്നാം മണി | 334 |
| ആറാം മണി    | 367 |
| ഒമ്പതാം മണി | 388 |



# കഷ്ടാനുഭവ ആഴ്ചയിലെ നമസ്കാരക്രമം

## ഹാശാ ബുധൻ

### ബുധനാഴ്ച സന്ധ്യ

#### പ്രാരംഭ പ്രാർത്ഥന

പുരോഹിതൻ: പിതാവിനും പുത്രനും പരിശുദ്ധറൂഹായ്ക്കും സ്തുതി.

പ്രതിവാക്യം: ബലഹീനന്മാരും പാപികളുമായ ഞങ്ങളുടെ മേൽ കരുണയും അനുഗ്രഹങ്ങളും രണ്ടുലോകങ്ങളിലും എന്നുമെന്നേക്കും ചൊരിയപ്പെടുമാറാകണമെ.

പുരോഹിതൻ: ദൈവമായ കത്താവേ! ഈ ദിവസത്തിൽ പഞ്ചഭൂതങ്ങളും പ്രകൃതിയും ഞെട്ടിവിറച്ചതുപോലെ ഞങ്ങൾ കത്താവിന്റെ ന്യായവിധിയെ ഭയപ്പെട്ടു വിറയ്ക്കുമാറാകണമെ. അന്ത്യദിവസത്തെക്കുറിച്ചുള്ള ഭയം ഞങ്ങളിൽ വസിപ്പിക്കേണമെ. കത്താവിനെ ക്രൂശിൽ തറച്ചവരോടുകൂടെ ഞങ്ങളെ ഗണിക്കരുതെ. എന്നാലോ രക്ഷാകരമായ കഷ്ടാനുഭവങ്ങളിലും ഏറ്റുപറഞ്ഞിട്ടുള്ള ഞങ്ങളിൽ കത്താവ് ഏറ്റു പറയേണമെ. ദുഷ്പ്രവൃത്തിക്കാക്കായി സൂക്ഷിച്ചിരിക്കുന്ന കഠിനമായ വേദനകളിൽ നിന്നു ഞങ്ങളെ വീണ്ടെടുക്കേണമെ. ഞങ്ങൾ പിതാവിനും പരിശുദ്ധ റൂഹായ്ക്കും സ്തുതിയും സ്തോത്രവും കരേറുന്ന. ഹോശോ....

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

കൗമാ

(ബഹുനരഹരോഗായൊ..... എന്ന രീതി)

നിന്നെ വധിപ്പാ-നായ് വന്നജനം, വിധിയിൽ-വിധിയേല്ക്കും.  
നിന്നെയുംപീ-ഡകളെയുമേറ്റ-ജാതിപുകും രാജ്യം.

നിന്നെ വധിപ്പാ-നായ് വന്നജനം, വിധിയിൽ-വിധിയേല്ക്കും.  
നിന്നെയുംപീ-ഡകളെയുമേറ്റ-ജാതിപുകും രാജ്യം.

നിന്നെ വധിപ്പാ-നായ് വന്നജനം, വിധിയിൽ-വിധിയേല്ക്കും.  
നിന്നെയുംപീ-ഡകളെയുമേറ്റ-ജാതിപുകും രാജ്യം.

ഗദ്യം

കത്താവേ! നിന്നെ കൊല്ലുന്നതിന് ഒരുമിച്ചുകൂടിയ ജനം നി  
ന്റെ ന്യായവിസ്താരത്തിൽ കുറ്റം ചുമത്തപ്പെടുകയും, നിന്നെ  
യും നിന്റെ കഷ്ടാനഭവത്തേയും ഏറ്റു പറഞ്ഞ പുറജാതികൾ  
നിന്റെ രാജ്യത്തിൽ പ്രവേശിക്കുകയും ചെയ്യും. (മൂന്നു പ്രാവശ്യം)

(ലൊക്മോർ തെശുദ്ദുഹത്തോ)നാഥാ! തേ, സ്തുതിയും, മാനം താതനം  
മഹിമാ വന്ദനകൾ ശുദ്ധാത്മാവിനും  
ഉണ്ടാകുകുകൃപ പാപികളും ഞങ്ങളിലും  
മേലാമുരിശിലേം വാതിൽക്കുള്ളിൽ നിൻ  
സിംഹാസനമണയണമീ പ്രാർത്ഥന മ്ശിഹാ!  
സ്തോത്രം കത്താവേ! സ്തോത്രം കത്താവേ!  
നിത്യം ശരണവുമേ! സ്തോത്രം-ബാറെക്മോർ.

Praise to Thee, O Lord, To Thy Father Praise,  
Worship, glory be To the Holy Ghost.  
Grace and mercy be on us sinners all,  
Opened be to us Zion's gates above  
May our pleas be heard at the throne of Christ.  
Praise to Thee, O Lord, Praise to Thee, O Lord,  
Ever praise to Thee, Our hope. Barekhmor.

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

(സുറിയാനി)

ലോക്മോർ തെശുദ്രുഹത്തോ ലാ ബോക് എക്റോ  
വൽറുഹോദ് ക്ദശോ സെഗതോ റുമാ റോമോ  
വലൈൻ ഹാതോയാ റഹ്മാ വഹ്നുനോ  
നസ്പാസ് ആഹുൻതാരാ അയ് ഒറിശലേം ദഹലാ അൽ  
നെൽദാൻ സ്താവോസോൻ ക്ദാംബിം ദം ശീഹോ  
ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ  
ശുബഹോ ലോക് സബറാൻ ലാ ഒലാം, ബാറെക്മോർ.

**ഗദ്യം**

എന്റെ കത്താവേ! തനിക്കു സ്തുതി തന്റെ പിതാവിനു ബഹുമാനവും ശുദ്ധമുള്ള തന്റെ റുഹാസ്തു വന്ദനവും പുകഴ്ചയും പാപികളുമായ ഞങ്ങളുടെമേൽ കരുണയും മനോഹൂണവും ഉണ്ടായിരിക്കണമെ. മേലുള്ള ഊശ്ശേമിന്റെ വാതിലുകൾ തുറക്കപ്പെട്ട്, മ്ശിഹാ തന്റെ സിംഹാസനത്തിൻ മുമ്പാകെ ഞങ്ങളുടെ നമസ്കാരങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുമാറാകണമെ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, എന്നേക്കും ഞങ്ങൾക്കുള്ള ശരണവുമേ സ്തുതി, ബാറെക്മോർ

സ്വർഗ്ഗസ്ഥനായഞങ്ങളുടെ പിതാവേ! തിരുനാമം പരിശുദ്ധമാക്കപ്പെടേണമെ. തിരു രാജ്യം വരേണമെ. തിരുവിഷ്ണു സ്വർഗ്ഗത്തിലെ പോലെ ഭൂമിയിലും ആകണമെ. ഞങ്ങൾക്കാവശ്യമുള്ള അപ്പം ഇന്നും ഞങ്ങൾക്കു തരേണമെ. ഞങ്ങളുടെ കടക്കാരോടു ഞങ്ങൾ ക്ഷമിച്ചതുപോലെ ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങളും ദോഷങ്ങളും ഞങ്ങളോടു ക്ഷമിക്കണമെ. പരീക്ഷയിലേക്കു ഞങ്ങളെ പ്രവേശിപ്പിക്കരുതേ. പിന്നെയോ ദോഷത്തിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ രക്ഷിച്ചു കൊള്ളണമെ. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ രാജ്യവും ശക്തിയും സ്തുതിയും മഹത്വവും എന്നുമെന്നേക്കും തനിക്കുള്ള താകുന്നു. ആമ്മീൻ.

Our Father, who art in heaven, Hallowed be Thy name, Thy kingdom come, Thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our debts and sins, as we have forgiven to our debtors.

Lead us not into temptation; but deliver us from the evil one. For Thine is the kingdom, the power, and the glory, for ever and ever. Amen (+)

(51-ാം മസൂമൂർ)

ദൈവമേ! തവ കൃപയിൻപ്രകാരം എന്നോടു കരുണചെയ്യണമേ. തിരു കരുണയുടെ ബഹുത്വത്തിൻ പ്രകാരം എന്റെ പാപങ്ങളെ മായിച്ചു കളയണമേ.

എന്റെ അന്യായത്തിൽ നിന്ന് എന്നെ നന്നായി കഴുകി എന്റെ പാപങ്ങളിൽ നിന്ന് എന്നെ വെടിപ്പാക്കണമേ. എന്തെന്നാൽ എന്റെ അതിക്രമങ്ങളെ ഞാൻ അറിയുന്നു. എന്റെ പാപങ്ങളും എപ്പോഴും എന്റെ നേരേ ഇരിക്കുന്നു.

കർത്താവിനു വിരോധമായിത്തന്നെ ഞാൻ പാപം ചെയ്തു. തിരുമുമ്പിൽ തിന്മകളെ ഞാൻ ചെയ്തു. അതു തിരുവചനത്തിൽ കർത്താവു നീതീകരിക്കപ്പെടുകയും തിരുന്യായവിധികളിൽകർത്താവു ജയിക്കുകയും ചെയ്യാനായിട്ടു തന്നെ. എന്തെന്നാൽ അന്യായത്തിൽ ഞാൻ ഉത്ഭവിച്ചു. പാപങ്ങളിൽ എന്റെ മാതാവ് എന്നെ ഗർഭം ധരിക്കുകയും ചെയ്തു.

എന്നാൽ നീതിയിൽ താൻ ഇഷ്ടപ്പെട്ടു. തന്റെ ഉത്തമത്തിന്റെ രഹസ്യങ്ങൾ തന്നെ താൻ അറിയിച്ചു. സോപ്പാകൊണ്ട് എന്റെ മേൽ താൻ തളിക്കണമേ. ഞാൻ വെടിപ്പാക്കപ്പെടും. അതിനാൽ എന്നെ താൻ വെണ്മയാക്കണമേ. ഹിമത്തേക്കാൾ ഞാൻ വെണ്മയാകും.

തന്റെ ആനന്ദവും സന്തോഷവും കൊണ്ട് എന്നെ തൃപ്തിയാക്കണമേ. ക്ഷീണതയുള്ള എന്റെ അസ്ഥികൾ സന്തോഷിക്കും. എന്റെ പാപങ്ങളിൽ നിന്ന് തിരുമുഖം തിരിച്ച് എന്റെ അതിക്രമങ്ങളെ ഒക്കെയും മായിച്ചു കളയണമേ.

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

ദൈവമേ! വെടിപ്പുള്ള ഹൃദയത്തെ എന്നിൽ സൃഷ്ടിക്കണമേ. സ്ഥിരതയുള്ള തിരുആത്മാവിനെ എന്റെ ഉള്ളിൽ പുതുതാക്കണമേ. തന്റെ തിരുമുമ്പിൽ നിന്ന് എന്നെ തള്ളിക്കളയരുതേ. തന്റെ വിശുദ്ധാത്മാവിനെ എന്നിൽ നിന്ന് എടുക്കയും അരുതേ. എന്നാലോ തിരു ആനന്ദവും രക്ഷയും എനിക്ക് തിരിച്ചു തരേണമേ. മഹത്തമമുള്ള തന്നാത്മാവ് എന്നെ താങ്ങുമാറാകണമേ. അപ്പോൾ ഞാൻ അതിക്രമാരെ തിരുവഴി പഠിപ്പിക്കും. പാപികൾ തങ്കലേക്കു തിരിയുകയും ചെയ്യും.

എന്റെ രക്ഷയായ ദൈവമായ ദൈവമേ! രക്തത്തിൽ നിന്ന് എന്നെ രക്ഷിക്കണമേ. എന്റെ നാവ് തിരു നീതിയെ സ്തുതിക്കും. കർത്താവേ! എന്റെ അധരങ്ങൾ എനിക്ക് തുറക്കണമേ. എന്റെ വായ് തന്റെ സ്തുതികളെ പാടും.

എന്തെന്നാൽ ബലികളിൽ താൻ ഇഷ്ടപ്പെട്ടില്ല. ഹോമബലികളിൽ താൻ നിരപ്പയതുമില്ല. ദൈവത്തിന്റെ ബലികൾ താഴ്മയുള്ള ആത്മാവാകുന്നു. ദൈവം നറുങ്ങിയ ഹൃദയത്തെ നിരസിക്കുന്നില്ല.

തന്റെ ഇഷ്ടത്താൽ സെഹിയോനോട് നന്മ ചെയ്യണമേ. ഊശ്ശേമിന്റെ മതിലുകളെ പണിയണമേ. അപ്പോൾ നീതിയോടുകൂടിയ ബലികളിലും ഹോമബലികളിലും താൻ ഇഷ്ടപ്പെടും. അപ്പോൾ തന്റെ ബലിപീഠത്തിന്മേൽ കാളകൾ ബലിയായി കരേറും. ദൈവമേ! സ്തുതി തനിക്ക് യോഗ്യമാകുന്നു. ബാറെക്മോർ.

Have mercy on me, God, in thy loving kindness; in the abundance of thy mercy blot out my sin. Wash me

thoroughly from my guilt and cleanse me from my sin. For I acknowledge my fault and my sins are before me always.



Against Thee only have I sinned and done evil in thy sight, that Thou mayst be justified in Thy words and vindicated in Thy judgement.

For I was born in guilt and in sin did my mother conceive me.

But Thou takest pleasure in truth and Thou hast made known to me the secrets of Thy wisdom. Sprinkle me with Thy hyssop and I shall be clean; wash me and I shall be whiter than snow.

Give me the comfort of Thy joy and gladness, and the bones which have been humbled shall rejoice. Turn away Thy face from my sins and blot out al my faults.

Create in me a clean heart, O God, and renew Thy steadfast spirit within me. Cast not me from Thy presence and take not Thy Holy Spirit from me. But restore to me Thy joy and Thy salvation, and let Thy glorious spirit sustain me; that I may teach the wicked Thy way and sinners may return to Thee. Deliver me from blood, O God, God of my salvation, and my tongue shall praise Thy justice. Lord, open my lips, and my mouth shall sing Thy praise.

For Thou dost not take pleasure in sacrifices; by burnt offerings Thou art not appeased. The sacrifice of God is a humble spirit, a heart that is contrite God will not despise

Do good in Thy good pleasure to Zion and built up the walls of Jerusalem.

Then shalt Thou be satisfied with sacrifices of truth and with whole burnt offerings; then shall they offer bullocks upon Thine altar.

And to Thee belongs the praise, O God. Barekmor.

ശുബഹോ..... മെനഓലം..... കുറിയേലായിസ്സോൻ.

എനിയോനോ  
(പാതകിപോൽ-ഞങ്ങളെ)

- 1. ലോകങ്ങൾ-ക്കധിപതിയായ് വാഴ്കെ  
ദാസൻ, കവിളിൽ പ്രഹരിച്ചൊരു-  
ദേവാ ദയ ചെയ്തീടണമേ
- 2. സ്വാതന്ത്ര്യം-ഞങ്ങൾക്കേകിടുവാൻ  
ദാസ-ർക്കായ് ദാസ്യം പൂണ്ടൊർ  
ദേവാ ദയ ചെയ്തീടണമേ
- 3. ഉയവനായ് ഉണ്മയിൽ വത്തിക്കെ  
ഞങ്ങൾ-ക്കായ് കഷ്ടതയേറ്റൊരു  
ദേവാ ദയ ചെയ്തീടണമേ
- 4. കഷ്ടതയാൽ-ഞങ്ങളുടെ കഷ്ടതകൾ  
തൻകൃന്യ-മയാൽ മായിച്ചൊരു  
ദേവാ ദയ ചെയ്തീടണമേ

ബാറെക്മോർ - ശുബഹോ - മെനഓലം....

- 5. സകലേശാ!-തെറ്റിപ്പോയോരെ

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

സ്വന്തം-രക്തത്താൽ വാങ്ങിയ

ദേവാ ദയ ചെയ്തിടണമേ

കുറിയേലായിസോൻ

140, 141, 118, 116 മസുമൂർ

കത്താവേ! തന്നെ ഞാൻ വിളിച്ചുവല്ലോ, എന്നോടുത്തരമരുളി  
ചെയ്യണമേ. എന്റെ വചനങ്ങളെ സൂക്ഷിച്ചു കേട്ട് കൈക്കൊള്ളു  
കയും ചെയ്യണമേ.

എന്റെ പ്രാർത്ഥന തിരുമുന്മാരെ യുപം പോലെയും എന്റെ  
കൈകളിൽ നിന്നുള്ള കാഴ്ച സന്ധ്യയുടെവഴിപാടുപോലെയും ഇ  
രിക്കുമാറാകണമേ. എന്റെ ഹൃദയം ഒരു ദുഷ്കാര്യത്തിനും  
ചായാതെയും ഞാൻ അന്യായക്രിയകളെ പ്രവർത്തിക്കാതെയും  
ഇരിക്കത്തക്കവണ്ണം എന്റെ വായ്ക്കു കാവൽക്കാരനേയും എന്റെ  
അധരങ്ങൾക്കു കാവൽക്കാരനേയും നിയമിക്കണമേ.

ദുഷ്ടമനുഷ്യരെടുക്കൂടെ ഞാൻ ചേരുമാറാകരുതേ. നീതിമാൻ  
എന്നെ പഠിപ്പിക്കുകയും ശാസിക്കുകയും ചെയ്യട്ടെ. ദുഷ്ടന്മാരുടെ  
എണ്ണ എന്റെ തലയ്ക്കു കൊഴുപ്പാകാതെയിരിക്കട്ടെ. എന്തെന്നാൽ  
എന്റെ പ്രാർത്ഥന അവരുടെ ദോഷത്തെക്കുറിച്ചാകുന്നു. അവരുടെ  
വിധികത്താക്കൾ പാറയിൻ മുകയാൽതടുക്കപ്പെട്ടു. ഇമ്പമുള്ള  
എന്റെ വചനങ്ങളെ അവർ കേട്ടു.

കൊഴുവ് ഭൂമിയെ പിളർന്നതുപോലെ ശവക്കുഴിയുടെ വായ്ക്കരി  
കെ അവരുടെ അസ്ഥികൾ ചിതറപ്പെട്ടു. കത്താവേ! ഞാൻ എ  
ന്റെ കണ്ണുകളെ തന്റെ അടുക്കലേക്കുയർത്തി, തന്നിൽ ശരണ  
പ്പെട്ടു. എന്റെ ആത്മാവിനെ തള്ളിക്കളയരുതേ.

എന്നിക്കായി കെണികളെ മറച്ചുവെച്ചിട്ടുള്ള പ്രശംസക്കാരുടെ  
കയ്യിൽ നിന്ന് എന്നെ കാത്തുകൊള്ളണമേ. ഞാൻ കടന്നു  
പോകുന്നതുവരെ അന്യായക്കാർ തങ്ങളുടെ വലകളിൽ ഒരുമിച്ചു  
വീഴട്ടെ.

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

എന്റെ ആത്മാവ് കൂണ്ഠിതപ്പെട്ടപ്പോൾ ഞാൻ എന്റെ ശബ്ദത്താൽ കത്താവിനെ വിളിച്ചു. എന്റെ ശബ്ദത്താൽ ഞാൻ കത്താവിനോടു പ്രാർത്ഥിച്ചു. തിരുമുന്മാരെ ഞാൻ എന്റെ സങ്കടം ബോധിപ്പിച്ചു. തിരുമുന്മാരെ എന്റെ ഞെരുക്കത്തെ ഞാൻ അറിയിക്കുകയും ചെയ്തു. കത്താവ് എന്റെ ഉടുവഴികളെ അറിയുന്നുവല്ലോ.

എന്റെ നടപ്പുകളുടെ വഴിയിൽ അവർ എനിക്കായി കെണികളെ മറച്ചുവെച്ചു. ഞാൻ വലത്തോട്ടു നോക്കി, എന്നെ അറിയുന്നവനില്ലെന്നു ഞാൻ കണ്ടു. സങ്കേതസ്ഥലം എനിക്കില്ലാതെയായി.

എന്റെ ദേഹിക്കുവേണ്ടി പകരം ചോദിക്കുന്നവനും ഇല്ല. കത്താവേ! ജീവിച്ചിരിക്കുന്നവരുടെ ദേശത്ത് എന്റെ ആശ്രയവും എന്റെ ഓഹരിയും കത്താവാകുന്നു എന്നു ഞാൻ പറഞ്ഞു.

ഞാൻ ഏറ്റവും താഴ്ത്തപ്പെട്ടിരിക്കുകൊണ്ട് എന്റെ അപേക്ഷയെ സൂക്ഷിച്ചുകേൾക്കണമേ. എന്നെ പീഡിപ്പിക്കുന്നവർഎന്നേക്കാൾ ബലവാന്മാരായതുകൊണ്ട് അവരിൽ നിന്ന് എന്നെ വിടുവിക്കണമേ. ഞാൻ തിരുനാമത്തെ സ്തോത്രം ചെയ്യാനായിട്ട് എന്റെ ആത്മാവിനെ കാരാഗൃഹത്തിൽ നിന്ന് പുറപ്പെടുവിക്കണമേ. കത്താവ് എന്നോടുത്തരമരുളിച്ചെയ്യുമ്പോൾ കത്താവിന്റെ നീതിമാന്മാർ എനിക്കായി കാത്തിരിക്കും.

കത്താവിന്റെ വചനം എന്റെ കാലുകൾക്ക് വിളക്കും എന്റെ ഉടുവഴികൾക്ക് പ്രകാശവും ആകുന്നു. തന്റെ നീതിയുള്ള വിധികളെ ആചരിപ്പാനായിട്ട് ഞാൻ ആണയിട്ടു നിശ്ചയിച്ചു. ഞാൻ ഏറ്റവും ക്ഷീണിച്ചു. കത്താവേ! തിരുവചനപ്രകാരം എന്നെ ജീവിപ്പിക്കണമേ. കത്താവേ! എന്റെ വായിലെ വചനങ്ങളിൽ കത്താവ് ഇഷ്ടപ്പെടണമേ. തിരു ന്യായങ്ങളിൽ നിന്ന് എന്നെ പഠിപ്പിക്കണമേ.

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

എന്റെ ദേഹി എല്ലായ്പ്പോഴും തിരകൈകളിൽ ഇരിക്കുന്നു. തവവേദപ്രമാണത്തെ ഞാൻ മറന്നില്ല. പാപികൾ എനിക്കായിട്ട് കെണികളെ വച്ചു. എന്നാലും ഞാൻ തിരകല്പനകളിൽ നിന്ന് മാറിപ്പോയില്ല. ഞാൻ തിരസാക്ഷിയെ എന്നേക്കും അവകാശമായി സ്വീകരിച്ചു. എന്തെന്നാൽ അത് എന്റെ ഹൃദയത്തിന് ആനന്ദമാകുന്നു. തിരകല്പനകളെ എന്നേക്കും സത്യത്തോടെ നിവർത്തിപ്പാനായിട്ട് ഞാൻ എന്റെ ഹൃദയത്തെ തിരിച്ചു.

സകല ജാതികളുമേ! കർത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ. സകല ജനങ്ങളുമേ! അവനെ സ്തുതിപ്പിൻ. എന്തെന്നാൽ കർത്താവിന്റെ കൃപ നമ്മുടെ മേൽ ബലപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. അവൻ സത്യമായിട്ട് എന്നേക്കും കർത്താവാകുന്നു. ദൈവമേ സ്തുതി തനിക്കു യോഗ്യമാകുന്നു. ബാറെക്മോർ.

O! Lord, I requested to you, please come quickly to me. Kindly hear my voice carefully when I requested to you.

O! Lord, let my prayer be set before you like incense; may the lifting up of my hands, be like the evening sacrifice. O! Lord, please set a guard over my mouth, and keep watch over the door of my lips. Let not my heart be drawn to any evil to take part in

wicked deeds, with men who are evil doers. Kindly do not allow me to eat the delicacies of the wicked.

Let a righteous man strike me; it is a kindness; let him rebuke me, it is oil only head, my head will not refuse it.

Yet my prayer is ever against the deeds of the evil doers; their rulers will be thrown down from the cliffs

and the wicked will learn that my words were well spoken, they will say. “As one plows and breaks up the earth, so our bones have been scattered at the mouth of the grave”.

O! sovereign Lord, but, my eyes are fixed on you, in you I take refuge; do not give me over to death.

Please keep me from the snares they have laid for me, and from the traps set by evil doers. While I pass by in safety, let the wicked fall into their own nets.

I lift up my voice to the Lord for mercy and I cry aloud to my Lord. I tell my trouble before him; I pour out my complaint before him. When my spirit grows fair within me, it is you who know my way.

In the path where I walk, men have hidden a snare for me. Look to my right and see; and no one is concerned for me. I have no refuge no one cares for my life. O!

Lord, I cry to you; I say, “You are my refuge, and my portion in the land of the living”.

Kindly listen to my cry, for I am in desperate need; rescue me from those who pursue me, for they are too strong for me. Please set me free from my prison, that I may praise your name. Then the righteous will gather about me, because of your goodness to me.

O! Lord, please hear my prayer; for mercy listen to my cry; in your faithfulness and righteousness come to my relief. Do not bring your servant into judgement, for no one living is righteous before you.

Your word is a lamp to my feet and a light for my path. I have sworn an oath and confirmed it, that “I will follow your righteous laws” O Lord, I have suffered much; preserve my life, according to your

word. Accept O! Lord, the willing praise of my mouth and teach me your laws.

I will not forget your law even though I constantly take my life into my hands. The wicked have set a snare for me, but I have not strayed from your precepts. Your statutes are my heritage for ever, they

are the joy of my heart. My heart is set on keeping your decrees, to the very end.

Praise the Lord all ye nations. Extol him, all you people.

For great is his love toward us and the faithfulness of the Lord endures for ever.

And to Thee belongs the praise, O God. Barekmor.

എനിയോനോ

(എൻ നാഥാ നിൻ കൃപനിനെ..... എന്ന് പോലെ)

1. സർവാദിപനെ ദുഷ്ടന്മാർ നിന്ദിക്കുന്നതു കാണുമ്പോൾ

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

സോദരരേ! സന്താപത്താൽ ആരയ്ക്കോ വിലപിക്കില്ല?

- 2. വിധിനിലയേ ദൈവം നിന്നു മനസാ കഷ്ടത കൈക്കൊണ്ടു തുപ്പൽ മുഖത്തു പതിച്ചപ്പോൾ കരുണാനിധി കോപിച്ചില്ല
- 3. മോശേ നിൻ പീഠത്തിലിതാ കയ്യാപ്പ നില്പതു കാൺക അഹരോനേ! ന്യായാധിപനാം ഹന്നാനെ പ്രതി വിലപിക്ക
- 4. ചൊന്നിടുവിൻ പകയന്മാരേ! ഇവനെന്തപരാധം ചെയ്തു പാരം പുണ്യം ചെയ്തോനേ നിങ്ങളുധികേഷപിക്കുന്നു
- 5. വാനിൽക്രോബേസ്രാപ്പേന്മാർ വിറകൊള്ളും മഹിമാവുള്ളോൻ പാരിൽപാരം പാടേറ്റു പാക്കിൽ വിശ്വമഹാശ്ചര്യം ബാരെക്മോർ - ശുബഹോ - മെനഓലം....
- 6. വിശ്വാസിനി പരിശുദ്ധ സഭേ! മനസാവനതികഷ്ടതയാൽ സുതരുടെ ദാസ്യം തീത്തോനാം ദൈവാത്മജനേക്കീർത്തിക്ക സ്തുതമെൻകാലോസ് കുറിയേലായിസോൻ

പുരോഹിതൻ: നാം എല്ലാവരും പ്രാർത്ഥിച്ച് കർത്താവിനോടു കരുണയും ദയവും യാചിക്കണം.

പ്രതിവാക്യം: കാരുണ്യവാനായ കർത്താവേ! ഞങ്ങളിൽ കരുണ തോന്നി ഞങ്ങളെ സഹായിക്കണമെ.

പുരോഹിതൻ: സ്തുതിയും സ്തോത്രവും പ്രഭയും പുകഴ്ചയും അനശ്വരമായ നല്ല ഉന്നതിയും നിത്യവും ഇടവിടാതെ അർപ്പിക്കുവാൻ ഞങ്ങൾ യോഗ്യരായിത്തീരണമെ.

പ്രുമിയോൻ

ഭംഗിയും തേജസ്സും കൂടാതെ സൃഷ്ടിയിൽ പ്രത്യക്ഷപ്പെടുകയും ഭൂമിയിൽ നിന്ദനം ഹീനവുമായി കാണപ്പെടുകയും ചെയ്തവനായി സ്തുതികളിൽ പ്രബലനും പുകഴ്ചകളിൽ മഹോന്നതനും, ഞങ്ങളു



ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

ടെ കഷ്ടതകളെ വഹിപ്പാനും ഞങ്ങളുടെ നൊമ്പരങ്ങളെ സഹിപ്പാനുമായിട്ടു തന്റെ സ്ഥലത്തു നിന്ന് ഇറങ്ങിവന്നവനായി കഷ്ടതകളിൽ നിന്നു ഉയർന്നിരിക്കുന്നവനും വേദനകളിൽ നിന്നു അകന്നിരിക്കുന്നവനും, തന്നെ ക്രൂശിൽ തറച്ചവരെ തന്റെ നീതിയിൽ ചിതറിക്കുകയും തന്റെ കൃപയാൽ തന്റെ ആരാധകന്മാരെ കൂട്ടിച്ചേർക്കുകയും ചെയ്തു നീതിമാനും സത്യവാനുമായ തനിക്ക് ദൈവീകമായ ഈ സ്തോത്രബലി അർപ്പിക്കപ്പെടുന്ന ഈ സമയത്തും സകല പെരുന്നാളുകളിലും നേരങ്ങളിലും സമയങ്ങളിലും ഞങ്ങളുടെ ആയുഷ്കാലം മുഴുവനും സ്തുതിയും ബഹുമാനവും ആരാധനയും യോഗ്യമാകുന്നു.

സെദറാ

സർവ്വശക്തനും സർവ്വാധിപതിയും ജീവനുള്ളവനും ഭാഗ്യവാനുമായ പിതാവിന്റെ ജീവനുള്ള വചനവും സഹായങ്ങളുടെ ഉറവയും നാശമില്ലായ്മയെ പ്രദാനം ചെയ്യുന്നതും സകല അറിവിനും വിജ്ഞാനത്തിനും മേലായിരിക്കുന്നവനും ഉന്നതമായ തന്റെ ദൈവത്വത്തിന്റെ അദ്യശയാവസ്ഥയിൽ സൃഷ്ടികളുടെ അതിർത്തിയായിരിക്കുന്ന ദൈവവും ആയ കത്താഖെ! പാപവികാരങ്ങളിൽ ഞെരുങ്ങി സ്വമനസ്സാൽ സാന്താന്റെ കണികളിൽ കുടുങ്ങിയിരിക്കുന്ന തൽ സ്വരൂപത്തെ താൻ കണ്ടപ്പോൾ അനുകമ്പ തോന്നി ദേഹത്തോടും ആന്തരികമായ ദേഹിയോടും കൂടെ താൻ ചേരുകയും വ്യത്യാസം കൂടാതെ പൂണ്ണമനുഷ്യനായിത്തീരുകയും കത്താഖിന്റെ ദൈവത്വത്തിൽ സ്ഥിതിചെയ്യുകയും ചെയ്തു. ലോകത്തിൽ സഞ്ചരിച്ചവനും കാലയളവിൽ ഉൾപ്പെടാത്തവനും കാലങ്ങൾക്കു മേലായിരിക്കുന്നവനും അവണ്ണനീയമായ അത്ഭുതവും അനവ്ചനിയവുമായ അതിശയവും ആയിരിക്കുന്ന മ്ശിഹാ കാലങ്ങൾക്കു കീഴ് തന്നെ ക്രമീകരിക്കുകയും ചെയ്തു. അത്ഭുതങ്ങളും കഷ്ടതകളും താഴ്മയും ഉയർച്ചയും ബലഹീനതയും പരാക്രമവും ആയി ദൈവീകവും മാനുഷീകവുമായി തന്നിൽ കണ്ടെത്തപ്പെട്ടിരുന്ന സംഗതികളാൽ അനേകരും വിസ്മയിപ്പാനും രാജാക്കന്മാർ തങ്ങളുടെ വായ്കളെ അടച്ചു കളുവാൻ തക്കവണ്ണം ക്രിസ്തു ലോകത്തിൽ രാമസിച്ചു. എന്തെന്നാൽ കർത്തൃനടപടികളിൽ നിന്നു അത്ഭുത

കാര്യങ്ങൾ ഉദിച്ചു. കത്തൂ താഴ്വരകളിൽ നിന്നു ദൈവീക പുകഴ്ചകൾ മുളച്ചു. ഇങ്ങനെ അധികാരികളിൽ വിസ്മയത്തെ തുടങ്ങി. അവർ കത്താവിനെ തിരിച്ചറിഞ്ഞില്ല. അവർ കത്തുകേൾവിയെ വിശ്വസിച്ചില്ല. ലോകത്തിലെ തതജ്ഞാനം തിങ്ങിത്തെരുങ്ങി അഗ്നിയും വെള്ളവും പ്രകൃതിക്കുമീതെ കഷ്ടപ്പെടുന്നു. ചാഞ്ഞുപോയതായ സൃഷ്ടിയെ താങ്ങുവാനായിട്ടു വന്ന മ്ശിഹാ ചതഞ്ഞ ഞാങ്ങണയെന്നു പറയപ്പെടുകയും ഇരുണ്ട ലോകത്തെ പ്രകാശിപ്പിപ്പാനായിട്ടു വന്ന മ്ശിഹായെ മങ്ങിക്കത്തുന്ന വിളക്കെന്നു വിളിക്കുകയും ചെയ്തു. ഞങ്ങളുടെ പൂർണ്ണസൗന്ദര്യം വീണ്ടും തരുവാനായിട്ടു വന്ന യേശു മനുഷ്യരിൽ വെച്ചു വിരുപനെന്നു വിളിക്കപ്പെട്ടു. ഞങ്ങൾക്കു ബഹുമാനവും ഉന്നതിയും നൽകുന്നതിന് കത്താവ് നിന്ദനെന്നും മനുഷ്യരിൽ അധമനെന്നും നാമം ധരിച്ചു. ഞങ്ങൾക്കു പൂണ്ണമോചനം തരുന്നതിനു വേണ്ടി ഞങ്ങളുടെ പാപങ്ങളുമായി കൂട്ടിമുട്ടി. എന്തെന്നാൽ തിരുമുറിവുകളാൽ ഞങ്ങൾ സൗഖ്യപ്പെടുവാനും തവ രോഗത്താൽ സ്വസ്ഥപ്പെടുവാനും വേണ്ടി സത്യമായിട്ട് കത്താവ് ഞങ്ങളുടെ കഷ്ടതകളെ സഹിക്കയും ഞങ്ങളുടെ വേദനകളെ അനുഭവിക്കയും ചെയ്തു. കഷ്ടതകളിൽ നിന്നു അകന്നിരിക്കുന്നവനെ! നോമ്പരങ്ങളിൽ നിന്നും വേദനകളിൽ നിന്നും വേർപ്പെട്ടിരിക്കുന്നവനെ! പാപം ചെയ്യാത്തവനും തന്റെ വായിൽ വഞ്ചന കണ്ടെത്തപ്പെടാത്തവനും ആയുളളോവേ! തനിക്ക് ഇഷ്ടം തോന്നി തന്നെത്തന്നെ താഴ്ത്തി കഷ്ടത അനുഭവിക്കുകയും ഞങ്ങളുടെ സൃഷ്ടിത്തലവന്റെ പാപങ്ങളേയും വേദനകളേയും കത്താവിന്റെ മേൽ കയ്യേൽക്കുകയും ചെയ്തു. ഇതു ഹേതുവായിട്ടു കത്താവിനെക്കുറിച്ച് അപഖ്യാതിയും പറഞ്ഞു. കത്താവിന്റെ ചരിത്രത്തിൽ മുറിവുകളും കഷ്ടതകളും സംസാരിക്കപ്പെട്ടു. കത്താവിന്റെ ദൈവികമായ സകല വ്യാപാരങ്ങളേയും അന്ത്യത്തിൽ ഞങ്ങളുടെ പാപങ്ങൾക്കുവേണ്ടി കൊല്ലപ്പെടുവാൻ സന്നദ്ധനാകുകയും ഞങ്ങളുടെ മരണത്തെ ജീവിപ്പിക്കുന്നതായ മരണത്തിന് ഒരുങ്ങുകയും ചെയ്തു. ഞങ്ങളുടെ അധർമ്മം നിമിത്തം അവണ്ണനീയമായ താഴ്വര കത്താവു സമ്പാദിച്ചു. ഞങ്ങളുടെ കോപത്തിനു പകരം അറുതിയില്ലാത്ത ശാന്തത കാണിച്ചു. കത്താവ് വായ് തുറക്കാതെ അത്യധികമായ

താഴ്ചയാൽ ഞങ്ങൾക്കുവേണ്ടിയുള്ള വൻപിച്ച പോരാട്ടത്തിന് കത്താവിനെ കത്താവ് ഒരുക്കി. അറുപ്പിന് കുഞ്ഞാടുപോലെ കൂട്ടികൊണ്ടുപോകപ്പെടുകയും രോമം ക്രൂരീകരണവന്റെ മുമ്പാകെ പെണ്ണാടുപോലെ മൗനമായിരിക്കുകയും ചെയ്തു. ദീർഘദൂരത്തിൽ എഴുതപ്പെട്ടിരുന്നവയെ സഹിപ്പാനായിട്ടു കാരാഗൃഹത്തിൽ നിന്നും ന്യായാസനത്തിൽ നിന്നും ഒളിച്ചോടിപ്പോയില്ല. കത്താവ് പിന്തിരിയുകയാകട്ടെ വാദിച്ചു നിൽക്കുകയാകട്ടെ ചെയ്തില്ല. എന്നാലോ തിരു ദേഹത്തെ അടികൾക്കായിട്ടു കൊടുക്കുകയും തവ കവിശ്വന്തടങ്ങളെ ദണ്ഡനങ്ങൾക്കായിട്ടു. തിരുമുഖത്തെ തുപ്പലിനു വെള്ളുകയും ചെയ്തു. കത്താവിന്റെ മുഖത്തെ ലജ്ജയിൽ നിന്നു പിന്തിരിപ്പിക്കാതെ കത്താവിന്റെ തൃക്കൈകളും കാലുകളും ആണിതറപ്പാനായിട്ടു ഏല്പിച്ചു കൊടുത്തു. കത്താവിന്റെ വിലാവിനെ ക്ഷന്തത്തിനും കത്താവിന്റെ വസ്ത്രങ്ങളെ ചീട്ടിയിട്ടു വീതിക്കുന്നതിനും കത്താവിന്റെ വായെ, കാടിയും കയ്യും കുടിക്കുന്നതിനും ഏല്പിച്ചു കൊടുത്തു. ഇങ്ങനെ നിന്ദയുടെ കുരിശിന്മേൽ കത്താവ് തൂക്കപ്പെടുകയും അധർമ്മികളുടെ കൂടെ എണ്ണപ്പെടുകയും കത്താവിനെ കാണുന്ന എല്ലാവരാരും പരിഹസിക്കപ്പെടുകയും കത്താവിന്റെ ചുറ്റുമുള്ളവരാൽ കത്താവ് നിന്ദിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്തു. മരണത്തിനു ഏല്പിച്ചു കൊടുക്കുകയും പ്രബലന്മാർക്കു കവച്ചയെ വിഭജിച്ചുകൊടുക്കുകയും അനേകം ജാതികളെ തിരിച്ചുവരുത്തി പിതാവിന്റെ ഇഷ്ടം നിവർത്തിയാക്കുകയും ചെയ്തു. കത്താവിന്റെ കഷ്ടാനുഭവനേരത്തു വ്യാകുലപ്പെടാതിരിപ്പാനും കത്താവിന്റെ കുരിശുമരണാവസരത്തിൽ വിരുദ്ധപ്പെടാതിരിപ്പാനും ആയിട്ടു കത്താവിന്റെ ശിഷ്യന്മാർക്കു കത്താവിന്റെ രഹസ്യത്തെ വെളിപ്പെടുത്തിക്കൊടുക്കുകയും കത്താവിനു സംഭവിപ്പാനിരിക്കുന്നതിനെ കത്താവിന്റെ ശ്രീഹന്മാരോടു അറിയിക്കുകയും ചെയ്തു. ഇതു ഹേതുവായിട്ട് ഈ സുഗന്ധധൂപം മൂലം ഞങ്ങൾ അപേക്ഷിക്കുന്നതെന്നാൽ തീക്ഷ്ണമായ സകല ദുഃഖത്തേയും ആത്മാവിനെ നശിപ്പിച്ചു കത്താവിൽ നിന്നു അകറ്റുന്ന അസഹനീയമായ സകല കഷ്ടതകളേയും ഞങ്ങളിൽ നിന്നു അകറ്റേണമെ. പിന്മാറാത്ത പരിപൂർണ്ണമായ പശ്ചാത്താപം ഉണ്ടാകുവാനും കത്താവിന്റെ സങ്കേത സ്ഥലത്തേയ്ക്ക് എപ്പോഴും.

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

അടുത്തു വരുവാനുമായി ഞങ്ങളുടെ പാപങ്ങൾക്ക് വേണ്ടിയുള്ള പ്രശസ്തമായ കഷ്ടാനഭവദുഃഖവും ഞങ്ങളുടെ അകൃത്യങ്ങളെക്കുറിച്ച് വിസ്മയനീയമായ വ്യസനവും ഞങ്ങൾക്കു നൽകേണമെ. ഞങ്ങൾ വെടിപ്പോടും വിശുദ്ധിയോടും കർത്താവിനും പിതാവിനും പരിശുദ്ധ റൂഹായ്ക്കും സ്തുതിയും സ്തോത്രവും കരേറ്റുന്നു. ഹോശോ....

കോലോ

1. നമ്മുടെ കർത്താവിനോട് തന്റെ ശിഷ്യന്മാർ പറഞ്ഞതായി. 'ഈ ഉപമ ഞങ്ങൾക്കു വ്യക്തമാക്കിത്തരിക. സാത്താനായിത്തീർന്നുകൊണ്ടു കർത്താവിനെ യെഹൂദന്മാർക്ക് ഏല്പിച്ചു കൊടുക്കുന്നവനാകുന്നു?' കർത്താവ് ഉത്തരമായിട്ടു ഭയചകിതരായിരുന്ന ശിഷ്യന്മാരോടു അരുളിച്ചെയ്തതു എന്നോടൊന്നിച്ചു താലത്തിൽ കൈമുക്കുന്നവൻ യഹൂദ ജനത്തിന് എന്തെ ഒറ്റിക്കൊടുക്കും. ബാറെക്മോർ - ശുബഹോ - മെനൊലം....

2. വചനമായ ദൈവമേ ! കർത്താവിനു സ്തുതി. കർത്താവിന്റെ കൃപയാൽ മനുഷ്യനായിത്തീരുകയും ബലഹീനന്മാർക്ക് കർത്താവിനെ തന്നെ നലകിയതുകൊണ്ട് അവർ കർത്താവിനെ പിടിക്കുകയും ചെയ്തു. അവർ ന്യായാധിപന്റെ അടുക്കൽ കർത്താവിനെ കൊണ്ടുവന്നു. ഞങ്ങളുടെ എളിയ കുലത്തിനു വേണ്ടി കൂഞ്ഞാടിനെപ്പോലെ കൊലയ്ക്കായ് കൂട്ടിക്കൊണ്ടുപോകപ്പെട്ടു. ഉത്തമനായുള്ളോവേ, കർത്താവിന്റെ കരുണയ്ക്കു സ്തുതി. ഞങ്ങൾക്കുവേണ്ടി മരണം ആസ്വദിപ്പാൻ തക്കവണ്ണം ഞങ്ങളുടെ സ്വഭാവത്തെ കർത്താവ് സ്നേഹിച്ചു. മൊറിയോ റാഹോ.....

എത്രോ

ഞങ്ങൾക്കുവേണ്ടി ഇറങ്ങിവന്ന് ഞങ്ങളെപ്പോലെ മനുഷ്യനായിത്തീരുകയും ഞങ്ങളെ രക്ഷിപ്പാൻവേണ്ടി പീഡകളെ സഹിക്കുകയും ചെയ്ത മഹോന്നതനായുള്ളോവേ! ഞങ്ങളുടെ പ്രാർത്ഥനകളേയും അപേക്ഷകളേയും ചെവികൊള്ളേണമെ. ഞങ്ങളുടെ ഈ നിസ്സാരധൂപത്തെ കൈകൊള്ളേണമെ. അതിനാൽ കർത്താവിന്റെ മാഹാത്മ്യപ്രകാശംകൊണ്ടു ഞങ്ങളുടെ ഉ

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

ശ്ലക്കണ്ണുകളെ പ്രകാശിപ്പിക്കണമെ. ജീവിപ്പിക്കുന്നതായ കർത്താവിന്റെ കല്പനകളെ ആചരിക്കുന്നതിനായി ഞങ്ങളെ എല്ലാവരേയും ശക്തിപ്പെടുത്തണമെ. സൽപ്രവൃത്തികൾക്കായി ഞങ്ങളുടെ കൈകളെ ആയുധം ധരിപ്പിക്കണമെ. കർത്താവിന്റെ വചനപ്രകാരം ഞങ്ങളുടെ നടത്തകളെ ശരിപ്പെടുത്തണമെ. കർത്താവിനെ ക്ഷണിച്ചുള്ള ഓർമ്മയാൽ ഞങ്ങളുടെ വിചാരങ്ങളേയും കർത്താവിന്റെ സ്തുതിയുടെ വചനങ്ങളാൽ ഞങ്ങളുടെ അധരങ്ങളേയും നാവുകളേയും കർത്താവ് കാത്തുകൊള്ളേണമെ. ഞങ്ങളുടെ കർത്താവും എന്നേക്കും ഞങ്ങളുടെ ദൈവവുമായുള്ളോവേ! കർത്താവിന്റെ സത്യത്താൽ ഞങ്ങളെ എല്ലാവരേയും ശുദ്ധീകരിക്കേണമെ. ഹോശോ.....

വീണ്ടും കോലോ  
(കുക്കോയോ രിതി)

1. സത്യപരന്മാർനിബിദ്ധന്മാർ ഘോഷി-ച്ചൊരുമമ്ം.  
ബുധനാംദിവസെ വെളിവാക്കി ശിഷ്യ-ക്കായ് നാഥൻ  
മന്നിതിലൂടെയോൻ-വന്നിടുമെന്നേവം.  
ദശകവൃന്ദം-മുന്നം പ്രവചിച്ചു  
പീഡാമൃതിയേറ്റുലകത്തെ നാഥൻ-വീണ്ടിടുക  
നേവം ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിലൂടെദൃ-പിതാക്കന്മാർ  
ഹാലേലുയ്യ-സുചനകൾ നൽകി  
ബാറെക്മോർ - ശുബഹോ - മെനഓലം.
  
2. യേശുശലേമിൽവൻബഹളം- ബുധനാം-ദിവസത്തിൽ  
വംശത്തലയാമാദത്തെ സൃഷ്ടി-ച്ചൊരുക്കൈമേൽ  
ചേത്തുതറയ്ക്കാ-നാണികൾ യുദന്മാർ  
തീച്ചുളകളിൽ-മുച്ഛവരുത്തുന്നു  
ബന്ധനമേറ്റാൻ സ്വാതന്ത്ര്യം ബദ്ധ-ന്മാക്കെല്ലാം.  
നൽകിടുമെന്നേവം ദാവീദോതി-യതാം വചനം.  
ഹാലേലുയ്യ-ദോഷികളോത്തില്ല

ബോത്തേട് ഹാശോ  
ഞങ്ങൾക്കായ് നീ-യേറ്റൊരു പീഡാ-  
താഴ്ചകളേറ്റം-ധന്യം നാഥാ!

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

1. നിജതേജസോ-ടുടയോൻ വന്നാൽ  
നേരെനില്പാ-നാരാളാവും?  
    ക്ലേശം കൈക്കൊ-ണ്ടീടാൻ വന്നാൻ  
എല്ലാവരെയും-രക്ഷിപ്പാനായ്  
മൃതിയേറ്റിടുവാൻ-നരനായ് തീൻ

2. സ്രാപ്പേവ്യന്ദം-ചിറകാൽ പാറി  
ദൈവതപത്തെ-കിത്തിക്കുന്നു  
    മണ്ണിൻമക്കൾ-നിന്ദിക്കുന്നു  
സ്രാപ്പേന്മാർകാ-ദീശാക്കുന്നു  
നിചാത്മാക്കൾ-ക്യൂശിക്കുന്നു;

3. വായ്കൾ സർവം നാഥാ നിന്നേ  
  
അത്യുച്ചത്തിൽ-സ്തോത്രം ചെയ്തു  
    ക്ലേശംകൈയേ-ല്പാൻ നീ വന്നു  
ഏറ്റു ദുഷ്ടന്മാരുടെ തുപ്പൽ  
ധന്യാത്മാവേ-സ്തോത്രം! സ്തോത്രം  
നിൻവിധിചെയ്തോർ-വിധിയേൽക്കുമ്പോൾ  
വിധി ചെയ്യരുതെ-ഞങ്ങളെയീശാ മൊറിയോറാഹേ..

മാർ യാക്കോബിന്റെ ബോധുസാ

മ്ശിഹാ സ്കീപ്പാ മൃതികഷ്ടതകൾക്കായ് വന്നോനെ  
പ്രാർത്ഥന കേട്ടിട്ടാത്മാക്കളിലൻപുണ്ടാകേണം  
ദേവാ ദയചെയ്തീടേണം നാഥാ കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

1. മിസ്രേം നാട്ടിൽ ബലഹിനതയിൽ നിവസിച്ചോളാം  
കാന്തയ്ക്കേകിമാന്യതപാരം പ്രിയനാം കാന്തൻ  
സൗഭാഗ്യപ്രദനാം നിമ്മലനെകൈവിട്ടേറ്റം  
നാശംചേക്കും കാളക്കുട്ടിയെയാരാധിച്ചാൾ  
ദേവാ ദയചെയ്തീടേണം നാഥാ കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

2. ദൈവാത്മജവൃത്താന്തം വണ്ണിപ്പതു നന്നല്ലോ  
ഏകാത്മജവൃത്താന്തം കേൾപ്പതു യോഗ്യം തന്നെ  
ദൈവാത്മജനെ യാത്മാത്മം സ്നേഹിച്ചീടുന്നോ  
നീ വൃത്താന്തം സ്രദ്ധിക്കുന്നതിലുണ്ടാനന്ദം  
ദേവാ ദയചെയ്യിടേണം നാഥാ കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

നാഥാ ഭുവാനം നിൻ പീഡയതിൽ ക്ലേശിച്ചു  
മാനോർ വാനോർ നിൻ താഴ്മയിലതി വിസ്മയമാൻ  
ദേവാ ദയചെയ്യിടേണം നാഥാ കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

അല്ലെങ്കിൽ

പൗരോഹിത്യം രാജ്യം പ്രവചനമെന്നിവയെന്യേ  
യുദന്മാരെ നിങ്ങളുടെ നിലയം സർവ്വം ശൂന്യം

ഏവൻഗേലിയോൻ  
(പെസ്ഗോമോ)

ഹാലേലൂയ്യ-ഹാലേലൂയ്യ ദേഷം ചിന്തിച്ചുരചെയ്തോർ  
അത്യുന്നതനെപ്പറ്റിക്കൈതവമെവരോതി. ഹാലേലൂയ്യ

വി. യോഹന്നാൻ 11: 47- 12: 2, 9-11

മഹാപുരോഹിതന്മാരും പരീശന്മാരും സംഘംകൂടി: നാം എന്തു ചെയ്യേണ്ടു? ഈ മനുഷ്യൻ വളരെ അടയാളങ്ങൾ ചെയ്യുന്നവല്ലോ.

അവിടെ അവർ അവന്നു ഒരു അത്താഴം ഒരുക്കി; മാത്ത് ശുശ്രൂഷ ചെയ്തു. ലാസരോ അവനോടുകൂടെ പന്തിയിൽ ഇരുന്നവരിൽ ഒരുവൻ ആയിരുന്നു.

അവൻ അവിടെ ഉണ്ടെന്നു അറിഞ്ഞിട്ടു യെഹൂദന്മാരുടെ ഒരു വലിയ പുരുഷന്മാരും യേശുവിന്റെ നിമിത്തം മാത്രമല്ല, അവൻ മരിച്ചവരിൽനിന്നു ഉയർന്നു ലാസരെ കാണാനായിട്ടുകൂടെ വന്നു. അവൻ ഹേതുവായി അനേകം യെഹൂദന്മാർ ചെന്നു യേശുവിൽ വിശ്വസിക്കയാൽ ലാസരേയും കൊല്ലേണം എന്നു മഹാപുരോഹിതന്മാർ ആലോചിച്ചു.

Then the chief priests and the Pharisees gathered a council and said, What shall we do? For this Man works many signs.

There they made Him a supper; and Martha served, but Lazarus was one of those who sat at the table with him

Now a great many of the Jews knew that He was there; and they came, not for Jesus' sake only, but that they might also see Lazarus, whom He had raised from the dead.

But the chief priest plotted to put Lazarus to death also,

Because on account of him many of the Jews went away and believed in Jesus.

(മൊറാൻ യേശുക്രിസ്തു...)

ഞങ്ങളുടെ കത്താവേശുക്രിസ്തു! തിരു കരുണയുടെ വാതിൽ ഞങ്ങളുടെ നേരേ അടയ്ക്കരുതേ. കത്താവേ! ഞങ്ങൾ പാപികളാകുന്നു എന്നു ഞങ്ങൾ ഏറ്റു പറയുന്നു. ഞങ്ങളോടു കരുണചെയ്യണമേ.

കത്താവേ! തവ മരണത്താൽ ഞങ്ങളുടെ മരണം മാഞ്ഞു പോകുവാനായിട്ട് തിരു സ്നേഹം തവ സ്ഥാനത്തു നിന്ന് ഞങ്ങളുടെ അടുക്കലേക്ക് തന്നെ ഇറക്കിക്കൊണ്ടുവന്നു ഞങ്ങളോടു കരുണയുണ്ടാകണമേ.

കൗമാരം

(ബഹുനന്ദനോടൊന്നിച്ച്... എന്ന രീതി)

നിന്നെ വധിപ്പാ-നായ് വന്നജനം, വിധിയിൽ-വിധിയേല്ക്കും.  
നിന്നെയും-പി-ഡകളെയുമേറ്റ-ജാതിപുകും രാജ്യം.  
നിന്നെ വധിപ്പാ-നായ് വന്നജനം, വിധിയിൽ-വിധിയേല്ക്കും.  
നിന്നെയും-പി-ഡകളെയുമേറ്റ-ജാതിപുകും രാജ്യം.



നിന്നെ വധിപ്പാ-നായ് വന്നജനം, വിധിയിൽ-വിധിയേല്ക്കും.  
നിന്നെയുംപീ-ഡകളെയുമേറ്റ-ജാതിപുകും രാജ്യം

ഗദ്യം

കത്താവേ! നിന്നെ കൊല്ലുന്നതിന് ഒരമിച്ചുകൂടിയ ജനം നിന്റെ ന്യായവിസ്താരത്തിൽ കുറ്റം ചുമത്തപ്പെടുകയും, നിന്നെയും നിന്റെ കഷ്ടാനഭവത്തേയും ഏറ്റു പറഞ്ഞ പുറജാതികൾ നിന്റെ രാജ്യത്തിൽ പ്രവേശിക്കുകയും ചെയ്യും. (മൂന്നു പ്രാവശ്യം)

ഉണ്ടാകുകപ പാപികളും ഞങ്ങളിലും  
മേലാമുറിശിലേം വാതിൽക്കള്ളിൽ നിൻ  
സിംഹാസനമണയണമീ പ്രാർത്ഥന മ്ശിഹാ!  
സ്തോത്രം കത്താവേ! സ്തോത്രം കത്താവേ!  
നിത്യം ശരണവുമേ! സ്തോത്രം-ബാറെക്മോർ.

Praise to Thee, O Lord, To Thy Father Praise,  
Worship, glory be To the Holy Ghost.  
Grace and mercy be on us sinners all,  
Opened be to us Zion's gates above  
May our pleas be heard at the throne of Christ.  
Praise to Thee, O Lord, Praise to Thee, O Lord,  
Ever praise to Thee, Our hope. Barekhamor.

(സുറിയാനി)

ലോക്മോർ തെശുദ്യുഹത്തോ ലാ ബോക് എക്റോ  
വൽറുഹോദ് കുദ്ശോ സെഗതോ റുമാ റോമോ  
വലൈൻ ഹാതോയാ റഹ്മാ വഹ്നുനോ  
നസ്പാസ് ആഹുൻതാരാ അയ് ഒറിശലേം ദഹലാ അൽ  
നെൽദാൻ സ്താവോസോൻ ക്ദാംബിം ദം ശീഹോ  
ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ  
ശുബഹോ ലോക് സബറാൻ ലാ ഒലാം, ബാറെക്മോർ.

ഗദ്യം

എന്റെ കത്താവേ! തനിക്കു സ്തുതി തന്റെ പിതാവിനു ബഹുമാനവും ശുദ്ധമുള്ള തന്റെ റൂഹാത്മ്യ വന്ദനവും പുകഴ്ചയും പാപികളുമായ ഞങ്ങളുടെമേൽ കരുണയും മനോഗുണവും ഉണ്ടായിരിക്കണമെ. മേലുള്ള ഊഷ്മളിന്റെ വാതിലുകൾ തുറക്കപ്പെട്ട്, മ്ശിഹാ തന്റെ സിംഹാസനത്തിൻ മുമ്പാകെ ഞങ്ങളുടെ നമസ്കാരങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുമാറാകണമെ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, എന്നേക്കും ഞങ്ങൾക്കുള്ള ശരണവുമേ സ്തുതി, ബാറെക്മോർ

സ്വർഗ്ഗസ്ഥനായഞങ്ങളുടെ പിതാവേ! തിരുനാമം പരിശുദ്ധമാക്കപ്പെടേണമെ. തിരു രാജ്യം വരേണമെ. തിരുവിഷ്ണു സ്വർഗ്ഗത്തിലെ പോലെ ഭൂമിയിലും ആകണമെ. ഞങ്ങൾക്കാവശ്യമുള്ള അപ്പം ഇന്നും ഞങ്ങൾക്കു തരേണമെ. ഞങ്ങളുടെ കടക്കാരോടു ഞങ്ങൾ ക്ഷമിച്ചതുപോലെ ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങളും ദോഷങ്ങളും ഞങ്ങളോടു ക്ഷമിക്കണമെ. പരീക്ഷയിലേക്കു ഞങ്ങളെ പ്രവേശിപ്പിക്കരുതേ. പിന്നെയോ ദോഷത്തിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ രക്ഷിച്ചു കൊള്ളണമെ. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ രാജ്യവും ശക്തിയും സ്തുതിയും മഹത്വവും എന്നുമെന്നേക്കും തനിക്കുള്ള താകുന്നു. ആമ്മീൻ.

Our Father, who art in heaven, Hallowed be Thy name, Thy kingdom come, Thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our debts and sins, as we have forgiven our debtors. Lead us not into temptation; but deliver us from the evil one. For Thine is the kingdom, the power, and the glory, for ever and ever. Amen (+)



# ഹാശാ ബുധൻ

## ബുധനാഴ്ച സൂത്താറ

കൗമാ

(ബഹുനരഹരോഗായൊ..... എന്ന രീതി)

നിന്നെ വധിപ്പാ-നായ് വന്നജനം, വിധിയിൽ-വിധിയേല്ക്കും  
 നിന്നെയുംപീ-ഡകളെയുമേറ്റ-ജാതിപുകും രാജ്യം  
 നിന്നെ വധിപ്പാ-നായ് വന്നജനം, വിധിയിൽ-വിധിയേല്ക്കും  
 നിന്നെയുംപീ-ഡകളെയുമേറ്റ-ജാതിപുകും രാജ്യം  
 നിന്നെ വധിപ്പാ-നായ് വന്നജനം, വിധിയിൽ-വിധിയേല്ക്കും  
 നിന്നെയുംപീ-ഡകളെയുമേറ്റ-ജാതിപുകും രാജ്യം

ഗദ്യം

കത്താവേ! നിന്നെ കൊല്ലുന്നതിന് ഒരുമിച്ചുകൂടിയ ജനം നിന്റെ ന്യായവിസ്താരത്തിൽ കുറ്റം ചുമത്തപ്പെടുകയും, നിന്നെയും നിന്റെ കഷ്ടാനഭവത്തേയും ഏറ്റു പറഞ്ഞ പുറജാതികൾ നിന്റെ രാജ്യത്തിൽ പ്രവേശിക്കുകയും ചെയ്യും. (മൂന്നു പ്രാവശ്യം)

(ലോക്മോർ തെശുദ്യഹത്തോ)

നാഥാ! തേ, സ്തുതിയും, മാനം താതനം  
 മഹിമാ വന്ദനകൾ ശുദ്ധാത്മാവിനും  
 ഉണ്ടാകുകുകൃപ പാപികളും ഞങ്ങളിലും  
 മേലാമുരിശിലേം വാതിൽക്കുള്ളിൽ നിൻ  
 സിംഹാസനമണയണമീ പ്രാർത്ഥന മ്ശിഹാ!  
 സ്തോത്രം കത്താവേ! സ്തോത്രം കത്താവേ!

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

നിത്യം ശരണവുമേ! സ്തോത്രം-ബാറെക്മോർ.

Praise to Thee, O Lord, To Thy Father Praise,  
Worship, glory be To the Holy Ghost.  
Grace and mercy be on us sinners all,  
Opened be to us Zion's gates above  
May our pleas be heard at the throne of Christ.  
Praise to Thee, O Lord, Praise to Thee, O Lord,  
Ever praise to Thee, Our hope. Barekmmor.

(സുറിയാനി)

ലോക്മോർ തെശുദ്യുഹത്തോ ലാ ബോക് എക്റോ  
വൽറുഹോദ് ക്ദശോ സെഗത്തോ റുമാ റോമോ  
വലൈൻ ഹാതോയാ റഹ്മാ വഹ്നുനോ  
നസ്പാസ് ആഹുൻതാരാ അയ് ഒറിശലേം ദഹലാ അൽ  
നെൽദാൻ സ്താവോസോൻ ക്ദാംബിം ദം ശീഹോ  
ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ  
ശുബഹോ ലോക് സബറാൻ ലാ ഒലാം, ബാറെക്മോർ.

സ്വർഗ്ഗസ്ഥനായഞങ്ങളുടെ പിതാവേ! തിരുനാമം പരിശുദ്ധമാക്ക  
പ്പെടേണമെ. തിരു രാജ്യം വരേണമെ. തിരുവിഷ്ണു സ്വർഗ്ഗത്തിലെ  
പോലെ ഭൂമിയിലും ആകണമെ. ഞങ്ങൾക്കാവശ്യമുള്ള അപ്പം ഇ  
ന്നും ഞങ്ങൾക്കു തരേണമെ. ഞങ്ങളുടെ കടക്കാരോടു ഞങ്ങൾ  
ക്ഷമിച്ചതുപോലെ ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങളും ദോഷങ്ങളും ഞങ്ങ  
ളോടു ക്ഷമിക്കണമെ. പരീക്ഷയിലേക്കു ഞങ്ങളെ പ്രവേശിപ്പിക്ക  
രുതേ. പിന്നെയോ ദോഷത്തിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ രക്ഷിച്ചു കൊ  
ള്ളണമെ. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ രാജ്യവും ശക്തിയും സ്തുതിയും  
മഹത്വവും എന്നുമെന്നേക്കും തനിക്കുള്ള താകുന്നു. ആമ്മീൻ.

Our Father, who art in heaven, Hallowed be Thy name,  
Thy kingdom come, Thy will be done on earth, as it is in  
heaven. Give us this day our daily bread and forgive us

our debts and sins, as we have forgiven our debtors. Lead us not into temptation; but deliver us from the evil one. For Thine is the kingdom, the power, and the glory, for ever and ever. Amen (+)

സ്തൗമെൻകാലോസ് കുറിയേലായിസോൻ

പുരോഹിതൻ: നാം എല്ലാവരും പ്രാർത്ഥിച്ച് കത്താവിനോടു കരുണയും ദയവും യാചിക്കണം.

പ്രതിവാക്യം: കാരുണ്യവാനായ കത്താവേ! ഞങ്ങളിൽ കരുണ തോന്നി ഞങ്ങളെ സഹായിക്കണമെ.

പുരോഹിതൻ: സ്തുതിയും സ്തോത്രവും പ്രഭയും പുകഴ്ചയും അനശ്വരമായ നല്ല ഉന്നതിയും നിത്യവും ഇടവിടാതെ അർപ്പിക്കുവാൻ ഞങ്ങൾ യോഗ്യരായിത്തീരണമെ.

**പ്രുമിയോൻ**

പഴങ്ങൾ നൽകാതിരുന്ന അന്യായമുള്ള മുന്തിരിയെ സമൂലം പഠിച്ചു കളഞ്ഞ നീതിമാനും, കാട്ടുമുന്തിരിങ്ങാകളെ കായിച്ച നടുതലയെ ശപിച്ച് അതിന്റെ വേലി പൊളിച്ചു ഏവർക്കും ചവിട്ടുമാറാക്കുകയും മുൾച്ചെടികൾ മുളപ്പിച്ചു അതിനെ പന്നി കൾക്കു മേയുവാൻ വിട്ടുകൊടുക്കുകയും അതിനുപകരം പുറജാതികളുടെ സഭയെ പുതിയ നടുതലയായി തെരഞ്ഞെടുക്കുകയും അതു തനിക്കു ശ്രേഷ്ഠപലങ്ങളേയും സ്തുത്യർപ്പങ്ങളായ കാഴ്ചകളേയും സമർപ്പിക്കുവാനായി വളന്നുവരുന്നതിനു തന്റെ സ്ത്രീബാകൊണ്ട് അതിലെ ഉഴവുചാലുകളെ നനയ്ക്കുകയും ചെയ്ത സത്യവാനും ആയ തനിക്ക് ദൈവീകമായ ഈ സ്തോത്രബലി അർപ്പിക്കപ്പെടുന്ന ഈ സമയത്തും സകല പെരുന്നാളുകളിലും നേരങ്ങളിലും സമയങ്ങളിലും ഞങ്ങളുടെ ആയുഷ്കാലം മുഴുവനും സ്തുതിയും ബഹുമാനവും ആരാധനയും യോഗ്യമാകുന്നു.

സെദറാ

മഹത്തായ ഏദനെ സ്ഥാപിച്ചവനെ! തനിക്കു സ്തുതി. തനിക്കു കീർത്തനം. കത്താവിന്റെ വന്ദ്യസ്ത്രീബാ കൊണ്ട് ജീവ കരമായ ഫലങ്ങളെ തനിക്കായിട്ട് താൻ കായിപ്പിക്കയും തന്റെ വിശുദ്ധ സഭയാകുന്ന ആത്മീയതോട്ടത്തെ തനിക്കായിട്ടു നട്ടു പിടിപ്പിക്കുകയും അതിൽ രക്ഷയുടെ മഹാഗോപുരത്തെ പണിയുകയും രഹസ്യമാകുന്ന ഉറവയെ പുറപ്പെടുവിക്കുകയും ചെയ്തു. അതിനെ സന്തോഷിപ്പിക്കുന്ന നീർചാലുകളെ ഉണ്ടാക്കുകയും അതിന്റെ ഫലങ്ങൾ വളന്നു വരുവാനായിട്ട് അതിന്റെ ഉഴവു ചാലുകളെ നനയ്ക്കുകയും അതിന്റെ മുള വളരുന്നതിന് ചാറൽ മഴകളെ വർദ്ധിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു. അവിശ്വാസമാകുന്ന നിന്ദ്യങ്ങളായ കാട്ടുമുന്തിരിങ്ങാകൾക്കു പകരം വിശ്വാസമാകുന്ന നല്ല മുന്തിരിപഴങ്ങളേയും ദുഷണമാകുന്ന കടും കടും കയ്യിനു പകരം സ്തോത്രമാകുന്ന മധുരഫലങ്ങളേയും അതിൽ മുളപ്പിച്ചു. കുരിശുമൂലമുള്ള അപമാനത്തിനും ആക്ഷേപത്തിനും പകരം സ്തുതിയാകുന്ന മഹിമയുടെ ഫലങ്ങളേയും കുരിശിനാലുള്ള യഥാർത്ഥ വിജയത്തേയും അതിൽ കത്താവ് ഉളവാക്കി, ഞങ്ങളെ രക്ഷിപ്പാൻ വേണ്ടി ഈ വിധം താല്പര്യം കാണിച്ച ഞങ്ങളുടെ ദൈവമായ കത്താവേ! ഈ പരിമളധൂപത്തോടുകൂടെ ഞങ്ങൾ കത്താവിനോടു അപേക്ഷിച്ച് കത്താവിന്റെ അനവധി അനുഗ്രഹങ്ങളോടു യാചിക്കുന്നതെന്നാൽ കത്താവിന്റെ രാജ്യത്തിലെ ഉത്സാഹമുള്ള വേലക്കാരുടെ കത്താവിന്റെ സ്വത്തിനെ അന്വേഷിക്കുന്ന വ്യാപാരികളും കത്താവിന്റെ തോട്ടത്തിനുള്ളിൽ മഹത്വമുള്ള മുന്തിരിവള്ളികളും കത്താവിന്റെ വയലിൽ വാഴ്ത്തപ്പെട്ട വിത്തും കത്താവിന്റെ പത്തായങ്ങളിൽ നല്ല കോതമ്പും കത്താവിന്റെ വിശുദ്ധപ്രാകാരത്തിൽ പ്രിയപ്പെട്ട നടുതലകളും കത്താവിന്റെ രാജ്യത്തിലെ മേച്ചിൽപുറങ്ങളിൽ തടിച്ച ആട്ടിൻകുട്ടികളും കത്താവിന്റെ മഹനീയ കിരീടങ്ങളിൽ തെരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ട രത്നങ്ങളും കത്താവിന്റെ പറുദീസായിൽ ഉയന്നു ദിക്കിലാകളും കത്താവിന്റെ ഉപദേശമാകുന്ന നീർചാലുകൾക്കരികെ ഭംഗിയുള്ള കാരികിലുകളും കത്താവിന്റെ സഭാമലകളിൽ മഹിമയുള്ള വൃക്ഷങ്ങളും ആയി ഞങ്ങളെ കത്താവ് ആക്കിതീർക്കണ

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

മെ. കത്താവിന്റെ ബഹുമാനത്തിന്റെ ഭവനത്തിൽ മാഹാത്മ്യമുള്ള സൈത്തുവൃക്ഷം പോലെയും കത്താവിന്റെ ശ്രേഷ്ഠതയുടെ തോട്ടത്തിൽ വേല ചെയ്യുന്ന ഉത്സാഹികളായ കൃഷിക്കാരും കത്താവിന്റെ വാസത്തിനു നിമ്ലഭഭവനങ്ങളും കത്താവിന്റെ മാഹാത്മ്യത്തിന്റെ ബഹുമാനത്തിനു വെടിപ്പുള്ള ആലയങ്ങളും കത്താവിന്റെ ഉണ്മയുടെ വാസത്തിനു നിമ്ലഭമായ ബലിപീഠങ്ങളും കത്താവിന്റെ ശ്രേഷ്ഠതയുടെ വാസത്തിനു നിഷ്കളങ്കന്മാരായ സ്തുതിപാഠകന്മാരും തിരുമേനിയുടെ രാജ്യത്തിനു സ്ഥിരമായ അതിഥികളും കത്താവിന്റെ മുത്താഴത്തിലെ വിരുന്നിനു തക്ക വിരുന്നുകാരും കത്താവിന്റെ മണവറയിൽ വെടിപ്പുള്ള തോഴന്മാരുമായി ഞങ്ങളെ ആക്കിത്തീർക്കണമെ. ഞങ്ങൾ അവിടെ വെടിപ്പോടും വിശുദ്ധിയോടും കത്താവിനും പിതാവിനും പരിശുദ്ധ റൂഹാത്സും സ്തുതിയും സ്തോത്രവും കരേറ്റുന്നു. ഹോശോ....

(കക്കോയോ രീതി)

1. ദശകരേ, നിഹനിച്ചുനിണം പാനം-ചെയ്വോളേ!  
 ഹതനാമേശായാ നിന്നോടെന്ത-യ്തോ ചെയ്തു?  
 ഏരമീയായെ-ച്ചേർക്കണ്ടിൽ തള്ളി  
 ഹതനായ് സ്കരിയ-ബലിപീഠത്തിങ്കൽ  
 കൊലപാതകിയാം മണവാട്ടിപുത്രൻ-തൻ കൊലയാൽ  
 തന്നെത്താനെ-ന്നന്നേക്കും മുടിവോ-ളം നിന്റെ  
 ഹാലേലുതു-ഭ്രാന്തു ശമിച്ചില്ല. ബാറെക്മോർ  
 ശുബഹോ - മെനദാലം - ഹാലേലുതു
2. സുന്ദരനാം ദാനിയേലും മന്നൻ-ദാവീദും  
 യേരൂശലേമിനെ മുൻനിർത്തി സൂച-നകൾ നൽകി  
 രക്ഷകനെ ഹനി-ച്ചതിനാൽ കല്ലിന്മേൽ  
 കല്ലുണ്ടാവി-ല്ലെന്നൊരുവൻ ചൊന്നാൻ  
 അപ്പൂരമുന്മൂലിതമാകും പകരം-തൽസ്ഥാനേ  
 സഭ സംസ്ഥാപിതമായിടുമെന്നപരൻ-ഘോഷിച്ചാൻ  
 ഹാലേലുതു-ഉ-ഹാലേലുതു

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

**ബോത്തേട് ഹാശോ**

ഞങ്ങൾക്കായ് നീ-യേറ്റൊരു പീഡാ  
താഴ്ചകളേറ്റം-ധന്യം നാഥാ!

നരവഗ്ത്തി-ന്നയിരേകീടാൻ  
താനോനാം നിൻ-സ്നേഹം പൂണ്ണം.

പുൽകീടട്ടെ-ന്നുള്ളം നിന്നെ  
യതിക്കും ഞാൻ-നിന്നോടൊപ്പം  
ശ്രേഷ്ഠംതാൻ നീ-നൽകും കൂലി

ഈ ലോകത്തെ-വെണ്ണീറാക്കാൻ  
പോരും തീതൻ-വീര്യം പോക്കാൻ  
മുള്ളിൻകൂട്ടം-ചുറ്റും കൂടി  
ഇരതീ താനേ-ശൈത്യംപൂണ്ടു  
മണ്ണിൻമക്കൾ-ചുടേറ്റില്ല

പാപികളാം നാം-കൂടെ ചേരാൻ  
കാരുണ്യം കാണിച്ചാൻ സ്തുത്യൻ  
പങ്കുപ്പാടും-ക്രൂശും മൂലം  
മൃതിയെ-നീക്കി ജീവൻ നൽകി  
തൽപ്രേഷകനാം-താതൻ ധന്യൻ

നിൻവിധിചെയ്തോർ വിധിയേൽക്കുമ്പോൾ  
വിധിചെയ്യരുതേ-ഞങ്ങളെയീശാ മൊറിയോ.....

**മാർ അപ്രേമിന്റെ ബോദ്ധ്യസാ**

ഞങ്ങൾക്കായുള്ളവായൊരു നിൻ ബഹുകഷ്ടതയാൽ കൃപചെയ്ക  
നിൻ ഹാശായിൻ കഷ്ടതയാൽ നേടണവമകാശം രാജ്യേ  
ദേവാ ദയചെയ്തിടേണം നാഥാ കൃപ തോന്നേണമൻപാൽ

1. ഭീതിയോടീരേന്മാർ വാനിൽ  
സ്തോത്രം ചെയ്യുന്നോൻ വന്ദ്യൻ  
അവനെപ്പാരിൽ വൈദികരും സപ്രേന്മാരും നിന്ദിച്ചു



**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

ദേവാ ദയചെയ്തിടേണം നാഥാ കൃപ തോന്നേണമൻപാൽ

- 2. ജീവിതരുടെ തലയായോനേ വടിയായ് പ്രഹരിച്ചിടുന്നു  
ദശകരുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ നിറവേറ്റിയവൻ സംസ്കൃത്യൻ  
ദേവാ ദയചെയ്തിടേണം നാഥാ കൃപ തോന്നേണമൻപാൽ
- 3. തിരികെത്തന്റെ തൊഴുത്തിൽ നാ.  
ചേത്തിടുവാൻ മൃതികൈക്കൊണ്ടാൻ

നാഥനും തൻ പ്രേഷകനും സ്തുതി പരിശുദ്ധാത്മാവിനും  
ദേവാ ദയചെയ്തിടേണം നാഥാ കൃപ തോന്നേണമൻപാൽ

ഞങ്ങൾക്കായുളവാതൊരു നിൻ ബഹുകഷ്ടതയാൽ കൃപചെയ്ക  
നിൻ ഹാശായിൻ കഷ്ടതയാൽ നേടണവമകാശം രാജ്യേ  
ദേവാ ദയചെയ്തിടേണം നാഥാ കൃപ തോന്നേണമൻപാൽ  
കുറിയേലായിസ്സോൻ കുറിയേലായിസ്സോൻ കുറിയേലായിസ്സോൻ

91 - 121 മസുമൂർ

ഉയരപ്പെട്ടവന്റെ മറയിൽ ഇരിക്കുന്നവനും , ദൈവത്തിന്റെ നിഴലിൽ മഹത്വപ്പെടുന്നവനുമേ!

ഞാൻ ആശ്രയിച്ചിരിക്കുന്ന ദൈവം എന്റെ ശരണവും എന്റെ സങ്കേതസ്ഥലവുമെന്നു കർത്താവിനെക്കുറിച്ച് നീ പറക.

എന്തെന്നാൽ അവൻ വിരുദ്ധത്തിന്റെ കെണിയിൽ നിന്നും, വ്യത്ഥം സംസാരത്തിൽ നിന്നും നിന്നെ വീണ്ടുകൊള്ളും.

അവൻ തന്റെ തുവലുകൾ കൊണ്ടു നിന്നെ രക്ഷിക്കും. അവന്റെ ചിരകൃത്യങ്ങളുടെ കീഴിൽ നീ മറയ്ക്കപ്പെടും; അവന്റെ സത്യം നിന്റെ ചുറ്റും ആയുധമായിരിക്കും.

നീ രാത്രിയിലെ ഭയത്തിൽ നിന്നും, പകൽ പറക്കുന്ന അസ്ത്രത്തിൽ നിന്നും, ഇരുട്ടിൽ സഞ്ചരിക്കുന്ന വചനത്തിൽ നിന്നും, ഉച്ചയിൽ ഊതുന്ന കാറ്റിൽ നിന്നും ഭയപ്പെടുകയില്ല.

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

നിന്റെ ഒരു ഭാഗത്ത് ആയിരങ്ങളും, നിന്റെ വലത്തുഭാഗത്ത് പതിനായിരങ്ങളും വീഴും.

അവ നിങ്കലേയ്ക്ക് അടുക്കയില്ല; എന്നാലോ നിന്റെ കണ്ണുകൾ കൊണ്ട് നീ കാണുക മാത്രം ചെയ്യും. ദുഷ്ടന്മാർക്കുള്ള പ്രതിഫലത്തെ നീ കാണും.

എന്തെന്നാൽ സ്വന്ത വാസസ്ഥലം ഉയരങ്ങളിൽ ആയിരിക്കുന്ന എന്ന എന്റെ ശരണമായ കർത്താവു താൻ ആകുന്നു.

ദോഷം നിന്നോട് അടുക്കയില്ല; ശിക്ഷ നിന്റെ വാസസ്ഥലത്തിനു സമീപിക്കുകയുമില്ല.

എന്തെന്നാൽ നിന്റെ സകല വഴികളിലും നിന്നെ കാക്കേണ്ടതിന് അവൻ നിന്നേക്കുറിച്ച് അവന്റെ മാലാഖമാരോടു കല്പിക്കും.

നിന്റെ കാലിൽ നിനക്ക് ഇടച്ച് ഭവിക്കാതിരിപ്പാൻ അവർ തങ്ങളുടെ ഭൂജങ്ങളിന്മേൽ നിന്നെ വഹിക്കും.

സപ്പ്തേയും അണലിയേയും നീ ചവിട്ടും : സിംഹത്തേയും പെരും പാമ്പിനേയും നീ മെതിക്കും.

അവൻ എന്നെ അന്വേഷിച്ചതുകൊണ്ട് ഞാൻ അവനെ രക്ഷിച്ചു ബലപ്പെടുത്തും; എന്റെ നാമം അറിഞ്ഞതുകൊണ്ട് അവൻ എന്നെ വിളിക്കും.

ഞാൻ അവനോടു് ഉത്തരം പറയും; തെരുക്കത്തിൽ ഞാൻ അവനോടുകൂടെ ഇരുന്ന് അവനെ ബലപ്പെടുത്തി ബഹമാനിക്കും.

ദീപ്തായുസ്സുകൊണ്ടു ഞാൻ അവനെ തൃപ്തിപ്പെടുത്തും; എന്റെ രക്ഷ അവനെ ഞാൻ കാണിക്കുകയും ചെയ്യും.

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

ഞാൻ പർവ്വതത്തിലേയ്ക്ക് എന്റെ കണ്ണുകൾ ഉയർത്തും എന്റെ സഹായക്കാരൻ എവിടെ നിന്നുവരും.

എന്റെ സഹായം സ്വർഗ്ഗവും ഭൂമിയും സൃഷ്ടിച്ച കർത്താവിന്റെ സന്നിധിയിൽ നിന്നാകുന്നു.

അവൻ നിന്റെ കാൽ ഇളകുവാൻ സമ്മതിക്കയില്ല. നിന്റെ കാവൽക്കാരൻ ഉറക്കം തുങ്ങുകയില്ല.

എന്തെന്നാൽ ഇസ്രായേലിന്റെ കാവൽക്കാരൻ ഉറക്കം തുങ്ങുന്നില്ല; ഉറങ്ങുന്നില്ല.

നിന്റെ കാവൽക്കാരൻ കർത്താവാകുന്നു; കർത്താവു തന്റെ വലത്തു കൈകൊണ്ടു നിനക്കു നിഴലിടും.

പകൽ ആദിത്യനെങ്കിലും രാത്രിയിൽ ചന്ദ്രനെങ്കിലും നിന്നെ ഉപദ്രവിക്കുകയില്ല.

കർത്താവു സകല ദോഷങ്ങളിൽ നിന്നും നിന്നെ കാത്തുകൊള്ളും : കർത്താവു നിന്റെ ആത്മാവിനെ കാത്തുകൊള്ളും.

കർത്താവ് നിന്റെ ഗമനത്തേയും നിന്റെ ആഗമനത്തേയും ഇതു മുതൽ എന്നേക്കും കാത്തുകൊള്ളും.

ദൈവമേ സ്തുതി തനിക്കു യോഗ്യമാകുന്നു. ബാറെക്മോർ

You that sit in the shelter of the most high and abide in glory, in the shadow of God.

Say to the Lord: ‘My trust and my refuge; the God in whom I confide’:

For He shall deliver you from the snare of stumbling, and from idle talk:

He shall keep you under His feathers, and by His wings, you shall be covered; and His truth shall encompass you like an armour.

You shall not fear from the terror by right, and from the arrow that flied by the day.

And from the voice that travels in the darkness, and from the devastating wind in the noon.

Thousand shall fall at your side, and ten thousand at your right side.

They shall not come near to you; but with your eyes you shall see only: You shall see the revenge of the wicked.

(Since you have said), “Thou art the Lord, my trust, who hast placed Thy abode in the heights”;

There shall not evil come near to you; neither shall , any plaque draw near to your dwelling place.

For he shall give His angels command concerning you, who shall protect you in all your ways.

And they shall bear you up in their hands, lest your foot stumble.

You shall tread upon the adder and the basilisk; and you shall trample down the lion and the dragon.

(For the Lord has said): Since he has wrought me, I will deliver him and strengthen him’;

‘Since he has known my name, he shall call upon me, and I will answer him, and be with him in affliction’.

I will strengthen him and honor him. With long life, will I satisfy him, and show my salvation.

And they shall bear you up in their hands, lest your foot stumble.

You shall tread upon the adder and the basilisk; and you shall trample down the lion and the dragon.

(For the Lord has said): Since he has wrought me, I will deliver him and strengthen him’;

‘Since he has known my name, he shall call upon me, and I will answer him, and be with him in affliction’.

I will strengthen him and honor him. With long life, will I satisfy him, and show my salvation.

He shall watch over your exit and your entrance, henceforth for ever.

Meet unto Thee, O God, is glory, Barekmor.

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

**അപേക്ഷ**

ഉയരപ്പെട്ടവന്റെ മറയിലിരിക്കുന്നവനായ കത്താവേ! തന്റെ അനുഗ്രഹത്തിന്റെ ചിരകൃപയുടെ നിഴലിൻ കീഴിൽ ഞങ്ങളെ മറച്ചു ഞങ്ങളുടെമേൽ കരുണ ചെയ്യണമെ.

സകലവും കേൾക്കുന്നവനേ! തന്റെ അനുഗ്രഹത്താൽ തന്റെ അടിയാരുടെ അപേക്ഷ കേൾക്കണമെ.

മഹത്വമുള്ള രാജാവു. ഞങ്ങളുടെ രക്ഷകനുമായ മ്ശിഹാ! നിരപ്പു നിറഞ്ഞിരിക്കുന്ന സന്ധ്യയും പുണ്യമുള്ള രാവു. ഞങ്ങൾക്കു തരണമെ.

ഞങ്ങളുടെ കണ്ണുകൾ തങ്കലേയ്യു നോക്കിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു; ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങളും പാപങ്ങളും പരിഹരിച്ച് ഇഹപരമായ രണ്ടു ലോകങ്ങളിലും ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യേണമെ.

കത്താവേ! തിരു അനുഗ്രഹങ്ങൾ ഞങ്ങളെ മറച്ച് തവ കൃപ ഞങ്ങളുടെ മുഖങ്ങളിൽ നിൽക്കണമെ; പരിശുദ്ധ സ്പീബാ(+)  
ദൃഷ്ടനിൽ നിന്നും അവന്റെ സൈന്യങ്ങളിൽ നിന്നും ഞങ്ങളെ കാത്തുകൊള്ളണമെ.

ഞങ്ങൾ ജീവനോടിരിക്കുന്ന നാളുകൾ ഒക്കെയും തിരു വലം കൈ ഞങ്ങളുടെ മേൽ ആവസിപ്പിക്കണമെ. തന്റെ നിരപ്പു ഞങ്ങളുടെ ഇടയിൽ വാഴുമാറാകണമെ. തന്നോടപേക്ഷിക്കുന്ന ആത്മാക്കൾക്കു ശരണവും രക്ഷയും ഉണ്ടാകണമെ.

തന്നെ പ്രസവിച്ച പ.മറിയമ്മിന്റേയും, തന്റെ സകല പരിശുദ്ധ ഭന്മാരുടെയും പ്രാർത്ഥനയാൽ, ദൈവമേ! ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങൾക്കു പരിഹാരമുണ്ടാക്കി, ഞങ്ങളുടെ മേൽ കരുണ ചെയ്യണമെ.

**PRAYER OF St. SEVRUS**

O Lord, who dost dwell the protection of the most High, protect us beneth the shadow of the wings of Thy loving kindness.

Thou who doest hear all, hear the prayer of Thy servants in Thy loving kindness, have mercy upon us.

Christ our Saviour, grant us an evening full of peace and night of holiness, for thou art the King of glory.

To Thee our eyes are turned, pardon our offenses and our sins; in this world and in the world to us; have mercy on us.

Lord, let Thy mercy protect us and Thy grace rest upon our faces, and let Thy cross (+) guard us from the evil one and his powers.

May Thy right hand rest upon us all the days of our life, and Thy peace reign among us and give hope and salvation to the souls of those who pray to Thee.

By the prayers of St. Mary who bore Thee and of all the saints, pardon us, Lord, and have mercy upon us, o God!

നിന്നെ വധിപ്പാ-നായ് വന്നജനം, വിധിയിൽ-വിധിയേല്ക്കും.  
നിന്നെയുംപീ-ഡകളെയുമേറ്റ-ജാതിപുകും രാജ്യം.  
നിന്നെ വധിപ്പാ-നായ് വന്നജനം, വിധിയിൽ-വിധിയേല്ക്കും.  
നിന്നെയുംപീ-ഡകളെയുമേറ്റ-ജാതിപുകും രാജ്യം.  
നിന്നെ വധിപ്പാ-നായ് വന്നജനം, വിധിയിൽ-വിധിയേല്ക്കും.  
നിന്നെയുംപീ-ഡകളെയുമേറ്റ-ജാതിപുകും രാജ്യം.

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

ഗദ്യം

കത്താവേ! ഴിന്നെ കൊല്ലുന്നതിന് ഒരമിച്ചുകൂടിയ ജനം നിന്റെ ന്യായവിസ്താരത്തിൽ കുറ്റം ചുമത്തപ്പെടുകയും, നിന്നെ യും നിന്റെ കഷ്ടാനഭവത്തേയും ഏറ്റു പറഞ്ഞ പുറജാതികൾ നിന്റെ രാജ്യത്തിൽ പ്രവേശിക്കുകയും ചെയ്യും. (മൂന്നു പ്രാവശ്യം)

(ലോക്മോർ തെശുദ്രുഹത്തോ)

നാഥാ! തേ, സ്തുതിയും, മാനം താതനം  
മഹിമാ വന്ദനകൾ ശുദ്ധാത്മാവിനും  
ഉണ്ടാകുകുകൃപ പാപികളും ഞങ്ങളിലും

മേലാമുറിശിലേം വാതിൽക്കള്ളിൽ നിൻ  
സിംഹാസനമണയണമീ പ്രാർത്ഥന മ്ശിഹാ!  
സ്തോത്രം കത്താവേ! സ്തോത്രം കത്താവേ!  
നിത്യം ശരണവുമേ! സ്തോത്രം-ബാരെക്മോർ.

(സുറിയാനി)

ലോക്മോർ തെശുദ്രുഹത്തോ ലാ ബോക് എക്റോ  
വൽറുഹോദ് കുദ്ശോ സെഗതോ റുമാ റോമോ  
വലൈൻ ഹാതോയാ റഹ്മാ വഹ്നുനോ  
നസ്പാസ് ആഹുൻതാരാ അയ് ഒറിശലേം ദഹലാ അൽ  
നെൽഓൻ സ്താവോസോൻ ക്ദാംബിം ദം ശീഹോ  
ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ  
ശുബഹോ ലോക് സബറാൻ ലാ ഒലാം, ബാരെക്മോർ.

Praise to Thee, O Lord, To Thy Father Praise,  
Worship, glory be To the Holy Ghost.  
Grace and mercy be on us sinners all,  
Opened be to us Zion's gates above  
May our pleas be heard at the throne of Christ.  
Praise to Thee, O Lord, Praise to Thee, O Lord,  
Ever praise to Thee, Our hope. Barekhamor.



ഗദ്യം

എന്റെ കത്താവേ! തനിക്കു സ്തുതി തന്റെ പിതാവിനു ബഹുമാനവും ശുദ്ധമുള്ള തന്റെ റൂഹായ്ക്കു വന്ദനവും പുകഴ്ചയും പാപികളുമായ ഞങ്ങളുടെമേൽ കരുണയും മനോഹൂണവും ഉണ്ടായിരിക്കണമെ. മേലുള്ള ഊശ്ശേമിന്റെ വാതിലുകൾ തുറക്കപ്പെട്ട്, മ്ശിഹാ തന്റെ സിംഹാസനത്തിൻ മുമ്പാകെ ഞങ്ങളുടെ നമസ്കാരങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുമാറാകണമെ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, എന്നേക്കും ഞങ്ങൾക്കുള്ള ശരണവുമേ സ്തുതി, ബാറെക്മോർ

സ്വർഗ്ഗസ്ഥനായഞങ്ങളുടെ പിതാവേ! തിരുനാമം പരിശുദ്ധമാക്കപ്പെടേണമെ. തിരു രാജ്യം വരേണമെ. തിരുവിഷ്ണു സ്വർഗ്ഗത്തിലെ പോലെ ഭൂമിയിലും ആകണമെ. ഞങ്ങൾക്കാവശ്യമുള്ള അപ്പം ഇന്നും ഞങ്ങൾക്കു തരേണമെ. ഞങ്ങളുടെ കടക്കാരോടു ഞങ്ങൾ ക്ഷമിച്ചതുപോലെ ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങളും ദോഷങ്ങളും ഞങ്ങളോടു ക്ഷമിക്കണമെ. പരീക്ഷയിലേക്കു ഞങ്ങളെ പ്രവേശിപ്പിക്കരുതേ. പിന്നെയോ ദോഷത്തിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ രക്ഷിച്ചു കൊള്ളണമെ. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ രാജ്യവും ശക്തിയും സ്തുതിയും മഹത്വവും എന്നുമെന്നേക്കും തനിക്കുള്ള താകുന്നു. ആമ്മീൻ.

Our Father, who art in heaven, Hallowed be Thy name, Thy kingdom come, Thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our debts and sins, as we have forgiven our debtors. Lead us not into temptation; but deliver us from the evil one. For Thine is the kingdom, the power, and the glory, for ever and ever. Amen (+)

വിശ്വാസപ്രമാണം

സർവ്വ ശക്തിയുള്ള പിതാവും സ്വർഗ്ഗത്തിന്റേയും ഭൂമിയുടേയും കാണപ്പെടുന്നവയും കാണപ്പെടാത്തവയുമായ സകലത്തിന്റേ

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

യുംസൃഷ്ടാവായ സത്യമുള്ള ഏക ദൈവത്തിൽ ഞങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുന്നു.

ദൈവത്തിന്റെ ഏകപുത്രനും സർവ്വലോകങ്ങൾക്കും മുമ്പിൽ പിതാവിൽ നിന്നു ജനിച്ചവനും പ്രകാശത്തിൽ നിന്നുള്ള പ്രകാശവും സത്യദൈവത്തിൽ നിന്നുള്ള സത്യദൈവവും ജനിച്ചവനും സൃഷ്ടിയല്ലാത്തവനും സാരാംശത്തിൽ പിതാവിനോടു സമത്വമുള്ളവനും തന്നാൽ സകലവും നിർമ്മിക്കപ്പെട്ടവനും മനുഷ്യരായ നമ്മൾക്കും നമ്മുടെ രക്ഷയ്ക്കും വേണ്ടി (+) സ്വർഗ്ഗത്തിൽ നിന്നിറങ്ങി വിശുദ്ധ റൂഹായിൽ നിന്നും ദൈവമാതാവായ വിശുദ്ധ കന്യമറിയാമ്മിൽ നിന്നും (+) ശരീരയായിത്തീർന്ന് മനുഷ്യനായി പൊന്തിയോസ് പീലാത്തോസിന്റെ ദിവസങ്ങളിൽ നമുക്കു വേണ്ടി കൂരിശിൽ (+) തറയ്ക്കപ്പെട്ടു കഷ്ടം അനുഭവിച്ചു മരിച്ചു അടക്കപ്പെട്ടു തിരുമനസ്സായപ്രകാരം മൂന്നാം ദിവസം ഉയർത്തെഴുന്നേറ്റു സ്വർഗ്ഗത്തിലേക്കു കരേറി തന്റെ പിതാവിന്റെ വലത്തുഭാഗത്ത് ഇരുന്നവനും ജീവനുള്ളവരേയും മരിച്ചവരേയും വിധിപ്പാൻ തന്റെ വലിയ മഹത്വത്തോടെ ഇനിയും വരുവാനിരിക്കുന്നവനും തന്റെ രാജ്യത്തിനു അവസാനമില്ലാത്തവനും ആയ യേശുക്രിസ്തുവിനെ ഏക ദൈവത്തിലും ഞങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുന്നു.

സകലത്തേയും ജീവിപ്പിക്കുന്ന കർത്താവും പിതാവിൽ നിന്നു പുറപ്പെട്ടു പിതാവിനോടും പുത്രനോടും കൂടെ വസിക്കപ്പെട്ടു സ്തുതിക്കപ്പെടുന്നവനും നിബിഡന്മാരും ശ്ലീഹന്മാരും മുഖാന്തിരം സൗസാരിച്ചവനുമായ ജീവനും വിശുദ്ധിയുമുള്ള ഏക റൂഹായിലും കാതോലികവും അപ്പോസ്തലികവുമായ ഏക വിശുദ്ധ സഭയിലും ഞങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുന്നു.

പാപമോചനത്തിനു മാമോദീസ ഒന്നു മാത്രമേയുള്ളൂ എന്നു ഞങ്ങൾ ഏറ്റു പറഞ്ഞു, മരിച്ചു പോയവരുടെ ഉയർപ്പിനും വരുവാനിരിക്കുന്നലോകത്തിലെപുതിയജീവനുമായിഞങ്ങൾനോക്കിപ്പാക്കുന്നു **ആമ്മീൻ**

ബാറൈക്മോർ സ്കൗമെൻ കാലോസ് കുറിയേലായിസ്സോൻ

We believe in one true God,  
The Father Almighty, maker of heaven and earth and all  
things visible and invisible; Amen.

And the one Lord Jesus Christ, the only begotten Son of  
God, begotten of the Father before all words, light of  
light, true God of very true God, begotten, not made,  
being of the same substances with the Father, and by  
whom all things were made; who for us men and for  
salvation came down from heaven, (+) and was incarnate  
of the holy Virgin mary, Mother of God, by  
the holy spirit, and became man (+) and was crucified (+)  
for us in the days of Pontius Pilate, and suffered

and died and was buried; and on the third day rose again  
according to his will, and ascended into heaven, and sat  
on the right hand of his Father, and shall come again in  
his great glory to judge both the living and the dead,  
whose kingdom shall have no end; Amen.

And in the one living Holy Spirit, the life giving Lord  
of all, who proceeds from the Father, and who with the  
Father, and the son is worshipped and glorified, who  
spoke by the prophets and the apostles; Amen.

And in the one, holy, catholic and apostolic Church; and  
we acknowledge one baptism for the remission of sins;  
and look for the resurrection of the dead; and the new life  
in the world to come. Amen.

Barekmore, Stoumen kalos Kurielaisou.



# ഹാശാ ബുധൻ

## ബുധനാഴ്ച രാത്രി

കൗമാരം

(ബഹുനന്ദനോഗായോ..... എന്ന രീതി)

നിന്നെ വധിപ്പാ-നായ് വന്നജനം, വിധിയിൽ-വിധിയേല്ക്കും.  
 നിന്നെയുംപീ-ഡകളെയുമേറ്റ-ജാതിപുകും രാജ്യം.  
 നിന്നെ വധിപ്പാ-നായ് വന്നജനം, വിധിയിൽ-വിധിയേല്ക്കും.  
 നിന്നെയുംപീ-ഡകളെയുമേറ്റ-ജാതിപുകും രാജ്യം.  
 നിന്നെ വധിപ്പാ-നായ് വന്നജനം, വിധിയിൽ-വിധിയേല്ക്കും.  
 നിന്നെയുംപീ-ഡകളെയുമേറ്റ-ജാതിപുകും രാജ്യം.

ഗദ്യം.

കത്താവേ! നിന്നെ കൊല്ലുന്നതിന് ഒരുമിച്ചുകൂടിയ ജനം നിന്റെ ന്യായവിസ്താരത്തിൽ കുറ്റം ചുമത്തപ്പെടുകയും, നിന്നെയും നിന്റെ കഷ്ടാനുഭവത്തേയും ഏറ്റു പറഞ്ഞ പുറജാതികൾ നിന്റെ രാജ്യത്തിൽ പ്രവേശിക്കുകയും ചെയ്യും. (മീന പ്രാവശ്യം)

(ലോക്മോർ തേശുദ്രഹത്തോ)

നാഥാ! തേ, സ്തുതിയും, മാനം താതനം  
 മഹിമാ വന്ദനകൾ ശുദ്ധാത്മാവിനും  
 ഉണ്ടാകുകുകൃപ പാപികളും ഞങ്ങളിലും  
 മേലാമുനിശിലേം വാതിൽക്കുള്ളിൽ നിൻ  
 സിംഹാസനമണയണമീ പ്രാതമന മ്ശിഹാ!  
 സ്തോത്രം കത്താവേ! സ്തോത്രം കത്താവേ!  
 നിത്യം ശരണവുമേ! സ്തോത്രം-ബാറെക്മോർ.

Praise to Thee, O Lord, To Thy Father Praise,  
Worship, glory be To the Holy Ghost.  
Grace and mercy be on us sinners all,  
Opened be to us Zion's gates above  
May our pleas be heard at the throne of Christ.  
Praise to Thee, O Lord, Praise to Thee, O Lord,  
Ever praise to Thee, Our hope. Barekhamor.

(സുറിയാനി)

ലോക്മോർ തെശുദ്രുഹത്തോ ലാ ബോക് എക്റോ  
വൽറുഹോദ് ക്ഷ്ശോ സെഗതോ റുമാ റോമോ  
വലൈൻ ഹാതോയാ റഹ്മാ വഹ്നുനോ  
നസ്പാസ് ആഹുൻതാരാ അയ് ഒറിശലേം ദഹലാ അൽ  
നെൽഓൻ സ്താവോസോൻ ക്ദാംബിം ദം ശീഹോ  
ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ  
ശുബഹോ ലോക് സബറാൻ ലാ ഒലാം, ബാരെക്മോർ.

ഗദ്യം

എന്റെ കത്താവേ! തനിക്കു സ്തുതി തന്റെ പിതാവിനു ബഹുമാനവും ശുദ്ധമുള്ള തന്റെ റൂഹായ്ക്കു വന്ദനവും പുകഴ്ചയും പാപികളുമായ ഞങ്ങളുടെമേൽ കരുണയും മനോഹൂണവും ഉണ്ടായിരിക്കണമെ. മേലുള്ള ഊശ്ശേമിന്റെ വാതിലുകൾ തുറക്കപ്പെട്ട്, മ്ശിഹാ തന്റെ സിംഹാസനത്തിൽ മുമ്പാകെ ഞങ്ങളുടെ നമസ്കാരങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുമാറാകണമെ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, എന്നേക്കും ഞങ്ങൾക്കുള്ള ശരണവുമേ സ്തുതി, ബാരെക്മോർ

സ്വർഗ്ഗസ്ഥനായഞങ്ങളുടെ പിതാവേ! തിരുനാമം പരിശുദ്ധമാക്കപ്പെടേണമെ. തിരു രാജ്യം വരേണമെ. തിരുവിഷ്ണു സ്വർഗ്ഗത്തിലെ പോലെ ഭൂമിയിലും ആകണമെ. ഞങ്ങൾക്കാവശ്യമുള്ള അപ്പം ഇന്നും ഞങ്ങൾക്കു തരേണമെ. ഞങ്ങളുടെ കടക്കാരോടു ഞങ്ങൾ ക്ഷമിച്ചതുപോലെ ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങളും ദോഷങ്ങളും ഞങ്ങളോടു ക്ഷമിക്കണമെ. പരീക്ഷയിലേക്കു ഞങ്ങളെ പ്രവേശിപ്പിക്കരുതേ. പിന്നെയോ ദോഷത്തിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ രക്ഷിച്ചു കൊ

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

ഉള്ളണമെ. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ രാജ്യവും ശക്തിയും സ്തുതിയും മഹത്വവും എന്നുമെന്നേക്കും തനിക്കുള്ള താകുന്നു. ആമ്മീൻ.

Our Father, who art in heaven, Hallowed be Thy name, Thy kingdom come, Thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our debts and sins, as we have forgiven our debtors. Lead us not into temptation; but deliver us from the evil one. For Thine is the kingdom, the power, and the glory, for ever and ever. Amen (+)

സ്തൗമെൻകാലോസ് കുറിയേലായിസോൻ

ഉറക്കമില്ലാത്ത ഉണർവുള്ളവനായ എന്റെ കത്താവേ! തവ ഉണർച്ചയെ സ്തോത്രം ചെയ്യാനായിട്ട് പാപമുഴുകലിൽ നിന്ന് ഞങ്ങളുടെ ഉറക്കത്തെ ഉണർത്തണമേ. മരണമില്ലാത്ത ജീവനുള്ളവനേ! തിരുക്കരുണയെ ഞങ്ങൾ വന്ദിപ്പാനായിട്ട്, മരണത്തിന്റേയും നാശത്തിന്റേയും ഉറക്കത്തിൽ നിന്ന് ഞങ്ങളുടെ മരണത്തെ ജീവിപ്പിക്കണമേ. പിതാവും പുത്രനും പരിശുദ്ധരുഹായുമേ! സ്വർഗ്ഗത്തിലും ഭൂമിയിലും സ്തുതിക്കപ്പെട്ടവനും വാഴ്ത്തപ്പെട്ടവനും ആകയാൽ കത്താവിനെ സ്തുതിക്കുന്നവരായ സ്വർഗ്ഗീയ മാലാഖമാരുടെ മഹത്വമുള്ള വൃന്ദങ്ങളോടൊരുമിച്ച് വിശുദ്ധിയോടുകൂടി ഇപ്പോഴും എല്ലായ്പ്പോഴും എന്നേക്കും കത്താവിനെ സ്തുതിച്ചു വാഴ്ത്തുവാൻ ഞങ്ങളെ യോഗ്യരാക്കണമേ. ആമ്മീൻ.

മസുമൂർ 134, 119, 117

രാത്രികാലങ്ങളിൽ കത്താവിന്റെ ഭവനത്തിൽനിൽക്കുന്നവരായി കത്താവിന്റെ സകല ദാസന്മാരുമായുള്ളോരേ! നിങ്ങൾ കത്താവിനെ വാഴ്ത്തുവിൻ.

ശുദ്ധസ്ഥലത്തേക്ക് നിങ്ങളുടെ കൈകൾ ഉയർത്തി കത്താവിനെ വാഴ്ത്തുവിൻ.

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

ആകാശവും ഭൂമിയും സൃഷ്ടിച്ച കത്താവ് സെഹിയോനിൽ നിന്ന് നിന്നെ അനുഗ്രഹിക്കും.

കത്താവേ! എന്റെ സ്തുതി തിരുമുന്മാരെ പ്രവേശിക്കുകയും, തിരുവചനത്താൽ എന്നെ ജീവിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യണമേ. എന്റെ അപേക്ഷ തിരുമുന്മാരെ പ്രവേശിക്കുകയും തിരുവചനത്താൽ എന്നെ രക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യണമേ.

എന്റെ നാവ് തിരുവചനം ഉച്ചരിക്കും. എന്തെന്നാൽ തിരു കല്പനകളെല്ലാം നീതിയോടുകൂടിയവയാകുന്നു.

കത്താവിന്റെ കല്പനകൾ എന്നെ കത്താവ് പഠിപ്പിക്കുമ്പോൾ എന്റെ അധരങ്ങൾ തവ സ്തുതികൾ ഉച്ചരിക്കും. തിരുകല്പനകളിൽ ഞാൻ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നതിനാൽ കത്താവിന്റെ കൈ എന്നെ സഹായിക്കണമേ.

എന്റെ ആത്മാവ് കത്താവിന്റെ രക്ഷയ്ക്കായിട്ട് കാത്തിരുന്നു. കത്താവിന്റെ വേദപ്രമാണം ഞാൻ ധ്യാനിച്ചു. എന്റെ ആത്മാവ് ജീവിച്ച് കത്താവിനെ സ്തുതിക്കുകയും തവ ന്യായവിധി എന്നെ സഹായിക്കുകയും ചെയ്യണമേ.

കാണാതെപോയ ആടുപോലെ ഞാൻ തെറ്റിപ്പോയി. തവ ഭൂതൃണെ അന്വേഷിക്കണമേ. എന്തെന്നാൽ തിരുകല്പനകളൊന്നും ഞാൻ മറന്നില്ല.

സകല ജാതികളുമേ! കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ. സകല ജനങ്ങളുമേ! കത്താവിനെ നിങ്ങൾ സ്തുതിപ്പിൻ. എന്തെന്നാൽ കത്താവിന്റെ കൃപ നമ്മുടെമേൽ ബലപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. യേശുക്രിസ്തു ഹാ സത്യമായിട്ട് എന്നേക്കും കത്താവാകുന്നു.

ദൈവമേ! സ്തുതി തനിക്കു യോഗ്യമാകുന്നു.

ബാരെക്മോർ-ശുബഹൊ..... മെനൊലം.....

Praise the Lord all your servants of the Lord, who minister by night, in the house of the Lord

Lift up your hands in the sanctuary, and praise the Lord.

May the Lord, the maker of heaven and earth bless you from Zion.

Let my cry come before thee, O Lord: give me understanding according to Thy word. Let my supplication come before Thee: deliver me according to Thy word.

My lips shall utter praise, when Thou hast taught me Thy statutes.

My tongue shall speak of Thy word: for all Thy commandments are righteousness.

Let Thine hand help me; for I have chosen Thy precepts. I have longed for Thy salvation, O Lord; and Thy law is my delight.

Let my soul live, and it shall praise Thee; and let Thy judgements help me.

I have gone astray like a lost sheep: seek Thy servant; for I do not forget Thy commandments.

O praise the Lord, all ye nations: praise him, all ye



people. For His merciful kindness is great toward us: and the truth of the Lord Jesus Christ endureth for ever. Praise ye the Lord.

Meet unto Thee, O God, is glory, Barekmor. Shubaho.... Mena O'lam.....

എനിയോനോ

(യോയേസോദേക്.....എന്ന രീതി)

(വിശ്വാസം വിജയിപ്പിച്ചോൻ.....എന്ന പോലെ)

1. തൻ യാതനയാൽ നമ്മൾതൻ-യാതനയേ മായിച്ചാനാം. നാഥനെ നിദ്രവെടിഞ്ഞിപ്പൊൾ-സോദരരേ കീർത്തിക്കേണം. സ്തോത്രം തേ! സ്തോത്രം തേ! സ്തോത്രം തേ! സർവ്വേശാ അനപുടയോനേ, കൃപചെയ്ക
2. ഇന്നാൾ രാവിൽ വെളിവാക്കി-കത്താവഴലിൻ വൃത്താന്തം. ശ്ലീഹന്മാർ സന്താപത്താൽ-വൈവശ്യംപാരം പൂണ്ടു. സ്തോത്രം തേ! സ്തോത്രം തേ! സ്തോത്രം തേ! സർവ്വേശാ അനപുടയോനേ, കൃപചെയ്ക
3. ഇന്നാൾ രാവിൽ സ്കരിയോത്താ-പണമോഹത്താലുടയോനെ ഏല്പിച്ചങ്ങു കൊടുക്കാമെ-ന്നോറ്റാൻ ഗൂഡാലോചനയിൽ. സ്തോത്രം തേ! സ്തോത്രം തേ! സ്തോത്രം തേ! സർവ്വേശാ അനപുടയോനേ, കൃപചെയ്ക

ബാരെക്മോർ-ശുബഹോ-മെഓലം.....

4. ഇന്നാൾ രാവിൽ ദുഷ്ടന്മാർ-കുട്ടംകൂടി ദൈവത്തിൻ പുത്രൻ തന്നെ പിടികൂടാൻ-വഴിയെന്തെന്നാലോചിച്ചു. സ്തോത്രം തേ! സ്തോത്രം തേ! സ്തോത്രം തേ! സർവ്വേശാ അനപുടയോനേ, കൃപചെയ്ക. കുറിയേലായിസോൻ, കുറിയേലായിസോൻ, കുറിയേലായിസോൻ

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

**ഒന്നാം കൗമാ**

എക്ബോ

(എസ്ക്കാത്തൽവാവയാലുദേ.... എന്നരീതി)

(നാഥാ ഈ നിൻ ജന്മത്തിൻനാളിൽ ..... എന്ന രീതി)

ആട്ടിൻകൂട്ടത്തിന്നിടയൻ-ധ-ന്യൻ

ഞങ്ങൾക്കായ് ബലിയാ-യോൻ-ധ-ന്യൻ

കുറിയേലായിസോൻ, കുറിയേലായിസോൻ, കുറിയേലായിസോൻ

ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ! ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ! കൃപചെയ്ത്ത് ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ! ഉത്തരമരുളിച്ചെയ്ത്ത് ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ! തനിക്കു സ്തുതി. ഞങ്ങളുടെകത്താവേ! തനിക്കു സ്തുതി. എന്നേക്കും ഞങ്ങളുടെ ശരണവുമേ തനിക്കു സ്തുതി. ബാറെക്മോർ. സ്തുതമെൻകാലോസ് കുറിയേലായിസോൻ

പുരോഹിതൻ: നാം എല്ലാവരും പ്രാർത്ഥിച്ചു കത്താവിനോടു കരുണയും ദയവും യാചിക്കണം.

പ്രതിവാക്യം: കാരുണ്യവാനായ കത്താവേ! ഞങ്ങളിൽ കരുണ തോന്നി ഞങ്ങളെ സഹായിക്കണമെ.

പുരോഹിതൻ: സ്തുതിയും സ്തോത്രവും പ്രഭയും പുകഴ്ചയും അനശ്വരമായ നല്ല ഉന്നതിയും നിത്യവും ഇടവിടാതെ അർപ്പിക്കുവാൻ ഞങ്ങൾ യോഗ്യരായിത്തീരണമെ.

**പ്രുമിയോൻ**

രഹസ്യങ്ങളെ അറിയുന്നവനും വിചാരങ്ങളുടെ ന്യായാധിപതിയും ഹൃദയങ്ങളെ പരിശോധിക്കുന്നവനും രഹസ്യകാര്യങ്ങളെ വെളിപ്പെടുത്തുന്നവനും മനസ്സോടെയുള്ളതായ തന്റെ വിശുദ്ധ കഷ്ടാനഭവത്തിനു മുമ്പു തെരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ടവരും വിശുദ്ധന്മാരുമായ തന്റെ ശിഷ്യന്മാർക്ക് തന്റെ രഹസ്യത്തെ വെളി

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

പ്പെടുത്തുകയും, രക്ഷാകരമായ തന്റെ കുരിശാരോഹണത്തെ ക്കുറിച്ചും വഞ്ചകനായ ശിഷ്യന്റെ വഞ്ചനയേയും നരണയന്റെ വ്യാജത്തേയും കുറിച്ചും അറിയിക്കുകയും, തന്റെ ജീവനുള്ളതായ മരണത്തിന്റെ കാലത്തെ അവരോട് അറിയിക്കുകയും മഹത്വമുള്ള പുനരുത്ഥാനത്തിന്റെ സമയവും, തന്റെ അത്ഭുതകരമായ വെളി പാടിന്റെ ദിവസവും അതിശയനീയമായ തന്റെ ഉഷസ്സിന്റെ നാഴികയും അവർക്ക് മുൻകൂട്ടി വെളിപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തവനായ തനിക്കു സ്തുതി. തനിക്ക് ദൈവീകമായ ഈ സ്തോത്രബലി അർപ്പിക്കപ്പെടുന്ന ഈ സമയത്തും സകല പെരുന്നാളുകളിലും നേരങ്ങളിലും സമയങ്ങളിലും ഞങ്ങളുടെ ആയുഷ്കാലം മുഴുവനും സ്തുതിയും ബഹുമാനവും ആരാധനയും യോഗ്യമാകുന്നു.

**സെദറാ**

കഷ്ടതയില്ലാത്തവനും മരണമില്ലാത്തവനും, കഷ്ടതയില്ലായ്മയും മരണമില്ലായ്മയും പ്രകൃത്യാ നേടിയിരിക്കുന്നവനും ആയ ഞങ്ങളുടെ മ്ശിഹാതമ്പുരാനേ! തനിക്കു സ്തുതി. തനിക്കു കീർത്തനം. തന്റെ സ്നേഹം മൂലം താൻ മനുഷ്യനായിത്തീരുകയും മനസ്സോടെയുള്ള കഷ്ടതകളെ തന്റെ മേൽ താൻ കൈക്കൊള്ളുകയും ചെയ്തു. കുറ്റമില്ലാത്ത തന്റെ കഷ്ടാനുഭവങ്ങളാൽ മനുഷ്യവർഗ്ഗത്തിന് കഷ്ടതയില്ലായ്മയെ ക്ഷണിച്ചു വരുത്തുകയും തന്റെ തിരുമേനിയുടെ കഷ്ടാനുഭവങ്ങളാൽ പീഡകളെ പീഡിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു. മുശ മുഖാന്തിരം സുചിപ്പിക്കപ്പെട്ടിരുന്ന തായ ക്ഷന്താടിന്റെ നിറവേറിയതായ രഹസ്യത്തിനടുത്ത അത്താഴത്തിൽ വെച്ച് ഇതാ ഇപ്പോൾ ഇപ്പോൾത്തന്നെ എല്ലാ സുചനകളും ഉപമകളും ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളും നിറവേറിയിരിക്കുന്നുവെന്ന് തന്റെ ശിഷ്യന്മാരുടെ സ്നേഹിക്കപ്പെട്ടതും ശ്രേഷ്ഠവുമായ കൂട്ടത്തോട് ഇവയെ മുൻകൂട്ടി അറിയിച്ചു. നിങ്ങളിൽ ഒരാൾ എന്നെ മരണത്തിന് ഏല്പിച്ചുകൊടുക്കുമെന്ന് അവരോടെ അരുളിച്ചെയ്തു. വഞ്ചകനായ ശിഷ്യനും കള്ളശ്ലീഹായുമായവന്റെ വഞ്ചനയെ വെളിപ്പെടുത്തി. ന്യായാധിപതിയുടെ ന്യായാധിപതിയും സകലത്തേയും ഭരിക്കുന്ന രാജാധിരാജാവും കത്താധിക

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

ത്താവും താൻ ആയിരിക്കുമ്പോൾ ന്യായാധിപനായ പീലാത്തോസിന്റെ അടുക്കലേക്ക് വെട്ടുവാൻ ആട്ടിൻകുട്ടി എന്ന പേരിലേക്കൊണ്ടുപോകപ്പെടുകയും രോമം വെട്ടുന്നവന്റെ മുമ്പാകെ പെണ്ണാടുപോലെ അനങ്ങാതെ നിൽക്കുകയും ചെയ്തു. മനുഷ്യനെപ്പോലെ ന്യായസ്ഥലത്തു നിൽക്കുകയും ഒരു സാധാരണനെന്നപോലെ ചോദ്യം ചെയ്യപ്പെടുകയും ചെയ്തു. ദാസന്മാരിൽ നിന്നു ചെങ്കിട്ടത്തടികൊള്ളുകയും പാപത്തിന്റെ ദാസന്മാരെ സ്വതന്ത്രരാക്കുകയും കുരിശുമരത്തിൽ തൂങ്ങുകയും മേലുള്ള ഉന്നതത്തിലേയ്ക്കു ഞങ്ങളെ ഉയർത്തുകയും ജീവന്റെ കാസാ ഞങ്ങളെ കൂടിപ്പിപ്പാനായിട്ട് കയ്യും കാടിയും താൻ കുടിക്കുകയും ചെയ്തു. തിരകൈകൾ ആണികളാൽ തറയ്ക്കപ്പെടുകയും ഞങ്ങളുടെ കൈകൾ പരിശുദ്ധങ്ങളായിത്തീരുകയും ചെയ്തു. തന്റെ വിലാവിൽ താൻ ചവളം കൊണ്ടു കുത്തേൽക്കുകയും ക്രൂബയുടെ കന്തത്തിന് തുരുമ്പു പിടിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു. താൻ കുരിശിൽ മരിക്കുകയും കഠിനമരണത്തെ മരിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു. ഇതുഹേതുവായിട്ടു സത്യമായിട്ടും താൻ ഞങ്ങളുടെ രക്ഷയുടെ ദൈവമാണെന്നു ഞങ്ങൾ തന്നെ അറിയുന്നു. ആകയാൽ ഞങ്ങൾ കത്താവിനോട് പേക്ഷിക്കുന്നതെന്തെന്നാൽ തന്നോടുകൂടെ മഹത്വപ്പെടുവാനും, ലോകത്തിന്നും അതിന്റെ സകലവികാരങ്ങൾക്കും മോഹങ്ങൾക്കും കുരിശിക്കപ്പെടുവാനും, ലോകം ഞങ്ങൾക്കു ക്രൂശിക്കപ്പെടുവാനും, പഴയ മനുഷ്യന്റെ സകല ഉല്ലാസത്തെയും ഞങ്ങളിൽ നിന്നു മരിപ്പിപ്പാനും, സത്യജീവനാകുന്ന തന്നിൽ ജീവിപ്പാനും തക്കവണ്ണം വെടിപ്പോടും വിശുദ്ധിയോടും തകന്ന് ഹൃദയത്തോടും വിനയമുള്ള ആത്മാവോടും കൂടി തന്റെ കഷ്ടാനുഭവങ്ങളിൽ കഷ്ടതയനുഭവിക്കാനും ഞങ്ങളെ യോഗ്യരാക്കണമെ. വീണ്ടും ഞങ്ങൾ അപേക്ഷിച്ചു പ്രാർത്ഥിക്കുന്നു. ഞങ്ങളെ പാപത്തിനു അന്യന്മാരും രഹസ്യത്തിനടുത്ത വിരുന്നിന് ഓഹരിക്കാരും ആയി കത്താവ് ഞങ്ങളെ ആക്കിത്തീർക്കണമെ. പഴയതിൽ നിന്നും പുതിയവരായി ഞങ്ങളെ ആക്കിത്തീർക്കണമെ. കത്തുതേജസ് ഞങ്ങളെ ധരിപ്പിക്കേണമെ. കത്താവിന്റെ ഉയർപ്പിലേക്ക് സന്തോഷപൂർവ്വം ഞങ്ങളെ ക്ഷണിക്കേണമെ. സ്വർഗ്ഗീയ കൂടാരങ്ങളിൽ തനിക്കും ഞങ്ങളുടെ രക്ഷയ്ക്കായ് തന്നെ അയച്ച പീഡാരഹിതനായ തവ

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

പിതാവിനും പരിശുദ്ധനും ജീവനങ്ങളാക്കുന്നവനും സാരാംശത്തിൽ തനിക്കു സമനായിരിക്കുന്നവനുമായ തന്റെ റൂഹായ്ക്കും ഞങ്ങൾ കീർത്തനം പാടുമാറാകണമെ.

ഹോശോ...

**കോലോ**

(കുക്കോയാ രിതി)

1. കത്താവേവം കല്പിച്ചാൻ ദശ്-കവ്യന്തെ  
 കല്ലേറാൽ കൊലചെയ്തോളെ പുരിയേ-രുശലേമേ!  
 സുതരൈകുട്ടി-ച്ചേപ്പോൻ ഞാൻ വെമ്പി  
 എന്നാലവക്കെ-വിട്ടില്ലന്യായം.  
 കണ്ടാലും നിങ്ങളെ ഭവനം ദൈവ-കുപാശുന്യം  
 എന്തൊഴികേൾക്കും ജാതികളെ ഞാൻ കു-ട്ടിച്ചേക്കും.  
 ഹാലേലുയ്യ...ഉ...ഹാലേലുയ്യ-ബാരെക്മോർ  
 ശുബഹോ-മെനദാലം.
2. വിശ്വാസിനിയം വിമലസ. മൻ പ-ങ്കപ്പാടാൽ  
 ദുമാഗത്തീനും നിന്നെ സംര-ക്ഷിച്ചാനായ്  
 നിന്ദയുമടിയും-മുഘമുടിയതുമേറ്റ  
 ദൈവാത്മജനെ-കീർത്തിച്ചീടുക നീ  
 ദോഷികൾ ശപ്തന്മാരൊടുകൂടവനെ-ക്രൂശിച്ചു  
 പീഡയെഴും മുതിയാൽ ജീവൻ ലോകർ-ക്കവനേകി  
 തന്നെ അയച്ചോൻ-തൻ താതൻ ധന്യൻ

**എത്രോ**

തന്റെ മനസ്സോടെ കഷ്ടതയേല്പാൻ എഴുന്നള്ളിവരികയും, കുരിശിന്മേൽ ഉയർത്തപ്പെടുകയും, തന്റെ സത്യവാഗ്ദാനത്തിനൊത്തവണ്ണം തന്റെആരാധനയ്ക്കായി സൃഷ്ടികളെ ആകർഷിക്കുകയും ചെയ്തവനായി വിശ്വാസികളുടെ രക്ഷിതാവും പരിപാലകനും ആയുള്ളോവെ, രക്ഷാകരമായ കത്താവിന്റെ കഷ്ടാനുഭവത്തിന്റെ ഈ ദിവസം കത്താവിന് അർപ്പിച്ചിട്ടുള്ള സുഗന്ധധൂപം കൈക്കൊള്ളണമെ. വന്ദ്യവും മഹത്തരവുമായ കത്താവിന്റെ സ്തീബായാൽ ഞങ്ങളുടെ സംഘത്തെ അനുഗ്രഹിച്ചു പാലിച്ചുകൊള്ളണമെ. കത്തൂസ്തീബായുടെ ചിറകിൻകീഴ് ഞങ്ങളെ മറച്ചുകൊള്ളണമെ. ഞങ്ങൾ കത്താവിനേയും പിതാവിനേയും

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

പരിശുദ്ധഗൃഹായേയും സ്തുതിപ്പാനായിട്ടു തന്നെ. ഹോശോ....

**വീണ്ടും കോലോ**

1. യിസ്രായേൽ ദീഘദർശിമാരെല്ലാവരും തന്നെക്കുറിച്ചു പ്രവചിച്ച രഹസ്യത്തെ ഇന്നേദിവസം നമ്മുടെരക്ഷകൻ ശിഷ്യന്മാക്ക് വിശദമായി വെളിപ്പെടുത്തി. താൻ ഊശ്ശേമിൽ മരിക്കുവാ നിരിക്കുന്നുവെന്നും അവരുടെ പിതാക്കന്മാരെ കണ്ടാടുമുലം മരണത്തിൽ നിന്നു രക്ഷിക്കുവാൻ സ്നേഹപൂർവ്വം താണിറങ്ങിവന്നിരിക്കുന്നു എന്നും അവരോടു പറഞ്ഞു.  
ബാരെക്മോർ-ശുബഹോ-മെനൊലം.
2. ആകാശവും ഭൂമിയും, മാലാഖമാരും, മനുഷ്യരും കഷ്ടാനുഭവത്തിനും താഴ്ന്നുവന്ന ദൈവപുത്രനെ കണ്ടതുകൊണ്ട് ഇന്നേദിവസം ദുഃഖം ധരിച്ചു. ശിഷ്യന്മാരും തന്റെ കഷ്ടാനുഭവത്തെക്കുറിച്ച് അറിയിക്കപ്പെട്ടതുകൊണ്ട് സങ്കടവും വ്യാകുലവും പൂണ്ടു. തന്റെ മരണത്താൽ ആദാമിനെയും അവന്റെ മക്കളേയും രക്ഷിച്ചവനായ തനിക്ക് സ്തുതി.

**ബോത്തേർ ഹാശാ**

ഞങ്ങൾക്കായ് നി-യേറ്റൊരു പീഡാ  
താഴ്ചകളേറ്റം-ധന്യം നാഥാ!

1. പകയെ അടിമ-പ്പെട്ടോരാട്ടിൻ  
കുട്ടത്തെ സം-രക്ഷിച്ചീടാൻ  
ധമ്മിഷ്ഠൻ മ-തൃത്വം പൂണ്ടു  
ആട്ടിൻ സാദൃ-ശ്യത്താൽ നാഥൻ  
കൊള്ളക്കാരീ-നവയെ വീണ്ടു
2. കത്തുംതീയാ-യോൻ തൻ ദീപ്തി  
മെയ്യാൽ മുട-പ്പെട്ടതുമുലം  
മണ്ണോടൊത്തോർ-പുല്ലോടൊത്തോർ  
ആ തീയിൽ കൈ-വയ്പാനാഞ്ഞു  
തൻ തീപ്തതതേ-നാശകരം താൻ
3. പിതൃ സന്നിധിവി-ട്ടിഹമാനോനാം.

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

സുതനെ!പാരിൽ വ്യഥയേറ്റോനേ!  
ആട്ടിൻകൂട്ടം-നീ രക്ഷിച്ചു  
അതു നിൻ പേർക്കും-താതൻ പേർക്കും  
റൂഹ്ക്കുദീശായ്ക്കും-സ്തുതി പാടുന്നു

നിൻ വി-ധി ചെയ്തോർ വിദിയേൽക്കുമ്പോൾ  
വിധിച്ചെയ്യരുതേ-ഞങ്ങളെയീശാ

മൊറിയോ.....

മാർ യാക്കോബിന്റെ ബോവുസാ  
മ്ശിഹാസ്കീപ്പാ മൃതികഷ്ടതകൾക്കായ് വന്നോനേ  
പ്രാർത്ഥനകേട്ടിട്ടാത്മാക്കളിലൻപുണ്ടാകേണം  
ദേവാ! ദയചെയ്തീടേണം നാഥാ കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

1. നാഥൻ വന്നു പെരുന്നാളിനായ് ദിവ്യമതാകും  
തൻ തേജസിൻ ഭംഗ്യാലതിനെ ഭൂഷിപ്പിച്ചാൻ  
സുചനകാട്ടും ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ നിറവേറ്റീടാൻ  
ശിഷ്യന്മാരൊത്തുടയോൻ പെരുന്നാളിനായ് വന്നു  
അഹ്തയുള്ളോൻ ഗദ്ദമേറിത്തൻവക, തേടാൻ  
വന്നതറിഞ്ഞാ വിഗ്രഹസേവിനി ഭീതിപ്പെട്ടു  
മോദിക്കുക നിൻ കാന്തൻ വന്നെന്നാനിബിചൊന്നു  
താതങ്കൽ നിന്നിവളെത്തള്ളുന്നോനായ് കണ്ടാൾ  
ദേവാ! ദയചെയ്തീടേണം നാഥാ കൃപതോന്നേണമൻപാൽ
  
2. ശ്രേഷ്ഠൻ പകലോൻ തൻ നാഴികകൾ വിട്ടു കടത്തി  
പെസഹാപ്പെരുന്നാളാഘോഷിപ്പാൻസന്ധ്യക്കെത്തി  
ശിഷ്യരുമൊത്തപ്പെസഹ ഭൂജിപ്പാൻ വാഞ്ചിച്ചേറേ  
പുതുതായിട്ടൊരനിയമമവർക്കായ് താനുണ്ടാക്കി  
പെരുന്നാളുകൾ തന്നധി നാഥാ! നീ പൂജായോഗ്യൻ  
സ്തോത്രം സർവ്വം സ.കളിലെങ്ങും നീയഹിപ്പു  
ആഘോഷങ്ങൾക്കല്ലൊമോത്താലീശൻ നീതാൻ  
നിന്നാൽ ഭൂഷിതമാഘോഷങ്ങൾ നാഥാ! സ്തുത്യം  
ദേവാ! ദയചെയ്തീടേണം നാഥാ കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

നാഥാ ഭൂവാൻ നീൻ പീഡയതിൽ ക്ലേശിച്ചു  
മാനോർ വാനോർ നീൻ താഴ്ചയിലതല വിസ്തൃയമാൻ  
ദേവാ! ദയചെയ്യിടേണം നാഥാ കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

(അല്ലെങ്കിൽ)

പൗരോഹിത്യം രാജ്യം പ്രവചനമെന്നിവയെന്യേ  
യുദന്മാരെ നിങ്ങളുടെ നിലയം സർപ്പം ശൂന്യം

**ഏവൻഗേലിയോൻ**

(പെസ്ഗോമോ)

ഹാലേലൂയ്യ-ഹാലേലൂയ്യ  
ഭോഷൻ ചൊല്ലുന്നള്ളിൽ ദൈവമതില്ലെന്നേവം  
നാശം പ്രാപിച്ചാർ വഞ്ചനയാൽ മാലിന്യത്തിൻ  
ഹാലേലൂയ്യ

വി. യോഹന്നാൻ 10: 15-38

ആടുകൾക്കുവേണ്ടി ഞാൻ എന്റെ ജീവനെ കൊടുക്കുന്നു. ഈ തൊഴുത്തിൽ ഉൾപ്പെടാത്ത വേറെ ആടുകൾ എനിക്കു ഉണ്ടു; അവയെയും ഞാൻ നടത്തേണ്ടതാകുന്നു; അവ എന്റെ ശബ്ദം കേൾക്കും; ഒരാട്ടിൻകൂട്ടവും ഒരിടയനും ആകും. എന്റെ ജീവനെ വീണ്ടും പ്രാപിക്കേണ്ടതിന്നു ഞാൻ അതിനെ കൊടുക്കുന്നതു കൊണ്ടു പിതാവു എന്നെ സ്നേഹിക്കുന്നു. ആരും അതിനെ എനോടു എടുത്തുകളയുന്നില്ല; ഞാൻ തന്നെ അതിനെ കൊടുക്കുന്നു; അതിനെ കൊടുപ്പാൻ എനിക്കു അധികാരം ഉണ്ടു; വീണ്ടും പ്രാപിപ്പാനും അധികാരം ഉണ്ടു. ഈ കല്പന എന്റെ പിതാവിങ്കൽ നിന്നു എനിക്കു ലഭിച്ചിരിക്കുന്നു.

ഈ വചനം നിമിത്തം യെഹൂദന്മാരുടെ ഉടയിൽ പിന്നെയും ഭിന്നത ഉണ്ടായി. അവരിൽ പലരും; അവന്നു ഭൂതം ഉണ്ടു; അവൻ ഭ്രാന്തൻ ആകുന്നു; അവന്റെ വാക്കു കേൾക്കുന്നതു എന്തിന്നു എന്നു പറഞ്ഞു. മറ്റു ചിലർ: ഇതു ഭൂതഗ്രസ്തന്റെ വാക്കല്ല; ഭൂതത്തിന്നു കുരുടന്മാരുടെ കണ്ണു തുറപ്പാൻ കഴിയുമോ എന്നു പറഞ്ഞു.

അനന്തരം യെരൂശലേമിൽ പ്രതിഷേധാത്സവം ആചരിച്ചു;



അന്നു ശീതകാലമായിരുന്നു. യേശു ദൈവാലയത്തിൽ ശലോമോന്റെ മണ്ഡപത്തിൽ നടന്നുകൊണ്ടിരുന്നു. യെഹൂദന്മാർ അവനെ വളഞ്ഞു: നീ എത്രത്തോളം ഞങ്ങളെ ആശിഷിക്കുന്നു.? നീ ക്രിസ്തു എങ്കിൽ സ്പഷ്ടമായി പറക എന്നു അവനോടു പറഞ്ഞു. യേശു അവരോടു ഉത്തരം പറഞ്ഞതു: ഞാൻ നിങ്ങളോടു പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടു; എങ്കിലും നിങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുന്നില്ല; എന്റെ പിതാവിന്റെ നാമത്തിൽ ഞാൻ ചെയ്യുന്ന പ്രവൃത്തികൾ എനിക്കു സാക്ഷ്യം ആകുന്നു. നിങ്ങളോ എന്റെ ആടുകളുടെകൂട്ടത്തിലുള്ള വരല്ലായ്കയാൽ വിശ്വസിക്കുന്നില്ല. എന്റെ ആടുകൾ എന്റെ ശബ്ദം കേൾക്കുന്നു; ഞാൻ അവയെ അറിയുകയും അവ എന്നെ അനുഗമിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. ഞാൻ അവക്കു നിത്യജീവൻ കൊടുക്കുന്നു; അവ ഒരു നാളും നശിച്ചുപോകയില്ല; ആരും അവയെ എന്റെ അടുക്കൽ നിന്നു പിടിച്ചു പറിക്കയും ഇല്ല. അവയെ തന്നിരിക്കുന്ന എന്റെ പിതാവു എല്ലാവരിലും വലിയവൻ; പിതാവിന്റെ കയ്യിൽ നിന്നു പിടിച്ചുപറിപ്പാൻ ആർക്കും കഴികയില്ല. ഞാനും പിതാവും ഒന്നാകുന്നു. യെഹൂദന്മാർ അവനെ എറിവാൻ പിന്നെയും കല്ലെടുത്തു. യേശു അവരോടു: പിതാവിന്റെ കല്പനയാൽ ഞാൻ പല നല്ല പ്രവൃത്തികൾ നിങ്ങളെ കാണിച്ചിരിക്കുന്നു; അവയിൽ ഏതു പ്രവൃത്തി നിമിത്തം നിങ്ങൾ എന്നെ കല്ലെറിയുന്നു എന്നു ചോദിച്ചു. യെഹൂദന്മാർ അവനോടു: നല്ല പ്രവൃത്തി നിമിത്തമല്ല, ദൈവദൂഷണം നിമിത്തവും നീ മനുഷ്യനായിരിക്കെ നിന്നെത്തന്നെ ദൈവം ആക്കുന്നതുകൊണ്ടുമാത്രം ഞങ്ങൾ നിന്നെ കല്ലെറിയുന്നതു എന്നു ഉത്തരം പറഞ്ഞു. യേശു അവരോടു: നിങ്ങൾ ദേവന്മാർ ആകുന്നു എന്നു ഞാൻ പറഞ്ഞു എന്നു നിങ്ങളുടെ ന്യായപ്രമാണത്തിൽ എഴുതിയിരിക്കുന്നില്ലയോ? ദൈവത്തിന്റെ അരുളപ്പാടു ഉണ്ടായിട്ടുള്ളവരെ ദേവന്മാർ എന്നു പറഞ്ഞു എങ്കിൽ-തിരുവെഴുത്തിന്നു നീക്കം വന്നു കൂടായല്ലോ ഞാൻ ദൈവത്തിന്റെ പുത്രൻ എന്നു പറഞ്ഞതുകൊണ്ടു: നീ ദൈവദൂഷണം പറയുന്നു എന്നു പിതാവു വിശുദ്ധീകരിച്ചു ലോകത്തിൽ അയച്ചവനോടുനിങ്ങൾപറയുന്നുവോ? ഞാൻ എന്റെ പിതാവിന്റെ പ്രവൃത്തി ചെയ്യുന്നില്ലെങ്കിൽ എന്നെ വിശ്വസിക്കേണ്ട; ചെയ്യുന്നു എങ്കിലോ എന്നെ വിശ്വസിക്കാതി

രുന്നാലും പിതാവ് എന്നിലും ഞാൻ പിതാവിലും എന്നു നിങ്ങളുൾക്കു  
ശ്രദ്ധിച്ചു അറിയേണ്ടതിന്നു പ്രവൃത്തിയെ വിശ്വസിക്കുന്നു.

As the Father knows Me, even so I know the Father; and I lay down My life for the sheep. And other sheep I have which are not of this fold; them also I must bring, and they will hear My voice; and there will be one flock and one shepherd. Therefore My Father loves Me, because I lay down My life that I may take it again. “No one takes it from me, but I lay it down of myself. I have power to lay it down, and I have power to take it again. This command I have received from my Father.” Therefore there was a division again among the Jews because of these saying. And many of them said, He has a demon and is mad. Why do you listen to Him? Others said, “These are not the words of one who has a demon. Can a demon open the eyes of the blind.

Now it was the Feast of Dedication in Jerusalem, and it was winter. And Jesus walked in the temple, in Solomon’s porch. Then the Jews surrounded Him and said to Him, “How long do You keep us in doubt? If you are the Christ, tell us plainly.” Jesus answered them, “I told you, and you do not believe. The works that I do in My Father’s name, they bear witness of Me. But you do not believe, because you are not of My sheep, as I said to you. “My sheep hear My voice, and I know them, and they follow me. “And I give them eternal life, and they shall never perish; neither shall anyone snatch them out of My hand.

My Father, who has given them to Me, is greater than all; and no one is able to snatch them out of My

Father’s hand. “I and My Father are one”. Then the Jews took up stones again to stone Him. Jesus answered them,

“Many good works I have shown you from my Father. For which of those works do you stone Me?” The jews answered Him, saying, “For a good work we do not stone You, but for blasphemy, and because You, being a Man, make Yourself God.” Jesus answered them, Is it not written in your law, I said, You are gods”?

“If He called them gods, to whom the word of God came (and the Scripture cannot be broken), “do you say of Him whom the Father sanctified and sent into the world, ‘You are blaspheming, because I said, I am the Son of God’? “If I do not do the works of My Father, do not believe Me; “but if I do, though you do not believe Me, believe the works, that you may know and believe that the Father is in Me, and I in Him.”

രണ്ടാം കൗമാ

പീഡാ താഴ്ചകളാൽ നമ്മെ വീണ്ടോനാം  
മ്ശിഹായെ വാഴ്ത്തി നമിക്കാമീരാവിൽ  
പീഡാ താഴ്ചകളാൽ നമ്മെ വീണ്ടോനാം  
മ്ശിഹായെ വാഴ്ത്തി നമിക്കാമീരാവിൽ  
പീഡാ താഴ്ചകളാൽ നമ്മെ വീണ്ടോനാം  
മ്ശിഹായെ വാഴ്ത്തി നമിക്കാമീരാവിൽ

(ലൊക്മോർ തെശുദ്യുഹത്തോ)

നാഥാ! തേ, സ്തുതിയും, മാനം താതനം  
മഹിമാ വന്ദനകൾ ശുദ്ധാത്മാവിനും  
ഉണ്ടാകുകുകൃപ പാപികളും ഞങ്ങളിലും  
മേലാമുറിശിലേം വാതിൽക്കുള്ളിൽ നിൻ  
സിംഹാസനമണയണമീ പ്രാർത്ഥന മ്ശിഹാ!

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

സ്തോത്രം കത്താവേ! സ്തോത്രം കത്താവേ!  
നിത്യം ശരണവുമേ! സ്തോത്രം-ബാറെക്മോർ.

Praise to Thee, O Lord, To Thy Father Praise,  
Worship, glory be To the Holy Ghost.  
Grace and mercy be on us sinners all,  
Opened be to us Zion's gates above  
May our pleas be heard at the throne of Christ.  
Praise to Thee, O Lord, Praise to Thee, O Lord,  
Ever praise to Thee, Our hope. Barekhamor.

(സുറിയാനി)

ലോക്മോർ തെശുദ്ദുഹത്തോ ലാ ബോക് എക്റോ  
വൽറുഹോദ് ക്ദശോ സെഗതോ റുമാ റോമോ  
വലൈൻ ഹാതോയാ റഹ്മാ വഹ്നുനോ  
നസ്പാസ് ആഹുൻതാരാ അയ് ഒറിശലേം ദഹലാ അൽ  
നെൽദാൻ സ്താവോസോൻ ക്ദാംബിം ദം ശീഹോ  
ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ  
ശുബഹോ ലോക് സബറാൻ ലാ ഒലാം, ബാറെക്മോർ.

ഗദ്യം

എന്റെ കത്താവേ! തനിക്കു സ്തുതി തന്റെ പിതാവിനു ബഹുമാ  
നവും ശുദ്ധമുള്ള തന്റെ റുഹാസ്തു വന്ദനവും പുകഴ്ചയും  
പാപികളുമായ ഞങ്ങളുടെമേൽ കരുണയും മനോഹൂണവും ഉ  
ണ്ടായിരിക്കണമെ. മേലുള്ള ഊശ്ശേമിന്റെ വാതിലുകൾ തുറക്ക  
പ്പെട്ട്, മ്ശിഹാ തന്റെ സിംഹാസനത്തിൻ മുമ്പാകെ ഞങ്ങളുടെ  
നമസ്കാരങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുമാറാകണമെ. ഞങ്ങളുടെ കത്താ  
വേ സ്തുതി, ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, എന്നേക്കും ഞങ്ങൾ  
ക്കുള്ള ശരണവുമേ സ്തുതി, ബാറെക്മോർ

സ്വർഗ്ഗസ്ഥനായഞങ്ങളുടെ പിതാവേ! തിരുനാമം പരിശുദ്ധമാക്ക

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

പ്പെടേണമെ. തിരു രാജ്യം വരേണമെ. തിരുവിഷ്ണു സ്വർഗ്ഗത്തിലെ പോലെ ഭൂമിയിലും ആകണമെ. ഞങ്ങൾക്കാവശ്യമുള്ള അപ്പം ഇന്നും ഞങ്ങൾക്കു തരേണമെ. ഞങ്ങളുടെ കടക്കാരോടു ഞങ്ങൾ ക്ഷമിച്ചതുപോലെ ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങളും ദോഷങ്ങളും ഞങ്ങളോടു ക്ഷമിക്കണമെ. പരീക്ഷയിലേക്കു ഞങ്ങളെ പ്രവേശിപ്പിക്കരുതേ. പിന്നെയോ ദോഷത്തിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ രക്ഷിച്ചു കൊള്ളണമെ. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ രാജ്യവും ശക്തിയും സ്തുതിയും മഹത്വവും എന്നുമെന്നേക്കും തനിക്കുള്ളതാകുന്നു. ആമ്മീൻ.

Our Father, who art in heaven, Hallowed be Thy name, Thy kingdom come, Thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our debts and sins, as we have forgiven our debtors. Lead us not into temptation; but deliver us from the evil one. For Thine is the kingdom, the power, and the glory, for ever and ever. Amen (+)

എക്ബോ

(കും പൗലോസ്..... എന്ന രീതി)

(ാരിമത്യ നാട്ടിൽ..... എന്നപോലെ)

ബലികളെ നീ-ക്കീടും, തിരുബലി ധ-ന്യം താൻ

പുണ്യം നൽകീടും-ബലിയെ സ്തോത്രം

കുറിയേലായിസോൻ, കുറിയേലായിസോൻ, കുറിയേലായിസോൻ

ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ! ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ! കൃപചെയ്ത്ത് ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ! ഉത്തരമരുളിച്ചെയ്ത്ത് ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ! തനിക്കു സ്തുതി. ഞങ്ങളുടെകത്താവേ! തനിക്കു സ്തുതി. എന്നേക്കും ഞങ്ങളുടെ ശരണവുമേ തനിക്കു സ്തുതി. ബാറെക്മോർ. സ്തുതമെൻകാലോസ് കുറിയേലായിസോൻ

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

പ്രമീയോൻ

പുരോഹിതൻ: നാം എല്ലാവരും പ്രാർത്ഥിച്ച് കർത്താവിനോടു കരുണയും ദയവും യാചിക്കണം.

പ്രതിവാക്യം: കാരുണ്യവാനായ കർത്താവേ! ഞങ്ങളിൽ കരുണ തോന്നി ഞങ്ങളെ സഹായിക്കണമെ.

പുരോഹിതൻ: സ്തുതിയും സ്തോത്രവും പ്രഭയും പുകഴ്ചയും അനശ്വരമായ നല്ല ഉന്നതിയും നിത്യവും ഇടവിടാതെ അർപ്പിക്കുവാൻ ഞങ്ങൾ യോഗ്യരായിത്തീരണമെ.

ദീപ്തദർശിമാർ തന്റെ വരവിനെ മുൻകൂട്ടി സൂചിപ്പിക്കുകയും, പുണ്യവാന്മാർ തന്റെ രക്ഷയെ രേഖപ്പെടുത്തുകയും പരിശുദ്ധന്മാർ തന്റെ താഴ്മയെ മുൻകൂട്ടി തെര്യപ്പെടുത്തുകയും സത്യവാന്മാർ തന്റെ കഷ്ടാനുഭവത്തെക്കുറിച്ച് വിവരിക്കുകയും അറിയിപ്പുകാർ തന്റെ കുരിശാരോഹണത്തെക്കുറിച്ച് പ്രസംഗിക്കുകയും ചെയ്തവനായ രക്ഷിതാവിനു സ്തുതി.

സെദറാ

ഞങ്ങളുടെ മ്ശിഹാതമ്പുരാനേ! കർത്താവിന്റേയും നിണ്ണയിപ്പാൻ വഹിയാത്തവനായ പിതാവിന്റേയും പരിശുദ്ധറുഹായുടേയും തിരുവിഷ്ണുത്താൽ ദൈവീകതിരുമേനിയായ ഞങ്ങൾക്കൊത്ത ശരീരത്തോടു യോജിക്കുകയും രക്ഷാകരമായ ഭരണത്താൽ മനുഷ്യരായ ഞങ്ങളുടെ അപരാധത്തിന് പൂണ്ണരക്ഷ പ്രദാനം ചെയ്യുകയും, സത്യദൈവത്തിൽ വസിച്ചുകൊണ്ട് പാപമൊഴികെ ഞങ്ങളുടെ സാദൃശത്തിൽ ഞങ്ങളോടുകൂടെ പെരുമാറുകയും ചെയ്ത സർവ്വേശനായ സ്രഷ്ടാവും നിമ്നീതാവും എന്നപോലെ ഞങ്ങളുടെ സ്വഭാവത്തിന് സ്വാതന്ത്ര്യവും സത്യവും സുസ്ഥിരവുമായ ഭവനാവകാശവും താൻ നൽകി. ദൈവീകഭരണത്തിന്റെ പൂണ്ണതയാൽ രക്ഷാകരമായ കഷ്ടാനുഭവത്തിങ്കലേക്ക് എഴുന്നള്ളിവരികയും, ഈ ലോകത്തിനപ്പുറത്തുള്ള പോരാട്ടം നിവർത്തിക്കുകയും തവ ശ്രേഷ്ഠതയാൽ യഥാർത്ഥമായ വിജയം ഞങ്ങളെ പരിപ്പിക്കുകയും, ഞങ്ങളിൽ ആണ്ടു കിടന്നിരുന്നതായ മരണകരമായ

കനിയെ ചതയ്ക്കുകയും ചെയ്തു.

ഞങ്ങളുടെ അധമങ്ങൾ നിമിത്തം കുരിശിന്മേലുള്ള താഴ്മയും, അപമാനവും, നിന്ദയും, കാടിയും, മുൾക്കിരീടവും കൈക്കൊള്ളുകയും ചെയ്തു. ഇതു മാത്രമല്ല കള്ളന്മാരോടു കൂടി താൻ എണ്ണപ്പെടുകയും പരിശുദ്ധ ദീഘദർശിമാർ തന്നെക്കുറിച്ചു പ്രസംഗിച്ചിട്ടുള്ള സകലത്തേയും തിരുദേഹിയിൽനിവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തു. ഒരാൾ ദുഃഖമെന്നു താൻ സഹിച്ച കഷ്ടാനഭവങ്ങളാൽ വിസ്മയനീയങ്ങളായ തവ കഷ്ടാനഭവത്തിന്റെ ദുഷ്ടാന്തത്തെ സൂചിപ്പിച്ചു. മറ്റൊരാൾ തന്റെ വാത്സല്യഭാജനത്തിന്റെ ബലിപീഠത്തിനു മേലുള്ള ബന്ധനത്താൽ മരത്തിന്മേൽ ഉള്ള തന്റെ താഴ്മയെ അറിയിച്ചു. ഒരാൾ അറക്കപ്പെട്ട കുഞ്ഞാടിനാൽ കാലാവസാനത്തിൽ തിരുമേനിയുടെ അറപ്പിനെ രേഖപ്പെടുത്തി. വേറൊരാൾ കന്തമേനിയ നേടിയ വിജയത്താൽ പരിശുദ്ധ സ്ത്രീബാധയുടെ വിജയത്തെ അറിയിച്ചു. ഒരാൾ ഞങ്ങൾക്കുവേണ്ടിയുണ്ടായ മനസ്സോടുള്ള തവ കഷ്ടാനഭവത്തെക്കുറിച്ചു ഞാൻ പീഡയേല്പാനായി ഒരങ്ങിയിരിക്കുന്നുവെന്ന് പ്രവചിച്ചു. വേറൊരാൾ സത്യമായിട്ട് താൻ ഞങ്ങളുടെ പീഡകളെ സഹിക്കുമെന്നും ഞങ്ങളുടെ രോഗങ്ങളെ വഹിക്കുമെന്നും പറഞ്ഞു. ഒരുവൻ മ്ശിഹാ രാജാവ് കൊല്ലപ്പെടുമെന്നും തന്റെ കൊലയാൽ ഊശ്ശേം നശിച്ചുപോകുമെന്നും ബാബേലിൽ വെച്ച് ഉൽഘോഷിച്ചു. വേറൊരാൾ ഞങ്ങളുടെ പാപങ്ങൾ നിമിത്തവും അധമങ്ങൾ നിമിത്തവും താൻ ബലിയായി സമർപ്പിക്കപ്പെടുമെന്നും ബോധ്യപ്പെടുത്തി. ഒരാൾ തവ വസ്ത്രങ്ങൾ ചുവന്നിരിക്കുന്നതും തിരു ദേഹം രക്തപുരണ്ടിരിക്കുന്നതും എന്തുകൊണ്ടാണെന്നു ചോദിച്ചു. വേറൊരാൾ വെള്ളമില്ലാത്ത കുഴിയിൽ നിന്നു ബന്ധിക്കപ്പെട്ടവരെ കത്താവിന്റെ നിയമത്തിന്റെ രക്തത്താൽ കത്താവ് അഴിച്ചു വിടുമെന്ന് സുവിശേഷിച്ചു. ആകയാൽ കാരുണ്യവാനായ കത്താവേ ! കത്താവിന്റെ മനുഷ്യസ്നേഹത്തോട് ഞങ്ങൾ അപേക്ഷിക്കുന്നതെന്തെന്നാൽ ഈ സുഗന്ധധൂപത്താലും രക്ഷാകരവും ചൈതന്യപ്രദവുമായ കത്താവിന്റെ കഷ്ടാനഭവങ്ങളാലും സത്യവും വെടിപ്പും ദേഹാത്മശുദ്ധിയും അനുഗ്രഹങ്ങളും പുണ്യവും പാപമോചനവും ഞങ്ങൾക്കു നൽകേണമെ. എന്തെ

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

നാൽ കത്താവു ഞങ്ങളുടെ രക്ഷകത്താവാകുന്നു. ഞങ്ങൾ കത്താവിനും കഷ്ടതയില്ലാത്തവനും ഭാഗ്യവാനുമായ കത്തുപിതാവിനും പരിശുദ്ധനും ജീവനുണ്ടാക്കുന്നവനും സാരാംശത്തിൽ സദ്യശനുമായ റൂഹാത്മ്യം സ്ത്രോത്രവും കരേറ്റുന്നു. ഹോശോ .....

**കോലോ**

1. ഇന്നേദിവസം സെഹ്യോൻ പുത്രന്മാരായ ഭോഷന്മാർ അവരുടെ രോഗികൾക്കു സൗഖ്യം നൽകുന്ന ദൈവപുത്രനെ കണ്ടു. താൻ പ്രവർത്തിച്ച നന്മകൾക്കെതിരായി സപ്രേന്മാരും പ്രീശേന്മാരും ഈഷ്യപുണ്ടു തന്നെ കൊല്ലുവാൻ രഹസ്യമായി ആലോചിച്ചു. ലോകരക്ഷകനായ യേശുതമ്പുരാണേ ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുണ്ടായ തവ കഷ്ടാനഭവം വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു. ബാറെക്മോർ-ശുബഹോ.മെനഓലം

2. ദാവീദ് രാജാവ് “ആത്മാവിൽ ദൈവം അവരെ വിധിക്കയും അവരുടെ വാഗ്ദത്തത്തിൽ നിന്ന് അവർ വീണു പോകുകയും ചെയ്യും” എന്നു വെളിപാടായി പറഞ്ഞു. അന്യായത്തിന്റെ ആധികൃത്താൽ മഹോന്നതന്റെ ആലയത്തിൽ നിന്ന് അവർ തള്ളപ്പെടുമാറാകട്ടെ. എന്തെന്നാൽ തന്റെ വാത്സല്യവാനെ കൊല്ലുവാൻ അവർ ആലോചിച്ചുവല്ലോ. വഴിതെറ്റിൽ നിന്നു താൻ രക്ഷിച്ച ജാതികൾ തന്നിൽ ശരണപ്പെട്ടിരിക്കുകയാൽ സന്തോഷിക്കട്ടെ. മോറിയോറാഹോ.....

**എത്രൊ**

തന്റെ തിരുമേനിയായ ഉത്തമമാതൃകയെ ഞങ്ങൾക്കു നൽകുവാനായി താഴ്ന്നുപുണ്ടു ഉത്തമനായ ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ, കത്താവിന്റെ തിരുമുന്മാകെ ഞങ്ങൾ സമർപ്പിച്ചിരിക്കുന്ന ധൂപം കൈകൊള്ളണമെ. ഞങ്ങളുടെ ആത്മാക്കളുടെ രഹസ്യ അവയവങ്ങളിൽ നിന്നു പാപത്തിന്റെ അദ്യശമായ മാലിന്യത്തെ കഴുകിക്കളവാൻ വെടിപ്പുള്ളവരും കുറ്റമില്ലാത്തവരും ആയിത്തീരൂവാൻ ഞങ്ങളെ യോഗ്യരാക്കണമെ. കത്താവിന്റെ മഹിമയുള്ള ഉയർപ്പിൽ സന്തോഷിപ്പാൻ കത്താവിനും കത്താവിന്റെ പിതാവിനും പരിശുദ്ധറൂഹാത്മ്യം നിമ്ബലസ്തുതികൾ പാടുവാൻ ഞങ്ങൾ അഹ്ന്മാരായിത്തീരണമെ. ഹോശോ.....



**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

**വീണ്ടും കോലോ**

1. ഇന്നേ ദിവസം പുരോഹിതന്മാരും സപ്രേന്മാരും പ്രീശേന്മാരും നമ്മുടെ രക്ഷകനെ നീതിരഹിതമായി കൊല്ലുവാൻ നിരൂപിച്ചു. അവരുടെ രോഗികളെ താൻ സൗഖ്യമാക്കി. അവരോ തന്നെ കൊല്ലുവാൻ രഹസ്യമായി ആലോചിച്ചു. താൻ ഹൃദയങ്ങളേയും അന്തരേന്ദ്രിയങ്ങളേയും പരിശോധിക്കുവാനാകുന്നു എന്നു വഞ്ചകന്മാർ ഗ്രഹിച്ചില്ല. മരണമുള്ള നമ്മുടെ വർത്തത പ്രതി കഷ്ടതയ്ക്കും മരണത്തിനുമായി വന്ന തന്റെ താഴ്മയ്ക്കും സ്തുതി ബാറെക്കോർ-ശുബഹോ-മെനൊലം.

2. ബുധനാഴ്ച ദിവസം സത്യാന്വേഷികളായ പുരോഹിതന്മാരും സപ്രേന്മാരും പ്രീശേന്മാരുമായ യുദന്മാർ പ്രധാനാചാര്യനായ കയ്യാപ്പായുടെ അടുക്കൽ ഒരമിച്ചുകൂടി. ഉയരത്തിന്റേയും ആഴത്തിന്റേയും നാഥനെതിരായി അന്യായം ചെയ്യുവാൻ നിരൂപിച്ചു. മരണശിക്ഷയ്ക്കും കുറ്റം കൂടാതെ തന്നെ വിധിപ്പാനായി അവർ സന്നദ്ധരായി. പാപാന്ധകാരമയന്മാരായ വഞ്ചകരിൽ നിന്നു മനസോടെ കഷ്ടതകൾ സഹിച്ചവനായ തന്റെ താഴ്മയ്ക്കും സ്തുതി.

**ബോത്തേർഹാശോ**

ഞങ്ങൾക്കായ് നീ-യേറ്റൊരു പീഡാ  
താഴ്ചകളേറ്റം-ധന്യം നാഥാ!

1. തേജോമാഗ്ഗം-ബോധിപ്പിക്കാൻ  
തേജോനാഥൻ-ഭൂവിൽ വന്നു  
ഹീനാത്മാക്കൾ-കൺകൾ പൂട്ടി  
കൈക്കൊണ്ടോരാ-മാന്യന്മാരോ  
സുവിശേഷത്താൽ-ശോഭിതരായി

2. ക്രോബേന്മാർ തൻ-ചിറകാം തേരിൽ  
ആഘോഷിതനെ-ദുഷ്ടക്കൂട്ടം  
കള്ളന്മാരോടൊ-പ്പം തൂക്കി  
ക്കൊന്നാർ കഷ്ടം!-തൻ ഹാശായാൽ  
സഭയെ സംര-ക്ഷിച്ചേന്മാൻ ധന്യൻ

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

- 3. അംഗങ്ങളിലാ-ദൃഷ്ടാന്തമാക്കൾ  
 പ്രഹരിച്ചയ്യോ-ക്ലേശിപ്പിച്ചു  
 കൈ കാൽകൾ ഹാ-കുത്തിക്കീറി

മുഖതാരികൾ-തുപ്പൽ വീഴ്ത്തി  
 ശീഷം താഴ്ത്തി-പാശം ചീന്തി  
 നിൻ വി-ദിച്ചെത്തോർ വിധിയേ-ൽക്കുന്വോൾ  
 വിധിച്ചെയ്യതെ-ഞങ്ങളെയീശാ. മോറിയോ.... ..

മാർ അപ്രേമിന്റെ ബോദ്ധ്യസാ  
 ഞങ്ങൾക്കായുളവായൊരു നിൻ  
 ബഹു കഷ്ടതയാൽ കൃപ ചെയ്ക,  
 നിൻ ഹാശായിൻ കഷ്ടതയാൽ നേടണമവകാശം രാജ്യേ  
 ദേവാ ദയചെയ്തിടേണം നാഥാ കൃപ തോന്നേണമൻപാൽ  
 (കമ്പിടണം)

- 1. രക്ഷകനൊടു ശപ്തർ യുദർ ദൃഷ്ടത പ്രതികാരം ചെയ്യാർ  
 ഹവ്വായുടെ കടമൊഴിവാക്കാ നവയെല്ലാമേറ്റാൻ മനസാ  
 മണ്മയനാമാദാമിനായ് നിന്ദയുമാക്ഷേപവുമേറ്റാൻ

ദേവാ ദയചെയ്തിടേണം നാഥാ കൃപ തോന്നേണമൻപാൽ  
 (കമ്പിടണം)

- 2. ഞങ്ങളെ കഷ്ടത നീക്കിടുവാൻ താഴ്ചവരിച്ചോനതി ധന്യൻ  
 പൊയ്ക്കോയോനാമാദത്തെ കണ്ടെത്താൻ ദൃഷണമേറ്റാൻ  
 മതിയും നേരും കെട്ടോർ തൻ ഗർവ്വത്തെ നാഥൻ നീക്കി  
 ദേവാ ദയചെയ്തിടേണം നാഥാ കൃപ തോന്നേണമൻപാൽ

(കമ്പിടണം)

ഞങ്ങൾക്കായുളവായൊരു നിൻ  
 ബഹു കഷ്ടതയാൽ കൃപ ചെയ്ക,  
 നിൻ ഹാശായിൻ കഷ്ടതയാൽ നേടണമവകാശം രാജ്യേ  
 ദേവാ ദയചെയ്തിടേണം നാഥാ കൃപ തോന്നേണമൻപാൽ

മദറോശാ  
 (കം പൗലോസ്)

ബലികളെ നീക്കീടും തിരുബലി ധന്യം താൻ

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

പുണ്യം നൽകീടും-ബലിയേ സ്തോത്രം

1. പെസഹായത്താഴം-ശിഷ്യന്മാരൊപ്പം  
ഭക്ഷിപ്പാൻ നാഥൻ-തയ്യാറായി  
തൻവധ ഗുഡാത്ഥം-സുചിപ്പിക്കാനായി  
ചേർത്തിലന്നേരം-കൈയ്ക്കും നാഥൻ  
കുഞ്ഞാടും കൈയ്ക്കും-ഭക്ഷിച്ചു ശിഷ്യർ  
കൈയ്യിൻ ദൃഷ്ടാന്തം-മുശാ മുൻ സുചി-പ്പി-ച്ചു  
അത്താഴത്തിൽ വ-ച്ചുളവായൊരു ദുഃഖം  
കൈപ്പാക്കിത്തീർത്തു-ഭോജനമതിനെ

2. പെസഹാകുഞ്ഞാടിൻ-അത്താഴം കുഞ്ഞാ  
ടന്തിയതാം നേര-ത്തങ്ങു നടത്തി  
അർചാമിൻ സുന്ദ-മിസ്രേം രാജ്യത്തിൻ  
ദൃഷ്ടാന്തം മൂന്നം-സുചിപ്പിച്ചു.  
ഉള്ളിലന്നേശായാ-രക്ഷകനായോനേ  
വയല്ലോന്നുള്ളോ-രജമാക്കിദൃഷ്ടാ-ന്ത-ത്താൽ  
ദൈവത്തിൻ കുഞ്ഞാ-ടിവനാണെന്നേവം  
യോഹന്നാൻ കാട്ടീ-തൻ വിരൽ ചൂണ്ടി

3. മോശേ!നാഥന്റെ-സുതനത്താഴത്തിൽ  
ആടിനെ ഭക്ഷിച്ചു-വന്നിഹ കാൺക  
ഗുഡക്ലേശത്തെ-സുചിപ്പിച്ചീടാൻ  
ഭക്ഷിച്ചു നാഥൻ-കയ്യു കലത്തി  
അഥ്രാം പുത്രന്റെ-പെസഹാ കുഞ്ഞാടിൻ  
സുചനയാം വാക്യം-പാത്താലേവം സ-മ്പു-ണ്ണം  
മഹിമാവേറീടും-മാളിക തന്നുള്ളിൽ  
ദിവ്യരഹസ്യങ്ങൾ-വെളിവായല്ലോ

4. വിമല സമൂഹത്തിൽ-കയ്യു വെളിപ്പെട്ടു  
അവരതിചേദത്താൽ-കഷ്ടത പുണ്ടു  
മൃതിയുടെ വൃത്താന്തം-കേട്ടു നടുങ്ങിപ്പോയ്  
മനതാരിൽ പാരം-സങ്കടമാന്ന

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

ഗുരുവിനെയാരായ്കെ-അറിയില്ലെന്നയ്യോ  
എങ്ങനെ നാമോതും-ഏല്പിച്ചോനയ്യോ-നാ-ശം!  
ഈവിയമന്നാളി-ലവരുടെയത്താഴം  
കയ്യുനിറഞ്ഞേറ്റം-മുഴുകിമാലിൽ

5. നിസ്സീമ സ്നേഹം-പകരം പന്ത്രണ്ടിൻ  
വേലി പൊളിക്കുന്നോ-നാരാണാവോ?  
ആരാണാശ്ശീഹ-ന്മാരെ വെടിഞ്ഞേവം  
ക്രൂശകവ്യന്ദത്തെ-സ്നേഹിതരാക്കി?  
ശീമോൻ യോഹന്നാൻ-എന്നീ നല്ലോരാം  
സ്നേഹിതരെ കഷ്ടം-കൈവിട്ടോനാരാ-ണാ-വോ?  
ആരിരുളിൽമേവും-ഹന്നാ കയ്യാപ്പാ  
എന്നിവരെ തൻകു-ട്ടാളികളാക്കി?

6. ഉജ്ജ്വലമായ് മിന്നും-സംഘത്തെ കൈവി-  
ട്ടോടിപ്പോയ്-വേഗം ക്രൂശകർ തന്റെ  
കുട്ടത്തിൽകൂടി-തേജസ്സിൽ നാഥ-  
നെതിരായിത്തീന്നോ-നാരാണാവോ?  
നന്മകളോടൊപ്പം-നല്ല സഹായങ്ങൾ  
പ്രാണനുമേകീടും-മാധുര്യത്തെപിൻ-ത-ളളി  
ഘാതകസംഘത്തിൽ-ചേർന്നുടയോനേ!ഹാ  
നിഹനിച്ചീടുന്നോ-നെന്നും നിന്ദൻ

7. മനസാചൊന്നേവം-ഘാതകികൾക്കയ്യോ  
സ്നേഹിതനായ്ത്തീന്നോ- നാരാണാവോ?  
ദീനജനങ്ങൾ തൻ-ആശ്രയമാം നിന്റെ  
നന്മകളെയെല്ലാം-തളളിയതാർ?  
ഉന്നതനായോൻ തൻ-ആദ്യജനാം സുനോ!  
രക്ഷകനെ!നിന്റെ-മഹിമയെയോക്കാത്തോൻ-നിന്ദൻ  
നിന്നെ നിന്ദിച്ചോൻ-മൃത്യുവിനേല്പിച്ചോൻ  
നിൻവില വാങ്ങിച്ചോൻ-ഹാ! ഹാ! നിന്ദൻ

8. ക്ഷന്താടിൻ കുട്ടം-വേദത്താൽ കേണു

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

വിസ്തൃതരായ് തമ്മിൽ-തമ്മിൽ നോക്കി  
വത്സലസംഘം വി-ദ്രിദ്രിനമിന്നേരം  
വേർപെട്ടോനാരേ-ന്നവരാറാഞ്ഞു  
സംഭ്രമചേദത്താ-ലവരഴലിൽ മുങ്ങി  
എങ്ങനെ കേഴണമെ-ന്നറിയാതേറ്റം ക്ലേശി-ച്ചാർ  
ഗുരുമൃതിയോത്തേറ്റം-സന്താപം പുണ്ടാർ  
ഹാ!നഷ്ടപ്പെട്ടൊ-നെന്നും നിന്ദുൻ

9. ശ്രേഷ്ഠമതാം ദീപ്തി-സുന്ദരമാം ദീപ്തി  
കൈവിട്ടങ്ങേവം-കുരിരുളേറും  
മങ്ങിയ മാഗ്ത്തിൽ-നീങ്ങുന്നോനാരാം  
മഹിമാവോടേറ്റം-കതിരൊളി വീശും  
പകലിനെയിന്നേരം-ദൂരത്തായ് തള്ളി  
കുരിരുൾ തിങ്ങീടും-രാത്രിയുമായ് ബന്ധം-കു-ടി  
തടവിലമനോനായ്-ഇരുളിൻ പാറാവിൽ  
നാശം തന്നത്താ-നാനോനാരാം?

10. താതനിൽ നിന്നുള്ള-തേജസ്സാം നാഥാ!  
നിന്നെയെല്ലിപ്പോ-നാരാണാവോ?  
സൃഷ്ടികൾ തൻമൗലീ-മഹിമാവായോനേ!  
നിന്നെയെല്ലിപ്പോ-നാരാണാവോ?  
മലിനതയേറീടും-വാരിധിഗത്ത്തിൽ  
മുങ്ങിവലഞ്ഞോനേ-ഹാ!കഷ്ടം നിൻ ദൗർ-ഭാ-ഗ്യം!  
ഉത്തമനെ!നിന്നെ-ദോഷിപ്പോനാർ?  
നിന്നെ ദോഷിപ്പോ-നാരെ സ്നേഹിക്കും?

11. നിമ്ലനായ് നൈമ്-ലൃത്തേ സ്നേഹിക്കും  
നാഥനോടായ് നിന്നെ-യെല്ലിക്കുന്നോൻ  
ആരാണനേവം-ചോദിപ്പാൻ യോഗം  
താപസനാം യോഹ-നാനു ലഭിച്ചു.  
സുമുഖതയാൽ ധന്യൻ-പാവനനാം യോഗി  
ദിവ്യരഹസ്യങ്ങൾ-അറിയും കന്യാപുത്രന്റെ  
നെഞ്ചിൽ ചാരിക്കൊ-ണ്ടാവശ്യപ്പെട്ടാൻ

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

ഈ മഹിതം മമ്മം-വെളിവാക്കീടാൻ

12. ഞാനപ്പം നിരിൽ-മുക്കിയവന്നേകും  
അതു വാങ്ങുന്നോൻ താ-നേല്പിക്കുന്നോൻ  
മുക്കിയതാമപ്പം-കൈക്കൊള്ളുന്നോൻ താൻ  
സത്യത്തിനോത്താ-ലുരിയപ്പെട്ടോൻ!  
വകതിരിവില്ലാതെ-ചതിചെയ്യുന്നോൻ  
കുറ്റം ചാത്തുന്നോ-നേകും ഞാൻ നീ-രോ-ടപ്പം  
വെള്ളത്തില മുക്കി-നൽകുമതാമപ്പം  
ഏല്പതു താൻതന്നെ-ഘാതക ചിഹ്നം

13. ശിഷ്യസമൂഹത്തിൻ-ഹൃദയത്തിൽ മേന്മേൽ  
സങ്കടനീരാവി-കാർപോൽ പൊങ്ങി  
മുഖതേജസ്സെല്ലാം-മങ്ങിപ്പോയ് പാടേ  
മാലവരെ ചുഴ്ന്നു-ദിശകളിലെങ്ങും  
ആ സന്ധ്യാനേര-ത്തവർ സന്താപത്താൽ  
ഉൾഭയമോടേറ്റം-വിറപുണ്ടുചുത്തിൽ-കേ-ണു  
കപടതയില്ലാത്തോ-രാ വിമലാത്മാക്കൾ  
അഴലോടന്യോന്യം സംസാരിച്ചു

14. അപ്പെസഹാ തൻ ക്ഷ-ഞ്ഞാടിനെ ഭക്ഷിച്ചു.  
മുശാതൻ മാഗ്-താൻ നിറവേറ്റി  
ശീമോൻ തൊട്ടുള്ളോ-ക്കൻപോടേല്പിച്ച  
നൂതനമാം മാഗ്-ആരംഭിച്ചു  
കൊല്ലപ്പെട്ടോനാം-ആ മൃതിഹീനൻ തൻ  
ഗാത്രം ഖണ്ഡിച്ചു-തൻ ശിഷ്യന്മാക്കായ് ന-ൽകി  
നമ്പിടുവോക്കെല്ലാം-പാപത്തെപ്പോക്കും  
തൻതിരുമെയ്യും തൻ-നിണവും തന്നെ

ഏവൻഗേലിയോൻ  
(പെസ്ഗോമോ)

ഹാലേലൂയ്യ-ഹാലേലൂയ്യ ചൊല്ലുന്നള്ളിൽ ദൈവമതില്ലെന്നേവ-  
നാശം പ്രാപിച്ചാൻ വഞ്ചനയാൽ മാലിന്യത്തിൻ ഹാലേലൂയ്യ-

വി. യോഹന്നാൻ 12: 19-33

ആകയാൽ പരീശന്മാർ തമ്മിൽ തമ്മിൽ: നമുക്കു ഒന്നും സാധിക്കുന്നില്ലല്ലോ; ലോകം അവന്റെ പിന്നാലെ ആയിപ്പോയി എന്നു പറഞ്ഞു.

പെരുന്നാളിൽ നമസ്കരിക്കാൻ വന്നവരിൽ ചില യവനന്മാർ ഉണ്ടായിരുന്നു. ഇവർ ഗലീലയിലെ ബേത്ത്സയിദക്കാരനായ ഫിലിപ്പൊസ്സിന്റെ അടുക്കൽ ചെന്നു അവനോടു: യജമാനനേ, ഞങ്ങൾക്കു യേശുവിനെ കാണാൻ താല്പര്യമുണ്ടു എന്നു അപേക്ഷിച്ചു. ഫിലിപ്പോസ് ചെന്നു അന്ത്രയാസിനോടു പറഞ്ഞു അന്ത്രയാസും ഫിലിപ്പോസും കൂടെ ചെന്നു യേശുവിനോടു പറഞ്ഞു. യേശു അവരോടു ഉത്തരം പറഞ്ഞതു: മനുഷ്യപുത്രൻ തേജസ്കരിക്കപ്പെടുവാനുള്ള നാഴിക വന്നിരിക്കുന്നു. ആമേൻ, ആമേൻ, ഞാൻ നിങ്ങളോടു പറയുന്നു: കോതമ്പുമണി നിലത്തുവീണു ചാകുന്നില്ല എങ്കിൽ അതു തനിയെ ഇരിക്കും; ചത്തു എങ്കിലോ വളരെ വിളവുണ്ടാകും. തന്റെ ജീവനെ സ്നേഹിക്കുന്നവൻ അതിനെ കളയും; ഇഹലോകത്തിൽ തന്റെ ജീവനെ പകെക്കുന്നവൻ അതിനെ നിത്യജീവനായി സൂക്ഷിക്കും. എനിക്കു ശുശ്രൂഷ ചെയ്യുന്നവൻ എന്നെ അനുഗമിക്കട്ടെ; ഞാൻ ഇരിക്കുന്നിടത്തു എന്റെ ശുശ്രൂഷക്കാരനും ഇരിക്കും; എനിക്കു ശുശ്രൂഷ ചെയ്യുന്നവനെ പിതാവു മാനിക്കും. ഇപ്പോൾ എന്റെ ഉള്ളം കലങ്ങിയിരിക്കുന്നു; ഞാൻ എന്തു പറയേണ്ടു? പിതാവേ, ഈ നാഴികയിൽ നിന്നു എന്നെ രക്ഷിക്കണമെ; എങ്കിലും ഇതു നിമിത്തം ഞാൻ ഈ നാഴികയിലേക്കു വന്നിരിക്കുന്നു. പിതാവേ, നിന്റെ നാമത്തെ മഹത്വപ്പെടുത്തേണമെ. അപ്പോൾ സ്വർഗ്ഗത്തിൽനിന്നു; ഞാൻ മഹത്വപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു; ഇനിയും മഹത്വപ്പെടുത്തും എന്നൊരു ശബ്ദം ഉണ്ടായി. അതു കേട്ടിട്ട് അടുത്തു നിൽക്കുന്ന പുരുഷാരം: ഇടി ഉണ്ടായി എന്നു പറഞ്ഞു; മറ്റു ചിലർ: ഒരു ദൈവദൂതൻ അവനോടു സംസാരിച്ചു എന്നു പറഞ്ഞു. അതിനു യേശു: ഈ ശബ്ദം എന്റെ നിമിത്തമല്ല, നിങ്ങളുടെ നിമിത്തം അത്രേ ഉണ്ടായതു. ഇപ്പോൾ ഈ ലോകത്തിന്റെ ന്യായവിധി ആകുന്നു; ഇപ്പോൾ ഈ ലോകത്തിന്റെ പ്രഭുവിനെ പുറത്തു തള്ളിക്കളയും. ഞാനോ ഭൂമിയിൽ നിന്നു ഉയർത്തപ്പെട്ടാൽ എല്ലാവരും

എങ്കിലേക്കു ആകാശികൾ എന്നു ഉത്തരം പറഞ്ഞു. ഇതു താൻ മരിപ്പാനുള്ള മരണവിധം സൂചിപ്പിച്ചു പറഞ്ഞതത്രേ.

The Pharisees therefore said among themselves, You see that you are accomplishing nothing. Look the world has gone after Him!" Now there were certain Greeks among those who came up to worship at the feast. Then they came to Philip, who was from Bethsaida of Galilee, and asked him, saying, "Sir, we wish to see Jesus." Philip came and told Andrew, and in turn Andrew and Philip told Jesus. But Jesus answered them, saying, "The hour has come that the Son of Man should be glorified. "Most assuredly, I say to you, unless a grain of wheat falls in to the ground and dies, it remains alone; but if it dies, it produce much grain. He who loves his life will lose it, and he who hates his life in this world will keep it for eternal life. if anyone serves Me, let him follow Me; and where I am , there my servant will be also. If anyone serves Me, him My Father will honor. "Now My soul is troubled, and what shall i say? 'Father, save me from this hour'? But for this purpose I came to this hour. "Father, glorify Your name." Then a voice came from heaven, saying, "I have both glorified it and will glorify it again." Therefore the people who stood by and heard it said that it had thundered. Others said, "An angel has spoken to HIM." Jesus answered and said, This voice did not come because of Me, but for your sake. "Now is the judgement of this world; now the ruler of this world will be cast out. "And I, if I am lifted up from the earth will draw all people to Myself." This he said, signifying by what death He would die.



ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

മൂന്നാം കൗമ

കൗമ

പീഡാ താഴ്ചകളാൽ നമ്മെ വീണ്ടോനാം.  
മ്ശിഹായെ വാഴ്ത്തി നമിക്കാമീരാവിൽ  
പീഡാ താഴ്ചകളാൽ നമ്മെ വീണ്ടോനാം.  
മ്ശിഹായെ വാഴ്ത്തി നമിക്കാമീരാവിൽ  
പീഡാ താഴ്ചകളാൽ നമ്മെ വീണ്ടോനാം.  
മ്ശിഹായെ വാഴ്ത്തി നമിക്കാമീരാവിൽ

(ലോക്മോർ തേശുദ്രഹത്തോ)

നാഥാ! തേ, സ്തുതിയും, മാനം താതനം.  
മഹിമാ വന്ദനകൾ ശുദ്ധാത്മാവിനും.  
ഉണ്ടാകുകപ പാപികളും ഞങ്ങളിലും.  
മേലാമുറിശിലേം വാതിൽക്കള്ളിൽ നിൻ  
സിംഹാസനമണയണമീ പ്രാർത്ഥന മ്ശിഹാ!  
സ്തോത്രം കത്താവേ! സ്തോത്രം കത്താവേ!  
നിത്യം ശരണവുമേ! സ്തോത്രം-ബാരെക്മോർ.

Praise to Thee, O Lord, To Thy Father Praise,  
Worship, glory be To the Holy Ghost.  
Grace and mercy be on us sinners all,  
Opened be to us Zion's gates above  
May our pleas be heard at the throne of Christ.  
Praise to Thee, O Lord, Praise to Thee, O Lord,  
Ever praise to Thee, Our hope. Barekhmor.

(സുറിയാനി)

ലോക്മോർ തേശുദ്രഹത്തോ ലാ ബോക് എക്റോ  
വൽറുഹോദ് ക്ദശോ സെഗതോ റുമാ റോമോ  
വലൈൻ ഹാതോയാ റഹ്മാ വഹ്നുനോ  
നസ്പാസ് ആഹുൻതാരാ അയ് ഒറിശലേം ദഹലാ അൽ  
നെൽദാൻ സ്താവോസോൻ ക്ദാംബിം ദം ശീഹോ

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

ശുബ്രഹോ ലോക് മോറാൻ ശുബ്രഹോ ലോക് മോറാൻ  
ശുബ്രഹോ ലോക് സബ്രാൻ ലാ ഒലാം, ബാറെക്മോർ.

ഗദ്യം

എന്റെ കത്താവേ! തനിക്കു സ്തുതി തന്റെ പിതാവിനു ബഹുമാനവും ശുദ്ധമുള്ള തന്റെ റൂഹാത്മ്യ വന്ദനവും പുകഴ്ചയും പാപികളുമായ ഞങ്ങളുടെമേൽ കരുണയും മനോഹൃണവും ഉണ്ടായിരിക്കണമെ. മേലുള്ള ഊഷ്മേദിന്റെ വാതിലുകൾ തുറക്കപ്പെട്ട്, മ്ശിഹാ തന്റെ സിംഹാസനത്തിൻ മുമ്പാകെ ഞങ്ങളുടെ നമസ്കാരങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുമാറാകണമെ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, എന്നേക്കും ഞങ്ങൾക്കുള്ള ശരണവുമേ സ്തുതി, ബാറെക്മോർ

സ്വർഗ്ഗസ്ഥനായഞങ്ങളുടെ പിതാവേ! തിരുനാമം പരിശുദ്ധമാക്കപ്പെടേണമെ. തിരു രാജ്യം വരേണമെ. തിരുവിഷ്ണു സ്വർഗ്ഗത്തിലെ പോലെ ഭൂമിയിലും ആകണമെ. ഞങ്ങൾക്കാവശ്യമുള്ള അപ്പം ഇന്നും ഞങ്ങൾക്കു തരേണമെ. ഞങ്ങളുടെ കടക്കാരോടു ഞങ്ങൾ ക്ഷമിച്ചതുപോലെ ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങളും ദോഷങ്ങളും ഞങ്ങളോടു ക്ഷമിക്കണമെ. പരീക്ഷയിലേക്കു ഞങ്ങളെ പ്രവേശിപ്പിക്കരുതേ. പിന്നെയോ ദോഷത്തിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ രക്ഷിച്ചു കൊള്ളണമെ. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ രാജ്യവും ശക്തിയും സ്തുതിയും മഹത്വവും എന്നുമെന്നേക്കും തനിക്കുള്ള താകുന്നു. ആമീൻ.

Our Father, who art in heaven, Hallowed be Thy name, Thy kingdom come, Thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our debts and sins, as we have forgiven our debtors. Lead us not into temptation; but deliver us from the evil one. For Thine is the kingdom, the power, and the glory, for ever and ever. Amen (+)

എക്ബോ

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

(ബിക്ത്തായോദസുബോ..... എന്നരിതി)  
(മൃതിയെ നകൻത്മാ)

**ജാതികളെക്കുറിശാൽ-തതാനനരികെ  
ചേത്തോനാ-മാദ്യൻ-തനയൻ സ്തുത്യൻ**

കുറിയേലായിസോൻ, കുറിയേലായിസോൻ, കുറിയേലായിസോൻ

ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ! ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ! കൃപചെയ്ത്ത് ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ! ഉത്തരമരുളിച്ചെയ്ത്ത് ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ! തനിക്കു സ്തുതി. ഞങ്ങളുടെകത്താവേ! തനിക്കു സ്തുതി. എന്നേക്കും ഞങ്ങളുടെ ശരണവുമേ തനിക്കു സ്തുതി. ബാരെക്മോർ.

സ്കൗമെൻകാലോസ് കുറിയേലായിസോൻ

പ്രുമിയോൻ

പുരോഹിതൻ: നാം എല്ലാവരും പ്രാർത്ഥിച്ചു കത്താവിനോടു കരുണയും ദയവും യാചിക്കണം.

പ്രതിവാക്യം: കാരുണ്യവാനായ കത്താവേ! ഞങ്ങളിൽ കരുണ തോന്നി ഞങ്ങളെ സഹായിക്കണമെ.

പുരോഹിതൻ: സ്തുതിയും സ്തോത്രവും പ്രഭയും പുകഴ്ചയും അനശ്വരമായ നല്ല ഉന്നതിയും നിത്യവും ഇടവിടാതെ അർപ്പിക്കുവാൻ ഞങ്ങൾ യോഗ്യരായിത്തീരണമെ.

ഞങ്ങളുടെ വർഷത്തിന് ദൈവീകസഹായങ്ങളെ പ്രദാനം ചെയ്യുന്നവനും, ഞങ്ങളുടെ കുടുംബത്തിന് സ്വർഗ്ഗീയവരങ്ങളെ നൽകുന്നവനും, ഗോഗുൽത്തായിൽ വെച്ചു ചവളം കൊണ്ടു കുത്തിക്കഴിച്ച പുതിയ കിണറിനെ ഞങ്ങൾക്കു നൽകുകയും തന്റെ കുരിശിനാൽ കർത്തവിലാവിൽ നിന്നു രഹസ്യപുണ്ണമായ ഉറവയെ ഞങ്ങൾക്കു തുറന്നു തരികയും ചെയ്തു ഉത്തമനും, നീതിമാനമായ തനിക്കു സ്തുതി തനിക്കു ദൈവീകമായ ഈ സ്തോ

ത്രബലി അപ്പിക്കപ്പെടുന്ന ഈ സമയത്തും സകല പെരുന്നാളുകളിലും നേരങ്ങളിലും സമയങ്ങളിലും ഞങ്ങളുടെ ആയുഷ്കാലം മുഴുവനും സ്തുതിയും ബഹുമാനവും ആരാധനയും യോഗ്യമാകുന്നു.

സെദറാ

സകലത്തിന്റെയും സ്രഷ്ടാവും നിമ്മിതാവും എല്ലാറ്റിന്റെയും രക്ഷിതാവും വീണ്ടെടുപ്പുകാരനുമായ ഞങ്ങളുടെ മ്ശിഹാ തമ്പുരാനേ! കത്താവിന്റെ മനുഷ്യസ്നേഹത്താലും കൃപയാലും ബഹുലമായ കരുണയാലും എത്രയും യോഗ്യമായ വിധത്തിൽ ഞങ്ങളെ സൃഷ്ടിച്ചു. ഞങ്ങളുടെ കല്പന ലംഘനത്താലും നിയമ ലംഘനങ്ങളാലും ഞങ്ങളുടെ സൃഷ്ടിയെ അഴിച്ചു കളയുന്നതിനും ഞങ്ങളുടെ വശങ്ങളെ നശിപ്പിപ്പാനും ഞങ്ങൾ തുനിഞ്ഞതിനാൽ കത്താവിന്റെ അപരിമിതമായ കരുണയാൽ ഞങ്ങളുടെ പഴയ അവസ്ഥയ്ക്ക് എത്രയും ഉൽകൃഷ്ടമായ പുതുക്കം വരുത്തി അളവില്ലാത്ത കത്താവിന്റെ കരുണയാൽ ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടി ശ്രേഷ്ഠമായ ആലോചന ആലോചിച്ചു. അപ്പോൾ മുതൽ ലോകത്തിൽ കത്താവിന്റെ മനുഷ്യാവതാരത്താൽ ഒടുവിൽ വെളിപ്പെടുവാൻ തീർക്കുന്നതിനെ ഞങ്ങളോടറിയിപ്പാൻ വേണ്ടി ദർശനക്കാരുടെ ദർശനങ്ങളാലും സൂചനകളാലും കത്താവിന്റെ ദീപ്തദർശിമാർ മുഖാന്തിരം കത്താവ് ഞങ്ങളോട് സംസാരിച്ചു. പിതാക്കന്മാരുടെ തലവനായ യാക്കോബ് ജീവിപ്പിക്കുന്നവനായ കത്താവിന്റെ രഹസ്യങ്ങളെ വഹിച്ചിരിക്കുന്നതായ കത്താവിന്റെ സത്യനടപടികളാൽ വീണ്ടും ഇവയെ ശരിയായി മുൻകൂട്ടി സൂചിപ്പിച്ചു. എന്തെന്നാൽ അവൻ തന്റെ പിതാവിന്റെ ഭവനത്തിൽ നിന്നു പുറപ്പെട്ട് ഒരു സ്ത്രീയെ പരിഗ്രഹിപ്പാൻ വേണ്ടി ഹാരാൻ ദേശത്തേയ്ക്കു പോകുവാൻ നിശ്ചയിച്ചതിനാൽ ഞങ്ങളുടെ അടുക്കലേക്കുള്ള അവണ്ണനീയമായ കത്താവിന്റെ ആഗമനത്തേയും പുറജാതികളുടെ പുത്രിയും കാന്തിമതിയുമായ മണവാട്ടിയുടെ വിവാഹനിശ്ചയത്തേയും രേഖപ്പെടുത്തി. രഹസ്യപുണ്ണമായ കിണറിന്റെ അടുക്കൽ അവൻ ചെന്ന് അവിടെ കിടന്നിരുന്ന ആട്ടിൻകൂട്ടത്തിനു വെള്ളം കൊടുപ്പാൻ വേണ്ടി കിണറിന്റെ മുകളിൽ നിന്നു പൊക്കുവാൻ വഹിയാത്ത കല്ലു് ഉരുട്ടിനീക്കിയതിനാൽ ന്യായപ്രമാണമാകുന്ന മുടി എടുത്തു കത്താവിന്റെ ജീവ

ന്റെ സുവിശേഷം വിശദീകരിക്കപ്പെടുവാനിരുന്നതിനെ രൂപപ്പെടുത്തി. അതിനാൽ പുറജാതികളുടെ കല്ലായ ഹൃദയത്തെ നീക്കി മാംസമയമായ ഹൃദയം ദീപ്തദശിയുടെ വചനപ്രകാരം നൽകി. ഈ കല്ലുകളിൽ നിന്നു അബ്രഹാമിനു മക്കളെ ഉണ്ടാക്കി കൊടുപ്പാൻ ദൈവത്തിനു കഴിയുമെന്നു പറഞ്ഞതിനാൽ കത്താവിന്റെ പക്കൽ ഇതിനെ ഉറപ്പിച്ചു. സ്വതന്ത്രതകളും വെപ്പാട്ടിമാരുമായ അവന്റെ നാല് സ്വന്ത ഭാര്യമാരെ കൊണ്ട്, ഉൽകൃഷ്ടത നിമിത്തം ഒന്നാമത്തവരായ ശ്ലീഹന്മാരിൽ നിന്നും പ്രസംഗം മൂലം രണ്ടാമത്തവരായ അറിയിപ്പുകാരിൽ നിന്നും ഉള്ള സുവിശേഷ പരിചാരകന്മാരെ അവൻ സൂചിപ്പിച്ചു. എന്നാൽ പന്ത്രണ്ടു സഖിമാരെക്കൊണ്ട് പുതിയ ഇസ്രായേലിനു കുടിപ്പാനായി സത്യപാഠയാകുന്ന നിന്നിൽ നിന്ന് ഒഴുകുന്ന വിശുദ്ധ ശ്ലീഹന്മാരാകുന്ന പന്ത്രണ്ടു ഉത്താന നദികളെ അറിയിച്ചു. വെള്ളതൊട്ടികൾക്കു നേരെ തൊലി ഉരിഞ്ഞുനാട്ടിയ മരക്കൊമ്പുകൾകൊണ്ട് ചന്ദ്രൻ ആടുകളുടെ വിസ്മയനീയമായ ജനനത്താൽ രക്ഷാകരമായ സ്ത്രീബാമുലം നിവർത്തിക്കപ്പെടുന്നതിനായി മാമോദീസായുടെ ആത്മീയ ജനനത്തിന്റെ അദ്യശയാവസ്ഥയിൽ ഉൽകൃഷ്ടമായിരിക്കുന്ന ജനനത്തെ ഗ്രഹിപ്പിച്ചു. അതിൽ അതായത് കുരിശിൽ രക്തവും വെള്ളവും ജീവനും മരണവും ദൈവത്വവും മനുഷ്യാത്വവും എന്നീ രണ്ടു മനോഹരവണ്ണങ്ങൾ കാണപ്പെട്ടിരുന്നു. ഇപ്രകാരം ജനിക്കുന്നവർ ആത്മീയജ്ഞാനം നേടി ജഡമയം വിട്ടു കൂപയാൽ ദൈവീകന്മാരായി തീരുവാൻ തക്കവണ്ണം അവരണ്ടിലും കത്താവു ഒരുപോലെ വർത്തിക്കുന്നു. കൗശലത്തെക്കുറിച്ചും മരക്കൊമ്പുകളെക്കുറിച്ചും ഒന്നും അറിഞ്ഞിട്ടില്ലാത്ത ആടുകളുടെ ഈയൊരവസ്ഥയാൽ മരണത്തിൽ നിന്നൊഴിവാവാനായി കത്താവു ചെമ്പ് പ്രാർത്ഥനയിൽ കത്താവു നശിപ്പിച്ചവനായി ലോകാധിപതിയായ ആകൽക്കറുസായുടെ വഞ്ചനയെ അവൻ രൂപീകരിച്ചു. എന്നാൽ ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവായ കത്താവു സേഹയാൽ ജഡമെടുത്ത് ഭൂമിയിൽ കാണപ്പെട്ടപ്പോൾ എല്ലാം അക്ഷരപ്രകാരം കത്താവിന്റെ സ്വന്ത ദേഹത്തിൽ കത്താവു നിവർത്തിച്ചു. ആദാമ്യരെ ദൈവത്തിന്റെ ആശയിൽ വഞ്ചിച്ചതിനു പകരം സാത്താനെ കത്താവിന്റെ മനുഷ്യത്വത്താൽ കത്താവു വഞ്ചിച്ചു. ഭക്ഷണത്താൽ അവൻ അവരെ വഞ്ചിച്ചതുകൊണ്ട്

കത്താവിന്റെ വിശപ്പാൽ കത്താവ് അവനെ കൊന്നുകളഞ്ഞു. തീച്ചയായും നിങ്ങൾ മരിക്കയില്ല എന്നു കൗശലത്താൽ അവർക്കു ആശ നൽകി വിശ്വസിച്ചിട്ടുതിനാൽ കത്താവിന്റെ മരണം മൂലം കത്താവിന്റെ ഉത്താനത്തെ പാടെ മറിച്ചിട്ട് കത്താവ് അവരെ അടിച്ച അടികൊണ്ടുതന്നെ അവനെ അടിച്ചു. അവൻ അവരെ കൊന്ന കൊലകൊണ്ടുതന്നെ കത്താവ് അവനെ കൊന്നു. കഠിനമായി ഉപദ്രവിക്കപ്പെട്ടിരുന്നവരുടെ സൗഖ്യത്തിനായി പാളയത്തിൽ മരത്തിന്മേൽ മോശ തൂക്കിയതായ ഹമ്മാനാസപ്പം കത്താവിനാൽ രൂപീകരിച്ചു. ഉപദ്രവം ഏൽക്കുന്നവർക്കു വേണ്ടി തൂക്കപ്പെട്ടിരുന്ന സപ്പം കത്താവ് ആകുകൊണ്ട് കത്താവിന്റെ കുരിശിലേക്കു. ഞങ്ങൾ താല്പര്യത്തോടു സൂക്ഷിച്ചു നോക്കിക്കൊള്ളുന്നു. കുറ്റികൾ പോലെ സ്ത്രീബാ അതിൽ നാട്ടിയതായ ജീവന്റെ കാസായും മാമോദീസായുടെ രഹസ്യപുണ്ണമായ ഉറവയും അവയാൽ ഞങ്ങൾക്കു ലഭിച്ചതായ കുരിശിൽ വെച്ച് കത്താവിന്റെ വിലാവിൽ നിന്നൊഴുകിയിട്ടുള്ള രക്തത്താലും വെള്ളത്താലും അവന്റെമേൽ മരണകരമായ വിഷം കത്താവു പൊഴിച്ചു. അന്യായമായി അവൻ അപഹരിച്ചുകൊണ്ടുപോയി അഹങ്കാരത്തോടു തനതാക്കിവെച്ചിരുന്ന അപഹരിക്കപ്പെട്ടിരുന്ന കത്താവിന്റെ ആട്ടിൻകൂട്ടത്തെ അവനിൽ നിന്നും ബലാൽക്കാരേണ കത്താവു വീണ്ടെടുത്തു കത്താവിന്റെ അടിമയെ അവന്റെ പിടിയിൽ നിന്ന് വേർപെടുത്തി അവന്റെ നുകത്തിൽ നിന്ന് കത്താവ് അഴിച്ചു വിട്ടു. മാമോദീസായുടെ വെള്ളം മൂലം അതിനെ കത്താവു വെണ്മയാക്കി നിമ്ലീകരിച്ചു, പരിശോധിച്ചു, വെടിപ്പാക്കി, വിസ്മയകരമാവണ്ണം രണ്ടാമത്തെ സൃഷ്ടിയായ് കത്താവ് അതിനെ സൃഷ്ടിച്ചു. രണ്ടാമത്തെ ജനനത്താൽ അത് പൂർ്വ്വാധികം പ്രശസ്തവും ഉൽകൃഷ്ടവുമായിത്തീർന്നു. പണ്ടു യോഗ്യതയുള്ളവളായി ഇരുന്നശേഷം പിന്നീടു വന്നുകൂടിയ അവളുടെ കറുപ്പു വെളുപ്പായി മാറി. മദ്ധ്യാഹ്നത്തിൽ അടിക്കുന്ന കാറ്റിനു പകരം പരിശുദ്ധ റൂഹാത്ത് അതു വാസസ്ഥലമായിത്തീർന്നു. അതിനാൽ ഞങ്ങളുടെ മ്ശിഹാതന്വരാനേ! ഞങ്ങൾ അപേക്ഷിക്കുന്നതെന്തെന്നാൽ ആകൽക്കരിസായുടെ കഠിനപരീക്ഷയിൽ നിന്നും ശക്തയേറിയ പോരാട്ടങ്ങളിൽ നിന്നും ഞങ്ങളെ കത്താവു വീണ്ടുകൊള്ളണമെ. ഞങ്ങളുടെ ഇടത്തുഭാഗത്തു നിന്ന് ആന്ത

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

രീയമായ ആയിരം പേരേയും ഞങ്ങളുടെ വലത്തുഭാഗത്തു നിന്ന് പതിനായിരം പേരേയും കത്താവ് തള്ളിക്കളയണമെ. അവർ ഞങ്ങളുടെ അടുക്കലേയ്ക്ക് ഒരുനാളും അടുത്തുവരാതിരിക്കണമേ. എന്നാലോ ദുഷ്ടന്മാർക്ക് പ്രതിപകരം ചെന്നതുമാത്രം ഞങ്ങൾ കാണുമാറാകണമെ. കത്താവേ! ഞങ്ങളുടെ ആയുഷ്കാലം മുഴുവനും തിരുമുന്മാരെ നടക്കുന്നതിന് ഇതുപോലെയുള്ള ജനനത്തിന് അനുരൂപങ്ങളായ നടപടികളെ തവ കൃപയാൽ ഞങ്ങൾക്കു നൽകണമെ. തിരു ഇഷ്ടം ചെയ്യുന്നവർക്ക് വാഗ്ദാനം ചെയ്യപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന ആനന്ദസൗഭാഗ്യത്തിന് ഞങ്ങൾ യോഗ്യരായിത്തീരണമെ. അതു തവകൃപയാലും വാഴ്ത്തപ്പെട്ട തവ പിതാവിന്റെ നല്ല തിരു ഇഷ്ടത്താലും പരിശുദ്ധ റൂഹായുടെ വ്യാപാരത്താലും ആകുമാറാകണമെ. ഹോശോ.....

**കോലോ**

1. ശൈമവുൻ ആംഗ്യം കാട്ടി വ്രതസ്ഥനായ യുഹാനോനെ വിളിച്ച് അവനോട് നമ്മുടെ എടയിൽ മറഞ്ഞിരുന്നുകൊണ്ട് നമുക്ക് പ്രതികൂലിയായിത്തീരുകയും സാത്താനാകുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നവൻ ആർ എന്നു ചോദിച്ചു.

ബാറെക്മോർ-ശുബഹോ-മെനഓലം....

2. ശരണമായവൻ ലോകത്തിലേക്കു വന്നു. സ്വജനം ശരണത്തെ ഹനിച്ചു. ജാതികളിലേക്ക് അവനെ തള്ളിക്കളഞ്ഞു. ജാതികൾ ഓടിയെത്തി അവയ്ക്കായി വന്ന ശരണത്തെ സ്വീകരിച്ചു. തന്റെ നാമത്തെ അവർ സ്തുതിക്കുന്നു. തിരുശരണത്തിൽ ഞങ്ങളെ സ്ഥിരപ്പെടുത്തണമെ. മൊറിയോറാഹോ.....

**എത്രൊ**

ദൈവമായ കത്താവേ! ജീവൻ നിറഞ്ഞിരിക്കുന്നതായ കത്താവിന്റെ ഉയപ്പിന്റെ വിരുന്നിനു ക്ഷണിക്കപ്പെട്ടവരും ഒരുങ്ങിയിരിക്കുന്നവരും ആയിത്തീരുവാനായിട്ടു ഞങ്ങളെ ഒരുക്കേണമെ. ഇവിടെ തിരുകഷ്ടതകളിൽ പങ്കുകൊള്ളുകയും തവകുരിശാരോഹണത്തെ പെരുന്നാളായ് കൊണ്ടാടുകയും തിരു ചതവുകളിൽ അഭിമാനിക്കുകയും കത്താവിന്റെ അടികളിൽ പ്രശംസിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ഞങ്ങൾ അവിടെ നിന്നിൽ സന്തോഷി

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

ചാനന്ദിപ്പാനും കത്താവിനേയും പിതാവിനേയും പരിശുദ്ധ റുഹായേയും സ്തുതിപ്പാനും ഞങ്ങളെ അഹരാക്കണമെ.

**വീണ്ടും കോലോ**

1. ശിഷ്യന്മാർ ദൈവപുത്രനോട് പറഞ്ഞതെന്തെന്നാൽ കത്താവു പറഞ്ഞ ദൃഷ്ടാന്തം ഞങ്ങൾക്കു മനസ്സിലാക്കിത്തരണമെ. കത്താവിനെ ഒറ്റിക്കൊടുക്കുന്നവൻ ആരാകുന്നു? തിരു ശ്രേഷ്ഠതയെല്ലാതെയും പതിയിരിപ്പാൻ തുനിഞ്ഞിരിക്കുന്നവൻ ആരാകുന്നു? പ്രകാശത്തിൽ നിന്ന് വേർപിരിഞ്ഞ് അന്ധകാരത്തിലേക്കു പോകുന്നവൻ ആരാകുന്നു? സാത്താന്റെ സഖിയായിത്തീർന്നുകൊണ്ട് മഹോന്നതന്റെ പുത്രനായ കത്താവിനെ ദ്രോഷിക്കുന്നവനും ആരാകുന്നു? കത്താവ് അപ്പം കൊണ്ടു അടയാളം നൽകി വഞ്ചകനെ പരസ്യമാക്കി.

ബാറെക്മോർ-ശുബഹോ-മെനൊലം....

2. 'പെസഹാ കഴിയുവോളം ജനത്തിൽ കലഹമുണ്ടാകാതിരിപ്പാൻ ഇന്നു നാം അവനെ പിടിക്കണ്ടാ. എല്ലാവരും കഴിവുള്ള പ്രകാരം സ്വയം ഒരുങ്ങിവന്ന് വെള്ളിയാഴ്ച മുന്നു മണിക്ക് അവനെ മരത്തിന്മേൽ തൂക്കുവാൻ തയ്യാറാകണം' എന്നു കയ്യാപ്പാ പറഞ്ഞപ്രകാരം തന്നെ കുടുകിൽ പെടുത്തേണ്ടതിനു വ്യാജേന ഗൃഹലോചന ചെയ്ത് വഞ്ചന നിരൂപിച്ചു. നമ്മുടെ രക്ഷയ്ക്കുവേണ്ടി ഇവയെല്ലാം സഹിച്ചവനു സ്തുതി.

**ബോത്തേട് ഹാശോ**

ഞങ്ങൾക്കായ് നീ യേശുറ്റാരു പീഡാ  
താഴ്ചകളേറ്റം ധന്യം നാഥാ

- 1. നരനായ്ത്തിനോ-രത്യുന്നതനെ  
ചതിയക്കറിയാൻ-സാധിച്ചില്ല  
തന്നേയസ-ന്മാർ കണ്ടില്ല  
പോരാടത്തിൽ-മുറിവേറ്റാൻ നീ  
മത്യ്കെല്ലാം-വിടുതൽ നൽകി
- 2. ഇടയൻവന്നാ-വിടുതൽ നലകി



ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

ശാന്തിസ്ഥലമാ-ന്നിടുമെന്നേവം  
ദൃഷ്ടാന്തത്താൽ-സംസാരിച്ചു  
പിതൃഗേഹത്തെ-പ്രാപിച്ചീടാൻ  
വാഗ്ദാനമതും-നൽകപ്പെട്ടു

3. തൻ യാഗത്താൽ കുറ്റക്കാരെ  
രക്ഷിച്ചോനാ-മാചാര്യേശാ!  
സ്തോത്രം, സ്വാത-ന്ത്ര്യം പ്രാപിച്ചോ  
രാട്ടിൻകൂട്ട-ത്തിൻ സ്തുതിയേറ്റാൻ  
സ്തുത്യൻ പിതൃറു-ഹായോടൊപ്പം

നിൻ വിധിചെയ്തോർ-വിധിയേൽക്കുമ്പോൾ  
വിധിചെയ്യരുതേ-ഞങ്ങളെയീശാ മൊറിയോ.....

മാർ യാക്കോബിന്റെ ബോവുസാ  
മ്ശിഹാ സ്കീപ്പാ മൃതി കഷ്ടതകൾക്കായ് വന്നോനേ  
പ്രാർത്ഥന കേട്ടിട്ടാത്മാക്കളിലൻപുണ്ടാകേണം  
ദേവാ! ദയചെയ്തീടേണം നാഥാ കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

ദാസന്മാക്കായ് വിടുതൽ നലകാനടികൊണ്ടോനേ  
ക്രൂശേറ്റത്തിൻ സ്തുതിപാടീടാൻ വിര്യം നൽക  
ക്രൂശിന്മീതേ നഗ്നതയാനോനേ നിൻശക്ത്യാ  
നിൻ കാര്യങ്ങൾ സംസാരിപ്പാനിടയാകേണം

കുത്തേറ്റോനേ സ്നേഹത്താൽ നീ ക്ലേശം പൂണ്ടു  
സർവ്വം വണ്ണിച്ചീടാനെൻമേൽ ക്ഷമചെയ്യേണം  
ന്യായാഗാരേ വെള്ളിടിയാം നീ മൗനം നിന്നു  
നിൻ മാഹാത്മ്യം വിവരിച്ചീടാൻ ബലമേകേണം  
ദേവാ! ദയചെയ്തീടേണം നാഥാ കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

നിൻ സ്കീപ്പായാൽ ഇടമാശ്ചര്യം പാരംപൂണ്ടു  
കൗടില്യത്തിൻ വന്ദു തകന്നു താഴ്ത്തീമൗലി  
പാതാളത്തിൻ കോട്ടകളെ നിൻനാദം വീഴ്ത്തി

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

ആ സോപാനം വഴിയായ് വാനോർ യാനം ചെയ്തു.  
ഞങ്ങൾ തൻ വശത്തെ ദുഷ്ടൻ മുതിയിവയീനും.  
രക്ഷിപ്പാൻ സാമോദം പാടേറ്റോൻ നീ സ്തുത്യൻ  
സ്നേഹേ നിന്നെ പ്രേഷിപ്പിച്ചോൻ താതൻവന്ദ്യൻ  
എന്നെന്നേക്കും പരിശുദ്ധാത്മാവിനായ് സ്തോത്രം  
ദേവാ! ദയചെയ്തീടേണം നാഥാ കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

നാഥാഭുവാനം നിൻപീഡയതിൽ ക്ലേശിപ്പു  
മാനോർ വാനോർ നിൻ താഴ്മയിലതി വിസ്മയമാൻ.  
ദേവാ! ദയചെയ്തീടേണം നാഥാ കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

(അല്ലെങ്കിൽ)

പൗരോഹിത്യം രാജ്യം പ്രവചനമെന്നിവയെന്യേ  
യുദന്മാരെ നിങ്ങളുടെ നിലയം സർവ്വം ശൂന്യം

മദറോശോ

(ഹൊക്കതിലുബ് മെസറേൻ)

(ബിക്ക്ഹായോദസബോ..... എന്ന രീതി)

(മുതിയെ നകൻത്ഥാ..... എന്നരീതി)

1. ജാതികളെ-കുറ്റിശാൽ; താത-ന്നരികെ  
ചേത്താനാ-മാദ്യൻ തനയൻ-സ്തുത്യൻ
2. മരണത്തിൻ നദിയീ-ന്നും രക്ഷിതരാം  
ഉണ്ണികളി-ന്നാളിൽ-സന്തോ-ഷിച്ചു  
ഫറവോൻ തൻ കഥതീ-ന്തിനാ-ലിന്നാൾ  
താതന്മാർ സുതരൊ-ത്താന-ന്ദിച്ചു
3. തടവിലിരു-ന്നോരാം-ചെറുപുഷ്പങ്ങൾ  
നീസാൻ മാസത്തിൽ-വിടുതൽ നേടീ  
ഇപ്പൊരുത്താൾ-തന്നിൽ-മരുവാം ധരയിൽ  
ഒരുപോൽ പു-ഷ്പിച്ചു-ശിശുപുഷ്പങ്ങൾ
4. ശബ്ദമെഴും-നീസാൻ-മാസം തന്നിൽ

ഉണ്ണികൾ നിഭയമായ്-സംസാരിച്ചു  
ഘാതകർ നാ-ദം-കേ-ട്ടിടുമെ-ന്നോത്ത്  
വായ്പൊത്തി-പേടിച്ചാമാതാക്കൾ

- 5. തടവില്ലാ-തായോ രാട്ടിൻ-കിടപോൽ  
ഉണ്ണികളാ-വഴിയിൽ നൂത്തം വെച്ചു  
മുശാബന്ധിച്ചോ-രിക്കു-ഞ്ഞാട്  
ഉണ്ണികളാ-മാട്ടിൻ-കിടയേ-വീണ്ടു
- 6. ആ മാസം-തന്നിൽ-അപ്പ-രുന്നാളിൽ  
നിഹനിക്കപ്പെട്ടു-പൊരുളും നിഴലും  
പെസഹാക്കു-ഞ്ഞാടും സാക്ഷാലാടും  
നിഗ്തമായ് കൃപയെ-നിരസി-ച്ചജനം
- 7. ആടവരെ-മിസരേ-മീനും-വീണ്ടു  
കാളയെ വന്ദി-ച്ച-ങ്ങാമ-സരികൾ  
കാളയെമരു-ഭൂവിൽ മറവിൽ കൊന്നാർ  
തനവിനുവേ-ണ്ടീട്ടാ-ത്ഥം പാ-ഴാക്കി
- 8. ആടിനെയാ-രാധിച്ചെങ്കിൽ നൂനം  
ഏറ്റുപറ-ഞ്ഞോനേ-യപരാധങ്ങൾ  
ജാതികൾ കുഞ്ഞാടിൻ-പെരുന്നാൾ-കൂടി  
സാചനകൾ തീൻ-സ്വജനം മാഞ്ഞു
- 9. നിഗ്തരായ്-ജനമ-പ്പത്തീരയൊടും  
വിഗ്രഹസേവനമാം-പുളിമാ-വോടും  
പത്തീരാ-വായിൽ-പുളിമാ-വുള്ളിൽ  
പാപച്ചായിവിനു മാ-റ്റം വന്നില്ല
- 10. പത്തീരാ-തന്നിൽ-റപാണൻ ഗൃഹം  
അതു തിന്നീടരുതേ-ശിശുപോ-ലാരും  
വന്നാൾ സാക്ഷാൽ കു-ഞ്ഞാടിൻ രക്തം  
ശിഷ്യസമൂഹത്തി-നുള്ളിൽ-ലീനം

ഏവൻഗേലിയോൻ  
(പെസ്മോ)

ഹാലേലൂയ്യ-ഹാലേലൂയ്യ ഭോഷൻ ചൊല്ലുന്നള്ളിൽ ദൈവമതില്ലെന്നേവം നാശം പ്രാപിച്ചാൻ വഞ്ചനയാൽ മാലിന്യത്തിൻ ഹാലേലൂയ്യ

വി. യോഹന്നാൻ 12: 34-50

പുരുഷാരം അവനോടു: ക്രിസ്തു എന്നേക്കും ഇരിക്കും എന്നു ഞങ്ങൾ ന്യായപ്രമാണത്തിൽ വായിച്ചുകേട്ടിരിക്കുന്നു; പിന്നെ മനുഷ്യപുത്രൻ ഉയർത്തപ്പെടേണ്ടതെന്നു നീ പറയുന്നതു എങ്ങനെ? ഈ മനുഷ്യപുത്രൻ അർ എന്നു ചോദിച്ചു. അതിന്നു യേശു അവരോടു: ഇനി കുറയകാലം മാത്രം വെളിച്ചം നിങ്ങളുടെ ഇടയിൽ ഇരിക്കും; ഇരുൾ നിങ്ങളെ പിടിക്കാതിരിപ്പാൻ നിങ്ങൾ വെളിച്ചം ഉള്ളേടത്തോളം നടന്നു കൊൾവിൻ. ഇരുളിൻ നടക്കുന്നവൻ താൻ താൻ എവിടെ പോകുന്നു എന്നു അറിയുന്നില്ലല്ലോ. നിങ്ങൾ വെളിച്ചത്തിന്റെ മക്കൾ ആകേണ്ടതിന്നു വെളിച്ചം ഉള്ളേടത്തോളം വെളിച്ചത്തിൽ വിശ്വസിച്ചിട്ടു എന്നു പറഞ്ഞു.

ഇതു സംസാരിച്ചിട്ടു യേശു വാങ്ങിപ്പോയി അവരെ വിട്ടു മറഞ്ഞു. അവർ കാണുകെ അവൻ ഇത്ര വളരെ അടയാളങ്ങൾ ചെയ്തിട്ടും അവർ അവനിൽ വിശ്വസിച്ചില്ല.

‘കത്താവേ, ഞങ്ങൾ കേൾപ്പിച്ചതു ആർ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു? കത്താവിന്റെ ഭൃംഗം ആർക്കു വെളിപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു?’ എന്നു യേശുപ്രവാചകൻ പറഞ്ഞ വചനം നിവൃത്തിയാവാൻ ഇടവന്നു. അവർക്കു വിശ്വസിച്ചാൻ കഴിഞ്ഞില്ല; അതിന്റെ കാരണം യേശുപ്രവാചകൻ വേറെ ഒരേടത്തു പറയുന്നതു: “അവർ കണ്ണുകൊണ്ടു കാണുകയോ ഹൃദയം കൊണ്ടു ഗ്രഹിക്കുകയോ മനം തിരികയോ താൻ അവരെ സൗഖ്യമാക്കുകയോ ചെയ്യാതിരിക്കേണ്ടതിന്നു അവരുടെ കണ്ണു അവൻ കുരുടാക്കി ഹൃദയം തടിച്ചിരിക്കുന്നു.” യേശുപ്രവാചകൻ അവന്റെ തേജസ്സു കണ്ടു അവനെക്കുറിച്ചു സംസാരിച്ചതു കൊണ്ടാകുന്നു ഇതു പറഞ്ഞതു. എന്നിട്ടും പ്രമാണികളിൽ തന്നെയും അനേകർ അവനിൽ വിശ്വസിച്ചു; പള്ളി ഭൃംഗം ആകാതിരിപ്പാൻ പരീശന്മാർ നിമിത്തം ഏറ്റുപറഞ്ഞില്ലതാനും. അവർ ദൈവത്താലുള്ള മാനത്തേക്കാൾ മനുഷ്യരാലുള്ള

മാനത്തെ അധികം സ്നേഹിച്ചു.

യേശു വിളിച്ചു പറഞ്ഞതു: എന്നിൽ വിശ്വസിക്കുന്നവൻ എന്നിലല്ല എന്നേ അയച്ചവനിൽ തന്നെ വിശ്വസിക്കുന്നു. എന്നേ കാണുന്നവൻ എന്നേ അയച്ചവനേകാണുന്നു. എന്നിൽ വിശ്വസിക്കുന്നവൻ ആരും ഇരുളിൽ വസിക്കാതിരിപ്പാൻ ഞാൻ വെളിച്ചമായി ലോകത്തിൽ വന്നിരിക്കുന്നു. എന്റെ വചനം കേട്ടു പ്രമാണിക്കാത്തവനെ ഞാൻ വിധിക്കുന്നില്ല; ലോകത്തെ വിധിപ്പാനല്ല, ലോകത്തെ രക്ഷിപ്പാനത്രെ ഞാൻ വന്നിരിക്കുന്നതു. എന്റെ വചനം കൈക്കൊള്ളാതെ എന്നെ തള്ളിക്കളയുന്നവനെ ന്യായം വിധിക്കുന്നവൻ ഉണ്ടു; ഞാൻ സംസാരിച്ച വചനം തന്നെ ഒടുക്കത്തെ നാളിൽ അവനെ ന്യായം വിധിക്കും. ഞാൻ സ്വയമായി സംസാരിച്ചിട്ടില്ല; എന്നെ അയച്ച പിതാവു തന്നെ ഞാൻ ഇന്നതു പറയേണം എന്നും ഇന്നതു സംസാരിക്കേണം എന്നും കല്പന തന്നിരിക്കുന്നു. അവന്റെ കല്പന നിത്യജീവൻ എന്നു ഞാൻ അറിയുന്നു; ആകയാൽ ഞാൻ സംസാരിക്കുന്നതു പിതാവു എന്നോടു അരുളിച്ചെയ്തതുപോലെ തന്നെ സംസാരിക്കുന്നു.

The people answered him, We have heard from the law that the Christ remains forever; and how can You say, The Son of Man must be lifted up? Who is this Son of Man? Then Jesus said to them, “A little while longer the light is with you. Walk while you have the light, lest darkness overtake you; he who walks in darkness does not know where he is going. While you have the light, believe in the light, that you may become sons of light. These things Jesus spoke, and departed, and was hidden from them. But although He had done so many signs before them, they did not believe in Him, that the word of Isaish the prophet might be fulfilled, which he spoke: Lord who has believed our report? And to whom has the arm of the LORD been revealed?” Therefore they could not believe, because Isaiah said again: “He has blinded

their eyes and hardened their hearts, Lest they should see with their eyes, Lest they should understand with their hearts and turn, So that I should heal them.” These things Isaish said when he saw His glory and spoke of HIM. Nevertheless even among, the rulers many believed in Him, but because of the Pharisees they did not confess Him, lest they should be put out of the synagogue; for they loved the praise of men more than the praise of God.

Then Jesus cried out and said, he who believes in Me, believes not in Me but in Him who sent Me, And he who sees me see Him who sent Me. I have come as a light into the world, that whoever believes in Me should not abide in darkness. “And if anyone hears My words and does not believe, I do not judge him; for I did not come to judge the world but to save the world. He who rejects me, and does not receive My words, has that which judges him-the word that I have spoken will judge him in the last day. For I have not spoken on My own authority; but the Father who sent Me gave Me a command, what I should say and what I should speak. And I know that His command is everlasting life. Therefore, whatever i speak, just as the Father has told Me, so I speak.”

ഹാലേലൂയ്യ-ഹാലേലൂയ്യ-ഹാലേലൂയ്യ ദൈവമേ തനിക്കു സ്തുതി  
ഹാലേലൂയ്യ-ഹാലേലൂയ്യ-ഹാലേലൂയ്യ ദൈവമേ തനിക്കു സ്തുതി  
ഹാലേലൂയ്യ-ഹാലേലൂയ്യ-ഹാലേലൂയ്യ ദൈവമേ തനിക്കു സ്തുതി

കരുണയുള്ള ദൈവമേ! തവ കരുണയാൽ ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമേ. മൊറിയോ....

148, 149, 150 മസുമുറുകൾ

ഉറങ്ങിയവരേ! നിങ്ങൾ ഉണർന്നെഴുന്നേറ്റ് സ്തുതിപ്പിൻ. സ്വർഗ്ഗത്തിൽനിന്ന് കർത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ. ഉന്നതങ്ങളിൽ കർത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ.

കർത്താവിന്റെ സകല ദൂതന്മാരുമേ! കർത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ. കർത്താവിന്റെ സകല സൈന്യങ്ങളുമേ കർത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ

ആദിത്യ ചന്ദ്രന്മാരേ! കർത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ. പ്രകാശമുള്ള സകല നക്ഷത്രങ്ങളുമേ കർത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ. സ്വർഗ്ഗാധി സ്വർഗ്ഗവും ആകാശത്തിന്നു മീതെയുള്ള സകലവുമേ! കർത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ. അവ കർത്താവിന്റെ നാമത്തെ സ്തുതിക്കട്ടെ.

എന്തെന്നാൽ കർത്താവുപറഞ്ഞു; അവ ഉണ്ടായി. കർത്താവു കല്പിച്ചു; അവ സൃഷ്ടിക്കപ്പെട്ടു. കർത്താവ് അവയെ എന്നേക്കുമായി സ്ഥിരപ്പെടുത്തി, നിയമം നിശ്ചയിച്ചു; അത് അഴിയുന്നതു മല്ല.

ഭൂമിയിൽനിന്നു മഹാസപ്തങ്ങളും, എല്ലാ ആഴങ്ങളും, അഗ്നിയും, കല്പഴയും, ഉറച്ച വെള്ളവും, ഹിമവും അവന്റെ വചനപ്രവൃത്തിയായ കാറ്റുകളും, കൊടുങ്കാറ്റുകളുമേ! കർത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ

പർവ്വതങ്ങളും സകല കുന്നുകളും, ഫലവൃക്ഷങ്ങളും, സകല കാരകിലുകളും, മൃഗങ്ങളും സകല കന്നുകാലികളും, ഇഴജന്തുക്കളും പക്ഷികളും പരവകളുമേ! കർത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ.

ഭൂമിയിലെ രാജാക്കന്മാരും, സകല ജനങ്ങളും, ഭൂമിയിലെ പ്രഭുക്കന്മാരും, സകല ന്യാധിപന്മാരും, ശിശുക്കളും, കന്യകമാരും, വൃദ്ധന്മാരും, യൗവനക്കാരും, കർത്താവിന്റെ നാമത്തെ സ്തുതിക്കട്ടെ.

എന്തെന്നാൽ കർത്താവിന്റെ നാമം മാത്രം വലിയതാകുന്നു. കർത്താവിന്റെ മഹത്വം ഭൂമിയിൽക്കും സ്വർഗ്ഗത്തിന്നും മേലായിരിക്കട്ടെ

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

ന്നു.കത്താവ് തന്റെ ജനത്തിന്റെ കൊമ്പും, തന്റെ സകല നീതിമാന്മാർക്കും തനിക്കടുത്ത ജനമായ ഇസ്രായേൽമക്കൾക്കും മഹത്വം ഉയർത്തുന്നു.

കത്താവിനു പുതിയ പാട്ടും, നീതിമാന്മാരുടെ സഭയിൽ കത്താവിന്റെ സ്തുതിയും പാടുകയും ചെയ്യുന്നു. ഇസ്രായേൽ തന്റെ സ്രഷ്ടാവിൽ സന്തോഷിക്കുകയും, സെഹിയോന്റെ പുത്രന്മാർ തങ്ങളുടെ രാജാവിൽ ആനന്ദിക്കുകയും ചെയ്യട്ടെ.

അവർ തപ്പുകളാലും, ചതുരതപ്പുകളാലും കത്താവിന്റെ നാമത്തെ സ്തുതിക്കുകയും, വീണകളാൽ കത്താവിനു പാടുകയും ചെയ്യട്ടെ. എന്തെന്നാൽ കത്താവ് തന്റെ ജനത്തിൽ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നു. കത്താവ് ദരിദ്രർക്ക് രക്ഷ കൊടുക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

നീതിമാന്മാർ ബഹുമാനത്തിൽ ബലപ്പെടും; അവർ തങ്ങളുടെ ശത്രുക്കളിൽ കത്താവിനെ സ്തുതിക്കുകയും തങ്ങളുടെ കണ്ഠങ്ങൾകൊണ്ട് ദൈവത്തെ പുകഴ്ത്തുകയും ചെയ്യും.

പുറജാതികൾക്ക് പ്രതിക്രിയയും, ജനത്തിന് ശാസനയും കൊടുപ്പാനും, അവരുടെ രാജാക്കന്മാരെ ആലാത്തുകൾ കൊണ്ടും, അവരുടെ മാനന്മാരെ ഇരുമ്പു ചങ്ങലകൾകൊണ്ടും ബന്ധിപ്പാനും എഴുതപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന ന്യായവിധി അവരുടെമേൽ നടത്തുവാനും, സകല നീതിമാന്മാർക്കും മഹത്വം ഉണ്ടാകുവാനും അവരുടെ കൈകളിൽ ഇരുമുനവാൾ ഉണ്ട്.

കത്താവിനെ ശുദ്ധസ്ഥലത്ത് സ്തുതിപ്പിൻ. ശക്തിയുടെ ആകാശത്തട്ടിൽ കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ.

കത്താവിന്റെ വല്ലഭത്വത്തിൽ കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ. കത്താവിന്റെ ശ്രേഷ്ഠതയുടെ ബഹുത്വത്തിൽ കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ. കൊമ്പിന്റെ ശബ്ദത്താൽ കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ. തംബുരുകളാലും വീണകളാലും കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ.



**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

തപ്പുകളാലും ചതുരതപ്പുകളാലും കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ  
മാധുര്യമുള്ള കമ്പികളാൽ കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ. നാദമുള്ള  
കൈതാളങ്ങളാൽ കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ. ശബ്ദത്താലും ആപ്പു  
വിളിയാലും കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ. എല്ലാ ശ്വാസവും കത്താവി  
നെ സ്തുതിക്കട്ടെ.

സകലജാതികളുമേ! കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ. സകല  
ജനങ്ങളുമേ കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ. എന്തെന്നാൽ ദൈവകൃപ  
നമ്മുടെമേൽ ബലപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. യേശുക്രിസ്തു ഏതൊരു  
ദൈവം സത്യമായിട്ട് എന്നേക്കും കത്താവാകുന്നു.  
ദൈവമേ സ്തുതി തനിക്ക് യോഗ്യമാകുന്നു.

Awake from your sleep and praise the Lord. Praise the  
lord. Praise the Lord from the heavens, praise him in the  
heights above.

Praise him all His angels, praise him, all his  
heavenly hosts.

Praise him, sun and moon, praise him all you  
shining stars. Praise him, you highest heavens and waters  
above the skies. Let them praise the name of the Lord,

For He commanded and they were created. He set  
them in place for ever and ever; he gave a decree that  
will never pass away.

Praise the Lord from the earth, you great sea  
creatures and all ocean depths lightning and hail, snow  
and clouds, stormy winds that do his bidding.

You mountains and all hills, fruit trees and all  
cedars, wild animals and all cattle, small creatures and  
flying birds, let them praise the Lord.

Kings of the earth and all nations, you princes and all rulers on earth, young men and maidens, old men and children, let them praise the name of the Lord, for His name alone is exalted; his splendor is above the earth and heavens.

He has raised up for His people a horn, the praise of all his saints of the children of Israel, the people close to his heart. Praise the Lord.

Praise the Lord. Sing to the Lord a new song, His praise in the assembly of the saints. Let Israel rejoice in their maker. Let the people of Zion be glad in their king.

Let them praise His name with dancing and make music to him with tambourine and harp. For the Lord takes delight in His people he crowns the humble with salvation.

Let the saints rejoice in this honor and sing for joy on their beds.

May the praise of God be in their mouth and a double edged sword in their hand to inflict vengeance on the nations and punishments on the peoples, to bind their kings with fetters, their nobles with shackles of iron. To carry out the sentence written against them. This is the glory of all his saints. Praise the Lord.

Praise the Lord. Praise God in His sanctuary praise Him in His mighty heavens.

Praise Him for His acts of power; praise Him for His surpassing greatness. Praise Him with the sounding of the trumpet, praise him with the harp and lyre.

Praise Him with tambourine and dancing, praise Him with the strings and flute. Praise Him with the clash of cymbals, praise Him with resounding cymbals. Let everything that has breath, praise the Lord. Praise the Lord.

Praise the Lord, all you nations; praise him, all you peoples. For His grace is strong over us. Truly the Lord is for ever.

Meet unto Thee, O God, is glory, Barekmor.

ത്രിതാത്തിനു സ്തുതി; ത്രിതാത്തിനു സ്തുതി; സ്തുതിക്കപ്പെട്ടതും, ഉണ്മയായതും, ആദിയും അന്തവുമില്ലാത്തതുമായ ത്രിതാത്തെ ഞങ്ങൾ സ്തുതിക്കുന്നു. ദൈവമേ! എല്ലാനേരത്തും സ്തുതി തനിക്കു യോഗ്യമാകുന്നു.

Praise the trinity; Praise the trinity and we praise the trinity which dos't have no begning and no end. O! Lord! at all times praise deserve unto you.

നാലാം കൗമാ

സ്തുതമെൻകാലോസ് കുറിയേലായിസോൻ

പ്രുമിയോൻ

പുരോഹിതൻ: നാം എല്ലാവരും പ്രാർത്ഥിച്ചു കർത്താവിനോടു കരുണയും ദയവും യാചിക്കണം.

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

പ്രതിവാക്യം: കാരുണ്യവാനായ കർത്താവേ! ഞങ്ങളിൽ കരുണ തോന്നി ഞങ്ങളെ സഹായിക്കണമെ.

പുരോഹിതൻ: സ്തുതിയും സ്തോത്രവും പ്രഭയും പുകഴ്ചയും അ നശ്വരമായ നല്ല ഉന്നതിയും നിത്യവും ഇടവിടാതെ അർപ്പിക്കുവാൻ ഞങ്ങൾ യോഗ്യരായിത്തീരണമെ.

സ്വമനസ്സോടെ അടികൊള്ളുകയും തന്റെ ഇടവകയിലെ ആടുകൾ ചിതറിപ്പോകുകയും ചെയ്ത നല്ല ഇടയനും, ആകൽക്ക രുസായുടെ ആധിപത്യത്തിൽ നിന്നു ഞങ്ങളെ അഴിച്ചുവിടുവാ നായിട്ട് തനിക്ക് ഇഷ്ടമായതിനാൽ പിടിക്കപ്പെട്ടവനായി സകല ത്വേയും പിടിച്ചിരിക്കുന്നവനും, പാപാശുദ്ധിയിൽ നിന്നു വിശു ധിയിലേക്കു ഞങ്ങളെ കൊണ്ടുവരുവാൻ വേണ്ടി അശുദ്ധന്മാരിൽ നിന്നു നിന്ദ ഏറ്റ പരിശുദ്ധനുമായ തനിക്കു സ്തുതി. തനിക്ക് ദൈ വീകമായ ഈ സ്തോത്രബലി അർപ്പിക്കപ്പെടുന്ന ഈ സമയത്തും സകല പെരുന്നാളുകളിലും നേരങ്ങളിലും സമയങ്ങളിലും ഞങ്ങളുടെ ആയുഷ്കാലം മുഴുവനും സ്തുതിയും ബഹുമാനവും ആരാധനയും യോഗ്യമാകുന്നു.

സെദറാ

വചനമായ ദൈവമെ! കർത്താവിന്റെ രക്ഷാകരമായ ഭര ണത്തെ വണ്ണിപ്പാൻ കഴിയുന്നവൻ ആരാകുന്നു! കർത്താവിന്റെ മ നുഷ്യസ്നേഹത്തിന്റെ ആഴത്തെ പറഞ്ഞു മനസ്സിലാക്കുവാൻ ആരു മതിയാകും! ഭയങ്കരന്മാരായ ക്രൂബന്മാർ പോലും കർത്താവിന്റെ സങ്കേതത്തിലേയ്ക്കു സൂക്ഷിച്ചു നോക്കുവാൻ ചുളുങ്ങുന്നു. സ്രാപ്പേന്മാർ അവരുടെ ചിറകുകൾകൊണ്ടു തങ്ങളുടെ മുഖങ്ങ ലേയും കാലുകളേയും മുടി കാദീസ് പാടുന്നു. നിന്ദുങ്ങളും മന സ്സോടെ ഉള്ളവയും കുറ്റരഹിതങ്ങളും രക്ഷാകരവുമായ കഷ്ടത കളും അപമാനവും അപഹാസവും അധിക്ഷേപവും, ക്രൂരന്മാരും അഹങ്കാരികളുമായ യഹൂദാജനത്തിൽ നിന്നു കർത്താവു സഹി ച്ചു. എന്തെന്നാൽ കർത്താവ് സകലത്തിന്റേയും നാഥനും സ്രഷ്ടാ വുമായിരിക്കുമ്പോൾ അത്താഴത്തിൽ ദാസനെപ്പോലെ ശുശ്രൂ ഷിച്ചു പിശാചുകളുടെ നിഗളത്തെ കർത്താവു നശിപ്പിച്ചു. മുട്ടു

കുത്തി കത്താവിന്റെ പിതാവിന്റെ മുമ്പാകെ കത്താവു അപേക്ഷ അണയ്ക്കുകയും അധപതനത്തിൽ നിന്നും വിഗ്രഹാരാധനയിൽ നിന്നും ഞങ്ങളെ ഉദ്ധരിക്കുകയും ചെയ്തു. കത്താവിന്റെ പിതാവിനോടു കൂടെ കത്താവു അടുപ്പാൻ വഹിയാത്തവനും അത്യുഗ്രനും ആയിരിക്കുമ്പോൾ പാപത്തിനു വിൽക്കപ്പെട്ടിരുന്ന ഞങ്ങളെ മരണത്തിൽ നിന്നും പാപത്തിൽ നിന്നും സാത്താനിൽ നിന്നും കത്താവിന്റെ രക്തത്താൽ വിലയ്ക്കു വാങ്ങുവാൻ വേണ്ടിയെഹൂദായാൽ കത്താവു പണത്തിനു വിൽക്കപ്പെട്ടു. മേലുള്ള സൈന്യങ്ങൾക്കു കത്താവു അദ്യശ്യനായിരിക്കുമ്പോൾ അവനാൽ ചുംബനം കൊണ്ടു കാണിച്ചുകൊടുക്കപ്പെട്ടു. ഗതിവേഗം കൊണ്ടു മിന്നലുകൾക്കുപോലും കത്താവിനെ പിന്തുടരുവാൻ കഴിയാതെയും ബോധജ്ഞാനങ്ങൾകൊണ്ടു പരിശോധിപ്പാൻ വഹിയാതെയും ഇരിക്കുമ്പോൾ അശുദ്ധരായ യുദ്ധസംഘങ്ങളാൽ പിടിക്കപ്പെട്ടു. അപ്പോൾ സ്നേഹിതന്മാരും സഖാക്കളും വീട്ടുകാരും ആയ തവ ശിഷ്യന്മാർ തന്നെ ഉപേക്ഷിച്ച് ഓടിക്കളഞ്ഞു. അയൽവക്കക്കാർ ദൂരെ മാറി നിന്നു. അധർമ്മികൾ കത്താവിനെ തടവിലാക്കുന്നതിനായി ന്യായസ്ഥലത്തേക്കു കൊണ്ടുപോയി. കത്താവിനെ തടവിലാക്കിയതിനാൽ ആത്മാക്കളുടെ ദുഃഖാകരമായ തടവുമുറിയാകുന്ന പാതാളത്തിൽ നിന്ന് ഞങ്ങളെ പുറത്തുകൊണ്ടു വന്നു. ന്യായവിധിയാൽ കുറ്റക്കാരനായിത്തീർന്ന ആദാമിനെ സ്വതന്ത്രനാക്കുവാൻ വേണ്ടി പീലാത്തോസിൽ നിന്നു മനസ്സോടെ ശിക്ഷാവിധിയേറ്റു. ധാസനിൽ നിന്ന് ചെകിട്ടത് അടി ഏൽക്കുകയും ദാസ്യത്തിൽ നിന്നു ഞങ്ങളെ സ്വാതന്ത്ര്യപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തു. തിരുമുഖത്തു തുപ്പലേറ്റു ലജ്ജയിൽ നിന്നും ഭാവി ശിക്ഷയിൽ നിന്നും ഞങ്ങളെ വീണ്ടെടുത്തു. അവർ കത്താവിനെ ചുവന്ന കുപ്പായം ധരിപ്പിക്കുകയും കല്ലനലംഘത്താൽ ഞങ്ങൾ അഴിച്ചു കളഞ്ഞ മഹത്വ അങ്കി വീണ്ടും ഞങ്ങളെ ധരിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു. തൂണിന്മേൽ കത്താവു ബന്ധിക്കപ്പെട്ടതിനാൽ പാപബന്ധങ്ങളിൽ നിന്നു ഞങ്ങളെ അഴിച്ചു വിട്ടു. അവർ കത്താശിരസ്സിൽ മുൾക്കിരീടം അണിയിച്ചു. കത്താവോ ഭൂമിയിൽ നിന്നു മുളളുകളും കാരമുളളുകളും സമൂലം

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

പഠിച്ചു കളഞ്ഞു. കത്താവ് നിന്ദിക്കപ്പെട്ട് ഞങ്ങളെ ശ്രേഷ്ഠതപ്പെടുത്തി. കത്താവു പീഡ ഏറ്റു ഞങ്ങളെ രക്ഷിക്കയും മരണമടഞ്ഞ് ഞങ്ങളെ ജീവിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു. ഇതു ഹേതുവായിട്ട് വിസ്മയപുണ്ണമായ കത്താവിന്റെ താഴ്ചയിൽ ഞങ്ങൾ അത്ഭുതപ്പെട്ട ഭക്തിയോടും സ്തോത്രത്തോടും പറയുന്നു, ഞങ്ങളുടെ പീഡകളെ നശിപ്പിച്ച രക്ഷാകരങ്ങളായ കഷ്ടാനഭവങ്ങൾ വിസ്മയനീയങ്ങളത്രെ. ഞങ്ങളുടെ വ്രണങ്ങൾ അവയാൽ ഉണങ്ങിയതായ ചെറു രക്തതുള്ളികൾ വിസ്മയനീയങ്ങളാകുന്നു. ഞങ്ങൾ കത്താവിന്റെ കഷ്ടാനഭവങ്ങളെ ഏറ്റുപറയുകയും കുരിശിനെ വന്ദിക്കുകയും ഞങ്ങൾക്കുവേണ്ടിയുള്ള കത്താവിന്റെ താഴ്ചയെ വണ്ണിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള മരണത്തിൽ ഞങ്ങൾ പ്രശംസിക്കുകയും ഞങ്ങളെ അധപതനത്തിൽ നിന്നു ഉയർത്തിയ കത്താവിന്റെ പുനരുത്ഥാനത്തിൽ ഞങ്ങൾ ആനന്ദിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. ഞങ്ങളുടെ മ്ശിഹാതമ്പുരാനേ! ഞങ്ങൾ അപേക്ഷിച്ചു പ്രാർത്ഥിക്കുന്നതെന്തെന്നാൽ പരിശുദ്ധ സ്ത്രീബായാൽ ആകൽക്കറുസായുടെ ഉപദ്രവങ്ങളിൽ നിന്നു സംരക്ഷിതയായ പരിശുദ്ധ സഭയെ കാത്തുകൊള്ളേണമെ. അവൾ തവ കഷ്ടാനഭവത്തിൽ കഷ്ടത അനുഭവിക്കുകയും തിരു താഴ്ചയിൽ സാമ്യപ്പെടുകയും ചെയ്യുമാറാകണമെ. അവൾ സന്തോഷിച്ച് ആനന്ദിച്ചുകൊണ്ടു് തവ മുറിവുകളെ തലോടുകയും കത്താവിന്റെ പുനരുത്ഥാനത്തിൽ സന്തോഷിക്കുകയും ചെയ്യുമാറാകണമെ. കത്താവ് മഹത്വത്തോടെ ഉദിക്കുന്ന ദിവസം മുഖപ്രസാദത്തോടെ കത്താവിനെ എതിരേല്പാൻ അവൾ പുറപ്പെടുകയും കത്താവിനും പിതാവിനും പരിശുദ്ധരുഹായ്ക്കും സ്തുതി കരേറുകയും ചെയ്യുമാറാകണമെ. ഹോശാ.....

കോലോ

1. നമ്മുടെ കത്താവ് തന്റെ ശിഷ്യന്മാരോടു പറഞ്ഞു ‘ഞാൻ കഷ്ടാനഭവത്തിനായി ഒരുങ്ങുന്നു. മഞ്ചയനായ ആദാമിന്റെ മക്കളുടെ ഹൃദയം ചഞ്ചലപ്പെടേണ്ട. എന്റെ കഷ്ടതയാൽ അവരുടെ ആത്മാക്കളെ പൊടിമണ്ണിൽ നിന്നും ഞാൻ വീണ്ടെടുക്കും’ ബാറെക്മോർ-ശുബഹോ-മേനൊലം

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

2. ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ! ഞങ്ങൾക്കുവേണ്ടിയുള്ള കഷ്ടാനുഭവത്താൽ ഞങ്ങളെ സ്വാതന്ത്ര്യപ്പെടുത്തി. കത്താവിന്റെ ഇടവക അതിനു വേണ്ടി കത്താവു സഹിച്ച കഷ്ടതകൾ വഹിച്ചിരിക്കുന്നതിനാൽ കത്താവിന്റെ ആദ്രതയാൽ അവരോട് കത്താവ് ഉത്തരം അരുളുകയും കത്താവിന്റെ ആരാധകരുടെ യാചന കൈകൊള്ളുകയും ചെയ്യുമാറാകണമെ. മൊറിയോറാഹേം.....

**എത്രൊ**

തന്റെ ബലിയാൾ സകല ബലികളേയും വിഗ്രഹാരാധനയിലെ പാനീയ നിവേദ്യങ്ങളേയും ഭൂമിയിൽ നിന്നു മാച്ചു കളയുകയും, തന്റെ കഷ്ടാനുഭവത്താൽ മനുഷ്യവർഗ്ഗത്തിൽ നിന്നു കഷ്ടതകളെ നശിപ്പിക്കുകയും, തന്റെ കുരിശിനാൽ ഞങ്ങളുടെ പിതാവായ ആദാമിനെ പരുദീസായിൽ വെച്ച് കൊന്നവനെ കൊല്ലുകയും, തന്റെ ഉയ്പ്പുമൂലം പാപവീഴ്ചയിൽ നിന്നു ഞങ്ങളെ എഴുന്നേല്പിക്കുകയും ചെയ്ത പുഷ്പിയുള്ള കാളക്കുട്ടിയായുള്ളോവെ, തിരുമേനിക്കു നിസ്സാരന്മാരായ ഞങ്ങൾ സമർപ്പിച്ചിരിക്കുന്ന ഈ സുഗന്ധധൂപം കൈകൊള്ളണമെ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവു. എന്നേക്കും ഞങ്ങളുടെ ദൈവവുമായുള്ളോവെ, ശത്രുതയും വഴക്കും തക്കവും ഞങ്ങളിൽ നിന്നു മാച്ചുകളഞ്ഞ് എല്ലായ്പ്പോഴും ഭിന്നിച്ചുപോകാത്ത സമാധാനമാകുന്ന നിരപ്പും പ്രസാദവും ഞങ്ങളുടെമേൽ വസിപ്പിക്കണമെ. ഹോശോ.....

**വീണ്ടും കോലോ**

1. എന്റെസഹോദരന്മാരേ, വരുവിൻ, സെഹിയോൻ പുത്രി പ്രവർത്തിച്ച സംഭ്രമജനകമായ കാര്യവും അബ്രഹാമിന്റെ മക്കൾ ചെയ്ത ദുഷ്ടതയും ഇസഹാക്കിന്റെ മക്കൾ ചെയ്ത അധർമ്മവും ഞാൻ പ്രസ്താവിക്കാം. അവർ അവരുടെ നാഥനെതിരായി മത്സരിച്ചു. അവരെ ശാസിക്കയും അവരുടെ വഞ്ചനയെ വെളിപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തതിനാൽ അവർ തനിക്കു സ്കീപ്പാ മരം ഒരുകി.

**ബാരെക്മോർ-ശുബഹോ-മെനൊലം**

2. അസൂയയാൽ അന്ധതപിടിച്ച ജനം ചെന്നായെപ്പോലെ ക്ഷത്താടിന്മേൽ ചാടി വീണു. തന്റെ മഹാകരുണയാൽ

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

അവരുടെ രോഗികളെ സൗഖ്യമാക്കിയതിനു പകരം അവർ തന്നെ നിന്ദിക്കയും നിരസിക്കുകയും അവർക്ക് നന്മ പ്രവർത്തിച്ചു നാമനെ പരിഹസിക്കുകയും ചെയ്തു. അതിരില്ലാത്ത നിതിമാനായ തന്റെ താഴ്മയ്ക്കു സ്തുതി.

**ബോത്തേദ്ഹാശോ**

ഞങ്ങൾക്കായ് നീ യേറ്റൊരു പീഡാ  
താഴ്ചകളേറ്റം ധന്യം നാഥാ

1. ദൈവംമത്യ്-ക്പ്രാപ്യൻ താൻ  
അതിനാൽ നര-രക്ഷക്കായ് ദൈവം  
ഭൂലോകത്തെ-സന്ദർശിച്ചു  
സൗഖ്യം രോഗാ-അന്മാക്കേ്കി  
അവനേ ജനമോ-കൊലചെയ്തല്ലോ
2. തനയൻ തന്റെ-പനീഡാവാത്ത  
കാലംതോറും-നിബിമാർ ചൊന്നു  
പുണ്ടാനന്ത്യം-താൻ മത്യ്തപം  
ദശകവാക്യം-സകലംഭംഗ്യാ  
നിറവേറ്റിക്കോ-ണ്ടേറി ക്രൂശിൽ
3. പ്രകൃതത്തിൽ ക്ലേശം തീണ്ടാത്തൊൻ  
ക്ലേശം കൈക്കൊണ്ടീടാൻവന്നാൻ  
ശ്രേഷ്ഠനതൻ പു-ത്രൻ നാഥാ നിൻ  
പേക്കായ് സ്തോത്രം ചൊന്നീടുന്നു  
ഘോഷിക്കുന്നു-സതതം സ്തോത്രം

നിൻവി-ധിചെയ്തോർ വിധിയേൽ-ക്കുമ്പോൾ  
വിധിച്ചെയ്തതേ ഞങ്ങളെയീശാ

മൊറിയോറാഹോ.....

മാർ യാക്കോബിന്റെ ബോവുസാ  
മ്ശിഹാസ്കീപ്പാമൃതി കഷ്ടതകൾക്കായ് വന്നോനെ



ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

പ്രാർത്ഥന കേട്ടിട്ടാത്മാക്കളിലൻപുണ്ടാകേണം.

ദേവാ! ദയ ദയയുണ്ടാകേണം. നാഥാ കൃപ തോന്നേണമൻപാൽ

1. മിസരേമീനും വന്നോളാം പ്രിയകടലിൽ നിന്നും  
രക്ഷിച്ചോനാം പ്രിയനൊടു ചെയ്തു മുശേ കാൺക  
ഗോഗുൽത്തായിൽ പ്രിയനായ് നലകിയ ഭോജനമതിനാൽ  
സൽക്കാരത്തിൻ സ്വാദറിയാൻ വന്നാലും മുശേ-  
ദേവാ! ദയ ദയയുണ്ടാകേണം. നാഥാ കൃപ തോന്നേണമൻപാൽ

2. പാരം ദുഷ്ടതയുളളോൾ പാനീയം ക-സ്താക്കി  
വാളിന്നേറ്റീ മുച്ച തനച്ചാൾ വൻകുരാണി  
എബ്രായാത്മജ നൽകിയ ഭോജ്യം ദശ്ശിച്ചാലും  
ആ ശീമോനിൽ ചെയ്തതിനോടിതു സമമോ നോക്കൂ  
ദേവാ! ദയ ദയയുണ്ടാകേണം. നാഥാ കൃപ തോന്നേണമൻപാൽ

3. മുശ കേണാൻ മുന്തിരിലതയേ വേലക്കാരാ.  
കയ്യാപ്പാവും ഹന്നാൻ താനും പിഴുതെന്നേവം  
വഞ്ചിക്കടന്നോർ മുളളുവിതച്ചാരാത്തോട്ടത്തിൽ  
കയ്ക്കേറീടും വന്യഫലം താനങ്ങുണ്ടായി  
ദേവാ! ദയ ദയയുണ്ടാകേണം. നാഥാ കൃപ തോന്നേണമൻപാൽ

4. അബരാഹാമിൻ മുന്തിരിവള്ളിക്കെന്തൊരു മാറ്റം  
ഇസഹാക്കിന്നുടെ മുന്തിരിയിൽ സ്വാദിലാതായി  
അദ്ധാനിച്ചോൻ യാക്കോബേ നീ ഉണരുന്നില്ലേ  
കൈയേറീടും ഹീനന്മാരാൽ തോട്ടം ശൂന്യം  
ദേവാ! ദയ ദയയുണ്ടാകേണം. നാഥാ കൃപ തോന്നേണമൻപാൽ  
നാഥാ ഭൂവാനം നിൻപീയതിൽ ക്ലേശിച്ചു  
മാനോർ വാനോർ നിൻ താഴ്വയിലതി വിസ്മയമാൻ.

(അല്ലെങ്കിൽ)

പൗരോഹിത്യം രാജ്യം പ്രവചനമെന്നിവയെന്യേ  
യുദന്മാരെ നിങ്ങളുടെ നിലയം സർവ്വം ശൂന്യം.

## മാലാഖമാരുടെ സ്തുതിപ്പ്

അത്യുന്നതങ്ങളിൽ മാലാഖമാരും പ്രാധാന മാലാഖമാരും സ്തുതിക്കുന്നതുപോലെ ബലഹീനരും പാപികളുമായ ഞങ്ങളും കർത്താവിനെ സ്തുതിക്കുന്നു.

എല്ലാക്കാലവും എല്ലാസമയത്തും ഉയരങ്ങളിൽ ദൈവത്തിനു സ്തുതിയും ഭൂമിയിൽ സമാധാനവും നിരപ്പും മനുഷ്യമക്കൾക്കു നല്ല ശരണവും ഉണ്ടായിരിക്കട്ടെ.

ഞങ്ങൾ തന്നെ സ്തുതിക്കുകയും വാഴ്ത്തുകയും വന്ദിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. സ്തുതിയുടെ ശബ്ദം തനിക്കു ഞങ്ങൾ സമർപ്പിക്കുന്നു.

സർവ്വശക്തിയുള്ള പിതാവും സർവാധിപതിയും സ്രഷ്ടാവുമായിരിക്കുന്ന ദൈവമായ കർത്താവേ! തന്നേയും യേശുക്രിസ്തുവായ ഏകപുത്രനായ ദൈവമായ കർത്താവേ! വിശുദ്ധരൂഹായോടുകൂടെ തന്നേയും തന്റെ സ്തുതിയുടെ വലിപ്പം നിമിത്തം ഞങ്ങൾ സ്തോത്രം ചെയ്യുന്നു.

പിതാവിന്റെ പുത്രനും വചനവും ലോകത്തിന്റെ പാപത്തെ വഹിക്കുന്നവനും വഹിച്ചവനുമായ ദൈവത്തിന്റെകുഞ്ഞാടേ! ഞങ്ങളോടു കരുണചെയ്യണമേ.

പിതാവിന്റെ വലത്തുഭാഗത്തു മഹത്വത്തോടുകൂടിയിരിക്കുന്നവനേ! ദയവുണ്ടായി ഞങ്ങളോടു കരുണചെയ്യണമേ.

എന്തെന്നാൽ താൻമാത്രം പരിശുദ്ധനാകുന്നു. പിതാവായ ദൈവത്തിന്റെ മഹത്വത്തിന് വിശുദ്ധ രൂഹായോടുകൂടെ യേശുക്രിസ്തുവായ താൻ മാത്രം കർത്താവാകുന്നു. ആമ്മീൻ.

എല്ലാക്കാലവും ഞങ്ങൾ ജീവനോടിക്കുന്ന നാളൊക്കെയും തന്നെ വാഴ്ത്തുകയും എന്നേക്കും വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതും നിത്യതയുള്ളതുമായ തന്റെ പരിശുദ്ധ തിരുനാമത്തെസ്തുതിക്കുകയും ചെയ്യും.

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

ഞങ്ങളുടെ പിതാക്കന്മാരുടെ ദൈവമായ സർവ്വശക്തിയുള്ള കത്താവേ! വാഴ്ത്തപ്പെട്ടവനാകുന്നു. തിരുന്നാമം മഹത്വമുള്ളതും എന്നെന്നേക്കും മഹത്വങ്ങളിൽ പ്രാബല്യമുള്ളവനാകുന്നു.

സ്തുതി തനിക്കു യോഗ്യമാകുന്നു. മഹത്വം തനിക്കു യുക്തമാകുന്നു. സകലത്തിന്റേയും ദൈവവും സത്യത്തിന്റെ പിതാവുമായവനേ! തനിക്കും ഏകപുത്രനും ജീവനുള്ള പരിശുദ്ധ റുഹാസ്സും പുകഴ്ച ചേർച്ചയാകുന്നു. അത് ഇപ്പഴം എല്ലായിപ്പോഴും എന്നെന്നേക്കും തന്നെ. ആമ്മീൻ.

Just as the exalted angels and the arch-angels of heaven sing praises to You, so like them, we frail and earthy ones, glorify You and say at all times, and in all moments:

Glory be to God on high, and on earth peace and concord, and good hope to humen:

We praise You, we glorify You, we worship You, songs of praise we raise to You.

We praise You for the greatness of Your glory, O Lord Creator, heavenly King, God the Father Almighty; and You, O Lord God, only begotten Son, Jesus Christ and You Holy Spirit.

O Lord God, Lamb of God, Son and Word of the Father, who bearest and hast borne the sins of the world, have mercy upon us.

Thou who bearest and hast borne the sins of the world, incline Thine ear to us and accept our prayers.

Thou who sittest in glory, at the right hand of the Father, have compassion and mercy upon us.

For, Thou art, and alone Thou art, holy O Lord, Jesus Christ, with the Holy Spirit, for the glory of God.

At all times, and in all the days of our lives, will we bless Thee, and praise Thy holy name, blessed for ever, O Thou who art, and abidest for ever and ever.

Almighty God, God of our Fathers, blessed art Thou, and glorious is Thy Name, and exalted by praises, for ever and ever.

Meet to Thee is glory; becoming to Thee is praise; befitting to Thee is adoration, O God of all, the Father of truth, with Thine only begotten Son, and living Holy Spirit, now and always, for ever and and ever: Amen.

(മോറാൻ യേശുക്രിസ്തു)

ഞങ്ങളുടെ കർത്താവായ യേശുക്രിസ്തു! തവ കരുണയുടെ വാതിൽ ഞങ്ങളുടെ നേരേ അടയ്ക്കരുതെ. കർത്താവേ! ഞങ്ങൾ പാപികളാകുന്നു എന്നു ഞങ്ങൾ ഏറ്റു പറയുന്നു. ഞങ്ങളോടു കരുണയുണ്ടാകണമെ.

കർത്താവേ! തവ മരണത്താൽ ഞങ്ങളുടെ മരണം മായിക്കപ്പെടുവാനായിട്ട് തിരുസ്നേഹം തവ സ്ഥാനത്തു നിന്ന് ഞങ്ങളുടെ അടുക്കലേക്ക് തന്നെ ഇറക്കിക്കൊണ്ടു വന്നു. ഞങ്ങളോടു കരുണയുണ്ടാകണമെ.

Our Lord, Jesus Christ, do not close the door of Your mercies in our face. We acknowledge, O Lord, that we are sinners. Have mercy upon us. O Lord, Your love brought You from on high to us, that through Your death, our mortality should be swallowed. Have mercy upon us.

കൗമാ

(ബഹുനഹരോശായൊ..... എന്ന രീതി)

നിന്നെ വധിപ്പാ-നായ് വന്നജനം, വിധിയിൽ-വിധിയേല്ക്കും

നിന്നെയും-പീ-ഡകളെയുമേറ്റ-ജാതിപുകും രാജ്യം

നിന്നെ വധിപ്പാ-നായ് വന്നജനം, വിധിയിൽ-വിധിയേല്ക്കും

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

നിന്നെയുംപി-ഡകളെയുമേറ്റ-ജാതിപുകും രാജ്യം  
നിന്നെ വധിപ്പാ-നായ് വന്നജനം, വിധിയിൽ-വിധിയേല്ക്കും.  
നിന്നെയുംപി-ഡകളെയുമേറ്റ-ജാതിപുകും രാജ്യം

ഗദ്യം

കത്താവേ! സിന്നെ കൊല്ലുന്നതിന് ഒരമിച്ചുകൂടിയ ജനം നി ന്റെ  
ന്യായവിസ്താരത്തിൽ കുറ്റം ചുമത്തപ്പെടുകയും, നിന്നെയും നിന്റെ  
കഷ്ടാനുഭവത്തേയും ഏറ്റു പറഞ്ഞ പുറജാതികൾ നിന്റെ  
രാജ്യത്തിൽ പ്രവേശിക്കുകയും ചെയ്യും. (മൂന്നു പ്രാവശ്യം)

(ലോക്മോർ തെശുദ്ദഹത്തോ)

നാഥാ! തേ, സ്തുതിയും, മാനം താതനം  
മഹിമാ വന്ദനകൾ ശുദ്ധാത്മാവിനും  
ഉണ്ടാകുകപ പാപികളും ഞങ്ങളിലും  
മേലാമുരിശിലേം വാതിൽക്കളളിൽ നിൻ  
സിംഹാസനമണയണമീ പ്രാർത്ഥന മ്ശിഹാ!  
സ്തോത്രം കത്താവേ! സ്തോത്രം കത്താവേ!  
നിത്യം ശരണവുമേ! സ്തോത്രം-ബാറെക്മോർ.

Praise to Thee, O Lord, To Thy Father Praise,  
Worship, glory be To the Holy Ghost.  
Grace and mercy be on us sinners all,  
Opened be to us Zion's gates above  
May our pleas be heard at the throne of Christ.  
Praise to Thee, O Lord, Praise to Thee, O Lord,  
Ever praise to Thee, Our hope. Barekhmor.

(സുറിയാനി)

ലോക്മോർ തെശുദ്ദഹത്തോ ലാ ബോക് എക്റോ  
വൽറൂഹോദ് കുദ്ശോ സൈഗതോ റൂമാ റോമോ  
വലൈൻ ഹാതോയാ റഹ്മാ വഹ്നുനോ

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

നസ്‌പാസ് ആഹുൻതാരാ അയ് ഒറിശലേം ദഹലാ അൽ നെൽഓൻ സ്താവോസോൻ ക്ദാംബിം ദം ശീഹോ ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ ശുബഹോ ലോക് സബറാൻ ലാ ഒലാം, ബാറെക്മോർ.

ഗദ്യം

എന്റെ കത്താവേ! തനിക്കു സ്തുതി തന്റെ പിതാവിനു ബഹുമാനവും ശുദ്ധമുള്ള തന്റെ റുഹായ്തു വന്ദനവും പുകഴ്ചയും പാപികളുമായ ഞങ്ങളുടെമേൽ കരുണയും മനോഹൂണവും ഉണ്ടായിരിക്കണമെ. മേലുള്ള ഊശ്ശേമിന്റെ വാതിലുകൾ തുറക്കപ്പെട്ട്, മ്ശിഹാ തന്റെ സിംഹാസനത്തിൻ മുമ്പാകെ ഞങ്ങളുടെ നമസ്കാരങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുമാറാകണമെ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, എന്നേക്കും ഞങ്ങൾക്കുള്ള ശരണവുമേ സ്തുതി, ബാറെക്മോർ

സ്വർഗ്ഗസ്ഥനായഞങ്ങളുടെ പിതാവേ! തിരുനാമം പരിശുദ്ധമാക്കപ്പെടേണമെ. തിരു രാജ്യം വരേണമെ. തിരുവിഷ്ണു സ്വർഗ്ഗത്തിലെ പോലെ ഭൂമിയിലും ആകണമെ. ഞങ്ങൾക്കാവശ്യമുള്ള അപ്പം ഇന്നും ഞങ്ങൾക്കു തരേണമെ. ഞങ്ങളുടെ കടക്കാരോടു ഞങ്ങൾ ക്ഷമിച്ചതുപോലെ ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങളും ദോഷങ്ങളും ഞങ്ങളോടു ക്ഷമിക്കണമെ. പരീക്ഷയിലേക്കു ഞങ്ങളെ പ്രവേശിപ്പിക്കരുതേ. പിന്നെയോ ദോഷത്തിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ രക്ഷിച്ചു കൊള്ളണമെ. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ രാജ്യവും ശക്തിയും സ്തുതിയും മഹത്വവും എന്നുമെന്നേക്കും തനിക്കുള്ള താകുന്നു. ആമ്മീൻ.

Our Father, who art in heaven, Hallowed be Thy name, Thy kingdom come, Thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our debts and sins, as we have forgiven our debtors. Lead us not into temptation; but deliver us from the evil one. For Thine is the kingdom, the power and the glory, for ever and ever. Amen (+)



# ഹാശാ ബുധൻ

## ബുധനാഴ്ച പ്രഭാതം

കൗമാ

(ബഹുനഹരോഗായൊ..... എന്ന രീതി)

നിന്നെ വധിപ്പാ-നായ് വന്നജനം, വിധിയിൽ-വിധിയേല്ക്കും.  
 നിന്നെയുംപീ-ഡകളെയുമേറ്റ-ജാതിപുകും രാജ്യം.  
 നിന്നെ വധിപ്പാ-നായ് വന്നജനം, വിധിയിൽ-വിധിയേല്ക്കും.  
 നിന്നെയുംപീ-ഡകളെയുമേറ്റ-ജാതിപുകും രാജ്യം.  
 നിന്നെ വധിപ്പാ-നായ് വന്നജനം, വിധിയിൽ-വിധിയേല്ക്കും.  
 നിന്നെയുംപീ-ഡകളെയുമേറ്റ-ജാതിപുകും രാജ്യം.

ഗദ്യം

കത്താവേ! സിന്നെ കൊല്ലുന്നതിന് ഒരമിച്ചുകൂടിയ ജനം നിന്റെ ന്യായവിസ്താരത്തിൽ കുറ്റം ചുമത്തപ്പെടുകയും, നിന്നെയും നിന്റെ കഷ്ടാനഭവത്തേയും ഏറ്റു പറഞ്ഞ പുറജാതികൾ നിന്റെ രാജ്യത്തിൽ പ്രവേശിക്കുകയും ചെയ്യും. (മൂന്നു പ്രാവശ്യം)

(ലൊക്മോർ തെശ്ശുറ്റുഹത്തോ)

നാഥാ! തേ, സ്തുതിയും, മാനം താതനം.  
 മഹിമാ വന്ദനകൾ ശുദ്ധാത്മാവിനും.  
 ഉണ്ടാകുകപ പാപികളും ഞങ്ങളിലും.  
 മേലാമുറിശിലേം വാതിൽക്കുള്ളിൽ നിൻ  
 സിംഹാസനമണയണമീ പ്രാതർന്ന മ്ശിഹാ!  
 സ്തോത്രം കത്താവേ! സ്തോത്രം കത്താവേ!  
 നിത്യം ശരണവുമേ! സ്തോത്രം-ബാറെക്മോർ.

Praise to Thee, O Lord, To Thy Father Praise,  
Worship, glory be To the Holy Ghost.  
Grace and mercy be on us sinners all,  
Opened be to us Zion's gates above  
May our pleas be heard at the throne of Christ.  
Praise to Thee, O Lord, Praise to Thee, O Lord,  
Ever praise to Thee, Our hope. Barekhamor.

(സുറിയാനി)

ലോക്മോർ തെശുദ്രുഹത്തോ ലാ ബോക് എക്റോ  
വൽറുഹോദ് ക്ദശോ സെഗതോ റുമാ റോമോ  
വലൈൻ ഹാതോയാ റഹ്മാ വഹ്നുനോ  
നസ്പാസ് ആഹുൻതാരാ അയ് ഒറിശലേം ദഹലാ അൽ  
നെൽഓൻ സ്താവോസോൻ ക്ദാംബിം ദം ശീഹോ  
ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ  
ശുബഹോ ലോക് സബറാൻ ലാ ഒലാം, ബാറെക്മോർ.

ഗദ്യം

എന്റെ കത്താവേ! തനിക്കു സ്തുതി തന്റെ പിതാവിനു ബഹുമാനവും ശുദ്ധമുള്ള തന്റെ റുഹായ്തു വന്ദനവും പുകഴ്ചയും പാപികളുമായ ഞങ്ങളുടെമേൽ കരുണയും മനോഹൂണവും ഉണ്ടായിരിക്കണമെ. മേലുള്ള ഊശ്ശേമിന്റെ വാതിലുകൾ തുറക്കപ്പെട്ട്, മ്ശിഹാ തന്റെ സിംഹാസനത്തിൻ മുമ്പാകെ ഞങ്ങളുടെ നമസ്കാരങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുമാറാകണമെ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, എന്നേക്കും ഞങ്ങൾക്കുള്ള ശരണവുമേ സ്തുതി, ബാറെക്മോർ

സ്വർഗ്ഗസ്ഥനായഞങ്ങളുടെ പിതാവേ! തിരുനാമം പരിശുദ്ധമാക്കപ്പെടേണമെ. തിരു രാജ്യം വരേണമെ. തിരുവിഷ്ണു സ്വർഗ്ഗത്തിലെ പോലെ ഭൂമിയിലും ആകണമെ. ഞങ്ങൾക്കാവശ്യമുള്ള അപ്പം ഇന്നും ഞങ്ങൾക്കു തരേണമെ. ഞങ്ങളുടെ കടക്കാരോടു ഞങ്ങൾ ക്ഷമിച്ചതുപോലെ ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങളും ദോഷങ്ങളും ഞങ്ങളോടു ക്ഷമിക്കണമെ. പരീക്ഷയിലേക്കു ഞങ്ങളെ പ്രവേശിപ്പിക്ക



ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

രതേ. പിന്നെയോ ദോഷത്തിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ രക്ഷിച്ചു കൊള്ളണമെ. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ രാജ്യവും ശക്തിയും സ്തുതിയും മഹത്വവും എന്നുമെന്നേക്കും തനിക്കുള്ള താകുന്നു. ആമ്മീൻ.

Our Father, who art in heaven, Hallowed be Thy name, Thy kingdom come, Thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our debts and sins, as we have forgiven our debtors. Lead us not into temptation; but deliver us from the evil one. For Thine is the kingdom, the power and the glory, for ever and ever. Amen (+)

(51-ാം മസൂമൂർ)

ദൈവമേ! തവ കൃപയിൻപ്രകാരം എന്നോടു കരുണചെയ്യണമേ. തിരു കരുണയുടെ ബഹുത്വത്തിൻ പ്രകാരം എന്റെ പാപങ്ങളെ മായിച്ചു കളയണമേ.

എന്റെ അന്യായത്തിൽ നിന്ന് എന്നെ നന്നായി കഴുകി എന്റെ പാപങ്ങളിൽ നിന്ന് എന്നെ വെടിപ്പാക്കണമേ. എന്തെന്നാൽ എന്റെ അതിക്രമങ്ങളെ ഞാൻ അറിയുന്നു. എന്റെ പാപങ്ങളും എപ്പോഴും എന്റെ നേരേ ഇരിക്കുന്നു.

കർത്താവിനു വിരോധമായിത്തന്നെ ഞാൻ പാപം ചെയ്തു. തിരുമുമ്പിൽ തിന്മകളെ ഞാൻ ചെയ്തു. അതു തിരുവചനത്തിൽ കർത്താവു നീതീകരിക്കപ്പെടുകയും തിരുന്യായവിധികളിൽ കർത്താവു ജയിക്കുകയും ചെയ്യാനായിട്ടു തന്നെ. എന്തെന്നാൽ അന്യായത്തിൽ ഞാൻ ഉത്ഭവിച്ചു. പാപങ്ങളിൽ എന്റെ മാതാവ് എന്നെ ഗർഭം ധരിക്കുകയും ചെയ്തു.

എന്നാൽ നീതിയിൽ താൻ ഇഷ്ടപ്പെട്ടു. തന്റെ ഉത്തമത്തിന്റെ രഹസ്യങ്ങൾ തന്നെ താൻ അറിയിച്ചു. സോപ്പാകൊണ്ട് എന്റെ മേൽ താൻ തളിക്കണമേ. ഞാൻ വെടിപ്പാക്കപ്പെടും. അതിനാൽ

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

എന്നെ താൻ വെണ്മയാക്കണമേ. ഹിമത്തേക്കാൾ ഞാൻ വെണ്മയാകും.

തന്റെ ആനന്ദവും സന്തോഷവും കൊണ്ട് എന്നെ തൃപ്തിയാക്കണമേ. ക്ഷീണതയുള്ള എന്റെ അസ്ഥികൾ സന്തോഷിക്കും. എന്റെ പാപങ്ങളിൽ നിന്ന് തിരുമുഖം തിരിച്ച് എന്റെ അതിക്രമങ്ങളെ ഒക്കെയും മായിച്ചു കളയണമേ.

ദൈവമേ! വെടിപ്പുള്ള ഹൃദയത്തെ എന്നിൽ സൃഷ്ടിക്കണമേ. സ്ഥിരതയുള്ള തിരുആത്മാവിനെ എന്റെ ഉള്ളിൽ പുതുതാക്കണമേ. തന്റെ തിരുമുമ്പിൽ നിന്ന് എന്നെ തള്ളിക്കളയരുതേ. തന്റെ വിശുദ്ധാത്മാവിനെ എന്നിൽ നിന്ന് എടുക്കയും അരുതേ. എന്നാലോ തിരു ആനന്ദവും രക്ഷയും എനിക്ക് തിരിച്ചു തരേണമേ. മഹത്വമുള്ള തന്നാത്മാവ് എന്നെ താങ്ങുമാറാകണമേ. അപ്പോൾ ഞാൻ അതിക്രമാരെ തിരുവഴി പഠിപ്പിക്കും. പാപികൾ തങ്കലേക്കു തിരിയുകയും ചെയ്യും.

എന്റെ രക്ഷയായ ദൈവമായ ദൈവമേ! രക്തത്തിൽ നിന്ന് എന്നെ രക്ഷിക്കണമേ. എന്റെ നാവ് തിരു നീതിയെ സ്തുതിക്കും. കർത്താവേ! എന്റെ അധരങ്ങൾ എനിക്ക് തുറക്കണമേ. എന്റെ വായ് തന്റെ സ്തുതികളെ പാടും.

എന്തെന്നാൽ ബലികളിൽ താൻ ഇഷ്ടപ്പെട്ടില്ല. ഹോമബലികളിൽ താൻ നിരപ്പായതുമില്ല. ദൈവത്തിന്റെ ബലികൾ താഴ്മയുള്ള ആത്മാവാകുന്നു. ദൈവം നറുങ്ങിയ ഹൃദയത്തെ നിരസിക്കുന്നില്ല.

തന്റെ ഇഷ്ടത്താൽ സെഹിയോനോട് നന്മ ചെയ്യണമേ. ഊശ്ശേമിന്റെ മതിലുകളെ പണിയണമേ. അപ്പോൾ നീതിയോടുകൂടിയ ബലികളിലും ഹോമബലികളിലും താൻ ഇഷ്ടപ്പെടും. അപ്പോൾ തന്റെ ബലിപീഠത്തിന്മേൽ കാളകൾ ബലിയായി കരേറും. ദൈവമേ! സ്തുതി തനിക്ക് യോഗ്യമാകുന്നു. ബാറെക്മോർ.

Have mercy on me, God, in thy loving kindness; in the abundance of thy mercy blot out my sin. Wash me

throughly from my guilt and cleanse me from my sin. For I acknowledge my fault and my sins are before me always.

Against Thee only have I sinned and done evil in thy sight, that Thou mayst be justified in Thy words and vindicated in Thy judgement.

For I was born in guilt and in sin did my mother convey me.

But Thou takest pleasure in truth and Thou hast made known to me the secrets of Thy wisdom. Sprinkle me with Thy hyssop and I shall be clean; wash me and I shall be whiter than snow.

Give me the comfort of Thy joy and gladness, and the bones which have been humbled shall rejoice. Turn away Thy face from my sins and blot out all my faults.

Create in me a clean heart, O God, and renew Thy steadfast spirit within me. Cast not me from Thy presence and take not Thy Holy Spirit from me.

But restore to me Thy joy and Thy salvation, and let Thy glorious spirit sustain me; that I may teach the wicked Thy way and sinners may return to Thee.

Deliver me from blood, O God, God of my salvation, and my tongue shall praise Thy justice. Lord, open my lips,

and my mouth shall sing Thy praise.

For Thou dost not take pleasure in sacrifices; by burnt offerings Thou art not appeased. The sacrifice of God is a humble spirit, a heart that is contrite God will not despise

Do good in Thy good pleasure to Zion and built up the walls of Jerusalem.

Then shalt Thou be satisfied with sacrifices of truth and with whole burnt offerings; then shall they offer bullocks upon Thine altar.

And to Thee belongs the praise, O God. Barekmor.

ശുബഹോ..... മെനൊലം..... കുറിയേലായിസ്സോൻ.

എനിയോനോ

(അത്ഭുതസൃഷ്ടിത്തോമനിയം..... എന്ന രീതി)

(മോദം ഭൃന്ധങ്ങൾ .... എന്ന പോലെ)

1. ഞങ്ങളെ വൻ-യാതനയാൽ തെറ്റിനിന്നും വീണ്ടോനേ!  
കത്താവേ!നിൻ-കൃപയെ വാഴ്ത്താത്തോന്നുണ്ടോ  
ദേവേശാ!-ദയ ചെയ്തീടേണം.
2. കായികമാം-കഷ്ടതയാൽ ഞങ്ങളെ-കഷ്ടത തീ-ത്തോനേ,  
നിൻ-മരണത്താൽ-മരണത്തെ മായിച്ചോനേ,  
ദേവേശാ!-ദയ ചെയ്തീടേണം.
3. പുത്രൻ തൻ-ഹാശായിൽ കഷ്ടതയാന്നീടേ-ണം-നാം.  
ഉത്ഥാനത്തിൽ-തൻ രാജ്യത്തിൽ മോദിപ്പാൻ  
ദേവേശാ!-ദയ ചെയ്തീടേണം.
4. ജഡപരമായ്-ഞങ്ങൾക്കായ് യാതനയേറ്റോനാം-നാം-ഥാ,

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

ഞങ്ങളെയീശാ-പത്തീന്നും വീണ്ടിടുക  
ദേവേശാ!-ദയ ചെയ്തീടേണം.

ബാറെക്മോർ-ശുബഹോ..... മെനദാലം.....

5. വിമലസഭേ!മോദിക്ക ഹാശായാൽ-നിൻമ-ക്കൾ-കായ്  
സ്വാതന്ത്ര്യം ത-നോനാത്മജനെ കീർത്തിക്ക  
ദേവേശാ!-ദയ ചെയ്തീടേണം.

കുറിയേലായിസോൻ

63 ാം മസുമൂർ

എന്റെ ദൈവമേ! കത്താവ് എന്റെ ദൈവമാകുന്നു. ഞാൻ ക  
ത്താവിനു വേണ്ടി കാത്തിരിക്കും.

ദാഹിച്ചും വരണ്ടും വെള്ളത്തിനായി ആഗ്രഹിച്ചിരിക്കുന്ന  
ഭൂമിയെപ്പോലെ എന്റെ ആത്മാവ് കത്താവിനായി ദാഹിച്ചി  
രിക്കുന്നു. എന്റെ ജഡവും കത്താവിനായി കാത്തിരിക്കുന്നു.

ഇപ്രകാരം കത്താവിന്റെ ബലത്തേയും കത്താവിന്റെ  
ബഹുമാനത്തേയും കാണാൻ സത്യമായിട്ട് ഞാൻ കത്താവിനെ  
നോക്കി

എന്തെന്നാൽ കത്താവിന്റെ കരുണ ജീവനേക്കാൾ നല്ല  
താകുന്നു. എന്റെ അധരങ്ങൾ കത്താവിനെ സ്തുതിക്കും.

ഞാൻ ജീവനോടിക്കുമ്പോൾ ഇപ്രകാരം ഞാൻ കത്താ  
വിനെ വാഴ്ത്തുകയും കത്താവിന്റെ നാമത്തിൽ ഞാൻ എന്റെ  
കൈകളെ ഉയർത്തുകയും ചെയ്യും.

എന്റെ ആത്മാവ് കൊഴുപ്പും മേദസ്സും കൊണ്ടെന്നപോ  
പോലെ പുഷ്ടി പ്രാപിക്കും. എന്റെ വായ് സ്തുതിയുള്ള അധരങ്ങ  
ൾ കൊണ്ട് കത്താവിനെ സ്തുതിക്കയും ചെയ്യും.

എന്റെ കിടക്കയിന്മേൽ ഞാൻ കത്താവിനെ ഓർത്തു. രാ  
ത്രി കാലങ്ങളിൽ ഞാൻ കത്താവിനെ ധ്യാനിക്കുകയും ചെയ്യും.

എന്തെന്നാൽ കത്താവ് എനിക്ക് സഹായായി തീർന്നു.  
കത്താവിന്റെ ചിറകുകളുടെ നിഴലിൽ ഞാൻ മറയ്ക്കപ്പെടും.

എന്റെ ആത്മാവ് കത്താവിനെ പിൻതുടന്നു. കത്താവി  
വിന്റെ വലത്തുകൈ എന്നെ താങ്ങുകയും ചെയ്യും.

അവർ എന്റെ ആത്മാവിനെ നശിപ്പിപ്പാൻ അന്വേഷിച്ചു.  
അവർ ഭൂമിയുടെ അധോഭാഗങ്ങളിലേയ്ക്ക് പ്രവേശിക്കും.

അവർ വാളിനു വിധേയമാക്കപ്പെടുകയും കുറുനരികൾക്ക് ഭക്ഷണമായിത്തീരുകയും ചെയ്യും.

കർത്താവിന്റെ നാമത്തിൽ ആണയിടുന്ന ഏവനും പുകഴ്ചയുണ്ടാകും. എന്തെന്നാൽ അസത്യം പറയുന്നവരുടെ വായ് അടയ്ക്കപ്പെടും. ദൈവമേ! സ്തുതി തനിക്ക് യോഗ്യമാകുന്നു. ബാറെക്മോർ

My God! You are my God. Earnestly I seek you.

My soul thirsts for you and my body longs for you, as the dry and weary land, cry for water.

I looked at you in the Sanctuary to behold your power and glory.

My lips will glorify you because your loving kindness is better than life.

I will praise you as long as I live and I will lift up my hands like this in your name.

My soul will be flourished as with marrow and fat, and my mouth shall praise you with singing lips.

I remember you on my bed, I think of you through the watches night.

Because you are my help, I sing in the shadow of your wings

My soul clings to you, your right hand upholds me.

They who seek my life will be destroyed; they will go down to the depths of the earth.

They will be given over to the sword and become food for foxes.

But the king will rejoice in God. All who swear by God's name will praise Him, while the mouths of the lairs will be silenced.

And to Thee belongs the praise, O God. Barekmor.

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

എനിയോനോ

(ഹൃദ് ഉഹ ദോനോ..... എന്ന രീതി)

(ദേവേശാ! മ്ശിഹാ-സാന്യോഹത്താൽ..... എന്നപോലെ)

1. ദേവേശാ! മ്ശിഹാ-സാന്യോഹത്താൽ  
ആദാമിൻ മെയ് കൈക്കൊണ്ട്  
വ്യഥയും മരണവുമേറ്റോനേ!  
നിൻ മുൻവ-നേൻ കൃപ ചെയ്കെന്മേൽ

2. ദേവേശാ! മ്ശിഹാ-പാതകിയെപ്പോൽ  
ദുഷ്ടന്മാർ തൻ നിന്ദകളെ  
റ്റടിമത്തം മായിച്ചോനേ!  
നിൻ മുൻവ-നേൻ കൃപ ചെയ്കെന്മേൽ

3. ശിഷ്യന്മാരോടായ്-നിങ്ങളിലൊരുവൻ  
എന്നെ ശത്രുക്കൾക്കേല്പി  
ച്ചിടുമെന്നേവം ചൊന്നോനേ!  
നിൻ മുൻവ-നേൻ കൃപ ചെയ്കെന്മേൽ

4. മാനവ വഗ്ത്തെ-ജീവദമാം നിൻ  
യാതനയാൽ യാതനനീക്കി  
സ്വാതന്ത്ര്യത്താൽ വീണ്ടോനേ!  
നിൻ മുൻവ-നേൻ കൃപ ചെയ്കെന്മേൽ

5. നാഥാ ഞങ്ങൾക്കായ്-പാടേറ്റോനേ!  
ദുബ്ബലരാമീ ഞങ്ങൾ തൻ  
പാപക്ലേശം നീക്കണമെ!  
നിൻ മുൻവ-നേൻ കൃപ ചെയ്കെന്മേൽ

6. രക്ഷയ്യാഗതനായ്-വിനയംമൂലം  
യാതന നീക്കി സ്വാതന്ത്ര്യം  
ഞങ്ങൾക്കേകിയവൻ ധന്യൻ  
നിൻ മുൻവ-നേൻ കൃപ ചെയ്കെന്മേൽ  
ബാരെക്മോർ-ശുബഹോ-മെനഓലം.

7. സാരാംശത്തിൽ-സത്യൈകേശാ  
പിത്യസുതപരിശുദ്ധാത്മാവാം  
ത്രിത്വാത്മകനെ! സ്തോത്രം തേ  
നിൻ മുൻവ-നേൻ കൃപ ചെയ്കെന്മേൽ

കുറിയേലായിസോൻ

19-ാം മസുമൂർ

സ്വർഗ്ഗം ദൈവത്തിന്റെ മഹത്വത്തെ അറിയിക്കുന്നു. സ്വർഗ്ഗത്തു് അവന്റെ കൈവേലയെ കാണിക്കുന്നു. പകൽ പകലിനു വാക്കിനെ ഉച്ചരിക്കുന്നു; രാത്രി രാത്രിക്ക് അറിവിനെ അറിയിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

അവയുടെ ശബ്ദം കേൾക്കപ്പെടാത്ത ഭാഷയുമില്ല; വാക്കുകളുമില്ല. ഭൂമിയിൽ എല്ലായിടവും അവയുടെ അറിയിപ്പും ഭൂലോകത്തിന്റെ അതിർത്തികളോളം അവയുടെ വചനങ്ങളും പുറപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

അവൻ അവയിൽ സൂര്യന്റെമേൽ അവന്റെ കൂടാരം അടിച്ചു; അതു തന്റെ മണവറയിൽ നിന്നു പുറപ്പെടുന്ന മണവാളൻ എന്നപോലെ ആകുന്നു. പരാക്രമമുള്ളവൻ എന്നപോലെ തന്റെ വഴി ഓടുവാൻ സന്തോഷിക്കും.

സ്വർഗ്ഗാതിർത്തികളിൽ നിന്ന് അതിന്റെ പുറപ്പാടും, സ്വർഗ്ഗാതിർത്തികളിൽ അതിന്റെ താങ്ങലും ആകുന്നു. അതിന്റെ ആവിയിൽ നിന്ന് മറവായിരിക്കുന്നത് ഒന്നുമില്ല.

കർത്താവിന്റെ വേദപ്രമാണം കറ ഇല്ലാത്തതും, ആത്മാവിനെ തിരിക്കുന്നതും ആകുന്നു. കർത്താവിന്റെ സാക്ഷി വിശ്വാസ യോഗ്യവും ശിശുക്കളെ ഉത്താനമുള്ളവരാക്കുന്നതും ആകുന്നു. കർത്താവിന്റെ പ്രമാണങ്ങൾ ചൊവ്വുള്ളവയും ഹൃദയത്തെ സന്തോഷിപ്പിക്കുന്നവയും ആകുന്നു. കർത്താവിന്റെ കല്പന തിരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ടതും, കണ്ണുകളെ പ്രകാശിപ്പിക്കുന്നതും ആകുന്നു.

കർത്താവിനെക്കുറിച്ചുള്ള ഭയം വെടിപ്പുള്ളതും എന്നേക്കും നിലനിൽക്കുന്നതും ആകുന്നു. കർത്താവിന്റെ ന്യായവിധികൾ സത്യമാ



യിട്ടുള്ളവയും, സകലത്തിലും നീതിയായിട്ടുള്ളവയും ആകുന്നു.

അവ സ്വണ്ണത്തേക്കാളും നല്ല രത്നത്തേക്കാളും ആഗ്രഹിക്കത്തക്കവയും, തേനിനെക്കാളും തേൻകട്ടയെക്കാളും മാധുര്യമുള്ളവയും ആകുന്നു.

അത്രയുമല്ല തന്റെ ദാസൻ അവയാൽ സൂക്ഷിക്കപ്പെടും. അവൻ അവയെ ആചരിച്ചാൽ വളരെ പ്രതിഫലം കിട്ടും. പിഴകളെ തിരിച്ചറിയുന്നവൻ ആര്? രഹസ്യകാര്യങ്ങളിൽ എന്തെങ്കിലും കുറ്റമില്ലാത്തവനാക്കിത്തീർന്നാലേ.

ദുഷ്ടന്മാർ എന്നിൽ അധികാരപ്പെടാതിരിപ്പാനും പാപങ്ങളിൽ നിന്ന് ഞാൻ വെടിപ്പുള്ളവനായിരിപ്പാനായിട്ട് അന്യായത്തിൽ നിന്ന് കർത്താവിന്റെ ദാസനെ തടയണമേ. എന്റെ സഹായക്കാരനും എന്റെ രക്ഷിതാവുമായ കർത്താവേ! എന്റെ വായിലെ വചനങ്ങൾ തിരു ഇഷ്ടപ്രകാരവും, എന്റെ ഹൃദയത്തിലെ ധ്യാനം തിരു മുമ്പാകെയുമിരിക്കണമേ.

ദൈവമേ സ്തുതി തനിക്കു യോഗ്യമാകുന്നു. ബാരെക്മോർ-ശുബ...

The heavens declare the glory of God; and the firmament sheweth his handywork. Day after day they pour speech, and night after night they display knowledge.

There is no speech or language where their voice is not heard. Their voice goes out into all the earth, their words to the ends of the world.

In the heavens, He has pitched a tent for the sun which is like a bridegroom coming forth from his pavilion like a champion, rejoicing to run his course.

It rises at one end of the heavens and makes its circuit to the other, nothing is hidden from its heat.

The law of the Lord is perfect reviving the soul. The statutes of the Lord are trustworthy making wise the simple.

The precepts of the Lord are right giving joy to the heart. The commands of the Lord are radiant giving light to the eyes.

The fear of the Lord is pure enduring for ever. The ordinances of the Lord are sure and altogether righteous. They are more precious than gold, than much pure gold. They are sweeter than honey than honey from the comb.

By them is your servant warned in keeping them there is great reward. Who can discern his errors? Forgiven my hidden faults.

Keep your servant also from willful sins may they not rule over me. Then will I be blameless innocent of great transgression. May the words of my mouth and the meditation of my heard be pleasing in your sight. O! Lord, my rock and my redeemer.

And to Thee belongs the praise, O God. Barekmor.

എനിയോനോ

(ശ്മായോനേ ശുബഹോ സൊമറിൻ)

(മ്ശിഹാ ജീവിച്ചെഴുന്നേറ്റു .... എന്ന പോലെ)

1. വത്സലനാം ദൈവസുതന്റെ-വിശ്രുതമാം നല്ലൊരുതോട്ടം വിശ്വാസക്കനി നൽകാതെ-വന്യഫലം നലകി വിചിത്രം
2. അബ്രാമിൻ മുന്തിരിവള്ളി-യാക്കോബിൻ സുതയാം ചില്ലി ഇസഹാക്കിൻ ശാഖാവല്ലി-മുശാഥന കനി മഹനീയം
3. അവരവനേയാക്ഷേപിച്ചു-കുരിശിപ്പാൻ വിധിയും നൽകി ക്രൂശകിയെപ്പാടേ നീക്കി-ത്തിരുസഭയെ വധുവായേറ്റാൻ

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

4. വെളിവാക്കിരക്ഷകനിനാൾ-നിജഹാശാ തൻവൃത്താന്തം  
നിമലരാം ശ്ലീഹന്മാർ തൻ-മനമഴലാലാകലമായി

5. വഞ്ചകനാം യുദായിനാൾ-ശവയമേ ശിഷ്യഗണം വിട്ടു  
ചെന്നയ്തോഗുരുവിനെ വിറ്റു-വാങ്ങിവില്ക്കു-പകരണത്തെ  
ബാറെക്മോർ-ശുബഹോ-മെനഓലം.

6. അത്യധികം നന്മ നമുക്കായ്-ചെയ്തോനെ കൊലചെയ്തിടാൻ  
നേരറ്റോരാചാര്യന്മാർ-സംഘം ചേന്നാലോചിച്ചു  
കുറിയേലായിസോൻ

ഏശായാ 42: 10-13; 45:8

കത്താവിൻ ഒരു പുതിയ പാട്ടും, കത്താവിന്റെ സ്തുതിയെ ഭൂമി  
യുടെ അതിർത്തികളിൽ നിന്നും പാടുവിൻ. സമുദ്രത്തിലേക്ക് ഇ  
റങ്ങിപ്പോകുന്നവരും, അതിലുള്ള സകലവും, ദ്വീപുകളും, അവ  
യിൽ കുടിയിരിക്കുന്നവരുമേ! കത്താവിനു പാടുവിൻ.

വനവും അതിലെ ഗ്രാമങ്ങളും സന്തോഷിക്കട്ടെ. കാദോർ മേ  
ച്ചിൽസ്ഥലങ്ങളായിരിക്കട്ടെ. പാറകളിൽ കുടിയിരിക്കുന്നവർ സ്തു  
തിക്കട്ടെ. അവർ പവ്വതങ്ങളുടെ മുകളിൽ നിന്ന് ആത്മം കൊള്ള  
ട്ടെ. കത്താവിൻ മഹത്വം കൊടുക്കുകയും, കത്താവിന്റെ സ്തുതി  
കളെ ദ്വീപുകളിൽ അറിയിക്കുകയും ചെയ്യട്ടെ.

കത്താവ് പരാക്രമി എന്നപോലെ പുറപ്പെടും. കത്താവ് യോ  
യോദ്ധാവ് എന്നപോലെ വാശിയെ ജ്വലിപ്പിക്കും. കത്താവ് ആ  
ത്മ പ്രബലപ്പെട്ട് തന്റെ ശത്രുക്കളെ സംഹരിക്കും.

ആകാശങ്ങളേ മേലിൽ നിന്ന് ആനന്ദിപ്പിൻ. മേഘങ്ങൾ നീതിയെ  
തളിക്കട്ടെ. ഭൂമി തുറക്കപ്പെടട്ടെ. രക്ഷവർഷിക്കട്ടെ. നീതി ഒന്നി  
ച്ചു മുളയ്ക്കുമാറാകട്ടെ. ഇവയെ സൃഷ്ടിച്ച കത്താവു ഞാനാകുന്നു.  
ദൈവമേ സ്തുതി തനിക്കു യോഗ്യമാകുന്നു.

ബാറെക്മോർ            ശുബഹോ.....            മെനഓലം.....

Sing to the Lord a new song. His praise from the ends of

the earth. You who go down to the sea, and all that is in it you islands and all who live in them praise the Lord.

Let the desert, and its town raise their voices. Let the settlements where kedar lives, rejoice. Let the people of Sela, sing for joy. Let them shout from the mountain tops. Let them give glory to the Lord and proclaim His praise in the islands.

The Lord will march out like a mighty man. Like a warrior, he will stir up his zeal, with a shout. He will raise the battle cry and will triumph over His enemies.

You heavens above, rain down righteousness let the clouds shower it down. Let the earth open wide, let salvation spring up. Let righteousness grow with it. I, the Lord have created it.

And to Thee belongs the praise, O God. Barekmor.  
Barekmor Shubah..... Men olam.....

എനിയോനോ

(യൗമ്മോനോ)

(ഇന്നാൾ നിൻ..... എന്ന പോലെ)

1. ഇന്നാളിൽ-നാഥൻ വിസദം-ശിഷ്യന്മാരോടേവം ചൊന്നാൻ  
ഏല്പിച്ചുകൊടുത്തൻ വില നിങ്ങളിലൊരാളവൻ വാങ്ങും  
നേടിയെടുത്തവൻ-യാതനയും വൻതീ-നരകമതും
2. ഇന്നാളിൽ-സർവ്വതന്ത്രങ്ങളുമറിവോനേവം-വെളിവാക്കി  
ശിഷ്യരിലേകൻ യുദ്ധക്കൈനെയേൽപ്പിച്ചീടും  
തന്മൂലമവൻ-സ്വാത്മത്തെ സ്വയമേ നിഹനിക്കും
3. ഇന്നാളിൽ-തൻ യാതനയെ-മുൻനിർത്തി സർവ്വേശൻ നാഥൻ  
നിങ്ങളിലൊരാളവൻ യുദ്ധക്കൈനെയേൽപ്പിച്ചീടും

നോതിയനേരം-ശിഷ്യന്മാരേറ്റം-വേദിച്ചു

4. സ്ത്രീബായാൽ-രക്ഷിച്ചോനേ, മർത്യകായ് മരണം പൂണ്ടോനേ!  
ഓഹരി തിരികെ നൽകുകയാലങ്ങാദാമിനാലേ-  
കീർത്തിതനയോ-രീശോരാജാവേ-സ്തോത്രം തേ  
ബാരെക്മോർ-ശുബഹോ-മെന്നൊലം.

5. മാനവരേ-മരണത്തിന്നും-രക്ഷിച്ചോൻ നാഥാ!നീ സ്തുത്യൻ  
ഞങ്ങളുടെ രക്ഷയ്ക്കുങ്ങളെയെവിട്ടോൻ താതൻ സ്തുത്യൻ-  
പരിശുദ്ധാത്മാ-വെന്നെന്നേയ്ക്കും താൻ-ബഹുമാന്യൻ  
കുറിയേലായിസോൻ  
സങ്കീർത്തനം.

കത്താവേ! ഞെരുക്കകാലത്ത് എന്തുകൊണ്ട് ദുര നി ന്  
നോട്ടം മാറ്റിക്കളയുന്നു.

(ഹോനോയമ്മാ.....എന്ന രീതി)  
(സ്നേഹമൊടെത്തിയ സൽപുത്ര ..... പോലെ)

1. ഇന്നാൾ നാഥൻ-ശുദ്ധരഹസ്യം പന്തിരുവകായ് വെളിവാക്കി  
എൻവില നിങ്ങളി-ലൊരുവൻ വാ-ങ്ങിടുമെന്നേവം  
കുറിയേലായിസോൻ

ദുഷ്ടന്മാരുടെ അഹങ്കാരത്താൽ ദരിദ്രർ ദഹിച്ചു പോകുന്നു.  
അവർ ചിന്തിച്ച ആലോചനയിൽ അവർ പിടിക്കപ്പെടും.

2. ഇന്നാളാട്ടിൻ-കൂട്ടം വിട്ടിട്ടാച്ചെന്നായ് ചെന്നമചേൻ  
കയ്യാപ്പാ തൻ സംഘത്തിൽ-സ്വയമേ തന്നെ  
കുറിയേലായിസോൻ

സ്വന്ത മോഹങ്ങളിൽ ദുഷ്ടൻ പ്രശംസിക്കുന്നു. അധർമ്മി  
വാഴ്ത്തപ്പെടുമ്പോൾ കത്താവു കോപിക്കുന്നു.

3. ഇന്നാൾ യുദ്ധ-വഞ്ചനമൂലം സ്നേഹിതരീന്നും വേർപെട്ടു  
സത്യാത്മകനാ-മിടയന്നെതിർ സംസാരിച്ചാൻ  
കുറിയേലായിസോൻ

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

ദുഷ്ടൻ അവന്റെ അഹങ്കാരത്തെ പരിശോധിക്കുന്നില്ല. അവന്റെ ചിന്തകളിലൊന്നും ദൈവമില്ല.

4. ഇന്നാൾ നല്ലോൻ-സ്വയമേല്പിച്ചാൻ പീഡയ്ക്കും മരണത്തിനും ഏദനിലപരാധം ചെയ്തോനാമാദാമ്മിനായ്

കുറിയേലായിസോൻ

അവന്റെ മാഗ്ങ്ങൾ സദാ ക്ഷണത്തവയാകുന്നു. അവന്റെ മുഖിൽ നിന്നും നിന്റെ നീതി തള്ളപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

5. ഏകൻ മൃതിയാ-ന്നീ ജനതതിയെ രക്ഷിപ്പതുതന്നെന്നിനാൾ രക്ഷകകാര്യം മുൻചൊന്ന-നാചാര്യേശൻ

കുറിയേലായിസോൻ

അവന്റെ എല്ലാ വൈരികളേയും ദുഷിച്ചുകൊണ്ടു ഞാൻ ഒരിക്കലും ഇളകുകയില്ലെന്ന് അവന്റെ ഹൃദയത്തിൽ പറയുന്നു. അവൻ ദുഷ്ടത ചിന്തിക്കുന്നു. അവന്റെ വായിൽ ശാപം നിറഞ്ഞിരിക്കുന്നു. ചതിയും വഞ്ചനയും അധർമ്മവും ദുഷ്ടതയും അവന്റെ നാവിൻ കീഴിലുണ്ട്.

6. ഇന്നാൾ നാഥൻ-ശിഷ്യന്മാരോട് ചൊന്നേവം ചേദിക്കേണ്ടാ ജീവൻ നിങ്ങൾക്കുണ്ടാവാൻ ഞാൻ-ജീവിക്കും

കുറിയേലായിസോൻ

അവൻ വാസസ്ഥലത്തു പതിയിരിക്കുന്നു. ഒളിവിൽ ധാർമ്മികനെ കൊല്ലുന്നു.

ബാരെക്മോർ-ശുബഹോ-മെനൊലം

7. ഇന്നാൾ നാഥൻ-ചൊന്നാനെന്നേ യുദന്മാർക്കായേല്പിക്കും നിബിയന്മാർ തൻ ലിഖിതങ്ങൾ നിറവേറീടും ആമ്മീൻ

പ്രകാശത്തിന്റെ സ്രഷ്ടിവിനു സ്തുതി. കർത്താവിന്റെ ഭൃത്യന്മാരേ! സ്തുതിപാടുകൂവിൻ. കർത്താവിന്റെ നാമത്തെ സ്തുതിപ്പിൻ.

കർത്താവിന്റെ നാമം ആദിമുതൽ എന്നേയ്ക്കും വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു.

സൂര്യന്റെ ഉദയം മുതൽ അസ്തമനം വെരെയും കർത്താവിന്റെ നാമം വലിയതാകുന്നു.

കർത്താവ് സകല ജാതികൾക്കുമേൽ ഉന്നതനും തന്റെ മഹത്വം സ്വർഗ്ഗാതീതവും ആകുന്നു.

ഉയരത്തിൽ വസിക്കുകയും, ആഴത്തിൽ നോക്കുകയും ചെയ്യുന്ന നമ്മുടെ ദൈവമായ കർത്താവിനോട് സദ്യശ്യൻ സ്വർഗ്ഗത്തിലും ഭൂമിയിലും ആരുള്ളു?

കർത്താവ് എളിയവനെ ജനത്തിന്റെ പ്രഭുക്കന്മാരോടുകൂടെ ഇരുത്തേണ്ടതിനു കപ്പയിൽ നിന്ന് ഉയർത്തുന്നു. കർത്താവ് മച്ചിയായവളെ മക്കളുടെ സന്തോഷമുള്ള മാതാവായി ഭവനത്തിൽ വസിക്കുമാറാക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

ദൈവമേ! സ്തുതി തനിക്കു യോഗ്യമാകുന്നു. ബാരെക്മോർ

Praise the creator of light. Praise O! servants of the Lord, praise the name of the Lord.

Let the name of the Lord be praised both now and for ever more.

From the rising of the sun to the place where it sets the name of the Lord is to be praised.

The Lord is exalted over all the nations. His glory above the heavens.

Who is like the Lord our God, the one who sits enthroned on High, who stoops down to look on the heaven, and the earth.

He raises the poor from the dust and lifts the needy from the ash heap. He seats them with princes, the princes of the people. He settles the barren woman in her home as a happy mother of children. Praised the Lord.

And to Thee belongs the praise, O God. Barekmor.

സ്വർഗ്ഗത്തിൽ നിന്ന് കർത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ. ഉന്നതങ്ങളിൽ കർത്താവിനെസ്തുതിപ്പിൻ.

കർത്താവിന്റെ സകല ദൂതന്മാരുമേ! കർത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ. കർത്താവിന്റെ സകലസൈന്യങ്ങളുമേ കർത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ

ആദിത്യ ചന്ദ്രന്മാരേ! കർത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ. പ്രകാശമുള്ള സകല നക്ഷത്രങ്ങളുമേ കർത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ. സ്വർഗ്ഗാധി സ്വർഗ്ഗവും ആകാശത്തിന്നു മീതെയുള്ള സകലവുമേ! കർത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ. അവ കർത്താവിന്റെ നാമത്തെ സ്തുതിക്കട്ടെ.

എന്തെന്നാൽ കർത്താവു പറഞ്ഞു; അവളുണ്ടായി. കർത്താവു കല്പിച്ചു; അവ സൃഷ്ടിക്കപ്പെട്ടു. കർത്താവ് അവയെ എന്നേക്കുമായി സ്ഥിരപ്പെടുത്തി, നിയമം നിശ്ചയിച്ചു; അത് അഴിയുന്നതു മല്ല.

ഭൂമിയിൽ നിന്നു മഹാസപ്തങ്ങളും, എല്ലാ ആഴങ്ങളും, അഗ്നിയും, കല്പശയ്യും, ഉറച്ച വെള്ളവും, ഹിമവും അവന്റെ വചനപ്രവൃത്തിയായ കാറ്റുകളും, കൊടുങ്കാറ്റുകളുമേ! കർത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ

പവ്വതങ്ങളും സകല കുന്നുകളും, ഫലവൃക്ഷങ്ങളും, സകല കാരകിലുകളും, മൃഗങ്ങളും സകല കന്നുകാലികളും, ഈ ജന്തുക്കളും പക്ഷികളും പറവകളുമേ! കർത്താവിനെസ്തുതിപ്പിൻ ഭൂമിയിലെ രാജാക്കന്മാരും, സകല ജനങ്ങളും, ഭൂമിയിലെപ്രഭുക്കന്മാരും, സകല ന്യായാധിപന്മാരും, ശിശുക്കളും, കന്യകമാരും, വൃദ്ധന്മാരും, യൌവ്വനക്കാരും, കർത്താവിന്റെ നാമത്തെ സ്തുതിക്കട്ടെ.

എന്തെന്നാൽ കർത്താവിന്റെ നാമം മാത്രം വലിയതാകുന്നു. കർത്താവിന്റെ മഹത്വം ഭൂമിയിൽ സ്വർഗ്ഗത്തിനും മേലായിരിക്കുന്നു.

കർത്താവ് തന്റെ ജനത്തിന്റെ കൊമ്പും, തന്റെ സകല നീതിമാന്മാർക്കും തനിക്കടുത്ത ജനമായ ഇസ്രായേൽമക്കൾക്കും മഹത്വം ഉയർത്തുന്നു.

കർത്താവിനു പുതിയ പാട്ടും, നീതിമാന്മാരുടെ സഭയിൽ കർത്താവിന്റെ സ്തുതിയും പാടുവിൻ. ഇസ്രായേൽ തന്റെ സ്രഷ്ടാ



വിൽ സന്തോഷിക്കയും, സെഹിയോന്റെ പുത്രന്മാർ തങ്ങളുടെ രാജാവിൽ ആനന്ദിക്കയും ചെയ്യട്ടെ.

അവർ തപ്പുകളാലും, ചതുരതപ്പുകളാലും കത്താവിന്റെ നാമത്തെസ്തുതിക്കുകയും, വീണകളാൽ കത്താവിനു പാടുകയും ചെയ്യട്ടെ. എന്തെന്നാൽ കത്താവ് തന്റെ ജനത്തിൽ ഇഷ്ടപ്പെടുടുന്നു. കത്താവ് ദരിദ്രർക്ക് രക്ഷ കൊടുക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

നീതിമാന്മാർ ബഹുമാനത്തിൽ ബലപ്പെടും; അവർ തങ്ങളുടെ ശത്രുക്കളിൽ കത്താവിനെ സ്തുതിക്കുകയും തങ്ങളുടെ കണ്ഠങ്ങൾ കൊണ്ട് ദൈവത്തെ പൂജിക്കുകയും ചെയ്യും.

പുറജാതികൾക്ക് പ്രതിക്രിയയും, ജനത്തിന് ശാസനയും കൊടുപ്പാനും, അവരുടെ രാജാക്കന്മാരെ ആലാത്തുകൾ കൊണ്ടും, അവരുടെ മാനന്മാരെ ഇരുമ്പു ചങ്ങലകൾ കൊണ്ടും ബന്ധിപ്പാനും എഴുതപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന ന്യായവിധി അവരുടെമേൽ നടത്തുവാനും, സകല നീതിമാന്മാർക്കും മഹത്വം ഉണ്ടാകുവാനും അവരുടെ കൈകളിൽ ഇരുമ്പുനവാൾ ഉണ്ട്.

കത്താവിനെ ശുദ്ധസ്ഥലത്ത് സ്തുതിപ്പിൻ. ശക്തിയുടെ ആകാശത്തട്ടിൽ കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ.

കത്താവിന്റെ വല്ലഭതത്തിൽ കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ. കത്താവിന്റെ ശ്രേഷ്ഠതയുടെ ബഹുത്വത്തിൽ കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ. കൊമ്പിന്റെ ശബ്ദത്താൽ കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ. തംബുരുകളാലും വീണകളാലും കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ.

തപ്പുകളാലും ചതുരതപ്പുകളാലും കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ മാധുര്യമുള്ള കമ്പികളാൽ കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ. നാദമുള്ള കൈത്താളങ്ങളാൽ കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ. ശബ്ദത്താലും ആപ്പുവിളിയാലും കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ. എല്ലാ ശാസനവും കത്താവിനെ സ്തുതിക്കട്ടെ.

സകലജാതികളുമേ! കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ. സകല ജനങ്ങളുമേ കത്താവിനെസ്തുതിപ്പിൻ. എന്തെന്നാൽ ദൈവകൃപനമ്മുടെമേൽ ബലപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. യേശുക്രിസ്തു ആയ നമ്മുടെ ദൈവം സത്യമായിട്ട് എന്നേക്കും കത്താവാകുന്നു. ദൈവമേ സ്തുതി തനിക്ക് യോഗ്യമാകുന്നു.

Praise the lord. Praise the Lord from the heavens, praise him in the heights above.

Praise him all His angels, praise him, all his heavenly hosts.

Praise him, sun and moon, praise him all you shining stars. Praise him, you highest heavens and waters above the skies. Let them praise the name of the Lord,

For He commanded and they were created. He set them in place for ever and ever; he gave a decree that will never pass away.

Praise the Lord from the earth, you great sea creatures and all ocean depths lightning and hail, snow and clouds, stormy winds that do his bidding.

You mountains and all hills, fruit trees and all cedars, wild animals and all cattle, small creatures and flying birds, let them praise the Lord.

Kings of the earth and all nations, you princes and all rulers on earth, young men and maidens, old men and children, let them praise the name of the Lord, for His name alone is exalted; his splendor is above the earth and heavens.

He has raised up for His people a horn, the praise of all his saints of the children of Israel, the people close to his heart. Praise the Lord.

Praise the Lord. Sing to the Lord a new song, His praise in the assembly of the saints. Let Israel rejoice in their maker. Let the people of Zion be glad in their king.

Let them praise His name with dancing and make music to him with tambourine and harp. For the Lord takes delight in His people he crowns the humble with salvation.

Let the saints rejoice in this honor and sing for joy

on their beds.

May the praise of God be in their mouth and a double edged sword in their hand to inflict vengeance on the nations and punishments on the peoples, to bind their kings with fetters, their nobles with shackles of iron. To carry out the sentence written against them. This is the glory of all his saints. Praise the Lord.

Praise the Lord. Praise God in His sanctuary praise Him in His mighty heavens.

Praise Him for His acts of power; praise Him for His surpassing greatness. Praise Him with the sounding of the trumpet, praise him with the harp and lyre.

Praise Him with tambourine and dancing, praise Him with the strings and flute. Praise Him with the clash of cymbals, praise Him with resounding cymbals. Let everything that has breath, praise the Lord. Praise the Lord.

Praise the Lord, all you nations; praise him, all you peoples. For His grace is strong over us. Truly the Lord is for ever.

Meet unto Thee, O God, is glory, Barekmor.

സ്തുതമെൻകാലോസ് കുറിയേലായിസോൻ

പ്രുമിയോൻ

പുരോഹിതൻ: നാം എല്ലാവരും പ്രാർത്ഥിച്ച് കത്താവിനോടു കരുണയും ദയവും യാചിക്കണം.

പ്രതിവാക്യം: കാരുണ്യവാനായ കത്താവേ! ഞങ്ങളിൽ കരുണ തോന്നി ഞങ്ങളെ സഹായിക്കണമെ.

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

പുരോഹിതൻ: സ്തുതിയും സ്തോത്രവും പ്രഭയും പുകഴ്ചയും അനശ്വരമായ നല്ല ഉന്നതിയും നിത്യവും ഇടവിടാതെ അർപ്പിക്കുവാൻ ഞങ്ങൾ യോഗ്യരായിത്തീരണമെ.

തന്റെ കഷ്ടാനുഭവത്താലും മനസ്സോടുള്ള മരണത്താലും ഞങ്ങൾക്കു കഷ്ടതയില്ലായ്മയും മരണമില്ലായ്മയും നൽകുവാനായിട്ട് കഷ്ടതയുള്ളവരും മരണമുള്ളവരായ ഞങ്ങൾക്കുവേണ്ടി പീഡയും മരണവുമുള്ള ജഡം ധരിച്ചവനും, തന്റെ കഷ്ടാനുഭവത്തിന്റേയും തന്നെ ഏല്പിച്ചുകൊടുക്കുന്നതിന്റേയും രഹസ്യത്തെ ഇന്നു തന്റെ ശ്ലീഹന്മാരുടെ സംഘത്തിനു വെളിപ്പെടുത്തി കൊടുക്കുകയും തന്റെ പിതാവിനെ കൊന്ന മത്സരക്കാരനായ യഹൂദാമൂലം താൻ ഏല്പിച്ചു കൊടുക്കുവാനിരിക്കുന്നു വെന്ന് അവരെ ഗ്രഹിപ്പിച്ച് അവരെ വേദനപ്പെടുത്തുകയും മൂന്നാം ദിവസമുള്ള തന്റെ പുനരുത്ഥാനത്തെക്കുറിച്ച് അവരോടറിയിച്ച് അവരെ ധൈര്യപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തവനുമായ വചനമായിരിക്കുന്ന ദൈവമായ തനിക്കു സ്തുതി. തനിക്ക് ദൈവീകമായ ഈ സ്തോത്രബലി അർപ്പിക്കപ്പെടുന്ന ഈ സമയത്തും സകല പെരുന്നാളുകളിലും നേരങ്ങളിലും സമയങ്ങളിലും ഞങ്ങളുടെ ടന്ത്രയുഷ്കാലം മുഴുവനും സ്തുതിയും ബഹുമാനവും ആരാധനയും യോഗ്യമാകുന്നു.

**സെദറാ**

സ്വർഗ്ഗവാസികളുടേയും ഭൂവാസികളുടേയും ദൈവവും രാജാവും നാഥനും ആയ മ്ശിഹാതമ്പുരാനേ! മനുഷ്യസ്നേഹമൂലം ഞങ്ങളുടെ ജഡത്തോടു ഭേദംകൂടാതെ യോജിക്കുകയും പാപകരമായ വിചാരങ്ങളിൽ നിന്നും സാന്താനന്റെ ദാസ്യത്തിൽ നിന്നും ഞങ്ങളുടെ ജീവന്റെ പ്രത്യാശയെ ഖണ്ഡിക്കുന്ന നാശത്തിൽ നിന്നും തിരു കൃപയാൽ ഞങ്ങളെ സ്വാതന്ത്ര്യപ്പെടുത്തുവാൻ ഞങ്ങൾക്കുവേണ്ടിയും ഞങ്ങളുടെ നിമിത്തവും ജഡത്തിൽ പീഡയനുഭവിപ്പാനായി തിരുമനസ്സാകുകയും ചെയ്ത യെഹൂദന്മാർക്ക് എന്നെ ഏല്പിച്ചുകൊടുക്കാനിരിക്കുന്നവൻ നിങ്ങളിൽ ഒരാളാകുന്നു. എന്നു പ്രിയപ്പെട്ട പന്തിരുവരോടു തുറന്നു പറയുവാൻ ഇന്നേ ദിവസം തിരുവുള്ളം തോന്നി. ഇന്നു വ

ബഹുമാനമായ പ്രധാനാചാര്യന്മാരും സോപ്രേന്മാരും ഒരുമിച്ചുകൂടി. എല്ലാവർക്കും നന്മകൾ നൽകുന്നവനും വിശേഷിച്ച് അവർക്ക് മേന്മ കല്പിക്കുന്നവനുമായ തനിക്ക് വിരോധമായി തിന്മകൾ ആലോചിച്ചു. എല്ലാവർക്കുംവേണ്ടി മരിപ്പാൻ എഴുന്നള്ളി വന്നവനും സകലത്തിന്റേയും ജീവനും ആകുന്ന മ്ശിഹായെ കൊലപ്പെടുത്തുവാനുമായി ഏല്പിച്ചുകൊടുക്കുന്നതിന് അവന്റെ സ്വാതന്ത്ര്യത്താലും സാത്താന്റെ വശീകരണത്താലും യഹൂദസ്കരിയോത്ത ഇന്നേ ദിവസം കള്ളപ്പുരോഹിതന്മാരുടെ അടുകലേയ്ക്കു പോയി. സ്വന്ത രക്തത്താൽ ലോകമെല്ലാം വിലയ്ക്കു വാങ്ങുവാൻ എഴുന്നള്ളി വന്നവനായ യേശുവിനെ വിലയ്ക്കു വിൽക്കുവാൻ ആവബഹുനായ ശിഷ്യൻ വെറുതെ യേശുവിനെ ദ്രോഹിക്കുന്ന വരോടുകൂടി ഇന്ന് ആലോചന നടത്തി. ദീപ്ദശി എഴുതിയിരിക്കുന്ന പ്രകാരം ദുഷ്ടന്മാരും മത്സരക്കാരുമായ ദാസന്മാർ സകലത്തിന്റേയും നാഥനായ യേശുവിനു മൂപ്പതു വെള്ളിപ്പണം ഇന്നു വില നിശ്ചയിച്ചു. ഇന്നു ചെന്നായായിത്തീർന്നു കണ്ണാടിയിൽ ദുഷ്ടന്മാരുടെ സംഘത്തോടുകൂടെ ആകർക്കറുസാ സന്തോഷിക്കുകയും കത്താവിന്റെ തൊഴുത്തിൽ നിന്ന് വഴി തെറ്റിപ്പോയ ആടിനെ ക്രൂരചെന്നായുടെ വായിൽ നിന്ന് തിരു ബലിമൂലം വീണ്ടെടുപ്പാൻ എഴുന്നള്ളി വന്ന നല്ല ഇടയനും കുറ്റമില്ലാത്ത കണ്ണാടിമയ തനിക്ക് വിരോധമായി പാഞ്ഞെത്തുകയും ചെയ്തു. ഇന്നു യെഹൂദാ മൂപ്പതുവെള്ളിക്കാശിനു തന്നെ വിറ്റു. വേശ്യാ സ്ത്രീ മൂന്നുറുപണത്തിനു വാങ്ങിയ തൈലവുമായി കത്താവിന്റെ അടുക്കൽ വരികയും വിലതീരാത്ത ദിവ്യ മൂരോനാകുന്ന തന്നെ പുശുകയും ചെയ്തു. ഇന്നു യെഹൂദാ തന്റെ ദൈവിക ചാച്ചയിൽ നിന്നു പുറപ്പെട്ടുപോയി. പാപിയായ സ്ത്രീ അവളുടെ കണ്ണുനീരു കൊണ്ട് നിഷ്കളങ്ക സ്നേഹത്തോടെ കത്താവുമായി ചാച്ച സമ്പാദിച്ചു. ഇന്നു വബഹൻ തന്റെ ഇഷ്ടം സാധിപ്പിച്ചതും ശിഷ്യഗണം കത്താവിന്റെ കഷ്ടാനഭവത്തേയും തന്റെ സ്ഥാനത്തുനിന്നു വേർപെട്ടുപോയ വബഹശിഷ്യനെയും കുറിച്ച് ദുഃഖിച്ചതും കണ്ടിട്ട് ക്രൂരന്മാരുടെ സംഘം ഉല്ലസിച്ചു തള്ളിക്കളിക്കുന്നു. ഇന്നു വലത്തുഭാഗം അതിൽ നിന്ന് പിരിഞ്ഞുപോയ സ്വതന്ത്രനെക്കുറിച്ച് ദുഃഖിക്കുകയും ഇടത്തുഭാഗം വലത്തുള്ളവനെ വ

ശീകരിച്ചു തട്ടിക്കൊണ്ടു പോകുന്നതിൽ സന്തോഷിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. ഇന്ന് സകല തിന്മകളുടേയും മൂലമായ ദ്രവ്യസ്നേഹം തന്റെ സ്നേഹിതനായ യഹൂദയെ ശിഷ്യപദവിയിൽ നിന്നു നശിപ്പിച്ചു തൂങ്ങിച്ചാകേണ്ടവനാക്കി ത്വീർത്തു. എന്റെ കർത്താവേ! കർത്താവിനെ വഞ്ചിച്ചവൻ ആശാഭംഗത്താൽ അവനെ നശിപ്പിച്ചതു വരെയും ദീർഘക്ഷമയോടെ വർത്തിച്ച തവ നന്മകളെ അളക്കുവാൻ ആക്കുകയും! ചുരുങ്ങിയ പണത്തിന് വിറ്റു കൈമാറ്റം ചെയ്തവനേയും ജീവകരമായ ഉപദേശത്തിൽ നിന്നു വിരോധിക്കാതെ ഇരുന്ന തന്നെപ്പോലെ ദയാലുവും ശാന്തനുമായി ആരുള്ളൂ! തനിക്കു വിരോധമായി പൊക്കിയ കുതികാലനെ കീഴ്പ്പായുടേതിനെപ്പോലെ കഴുകുവാൻ തക്കവണ്ണം താഴ്ന്നുപുണ്ടു ഉന്നതനായ തനിക്കു സദ്യുഗ്നായി ആരുള്ളൂ! കൂസൽകൂടാതെ പാത്രത്തിൽ കർത്താവിനോടൊപ്പം കൈ ഇട്ടവനെ കർമ്മാനുഷ്ഠിതത്തിൽ നിന്ന് വിരോധിക്കാതെ ഇരുന്നവനായി ഉയരത്തിൽ നിന്നിറങ്ങി വന്ന ജീവന്റെ അപ്പമായ കർത്താവിനോട് ഉപമിക്കുവാൻ ആരുള്ളൂ! എന്നാൽ കർത്താവിന്റെ പേരിൽ വെറുതെ അസൂയയും വഞ്ചനയും വഴക്കും ഉൾക്കൊണ്ടിരുന്ന അവന് യോഗ്യമായിരുന്ന വിധത്തിൽ അതിനെ വെള്ളത്തിൽ മുക്കി കർത്താവു കൊടുത്തു. എന്നാൽ എന്റെ നാഥാ! തിരു രക്തത്താൽ വിലയ്ക്കു വാങ്ങിയല്ലെപ്പട്ടവരും തവ സ്തീബായാൽ രക്ഷിക്കപ്പെട്ടവരും തിരുനാമത്താൽ ഉൽക്കണ്ഠപ്പെട്ടവരും ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള രക്ഷാകരമായ തവ കഷ്ടാനുഭവങ്ങളിൽ പ്രശംസിക്കുന്നവരുമായ ഞങ്ങൾ ദുഃഖത്തോടും ഹൃദയശൂഷ്കാന്തിയോടുംകർത്താവിനോട് അപേക്ഷിക്കുന്നു. സകല തിന്മകളുടേയും മൂലമായ ദ്രവ്യസ്നേഹത്തിൽ നിന്നു കർത്താവ് ഞങ്ങളെ അകറ്റേണമെ. വഴക്കിൽ നിന്നും കോപത്തിൽ നിന്നും ഞങ്ങളെ വെടിപ്പാക്കേണമെ. അസൂയയിൽ നിന്നും ചതിവിൽ നിന്നും ഞങ്ങളെ വേർതിരിക്കേണമെ. വഞ്ചനയിൽ നിന്നും കൗശലത്തിൽ നിന്നും ഞങ്ങളെ നിമ്ബലീകരിക്കേണമെ. സകല അധർമ്മങ്ങളിൽ നിന്നും ഞങ്ങളെ അകറ്റേണമെ. നാശകരമായ ആശാഭംഗത്തിൽ നിന്നു ഞങ്ങളെ വീണ്ടെടുക്കേണമെ. എന്റെ നാഥാ! ഇവയ്ക്കു പകരം വിശ്വാസവും ആശയും പരിപൂർണ്ണ സ്നേഹവും നിരപ്പും സമാധാനവും സൗമ്യതയും ദയയും

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

പരമാത്മവും സത്യവും താഴ്മയും വെടിപ്പും സന്തോഷവും ആഹ്ലാദവും കർത്താവിനു പ്രസാദകരമായിരിക്കുന്ന സകല സദാചാരവും ഞങ്ങളിൽ നിറയേണമെ. കർത്താവിന്റെ വിശുദ്ധ ശ്ലീഹന്മാരെപ്പോലെ ജീവിപ്പിക്കുന്നതായ തിരുശരീരവും തിരുരക്തവും കൈക്കൊള്ളുന്നതിനും കർത്തൃകഷ്ടതകളിൽ കർത്താവിനോടുകൂടെ കഷ്ടപ്പെടുന്നതിനും കർത്താവിന്റെ പുനരുത്ഥാനത്തിൽ സന്തോഷിപ്പാനും കർത്താവിന്റെ പ്രത്യക്ഷതയിൽ ആനന്ദിപ്പാനും ഞങ്ങൾ യോഗ്യരായിത്തീരണമെ. ഞങ്ങൾ കർത്താവിനും തവ പിതാവിനും പരിശുദ്ധരുഹായ്ക്കും സ്തുതിയും സ്തോത്രവും കരേറ്റുന്നു. ഹോശോ.....

**കോലോ**  
(കക്കോയോ രീതി)

1. ബുധനും വ്യാഴവുമേതരലേം-പുരിയിൽ വൻബഹളം വിറ്റവനും വാങ്ങിച്ചവനും-നേടിയതില്ലേതും  
 യുദാ വിറ്റു-കയ്യാപ്പാ വാങ്ങി  
 ഇരുവരുമൊരുപോൽ വഞ്ചകരാം ശിഷ്യർ ലാഭം സിദ്ധിച്ചില്ല കൊടു-ത്തോനും കൊണ്ടോനും നരകത്തോടങ്ങേരിതീയും-രണ്ടാൾക്കും സജ്ജം! ഹാലേലുയ്യ-കഷ്ടമവക്കെന്നും. ബാറെക്മോർ ശുബത്തോ - മെനൊലം - ഹാലേലുയ്യ
  
2. ഗുരുവിനെ വഞ്ചിപ്പാൻ ശക്തർ-ദ്രവ്യാഗ്രഹിശിഷ്യൻ ദുഷ്ടപിശാചിൻ സന്തതിയ-പ്രാണദനടയോനെ ചതിവാൽ വിറ്റ്-ദ്രവ്യം നേടീടാം  
 എന്നകതാരിൽ-ചിന്തിച്ചാൻ ഗൂഢം ആഗതനായ് ശിഷ്യൻ കയ്യാൽ-വിൽക്കപ്പെട്ടു തൻ രക്തത്താൽ തിരുസഭയെ-വാങ്ങി സ്തീബായാൽ ഹാലേലുയ്യ-രക്ഷിച്ചോൻ സ്തുത്യൻ മൊറിയോ.....

**എത്രോ**

എന്റെ കർത്താവേ! കർത്താവിന്റെ പ്രത്യക്ഷതയുടെ പ്രകാശത്താൽ ഞങ്ങളുടെ ബുദ്ധിയെ പ്രകാശിപ്പിക്കേണമെ. ക

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

താവിന്റെ സ്ത്രീബാധയെക്കുറിച്ചുള്ള സ്നേഹത്തിൽ ഞങ്ങളുടെ ആത്മാക്കളെ ഉറപ്പിക്കണമെ. കത്താവിന്റെ പീഡാരാഹിത്യം കൊണ്ടു ഞങ്ങളുടെ ശരീരങ്ങളെ ആയുധം ധരിപ്പിക്കേണമെ. കത്താവിന്റെ കൃപയുടെ ഭാഗ്യത്താൽ ഞങ്ങളുടെ വിചാരങ്ങളെ കാത്തു രക്ഷിക്കേണമെ. കത്താവിന്റെ സ്തുതികളെ വന്ദിപ്പാൻ ഞങ്ങളുടെ ഹൃദയങ്ങളെ ഉണർത്തണമെ. കത്താവിനെ പ്രസാദിപ്പിക്കുന്ന സദചാര പരിമളം ഞങ്ങളിൽ ധൂപിപ്പിക്കേണമെ. എന്റെ കത്താവേ! കത്താവിനും തവ പിതാവിനും പരിശുദ്ധനുഹായ്ക്കും പ്രീതിക്കായി ഞങ്ങളുടെ ധൂപം കൈക്കൊള്ളേണമെ.

വീണ്ടും കോലോ

1. താണിരങ്ങിവന്ന് ശരീരം ധരിക്കുകയും ആദാമിനെ അവന്റെ സ്ഥലത്തു വെച്ച് സന്ദർശിക്കുകയും അവനെ വീഴ്ചയിൽ നിന്നെഴുന്നേല്പിക്കുകയും ചെയ്ത ദൈവമേ സ്തുതി. മനുഷ്യവഗ് ഉയർത്തപ്പെടുകയും പിശാചുകൾ വീഴുകയും ചെയ്യാൻ തക്കവണ്ണം വിനയപ്പെടുകയും കഷ്ടതകൾ സഹിക്കുകയും ചെയ്തു. അക്രമികളാൽ പരിഹസിക്കപ്പെട്ടു. ശമരിയാക്കാരൻ എന്നു വിളിക്കപ്പെട്ടു. ആ അഹങ്കാരികൾ അന്ധപ്പെടാതിരിപ്പാനായി തവ പ്രഭയെ മറച്ചുവെച്ചു. സകല നന്മകൾക്കും പകരം അന്യായക്കാർക്കുള്ള നിന്ദയിൽ സ്കീപ്പാ അവർ നിനക്കായി ഒരുകി.

ബാരെക്മോർ-ശുബഹോ-മെനൊലം

2. നെടുവീപ്പോടെ പ്രാർത്ഥിപ്പാൻ മുട്ടുകുത്തി. പ്രാർത്ഥനകളെ കൈക്കൊള്ളുന്നവൻ മുഴക്കം നിറഞ്ഞ ശബ്ദത്തിൽ പിതാവിനോടു പ്രാർത്ഥിച്ചു. സ്വയം മനുഷ്യനായിത്തീർന്നുകൊണ്ട് പ്രാർത്ഥനയ്ക്കായി സ്നേഹത്തോടെ സ്വയം വിനയപ്പെട്ടു. സ്രാപ്പേന്മാർ തിരു മുഖിൽ ഭയന്നു വിറയ്ക്കുകയും തങ്ങളുടെ മുഖം മറയ്ക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. സീയോൻ പുത്രന്മാരായ ഭോഷന്മാർ തനിക്കായി നിന്ദയുടെ സ്കീപ്പാ ഒരുകി. അന്ധകാരത്തിൽ നിന്നും അവർ രക്ഷപ്പെടുവാൻ അവർക്ക് വേണ്ടി ഇത്രത്തോളം സഹിച്ചവനു സ്തുതി.

ബോത്തേൾ ഹാശോ  
ഞങ്ങൾക്കായ് നീ-യേറ്റൊരു പീഡാ-



ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

1. താഴ്ചകളേറ്റം-ധന്യം നാഥാ!  
വിമലൻ വീരൻ-മാലേറെങ്കിൽ  
ഒഴിവാകും മൺ-മക്കളിലേവൻ  
വിനയം നീ ശീ-ലിപ്പിച്ചോണം.  
ശീലിപ്പിക്കാൻ-മത്യന്മാരിൽ  
പാത്താലാക്കും-മഹിമാവില്ല

2. സൗഖ്യപ്രദനം-വൈദ്യൻ പേക്കായ്  
ദോഷം നിറയും-പകരം നൽകി  
നീ രോഗാത്ത്-ക്കേകി സൗഖ്യം.  
തലയിൽ തല്ലി-മുഖതാർ തന്നിൽ  
തുപ്പി കുമ്പി-ട്ടാക്ഷേപിച്ചു

3. ഹൃദയം കുറിനം-മുദുവായില്ല  
നിന്ദ്യം കമ്മം-കൈവിട്ടില്ല  
ഹാ ദൈവത്തെ-വിദ്വേഷിച്ചാർ  
അവരെത്തനയൻ-തീരെത്താഴ്ത്തി  
വിശ്വാസത്തിൽ-വിഘ്നക്കാരായ്

നിൻ വിധിചെയ്തോർ-വിധിയേൽക്കുമ്പോൾ  
വിധിചെയ്യരുതേ-ഞങ്ങളെയീശാ

മൊറിയോറാഹേം.....

മാർ അപ്രേമിന്റെ ബോധുസോ  
ഞങ്ങൾക്കായുളവാതൊരു നിൻ  
ബഹു കഷ്ടതയാൽ കൃപചെയ്ക  
നിൻഹാശായിൻ കഷ്ടതയാൽ  
നേടണമവകാശാ രാജ്യേ  
ദേവാ! ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ! കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

1. എന്നെ നിങ്ങളിലൊരുവൻ താൻ-ഏല്പിച്ചിടുമെന്നരചെയ്യാൻ  
ഇതുകേട്ടപ്പോൾ ശിഷ്യന്മാർ-ഭീതിനിമിത്തം ചഞ്ചലരായി!  
മ്ളാനതപുണ്ട റുഖത്തോടെ-സംഭ്രമപൂർവ്വം മന്ത്രിച്ചു  
എന്തോതണമെന്നറിയാതെ-നോക്കുകയായവരന്യോന്യം.

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

ദേവാ! ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ! കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

- 2. ഗുരുമൃതിയോത്തോ വേർപിരിയും-ശിഷ്യനെയോത്തോ കരയേണ്ടു  
 ഗുരുവിങ്കൽ പരമസ്നേഹം-സ്നേഹിതനിൽ ബഹുവാത്സല്യം  
 ഗുരുവേ! വിരഹം ഖേദകരം-പ്രിയനെ! നഷ്ടം ഖേദകരം  
 ഉള്ളിലുന്ന് വിഷാദത്താ-ലവരത്യന്തം പേടിച്ചു  
 ദേവാ! ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ! കൃപതോന്നേണമൻപാൽ
  
- 3. ദൈവസുതാ നിന്നേ നിന്ദി-ച്ചയ്യോ കൈവിട്ടോനാരാ.  
 മഹിതസ്ഥാനം വിട്ടിന്നാൾ വീണോനാം വത്സലനാരാ.  
 സിംഹാസനമതു വിട്ടയ്യോ-പടുകുഴിയിൽ പെട്ടോനാരാ.  
 പ്രാവൃസമം വിമലതകാട്ടി-ഗൃദ്ധം കണിവെച്ചോനാരാ.  
 ദേവാ! ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ! കൃപതോന്നേണമൻപാൽ
  
- 4. സ്നേഹം ഭാവിച്ചൊളിവിൽ തൻ-വാളിനു മൂച്ചു വരുത്തുന്നോൻ  
 സാത്താൻ കക്ഷിയിലുൾപ്പെട്ടു-ക്രൂശകമെത്രീ പുലത്തുന്നോൻ  
 ഉള്ളുപലതേജസേ നിന്നെ-ഒറ്റുന്നോനാരാണാവോ?  
 താതൻ തൻ കതിരേ നിന്നെ-തള്ളുന്നോനാരാണാവോ  
 ആ ശിഷ്യന്മാരൊന്നാകെ-സങ്കടവും വ്യഥയും പൂണ്ടു  
 ദേവാ! ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ! കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

ഞങ്ങൾക്കായുള്ളവായൊരു നിൻ-ബഹു കഷ്ടതയാൽ കൃപചെയ്ക  
നിൻഹാശായിൻ കഷ്ടതയാൽ- നേടണമവകാശാ രാജ്യേ

**പഴയ നിയമം വായന  
ലേവ്യ. 6: 24- 7: 7**

യഹോവ പിന്നെയും മോശയോടു അരുളിച്ചെയ്തതു: നീ അഹരോ  
നോടും പുത്രന്മാരോടും പറയേണ്ടതെന്തെന്നാൽ: പാപയാഗത്തി  
ന്റെ പ്രമാണമാവിതു: ഹോമയാഗമൃഗത്തെ അറുക്കുന്നസ്ഥല  
ത്തുവെച്ച് പാപയാഗമൃഗത്തേയും യഹോവയുടെ സന്നിധിയിൽ  
അറുക്കേണം; അതു അതിവിശുദ്ധം. പാപത്തിനുവേണ്ടി അതു  
അപ്പിക്കുന്ന പുരോഹിതൻ അതു തിന്നേണം; സമാഗമനകൃ  
ടാരത്തിന്റെ പ്രാകാരത്തിൽ ഒരു വിശുദ്ധസ്ഥലത്തു വെച്ച് അതു  
തിന്നേണം. അതിന്റെ മാംസം തൊടുന്നവൻ എല്ലാം വിശുദ്ധനാ  
യിരിക്കേണം; അതിന്റെ രക്തം ഒരു വസ്ത്രത്തിൽ തെരിച്ചാൽ  
അതു വീണതു ഒരു വിശുദ്ധ സ്ഥലത്തുവെച്ച് കഴുകേണം. അതു

വേവിച്ച മൺപാത്രം ഉടച്ചു കളയേണം; ചെമ്പുകലത്തിൽ വേവിച്ചു എങ്കിൽ അതു തേച്ചു മഴക്കി വെള്ളം കൊണ്ടു കഴുകേണം. പുരോഹിത കുലത്തിലെ ആണുങ്ങളൊക്കെയും അതു തിന്നേണം; അതുഅതിവിശുദ്ധം. എന്നാൽ വിശുദ്ധ മന്ദിരത്തിൽ പ്രായശ്ചിത്തം കഴിപ്പാൻ സമാഗമന കൂടാരത്തിനകത്തു രക്തം കൊണ്ടുവരുന്ന പാപയാഗത്തെ തിന്നരുതു; അതു തീയിൽ ഇട്ടു ചുട്ടുകളയേണം.

അകൃത്യയാഗത്തിന്റെ പ്രമാണമാവിതു: അതു അതിവിശുദ്ധം. ഹോമയാഗമുഗത്തെ അറുക്കുന്ന സ്ഥലത്തു വെച്ച് അകൃത്യയാഗമുഗത്തേയും അറുക്കേണം; അതിന്റെ രക്തം യാഗപീഠത്തിന്മേൽ ചുറ്റും തളിക്കേണം. അതിന്റെ സകല മേദസ്സും തടിച്ച വാലും കൂടല പൊതിഞ്ഞിരിക്കുന്ന മേദസ്സും മുത്രപിണ്ഡം രണ്ടും അവയുടെ മേൽ കടിപ്രദേശത്തുള്ള മേദസ്സും മുത്രപിണ്ഡങ്ങളോടു കൂടെ കരളിന്മേലുള്ള വപയും എടുത്തു പുരോഹിതൻ യാഗപീഠത്തിന്മേൽ യഹോവയുടെ ദഹനയാഗമായി ദഹിപ്പിക്കേണം; അതു അകൃത്യയാഗം. പുരോഹിതകുലത്തിലെ ആണുങ്ങളൊക്കെയും അതു തിന്നേണം; ഒരു വിശുദ്ധസ്ഥലത്തുവെച്ചു അതു തിന്നേണം; അതു അതിവിശുദ്ധം. പാപയാഗം പോലെ തന്നെ അകൃത്യയാഗവും ആകുന്നു; അവയുടെ പ്രമാണവും ഒന്നു തന്നെ; പ്രായശ്ചിത്തം കഴിക്കുന്ന പുരോഹിതൻ അതു ഇരിക്കേണം.

And the Lord spake unto Moses, saying, Speak unto Aaron and to his sons saying, This is the law of the sin offering: In the place where the burnt offering is killed shall the sin offering be killed before the LORD: it is most holy. The Priest that offereth it for sin shall eat it: in the holy place shall it be eaten, in the court of tabernacle of the congregation. Whatsoever shall touch the flesh thereof shall be holy; and when there is sprinkled of the blood thereof upon any garment, thou shalt wash that whereon it was sprinkled in the holy place. But the earthen vessel wherein it is sodden shall be broken: and if it be sodden in a brasen pot, it shall be both sciured, and

rinsed in water. All the males among the Priests shall eat thereof; it is most holy. And no sin offering, whereof any of the blood is brought into the tabernacle of the congregation to reconcile withal in the holy place, shall be eaten: it shall be burnt in the fire.

Likewise this is the law of the trespass offering: it is most holy. In the place where they kell the burnt offering shall they kill the trespass offering: and the blood thereof shall he sp- rinkle round about upon the altar. And he shall offer of it all the fat thereof; the rump and the fat that covereth the inwards. And the two kidneys, and the fat that is on them, which is by the flanks, and the caul that is above the liver, with the kidneys, it shall he take away. And the Priest shall burn them upon the altar for an offering made by fire unto the LORD: it is a trespass offering. Every male among the Priest shall eat thereof: it shall be eaten in the holy place: it is most holy. As the sin offering is, so is the trespass offering: there is one law for them: the Priest that maketh atonement therewith shall have it.

1 ശമുവേൽ 16: 1-13

അനന്തരം യഹോവ ശമുവേലിനോടു: യിസ്രായേലിലെ രാജസ്ഥാനത്തിൽ നിന്നു ഞാൻ ശൂലനെ തള്ളിയെന്നറിഞ്ഞിരിക്കെ നീ അവനെക്കുറിച്ചു എത്രത്തോളം ദുഃഖിക്കും? കൊമ്പിൽ തൈലം നിറച്ചു പുറപ്പെടുക; ഞാൻ നിന്നെ ബേത്തേൽഹെമ്യനായ യിശ്ശായിയുടെ അടുക്കൽ അയക്കും; അവന്റെ മക്കളിൽ ഞാൻ ഒരു രാജാവിനെ കണ്ടിരിക്കുന്നു എന്നു കല്പിച്ചു. അതിന്നു ശമുവേൽ: ഞാൻ എങ്ങിനെ പോകും? ശൗൽ കേട്ടാൽ എന്നെ കൊല്ലും എന്നു പറഞ്ഞു. എന്നാറെ യഹോവ: നീ ഒരു പശുക്കിടാവിനേയും കൊണ്ടുചെന്നു: ഞാൻ യഹോവക്കു യാഗം കഴിപ്പാൻ വന്നിരിക്കു

ന്നു എന്നു പറക. യിശ്ശായിയേയും യാഗത്തിന്നു ക്ഷണിക്ക; നീ ചെയ്യേണ്ടത് എന്തെന്നു ഞാൻ അന്നേരം നിന്നോട് അറിയിക്കും; ഞാൻ പറഞ്ഞു തരുന്നവനെ നീ എനിക്കായിട്ടു അഷ്ടിഷേകം ചെയ്യേണം. യഹോവ കല്പിച്ചതുപോലെ ശമുവേൽ ചെയ്തു. ബേത്തേജെഹെമിൽ ചെന്നു; പട്ടണത്തിലെ മുപ്പന്മാർ അവന്റെ വരവുകൾ വിറച്ചുകൊണ്ടു അവനെ എതിരേറ്റു. നിന്റെ വരവു ശുഭം തന്നെയോ എന്നു ചോദിച്ചു. അതിന്നു അവൻ: ശുഭം തന്നേ; ഞാൻ യഹോവയുടെ യാഗം കഴിപ്പാൻ വന്നിരിക്കുന്നു; നിങ്ങളെത്തന്നെ ശുദ്ധീകരിച്ച് എന്നോടുകൂടെ യാഗത്തിന്നു വരുവീൻ എന്നു പറഞ്ഞു. അവൻ യിശ്ശായിയേയും അവന്റെ മക്കളേയും ശുദ്ധീകരിച്ചു അവരേയും യാഗത്തിന്നു ക്ഷണിച്ചു. അവൻ വന്നപ്പോൾ അവൻ ഏലീയാബിനെ കണ്ടിട്ടു; യഹോവയുടെ മുമ്പാകെ അവന്റെ അഭിഷിക്തൻ ഇതാ എന്നു പറഞ്ഞു. യഹോവ ശമുവേലിനോടു: അവന്റെ മുഖമോ പൊക്കമോ നോക്കരുതു; ഞാൻ അവനെ തമ്മിയിരിക്കുന്നു. മനുഷ്യൻ നോക്കുന്നതുപോലെയല്ല; മനുഷ്യൻ കണ്ണിനു കാണുന്നതു നോക്കുന്നു; യഹോവയോ ഹൃദയത്തെ നോക്കുന്നു എന്നു അരുളിച്ചെയ്തു. പിന്നെ യിശ്ശായി അബീനാദാബിനെ വിളിച്ചു ശമുവേലിന്റെ മുമ്പിൽ വരുത്തി; എന്നാറെ അവൻ: യഹോവ ഇവനേയും തിരഞ്ഞെടുത്തിട്ടില്ലാ എന്നു പറഞ്ഞു. പിന്നെ യിശ്ശായി ശമുവേലിയെയും വരുത്തി. ഇവനെയും യഹോവ തിരഞ്ഞെടുത്തിട്ടില്ലാ എന്നു അവൻ പറഞ്ഞു. അങ്ങനെ യിശ്ശായി ഏഴു പുത്രന്മാരെ ശമുവേലിന്റെ മുമ്പിൽ വരുത്തി; എന്നാൽ ശമുവേൽ യിശ്ശായിയോടു: യഹോവ ഇവരെ തിരഞ്ഞെടുത്തിട്ടില്ല എന്നു പറഞ്ഞു. നിന്റെ പുത്രന്മാർ എല്ലാവരുമായോ എന്നു ശമുവേൽ ചോദിച്ചതിന്നു അവൻ: ഇനി, ഉള്ളതിൽ ഇളയവൻ ഉണ്ടു; അവൻ ആടുകളെ മേയ്ക്കുകയാകുന്നു എന്നു പറഞ്ഞു. ശമുവേൽ യിശ്ശായിയോടു: ആളയച്ചു അവനെ വരുത്തുക; അവൻ വന്നിട്ടില്ലാതെന്നും പന്തിക്കിരിക്കയില്ല എന്നു പറഞ്ഞു. ഉടനെ അവൻ ആളയച്ചു അവനെ വരുത്തി; എന്നാൽ അവൻ പവിഴനിറമുള്ളവനും സുനേത്രനും കോമളരുപിയും ആയിരുന്നു. അപ്പോൾ യഹോവ: എഴുന്നേറ്റു ഇവനെ അഭിഷേകം ചെയ്ക; ഇവൻ തന്നെ ആകുന്നു

എന്നു കല്പിച്ചു. അങ്ങിനെ ശമുവേൽ തൈലകൊമ്പു എടുത്തു അവന്റെ സഹോദരന്മാരുടെ നടുവിൽ വെച്ചു അവനെ അഭിഷേകം ചെയ്തു; യഹോയുടെ ആത്മാവു അന്നു മുതൽ ദാവീദിന്മേൽ വന്നു.

And the Lord said unto Samuel, How long wilt thou mourn for Saul, seeing I have rejected him from reigning over Israel? Fill thine horn with oil, and go, I will send thee to Jesse the Bethlehemite: for I have provided me a King among his sons. And Samuel said, How can I go? If Saul hear it, he will kill me. And the Lord said take an heifer with thee, and say, I am come to sacrifice to the Lord. And call jesse to the sacrifice, and I will shew thee what thou shalt do: and thou shalt anoint unto me him whom I name unto thee. And Samuel did what which the Lord spake and came to Bethlehem. And the elders of the town trembled at his coming, and said Comest thou peaceably? And he said, peaceably: I am come to sacrifice unto the Lord: sancity yourselves, and come with me to the sacrifice. And he sanctgified jesse and his sons, and called them to the sacrifice. And it came to pass, when they were come, that he looked on Eliab, and said. Surely the Lord's anointed is before him. But the Lord said unto Sameul, look not on his countenance or on the height of his stature; because I have refused him: for the Lord seeth not as man seeth; for man looketh on the outward apperance, but the Lord looketh on the heart. Then Jesse called Abinadab, and made him pass before Sameul. And he said, neither haththe Lord chosen this. Then Jesse made Shammah to pass by. And he said, Neither hath the Lord chosen this. Again Jesse made

seven of his sons to pass before Samuel. And Samuel said unto Jesse, the Lord hath not chosen these. And Samuel said unto Jesse, Are here all thy children? And he said, There remaineth yet the youngest, and behold, he keepeth the sheep. And Samuel said unto Jesse, Send and fetch him: for we will not sit down till he come hither. And he sent, and brought him in Now he was ruddyly and withal of a beautiful countenance, and goodly to look to. And the Lord said, Arise anoint him: for this is he. Then Samuel took the horn of oil, and anointed him in the midst of his brethren: and the spirit of the Lord came unto David from that day forward.

ഏശായ 5: 1-7

ഞാൻ എന്റെ പ്രിയതമന്നു അവന്റെ മുന്തിരിത്തോട്ടത്തെക്കുറിച്ചു എന്റെ പ്രിയന്റെ പാട്ടു പാടും; എന്റെ പ്രിയതമന്നു ഏറ്റവും ഫലവത്തായോരു കുന്നിന്മേൽ ഒരു മുന്തിരിത്തോട്ടം ഉണ്ടായിരുന്നു. അവൻ അതിന്നു വേലികെട്ടി, അതിലെ കല്ലു പെറുക്കി കളഞ്ഞു, അതിൽ നല്ല വക മുന്തിരി നട്ടു, നടുവിൽ ഒരു ഗോപുരം പണിതു,, ഒരു ചക്രം ഇട്ടു, മുന്തിരിങ്ങാ കാഴ്ചയും എന്നു അവൻ കാത്തിരുന്നു; കായിച്ചതോ കാട്ടുമുന്തിരിങ്ങയത്രേ. ആകയാൽ യെരൂശലേം നിവാസികളും യെഹൂദാപുരുഷന്മാരും ആയുളളോരേ, എനിക്കും എന്റെ മുന്തിരിത്തോട്ടത്തിന്നും മദ്ധ്യേ വിധിപ്പിൻ. ഞാൻ എന്റെ മുന്തിരിത്തോട്ടത്തിൽ ചെയ്തിട്ടുള്ളതല്ലാതെ ഇനി അതിൽ എന്തു ചെയ്യാനുള്ളൂ? മുന്തിരിങ്ങാ കാഴ്ചമെന്നു ഞാൻ കാത്തിരുന്നാറെ അതു കാട്ടുമുന്തിരിങ്ങാ കായിച്ചത് എന്ത്? ആകയാൽ വരുവിൻ; ഞാൻ എന്റെ മുന്തിരിത്തോട്ടത്തോടു എന്തു ചെയ്യും എന്നു നിങ്ങളോടു അറിയിക്കാം; ഞാൻ അതിന്റെ വേലി പൊളിച്ചു കളയും; അതു തിന്നു പോകും; ഞാൻ അതിന്റെ മതിൽ ഇടിച്ചു കളയും; അതു ചവുട്ടി മെതിച്ചു പോകും. ഞാൻ അതിനെ ശൂന്യമാക്കും; അതു വളളിത്തല മുറിക്കാതെയും കിളിക്കാതെയും ഇരിക്കും; പരക്കാരയും മുളളും അതിൽ മുളകും;

അതിൽ മഴ പെയ്യിക്കരുതെന്നു ഞാൻ മേഘങ്ങളോടു കല്പിക്കും. സൈന്യങ്ങളുടെ യഹോവയുടെ മുന്തിരിത്തോട്ടം യിസ്രായേൽ ഗൃഹവും അവന്റെ മനോഹരമായ നടുതല യെഹൂദാ പുരുഷന്മാരും ആകുന്നു; അവൻ ന്യായത്തിനായി കാത്തിരുന്നു; എന്നാൽ ഇതാ അന്യായം! നീതിക്കായി നോക്കിയിരുന്നു; എന്നാൽ ഇതാ ഭീതി!

Now will I sing to my wellbeloved a song of my beloved touching his vineyard. My wellbeloved hath a vineyard in a very fruitful hill: And he fenced it, and gathered out the stones thereof, and planted it with the choicest vine., and built a tower in the midst of it, and also made a winepress therein: and he looked that it should bring forth grapes, and it brought forth wild grapes. And now, O inhabitants of jerusalem, and men of Judah, judge, I pray you, bewixit me and my vineyard. What could have been done more to my vineyard, that I have not done in it? Wherefore, when I looked that it should bring forth grapes brought it forth wild grapes? And now go to; I will tell you what I will do to my vineyard: I will take away the hedge thereof, and it shall be eaten up; and brake down the wall thereof, and it shall be trodden down. And I will lay it waste: it shall not be pruned, nor digged; but there shall come up briars and thorns; I will also command the clouds that they rain no rain upon it. For the vineyard of the Lord of hosts is the house of Israel, and the men of Judah his pleasant plant: and he looked for judgement, but behold oppression; for righteousness, but behold a cry.



(വായനക്കാരൻ മദ്ധ്യബഹായുടെ നടയിൽ വടക്കു ഭാഗത്ത് പടിഞ്ഞാറോട്ടു തിരിഞ്ഞു നിന്നുകൊണ്ട് വായിക്കുന്നു)

[The reader while stands at the steps of the north side reading the H. Bible, as face to the western side (to audience)]

വായനക്കാരൻ: പരിശുദ്ധ ശ്ലീഹന്മാരുടെ നടപ്പുകളുടെ പുസ്തകത്തിൽ നിന്നും ; ഹാബീബായ്-ബാറെക്മോർ

Reader: The lesson from the Acts of the Holy Apostles  
Habibai, Barekhamor

പ്രതിവാക്യം: (ശ്ലീഹന്മാരുടെ) ഉടയവൻ സ്തുതിയും നമ്മുടെ മേൽ തന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളും എന്നേക്കും ഉണ്ടായിരിക്കട്ടെ

Response: Glory be to the Lord of the Apostles, and His mercy be upon us-for ever.

അപ്പോ.പ്ര. 19: 21-41

ഇതു കഴിഞ്ഞിട്ടു പൌലൊസ് മക്കദോന്യയിലും അഖായയിലും കൂടി കടന്നു യെരൂശലേമിലേക്കും പോകേണം എന്നു മനസ്സിൽ നിശ്ചയിച്ചു: ഞാൻ അവിടെ ചെന്ന ശേഷം റോമയും കാണേണം എന്നു പറഞ്ഞു. തനിക്കു ശുശ്രൂഷ ചെയ്യുന്നവരിൽ തിമൊഥെയൊസ്, എരസ്തൊസ് എന്നരണ്ടുപേരെ മക്കദോന്യയിലേക്കു അയച്ചിട്ടു താൻ കുറെക്കാലം ആസ്യയിൽ താമസിച്ചു ആ കാലത്തു ഈ മാഗ്ഗത്തൊച്ചാല്ലി വലിയ കലഹം ഉണ്ടായി. വെള്ളികൊണ്ടു അത്തമിസ്ദേവിയുടെ ക്ഷേത്രരൂപങ്ങളെ തീക്കുന്ന ദെമേത്രിയൊസ് എന്ന തട്ടാൻ തൊഴിൽക്കാക്കു വളരെ ലാഭം വരുത്തി വന്നു. അവൻ അവരെയും ആ വകയിൽ ഉൾപ്പെട്ട വേലക്കാരെയും കൂട്ടിവരുത്തി: പുരുഷന്മാരേ, നമ്മുടെ സമ്പാദ്യം ഈ തൊഴിലു കൊണ്ടു ആകുന്നു എന്നു നിങ്ങൾക്കു ബോധ്യമല്ലോ. എന്നാൽ ഈ പൌലൊസ് എന്നവൻ കയ്യാൽ തീർത്തു ദേവന്മാർ അല്ലാ എന്നു പറഞ്ഞു കൊണ്ടു എഫെസൊസിൽ മാത്രമല്ല, മിക്കവാറും ആസ്യയിൽ ഒക്കെയും വളരെ ജന

ങ്ങളെ സമ്മതിപ്പിച്ചു മറിച്ചു കളഞ്ഞു എന്നു നിങ്ങൾ കണ്ടും കേട്ടും ഇരിക്കുന്നവല്ലോ. അതിനാൽ നമ്മുടെ ഈ കാര്യം ആക്ഷേപത്തിലാകുവാൻ അടുത്തിരിക്കുന്നതുമല്ലാതെ അഞ്ചാമിൻ മഹാദേവിയുടെ ക്ഷേത്രം ഏതുമില്ല എന്നു വരികയും ആസ്യമുഴുവനും ഭൂതലവും ഭജിച്ചുപോരുന്നവരുടെ മാഹാത്മ്യം ഒടുങ്ങിപ്പോകയും ചെയ്യും എന്നു പറഞ്ഞു. അവർ ഇതു കേട്ടുകൂടെ നിറഞ്ഞവരായി: എഫെസ്യരുടെ അഞ്ചാമിൻ മഹാദേവി എന്നാൽ പട്ടണംമുഴുവനും കലഹം കൊണ്ടു നിറഞ്ഞു, അവർ പൌലൊസിന്റെ കൂട്ടയാത്രക്കാരായ ഗായോസ്, അരിസ്തോസ് എന്ന മക്കദോന്യരെ പിടിച്ചുകൊണ്ടു രംഗസ്ഥലത്തേക്കു ഒരുമനപ്പെട്ടു പാഞ്ഞു ചെന്നു. പൌലൊസ് ജനസമൂഹത്തിൽ ചെല്ലുവാൻ ഭാവിച്ചാറെ ശിഷ്യന്മാർ അവനെ വിട്ടില്ല. ആസയാധിപന്മാരിൽ ചിലർ അവന്റെ സ്നേഹിതന്മാർ ആകയാൽ: രംഗസ്ഥലത്തു ചെന്നു പോകരുത് എന്നു അവരും അവന്റെ അടുക്കൽ ആളയച്ചു അപേക്ഷിച്ചു. ജനസംഘം കലഹത്തിലായി മിക്കപേരും തങ്ങൾ വന്നു കൂടിയ സംഗതി എന്തെന്നു അറിയാതെ ചിലർ ഇങ്ങനെയും ചിലർ അങ്ങനെയും ആർത്തു. യെഹൂദന്മാർ മുമ്പോട്ടു ഉന്തികൊണ്ടുവന്ന അലക്സന്ദരിനെ പുരുഷാരത്തില ചിലർ സംസാരിപ്പാൻ ഉത്സാഹിപ്പിച്ചു; അലക്സന്ദർ ആംഗ്യം കാട്ടി ജനസമൂഹത്തോടു പ്രതിവാദിപ്പാൻ ഭാവിച്ചു. എന്നാൽ അവൻ യെഹൂദൻ എന്നു അറിഞ്ഞപ്പോൾ: എഫെസ്യരുടെ അഞ്ചാമിൻ മഹാദേവി എന്നു എല്ലാവരും കൂടി രണ്ടുമണിനേരത്തോളം ഏകശബ്ദത്തോടെ ആർത്തുകൊണ്ടിരുന്നു. പിന്നെ പട്ടണമേനവൻ പുരുഷാരത്തെ അമർത്തി പറഞ്ഞതു: എഫെസ്യപുരുഷന്മാരേ, എന്നെസൊസ് പട്ടണം അഞ്ചാമിൻ മഹാദേവിക്കു ദ്യോവിൽ നിന്നു വീണ ബിംബത്തിന്നും ക്ഷേത്രപാലക എന്നു അറിയാത്ത മനുഷ്യൻ ആർ? ഇതു എതിർമൊഴി ഇല്ലാത്തതാകയാൽ നിങ്ങൾ തിടുക്കമായി ഒന്നും ചെയ്യാതെ അടങ്ങിപ്പാക്കേണ്ടതാകുന്നു. ഈ പുരുഷന്മാരെ നിങ്ങൾ കൂട്ടിക്കൊണ്ടുവന്നുവല്ലോ; അവർ ക്ഷേത്രം കവച്ചു ചെയ്യുന്നവരല്ല, നമ്മുടെ ദേവിയെ ദുഷിക്കുന്നവരുമല്ല. എന്നാൽ ദൈവമേത്രയൊസിന്നും കൂടെയുള്ള തൊഴിൽക്കാർക്കും വല്ലവന്റേയും നേരേ ഒരു സംഗതി ഉണ്ടെങ്കിൽ വിസ്താരദിവസങ്ങൾ വെച്ചിട്ടുണ്ടു, ദേശാധി

പതികളും ഉണ്ടു; തമ്മിൽ വ്യവഹരിക്കട്ടെ. വേറെ കാര്യം ചൊല്ലി ആകുന്നു വാദം എങ്കിൽ ധമ്മസഭയിൽ തീർക്കുമല്ലോ. ഇന്നത്തെ കലഹത്തിന്നു കാരണമില്ലായ്കയാൽ അതു നിമിത്തം നമ്മുടെ പേരിൽ കുറ്റം ചുമത്തുവാൻ ഇടയുണ്ടു സ്പഷ്ടം; ഈ ആശ്കൂട്ടത്തിന്നു ഉത്തരം പറവാൻ നമുക്കു വക ഒന്നുമില്ലല്ലോ. ഇങ്ങനെ പറഞ്ഞു അവൻ സഭയെ പിരിച്ചു വിട്ടു. വായന തീന്നാലുടനെ: ഹാബീബായ്-ബാരെക്മോർ

When these things were accomplished, Paul purposed in the Spirit, when he had passed through Macedonia and Achaia, to go Jerusalem, saying, “After I have been there, I must also see Rome.” So he sent into Macedonia two of those who ministered to him, Timothy and Erastus, but he himself stayed in Asia for a time. And about that time there arose a great commotion about the Way. For a certain man named Demetrius, a silversmith, who made silver shrines of Diana, brought no small profit to the craftsmen. He called them together with the workers of similar occupation, and said: “Men, you know that we have our prosperity by this trade. “Moreover you see and hear that not only at Ephesus, but throughout almost all Asia, this Paul has persuaded and turned away many people, saying that they are not gods which are made with hands. “So not only is this trade of ours in danger of falling into disrepute, but also the temple of the great goddess Diana may be despised and her magnificence destroyed, whom all Asia and the world worship. Now when they heard this, they were full of wrath and cried out, saying, “Great is Diana of the Ephesians!” So the whole city was filled with confusion, and rushed into theater with one accord, having seized Gaius and

Aristarchus, Macedonians, Paul's travel companions. And when Opaul wanted to go in to the people, the disciples would not allow him. Then some of the officvials of Asia, who were his friends, sent to him pleading that he would not venture into the theater. Some therefore cried one thing and some another, for the assembly was confused, and most of them did not know why they j\had come together. And they drew Alexander out of the multitude, the Jews putting him forward. And Alexander motioned withe his hand, and wanted to make his defense to the people. But when they found out that he was a Jew, all with one voice cried out for about two hours, "Great is Diana of the Ephesians!" And when the city clerk had quieted the crowd, he said: "Men of Ephesus, what man iss there who does not know that the city of the Ephesians is temple guardian of the great goddess Diana, and of the image which fell down from Zecus? "Therefore, since these things cannot be denied, you ought to be quiet and do nothing rashly. "For you have brought these men here who are reither robbers of temples nor blasphemers of your goddess. Therefore, if Demetrius and his fellow craftsmen have a cease against anyone, the courts are open and there are proconsuls. Let them bring charges against one another. "But if you have any other inquiry to make, it shall be determined in the lawful assembly. "For we are in danger of being called in question for today's uproar, there being no reason which we may give to account for this disorderly gathering." And when he had said these things, he dismissed the assembly.

While the reading finishes say: Habibai, Barekhmor

വായനക്കാർ: (മദ്ബഹയുടെ നടയിൽ തെക്കുഭാഗത്തു പടിഞ്ഞാറോട്ടു തിരിഞ്ഞു നിന്നുകൊണ്ട് പൌലോസ് ശ്ലീഹായുടെ ലേഖനം വായിക്കുന്നു)

[The reader while stands at the steps of the south side reading the H. Bible, as face to the westen side (to audiance)]

വായനക്കാർ: പൌലോസ് ശ്ലീഹാ കൊലോസ്യക്ക് എഴുതിയ ലേഖനത്തിൽ നിന്നും : ആഹായ്-ബാരെക്മോർ.

Reader: The lesson from the Epistle of St. Paul, the Apostle, to the Colossians, Ahai Barekhmor.

പ്രതിവാക്യം: ശ്ലീഹായുടെ ഉടയവനു സ്തുതിയും-നമ്മുടെ മേൽ തന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളും-എന്നേക്കും ഉണ്ടായിരിക്കട്ടെ

Response: Praise be to the Lord of Apostle, and His mercy be upon us for ever

കൊലോസ്യർ 1: 9-23

അതുകൊണ്ടു ഞങ്ങളു അതു കേട്ടു നാൾ മുതൽ നിങ്ങൾക്കു വേണ്ടി ഇടവിടാതെ പ്രാർത്ഥിക്കുന്നു. നിങ്ങൾ പുണ്യപ്രസാദത്തി നായി കർത്താവിന്നു യോഗ്യമാകുംവണ്ണം നടന്നു, ആത്മീകമായ സകല ജ്ഞാനത്തിലും വിവേകത്തിലും അവന്റെ ഇഷ്ടത്തിന്റെ പരിജ്ഞാനം കൊണ്ടു നിറഞ്ഞു വരേണം എന്നും സകല സൽ പ്രവൃത്തിയിലും ഫലം കായിച്ചു ദൈവത്തെക്കുറിച്ചുള്ള പരി ജ്ഞാനത്തിൽ വളരേണം എന്നും സകല സഹിഷ്ണുതയ്ക്കും ദീപ് ക്ഷമെക്കുമായി അവന്റെ മഹത്വത്തിന്റെ വല്ലഭത്വത്തിന്നു ഒത്ത വണ്ണം പുണ്യശക്തിയോടെ ബലപ്പെടേണമെന്നും വിശുദ്ധന്മാർക്കു വെളിച്ചത്തിലുള്ള അവകാശത്തിനായി നമ്മെ പ്രാപ്തന്മാരാക്കു കയും നമ്മെ ഇരുട്ടിന്റെ അധികാരത്തിൽ നിന്നു വിടുവിച്ചു തന്റെ സ്നേഹസ്വരൂപനായ പുത്രന്റെ രാജ്യത്തിലാക്കി വെക്കുകയും ചെയ്തു പിതാവിന്നു സന്തോഷത്തോടെ സ്തോത്രം ചെയ്യുന്ന വരാകേണം എന്നും അപേക്ഷിക്കുന്നു. അവനിൽ നമുക്കു പാപ മോചനമെന്ന വീണ്ടെടുപ്പു ഉണ്ടു. അവൻ അദ്യശ്യനായ ദൈവ

ത്തിന്റെ പ്രതിമയും സർവ്വസൃഷ്ടിക്കും ആദ്യജാതനമാകുന്നു. സ്വർഗ്ഗത്തിലുള്ളതും ഭൂമിയിലുള്ളതും ദൃശ്യമായതും അദൃശ്യമായതും സിംഹാസനങ്ങൾ ആകട്ടെ കർമ്മതപങ്ങൾ ആകട്ടെ വാഴ്ചകൾ ആകട്ടെ അധികാരങ്ങൾ ആകട്ടെ സകലവും അവൻ മുഖാന്തരം സൃഷ്ടിക്കപ്പെട്ടു; അവൻ മുഖാന്തിരവും അവന്നായിട്ടും സകലവും സൃഷ്ടിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. അവൻ സർവ്വത്തിന്നും മുഖ്യയുള്ളവൻ; അവൻ സകലത്തിന്നും ആധാരമായിരിക്കുന്നു. അവൻ സഭ എന്ന ശരീരത്തിന്റെ തലയും ആകുന്നു; സകലത്തിലും താൻ മുഖനാകേണ്ടതിന്നു അവൻ ആരംഭവും മരിച്ചവരുടെ ഇടയിൽ നിന്നു ആദ്യനായി എഴുന്നേറ്റവനും ആകുന്നു. അവനിൽ സർവ്വ സമ്പുണ്ണതയും വസിപ്പാനും അവൻ ക്രൂശിൽ ചൊരിഞ്ഞ രക്തം കൊണ്ടു അവൻ മുഖാന്തിരം സമാധാനം ഉണ്ടാക്കി, ഭൂമിയിലുള്ളതോ സ്വർഗ്ഗത്തിലുള്ളതോ സകലത്തേയും അവനെ കൊണ്ടു തന്നോടു നിരപ്പിപ്പാനും പിതാവിന്നു പ്രസാദം തോന്നി. മുഖ്യ ദൃഷ്ടത്തികളാൽ മനസ്സുകൊണ്ടു അകന്നവരും ശത്രുക്കളുമായിരുന്ന നിങ്ങളെ അവന്റെ മുഖിൽ വിശുദ്ധരും നിഷ്കളങ്കരും കുറ്റമില്ലാത്തവരുമായി നിറുത്തേണ്ടതിന്നു അവൻ ഇപ്പോൾ തന്റെ ജഡശരീരത്തിൽ തന്റെ മരണത്താൽ നിരപ്പിച്ചു. ആകാശത്തിൻ കീഴെ സകല സൃഷ്ടികളുടേയും ഇടയിൽ ഘോഷിച്ചും പൌലേസ് എന്ന ഞാൻ ശുശ്രൂഷകനായിത്തീർന്നും നിങ്ങൾ കേട്ടുമിരിക്കുന്ന സുവിശേഷത്തിന്റെ പ്രത്യാശയിൽ നിന്നു ഇളകാതെ അടിസ്ഥാനപ്പെട്ടവരും സ്ഥിരതയുള്ളവരുമായി വിശ്വാസത്തിൽ നിലനിന്നു കൊണ്ടാൽ അങ്ങനെ അവന്റെ മുഖിൽ നിൽക്കും.

വായനക്കാർ: വായന കഴിഞ്ഞാലുടനെ: ആഹായ്-ബാരെക്മോർ.

God For this reason we also, since the day we heard it, do not cease to pray for you, and to ask that you may be filled with the knowledge of His will in all wisdom and spiritual understanding; that you may walk worthy of the Lord, fully pleasing Him, being fruitful in every good work and increasing in the knowledge of; strengthened

with all might, according to His glorious power, for all patience and longsuffering with joy; giving thanks to the Father who has qualified us to be partakers of the inheritance of the saints in the light. He has delivered us from the power of darkness and conveyed us into the kingdom of the Son of His love, in whom we have redemption through His blood, the forgiveness of sins. He is the image of the invisible God, the firstborn over all creation. For by Him all things were created that are in heaven and that are on earth, visible and invisible, whether thrones or dominions or principalities or powers. All things were created through Him and for Him. And he is before all things and in Him all things consist. And he is the head of the body, the Church, who is the beginning, the first born from the dead, that in all things He may have the preeminence. For it pleased the Father that in Him all the fulness should dwell, and by Him to reconcile all things to Himself, by Him, whether things on earth or things in heaven, having made peace through the blood of His cross.

And you, who once were alienated and enemies in your mind by wicked works, yet now he has reconciled in the body of His flesh through death to present you holy and blameless, and above reproach in His sight – if indeed you continue in the faith, grounded and steadfast, and are not moved away from the hope of the gospel which you heard, which was preached to every creature under heaven, of which I Paul, became a minister

Reader: Ends the lesson while saying: Ahai Barekhmor.

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

(പെസ്ഗോമോ)

ഹാലേലൂയ്യ-ഹാലേലൂയ്യ ചൊല്ലുന്നള്ളിൽ ദൈവമതിപ്പെന്നേവ-  
നാശം പ്രാപിച്ചാർ വഞ്ചനയാൽ മാലിത്യത്തിൻ ഹാലേലൂയ്യ

ഏവൻഗേലിയോൻ

വി. യോഹന്നാൻ 6: 63- 7: 13

ജീവിപ്പിക്കുന്നതു ആത്മാവു ആകുന്നു; മാംസം ഒന്നിന്നും ഉപക  
രിക്കുന്നില്ല; ഞാൻ നിങ്ങളോടു സംസാരിച്ച വചനങ്ങൾ ആത്മാ  
വും ജീവനും ആകുന്നു. എങ്കിലും വിശ്വസിക്കാത്തവർ നിങ്ങളുടെ  
ഇടയിൽ ഉണ്ടു എന്നു പറഞ്ഞു. വിശ്വസിക്കാത്തവർ ഇന്നവർ  
എന്നും തന്നെ കാണിച്ചുകൊടുക്കുന്നവൻ ഇന്നവൻ എന്നും യേശു  
ആദിമുതൽ അറിഞ്ഞിരുന്നു. ഇതുഹേതുവായിട്ടത്രേ ഞാൻ  
നിങ്ങളോടു: പിതാവു കൃപ നൽകിട്ടല്ലാതെ ആർക്കും എന്റെ  
അടുക്കൽ വരവാൻ കഴികയില്ല എന്നു പറഞ്ഞതു എന്നും അവൻ  
പറഞ്ഞു.

അന്നു മുതൽ അവന്റെ ശിഷ്യന്മാരിൽ പലരും പിൻവാ  
ങ്ങിപ്പോയി, പിന്നെ അവനോടുകൂടെ സഞ്ചരിച്ചില്ല. ആകയാൽ  
യേശു പന്തിരുവരോടു: നിങ്ങൾക്കും പൊയ്ക്കൊൾവാൻ മനസ്സു  
ണ്ടോ എന്നു ചോദിച്ചു. ശിമോൻ പത്രോസ് അവനോടു: കത്താ  
വേ ഞങ്ങൾ ആരുടെ അടുക്കൽ പോകും? നിത്യജീവന്റെ വചന  
ങ്ങൾ നിന്റെ പക്കൽ ഉണ്ടു. നീ ദൈവത്തിന്റെ പരിശുദ്ധൻ എ ന്നു  
ഞങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചു അറിഞ്ഞും ഇരിക്കുന്നു എന്നു ഉത്തരം  
പറഞ്ഞു. യേശു അവരോടു: നിങ്ങളെ പന്ത്രണ്ടുപേരേ ഞാൻ  
തിരഞ്ഞെടുത്തില്ലയോ? എങ്കിലും നിങ്ങളിൽ ഒരാളെങ്കിലും ഒരാ  
പിശാചു ആകുന്നു എന്നു ഉത്തരം പറഞ്ഞു. ഇതു അവൻ ശി  
മോൻ ഇസക്യോത്താവിന്റെ മകനായ യൂദായെക്കുറിച്ചു പറഞ്ഞു.  
ഇവൻ പന്തിരുവരിൽ ഒരാളെങ്കിലും അവനെ കാ  
ണിച്ചുകൊടുപ്പാനുള്ളവൻ ആയിരുന്നു.

അതിന്റെ ശേഷം യേശു ഗലീലയിൽ സഞ്ചരിച്ചു: യെ  
ഹൂദന്മാർ അവനെ കൊല്ലുവാൻ അന്വേഷിച്ചുകൊണ്ടു യെഹൂദ  
യിൽ സഞ്ചരിപ്പാൻ അവന്നു മനസ്സില്ലായിരുന്നു. എന്നാൽ യെ  
ഹൂദന്മാരുടെ കൂടാരപ്പെരുന്നാൾ അടുത്തിരുന്നു. അവന്റെ സ  
ഹോദരന്മാർ അവനോടു: നീ ചെയ്യുന്ന പ്രവർത്തികളെ നിന്റെ



ശിഷ്യന്മാരും കാനേണ്ടതിന്നു ഇവിടം വിട്ടു യെഹൂദ്യയിലേക്കു പോക. പ്രസിദ്ധൻ ആകുവാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നവൻ ആരും രഹസ്യത്തിൽ ഒന്നും ചെയ്യുന്നില്ലല്ലോ; നീ ഇതു ചെയ്യുന്നു എങ്കിൽ ലോകത്തിന്നു നിന്നെത്തന്നെ വെളിപ്പെടുത്തുക എന്നു പറഞ്ഞു. അവന്റെ സഹോദരന്മാരും അവനിൽ വിശ്വസിച്ചില്ല. യേശു അവരോടു: എന്റെ സമയം ഇതുവരെ വന്നിട്ടില്ല; നിങ്ങൾക്കോ എല്ലായ്പ്പോഴും സമയം തന്നെ. നിങ്ങളെ പകെപ്പാൻ ലോകത്തിന്നു കഴിയുന്നതല്ല; എന്നാൽ അതിന്റെ പ്രവർത്തികൾ ദോഷമുള്ളവ എന്നു ഞാൻ അതിനെക്കുറിച്ചു സാക്ഷ്യം പറയുന്നതു കൊണ്ടു അതു എന്നെ പകെക്കുന്നു. നിങ്ങൾ പെരുന്നാളിന്നു പോകുവിൻ; എന്റെ സമയം ഇതുവരെ വന്നിട്ടില്ലായ്ക കൊണ്ടു ഞാൻ ഈ പെരുന്നാളിന്നു ഇപ്പോൾ പോകുന്നില്ല; ഇങ്ങനെ അവരോടു പറഞ്ഞിട്ടു ഗലീലയിൽ തന്നെ പാത്തു.

അവന്റെ സഹോദരന്മാർ പെരുന്നാളിന്നു പോയശേഷം അവനും പരസ്യമായിട്ടല്ല; രഹസ്യത്തിൽ എന്നപോലെ പോയി. എന്നാൽ യെഹൂദ്യന്മാർ പെരുന്നാളിൽ: അവൻ എവിടെ എന്നു ചോദിച്ചു അവനെ അന്വേഷിച്ചു. പുരുഷാരത്തിൽ അവനെക്കുറിച്ചു വളരെ കുശുകുശുപ്പു ഉണ്ടായി: അവൻ നല്ലവൻ എന്നു ചിലരും അല്ല, അവൻ പുരുഷാരത്തെ വഞ്ചിക്കുന്നു എന്നു മറ്റു ചിലരും പറഞ്ഞു. എങ്കിലും യെഹൂദ്യന്മാരെ പേടിച്ചിട്ടു ആരും പ്രസിദ്ധമായി അവനെക്കുറിച്ചു സംസാരിച്ചില്ല.

St. John 6:63 – 7:13

It is the spirit who gives life; the flesh profits nothing. The words that I speak to you are spirit, and they are life. “But there are some of you who do not believe.” For jesus knew from the beginning who they were who did not believe, and who would betray Him. And he said, “Therefore I have said to you that no one can come to Me unless it has been granted to him by My Father.”

From that time many of His disciples went back and walked with Him nor more. Then Jesus said to the

twelve, “Do you also want to go away?” But Simon Peter answered Him, “Lord, to whom shall we go? You have the words of eternal life. “Also we have come to believe and know that You are the Christ, the Son of the living God.” Jesus answered them, Did I not choose you, the twelve, and one of you is a devil?” He spoke of Judas Iscariot, the son of Simon, for it was he who would betray Him, being one of the twelve.

After these Jesus walked in Galilee; for He did not want to walk in Judea, because the Jews sought to kill Him. Now the Jews’ Feast of Tabernacles was at hand. His brother therefore said to Him, “Depart from here and go into Judea, that Your disciples also may see the works that You are doing. “For no one does anything in secret while he himself seeks to be known openly. If You do these things, show Yourself to the world.” For even His brothers did not believe in Him. Then Jesus said to them, My time has not yet come, but your time is always ready. The world cannot hate you, but it hates Me because I testify of it that its works are evil. “You go up to this feast. I am not yet going up to this feast, for My time has not yet fully come.” When He had said these things to them, He remained in Galilee.

But when His brothers had gone up, then He also went up to the feast, not openly, but as it were in secret. Then the Jews sought Him at the feast, and said, “Where is he?” And there was much complaining among the people concerning Him. Some said, “He is good”; others said, “No, on the contrary he deceives the people.” However, no one spoke openly of Him for fear of the

Jews.

കത്താവിനെ സ്തോത്രം ചെയ്യുന്നതും ഉന്നതമായ തന്റെ തിരുനാമത്തിനു പാടുന്നതും പ്രഭാതത്തിൽ തന്റെ കൃപയും രാത്രികാലങ്ങളിൽ തന്റെ വിശ്വാസവും അറിയിക്കുന്നതും എത്രയോ നല്ലതാകുന്നു. കത്താവേ! പ്രഭാതത്തിൽ എന്റെ ശബ്ദം കേൾക്കണമേ. പ്രഭാതത്തിൽ ഞാൻ ഒരുങ്ങി കാണപ്പെടുമാറാകണമേ. കത്താവേ! തിരു ജനത്തോടു കരുണ ചെയ്യണമേ. കത്താവേ ഞങ്ങളെല്ലാവരുടേയും പാപങ്ങൾ പരിഹരിച്ചു ക്ഷമിക്കണമേ. പരിശുദ്ധനായുളളാപേ, തവ വലത്തുകൈ ഞങ്ങളുടെ മേൽ ആവസിപ്പിച്ച് തിരുനാമം നിമിത്തം ഞങ്ങളുടെ പാപരോഗത്തെ സൗഖ്യമാക്കണമേ. ആമ്മീൻ

കൗമാ

(ബഹുനഹറോശായൊ..... എന്ന രീതി)

നിന്നെ വധിപ്പാ-നായ് വന്നജനം, വിധിയിൽ-വിധിയേല്ക്കും  
നിന്നെയും-പീ-ഡകളെയുമേറ്റ-ജാതിപുകും രാജ്യം  
നിന്നെ വധിപ്പാ-നായ് വന്നജനം, വിധിയിൽ-വിധിയേല്ക്കും  
നിന്നെയും-പീ-ഡകളെയുമേറ്റ-ജാതിപുകും രാജ്യം  
നിന്നെ വധിപ്പാ-നായ് വന്നജനം, വിധിയിൽ-വിധിയേല്ക്കും  
നിന്നെയും-പീ-ഡകളെയുമേറ്റ-ജാതിപുകും രാജ്യം

ഗദ്യം

കത്താവേ! സിന്നെ കൊല്ലുന്നതിന് ഒരുമിച്ചുകൂടിയ ജനം നിന്റെ ന്യായവിസ്താരത്തിൽ കുറ്റം ചുമത്തപ്പെടുകയും, നിന്നെയും നിന്റെ കഷ്ടാനുഭവത്തേയും ഏറ്റു പറഞ്ഞ പുറജാതികൾ നിന്റെ രാജ്യത്തിൽ പ്രവേശിക്കുകയും ചെയ്യും. (മൂന്നു പ്രാവശ്യം)

(ലൊക്മോർ തെശുദ്ദഹത്തോ)

നാഥാ! തേ, സ്തുതിയും, മാനം താതനം  
മഹിമാ വന്ദനകൾ ശുദ്ധാത്മാവിനും  
ഉണ്ടാകുകപ പാപികളും ഞങ്ങളിലും  
മേലാമുറിശിലേം വാതിൽക്കുള്ളിൽ നിൻ

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

സിംഹാസനമണയണമീ പ്രാതമന മ്ശിഹാ!  
സ്തോത്രം കത്താവേ! സ്തോത്രം കത്താവേ!  
നിത്യം ശരണവുമേ! സ്തോത്രം-ബാറെക്മോർ.

Praise to Thee, O Lord, To Thy Father Praise,  
Worship, glory be To the Holy Ghost.  
Grace and mercy be on us sinners all,  
Opened be to us Zion's gates above  
May our pleas be heard at the throne of Christ.  
Praise to Thee, O Lord, Praise to Thee, O Lord,  
Ever praise to Thee, Our hope. Barekhmor.

(സുറിയാനി)

ലോക്മോർ തെശുദുഹത്തോ ലാ ബോക് എക്റോ  
വൽറുഹോദ് ക്ഷദശോ സെഗതോ റുമാ റോമോ  
വലൈൻ ഹാതോയാ റഹ്മാ വഹ്നുനോ  
നസ്പാസ് ആഹുൻതാരാ അയ് ഒറിശലേം ദഹലാ അൽ  
നെൽദാൻ സ്താവോസോൻ ക്ദാംബിം ദം ശീഹോ  
ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ  
ശുബഹോ ലോക് സബറാൻ ലാ ഒലാം, ബാറെക്മോർ.

ഗദ്യം

എന്റെ കത്താവേ! തനിക്കു സ്തുതി തന്റെ പിതാവിനു ബഹുമാനവും ശുദ്ധമുള്ള തന്റെ റുഹായ്തു വന്ദനവും പുകഴ്ചയും പാപികളുമായ ഞങ്ങളുടെമേൽ കരുണയും മനോഹൂണവും ഉണ്ടായിരിക്കണമെ. മേലുള്ള ഊശ്ശേമിന്റെ വാതിലുകൾ തുറക്കപ്പെട്ട്, മ്ശിഹാ തന്റെ സിംഹാസനത്തിൻ മുമ്പാകെ ഞങ്ങളുടെ നമസ്കാരങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുമാറാകണമെ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, എന്നേക്കും ഞങ്ങൾക്കുള്ള ശരണവുമേ സ്തുതി, ബാറെക്മോർ

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

സ്വർഗ്ഗസ്ഥനായഞങ്ങളുടെ പിതാവേ! തിരുനാമം പരിശുദ്ധമാക്കപ്പെടേണമെ. തിരു രാജ്യം വരേണമെ. തിരുവിഷ്ണു സ്വർഗ്ഗത്തിലെപോലെ ഭൂമിയിലും ആകണമെ. ഞങ്ങൾക്കാവശ്യമുള്ള അപ്പം ഇന്നും ഞങ്ങൾക്കു തരേണമെ. ഞങ്ങളുടെ കടക്കാരോടു ഞങ്ങൾ ക്ഷമിച്ചതുപോലെ ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങളും ദോഷങ്ങളും ഞങ്ങളോടു ക്ഷമിക്കണമെ. പരീക്ഷയിലേക്കു ഞങ്ങളെ പ്രവേശിപ്പിക്കരുതേ. പിന്നെയോ ദോഷത്തിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ രക്ഷിച്ചു കൊള്ളണമെ. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ രാജ്യവും ശക്തിയും സ്തുതിയും മഹത്വവും എന്നുമെന്നേക്കും തനിക്കുള്ള താകുന്നു. ആമ്മീൻ.

Our Father, who art in heaven, Hallowed be Thy name, Thy kingdom come, Thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our debts and sins, as we have forgiven our debtors. Lead us not into temptation; but deliver us from the evil one. For Thine is the kingdom, the power and the glory, for ever and ever. Amen (+)



## ഹാശാ ബുധൻ

### ബുധനാഴ്ച മൂന്നാം മണി

കൗമാ

(ബഹുനഹരോഗായൊ..... എന്ന രീതി)

നിന്നെ വധിപ്പാ-നായ് വന്നജനം, വിധിയിൽ-വിധിയേല്ക്കും.  
 നിന്നെയുംപീ-ഡകളെയുമേറ്റ-ജാതിപുകും രാജ്യം.  
 നിന്നെ വധിപ്പാ-നായ് വന്നജനം, വിധിയിൽ-വിധിയേല്ക്കും.  
 നിന്നെയുംപീ-ഡകളെയുമേറ്റ-ജാതിപുകും രാജ്യം.  
 നിന്നെ വധിപ്പാ-നായ് വന്നജനം, വിധിയിൽ-വിധിയേല്ക്കും.  
 നിന്നെയുംപീ-ഡകളെയുമേറ്റ-ജാതിപുകും രാജ്യം.

ഗദ്യം

കത്താവേ! സിന്നെ കൊല്ലുന്നതിന് ഒരമിച്ചുകൂടിയ ജനം നിന്റെ ന്യായവിസ്താരത്തിൽ കുറ്റം ചുമത്തപ്പെടുകയും, നിന്നെയും നിന്റെ കഷ്ടാനഭവത്തേയും ഏറ്റു പറഞ്ഞ പുറജാതികൾ നിന്റെ രാജ്യത്തിൽ പ്രവേശിക്കുകയും ചെയ്യും. (മൂന്നു പ്രാവശ്യം)

(ലോക്മോർ തെശ്ശുദ്വഹത്തോ)

നാഥാ! തേ, സ്തുതിയും, മാനം താതനം  
 മഹിമാ വന്ദനകൾ ശുദ്ധാത്മാവിനും  
 ഉണ്ടാകുകുകൃപ പാപികളും ഞങ്ങളിലും  
 മേലാമുറിശിലേം വാതിൽക്കളളിൽ നിൻ  
 സിംഹാസനമണയണമീ പ്രാർത്ഥന മ്ശിഹാ!  
 സ്തോത്രം കത്താവേ! സ്തോത്രം കത്താവേ!

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

നിത്യം ശരണവുമേ! സ്തോത്രം-ബാറെക്മോർ.

Praise to Thee, O Lord, To Thy Father Praise,  
Worship, glory be To the Holy Ghost.  
Grace and mercy be on us sinners all,

Opened be to us Zion's gates above  
May our pleas be heard at the throne of Christ.  
Praise to Thee, O Lord, Praise to Thee, O Lord,  
Ever praise to Thee, Our hope. Barekhamor.

(സുറിയാനി)

ലോക്മോർ തെശുദുഹത്തോ ലാ ബോക് എക്റോ  
വൽറുഹോദ് കദ്ശോ സെഗത്തോ റുമാ റോമോ  
വലൈൻ ഹാത്തോയാ റഹ്മാ വഹ്നുനോ  
നസ്പാസ് ആഹുൻതാരാ അയ് ഒറിശലേം ദഹലാ അൽ  
നെൽദാൻ സ്താവോസോൻ ക്ദാംബിം ദം ശീഹോ  
ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ  
ശുബഹോ ലോക് സബറാൻ ലാ ഒലാം, ബാറെക്മോർ.

ഗദ്യം

എന്റെ കത്താവേ! തനിക്കു സ്തുതി തന്റെ പിതാവിനു ബഹുമാന  
വും ശുദ്ധമുള്ള തന്റെ റുഹാസ്തു വന്ദനവും പുകഴ്ചയും പാപികളു  
മായ ഞങ്ങളുടെമേൽ കരുണയും മനോഗുണവും ഉണ്ടായിരിക്കണ  
മെ. മേലുള്ള ഊശ്ശേമിന്റെ വാതിലുകൾ തുറക്കപ്പെട്ട്, മ്ശിഹാ ത  
ന്റെ സിംഹാസനത്തിൻ മുമ്പാകെ ഞങ്ങളുടെ നമസ്കാരങ്ങൾ  
പ്രവേശിക്കുമാറാകണമെ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, ഞങ്ങളു  
ടെ കത്താവേ സ്തുതി, എന്നേക്കും ഞങ്ങൾക്കുള്ള ശരണവുമേ സ്തു  
തി, ബാറെക്മോർ

സ്വർഗ്ഗസ്ഥനായഞങ്ങളുടെ പിതാവേ! തിരുനാമം പരിശുദ്ധമാക്ക  
പ്പെടേണമെ. തിരു രാജ്യം വരേണമെ. തിരുവിഷ്ണു സ്വർഗ്ഗത്തിലെ  
പോലെ ഭൂമിയിലും ആകണമെ. ഞങ്ങൾക്കാവശ്യമുള്ള അപ്പം ഇ

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

നും ഞങ്ങൾക്കു തരേണമെ. ഞങ്ങളുടെ കടക്കാരോടു ഞങ്ങൾ ക്ഷമിച്ചതുപോലെ ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങളും ദോഷങ്ങളും ഞങ്ങളോടു ക്ഷമിക്കണമെ. പരീക്ഷയിലേക്കു ഞങ്ങളെ പ്രവേശിപ്പിക്കരുതേ. പിന്നെയോ ദോഷത്തിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ രക്ഷിച്ചു കൊള്ളണമെ. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ രാജ്യവും ശക്തിയും സ്തുതിയും മഹത്വവും എന്നുമെന്നേക്കും തനിക്കുള്ള താകുന്നു. ആമ്മീൻ.

Our Father, who art in heaven, Hallowed be Thy name, Thy kingdom come, Thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our debts and sins, as we have forgiven our debtors. Lead us not into temptation; but deliver us from the evil one. For Thine is the kingdom, the power and the glory, for ever and ever. Amen (+)

(51-ാം മസൂമൂർ)

ദൈവമേ! തവ കൃപയിൻപ്രകാരം എന്നോടു കരുണചെയ്യണമേ. തിരു കരുണയുടെ ബഹുത്വത്തിൻ പ്രകാരം എന്റെ പാപങ്ങളെ മായിച്ചു കളയണമേ.

എന്റെ അന്യായത്തിൽ നിന്ന് എന്നെ നന്നായി കഴുകി എന്റെ പാപങ്ങളിൽ നിന്ന് എന്നെ വെടിപ്പാക്കണമേ. എന്തെന്നാൽ എന്റെ അതിക്രമങ്ങളെ ഞാൻ അറിയുന്നു. എന്റെ പാപങ്ങളും എപ്പോഴും എന്റെ നേരേ ഇരിക്കുന്നു.

കർത്താവിനു വിരോധമായിത്തന്നെ ഞാൻ പാപം ചെയ്തു. തിരു മുമ്പിൽ തിന്മകളെ ഞാൻ ചെയ്തു. അതു തിരുവചനത്തിൽ കർത്താവു നീതീകരിക്കപ്പെടുകയും തിരുന്യായവിധികളിൽ കർത്താവു ജയിക്കുകയും ചെയ്യാനായിട്ടു തന്നെ. എന്തെന്നാൽ അന്യായത്തിൽ ഞാൻ ഉത്ഭവിച്ചു. പാപങ്ങളിൽ എന്റെ മാതാവ് എന്നെ ഗർഭം ധരിക്കുകയും ചെയ്തു.



**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

എന്നാൽ നീതിയിൽ താൻ ഇഷ്ടപ്പെട്ടു. തന്റെ ഉത്തമനത്തിന്റെ രഹസ്യങ്ങൾ തന്നെ താൻ അറിയിച്ചു. സോപ്പാകൊണ്ട് എന്റെ മേൽ താൻ തളിക്കണമേ. ഞാൻ വെടിപ്പാക്കപ്പെട്ടു. അതിനാൽ എന്നെ താൻ വെണ്ണയാക്കണമേ. ഹിമത്തേക്കാൾ ഞാൻ വെണ്ണയാകും.

തന്റെ ആനന്ദവും സന്തോഷവും കൊണ്ട് എന്നെ തൃപ്തിയാക്കണമേ. ക്ഷീണതയുള്ള എന്റെ അസ്ഥികൾ സന്തോഷിക്കും.

എന്റെ പാപങ്ങളിൽ നിന്ന് തിരുമുഖം തിരിച്ച് എന്റെ അതിക്രമങ്ങളെ ഒക്കെയും മാറ്റിച്ച് കളയണമേ.

ദൈവമേ! വെടിപ്പുള്ള ഹൃദയത്തെ എന്നിൽ സൃഷ്ടിക്കണമേ. സ്ഥിരതയുള്ള തിരുആത്മാവിനെ എന്റെ ഉള്ളിൽ പുതുതാക്കണമേ. തന്റെ തിരുമുമ്പിൽ നിന്ന് എന്നെ തള്ളിക്കളയരുതേ. തന്റെ വിശുദ്ധാത്മാവിനെ എന്നിൽ നിന്ന് എടുക്കയും അരുതേ. എന്നാലോ തിരു ആനന്ദവും രക്ഷയും എനിക്ക് തിരിച്ചു തരേണമേ. മഹത്വമുള്ള തന്നാത്മാവ് എന്നെ താങ്ങുമാറാകണമേ. അപ്പോൾ ഞാൻ അതിക്രമാരെ തിരുവഴി പഠിപ്പിക്കും. പാപികൾ തങ്കലേക്കു തിരിയുകയും ചെയ്യും.

എന്റെ രക്ഷയായ ദൈവമായ ദൈവമേ! രക്തത്തിൽ നിന്ന് എന്നെ രക്ഷിക്കണമേ. എന്റെനാവ് തിരു നീതിയെ സ്തുതിക്കും. കർത്താവേ! എന്റെ അധരങ്ങൾ എനിക്കു തുറക്കണമേ. എന്റെ വായ് തന്റെ സ്തുതികളെ പാടും.

എന്തെന്നാൽ ബലികളിൽ താൻ ഇഷ്ടപ്പെട്ടില്ല. ഹോമബലികളിൽ താൻ നിരപ്പായതുമില്ല. ദൈവത്തിന്റെ ബലികൾ താഴ്മയുള്ള ആത്മാവാകുന്നു. ദൈവം നറുങ്ങിയ ഹൃദയത്തെ നിരസിക്കുന്നില്ല.

തന്റെ ഇഷ്ടത്താൽ സെഹിയോനോട് നന്മ ചെയ്യണമേ. ഊശ്ശേമിന്റെ മതിലുകളെ പണിയണമേ. അപ്പോൾ നീതിയോടുകൂടിയ ബലികളിലും ഹോമബലികളിലും താൻ ഇഷ്ടപ്പെടും. അപ്പോൾ ത

ന്റെ ബലിപീഠത്തിന്മേൽ കാളുകൾ ബലിയായി കരേറും. ദൈവമേ! സ്തുതി തനിക്കു യോഗ്യമാകുന്നു. ബാരെക്മോർ.

Have mercy on me, God, in thy loving kindness; in the abundance of thy mercy blot out my sin. Wash me throughly from my guilt and cleanse me from my sin.

For I acknowledge my fault and my sins are before me always.

Against Thee only have I sinned and done evil in thy sight, that Thou mayst be justified in Thy words and vindicated in Thy judgement.

For I was born in guilt and in sin did my mother conceive me.

But Thou takest pleasure in truth and Thou hast made known to me the secrets of Thy wisdom. Sprinkle me with Thy hyssop and I shall be clean; wash me and I shall be whiter than snow.

Give me the comfort of Thy joy and gladness, and the bones which have been humbled shall rejoice. Turn away Thy face from my sins and blot out al my faults.

Create in me a clean heart, O God, and renew Thy steadfast spirit within me. Cast not me from Thy presence and take not Thy Holy Spirit from me.

But restore to me Thy joy and Thy salvation, and let Thy glorious spirit sustain me; that I may teach the wicked Thy way and sinners may return to Thee.

Deliver me from blood, O God, God of my salvation, and my tongue shall praise Thy justice. Lord, open my lips, and my mouth shall sing Thy praise.

For Thou dost not take pleasure in sacrifices; by burnt offerings Thou art not appeased. The sacrifice of God is a humble spirit, a heart that is contrite God will not despise

Do good in Thy good pleasure to Zion and built up the walls of Jerusalem.

Then shalt Thou be satisfied with sacrifices of truth and with whole burnt offerings; then shall they offer bullocks upon Thine altar.

And to Thee belongs the praise, O God. Barekmor.

എനിയോനോ  
(ഏമോർക്കീസോ..... എന്ന രീതി)  
(ഒലിവീതൽ തലകളെടുത്തുശാനാ..... എന്ന പോലെ)

1. യാതനയിൽ-ഞങ്ങൾ വിജയം നേടാൻ  
യാതനയേ-പ്പാൻ-സഭയം വന്നോ-നേ  
ദേവേശാ!-ദയ ചെയ്യിടേണം.
2. ഞങ്ങൾക്കായ്-തോളിൽ കുരിശേറ്റോനേ  
സഭയം ക്രോ-ബെ-ന്മാരേന്നോ-നേ  
ദേവേശാ!-ദയ ചെയ്യിടേണം.

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

- 3. ഞങ്ങൾക്കായ്-മാനവനായ്തീന്നോനേ  
അഴലേറ്റാ-ദാമിനെ-രക്ഷിച്ചോ-നേ  
ദേവേശാ!-ദയ ചെയ്തീടേണം.
- 4. ജഡപരമാം-പങ്കുപ്പാടുകളാലെ  
ഞങ്ങളുടെ പാ-പംസർവ്വം തീത്തോ-നേ  
ദേവേശാ!-ദയ ചെയ്തീടേണം.
- 5. കരുണയൊടീ-ശുശ്രൂഷകൾ കൈക്കൊണ്ടു  
യാചനക-ൾക്കായ്ഉത്തരമരുളേ-ണം.  
ദേവേശാ!-ദയ ചെയ്തീടേണം.  
ബാറെക്മോർ-ശുബഹോ-മെന്നൊലം....

6. കനലവോടാ-ദാമിനെ സൃഷ്ടിച്ചോനേ  
മൃതിയാനോരെ-മോചിപ്പിച്ചോ-നേ.  
ദേവേശാ!-ദയ ചെയ്തീടേണം.  
സ്തൗമെൻകാലോസ് കുറിയേലായിസോൻ

പ്രമുയോൻ

പുരോഹിതൻ: നാം എല്ലാവരും പ്രാർത്ഥിച്ച് കത്താവിനോടു കരുണയും ദയവും യാചിക്കണം.

പ്രതിവാക്യം: കാരുണ്യവാനായ കത്താവേ! ഞങ്ങളിൽ കരുണ തോന്നി ഞങ്ങളെ സഹായിക്കണമെ.

പുരോഹിതൻ: സ്തുതിയും സ്തോത്രവും പ്രഭയും പുകഴ്ചയും അനശ്വരമായ നല്ല ഉന്നതിയും നിത്യവും ഇടവിടാതെ അർപ്പിക്കുവാൻ ഞങ്ങൾ യോഗ്യരായിത്തീരണമെ.

ഞങ്ങളുടെ പാപമോചനത്തിനുവേണ്ടി സ്വന്തദേഹത്തെ ബലി കഴിക്കുകയും, തന്റെ താഴ്മയുടെ പീഡയാൽ ഞങ്ങളെ രക്ഷിക്കുകയും, കുരിശുമരണത്താൽ മരം മൂലമുണ്ടായ ശിക്ഷയെ നീക്കുകയും ചെയ്ത പരിശുദ്ധ പ്രധാനാചാര്യനായ തനിക്കു

സ്തുതി. തനിക്ക് ദൈവീകമായ ഈ സ്തോത്രബലി അർപ്പിക്കപ്പെടുന്ന ഈ സമയത്തും സകല പെരുന്നാളുകളിലും നേരങ്ങളിലും സമയങ്ങളിലും ഞങ്ങളുടെ ആയുഷ്കാലം മുഴുവനും സ്തുതിയും ബഹുമാനവും ആരാധനയും യോഗ്യമാകുന്നു.

സെദറാ

ഞങ്ങളുടെ മ്ശിഹാതമ്പുരാനേ! കുറ്റക്കാരനായ ആദാമിനെ മരണശിക്ഷയിൽ നിന്നും ആജ്ഞാലംഘനശിക്ഷയിൽ നിന്നും സ്വാതന്ത്ര്യപ്പെടുത്തുവാനായിട്ട് കത്താവിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളും കരുണാബാഹുല്യവും നിമിത്തം അവനുവേണ്ടി മനസ്സോടു കഷ്ടതയ്ക്കും താഴാഴ്ചയ്ക്കും ആയി കത്താവ് എഴുന്നള്ളി വന്നു. മിസ്രയീമിൽ വെച്ചു തന്റെ ദാസനായ മുശ മുൻകൂട്ടി വെച്ചു വെച്ച സൂചനയെ തിരുദേഹത്തിൽ തിരുമേനി നിറവേറ്റി. വിശുദ്ധ സഭയുടെ ജീവകരമായ അറിവുകളും രഹസ്യങ്ങളും നിറഞ്ഞ മാളികയിൽ വെച്ചു രക്ഷയുടെ ആ സന്ധ്യയിൽ ശ്ലീഹന്മാരുടെ സംഘത്തിനു മുമ്പാകെ ഇതിനെ നിറവേറ്റി. എന്തെന്നാൽ പഴയതിനെ കുഞ്ഞാടിനെക്കൊണ്ടു കലാശിപ്പിക്കുകയും, പുതിയതിനെ അപ്പം കൊണ്ടാരംഭിക്കുകയും, രഹസ്യപുണ്ണമായ ആ അത്താഴത്തിൽ വെച്ച് ഞങ്ങളെ പുണ്യപ്പെടുത്തുന്നതിന് തിരു ശരീരവും രക്തവും അന്നപാനീയങ്ങളായി ഞങ്ങൾക്കു നൽകുകയും ചെയ്തു. കത്തൂശിരസ്സിനെ വഞ്ചനയുടെ ചുംബനത്തിന് ചായിച്ചു കൊടുത്തു. യഹൂദജനത്താൽ കത്താവ് പിടിക്കപ്പെട്ടു. കുരിശിലെഅവമാനത്തിനായി കത്താവ് എഴുന്നള്ളി വരികയും കഷ്ടാനഭവ നാളിൽ ന്യായസ്ഥലത്തു നിൽക്കുകയും ചെയ്തു. പാപശിക്ഷയിൽ നിന്നു ഞങ്ങളെ സ്വാതന്ത്ര്യത്തപ്പെടുത്തുവാൻ അഹങ്കാരിയായ ദാസനിൽ നിന്ന് ചെകിട്ടത്ത് അടിയേൽക്കുകയും ഒരു കുറ്റക്കാരനെപ്പോലെ ന്യായവിധിസ്ഥലത്ത് നിൽക്കുകയും ചെയ്തു. അശുദ്ധരിൽ നിന്നു തിരു മുഖത്തേറ്റ തൂപ്പൽ കൊണ്ടു കല്പനലംഘനത്താൽ ഞങ്ങളെ കീഴടക്കിയതായ നികൃഷ്ടാപമാനത്തെ ഞങ്ങളുടെ എല്ലാവരുടേയും മുഖത്തു നിന്നു നീക്കിക്കളഞ്ഞു. ദുഷ്ടന്റേയും ഘോരസപ്പത്തിന്റേയും അസുയയാൽ വൃക്ഷങ്ങളുടെ ഇടയിൽ വെച്ച് ഞങ്ങൾ ഊരിക്കളഞ്ഞ പരിശുദ്ധാത്മാവിനെ വീണ്ടും ഞങ്ങളെ ധരിപ്പിപ്പാനായി യഹൂദന്മാരുടെ ആക്ഷേപ പരിഹാസങ്ങളാകുന്ന ശുദ്ധവസ്ത്രങ്ങൾ ധരിച്ചു. ഞങ്ങളുടെ അവയവങ്ങളിൽ മരണത്തെ വിതച്ച പാപത്തെ യേശുവി

ന്റെ കിരീടത്തിന്റെ മുളളുകൾ കൊണ്ട് വേരോടു പരിച്ചു കളഞ്ഞു. സപ്രേന്മാർ വേദനപ്പെടുത്തിയ ഹാസ്യമായ കോല കൊണ്ട് ജീവന്റെ പുസ്തകത്തിൽ ഞങ്ങളുടെ പേരുകൾ എഴുതി. മരത്തിന്റെ മുകളിൽ നഗ്നനായി തൂക്കപ്പെടുകയും സ്വശരീര ത്യാഗത്താൽ ദോഷങ്ങളുടെ തലവനും വ്യാജത്തിന്റെ പിതാവുമായ ആയാറിലെ പ്രഭുവിനെ ലജ്ജിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു. വൃക്ഷത്തിന്റെ മരണകരമായ കനി ഭക്ഷിച്ച ആദാമിനുവേണ്ടി കാടിയും കൈയ്യും കുടിച്ചു. ആഹാരം മോഷ്ടിച്ചെടുത്ത് എല്ലാ തലമുറകളിലും മരണത്തെ പ്രവേശിപ്പിച്ച ആ കൈയ്യുടെ നിമിത്തം തിരു കൈകളും കാലുകളും ഇരുമ്പാണി തറപ്പാൻ വിട്ടുകൊടുത്തു. ദീപ്തിമാർ മുൻകൂട്ടി സൂചിപ്പിച്ചിട്ടുള്ള സകല സൂചനകളേയും തിരുശരീരം കൊണ്ടു നിറവേറ്റി. കണ്ടാലും സകലവും നിവൃത്തിയായി എന്നു അരുളിച്ചെയ്തു. കത്താവേ! അവണ്ണനീയമായ തവ താഴാഴ്ചയേയും സ്വമനസ്സോടു കുറ്റമില്ലാതെ അനുഭവിച്ച തിരു കഷ്ടാനുഭവങ്ങളേയും ഓത്ത് ഇവിടെയും എവിടെയുമുള്ള കാതോലികവും അപ്പസ്തോലികവുമായ പരിശുദ്ധ സഭയെ പരിപാലിച്ചുകൊള്ളേണ്ടതാണമെ. അവർ കുറ്റമില്ലാത്ത വിശ്വാസത്തോടെ കഷ്ടാനുഭവങ്ങളെ വന്ദിക്കയും കത്താവിന്റെ മനുഷ്യാവസ്ഥകളെ ഏറ്റുപറയുകയും ചെയ്യുന്നു. സത്യമായിട്ട് എല്ലാറ്റിന്റേയും ദൈവമാകുന്ന കത്താവിനെ അവർ അറിയുകയും ഞങ്ങളുടെ വശ്ശത്തിന്റെ കുറ്റത്തെ മായിച്ചുകളഞ്ഞവരായ തവ കഷ്ടാനുഭവങ്ങളുടെ ഓർമ്മയെ കഴിക്കുന്ന ഈ സമയത്ത് ബലഹീനന്മാരും അരിഷ്ടന്മാരായ ഞങ്ങൾ അപ്പിക്കുന്ന ഈ പരിമള ധൂപത്തോടുകൂടെ അവർ കത്താവിനോടു പ്രാർത്ഥിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. ഞങ്ങൾക്കും നിസ്സാരന്മാരായ ഞങ്ങളുടെ പ്രാർത്ഥനകളെ ആവശ്യപ്പെടുന്നവരായ വിശ്വാസികളായ ഞങ്ങളുടെ എല്ലാ സഹോദരങ്ങൾക്കും കടങ്ങളുടെ പരിഹാരവും പാപങ്ങളുടെ മോചനവും നൽകേണമെ. ഞങ്ങളും അവരും മനസ്സോടും മനസ്സുകൂടാതെയും അറിവോടും അറിവുകൂടാതെയും ചെയ്തു പോയിട്ടുള്ള സകല പിഴകളേയും നീക്കി കത്തുശരണത്തിന്മേൽ മരിച്ചുപോയവരായ വിശ്വാസികളായ എല്ലാ മരിച്ചവർക്കും നല്ല ഓർമ്മ ഉണ്ടാക്കേണമെ. ഞങ്ങളും അവരും കത്താവിന്റെ വലത്തുഭാഗത്തു നിന്നു തിരു കരണ കാണുകയും തനിക്കും

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

തന്റെ പിതാവിനും പരിശുദ്ധരുഹായ്ക്കും സ്തുതിയും സ്തോത്രവും കരേറ്റുകയും ചെയ്യുമാറാകണമേ.

**കോലോ**

1. അവരുടെ രോഗികളെ സൗഖ്യമാക്കിയ നാഥനെ, ന്യായ സ്ഥലത്തുവെച്ച് കുറ്റപ്പെടുത്തുവാൻ യുദജനം അസൂയയോടെ ആലോചിച്ചു. അവർ രഹസ്യമായി ആലോചിച്ചു പുറപ്പെട്ടു ചെന്ന് തന്നെ പിടിക്കുകയും സ്കീപ്പായ്ക്കും മരണത്തിനുമായി വിധിക്കുകയും ചെയ്തു. ബാറൈക്മോർ-ശുബഹോ-മെനൊലം.

2. കത്താവേ, കത്താവിന്റെ കഷ്ടാനുഭവത്തിൽ തിരു സഭ ദുഃഖ വസ്ത്രധരിച്ചിരിക്കുന്നു. സവസൃഷ്ടിയും സങ്കടവുംവിലാപവും അണി യുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. ഞങ്ങൾക്കുവേണ്ടിയുള്ള തവ മരണത്തിൽ ഞങ്ങൾപുകഴുന്നു. കത്താവിന്റെവരവിന്റെ ദിവസത്തിൽ കത്തു മണവരയ്ക്കു ഞങ്ങളെ യോഗ്യരാക്കണമേ. മൊറിയോ റാഹോ...

**എത്രോ**

എന്റെ കത്താവേ! തവ കഷ്ടാനുഭവത്താൽ രക്ഷിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന തിരു സഭയുടെ ധൂപത്തെ കൈക്കൊള്ളേണമേ. തിരു രക്തത്താൽ വിലയ്ക്കു വാങ്ങിയ ഇടവകയുടെ ധൂപത്തിൽ നിരപ്പാകണമേ. തവ വധത്തിൽ അഭിമാനിക്കുന്ന കത്താവിന്റെ ആടുകളുടെ പ്രാർത്ഥനയെ ശ്രദ്ധിക്കേണമേ. തിരു മുറിവുകളെ ആലിംഗനം ചെയ്യുന്ന തവ മണവാട്ടിയുടെ പ്രാർത്ഥനകളെ കേൾക്കേണമേ. കത്താവിൽ നിന്ന് അവളെ അകറ്റുന്ന സകല വികാരങ്ങളിൽ നിന്നും തിരു അവകാശത്തെ തവ സ്ത്രീബായാൽ കാത്തു കൊള്ളേണമേ. അവൾ തിരു കഷ്ടാനുഭവത്തിൽ കഷ്ടപ്പെടുകയും തവ മഹിമയിൽ മഹിമപ്പെടുകയും പുനരുത്ഥാനനാളിൽ ഒരുമിച്ചുല്ലസിക്കുകയും തനിക്കും തന്റെ പിതാവിനും പരിശുദ്ധരുഹായ്ക്കും സ്തുതിയും കീർത്തിനവും കരേറ്റുകയും ചെയ്യുമാറാകണമേ.

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

വീണ്ടും കോലോ

1. അത്യുന്നതൻ നമ്മുടെ രക്ഷയ്ക്കുവേണ്ടി തന്റെ ശ്രേഷ്ഠ തയെ എത്രയും താഴ്ത്തി. താൻ വന്ന് എല്ലാ കഷ്ടതകളും സഹിക്കുകയും അടിമയിൽ നിന്ന് നമ്മെ സ്വാതന്ത്ര്യപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തു. നമ്മുടെ വശ്വത്തിനുവേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്ചയാൽ പിശാചുകളുടെ അഹങ്കാരത്തെ താൻ പരസ്യമാക്കുകയും ചെയ്തു.

ബാറെക്മോർ-ശുബഹോ-മെനഓലം.

2. എന്റെ സഹോദരന്മാരേ, നാം ഉണർന്ന് താല്പര്യത്തോടും വിവേകത്തോടും നമുക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ കഷ്ടാനുഭവം മൂലം നമ്മുടെ കുറ്റങ്ങൾ ക്ഷമിക്കുന്നതിനും നമ്മുടെ ദുഷ്കൃത്യങ്ങൾ ഓക്കാതിരിക്കുന്നതിനും വേണ്ടി നമ്മുടെ രക്ഷകനോടു പ്രാർത്ഥിക്കണം.

ബോത്തേദ്ഹാശോ

ഞങ്ങൾ-ക്കായ് നീ-യേറ്റൊരു പീ-ഡാ  
താഴ്ച-കളേറ്റം-ധന്യം നാ-ഥാ!

1. ഇന്നാ-ൾ നാഥൻ-ശിഷ്യന്മാ-രോ  
ദേവം-ചൊന്നാൻനിങ്ങളിലേ-കൻ  
എന്നെ കാണി-ച്ചേല്പിച്ചീടും  
ക്രൂശി-പ്പോരീ-ന്നെൻ വില വാ-ങ്ങും  
നേര-റ്റോർ തൻ-പ്രിയനായ്ത്തീ-രും

2. ഇന്നാൾ വ്യാജാ-ത്മാവാം ശി-ഷ്യൻ  
വാങ്ങി-ക്കൊണ്ടാമുപ്പതു വെ-ള്ളി  
കാണിച്ചീടാൻ-സഖ്യം ചെയ്തു  
ദുഷ്ട-ന്മാരാം-സുതരുദ്ദേ-ശം  
സാധി-ച്ചതിനാൽ-സന്തോഷിച്ചു

3. മരുഭൂ-വിൽവച്ച-വരേ പോറ്റി  
പകരം-തന്നെ-യാക്ഷേപി-ച്ചു  
ആ വീഞ്ഞേറ്റം-വദ്ധിപ്പിച്ചു



**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

ഏവം-പാരം-സ്നേഹിച്ചോ-നെ  
ഗോഗുൽ-ത്തായിൽ-കുരിശിൽ തുക്കി

നിൻവി-ധി ചെത്തോർ വിധിയേ-ൽക്കുമ്പോൾ  
വിധിച്ചെയ്യരുതേ-ങ്ങളെളയീശാ മൊറിയോ റാഹേം....

മാർ അപ്രേമിന്റെ ബോവുസാ  
ഞങ്ങൾക്കായുളവായൊരു നിൻ  
ബഹുകഷ്ടതയാൽ കൃപചെയ്ക  
നിൻ ഹാശായിൻ കഷ്ടതയാൽ നേടണമവകാശം രാജ്യേ  
ദേവാ ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ കൃപ തോന്നേണമൻപാൽ

1. വൻ തീജാലയെ മൺപുഴി പിടികൂടിയതോഅരുതമാം  
ഉഗ്രത താഴ്ത്തിയ തീക്കഴിയെ ബന്ധിച്ചതു പരമാശ്വര്യം  
ദുഷ്ടസമൂഹം ദൈവത്തെ ബന്ധിച്ചിനാൾ വിധിനിലയെ  
കൊണ്ടിഹപോയതിലളവറ്റോ രരുതമാക്കുണ്ടാകില്ല  
ദേവാ ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ കൃപ തോന്നേണമൻപാൽ
2. ഇടയനെ ആ നായ്ക്കൾ ചുറ്റി ആടുകളെങ്ങും ചിതറിപ്പോയ്  
തെല്ലിട പിൻ പറ്റിയ ശിമോൻ ഗുരുവിനെയറികില്ലെന്നോതി  
മനസാ നാതൻ നിറവേറ്റി മാനവരക്ഷാവ്യാപാരം  
ദേവാ ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ കൃപ തോന്നേണമൻപാൽ

ഞങ്ങൾക്കായുളവായൊരു നിൻ  
ബഹുകഷ്ടതയാൽ കൃപചെയ്ക  
നിൻ ഹാശായിൻ കഷ്ടതയാൽ നേടണമവകാശം രാജ്യേ  
ദേവാ ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ കൃപ തോന്നേണമൻപാൽ

(പെസ്ഗോമോ)

ഹാലേലുയ്യ-ഹാലേലുയ്യ ഭോഷത്തരമവരുടെ വായോതു  
ന്നഅന്യായം വലതുകരത്തിൽ കവിയുന്നു ഹാലേലുയ്യ

ഏവൻഗേലിയോൻ

വി. യോഹന്നാൻ 7: 14-27

പെരുന്നാൾ പാതി കഴിഞ്ഞശേഷം യേശു ദൈവാലയത്തിൽ ചെന്നു ഉപദേശിച്ചു. വിദ്യാഭ്യാസം ചെയ്യാത്ത ഇവൻ ശാസ്ത്രം അറിയുന്നതു എങ്ങനെ എന്നു യെഹൂദന്മാർ പറഞ്ഞു ആശ്ചര്യപ്പെട്ടു. യേശു അവരോടു ഉത്തരം പറഞ്ഞതു: എന്റെ ഉപദേശം എന്റേതല്ല, എന്നെ അയച്ചവന്റേതത്രേ. അവന്റെ ഇഷ്ടം ചെയ്യാൻ ഇച്ഛിക്കുന്നവൻ ഈ ഉപദേശം ദൈവത്തിൽ നിന്നുള്ളതോ ഞാൻ സ്വയമായി പ്രസ്താവിക്കുന്നതോ എന്നു അറിയും. സ്വയമായി പ്രസ്താവിക്കുന്നവൻ സ്വന്ത മഹത്വം അന്വേഷിക്കുന്നു; തന്നെ അയച്ചവന്റെ മഹത്വം അന്വേഷിക്കുന്നവൻ സത്യവാൻ ആകുന്നു; നീതികേടു അവനിൽ ഇല്ല. മോശ നിങ്ങൾക്കു ന്യായപ്രമാണം തന്നിട്ടില്ലയോ? എങ്കിലും നിങ്ങളിൽ ആരും ന്യായപ്രമാണം ആചരിക്കുന്നില്ല. നിങ്ങൾ എന്നെ കൊല്ലുവാൻ അന്വേഷിക്കുന്നത് എന്ത്? അതിന്നു പുരുഷാരം: നിനക്കു ഒരു ഭൃതം ഉണ്ട്; ആർ നിന്നെ കൊല്ലുവാൻ അന്വേഷിക്കുന്നു എന്നു ഉത്തരം പറഞ്ഞു. യേശു അവരോടു ഉത്തരം പറഞ്ഞതു: ഞാൻ ഒരു പ്രവൃത്തി ചെയ്തു; അതിങ്കൽ നിങ്ങൾ എല്ലാവരും ആശ്ചര്യപ്പെടുന്നു. മോശ നിങ്ങൾക്കു പരിചേരുന്ന നിയമിച്ചിരിക്കയാൽ - അതു മോശയുടെ കാലത്തല്ല പിതാക്കന്മാരുടെ കാലത്തത്രേ തുടങ്ങിയതു - നിങ്ങൾ ശബ്ബത്തിൽ മനുഷ്യനെ പരിചേരുന്ന കഴിക്കുന്നു. മോശയുടെ ന്യായപ്രമാണത്തിന്നു നീക്കം വരാതിരിപ്പാൻ ശബ്ബത്തിലും മനുഷ്യൻ പരിചേരുന്ന ഏൽക്കുന്നു. എങ്കിൽ ഞാൻ ശബ്ബത്തിൽ ഒരു മനുഷ്യനെ മുഴുവനും സൗഖ്യമാക്കിയതിനാൽ എന്നോടു ഈഷ്യപ്പെടുന്നുവോ? കാഴ്ച പ്രകാരം വിധിക്കരുത്; നീതിയുള്ള വിധിവിധിപ്പിൻ.

യേശുസഭാലേഖ്യരിൽ ചിലർ: അവർ കൊല്ലുവാൻ അന്വേഷിക്കുന്നവൻ ഇവൻ അല്ലയോ? അവൻ ധൈര്യത്തോടു സംസാരിക്കുന്നുവല്ലോ; അവർ അവനോടു ഒന്നും പറയുന്നില്ല; ഇവൻ ക്രിസ്തു ആകുന്നു എന്നു പ്രമാണികൾ യഥാർത്ഥമായി

ഗ്രഹിച്ചുവോ? എങ്കിലും ഇവൻ എവിടെ നിന്നു എന്നു നാം അറിയുന്നു; ക്രിസ്തു വരുമ്പോഴോ അവൻ എവിടെ നിന്നു എന്നു ആരും അറികയില്ല എന്നു പറഞ്ഞു.

St. John 7: 14-27

Now about the middle of the feast Jesus went up into the temple and taught. And the jews marveled, saying, “How does this Man know letters, having never studied?” Jesus answered them and said, “My doctrine is not Mine, but His who sent Me. “If anyone wils to do His will, he shall know concerning the doctrine, whether it is from God or whether I speak on My own authority. He who speaks from himself seeks his own glory; but He who seeks the glory of the One who sent Him is true, and no unrighteousness is in Him. “Did not Moses give you the law, yet none of you keeps the law? Why do you seek to kill me?” The people answered and said, “ You have a demon. Who is seeking to kill You?” Jesus answered and said to them, “I did one work, and you all marvel. “Moses therefore gave you circumcission (not that it is from Moses, but from the fathers), and you circumcise a man on the Sabbath. “If a man receives circumcission on the Sabbath, so that the law of Moses should not be broken, are you angry with Me because I made a man completely well on the Sabbath. “Do not judge according to appearance, but judge with righteous judgement.” Now some of them from Jerusalem said, “Is this not he whom they seek to kill? “But look! He speaks boddly, and they say nothing to Him. Do the rulers know indeed that this is truly the Christ? “However, we know where this Man is from; but when the Christ comes, no one knows where he is from.”

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

നിന്നെ വധിപ്പാ-നായ് വന്നജനം, വിധിയിൽ-വിധിയേല്ക്കും.  
നിന്നെയുംപീ-ഡകളെയുമേറ്റ-ജാതിപുകും രാജ്യം  
നിന്നെ വധിപ്പാ-നായ് വന്നജനം, വിധിയിൽ-വിധിയേല്ക്കും.  
നിന്നെയുംപീ-ഡകളെയുമേറ്റ-ജാതിപുകും രാജ്യം  
നിന്നെ വധിപ്പാ-നായ് വന്നജനം, വിധിയിൽ-വിധിയേല്ക്കും.  
നിന്നെയുംപീ-ഡകളെയുമേറ്റ-ജാതിപുകും രാജ്യം

ഗദ്യം

കത്താവേ! സിന്നെ കൊല്ലുന്നതിന് ഒരമിച്ചുകൂടിയ ജനം നിന്റെ ന്യായവിസ്താരത്തിൽ കുറ്റം ചുമത്തപ്പെടുകയും, നിന്നെയും നിന്റെ കഷ്ടാനഭവത്തേയും ഏറ്റു പറഞ്ഞ പുറജാതികൾ നിന്റെ രാജ്യത്തിൽ പ്രവേശിക്കുകയും ചെയ്യും. (മൂന്നു പ്രാവശ്യം)

(ലോക്മോർ തെശുദ്വഹത്തോ)

നാഥാ! തേ, സ്തുതിയും, മാനം താതനം.  
മഹിമാ വന്ദനകൾ ശുദ്ധാത്മാവിനും  
ഉണ്ടാകുകപ പാപികളും ഞങ്ങളിലും  
മേലാമുരിശിലേം വാതിൽക്കളളിൽ നിൻ  
സിംഹാസനമണയണമീ പ്രാർത്ഥന മ്ശിഹാ!  
സ്തോത്രം കത്താവേ! സ്തോത്രം കത്താവേ!  
നിത്യം ശരണവുമേ! സ്തോത്രം-ബാറെക്മോർ.

Praise to Thee, O Lord, To Thy Father Praise,  
Worship, glory be To the Holy Ghost.  
Grace and mercy be on us sinners all,  
Opened be to us Zion's gates above  
May our pleas be heard at the throne of Christ.  
Praise to Thee, O Lord, Praise to Thee, O Lord,  
Ever praise to Thee, Our hope. Barekhmor.

(സുറിയാനി)

ലോക്മോർ തെശുദ്വഹത്തോ ലാ ബോക് എക്റോ  
വൽറുഹോദ് ക്ദശോ സെഗതോ റുമാ റോമോ

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

വലൈൻ ഹാതോയാ റഹ്മാ വഹ്നുനോ  
നസ്‌പാസ് ആഹുൻതാരാ അയ് ഒറിശലേം ദഹലാ അൽ  
നെൽദാൻ സ്താവോസോൻ ക്ദാംബിം ദം ശീഹോ  
ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ  
ശുബഹോ ലോക് സബറാൻ ലാ ഒലാം, ബാറെക്മോർ.

ഗദ്യം

എന്റെ കത്താവേ! തനിക്കു സ്തുതി തന്റെ പിതാവിനു ബഹുമാ ന  
വും ശുദ്ധമുള്ള തന്റെ റുഹായ്തു വന്ദനവും പുകഴ്ചയും പാപികളാ  
യ ഞങ്ങളുടെമേൽ കരുണയും മനോഗുണവും ഉണ്ടായിരിക്കണ  
മെ. മേലുള്ള ഊശ്ശേമിന്റെ വാതിലുകൾ തുറക്കപ്പെട്ട്, മ്ശിഹാ ത  
ന്റെ സിംഹാസനത്തിൻ മുമ്പാകെ ഞങ്ങളുടെ നമസ്കാരങ്ങൾ  
പ്ര വേശിക്കുമാറാകണമെ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി,  
ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, എന്നേക്കും ഞങ്ങൾക്കുള്ള  
ശരണവുമേ സ്തുതി, ബാറെക്മോർ

സ്വർഗ്ഗസ്ഥനായഞങ്ങളുടെ പിതാവേ! തിരുനാമം പരിശുദ്ധമാക്ക  
പ്പെടേണമെ. തിരു രാജ്യം വരേണമെ. തിരുവിഷ്ണു സ്വർഗ്ഗത്തിലെ  
പോലെ ഭൂമിയിലും ആകണമെ. ഞങ്ങൾക്കാവശ്യമുള്ള അപ്പം  
ഇന്നും ഞങ്ങൾക്കു തരേണമെ. ഞങ്ങളുടെ കടക്കാരോടു  
ഞങ്ങൾ ക്ഷമിച്ചതുപോലെ ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങളും ദോഷങ്ങളും  
ഞങ്ങളോടു ക്ഷമിക്കണമെ. പരീക്ഷയിലേക്കു ഞങ്ങളെ പ്രവേശി  
പ്പിക്കരുതേ. പിന്നെയോ ദോഷത്തിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ രക്ഷിച്ചു  
കൊള്ളണമെ. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ രാജ്യവും ശക്തിയും  
സ്തുതിയും മഹത്വവും എന്നുമെന്നേക്കും തനിക്കുള്ള താകുന്നു.  
ആമ്മീൻ.

Our Father, who art in heaven, Hallowed be Thy name, Thy  
kingdom come, Thy will be done on earth, as it is in heaven. Give  
us this day our daily bread and forgive us our debts and sins, as we  
have forgiven our debtors. Lead us not into temptation; but deliver  
us from the evil one. For Thine is the kingdom, the power and the  
glory, for ever and ever. Amen (+)



## ഹാശാ ബുധൻ

### ബുധനാഴ്ച ആറാംമണി

കൗമാ

(ബഹുനഹരോഗായൊ..... എന്ന രീതി)

നിന്നെ വധിപ്പാ-നായ് വന്നജനം, വിധിയിൽ-വിധിയേല്ക്കും.  
 നിന്നെയുംപീ-ഡകളെയുമേറ്റ-ജാതിപുകും രാജ്യം.  
 നിന്നെ വധിപ്പാ-നായ് വന്നജനം, വിധിയിൽ-വിധിയേല്ക്കും.  
 നിന്നെയുംപീ-ഡകളെയുമേറ്റ-ജാതിപുകും രാജ്യം.  
 നിന്നെ വധിപ്പാ-നായ് വന്നജനം, വിധിയിൽ-വിധിയേല്ക്കും.  
 നിന്നെയുംപീ-ഡകളെയുമേറ്റ-ജാതിപുകും രാജ്യം.

ഗദ്യം

കത്താവേ! സിന്നെ കൊല്ലുന്നതിന് ഒരമിച്ചുകൂടിയ ജനം നിന്റെ  
 ന്യായവിസ്താരത്തിൽ കുറ്റം ചുമത്തപ്പെടുകയും, നിന്നെയും നിന്റെ  
 കഷ്ടാനഭവത്തേയും ഏറ്റു പറഞ്ഞ പുറജാതികൾ നിന്റെ  
 രാജ്യത്തിൽ പ്രവേശിക്കുകയും ചെയ്യും. (മൂന്നു പ്രാവശ്യം)

(ലൊക്മോർ തെശ്ശുഹത്തോ)

നാഥാ! തേ, സ്തുതിയും, മാനം താതനം.  
 മഹിമാ വന്ദനകൾ ശുദ്ധാത്മാവിനും  
 ഉണ്ടാകുകുകൃപ പാപികളും ഞങ്ങളിലും  
 മേലാമുറിശിലേം വാതിൽക്കുള്ളിൽ നിൻ  
 സിംഹാസനമണയണമീ പ്രാർത്ഥന മ്ശിഹാ!  
 സ്തോത്രം കത്താവേ! സ്തോത്രം കത്താവേ!  
 നിത്യം ശരണവുമേ! സ്തോത്രം-ബാരെക്മോർ.

Praise to Thee, O Lord, To Thy Father Praise,  
Worship, glory be To the Holy Ghost.  
Grace and mercy be on us sinners all,  
Opened be to us Zion's gates above  
May our pleas be heard at the throne of Christ.  
Praise to Thee, O Lord, Praise to Thee, O Lord,  
Ever praise to Thee, Our hope. Barekhamor.

(സുറിയാനി)

ലോക്മോർ തെശുദ്ദുഹത്തോ ലാ ബോക് എക്റോ  
വൽറുഹോദ് ക്ഷ്ശോ സെഗതോ റുമാ റോമോ  
വലൈൻ ഹാതോയാ റഹ്മാ വഹ്നുനോ  
നസ്പാസ് ആഹുൻതാരാ അയ് ഒറിശലേം ദഹലാ അൽ  
നെൽഓൻ സ്താവോസോൻ ക്ദാംബിം ദം ശീഹോ  
ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ  
ശുബഹോ ലോക് സബറാൻ ലാ ഒലാം, ബാരെക്മോർ.

ഗദ്യം

എന്റെ കത്താവേ! തനിക്കു സ്തുതി തന്റെ പിതാവിനു ബഹുമാനവും ശുദ്ധമുള്ള തന്റെ റുഹായ്ക്കു വന്ദനവും പുകഴ്ചയും പാപികളുമായ ഞങ്ങളുടെമേൽ കരുണയും മനോഗുണവും ഉണ്ടായിരിക്കണമെ. മേലുള്ള ഊശ്ശേമിന്റെ വാതിലുകൾ തുറക്കപ്പെട്ട്, മ്ശിഹാ തന്റെ സിംഹാസനത്തിൻ മുമ്പാകെ ഞങ്ങളുടെ നമസ്കാരങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുമാറാകണമെ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, എന്നേക്കും ഞങ്ങൾക്കുള്ള ശരണവുമേ സ്തുതി, ബാരെക്മോർ

സ്വർഗ്ഗസ്ഥനായഞങ്ങളുടെ പിതാവേ! തിരുനാമം പരിശുദ്ധമാക്കപ്പെടേണമെ. തിരു രാജ്യം വരേണമെ. തിരുവിഷ്ണു സ്വർഗ്ഗത്തിലെ പോലെ ഭൂമിയിലും ആകണമെ. ഞങ്ങൾക്കാവശ്യമുള്ള അപ്പം ഇന്നും ഞങ്ങൾക്കു തരേണമെ. ഞങ്ങളുടെ കടക്കാരോടു ഞങ്ങൾ ക്ഷമിച്ചതുപോലെ ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങളും ദോഷങ്ങളും ഞ

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

ങ്ങളോടു ക്ഷമിക്കണമെ. പരീക്ഷയിലേക്കു ഞങ്ങളെ പ്രവേശിപ്പിക്കരുതേ. പിന്നെയോ ദോഷത്തിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ രക്ഷിച്ചു കൊള്ളണമെ. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ രാജ്യവും ശക്തിയും സ്തുതിയും മഹത്വവും എന്നുമെന്നേക്കും തനിക്കുള്ളതാകുന്നു. ആമ്മീൻ.

Our Father, who art in heaven, Hallowed be Thy name, Thy kingdom come, Thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our debts and sins, as we have forgiven our debtors. Lead us not into temptation; but deliver us from the evil one. For Thine is the kingdom, the power and the glory, for ever and ever. Amen (+)

(51-ാം മസൂമൂർ)

ദൈവമേ! തവ കൃപയിൻപ്രകാരം എന്നോടു കരുണചെയ്യണമേ. തിരു കരുണയുടെ ബഹുത്വത്തിൻ പ്രകാരം എന്റെ പാപങ്ങളെ മാറ്റിച്ചു കളയണമേ.

എന്റെ അന്യായത്തിൽ നിന്ന് എന്നെ നന്നായി കഴുകി എന്റെ പാപങ്ങളിൽ നിന്ന് എന്നെ വെടിപ്പാക്കണമേ. എന്തെന്നാൽ

എന്റെ അതിക്രമങ്ങളെ ഞാൻ അറിയുന്നു. എന്റെ പാപങ്ങളും എപ്പോഴും എന്റെ നേരേ ഇരിക്കുന്നു.

കർത്താവിനു വിരോധമായിത്തന്നെ ഞാൻ പാപം ചെയ്തു. തിരുമുമ്പിൽ തിന്മകളെ ഞാൻ ചെയ്തു. അതു തിരുവചനത്തിൽ കർത്താവു നീതീകരിക്കപ്പെടുകയും തിരുന്യായവിധികളിൽ കർത്താവു ജയിക്കുകയും ചെയ്യാനായിട്ടു തന്നെ. എന്തെന്നാൽ അന്യായത്തിൽ ഞാൻ ഉത്സവിച്ചു. പാപങ്ങളിൽ എന്റെ മാതാവ് എന്നെ ഗർഭം ധരിക്കുകയും ചെയ്തു.

എന്നാൽ നീതിയിൽ താൻ ഇഷ്ടപ്പെട്ടു. തന്റെ ഉത്താനത്തിന്റെ രഹസ്യങ്ങൾ തന്നെ താൻ അറിയിച്ചു. സോപ്പാകൊണ്ട് എന്റെ



**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

മേൽ താൻ തളിക്കണമേ. ഞാൻ വെടിപ്പാക്കപ്പെടും. അതിനാൽ എന്നെ താൻവെണ്ണയാക്കണമേ. ഹിമത്തേക്കാൾ ഞാൻ വെണ്ണയാകും.

തന്റെ ആനന്ദവും സന്തോഷവും കൊണ്ട് എന്നെ തൃപ്തിയാക്കണമേ. ക്ഷീണതയുള്ള എന്റെ അസ്ഥികൾ സന്തോഷിക്കും.

എന്റെ പാപങ്ങളിൽ നിന്ന് തിരുമുഖം തിരിച്ച് എന്റെ അതിക്രമങ്ങളെ ഒക്കെയും മായിച്ചു കളയണമേ.

ദൈവമേ! വെടിപ്പുള്ള ഹൃദയത്തെ എന്നിൽ സൃഷ്ടിക്കണമേ. സ്ഥിരതയുള്ള തിരുആത്മാവിനെ എന്റെ ഉള്ളിൽ പുതുതാക്കണമേ. തന്റെ തിരുമുഖിൽ നിന്ന് എന്നെ തളിക്കളയരുതേ. തന്റെ വിശുദ്ധാത്മാവിനെ എന്നിൽ നിന്ന് എടുക്കയും അരുതേ. എന്നാലോ തിരു ആനന്ദവും രക്ഷയും എനിക്ക് തിരിച്ചു തരേണമേ. മഹത്വമുള്ള തന്നാത്മാവ് എന്നെ താങ്ങുമാറാകണമേ. അപ്പോൾ ഞാൻ അതിക്രക്കാരെ തിരുവഴി പഠിപ്പിക്കും. പാപികൾ തങ്കലേക്കു തിരിയുകയും ചെയ്യും.

എന്റെ രക്ഷയായ ദൈവമായ ദൈവമേ! രക്തത്തിൽ നിന്ന് എന്നെ രക്ഷിക്കണമേ. എന്റെ നാവ് തിരു നീതിയെ സ്തുതിക്കും. കർത്താവേ! എന്റെ അധരങ്ങൾ എനിക്ക് തുറക്കണമേ. എന്റെ വായ് തന്റെ സ്തുതികളെ പാടും.

എന്തെന്നാൽ ബലികളിൽ താൻ ഇഷ്ടപ്പെട്ടില്ല. ഹോമബലികളിൽ താൻ നിരപ്പായതുമില്ല. ദൈവത്തിന്റെ ബലികൾ താഴ്മയുള്ള ആത്മാവാകുന്നു.ദൈവം നറുങ്ങിയഹൃദയത്തെ നിരസിക്കുന്നില്ല.

തന്റെ ഇഷ്ടത്താൽ സെഹിയോനോട് നന്മ ചെയ്യണമേ. ഊശ്ശേമിന്റെ മതിലുകളെ പണിയണമേ. അപ്പോൾ നീതിയോടുകൂടി ബലികളിലും ഹോമബലികളിലും താൻ ഇഷ്ടപ്പെടും. അപ്പോൾ തന്റെ ബലിപീഠത്തിന്മേൽ കാളകൾ ബലിയായി കരേറും. ദൈവമേ! സ്തുതി തനിക്ക് യോഗ്യമാകുന്നു. ബാറെക്മോർ.

Have mercy on me, God, in thy loving kindness; in the abundance of thy mercy blot out my sin. Wash me thoroughly from my guilt and cleanse me from my sin. For I acknowledge my fault and my sins are before me always.

Against Thee only have I sinned and done evil in thy sight, that Thou mayst be justified in Thy words and vindicated in Thy judgement.

For I was born in guilt and in sin did my mother conceive me.

But Thou takest pleasure in truth and Thou hast made known to me the secrets of Thy wisdom. Sprinkle me with Thy hyssop and I shall be clean; wash me and I shall be whiter than snow.

Give me the comfort of Thy joy and gladness, and the bones which have been humbled shall rejoice. Turn away Thy face from my sins and blot out al my faults.

Create in me a clean heart, O God, and renew Thy steadfast spirit within me. Cast not me from Thy presence and take not Thy Holy Spirit from me.

But restore to me Thy joy and Thy salvation, and let Thy glorious spirit sustain me; that I may teach the wicked Thy way and sinners may return to Thee.

Deliver me from blood, O God, God of my salvation, and my tongue shall praise Thy justice. Lord, open my lips, and my mouth shall sing Thy praise.

For Thou dost not take pleasure in sacrifices; by burnt offerings Thou art not appeased. The sacrifice of God is a humble spirit, a heart that is contrite God will not despise

Do good in Thy good pleasure to Zion and built up the walls of Jerusalem.

Then shalt Thou be satisfied with sacrifices of truth and with whole burnt offerings; then shall they offer bullocks upon Thine altar.

And to Thee belongs the praise, O God. Barekmor.

എനിയോനോ

(യൊർസെദ്കർമോ..... എന്ന രീതി)

(പ്രതിവാദത്താൽ യുദന്മാർ ..... എന്ന പോലെ)

1. തൻബലിമൂലം പൂർവ്വീകമാം പെസഹായുടെ ദൃഷ്ടാന്തത്തെ പാടേ മായിച്ചോൻ-ധന്യൻ
2. മനസാ ബലിയാകാൻ വന്നി ട്രാദാമയരെ രക്ഷിച്ചോനേ! ബലി കൈക്കൊൾവോനേ-സ്തോത്രം
3. ബലികളെ നാഥാ നീ നീക്കി ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ നിറവേറ്റി പാപം പോക്കും യാ-ഗം നീ
4. അപ്പകനും സ്വീകാരകനും മോചനവും മോചകനും നീ ഞങ്ങൾക്കായ് നീ ബലി-യായ്

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

5. നാഥാ നീയഭയസ്ഥാനം ഞങ്ങളെയേറ്റുക താതങ്കൽ  
താതൻ നിന്നാൽ തെളി-യട്ടെ  
ബാറെക്മോർ-ശുബഹോ-മെനഓലം.

6. അക്ഷയ കരുണാ സാഗരമേ  
സ്തോത്രം തേ നിൻ സോപ്പായാൽ  
നീക്കുക ഞങ്ങളെ മാ-ലിന്യം  
സ്തൗമെൻകാലോസ് കുറിയേലായിസോൻ

**പ്രുമിയോൻ**

പുരോഹിതൻ: നാം എല്ലാവരും പ്രാർത്ഥിച്ച് കത്താവിനോടു കരുണയും ദയവും യാചിക്കണം.

പ്രതിവാക്യം: കാരുണ്യവാനായ കത്താവേ! ഞങ്ങളിൽ കരുണ തോന്നി ഞങ്ങളെ സഹായിക്കണമെ.

പുരോഹിതൻ: സ്തുതിയും സ്തോത്രവും പ്രഭയും പുകഴ്ചയും അനശ്വരമായ നല്ല ഉന്നതിയും നിത്യവും ഇടവിടാതെ അർപ്പിക്കുവാൻ ഞങ്ങൾ യോഗ്യരായിത്തീരണമെ.

ഞങ്ങളെ രക്ഷിപ്പാൻ വേണ്ടി തന്നെത്തന്നെ ബലിയർപ്പിക്കുകയും, വിസ്മയനീയമായ തന്റെ താഴ്മയുടെ കഷ്ടാനുഭവങ്ങളാൽ ഞങ്ങളുടെ പീഡകളെ മായിച്ചുകളയുകയും, ഞങ്ങളുടെ പാപങ്ങളെ ഉന്മൂലനം ചെയ്യുകയും, കല്പനാ ലംഘനം മൂലമുള്ള മരത്തിന്റെ ശിക്ഷയെ കുരിശിന്റെ ശക്തിയാൽ സുഖപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്ത പരിശുദ്ധ പ്രധാന പുരോഹിതനായിരിക്കുന്ന തനിക്കു സ്തുതി. തനിക്ക് ദൈവികമായ ഈ സ്തോത്രബലി അർപ്പിക്കപ്പെടുന്ന ഈ സമയത്തും സകല പെരുന്നാളുകളിലും നേരങ്ങളിലും സമയങ്ങളിലും ഞങ്ങളുടെ ആയുഷ്കാലം മുഴുവനും സ്തുതിയും ബഹുമാനവും ആരാധനയും യോഗ്യമാകുന്നു.

**സെദറാ**

എന്റെ കത്താവേ, മഹോന്നതന്റെ മധുരഫലമായ തിരുസഭ കത്താവിനെ വന്ദിക്കുന്നു. ദിവ്യത്വത്തിന്റെ സന്തതിയാകുന്ന

തവ ഇടവക പരിശുദ്ധങ്ങളായ തിരു കത്തും കഷ്ടാനുഭവങ്ങളെ പുകഴ്ത്തുന്നു. ലോകയോദ്ധാവായുള്ളോവേ! തിരു സഭ പുണ്യമുണ്ടാക്കുന്നവയായ തവ മുറിവുകളെ വന്ദിക്കുന്നു. കത്താവിന്റെ അമിതമായ സ്നേഹത്താൽ ആദാമിന്റെ സന്താനങ്ങൾക്കു വേണ്ടി നികൃഷ്ടമരമാകുന്ന സിംഹാസനത്തിൽ കയറിയിരുന്ന് തിരുമേനിയുടെ ബലിയാൽ ഭൂമിയിലെ അനീതിയെ കത്താവു നീതീകരിച്ചു. ഗോഗുൽത്തായുടെ മുകളിൽ വെച്ചു തന്നെത്താൻ ബലികഴിച്ചു ഭൂവാസികളെ സ്വർഗ്വാസികളോടു സമാധനപ്പെടുത്തിയ തടിച്ച കാളക്കുട്ടിയും, സ്വമനസ്സോടെ ബലിയാൽ ലോകത്തിന്റെ പാപത്തെ നീക്കിയ വെടിപ്പും ശുദ്ധിയുമുള്ള ക്ഷന്താടും കുറ്റക്കാരുടെ നിരപ്പിന് ധൂപമായ് തീന്ന് സൃഷ്ടികളെ തന്റെ പിതാവിനോടു യോജിപ്പിച്ചവനായി സർവ്വത്തേയും പുണ്യമാക്കുന്നവനും ആയ നാഥാ! തവ കഷ്ടാനുഭവങ്ങളെ ഞങ്ങൾ സ്നോത്രം ചെയ്യുന്നു. ഞങ്ങളുടെ പാപത്തെ മായിച്ചു കളഞ്ഞ തവ കുരിശിനെ ഞങ്ങൾ വന്ദിക്കുന്നു. അവയാൽ ഞങ്ങളുടെ അധർമ്മങ്ങളും വേദനകളും മാഞ്ഞ് ഇല്ലാതായ്ത്തീന്ന് തിരു മുറിവുകളെ ഞങ്ങൾ ലാളിക്കുന്നു. വിഴുങ്ങിക്കളയുന്ന പാതാളത്തിന്റെ വായിൽ നിന്നു ഞങ്ങളെ ഉദ്ധരിച്ച തവ പുനരുത്ഥാനത്തെ ഞങ്ങൾ പൂഴ്ത്തുന്നു. എന്തെന്നാൽ ദൈവത്തെപ്പോലെ ലോകത്തെ വഹിച്ചിരിക്കുമ്പോൾ കുരിശിൽ തറയ്ക്കുന്ന ആളുകളുടെ പിടിയിൽ പെടുകയും, വഴിതെറ്റിപ്പോയ ആടിനെ അതായതു ഞങ്ങളുടെ മനുഷ്യസ്വഭാവത്തെ രക്ഷിപ്പാനായിട്ടു നികൃഷ്ടമായ കുരിശിനെ തവ തോളിൽ വഹിച്ചുകൊണ്ടു കുറ്റമില്ലാത്ത ആട്ടിൻകുട്ടിയെപ്പോലെ കൊലയേല്പാനായിട്ടു താൻ പോകയും ചെയ്തു. കാണാതെ പോയതിനെ തന്റെ തോളിൽ വെച്ചു കൊണ്ടു തന്റെ പിതാവിന്റെ ഭവനത്തിലേക്കു താൻ പ്രവേശിച്ചു. കത്താവേ! ഇപ്പോൾ ഞങ്ങൾ അപേക്ഷിക്കുന്നതെന്തെന്നാൽ തിരു സന്നിധിയിൽ ഞങ്ങൾ അണച്ചിരിക്കുന്ന ഈ ധൂപം തിരു തൃക്കൈകൾ വഴിയായി തന്നെ അയച്ചവന്റെ അടുക്കൽ കൈക്കൊള്ളപ്പെടുമാറാകണമെ. വിശ്വാസമാകുന്ന കവചം ഞങ്ങൾ ധരിച്ചും രക്ഷയാകുന്ന പടത്തൊപ്പി വെച്ചും സത്യസ്നേഹമാകുന്ന ഉടുപ്പിട്ടും ജീവന്റെ ശരണമാകുന്ന അരക്കെട്ടു കെട്ടിയും കൊണ്ടു

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

മുഖപ്രസാദത്തോടു കർത്താവിന്റെ മഹത്വമുള്ള പുനരുത്ഥാനത്തിൽ അടുത്തു വരുവാനും കർത്താവിന്റെ കല്യാണശാലയിൽ തോഴന്മാരും അതിഥികളും കർത്താവിന്റെ രാജ്യത്തിൽ പുതിയ അവകാശികളും ആയിത്തീരുവാനും ഞങ്ങൾ അഹ്ന്മാരാകേണമെ. ഞങ്ങളും ഞങ്ങളുടെ സകല മരിച്ചവരും അക്ഷയങ്ങളും മാഞ്ഞുപോകാത്തവയുമായ ഭാഗ്യങ്ങളിൽ ആനന്ദിക്കുമാറാകണമെ. ഞങ്ങളെ രക്ഷിപ്പാൻ വേണ്ടി കഷ്ടമനുഭവിച്ച മ്ശിഹാ തമ്പുരാനെ! തനിക്കും തന്റെ പിതാവിനും പരിശുദ്ധറുഹായ്ക്കും സ്തുതിയും സ്തോത്രവും കരേറുകയും ചെയ്യുമാറാകണമേ.  
ഹോശോ.....

**കോലോ**

1. എല്ലാ ദശകരും സുചിപ്പിച്ചിരുന്ന രഹസ്യങ്ങൾ ഇന്നേ ദിവസം നമ്മുടെ രക്ഷകൻ നിറവേറ്റി. താൻ കഷ്ടതയും നിന്ദയും പരിഹാസവും ചെകിട്ടത്തടിയും ഏറ്റു. തന്റെ ന്യായത്തീപ്പിൽ ഞങ്ങളുടെ ന്യായത്തീപ്പിനെ അഴിച്ചു കളഞ്ഞ തനിക്ക് അവർ മരണശിക്ഷ വിധിച്ചു.

ബാരെക്മോർ-ശുബഹോ-മെനഓല.

2. കർത്താവേ, കർത്താവിന്റെ താഴാഴ്ക്കു സ്തുതി. ആകൽക്കറുസായിൽ നിന്നു ഞങ്ങളെ സ്വാതന്ത്ര്യപ്പെടുത്തുകയും കല്പനലംഘനത്താൽ അധപതിച്ചുപോയ ഞങ്ങളുടെ മരണമുള്ള വശത്തെ ഉയർത്തുകയും ചെയ്തു. കണ്ടാലും പരിശുദ്ധ സഭയും അതിന്റെ മക്കളും കർത്താവിന്റെ താഴാഴ്ക്കു സ്തുതി പാടുന്നു.

മൊറിയോ റാഹോ.....

**എത്രൊ**

എന്റെ കർത്താവേ! തവ കൃപയുടെ സുവിശേഷ പ്രകാശത്താൽ ഞങ്ങളുടെ ബുദ്ധിയെ പ്രകാശിപ്പിക്കേണമെ. കർത്തുസ്തീബായെക്കുറിച്ചുള്ള സ്നേഹത്തിൽ ഞങ്ങളുടെ ആത്മാക്കളെ ഉറപ്പിക്കണമെ. കർത്താവിന്റെ പീഡയുടെ പീഡയില്ലായ്മയാൽ ഞങ്ങളുടെ ശരീരങ്ങളെ ആയുധം ധരിപ്പിക്കേണമെ. കർത്താവിന്റെ സ്നേഹമാകുന്ന ഭാഗ്യത്താൽ ഞങ്ങളുടെ വിചാരങ്ങളെ കാത്തു

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

രക്ഷിക്കേണമെ. കത്താവിന്റെ സ്തുതികളെ വണ്ണിപ്പാൻ ഞങ്ങളുടെ ഹൃദയത്തെ ഉണത്തേണമെ. കത്താവിനെ പ്രസാദിപ്പിക്കുന്ന കർമ്മങ്ങളുടെ പരിമളം ഞങ്ങളിൽ ധൂപിപ്പിക്കേണമെ. തന്റേയും തന്റെ പിതാവിന്റേയും പരിശുദ്ധ റൂഹായുടേയും കരുണയുടെ പ്രസാദത്തിനായി ഞങ്ങളുടെ ധൂപം കൈക്കൊള്ളേണമെ.

**വീണ്ടും കോലോ**

1. ഇനേ ദിവസം നമ്മുടെ കത്താവ് തന്റെ ശിഷ്യന്മാരുടെ കൂട്ടത്തിനു ഗുഡമായ രഹസ്യം വെളിപ്പെടുത്തി. 'നിങ്ങളിൽ ഒരാൾ യുദജനത്തിന് എന്നെ ഏല്പിച്ചു കൊടുക്കും. അവർ എന്നെ പരിഹസിക്കുകയും ആദാമിന്റെ രക്ഷയ്ക്കു വേണ്ടി മരത്തിന്മേൽ തൂക്കുകയും ചെയ്യും. ബാരെക്മോർ

2. നമ്മുടെ കത്താവ് തന്റെ ശിഷ്യന്മാരോട് അരുളിച്ചെയ്തതെന്താൽ 'എനിക്കു പെസഹാ ഭക്ഷിക്കേണ്ടതിനായി നിങ്ങൾ പോയി ഒരാൾക്കുവിൻ, ഞാൻ കഷ്ടത അനുഭവിക്കുന്നതിനു മുമ്പ് നിങ്ങളോടൊന്നിച്ച് ഈ പെസഹാ ഭക്ഷിക്കുവാൻ അതിവാഞ്ചയോടെ ആഗ്രഹിച്ചു. ദീഘദശിമാർ അവരുടെ രഹസ്യങ്ങളിൽ എന്നെക്കുറിച്ചു പ്രവചിച്ചിട്ടുള്ള എല്ലാ സദൃശ്യങ്ങളേയും ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെയും ഞാൻ നിവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യും'.

**ബോത്തേദ് ഹാശോ**

ഞങ്ങൾ-ക്കായ് നീ-യേറ്റാരു പീ-ഡാ  
താഴ്ച-കളേറ്റം-ധന്യം നാഥാ!

1. മരണം-വാനം-പുകാത്ത-തിനാൽ  
പാതാളത്തില-പാഴായോ-നാം  
ആദാമിന്നാ-നിതാണെത്തി  
സൈന്യാ-ധിപനാം-കൊള്ളക്കാ-രൻ  
പോൽ ക-യ്തേറീ-മൃതി നിക്ഷേ-പം
2. ദൈവ-ത്തെപോൽ-രോഗം മാ-റ്റാൻ  
കഴിയും-വീര്യം-വെളിവാക്കീടാൻ

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

ആജ്ഞാപിച്ചാൻ-ശ്രേഷ്ഠൻ വൈദ്യൻ  
അവകാ-ശിയെയി-ദൃഷ്ടാത്മാക്കൾ  
കുരിശിൽ-തൃക്കീ-ടാനേല്പിച്ചു.

- 3. ജീവൻ-വിഗത-കേകം നി-ന്നെ  
അവരെ-വണ്ണം ഹാ-മൃതനാ-ക്കി  
അപ്പം തിന്നോൻ-വഞ്ചിച്ചെങ്കിൽ  
തന്ന-ത്താൻ തൃ-ങ്ങിച്ചാവ-ട്ടെ  
താതൻ-തെളിയും-നിന്നുത്ഥാ-നെ

നിൻവി-ധി ചെത്തോർ വിധിയേ-ൽക്കടമ്പോൾ  
വിധിച്ചെയ്യരുതേ-ണങ്ങളെയീശാ  
മൊറിയോ റാഹേം.....

മാർ യാക്കോബിന്റെ ബോവുസാ

മ്ശിഹാസ്കീപ്പാ മൃതികഷ്ടതകൾക്കായ് വന്നോനേ  
പ്രാർത്ഥനകേട്ടിട്ടാത്മാക്കളിലൻപുണ്ടാകേണം.  
ദേവാ! ദയചെയ്യിടേണം. നാഥാ കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

- 1. ആകലക്കറുസാവീഴാൻ താതൻ ചെയ്തില്ലൊന്നും.  
യുദായെ ചേത്തോനാം പുത്രൻ തെറ്റില്ലാത്തോൻ  
സ്ഥാനഭ്രഷ്ടന്മാരേ കഷ്ടം സുമുഖന്മാരേ!  
ഓയാറിൻ കാവൽക്കാരൻ ഉന്നതസ്ത്രീഹായും  
യുദായ്ക്കയ്യോ തന്നുടെ ബീമാ നഷ്ടപ്പെട്ടു  
സ്വർഗ്ഗീയം സ്രുശൃഷകപദമാകൽക്ക-റുസായ്ക്കും  
നേതാവകൽക്കറുസായെത്താതൻ വിട്ടില്ല  
സ്ത്രീഹായാം യുദായെ പുത്രൻ നിരസിച്ച്പില്ല  
ദേവാ! ദയചെയ്യിടേണം. നാഥാ കൃപതോന്നേണമൻപാൽ
- 2. യുദാ തന്നിൽ ഗൃഹം മേവിയൊരക്കാപട്ടും  
ഹീനാത്മാവിൻ കൂട്ടായ്ത്തീരാൻ പ്രേരിപ്പിച്ചു  
തേജോമാഗ്. വിട്ടിരുളതിലേക്കോടിപ്പോയോൻ



**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

കേടേലും കണ്ണുണ്ടോദ്യുതിയെ സ്നേഹിക്കുന്നു?  
ഭാഗ്യം കെട്ടോൻ ജീവപ്രദമാം ഭോജ്യം വിട്ടു  
തന്നത്താനെ കോലയറ തന്നിൽ വിരവോടേറി  
ശോഭാപുണ്ണം പകലിനെ പകകൊണ്ടിരളായ്ത്തിന്നോൻ  
കുട്ടിച്ചേ7ന്നാനെങ്ങും പാഴിരൾ നിറയും രാവിൽ  
ദേവാ! ദയചെയ്തീടേണം നാഥാ കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

നാഥാ ഭൂവാനം നിൻപാഡയതിൽ ക്ലേശിച്ചു  
മാനോർ വാനോർ നിൻ താഴ്മയിലതി വിസ്മയമാൻ  
ദേവാ! ദയചെയ്തീടേണം നാഥാ കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

(അല്ലെങ്കിൽ)

പൗരോഹിത്യം രാജ്യം പ്രവചനമെന്നിവയെന്യേ  
യുദന്മാരെ നിങ്ങളുടെ നിലയം സർവ്വം ശൂന്യം

(പെസ്ഗോമോ)

ഹാലേലുയ്യ-ഹാലേലുയ്യ ഭോഷത്തരമവരുടെ വായോതുന്നു  
അന്യായം വലതുകരത്തിൽ കവിയുന്നു ഹാലേലുയ്യ

(ഏവൻഗേലിയോൻ)

വി. യോഹന്നാൻ: 7: 28-44

ആകയാൽ യേശു ദേവാലയത്തിൽ ഉപദേശിക്കുമ്പോൾ: നിങ്ങൾ  
എന്നെ അറിയുന്നു; ഞാൻ എവിടെ നിന്നെന്നും അറിയുന്നു. ഞാൻ  
സ്വതമായിട്ടു വന്നവനല്ല, എന്നെ അയച്ചവൻ സത്യവാൻ ആകുന്നു;  
അവനെ നിങ്ങൾ അറിയുന്നില്ല. ഞാൻ അവന്റെ അടുക്കൽ നിന്നു  
വന്നതുകൊണ്ടും അവൻ എന്നെ അയച്ചതുകൊണ്ടും ഞാൻ  
അവനെ അറിയുന്നു എന്നു വിളിച്ചു പറഞ്ഞു. ആകയാൽ അവർ  
അവനെ പിടിപ്പാൻ അന്വേഷിച്ചു എങ്കിലും അവന്റെ നാഴിക  
വന്നിട്ടില്ലായ്കയാൽ ആരും അവന്റെ മേൽ കൈ വെച്ചില്ല.  
പുരുഷാരത്തിൽ പലരും: ക്രിസ്തു വരുമ്പോൾ ഇവൻ ചെയ്തതിൽ  
അധികം അടയാളം ചെയ്യുമോ എന്നു പറഞ്ഞു. അവനിൽ വിശ്വ  
സിച്യു. പുരുഷാരം അവനെക്കുറിച്ച് ഇങ്ങനെ കൂശു കൂശുക്കുന്നു

എന്നു പരീശന്മാർ കേട്ടാറെ അവനെ പിടിക്കേണ്ടതിന്നു മഹാപുരോഹിതന്മാരും പരീശന്മാരും ചേവകരെ അയച്ചു യേശുവോ: ഞാൻ ഇനി കുറെനേരം നിങ്ങളോടുകൂടെ ഇരിക്കുന്നു; പിന്നെ എന്നെ അയച്ചവന്റെ അടുക്കൽ പോകുന്നു. നിങ്ങൾ എന്നെ അന്വേഷിക്കും. കണ്ടെത്തുകയില്ലതാനും; ഞാൻ ഇരിക്കടന്നടത്തു നിങ്ങൾക്കു വരുവാൻ കഴിയുകയുമില്ല എന്നു പറഞ്ഞു. അതു കേട്ടിട്ടു യെഹൂദന്മാർ: നാം കണ്ടെത്താതവണ്ണം ഇവൻ എവിടേക്കു പോകുവാൻ ഭാവികുന്നു? യവനന്മാരുടെ ഇടയിൽ ചിതറിപ്പാക്കുന്നവരുടെ അടുക്കൽ പോയി യവനരെ ഉപദേശിപ്പാൻ ഭാവമോ? നിങ്ങൾ എന്നെ അന്വേഷിക്കും, എന്നെ കണ്ടെത്തുകയില്ല താനും; ഞാൻ ഇരിക്കടന്നടത്തു നിങ്ങൾക്കു വരുവാൻ കഴിയുകയുമില്ല എന്നു ഈ പറഞ്ഞ വാക്കു എന്തു എന്നു തമ്മിൽ തമ്മിൽ പറഞ്ഞു.

ഉത്സവത്തിന്റെ മഹാദിനമായ ഒടുക്കത്തെ നാളിൽ യേശു നിന്നു കൊണ്ടു: ദാഹിക്കുന്നവൻ എല്ലാം എന്റെ അടുക്കൽ വന്ന് കുടിക്കട്ടെ. എന്നിൽ വിശ്വസിക്കുന്നവന്റെ ഉള്ളിൽ നിന്നു തിരുവെഴുത്തു പറയുന്നതുപോലെ ജീവജലത്തിന്റെ നദികൾ ഒഴുകും എന്നു വിളിച്ചു പറഞ്ഞു; അവൻ ഇതു തന്നിൽ വിശ്വസിക്കുന്നവർക്കു ലഭിപ്പാനുള്ള ആത്മാവിനെക്കുറിച്ചാകുന്നു പറഞ്ഞതു: യേശു അന്നു തേജസ്കരിക്കപ്പെട്ടിട്ടില്ലായ്കയാൽ ആത്മാവു വന്നിട്ടില്ലായിരുന്നു. പുരുഷാരത്തിൽ പലരും ആ വാക്കു കേട്ടിട്ടു: ഇവൻ സാക്ഷാൽ ആ പ്രവാചകൻ ആകുന്നു എന്നു പറഞ്ഞു. വേറെ ചിലർ: ഇവൻ ക്രിസ്തു തന്നെ എന്നും മറ്റു ചിലർ: ഗലീലയിൽ നിന്നോ ക്രിസ്തു വരുന്നതു? ദാവീദിന്റെ സന്തതിയിൽ നിന്നും ദാവീദു പാത്ത് ഗ്രാമമായ ബേത്ത്സേഹെമിൽ നിന്നും ക്രിസ്തു വരുന്നു എന്നു തിരുവെഴുത്തു പറയുന്നില്ലയോ എന്നും പറഞ്ഞു. അങ്ങനെ പുരുഷാരത്തിൽ അവനെച്ചൊല്ലി ഭിന്നത ഉണ്ടായി. അവരിൽ ചിലർ അവനെ പിടിച്ചാൻ ഭാവിച്ചു എങ്കിലും ആരും അവന്റെ മേൽ കൈവെച്ചില്ല.

St. John 7: 28-44

Then Jesus cried out, as he taught in the temple, saying, You both know Me, and you know where I am from; and have not come of Myself, but he who sent Me is true, whom you do not know. But I know Him, for I am from Him, and he sent Me.” Therefore they sought to take Him; but no one laid a hand on Him, because His hour had not yet come. And many of the people believed in Him, and said, When the Christ comes, will he do more signs than these which this Man has done? The Pharisees heard the crowd murmuring these things concerning him, and the Pharisees and the chief priests sent officers to take Him. Then Jesus said to them I shall be with you a little while longer, and then I go to Him who sent Me. You will seek Me and not find Me, and where I am you cannot come. Then the jews said among themselves, “Where does he intend to go that we shall not find Him? Does He intend to go to the Dispersion among the Greeks and teach the Creeks? “What is this thing that He said, You will seek Me and not find Me, and where i am you can not come? On the last day, that great day of the feast, jesus stood and cried out, saying, if anyone thirsts, let him come to me and drink. He who believes in Me, as the Scripture has said, out of his heart will flow rivers of living water.” But this he spoke concerning the Spirit, whom those believing in Him would receiver, for the Holy Spirit was not yet given, because Jesus was not yet glorified. Therefore many from the crowd, when they heard this saying, said, “Truly this is the Prophet. Others said, This is the Christ. But some said, “Will the Christ

come out of Galilee? “Has not the Scripture said that the Christ comes from the seed of David and from the town of bethlehem, where David was?” So there was a division among the people because of Him. Now some of them wanted to take Him, but no one laid hands on Him.

കൗമാ

(ബഹുനഹരോഗായൊ..... എന്ന രീതി)

നിന്നെ വധിപ്പാ-നായ് വന്നജനം, വിധിയിൽ-വിധിയേല്ക്കും.  
നിന്നെയുംപീ-ഡകളെയുമേറ്റ-ജാതിപുകും രാജ്യം  
നിന്നെ വധിപ്പാ-നായ് വന്നജനം, വിധിയിൽ-വിധിയേല്ക്കും.  
നിന്നെയുംപീ-ഡകളെയുമേറ്റ-ജാതിപുകും രാജ്യം  
നിന്നെ വധിപ്പാ-നായ് വന്നജനം, വിധിയിൽ-വിധിയേല്ക്കും.  
നിന്നെയുംപീ-ഡകളെയുമേറ്റ-ജാതിപുകും രാജ്യം

ഗദ്യം

കത്താവേ! സിന്നെ കൊല്ലുന്നതിന് ഒരുമിച്ചുകൂടിയ ജനം നിന്റെ ന്യായവിസ്താരത്തിൽ കുറ്റം ചുമത്തപ്പെടുകയും, നിന്നെയും നിന്റെ കഷ്ടാനഭവത്തേയും ഏറ്റു പറഞ്ഞ പുറജാതികൾ നിന്റെ രാജ്യത്തിൽ പ്രവേശിക്കുകയും ചെയ്യും. (മൂന്നു പ്രാവശ്യം)

(ലോക്മോർ തെശുദ്ദഹത്തോ)

നാഥാ! തേ, സ്തുതിയും, മാനം താതനം  
മഹിമാ വന്ദനകൾ ശുദ്ധാത്മാവിനും  
ഉണ്ടാകുകപു പാപികളും ഞങ്ങളിലും  
മേലാമുറിശിലേം വാതിൽക്കുള്ളിൽ നിൻ  
സിംഹാസനമണയണമീ പ്രാർത്ഥന മ്ശിഹാ!  
സ്തോത്രം കത്താവേ! സ്തോത്രം കത്താവേ!  
നിത്യം ശരണവുമേ! സ്തോത്രം-ബാറെക്മോർ.

Praise to Thee, O Lord, To Thy Father Praise,  
Worship, glory be To the Holy Ghost.

Grace and mercy be on us sinners all,  
Opened be to us Zion's gates above  
May our pleas be heard at the throne of Christ.  
Praise to Thee, O Lord, Praise to Thee, O Lord,  
Ever praise to Thee, Our hope. Barekhamor.

(സുറിയാനി)

ലോക്മോർ തെശുദ്ദുഹത്തോ ലാ ബോക് എക്റോ  
വൽറുഹോദ് ക്ദശോ സെഗതോ റുമാ റോമോ  
വലൈൻ ഹാതോയാ റഹ്മാ വഹ്നുനോ  
നസ്പാസ് ആഹുൻതാരാ അയ് ഒറിശലേം ദഹലാ അൽ  
നെൽഓൻ സ്താവോസോൻ ക്ദാംബിം ദം ശീഹോ  
ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ  
ശുബഹോ ലോക് സബറാൻ ലാ ഒലാം, ബാറെക്മോർ.

ഗദ്യം

എന്റെ കത്താവേ! തനിക്കു സ്തുതി തന്റെ പിതാവിനു ബഹുമാനവും ശുദ്ധമുള്ള തന്റെ റുഹായ്ക്കു വന്ദനവും പുകഴ്ചയും പാപികളുമായ ഞങ്ങളുടെമേൽ കരുണയും മനോഹൂണവും ഉണ്ടായിരിക്കണമെ. മേലുള്ള ഊശ്ശേമിന്റെ വാതിലുകൾ തുറക്കപ്പെട്ട്, മ്ശിഹാ തന്റെ സിംഹാസനത്തിൻ മുമ്പാകെ ഞങ്ങളുടെ നമസ്കാരങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുമാറാകണമെ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, എന്നേക്കും ഞങ്ങൾക്കുള്ള ശരണവുമേ സ്തുതി, ബാറെക്മോർ

സ്വർഗ്ഗസ്ഥനായഞങ്ങളുടെ പിതാവേ! തിരുനാമം പരിശുദ്ധമാക്കപ്പെടേണമെ. തിരു രാജ്യം വരേണമെ. തിരുവിഷ്ണു സ്വർഗ്ഗത്തിലെ പോലെ ഭൂമിയിലും ആകണമെ. ഞങ്ങൾക്കാവശ്യമുള്ള അപ്പം ഇന്നും ഞങ്ങൾക്കു തരേണമെ. ഞങ്ങളുടെ കടക്കാരോടു ഞങ്ങൾ ക്ഷമിച്ചതുപോലെ ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങളും ദോഷങ്ങളും ഞങ്ങളോടു ക്ഷമിക്കണമെ. പരീക്ഷയിലേക്കു ഞങ്ങളെ പ്രവേശിപ്പിക്കരുതേ. പിന്നെയോ ദോഷത്തിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ രക്ഷിച്ചുകൊള്ളണമെ. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ രാജ്യവും ശക്തിയും സ്തുതിയും മഹത്വവും എന്നുമെന്നേക്കും തനിക്കുള്ള താകുന്നു. ആമ്മീൻ.

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

Our Father, who art in heaven, Hallowed be Thy name, Thy kingdom come, Thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our debts and sins, as we have forgiven our debtors. Lead us not into temptation; but deliver us from the evil one. For Thine is the kingdom, the power, and the glory, for ever and ever. Amen (+)



## ഹാശാ ബുധൻ

### ബുധനാഴ്ച ഒമ്പതാം മണി

കൗമാ

(ബഹുനന്ദനോടൊന്നിച്ച് എന്ന് രീതി)

നിന്നെ വധിപ്പാ-നായ് വന്നജനം, വിധിയിൽ-വിധിയേല്ക്കും.  
 നിന്നെയും-പീ-ഡകളെയുമേറ്റ-ജാതിപുകും രാജ്യം.  
 നിന്നെ വധിപ്പാ-നായ് വന്നജനം, വിധിയിൽ-വിധിയേല്ക്കും.  
 നിന്നെയും-പീ-ഡകളെയുമേറ്റ-ജാതിപുകും രാജ്യം.  
 നിന്നെ വധിപ്പാ-നായ് വന്നജനം, വിധിയിൽ-വിധിയേല്ക്കും.  
 നിന്നെയും-പീ-ഡകളെയുമേറ്റ-ജാതിപുകും രാജ്യം.

ഗദ്യം

കത്താവേ! സിന്നെ കൊല്ലുന്നതിന് ഒരുമിച്ചുകൂടിയ ജനം നിന്റെ  
 ന്യായവിസ്താരത്തിൽ കുറ്റം ചുമത്തപ്പെടുകയും, നിന്നെയും നിന്റെ  
 കഷ്ടാനുഭവത്തേയും ഏറ്റു പറഞ്ഞ പുറജാതികൾ നിന്റെ  
 രാജ്യത്തിൽ പ്രവേശിക്കുകയും ചെയ്യും. (മൂന്നു പ്രാവശ്യം)

(ലോക്മോർ തെശ്ശുദാഹത്തോ)

നാഥാ! തേ, സ്തുതിയും, മാനം താതനം  
 മഹിമാ വന്ദനകൾ ശുദ്ധാത്മാവിനും  
 ഉണ്ടാകുകയും പാപികളും ഞങ്ങളിലും  
 മേലാമുനിശിലേം വാതിൽക്കുള്ളിൽ നിൻ  
 സിംഹാസനമണയണമീ പ്രാർത്ഥന മ്ശിഹാ!  
 സ്തോത്രം കത്താവേ! സ്തോത്രം കത്താവേ!  
 നിത്യം ശരണവുമേ! സ്തോത്രം-ബാറെക്മോർ.

Praise to Thee, O Lord, To Thy Father Praise,  
Worship, glory be To the Holy Ghost.  
Grace and mercy be on us sinners all,  
Opened be to us Zion's gates above  
May our pleas be heard at the throne of Christ.  
Praise to Thee, O Lord, Praise to Thee, O Lord,  
Ever praise to Thee, Our hope. Barekhamor.

(സുറിയാനി)

ലോക്മോർ തെശുദ്രുഹത്തോ ലാ ബോക് എക്റോ  
വൽറുഹോദ് ക്ദശോ സെഗതോ റുമാ റോമോ  
വലൈൻ ഹാതോയാ റഹ്മാ വഹ്നുനോ  
നസ്പാസ് ആഹുൻതാരാ അയ് ഒറിശലേം ദഹലാ അൽ  
നെൽഓൻ സ്താവോസോൻ ക്ദാംബിം ദം ശീഹോ  
ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ  
ശുബഹോ ലോക് സബറാൻ ലാ ഒലാം, ബാരെക്മോർ.

ഗദ്യം

എന്റെ കത്താവേ! തനിക്കു സ്തുതി തന്റെ പിതാവിനു ബഹുമാനവും ശുദ്ധമുള്ള തന്റെ റുഹായ്ക്കു വന്ദനവും പുകഴ്ചയും പാപികളുമായ ഞങ്ങളുടെമേൽ കരുണയും മനോഹൂണവും ഉണ്ടായിരിക്കണമെ. മേലുള്ള ഊശ്ശേമിന്റെ വാതിലുകൾ തുറക്കപ്പെട്ട്, മ്ശിഹാ തന്റെ സിംഹാസനത്തിൽ മുമ്പാകെ ഞങ്ങളുടെ നമസ്കാരങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുമാറാകണമെ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, എന്നേക്കും ഞങ്ങൾക്കുള്ള ശരണവുമേ സ്തുതി, ബാരെക്മോർ

സ്വർഗ്ഗസ്ഥനായഞങ്ങളുടെ പിതാവേ! തിരുനാമം പരിശുദ്ധമാക്കപ്പെടേണമെ. തിരു രാജ്യം വരേണമെ. തിരുവിഷ്ണു സ്വർഗ്ഗത്തിലെ പോലെ ഭൂമിയിലും ആകണമെ. ഞങ്ങൾക്കാവശ്യമുള്ള അപ്പം ഇന്നും ഞങ്ങൾക്കു തരേണമെ. ഞങ്ങളുടെ കടക്കാരോടും ഞങ്ങൾ ക്ഷമിച്ചതുപോലെ ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങളും ദോഷങ്ങളും ഞങ്ങളോടു ക്ഷമിക്കണമെ. പരീക്ഷയിലേക്കു ഞങ്ങളെ പ്രവേ



ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

ശിപ്പിക്കരുതേ. പിന്നെയോ ദോഷത്തിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ രക്ഷിച്ചു കൊള്ളണമേ. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ രാജ്യവും ശക്തിയും സ്തുതിയും മഹത്വവും എന്നുമെന്നേക്കും തനിക്കുള്ളതാകുന്നു. ആമ്മീൻ.

Our Father, who art in heaven, Hallowed be Thy name, Thy kingdom come, Thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our debts and sins, as we have forgiven our debtors. Lead us not into temptation; but deliver us from the evil one. For Thine is the kingdom, the power and the glory, for ever and ever. Amen (+)

(51-ാം മസൂമൂർ)

ദൈവമേ! തവ കൃപയിൻപ്രകാരം എന്നോടു കരുണചെയ്യണമേ. തിരു കരുണയുടെ ബഹുത്വത്തിൻ പ്രകാരം എന്റെ പാപങ്ങളെ മായിച്ചു കളയണമേ.

എന്റെ അന്യായത്തിൽ നിന്ന് എന്നെ നന്നായി കഴുകി എന്റെ പാപങ്ങളിൽ നിന്ന് എന്നെ വെടിപ്പാക്കണമേ. എന്തെന്നാൽ എന്റെ അതിക്രമങ്ങളെ ഞാൻ അറിയുന്നു. എന്റെ പാപങ്ങളും എപ്പോഴും എന്റെ നേരേ ഇരിക്കുന്നു.

കർത്താവിനു വിരോധമായിത്തന്നെ ഞാൻ പാപം ചെയ്തു. തിരു മുമ്പിൽ തിന്മകളെ ഞാൻ ചെയ്തു. അതു തിരുവചനത്തിൽ കർത്താവു നീതീകരിക്കപ്പെടുകയും തിരുന്യായവിധികളിൽ കർത്താവു ജയിക്കുകയും ചെയ്യാനായിട്ടു തന്നെ. എന്തെന്നാൽ അന്യായത്തിൽ ഞാൻ ഉത്സവിച്ചു. പാപങ്ങളിൽ എന്റെ മാതാവ് എന്നെ ഗഭം ധരിക്കുകയും ചെയ്തു.

എന്നാൽ നീതിയിൽ താൻ ഇഷ്ടപ്പെട്ടു. തന്റെ ഉത്തമത്തിന്റെ രഹസ്യങ്ങൾ തന്നെ താൻ അറിയിച്ചു. സോപ്പാകൊണ്ട് എന്റെ മേൽ താൻ തളിക്കണമേ. ഞാൻ വെടിപ്പാക്കപ്പെടും. അതിനാൽ

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

എന്നെ താൻവെണ്മയാക്കണമേ. ഹിമത്തേക്കാൾ ഞാൻ വെണ്മയാകും.

തന്റെ ആനന്ദവും സന്തോഷവും കൊണ്ട് എന്നെ തൃപ്തിയാക്കണമേ. ക്ഷീണതയുള്ള എന്റെ അസ്ഥികൾ സന്തോഷിക്കും.

എന്റെ പാപങ്ങളിൽ നിന്ന് തിരുമുഖം തിരിച്ച് എന്റെ അതിക്രമങ്ങളെ ഒക്കെയും മായിച്ചു കളയണമേ.

ദൈവമേ! വെടിപ്പുള്ള ഹൃദയത്തെ എന്നിൽ സൃഷ്ടിക്കണമേ. സ്ഥിരതയുള്ള തിരുആത്മാവിനെ എന്റെ ഉള്ളിൽ പുതുതാക്കണമേ. തന്റെ തിരുമുമ്പിൽ നിന്ന് എന്നെ തള്ളിക്കളയരുതേ. തന്റെ വിശുദ്ധാത്മാവിനെ എന്നിൽ നിന്ന് എടുക്കയും അരുതേ.

എന്നാലോ തിരു ആനന്ദവും രക്ഷയും എനിക്ക് തിരിച്ചു തരേണമേ. മഹത്വമുള്ള തന്നാത്മാവ് എന്നെ താങ്ങുമാറാകണമേ.

അപ്പോൾ ഞാൻ അതിക്രക്കാരെ തിരുവഴി പഠിപ്പിക്കും. പാപികൾ തങ്കലേക്കു തിരിയുകയും ചെയ്യും.

എന്റെ രക്ഷയായ ദൈവമായ ദൈവമേ! രക്തത്തിൽ നിന്ന് എന്നെ രക്ഷിക്കണമേ. എന്റെ നാവ് തിരു നീതിയെ സ്തുതിക്കും. കർത്താവേ! എന്റെ അധരങ്ങൾ എനിക്കു തുറക്കണമേ. എന്റെ വായ് തന്റെ സ്തുതികളെ പാടും.

എന്തെന്നാൽ ബലികളിൽ താൻ ഇഷ്ടപ്പെട്ടില്ല. ഹോമബലികളിൽ താൻ നിരപ്പായതുമില്ല. ദൈവത്തിന്റെ ബലികൾ താഴ്മയുള്ള ആത്മാവാകുന്നു. ദൈവംനറുങ്ങിയഹൃദയത്തെനിരസിക്കുന്നില്ല.

തന്റെ ഇഷ്ടത്താൽ സെഹിയോനോട് നന്മ ചെയ്യണമേ. ഊശ്ശേമിന്റെ മതിലുകളെ പണിയണമേ. അപ്പോൾ നീതിയോടു കൂടിയ ബലികളിലും ഹോമബലികളിലും താൻ ഇഷ്ടപ്പെടും. അപ്പോൾ ത

ന്റെ ബലിപീഠത്തിന്മേൽ കാളുകൾ ബലിയായി കരേറും. ദൈവമേ! സ്തുതി തനിക്കു യോഗ്യമാകുന്നു. ബാരെക്മോർ.

Have mercy on me, God, in thy loving kindness; in the abundance of thy mercy blot out my sin. Wash me throughly from my guilt and cleanse me from my sin.

For I acknowledge my fault and my sins are before me always.

Against Thee only have I sinned and done evil in thy sight, that Thou mayst be justified in Thy words and vindicated in Thy judgement.

For I was born in guilt and in sin did my mother convey me.

But Thou takest pleasure in truth and Thou hast made known to me the secrets of Thy wisdom. Sprinkle me with Thy hyssop and I shall be clean; wash me and I shall be whiter than snow.

Give me the comfort of Thy joy and gladness, and the bones which have been humbled shall rejoice. Turn away Thy face from my sins and blot out all my faults.

Create in me a clean heart, O God, and renew Thy steadfast spirit within me. Cast not me from Thy presence and take not Thy Holy Spirit from me.

But restore to me Thy joy and Thy salvation, and let Thy glorious spirit sustain me; that I may teach the wicked Thy way and sinners may return to Thee.

Deliver me from blood, O God, God of my salvation, and my tongue shall praise Thy justice. Lord, open my lips, and my mouth shall sing Thy praise.

For Thou dost not take pleasure in sacrifices; by burnt offerings Thou art not appeased. The sacrifice of God is a humble spirit, a heart that is contrite God will not despise Do good in Thy good pleasure to Zion and built up the walls of Jerusalem.

Then shalt Thou be satisfied with sacrifices of truth and with whole burnt offerings; then shall they offer bullocks upon Thine altar.

And to Thee belongs the praise, O God. Barekmor.

എനിയോനോ

(ഏമോർകിസോ...എന്ന രീതി)

(ഒലിവീനൽ തലകളെടുത്തുശാന..... എന്നപോലെ)

1. വാനത്തിൽ-മഹിമാപുവം വാഴ്കെ  
മനുജന്മാർ-തൻ-നിന്ദ സഹിച്ചോ-നെ  
ദേവാ! ദയചെയ്യിടേണം നാഥാ കൃപതോന്നേണമൻപാൽ
2. രക്ഷകനെ-മരണത്തിന്നേല്പിക്കാൻ  
ഹന്നാൻ ഗു-ഘം ചിന്തിച്ചിന്നാളിൽ  
ദേവാ! ദയചെയ്യിടേണം നാഥാ കൃപതോന്നേണമൻപാൽ
3. നേരറ്റോൻ-ശിഷ്യൻ കയ്യാപ്പായോ

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

ടിന്നാൾ നി-ന്നെക്കൊല്ലാനായോ-ത്തു  
ദേവാ! ദയചെയ്തിടേണം നാഥാ കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

- 4. രോഗികൾ തൻ-സൗഖ്യപ്രദനായോനെ  
ഈഷ്യയൊടി-ന്നാൾ കൊല്ലാൻ വിധി നൽ-കീ  
ദേവാ! ദയചെയ്തിടേണം നാഥാ കൃപതോന്നേണമൻപാൽ
- 5. ഹാശായിൽ-ചേദിക്കും സഭയെ-നി  
ന്നുത്ഥാന-ത്താൽ മോദിപ്പിക്കേ-ണം  
ദേവാ! ദയചെയ്തിടേണം നാഥാ കൃപതോന്നേണമൻപാൽ  
ബാറെക്മോർ-ശുബഹോ-മെനൊലം
- 6. ജഡപരമായ് നമ്മൾക്കാത് പാടേറ്റോ  
രേകാത്മ-ജനെ നാം കീർത്തിക്കേ-ണം  
ദേവാ! ദയചെയ്തിടേണം നാഥാ കൃപതോന്നേണമൻപാൽ  
സ്തുതമെൻകാലോസ് കുറിയേലായിസോൻ

**പ്രുമിയോൻ**

പുരോഹിതൻ: നാം എല്ലാവരും പ്രാർത്ഥിച്ചു കർത്താവിനോടു കരുണയും ദയവും യാചിക്കണം.

പ്രതിവാക്യം: കാരുണ്യവാനായ കർത്താവേ! ഞങ്ങളിൽ കരുണ തോന്നി ഞങ്ങളെ സഹായിക്കണമെ.

പുരോഹിതൻ: സ്തുതിയും സ്തോത്രവും പ്രഭയും പുകഴ്ചയും അനശ്വരമായ നല്ല ഉന്നതിയും നിത്യവും ഇടവിടാതെ അർപ്പിക്കുവാൻ ഞങ്ങൾ യോഗ്യരായിത്തീരണമെ.

തന്റെ കുരിശുകൊണ്ട് ദീൺദർശിമാരുടെ സുചനകളെ നിവർത്തിക്കുകയും ദശനക്കാരുടെ ഉപമകളെ നിറവേറ്റുകയും, പുണ്യവാന്മാരുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ ഉറപ്പിക്കുകയും പരിശുദ്ധന്മാരുടെ രേഖകളെ പാണുമാക്കുകയും, പ്രാസംഗികന്മാരുടെ ശബ്ദത്തെ പ്രബലമാക്കുകയും മഹാശക്തിയാൽ സുവിശേഷകന്മാർക്ക് വചനം നൽകുകയും ചെയ്ത രക്ഷിതാവിനു സ്തുതി. തനിക്ക്

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

ദൈവീകമായ ഈ സ്തോത്രബലി അർപ്പിക്കപ്പെടുന്ന ഈ സമയത്തും സകല പെരുന്നാളുകളിലും നേരങ്ങളിലും സമയങ്ങളിലും ഞങ്ങളുടെ ആയുഷ്കാലം മുഴുവനും സ്തുതിയും ബഹുമാനവും ആരാധനയും യോഗ്യമാകുന്നു.

സെദറാ

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടി അറക്കപ്പെടുകയും തന്റെ മരണത്താൽ ഞങ്ങളുടെ മരണത്തെ ജീവിപ്പിക്കുകയും ചെയ്ത നല്ല ഇടയനായ മ്ശിഹാതമ്പുരാനേ! കത്താവിന്റെ ഇടവക കത്താവിനെ വന്ദിച്ചു സ്തുതിക്കുന്നു. മിണ്ടാപ്രാണികളുടെ ബലികളിൽ നിന്നും രക്തം ഒഴുക്കലിൽ നിന്നും ഞങ്ങളെ വിരോധിപ്പാനും ഞങ്ങളുടെ ജീവകാലം മുഴുവൻ ഈ സുഗന്ധധൂപത്തോടുകൂടി സ്തോത്രത്തേയും പരിമളവാസനയേയും ഞങ്ങൾ കത്താവിനു സമർപ്പിപ്പാനുമായി ഇപ്രകാരം തിരുമനസ്സായ കത്താവേ! ഞങ്ങൾ കത്താവിനു സ്തോത്രം ചെയ്യുന്നു. എന്റെ നാഥാ! തിരു രക്തത്താൽ സമ്പാദിച്ചതും കുരിശുകൊണ്ട് രക്ഷിച്ചതുമായി കാതോലിക്കായിക്കടുത്തതും ശ്ലീഹായിക്കടുത്തതുമായ പരിശുദ്ധ സഭയുടെ സമാധാനത്തെ വർദ്ധിപ്പിക്കേണമെ. ഈ ലോകത്തിലെ അധികാരികളായ ക്രൂര രാജാക്കന്മാരെ അവരുടെ വാതിലുകളുടെ മുമ്പിൽ ദുബ്ബലരാക്കേണമെ. ലോകാവസാനം വരെ കത്താവിന്റെ സത്യ വാഗ്ദാനങ്ങളെ അവൾക്കായി കരുതി വെയ്ക്കേണമെ. അവളുടെ പ്രധാന പുരോഹിതന്മാരുടെയും പുരോഹിതന്മാരുടെയും പ്രാർത്ഥനകളിൽ നിരപ്പാക്കേണമെ. കത്താവിന്റെ എല്ലാ ഇടവകയുടെമേലും പാപപരിഹാരം ചെയ്യേണമെ. കത്താവിന്റെ ജയമുള്ള സ്ത്രീബായിൽ അഭയം പ്രാപിച്ചിരിക്കുന്ന വിശ്വാസിയായ രാജാവിന്റെ കിരീടം കാത്തുകൊള്ളേണമെ. ശത്രുത്വത്തെ അവന്റെ മുമ്പിൽ കുമ്പീടീക്കേണമെ. കാലത്തിന്റെ കിരീടത്തെ കർതൃ കൃപയാൽ അനുഗ്രഹിക്കേണമെ. ഭൂമിയിലെ കായ്കനികളെ സകല ഉപദ്രവങ്ങളിൽ നിന്നും സൂക്ഷിച്ചുകൊള്ളേണമെ. ഞെരുങ്ങിയിരിക്കുന്നവർക്ക് സഹായിയും ദുഃഖിതർക്ക് സങ്കേതവും വ്യസനിച്ചിരിക്കുന്നവർക്ക് ആശ്വാസക്കാരനും

ആവശ്യക്കാർക്ക് സംരക്ഷകനും ആയിരിക്കണമെ. കഷ്ടപ്പെടുന്ന വരുടെ സങ്കടം തിരുമുമ്പിൽ പ്രവേശിക്കണമെ. അടിമപ്പെട്ടവരുടെ ഞെരുക്കത്തിൽ നിന്നു അനുഗ്രഹങ്ങളെ വിരോധിക്കരുതെ. സമുദ്രത്തിലെ ഓളങ്ങളാലും തിരമാലകളാലും ഞെരുങ്ങിയിരിക്കുന്നവരുടെ നിലവിളിയിൽ കർത്താവ് ഉണർന്നിരിക്കണമെ. അവർ കാംക്ഷിക്കുന്ന തുറമുഖത്തേക്ക് അവരെ കൊണ്ടുപോകണമെ. മുൻകൂട്ടി നിദ്ര പ്രാപിച്ചിരിക്കുന്ന ഞങ്ങളുടെ പിതാക്കന്മാരുടെയും സഹോദരന്മാരുടെയും ഗൃരുക്കന്മാരുടെയും സഖിമാരുടെയും ആത്മാക്കളെ തവ കൃപയാൽ ഓത്തുകൊള്ളേണമെ. കർത്താവു മുഖാന്തിരം അവർ ആശ്വാസസ്ഥലത്ത് ഒന്നിച്ചുകൂടുകയും കർത്താവിന്റെ ജീവന്റെ സങ്കേതസ്ഥലത്തേക്ക് വന്നു ചേരുകയും ചെയ്യുമാറാകണമെ. കർത്താവിന്റെ കഷ്ടാനുഭവങ്ങളിൽ ഏറ്റുപറഞ്ഞു കുരിശിനെ വന്ദിക്കുന്നതിനാൽ വാളാലോ അടിമപ്പെട്ടോ പട്ടിണിയാലോ ഉപദ്രവമേറ്റോ ഏതുവിധത്തിലും മരിച്ചുപോയിരിക്കുന്ന ഓരോരുത്തനും നാഥാ! അവിടെ പ്രതിഫലം നൽകണമെ. അവനെ കർത്താവിന്റെ ജീവന്റെ മണവറയിലേക്കും സ്വർഗ്ഗരാജ്യത്തിലേയ്ക്കും കൊണ്ടുപോകണമെ. കർത്താവിന്റേയും തവ പിതാവിന്റേയും പരിശുദ്ധ റൂഹായുടേയും കർത്തുത്തിനു ജീവിച്ചിരിക്കുന്നവരും മരിച്ചവരുമായ എല്ലാവരിൽ നിന്നും സ്തുതികരേറ്റുമാറാകേണമെ. ഹോശോ.....

കോലോ

1. നിങ്ങളിൽ ഒരാൾ യുദജനത്തിന് എന്നെ ഒറ്റിക്കൊടുക്കുകയും അവർ എന്റെ കൈകളിൽ ആണി തറയ്ക്കുകയും കൊല്ലുകയും കബറിൽ എന്നെ വയ്ക്കുകയും ചെയ്യുമെന്ന് നമ്മുടെ രക്ഷകൻ അരുളിച്ചെയ്തപ്പോൾ ശിഷ്യന്മാർ ദുഃഖിക്കുകയും വിലപിക്കുകയും ചെയ്തു. 'ഞങ്ങളുടെ ഇടയിൽ ഗോതമ്പിനോടൊന്നിച്ച് ചേർന്നിരിക്കുന്ന മുളളുപോലെയുള്ള ഇവൻ ആരാകുന്നു' എന്ന് അവർ തന്നോടുത്തരമായ് പറഞ്ഞു.

2. വരുവിൻ ആകാശവും ഭൂമിയും നിറഞ്ഞിരിക്കുമ്പോൾ നമ്മുടെ വീഴ്ചയെപ്രതി എളിമപ്പെട്ടതിനാൽ തന്നെ നമുക്കു കീ

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

ത്തിക്കാം. താൻ നിർണ്ണയം മാലിന്യമില്ലാത്ത കന്യകയുമായ മ  
റിയാമ്മിൽ നിന്ന് മനുഷ്യനായിത്തീരുകയും ദുസ്വാതന്ത്ര്യം മുലം  
വീണുപോയ നമ്മുടെ വർഗ്ഗത്തെ തന്റെ താഴ്ചയാൽ ഉയർത്തുക  
യും ചെയ്യൂ. താൻ ആരോഹണം ചെയ്യുകയും സ്വർഗ്ഗരാജ്യത്തിൽ  
തന്നോടൊന്നിച്ചു ജീവിച്ച് നീതീകരിക്കപ്പെടേണ്ടതിനായി സ്വ  
ർഗ്ഗത്തിൽ നമ്മെ ഇരത്തുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

**എത്രോ**

ഞങ്ങളുടെ കർത്താവേ! കർത്താവിന്റെ ഇടവക കർത്താവിന് സമ  
പ്പിക്കുന്ന ധൂപം കൈക്കൊള്ളേണമെ. കർത്തൃസഭയ്ക്ക് സമാധാ  
നവും കർത്താവിന്റെ ആടുകൾക്ക് ആശ്വാസവും വിശ്രമവും നൽ  
കണമെ. കർത്താവിന്റെ കഷ്ടാനുഭവത്തെ ഏറ്റുപറഞ്ഞു കഷ്ടത  
യേല്പാനും കർത്താവിന്റെ മുറിവുകളെ വന്ദിച്ചു ഓമനിപ്പാനും ക  
ർത്താവിന്റെ പുനരുത്ഥാനത്തെ ആനന്ദിച്ചു വാഴ്ത്തുവാനും ക  
ർത്താവിന്റെ ജീവന്റെ തൊഴുത്തിലേക്കു പ്രവേശിപ്പാനും തനിക്കും  
തന്റെ പിതാവിനും പരിശുദ്ധരുഹായ്ക്കും സ്തുതിയും സ്തോത്രവും  
കരേറ്റുവാനും ഞങ്ങളെ യോഗ്യതയുള്ളവരാക്കണമെ.  
ഹോശോ.....

**ബോത്തേട് ഹാശോ**

ഞങ്ങൾ-ക്കായ് നീ-യേറ്റൊരു പീ-ഡാ  
താഴ്ച-കളേറ്റം-ധന്യം നാ-ഥാ!

1. യുദ-ന്മാർ തൻ-നാവിൽ പാമ്പിൻ  
വിഷമുണ്ടെ-ന്നേ-വം ദാവീ-ദിൻ  
          മുൻചൊല്ലേറ്റം-നേരാനോത്താൽ  
          മ്ശിഹാ-തന്നെ-നിഹനിപ്പാ-ളാം  
          അവർ തൻ-ഹൃദയം-ദൃഢമായ് നി-ന്നു
2. ചെകിട-ന്മാർ തൻ തെരുവിൽ നീ-ളെ  
          ആശ്ച-ര്യങ്ങൾ-ചെയ്തെന്നാ-ലും  
          ലേശം പോലും- ആ മുഴന്മാർ



ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

തന്നെ-സൂചി-പ്പിക്കും മുൻ-ചൊ  
ല്ലൊന്നും-വായി-ച്ചുൾക്കൊണ്ടി-ല്ല

- 3. ദുഷ്ട-ന്മാർ ചി-ന്തിയ രക്ത-ത്താൽ  
കുറ്റ-ക്കാരായ്-ചിതറിപ്പോ-യി  
ഞാനെ-ന്നേറും-ഭാവം മൂലം  
യീഹു-ദ്വന്മാരേ-ന്യായ-ക്കാർ  
നാനാ-രിക്കിൽ-ചിതറിപ്പോ-യി

നിൻവി-ധി ചെയ്തോർ വിധിയേ-ൽക്കമ്പോൾ  
വിധിച്ചെയ്തതേ-ങ്ങങ്ങളെയീശാ മൊറിയോ റാഹേം....

മാർ യാക്കോബിന്റെ ബോവുസാ  
മ്ശിഹാസ്കീപ്പാ മൃതികഷ്ടതകൾക്കായ് വന്നോനേ

പ്രാർത്ഥനകേട്ടിട്ടാത്മാക്കളിലൻപുണ്ടാകേണം  
ദേവാ! ദയചെയ്യിടേണം. നാഥാ കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

- 1. ക്ലേശം തീണ്ടാത്തോൻ നമ്മൾക്കായ് ക്ലേശം-പുണ്ടോൻ  
സ്തോത്രം പാടാൻ പ്രിയരെ വരുവിൻ സ്തുതി ഘോഷി-പ്പിൻ  
സ-മ്പത്തുള്ളൊൻ-മാലിന്യത്തിൻ കുറയേ-ൽക്കാ-ത്തോൻ  
വൻ നിക്ഷേപം നമ്മൾക്കേകാൻ ക്ലേശം പു-ണ്ടാൻ  
ദു-ഷ്ടന്മാരീടടിയും തുപ്പും ഹിതമോ-ടേ-റ്റാൻ  
ആ-ദാമ്യക്കായ് ജീവൻ നൽകാൻ മൃതികൈ-ക്കൊ-ണ്ടാൻ  
ദേവാ! ദയചെയ്യിടേണം. നാഥാ കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

- 2. സ്വ-ഗ്ം തന്നിൽ തിരുസന്നിധിയിൽ നിൽക്കും-സൈ-ന്യം  
ആം-ഗ്യം കാണിച്ചാലീലോകം തീയാ-ൽ മു-ടും  
തീ- പു-ണ്ടാരാം പതിനായിരമുണ്ടാരാ-ധി-പ്പാൻ  
ആ-ജ്ഞാപിച്ചാലവരെ നേക്കാനാരാ-ളാവു  
എ-ണ്ണം കൂടാതഗ്നിമയന്മാർ ചുറ്റും-നിൽ-പു  
ക-ല്പിച്ചെന്നാൽ വന്നമുടിക്കും ഭൂലോ-ക-ത്തെ  
ദേവാ! ദയചെയ്യിടേണം. നാഥാ കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

നാഥാ ഭുവാനം നിൻ പീഡയതിൽ ക്ലേശിച്ചു

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

മാനോർ വാനോർ നിൻ താഴ്ത്തിലതല വിസ്മയമാൻ  
ദേവാ! ദയചെയ്തീടേണം നാഥാ കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

(അല്ലെങ്കിൽ)

പൗരോഹിത്യം രാജ്യം പ്രവചനമെന്നിവയെന്യേ  
യുദന്മാരെ നിങ്ങളെ നിലയം സർവ്വം ശൂന്യം

**ഏവൻഗേലിയോൻ**

(പെസ്പോമോ)

ഹാലേലൂയ്യ-ഹാലേലൂയ്യ ഭോഷത്തരമവരുടെ വായോതുന്ന-  
അന്യായം വലതു കരത്തിൽ കവിയുന്നു ഹാലേലൂയ്യ-

വി. ലൂക്കോസ് 13: 31-35

ആ നാഴികയിൽ തന്നെ ചില പരീശന്മാർ അടുത്തു വന്നു: ഇവിടം വിട്ടു പൊയ്ക്കാം; ഹെരോദാവു നിന്നെ കൊല്ലുവാൻ ഇച്ഛിക്കുന്നു എന്നു അവനോടു പറഞ്ഞു. അവൻ അവരോടു പറഞ്ഞതു: നിങ്ങൾ പോയി ആ കുറുക്കനോടു: ഞാൻ ഇന്നും നാളെയും ഭൂതങ്ങളെ പുറത്താക്കുകയും രോഗശാന്തി വരുത്തുകയും മൂന്നാം നാളിൽ സമാപിക്കയും ചെയ്യും. എങ്കിലും ഇന്നും നാളെയും മറ്റൊന്നും ഞാൻ സഞ്ചരിക്കേണ്ടതാകുന്നു; യെരൂശലേമിന്നു പുറത്തുവെച്ച് ഒരു പ്രവാചകൻ നശിച്ചു പോകുന്നതു അസംഭവമല്ലോ എന്നു പറവിൻ. യെരൂശലേമേ, യെരൂശലേമേ, പ്രവാചകന്മാരെ കൊല്ലുകയും നിന്റെ അടുക്കൽ അയച്ചിരിക്കുന്നവരെ കല്ലെറിയുകയും ചെയ്യുന്നവളേ, കോഴി തന്റെ കുഞ്ഞുങ്ങളെ ചിറകിൻ കീഴിൽ ചേർക്കും പോലെ നിന്റെ മക്കളെ എത്ര വട്ടം ചേർത്തുകൊൾവാൻ എനിക്കു മനസ്സായിരുന്നു; നിങ്ങൾക്കോ മനസ്സായില്ല. നിങ്ങളുടെ ഭവനം ശൂന്യമായിരും; കർത്താവിന്റെ നാമത്തിൽ വരുന്നവൻ അനുഗ്രഹിക്കപ്പെട്ടവൻ എന്നു നിങ്ങൾ പറയുവോളം നിങ്ങൾ എന്നെ കാണുകയില്ല എന്നു ഞാൻ നിങ്ങളോടു പറയുന്നു.

St. Luke 13: 31-35

On that very day some Pharisees came, saying to Him, “Get out and depart from here, for Herod wants to kill You. And He said to them, “Go, tell that fox, ‘Behold, I cast out demons and perform cures today and tomorrow, and the third day I shall be perfected.’ “Nevertheless I must journey today, tomorrow, and the day following; for it cannot be that a prophet should perish outside of Jerusalem. “ O Jerusalem, Jerusalem, the one who kill the prophets and stones those who are sent to her! How often I wanted to gather your children together, as a hen gathers her brood under her wings, but you were not willing! “See! Your house is left to you desolate; and assuredly, I say to you, you shall not see Me until the time comes when you say, ‘Blessed is He who comes in the name of the Lord!’”

കൗമാ

(ബഹുനഹരോഗായൊ..... എന്ന രീതി)

നിന്നെ വധിപ്പാ-നായ് വന്നജനം, വിധിയിൽ-വിധിയേല്ക്കും.  
നിന്നെയും.പീ-ഡകളെയുമേറ്റ-ജാതിപുകും രാജ്യം.  
നിന്നെ വധിപ്പാ-നായ് വന്നജനം, വിധിയിൽ-വിധിയേല്ക്കും.  
നിന്നെയും.പീ-ഡകളെയുമേറ്റ-ജാതിപുകും രാജ്യം.  
നിന്നെ വധിപ്പാ-നായ് വന്നജനം, വിധിയിൽ-വിധിയേല്ക്കും.  
നിന്നെയും.പീ-ഡകളെയുമേറ്റ-ജാതിപുകും രാജ്യം.

ഗദ്യം

കത്താവേ! സിന്നെ കൊല്ലുന്നതിന് ഒരമിച്ചുകൂടിയ ജനം നിന്റെ ന്യായവിസ്താരത്തിൽ കുറ്റം ചുമത്തപ്പെടുകയും, നിന്നെയും നിന്റെ കഷ്ടാനുഭവത്തേയും ഏറ്റു പറഞ്ഞ പുറജാതികൾ നിന്റെ രാജ്യത്തിൽ പ്രവേശിക്കുകയും ചെയ്യും. (മൂന്നു പ്രാവശ്യം)

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

(ലോക്മോർ തേശുദ്രഹത്തോ)

നാഥാ! തേ, സ്തുതിയും, മാനം താതനം  
മഹിമാ വന്ദനകൾ ശുദ്ധാത്മാവിനും  
ഉണ്ടാകുകുകൃപ പാപികളും ഞങ്ങളിലും  
മേലാമുറിശിലേം വാതിൽക്കുള്ളിൽ നിൻ  
സിംഹാസനമണയണമീ പ്രാർത്ഥന മ്ശിഹാ!  
സ്തോത്രം കത്താവേ! സ്തോത്രം കത്താവേ!  
നിത്യം ശരണവുമേ! സ്തോത്രം-ബാറെക്മോർ.

Praise to Thee, O Lord, To Thy Father Praise,  
Worship, glory be To the Holy Ghost.  
Grace and mercy be on us sinners all,  
Opened be to us Zion’s gates above  
May our pleas be heard at the throne of Christ.  
Praise to Thee, O Lord, Praise to Thee, O Lord,  
Ever praise to Thee, Our hope. Barekhamor.

(സുറിയാനി)

ലോക്മോർ തേശുദ്രഹത്തോ ലാ ബോക് എക്റോ  
വൽറുഹോദ് ക്ദശോ സെഗതോ റുമാ റോമോ  
വലൈൻ ഹാതോയാ റഹ്മാ വഹ്നുനോ  
നസ്പാസ് ആഹുൻതാരാ അയ് ഒറിശലേം ദഹലാ അൽ  
നെൽദാൻ സ്താവോസോൻ ക്ദാംബിം ദം ശീഹോ  
ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ  
ശുബഹോ ലോക് സബറാൻ ലാ ഒലാം, ബാറെക്മോർ.

ഗദ്യം

എന്റെ കത്താവേ! തനിക്കു സ്തുതി തന്റെ പിതാവിനു ബഹുമാ നവും ശുദ്ധമുള്ള തന്റെ റുഹായ്തു വന്ദനവും പുകഴ്ചയും പാപികളുമായ ഞങ്ങളുടെമേൽ കരുണയും മനോഹൂണവും ഉണ്ടായിരിക്കണമെ. മേലുള്ള ഊശ്ശേമിന്റെ വാതിലുകൾ തുറക്കപ്പെട്ട്, മ്ശിഹാ തന്റെ സിംഹാസനത്തിൻ മുമ്പാകെ ഞങ്ങളുടെ നമസ്കാരങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുമാറാകണമെ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, എന്നേക്കും ഞങ്ങൾ ക്കുള്ള ശരണവുമേ സ്തുതി, ബാറെക്മോർ

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

സ്വർഗ്ഗസ്ഥനായഞങ്ങളുടെ പിതാവേ! തിരുനാമം പരിശുദ്ധമാക്കപ്പെടേണമെ. തിരു രാജ്യം വരേണമെ. തിരുവിഷ്ണു സ്വർഗ്ഗത്തിലെ പോലെ ഭൂമിയിലും ആകണമെ. ഞങ്ങൾക്കാവശ്യമുള്ള അപ്പം ഇന്നും ഞങ്ങൾക്കു തരേണമെ. ഞങ്ങളുടെ കടക്കാരോടു ഞങ്ങൾ ക്ഷമിച്ചതുപോലെ ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങളും ദോഷങ്ങളും ഞങ്ങളോടു ക്ഷമിക്കണമെ. പരീക്ഷയിലേക്കു ഞങ്ങളെ പ്രവേശിപ്പിക്കരുതേ. പിന്നെയോ ദോഷത്തിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ രക്ഷിച്ചുകൊള്ളണമെ. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ രാജ്യവും ശക്തിയും സ്തുതിയും മഹത്വവും എന്നുമെന്നേക്കും തനിക്കുള്ള താകുന്നു. ആമ്മീൻ.

Our Father, who art in heaven, Hallowed be Thy name, Thy kingdom come, Thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our debts and sins, as we have forgiven our debtors. Lead us not into temptation; but deliver us from the evil one. For Thine is the kingdom, the power and the glory, for ever and ever. Amen (+)

**വിശ്വാസപ്രമാണം**

പുരോഹിതൻ: സർവ്വശക്തിയുള്ള പിതാവും സ്വർഗ്ഗത്തിന്റേയും ഭൂമിയുടേയും-

Celebrant: We believe in one true God

പ്രതിവാക്യം: കാണപ്പെടുന്നവയും കാണപ്പെടാത്തവയുമായ, സകലത്തിന്റേയും സ്രഷ്ടാവുമായ സത്യ ഏക ദൈവത്തിൽ ഞങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുന്നു.

ദൈവത്തിന്റെ ഏക പുത്രനും, സർവ്വലോകങ്ങൾക്കും മുമ്പേ പിതാവിൽ നിന്നു ജനിച്ചവനും, പ്രകാശത്തിൽ നിന്നുള്ള പ്രകാശവും, സത്യദൈവത്തിൽ നിന്നുള്ള സത്യദൈവവും, ജനിച്ചവനും സൃഷ്ടിയല്ലാത്തവനും, സാരാംശത്തിൽ പിതാവിനോട് സമത്വമുള്ളവനും, സകലവും താൻ മുഖാന്തിരമായി നിമ്മിച്ചവ

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

നും, മനുഷ്യരായ ഞങ്ങൾക്കും ഞങ്ങളുടെ രക്ഷയ്ക്കും വേണ്ടി തിരുമനസ്സായ പ്രകാരം + സ്വർഗ്ഗത്തിൽ നിന്നിറങ്ങി, വി. റൂഹായാൽ, ദൈവമാതാവായ വി. കന്യമറിയാമിൽ നിന്ന്, + ശരീരയായിത്തീർന്നു മനുഷ്യനായി, പൊന്തിയോസ് പീലാത്തോസിന്റെ ദിവസങ്ങളിൽ ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടി + കുരിശിൽ തറയ്ക്കപ്പെട്ട്, കഷ്ടത അനുഭവിച്ചു മരിച്ച് അടക്കപ്പെട്ട്, മൂന്നാം ദിവസം ഉയിർത്തെഴുന്നേറ്റ്, സ്വർഗ്ഗത്തിലേയ്ക്കു കരേറി, തന്റെ പിതാവിന്റെ വലത്തുഭാഗത്തു ഇരുന്നവനും, ജീവനുള്ളവരേയും മരിച്ചവരേയും വിധിപ്പാൻ, തന്റെ വലിയ മഹത്വത്തോടെ ഇനിയും വരുവാനിരിക്കുന്നവനും, തന്റെ രാജ്യത്തിനു അവസാനമില്ലാത്തവനുമായ യേശുമിശിഹാ ആയ ഏക കർത്താവിലും. ഞങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുന്നു.

സകലത്തേയും ജീവിപ്പിക്കുന്ന കർത്താവും, പിതാവിൽ നിന്നു പുറപ്പെട്ടു, പിതാവിനോടും പുത്രനോടും കൂടെ വന്ദിക്കപ്പെട്ടു സ്തുതിക്കപ്പെടുന്നവനും, നിബിയന്മാരും ശ്ലീഹന്മാരും മുഖാന്തിരം സംസാരിച്ചവനുമായ, ജീവനും വിശുദ്ധിയുമുള്ള ഏക റൂഹായിലും കാതോലികവും ശ്ലൈഹികവുമായ ഏക വിശുദ്ധ സഭയിലും ഞങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുന്നു.

പാപമോചനത്തിന് മാമോദീസാ ഒന്നു മാത്രമാകുന്നുവെന്ന് ഞങ്ങൾ ഏറ്റു പറഞ്ഞ്, മരിച്ചുപോയവരുടെ ഉയിർപ്പിനും വരുവാനിരിക്കുന്ന ലോകത്തിലെ പുതിയ ജീവനുമായി ഞങ്ങൾ നോക്കിപ്പാക്കുന്നു. ആമ്മീൻ

Response: The Father Almighty, Maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible:

And in the one Lord Jesus Christ, the only begotten Son of God; begotten of the Father before all worlds; light of light very God of very God; begotten, not made; being of the same substance with the Father; and by whom all things were made; + who for us human, and for our salvation, came down from heaven, + and was

incarnate of the holy virgin Mary, Mother of God, by the Holy ghost, and became man; + and was crucified for us, in the days of Pontius Pilate; and suffered, and died, and was buried; and the third day rose again according to His will; and ascended in to heaven, and sits on the right hand of the Father; and shall come again in His great glory to judge both the living and the dead; whose Kingdom shall have no end;

And in the one living Spirit, the life-giving Lord of all, who proceeds from the Father; and who with the Father and Son is worshipped and glorified; who spoke by the prophets and the apostles:

And in the one, holy, Catholic and Apostolic Church: and we acknowledge one baptism for the remission of sins; and look for the resurrection of the dead: and the new life in the world to come. Amen.



## പെസഹാ വ്യാഴാഴ്ച സന്ധ്യ

കൗമാരം

ഞങ്ങൾക്കുവേണ്ടിയുള്ള നിന്റെ താഴ്ന്ന വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ-ക്കിയ മ്ശിഹാ  
മോദി-ച്ചുരുളുക കൃപ നിൻ-പെസഹായാൽ

(+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ-ക്കിയ മ്ശിഹാ  
മോദി-ച്ചുരുളുക കൃപ നിൻ-പെസഹായാൽ

(+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ-ക്കിയ മ്ശിഹാ  
മോദി-ച്ചുരുളുക കൃപ നിൻ-പെസഹായാൽ

(+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

സുറിയാനി

ബ്രിക്മുക്കോക്ദഹലോഹൈൻ

മ്ശീഹോ- ദബുപെഹോശാരായ്ലേ-

മ്മറുപെസാഹൊബപെസഹോ

അപ്സഹലാൻവെസറാ ഹാമേലൈൻ (+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

മ്ശീഹോ- ദബുപെഹോശാരായ്ലേ-

മ്മറുപെസാഹൊബപെസഹോ

അപ്സഹലാൻവെസറാ ഹാമേലൈൻ (+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

മ്ശീഹോ- ദബുപെഹോശാരായ്ലേ-



**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

മ്മറുപെസാഹൊബപെസഹോ

അപ്സഹലാൻവെസറാ ഹാമേലൈൻ (+) കരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

ഗദ്യം

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്ന്ന വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു. തന്റെ പെസഹായാൽ- പെസഹായുടെ കുഞ്ഞാടിനെ അഴിച്ചവനായ മ്ശിഹാ! {(+) കരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം }തന്റെ പെസഹായാൽ - ഞങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിച്ച് - ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്ന്ന വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു. തന്റെ പെസഹായാൽ- പെസഹായുടെ കുഞ്ഞാടിനെ അഴിച്ചവനായ മ്ശിഹാ! {(+) കരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം }തന്റെ പെസഹായാൽ - ഞങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിച്ച് - ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്ന്ന വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു. തന്റെ പെസഹായാൽ- പെസഹായുടെ കുഞ്ഞാടിനെ അഴിച്ചവനായ മ്ശിഹാ! {(+) കരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം }തന്റെ പെസഹായാൽ - ഞങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിച്ച് - ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

(ലൊക്മോർ തെശുദ്ദഹത്തോ)

നാഥാ! തേ, സ്തുതിയും, മാനം താതനം  
മഹിമാ വന്ദനകൾ ശുദ്ധാത്മാവിനും  
ഉണ്ടാകുകപ പാപികളും ഞങ്ങളിലും  
മേലാമുറിശിലേം വാതിൽക്കുള്ളിൽ നിൻ  
സിംഹാസനമണയണമീ പ്രാർത്ഥന മ്ശിഹാ!  
സ്തോത്രം കത്താവേ! സ്തോത്രം കത്താവേ!  
നിത്യം ശരണവുമേ! സ്തോത്രം-ബാറെക്മോർ.

Praise to Thee, O Lord, To Thy Father Praise,  
Worship, glory be To the Holy Ghost.  
Grace and mercy be on us sinners all,  
Opened be to us Zion's gates above  
May our pleas be heard at the throne of Christ.

Praise to Thee, O Lord, Praise to Thee, O Lord,  
Ever praise to Thee, Our hope. Barekhamor.

(സുറിയാനി)

ലോക്മോർ തെശുദ്ദുഹത്തോ ലാ ബോക് എക്റോ  
വൽറുഹോദ് ക്ദശോ സെഗതോ റുമാ റോമോ  
വലൈൻ ഹാതോയാ റഹ്മാ വഹ്നുനോ  
നസ്പാസ് ആഹുൻതാരാ അയ് ഒറിശലേം ദഹലാ അൽ  
നെൽദാൻ സ്താവോസോൻ ക്ദാംബിം ദം ശീഹോ  
ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ  
ശുബഹോ ലോക് സബറാൻ ലാ ഒലാം, ബാറെക്മോർ.

ഗദ്യം

എന്റെ കത്താവേ! തനിക്കു സ്തുതി തന്റെ പിതാവിനു ബഹുമാനവും ശുദ്ധമുള്ള തന്റെ റുഹായ്ക്കു വന്ദനവും പുകഴ്ചയും പാപികളുമായ ഞങ്ങളുടെമേൽ കരുണയും മനോഹൂണവും ഉണ്ടായിരിക്കണമെ. മേലുള്ള ഊശ്ശേമിന്റെ വാതിലുകൾ തുറക്കപ്പെട്ട്, മ്ശിഹാ തന്റെ സിംഹാസനത്തിൻ മുമ്പാകെ ഞങ്ങളുടെ നമസ്കാരങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുമാറാകണമെ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, എന്നേക്കും ഞങ്ങൾക്കുള്ള ശരണവുമേ സ്തുതി, ബാറെക്മോർ

സ്വർഗ്ഗസ്ഥനായഞങ്ങളുടെ പിതാവേ! തിരുനാമം പരിശുദ്ധമാക്കപ്പെടേണമെ. തിരു രാജ്യം വരേണമെ. തിരുവിഷ്ണു സ്വർഗ്ഗത്തിലെ പോലെ ഭൂമിയിലും ആകണമെ. ഞങ്ങൾക്കാവശ്യമുള്ള അപ്പം

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

ഇന്നും ഞങ്ങൾക്കു തരേണമെ. ഞങ്ങളുടെ കടക്കാരോടു ഞങ്ങൾ ക്ഷമിച്ചതുപോലെ ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങളും ദോഷങ്ങളും ഞങ്ങളോടു ക്ഷമിക്കണമെ. പരീക്ഷയിലേക്കു ഞങ്ങളെ പ്രവേശിപ്പിക്കരുതേ. പിന്നെയോ ദോഷത്തിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ രക്ഷിച്ചു കൊള്ളണമെ. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ രാജ്യവും ശക്തിയും സ്തുതിയും മഹത്വവും എന്നുമെന്നേക്കും തനിക്കുള്ളതാകുന്നു. ആമ്മീൻ.

Our Father, who art in heaven, Hallowed be Thy name, Thy kingdom come, Thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our debts and sins, as we have forgiven our debtors. Lead us not into temptation; but deliver us from the evil one. For Thine is the kingdom, the power, and the glory, for ever and ever. Amen (+)

(51-ാം മസൂമൂർ)

ദൈവമേ! തവ കൃപയിൻപ്രകാരം എന്നോടു കരുണചെയ്യണമേ. തിരു കരുണയുടെ ബഹുത്വത്തിൻ പ്രകാരം എന്റെ പാപങ്ങളെ മാറ്റിച്ചു കളയണമേ.

എന്റെ അന്യായത്തിൽ നിന്ന് എന്നെ നന്നായി കഴുകി എന്റെ പാപങ്ങളിൽ നിന്ന് എന്നെ വെടിപ്പാക്കണമേ. എന്തെന്നാൽ എന്റെ അതിക്രമങ്ങളെ ഞാൻ അറിയുന്നു. എന്റെ പാപങ്ങളും എപ്പോഴും എന്റെ നേരേ ഇരിക്കുന്നു.

കർത്താവിനു വിരോധമായിത്തന്നെ ഞാൻ പാപം ചെയ്തു. തിരുമുമ്പിൽ തിന്മകളെ ഞാൻ ചെയ്തു. അതു തിരുവചനത്തിൽ കർത്താവു നീതീകരിക്കപ്പെടുകയും തിരുന്യായവിധികളിൽ കർത്താവു ജയിക്കുകയും ചെയ്യാനായിട്ടു തന്നെ. എന്തെന്നാൽ അന്യായത്തിൽ ഞാൻ ഉത്ഭവിച്ചു. പാപങ്ങളിൽ എന്റെ മാതാവ് എന്നെ ഗർഭം ധരിക്കുകയും ചെയ്തു.

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

എന്നാൽ നീതിയിൽ താൻ ഇഷ്ടപ്പെട്ടു. തന്റെ ഉത്തമത്തിന്റെ രഹസ്യങ്ങൾ തന്നെ താൻ അറിയിച്ചു. സോപ്പാകൊണ്ട് എന്റെ മേൽ താൻ തളിക്കണമേ. ഞാൻ വെടിപ്പാക്കപ്പെടും. അതിനാൽ എന്നെ താൻ വെണ്ണയാക്കണമേ. ഹിമത്തേക്കാൾ ഞാൻ വെണ്ണയാകും.

തന്റെ ആനന്ദവും സന്തോഷവും കൊണ്ട് എന്നെ തൃപ്തിയാക്കണമേ. ക്ഷീണതയുള്ള എന്റെ അസ്ഥികൾ സന്തോഷിക്കും. എന്റെ പാപങ്ങളിൽ നിന്ന് തിരുമുഖം തിരിച്ച് എന്റെ അതിക്രമങ്ങളെ ഒക്കെയും മായിച്ചു കളയണമേ.

ദൈവമേ! വെടിപ്പുള്ള ഹൃദയത്തെ എന്നിൽ സൃഷ്ടിക്കണമേ. സ്ഥിരതയുള്ള തിരുആത്മാവിനെ എന്റെ ഉള്ളിൽ പുതുതാക്കണമേ.

തന്റെ തിരുമുമ്പിൽ നിന്ന് എന്നെ തള്ളിക്കളയരുതേ. തന്റെ വിശുദ്ധാത്മാവിനെ എന്നിൽ നിന്ന് എടുക്കയും അരുതേ.

എന്നാലോ തിരു ആനന്ദവും രക്ഷയും എനിക്ക് തിരിച്ചു തരേണമേ. മഹത്വമുള്ള തന്നാത്മാവ് എന്നെ താങ്ങുമാറാകണമേ.

അപ്പോൾ ഞാൻ അതിക്രമാരെ തിരുവഴി പഠിപ്പിക്കും. പാപികൾ തങ്കലേക്കു തിരിയുകയും ചെയ്യും.

എന്റെ രക്ഷയായ ദൈവമായ ദൈവമേ! രക്തത്തിൽ നിന്ന് എന്നെ രക്ഷിക്കണമേ. എന്റെ നാവ് തിരു നീതിയെ സ്തുതിക്കും. കത്താവേ! എന്റെ അധരങ്ങൾ എനിക്ക് തുറക്കണമേ. എന്റെ വായ് തന്റെ സ്തുതികളെ പാടും.

എന്തെന്നാൽ ബലികളിൽ താൻ ഇഷ്ടപ്പെട്ടില്ല. ഹോമബലികളിൽ താൻ നിരപ്പയതുമില്ല. ദൈവത്തിന്റെ ബലികൾ താഴ്മയുള്ള ആത്മാവാകുന്നു. ദൈവം നരങ്ങളെ ഹൃദയത്തെ നിരസിക്കുന്നില്ല.

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

തന്റെ ഇഷ്ടത്താൽ സെഹിയോനോട് നന്മ ചെയ്യണമേ. ഉഷ്ണമിന്റെ മതിലുകളെ പണിയണമേ. അപ്പോൾ നീതിയോടുകൂടിയ ബലികളിലും ഹോമബലികളിലും താൻ ഇഷ്ടപ്പെടും. അപ്പോൾ തന്റെ ബലിപീഠത്തിന്മേൽ കാളകൾ ബലിയായി കരേണം. ദൈവമേ! സ്തുതി തനിക്ക് യാഗ്യമാകുന്നു. ബാരെക്മോർ.

Have mercy on me, God, in thy loving kindness; in the abundance of thy mercy blot out my sin. Wash me thoroughly from my guilt and cleanse me from my sin. For I acknowledge my fault and my sins are before me always.

Against Thee only have I sinned and done evil in thy sight, that Thou mayst be justified in Thy words and vindicated in Thy judgement.

For I was born in guilt and in sin did my mother convey me.

But Thou takest pleasure in truth and Thou hast made known to me the secrets of Thy wisdom. Sprinkle me with Thy hyssop and I shall be clean; wash me and I shall be whiter than snow.

Give me the comfort of Thy joy and gladness, and the bones which have been humbled shall rejoice. Turn away Thy face from my sins and blot out all my faults.

Create in me a clean heart, O God, and renew Thy steadfast spirit within me. Cast not me from Thy presence

and take not Thy Holy Spirit from me.

But restore to me Thy joy and Thy salvation, and let Thy glorious spirit sustain me; that I may teach the wicked Thy way and sinners may return to Thee.

Deliver me from blood, O God, God of my salvation, and my tongue shall praise Thy justice. Lord, open my lips, and my mouth shall sing Thy praise.

For Thou dost not take pleasure in sacrifices; by burnt offerings Thou art not appeased. The sacrifice of God is a humble spirit, a heart that is contrite God will not despise

Do good in Thy good pleasure to Zion and built up the walls of Jerusalem.

Then shalt Thou be satisfied with sacrifices of truth and with whole burnt offerings; then shall they offer bullocks upon Thine altar.

And to Thee belongs the praise, O God. Barekmor.

ശുബഹോ..... മെനഓലം..... കുറിയേലായിസ്സോൻ.

എനിയോനോ

(ഹൗദഹവോ ബുഖൊ..... പാതകിപോൽ ..... എനപോലെ)

1. സാജനത്തിൻ-തുപ്പലതേല്ക്കുകയാൽ  
അ-ന്യ-ജനത്തെ വീണ്ടോനേ  
ദേവാ! ദയ ചെയ്യിടണമെ.

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

2. സുരഭിലമാം-മുറോൻ തൈലത്താൽ  
സ-ഭ-യെ-മോദിപ്പിച്ചോനെ  
ദേവാ! ദയ ചെയ്യിടണമെ.

3. നിൻ പാപം-മോചിതമെന്നേവം  
  
പാപിനി-യോടൂര ചെയ്തോനേ  
ദേവാ! ദയ ചെയ്യിടണമെ.

4. പാപിനിതൻ-കണ്ണീർ കൈക്കൊണ്ട്  
പാ-പ-വിമുക്തി കൊടുത്തവനെ  
ദേവാ! ദയ ചെയ്യിടണമെ.

5. സ്വജനത്തിൽ-കനിയുക കത്താവേ!  
പി-ന്മാ-റീടരുതവരീനും.  
ദേവാ! ദയ ചെയ്യിടണമെ.

ബാറെക്മോർ-സുബഹോ.മെന്നൊലം

6. നിന്റെ ഹിതം-നിമ്മിച്ചവയഖിലം  
നി-ൻ-പേർ-ക്കായ് സ്തുതിയേറ്റട്ടെ  
ദേവാ! ദയ ചെയ്യിടണമെ.                      കുറിയേലായിസോൻ

140, 141, 118, 116 മസുമൂർ

കത്താവേ! തന്നെ ഞാൻ വിളിച്ചുവല്ലോ, എന്നോടുത്തരമള്ളി  
ച്ചെയ്യണമേ. എന്റെ വചനങ്ങളെ സൂക്ഷിച്ചു കേട്ട് കൈക്കൊ  
ള്ളുകയും ചെയ്യണമേ.

എന്റെപ്രാർത്ഥന തിരുമുന്മാരെ ധൃപംപോലെയും എന്റെകൈക  
ളിൽ നിന്നുള്ള കാഴ്ച സന്ധ്യയുടെ വഴിപാടുപോലെയും ഇരി  
ക്കുമാറാകണമേ. എന്റെ ഹൃദയം ഒരു ദുഷ്കാര്യത്തിനും  
ചായാതെയും ഞാൻ അന്യായക്രിയകളെ പ്രവർത്തിക്കാതെയും  
ഇരിക്കത്തക്കവണ്ണം എന്റെ വായ്ക്കു കാവൽക്കാരനേയും എ  
ന്റെഅധരങ്ങൾക്കു കാവൽക്കാരനേയും നിയമിക്കണമേ.

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

ദുഷ്ടമനുഷ്യരെടുക്കൂടെ ഞാൻ ചേരുമാറാകരുതേ. നീതിമാൻ എന്നെ പഠിപ്പിക്കുകയും ശാസിക്കുകയും ചെയ്യട്ടെ. ദുഷ്ടന്മാരുടെ എണ്ണ എന്റെ തലയ്ക്കു കൊഴുപ്പാകാതെയിരിക്കട്ടെ. എന്തെന്നാ ന്നാൽ എന്റെ പ്രാർത്ഥന അവരുടെ ദോഷത്തെക്കുറിച്ചാകുന്നു.

അവരുടെ വിധികർത്താക്കൾ പറയിൻ മൂനയാൽതടുക്കപ്പെട്ടു. ഇമ്പമുള്ള എന്റെ വചനങ്ങളെ അവർ കേട്ടു.

കൊഴുവ് ഭൂമിയെ പിളർക്കുന്നതുപോലെ ശവക്കുഴിയുടെ വായ്ക്കരി കെ അവരുടെ അസ്ഥികൾ ചിതറപ്പെട്ടു. കർത്താവേ! ഞാൻ എന്റെ കണ്ണുകളെ തന്റെ അടുക്കലേക്കുയർത്തി, തന്നിൽ ശരണപ്പെട്ടു. എന്റെ ആത്മാവിനെ തള്ളിക്കളയരുതേ.

എനിക്കായി കെണികളെ മറച്ചുവെച്ചിട്ടുള്ള പ്രശംസക്കാരുടെ കയ്യിൽ നിന്ന് എന്നെ കാത്തുകൊള്ളണമേ. ഞാൻ കടന്നു പോകുന്നതുവരെ അന്യായക്കാർ തങ്ങളുടെ വലകളിൽ ഒരമിച്ചു വീഴട്ടെ.

എന്റെ ആത്മാവ് കൂണ്ഠിതപ്പെട്ടപ്പോൾ ഞാൻ എന്റെ ശബ്ദത്താൽ കർത്താവിനെ വിളിച്ചു. എന്റെ ശബ്ദത്താൽ ഞാൻ കർത്താവിനോടു പ്രാർത്ഥിച്ചു.

തിരുമുന്മാരെ ഞാൻ എന്റെ സങ്കടം ബോധിപ്പിച്ചു. തിരുമുന്മാരെ കെ എന്റെ ഞെരുക്കത്തെ ഞാൻ അറിയിക്കുകയും ചെയ്തു. കർത്താവ് എന്റെ ഉടുവഴികളെ അറിയുന്നുവല്ലോ.

എന്റെ നടപ്പുകളുടെ വഴിയിൽ അവർ എനിക്കായി കെണികളെ മറച്ചുവെച്ചു. ഞാൻ വലത്തോട്ടു നോക്കി, എന്നെ അറിയുന്നവ നില്ലെന്നു ഞാൻ കണ്ടു.

സങ്കേതസ്ഥലം എനിക്കില്ലാതെയായി. എന്റെ ദേഹിക്കുവേണ്ടി പകരം ചോദിക്കുന്നവനും ഇല്ല.



**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

കത്താവേ!ജീവിച്ചിരിക്കുന്നവരുടെ ദേശത്ത് എന്റെ ആശ്രയവും എന്റെ ഓഹരിയും കത്താവാകുന്നു എന്നു ഞാൻ പറഞ്ഞു.

ഞാൻ ഏറ്റവും താഴ്ത്തപ്പെട്ടിരിക്കുകൊണ്ട് എന്റെ അപേക്ഷയെ സൂക്ഷിച്ചുകേൾക്കണമേ. എന്നെ പീഡിപ്പിക്കുന്നവർ എന്നേക്കാക്കാൾ ബലവാന്മാരായതുകൊണ്ട് അവരിൽ നിന്ന് എന്നെ വിടുവിക്കണമേ. ഞാൻ തിരുനാമത്തെ സ്തോത്രം ചെയ്യാനായിട്ട് എന്റെ ആത്മാവിനെ കാരാഗൃഹത്തിൽ നിന്ന് പുറപ്പെടുവിക്കണമേ. കത്താവ് എന്നോടുത്തരമരുളിച്ചെയ്യുമ്പോൾ കത്താവിന്റെ നീതിമാന്മാർ എന്നിക്കായി കാത്തിരിക്കും.

കത്താവിന്റെ വചനം എന്റെ കാലുകൾക്ക് വിളക്കും എന്റെ ഊടുവഴികൾക്ക് പ്രകാശവും ആകുന്നു. തന്റെ നീതിയുള്ള വിധികളെ ആചരിപ്പാനായിട്ട് ഞാൻ ആണയിട്ടു നിശ്ചയിച്ചു.

ഞാൻ ഏറ്റവും ക്ഷീണിച്ചു. കത്താവേ! തിരു വചനപ്രകാരം എന്നെ ജീവിപ്പിക്കണമേ. കത്താവേ! എന്റെ വായിലെ വചനങ്ങളിൽ കത്താവ് ഇഷ്ടപ്പെടണമേ.

തിരു ന്യായങ്ങളിൽ നിന്ന് എന്നെ പഠിപ്പിക്കണമേ. എന്റെ ദേഹി എല്ലായ്പ്പോഴും തിരുകൈകളിൽ ഇരിക്കുന്നു. തവ വേദപ്രമാണത്തെ ഞാൻ മറന്നില്ല.

പാപികൾ എന്നിക്കായിട്ട് കെണികളെ വച്ചു. എന്നാലും ഞാൻ തിരുകല്പനകളിൽ നിന്ന് മാറിപ്പോയില്ല. ഞാൻ തിരുസാക്ഷിയെ എന്നേക്കും അവകാശമായി സ്വീകരിച്ചു. എന്തെന്നാൽ അത് എന്റെ ഹൃദയത്തിന് ആനന്ദമാകുന്നു.

തിരുകല്പനകളെ എന്നേക്കും സത്യത്തോടെ നിവർത്തിപ്പാനായിട്ട് ഞാൻ എന്റെ ഹൃദയത്തെ തിരിച്ചു.

സകല ജാതികളുമേ! കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ. സകല ജനങ്ങളും

ഊമേ! അവനെ സ്തുതിപ്പിൻ. എന്തെന്നാൽ കത്താവിന്റെ കൃപ നമ്മുടെ മേൽ ബലപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. അവൻ സത്യമായിട്ട് എന്നേക്കും കത്താവാകുന്നു.

ദൈവമേ സ്തുതി തനിക്കു യോഗ്യമാകുന്നു. ബാരെക്മോർ.

O! Lord, I requested to you, please come quickly to me. Kindly hear my voice carefully when I requested to you.

O! Lord, let my prayer be set before you like incense; may the lifting up of my hands, be like the evening sacrifice.

O! Lord, please set a guard over my mouth, and keep watch over the door of my lips. Let not my heart be drawn to any evil to take part in wicked deeds, with men who are evil doers. Kindly do not allow me to eat the delicacies of the wicked.

Let a righteous man strike me; it is a kindness; let him rebuke me, it is oil only head, my head will not refuse it.

Yet my prayer is ever against the deeds of the evil doers; their rulers will be thrown down from the cliffs and the wicked will learn that my words were well spoken, they will say.

“As one plows and breaks up the earth, so our bones have been scattered at the mouth of the grave”.

O! sovereign Lord, but, my eyes are fixed on you, in you I take refuge; do not give me over to death.

Please keep me from the snares they have laid for me, and from the traps set by evil doers. While I pass by in safety, let the wicked fall into their own nets.

I lift up my voice to the Lord for mercy and I cry aloud to my Lord. I tell my trouble before him; I pour out my complaint before him. When my spirit grows faint within me, it is you who know my way.

In the path where I walk, men have hidden a snare for me.

Look to my right and see; and no one is concerned for me. I have no refuge no one cares for my life. O! Lord, I cry to you; I say, “You are my refuge, and my portion in the land of the living”.

Kindly listen to my cry, for I am in desperate need; rescue me from those who pursue me, for they are too strong for me.

Please set me free from my prison, that I may praise your name. Then the righteous will gather about me, because of your goodness to me.

O! Lord, please hear my prayer; for mercy listen to my cry; in your faithfulness and righteousness come to my relief. Do not bring your servant into judgement, for no one living is righteous before you.

Your word is a lamp to my feet and a light for my path. I have sworn an oath and confirmed it, that “I will follow your righteous laws” O Lord, I have

suffered much; preserve my life, according to your word. Accept O! Lord, the willing praise of my mouth and teach me your laws.

I will not forget your law even though I constantly take my life into my hands. The wicked have set a snare for me, but I have not strayed from your precepts.

Your statutes are my heritage for ever, they are the joy of my heart. My heart is set on keeping your decrees, to the very end.

Praise the Lord all ye nations. Extol him, all you people.

For great is his love toward us and the faithfulness of the Lord endures for ever.

And to Thee belongs the praise, O God. Barekmor.

(എനിയോനോ)

(യൗമ്മോനോ-ഇനാശ്നിൻ കബറിക്കൽ.....എന്ന പോലെ)

1. ഇനാളിൽ-സെമദാനം-യോഹന്നാനം പ്രേ-ഷിതരായി നമ്മുടെ രക്ഷയ്ക്കായ് ബലിയായ രഹസ്യേശനായ് പെസഹാ കുഞ്ഞാ-ടതിനേ സജ്ജമതാ-ക്കിടുവാനായ്
2. ഇനാളിൽ-നിങ്ങളിലൊരുവൻ-എന്നെയൊറ്റിടും-വില വാങ്ങു-യാതനയും-നരകാഗ്നിയുമവനേറ്റിടുമെന്നേവം മഹിത രഹസ്യം-ശിഷ്യക്കായ് നാഥൻ-വെളിവാക്കി

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

3. ഇന്നാളിൽ-പാവനപുരിയിൽ-ശീമോൻയോഹന്നാ-ന്മാർ ചെന്നു  
ബലികൾക്കീശനനു കൂഞ്ഞാടിനെയും തയ്യാറാക്കി

മാളിക തന്നിൽ-മഹനീയം മമ്മം നിറവേറ്റി

4. ഇന്നാളിൽ-സവാധീശൻ-തൻ ക്ലേശത്തേയാ-സ്സദമാക്കി  
നിങ്ങളിലൊരുവൻ വിമതംനെയേല്പിച്ചിടുമെ  
ന്നര ചെയ്തപ്പോൾ-ശിഷ്യഗണം പാരം-വ്യഥ പുണ്ടു

5. ശിഷ്യഗണം-സംഭ്രമമാൻ-നിങ്ങളിലൊരുവൻതാനെന്നയഹോ  
വിറ്റിഹവാങ്ങും വിലയെന്നേവം ഗുരു ചൊന്നപ്പോൾ  
ആരും ധാഷ്ട്യം-കാണിച്ചില്ലാരെന്നാരായാൽ  
ബാറെക്മോർ-ശുബഹോ-മെന്നൊലം

6. സകലേശാ-വിമലസഭയ്ക്കായ്-നിൻതനവിൽക്ലേശം സ്വയമേറ്റ്  
തെറ്റിപ്പോയൊരു വഴിയീനതിനെ രക്ഷിച്ചോനേ!  
ഭിന്നതനീക്കി-സഭയിൽ വളർത്തണമേ നിൻശാന്തി  
സ്തുതമെൻകാലോസ് കുറിയേലായിസോൻ

**പ്രുമിയോൻ**

പുരോഹിതൻ: നാം എല്ലാവരും പ്രാർത്ഥിച്ചു കർത്താവിനോടു ക  
രുണയും ദയവും യാചിക്കണം.

പ്രതിവാക്യം: കാരുണ്യവാനായ കർത്താവേ! ഞങ്ങളിൽ കരുണ  
തോന്നി ഞങ്ങളെ സഹായിക്കണമെ.

പുരോഹിതൻ: സ്തുതിയും സ്തോത്രവും പ്രഭയും പുകഴ്ചയും അ  
നശ്വരമായ നല്ല ഉന്നതിയും നിത്യവും ഇടവിടാതെ അർപ്പിക്കുവാൻ  
ഞങ്ങൾ യോഗ്യരായിത്തീരണമെ.

ന്യായപ്രമാണസൂചനകളെ നിറവേറ്റുവാൻ വേണ്ടി പെ  
രുനാളിനു കരേറിച്ചെന്നവനായി പെരുനാളുകളുടെ നാമനും,  
പെരുനാളുകളെ പൂണ്ണമാക്കുന്നവനും, ഞാൻ മരിക്കുന്നതിനു മുമ്പ്  
നിങ്ങളോടു കൂടി പെസഹാ ഭക്ഷിപ്പാനും പഴയവയെ നിവൃ

ത്തിപ്പാനും നിഴലായവയെ പൂണ്ണമാക്കുവാനും എന്നേക്കും നിങ്ങളോടുകൂടെ ഇരിപ്പാനുമായിട്ട് എന്റെ രക്തത്തിൽ പുതിയ ഉടമ്പടിയെ നിങ്ങളെ ഏല്പിപ്പാനും പഴക്കം വരാത്ത ഭാവി ജീവന്റെ അച്ചാരമായി എന്റെ വിശുദ്ധ ശരീരവും വിലയേറിയ രക്തവും നിങ്ങൾക്കു തരുവാനും ഞാൻ അത്യന്തം ആഗ്രഹിക്കുന്നു എന്നും അവ നിങ്ങൾക്കു കടങ്ങളുടെ പരിഹാരത്തിനും പാപമോചനത്തിനും ആയിരിക്കുമെന്നും തന്റെ ശിഷ്യന്മാരോട് അരുളിച്ചെയ്തവനും ആയ തനിക്കു സ്തുതി. തനിക്ക് ദൈവികമായ ഈ സ്തോത്രബലി അർപ്പിക്കപ്പെടുന്ന ഈ സമയത്തും സകല പെരുനാളുകളിലും നേരങ്ങളിലും സമയങ്ങളിലും ഞങ്ങളുടെ ആയുഷ്കാലം മുഴുവനും സ്തുതിയും ബഹുമാനവും ആരാധനയും യോഗ്യമാകുന്നു.

സെദറാ

തന്റെ ദേഹത്താൽ ലോകത്തിന്റെ അകൃത്യത്തെ വഹിപ്പാനും, തന്റെ കൃപയാൽ ലോകത്തിന്റെ ജീവനു വേണ്ടി അറക്കപ്പെടുവാനും, തന്റെ കരുണയാൽ പാപികൾക്കു പകരം തന്നെത്തന്നെ കുരിശുമരണത്തിനു കൊടുപ്പാനുമായി എഴുന്നള്ളി വന്ന മഹത്വത്തിന്റെ രാജാവും എല്ലാറ്റിന്റേയും ദൈവവും ദൈവത്തിന്റെ കൂത്താടുമായ മ്ശിഹാതമ്പുരാണേ, ന്യായപ്രമാണത്തിലും മറ്റും വിധിച്ചിട്ടുള്ള പ്രകാരം കാളക്കുട്ടികൾ, കാളകൾ, ആട്ടിൻകുട്ടികൾ, മുട്ടാടുകൾ എന്നിവയെ വെട്ടി ബലികഴിക്കൽ, പാനീയനിവേദ്യം. ധൂപയാഗം എന്നിവയിൽ നിന്നു ഞങ്ങളെ ഉദ്ധരിപ്പാൻ വേണ്ടി തന്റെ മനുഷ്യസ്നേഹത്താൽ തിരുവുള്ളം തോന്നി. ഇന്നു നിങ്ങളോടുകൂടി പെസഹാ ഭക്ഷിപ്പാൻ എനിക്ക് ഏറ്റവും ആഗ്രഹം ഉണ്ടു്, അതിനാൽ നിങ്ങൾ പോയി നമുക്ക് പെരുനാളിനു വല്ലതും ഒരുക്കുവിൻ, ഒരു കുടം വെള്ളം ചുമന്ന ഒരാൾ എവിടേക്കു കടക്കുന്നുവോ, അവിടേയ്ക്ക് അവനോടുകൂടെച്ചെന്ന് ആവീട്ടിന്റെ ഉടമസ്ഥനോട് ഇന്നു രാത്രി ഞങ്ങളുടെ ഗൃഹവും നാഥനുമായവൻ നിന്റെ അടുക്കൽ പെസഹാ കഴിപ്പാൻ ഇരിക്കുന്നുവെന്ന് അരുളിച്ചെയ്യുന്നു എന്നു നിങ്ങൾ പറവിൻ. ഇന്നു തന്റെ ശിഷ്യന്മാരോടു് അരുളിച്ചെയ്തപ്രകാരം ശ്രമവുനും യോഹന്നാനും പോയി. കബറിൽ നിന്നു താൻ ഉയർപ്പിച്ചിട്ടുള്ള

തന്റെ സ്നേഹിതന്റെ ഭവനമായ ഒരുക്കപ്പെട്ട മാളിക അവർ കണ്ടെത്തി. തന്റെ ആജ്ഞപോലെ സകലവും അവർ തയ്യാറാക്കി. തന്റെ ശിഷ്യന്മാരോടുകൂടെ ന്യായപ്രമാണം അനുസരിച്ച് അത്താഴം കഴിച്ചശേഷം പൂണ്ണ താഴ്മയാകുന്ന ഉന്നതിയുടെ നിമ്നലമാമാർഗ്ഗത്തെ പ്രവൃത്തിയാലും വചനത്താലും അവരെ പഠിപ്പിപ്പാൻ തിരുമനസ്സായി. താൻ അരയിൽ തുവാല കെട്ടിയിരുന്ന് നിങ്ങൾ ഇപ്രകാരം തമ്മിൽ തമ്മിൽ സ്നേഹത്തോടെ പെരുമാറി എങ്കൽ നിന്നു മനോവിനയം പഠിപ്പിൻ എന്നു അരുളിച്ചെയ്തു. അത്താഴം കഴിച്ച ഉടൻ വിശുദ്ധ തൃക്കൈകളിൽ പുളിപ്പുള്ള അപ്പം എടുത്തു സ്നോത്രം ചെയ്ത് അനുഗ്രഹിച്ച് ഇതു ലോകത്തിനെല്ലാം വേണ്ടി ബലികഴിക്കപ്പെടുന്ന രഹസ്യമാണെന്നും ഇതു എന്റെ ശരീരമാണെന്നും എന്നെ വിശ്വസിക്കുന്ന ഏവന്റേയും കടങ്ങളുടെ പരിഹാരത്തിനായി ഇതു നിങ്ങൾ വാങ്ങി ഭക്ഷിപ്പിൻ എന്നും അരുളിച്ചെയ്ത്ത് അവർക്ക് കൊടുത്തു. ഇപ്രകാരം കാസായും അനുഗ്രഹിച്ച് അവർക്ക് കൊടുത്തു ഇതു പുതിയനിയമത്തിലെ എന്റെ രക്തമാകുന്നു, എന്നെ വിശ്വസിക്കുന്ന ഓരോരുത്തരുടേയും പാപമോചനത്തിനുവേണ്ടി നിങ്ങൾ എല്ലാവരും ഇതുവാങ്ങി പാനം ചെയ്തവീൻ, ഞാൻ വീണ്ടും വരുന്നതുവരെല്ലാം എന്റെ മരണത്തിന്റെ ഓർമ്മയ്ക്കായി ഇപ്രകാരം ചെയ്തവീൻ എന്ന് അവരോടു കല്പിച്ചു. അനന്തരം അവരെ പിതാവിന് ഏല്പിച്ചു കൊടുത്തു. മത്സരക്കാരന്റെ ഏല്പിച്ചു കൊടുക്കൽ, ശിഷ്യന്മാരിൽ തലവന്റെ ഉപേക്ഷണം, എഴുതപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന പ്രകാരമുള്ള ഓടിപ്പോക്ക് എന്നിവയെ അവർക്ക് വെളിപ്പെടുത്തിക്കൊടുത്തു. പഴയ കാര്യങ്ങൾക്കു സമാപ്തി വരുത്തി. നിത്യജീവനും മരണമില്ലായ്മയും അനശ്വരത്വവും നൽകുന്ന പുതിയ നിയമത്തെ ഏല്പിച്ചു. പുതിയതും കർത്താവിനടുത്തതു മായ പെരുനാൾ എത്രയോ വിസ്മയനീയമാകുന്നു! ഹാ! വിസ്മയനീയവും അവണ്ണനീയവുമായ രഹസ്യം എത്രയോ അതിശയനീയമാകുന്നു! ഹാ! അവണ്ണനീയമായ ശ്രേഷ്ഠത എത്രയോ വിസ്മയനീയമാകുന്നു! ഹാ! അപരിമിതമായ മനുഷ്യസ്നേഹം എത്രയോ അതിശയനീയമാകുന്നു! ഹാ! തന്റെ രഹസ്യത്താൽ ഭക്ഷിക്കപ്പെടുന്ന ന്യായപ്രമാണത്തിലെ ക്ഷണാടിനെ ഭക്ഷിച്ച സ്വർഗ്ഗീ

യകുഞ്ഞാട് എത്രയോ വിസ്മയനീയമാകുന്നു! ഹാ! ഞങ്ങളുടെ രക്ഷയുടെ രഹസ്യം നിറവേറ്റിയതായ പുളിപ്പില്ലാത്ത അപ്പത്തിന്റെ വലിയ നാൾ എത്രയോ വിസ്മയനീയമാകുന്നു! ഹാ! ഒരു വയസ്സുള്ള കുഞ്ഞാട് അതിൽ വെച്ച് ഭക്ഷിക്കപ്പെടുകയും തന്റെ ബലിയാൾ ലോകത്തിന്റെ പാപത്തെ നീക്കിക്കളയുന്ന ജീവനുള്ള ദൈവത്തിന്റെ കുഞ്ഞാട് അതിൽ വെച്ച് ഭക്ഷിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്ത രഹസ്യപുണ്ണമായ മാളിക എത്രയോ വിസ്മയനീയമാകുന്നു! ഇന്നു പുണ്ണമുള്ള പ്രധാന പുരോഹിതനായ മ്സദേക്കിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തമായി അപ്പത്താലും വീഞ്ഞാലും ജീവന്റെ അപ്പം സ്വർഗ്ഗത്തിൽ നിന്നു കുദാശവഴിയായി നമുക്കു ഭരമേല്പിക്കപ്പെട്ടു. ഇന്നു നാം എല്ലാവരും ശുദ്ധീകരണപെരുന്നാളും പാപപരിഹാരപെരുന്നാളും കൊണ്ടാടണം. ആയത് തിന്മയും കയ്യാടുന്ന പഴയ പുളിമാവുകൊണ്ടല്ല വെടിപ്പും വിശുദ്ധിയുമാകുന്ന പുളിമാവുകൊണ്ടു ഘോഷിക്കണം. ഇന്നു പഴമയിൽ നിന്നു പുതുമയിലേക്കും, മരണത്തിൽ നിന്നു മരണമില്ലായ്മയിലേക്കും, ദാസ്യവൃത്തിയിൽ നിന്നു കർത്തൃസ്വാതന്ത്ര്യത്തിലേക്കും, ആടുകളിലെ കുഞ്ഞാടിൽ നിന്നു ദൈവത്തിന്റെ കുഞ്ഞാടിലേക്കും മാറ്റം നൽകിയ പരിശുദ്ധവും കർത്താവിനടുത്തതുമായ പെസഹാ പെരുന്നാളിനെ നാം കൊണ്ടാടണം. ഇന്നു അവിശ്വാസത്തിൽ നിന്നു വിശ്വാസത്തിലേക്കും, വഴിതെറ്റിൽ നിന്നു സത്യവഴിയിലേക്കും ഉള്ള ആത്മീകമാറ്റം നമുക്കുണ്ടായി. ഇന്നു അക്ഷയമായ യഥാർത്ഥ ജീവനെ നാം കണ്ടെത്തി. ഇന്ന് മാളികയിൽ വെച്ച് കഴിക്കപ്പെട്ട രക്തരഹിതമായ നിഷ്കളങ്ക ബലിയാൾ മുകജന്തുക്കളെ വെട്ടിക്കൊല്ലുന്ന ആയുധം ലേവ്യഭവനക്കാരിൽ നിന്നു വിട്ടുപിരിഞ്ഞു. ഇന്ന് എല്ലാ രക്തങ്ങളും തന്റെ രഹസ്യത്താൽ ചരിനപ്പെട്ടിരുന്നതായി സംസാരശക്തിയുള്ളതും രക്തമില്ലാത്തതുമായ കുഞ്ഞാടിന്റെ ബലിയിൽ സീയോൻ ദേവാലയത്തിൽ നിന്നു രക്തച്ചൊരിച്ചിലും ചാരം വിതരലും നിർത്തപ്പെട്ടു. ഇതു ഹേതുവായിട്ടു മൃതനെപ്പോലെ തിരുശരീരവും രക്തവും ഞങ്ങൾക്കു ഭാഗിച്ചുതരികയും ജീവനുള്ളവനെപ്പോലെ അതിൽ നിന്നു ഭക്ഷിക്കുകയും കുടിക്കുകയും ചെയ്തവനായ ഞങ്ങളുടെ മ്ശിഹാതന്മൂരനെ! തന്നോടു ഞങ്ങൾ അപേക്ഷിക്കുന്നു. കർത്താവ് ജീവച്ചിരി



ക്കുന്നവനും മരിച്ചവനും കൊല്ലപ്പെട്ടവനും ജീവദാതാവും ആണെന്നു ഞങ്ങൾ അറിയുന്നു. പരിശുദ്ധമായ ശരീരത്തിന്റേയും രക്തത്തിന്റേയും ചൈതന്യപ്രദമായ അംഗീകരണത്തിന് ഇപ്പോൾ ഞങ്ങളെ അഹ് രാക്കണമെ. സംഹാരകൻ അകത്തു കടന്നു ജീവകരമായ തന്റെ കഷ്ടാനുഭവത്തേയും മരണത്തേയും കുറിച്ചുള്ള നിമ്ല വിചാരങ്ങളാകുന്ന ഞങ്ങളുടെ ആത്മാക്കളിലെ ആദ്യജാതന്മാരെ നശിപ്പിക്കാതിരിപ്പാനായിട്ട് അവനിൽ നിന്നു ഞങ്ങൾ രക്ഷിക്കപ്പെടുമാറാകണമെ. വിനായകമാകുന്ന അരക്കച്ച കെട്ടിയും, സമാധാനമാകുന്ന ചെരിപ്പിട്ടും, കത്താവിന്റെ ജയമുള്ള സ്ത്രീബായാകുന്ന വടിയെ അവലംബിച്ചും അതിനെ ഭക്ഷിപ്പാൻ ഞങ്ങളെ അഹ് രാക്കണമെ. സത്യ ഉപ്പു ചേർത്ത് സ്നേഹഗീതിൽ വറുത്ത നിഷ്കളങ്കമായ സത്യവിശ്വാസത്താൽ യാതൊരു സംശയവും കൂടാതെ ഞങ്ങൾ അതിനെ കൈക്കൊള്ളുമാറാകണമെ. കത്താവേ! സകല പഴക്കത്തിൽ നിന്നും ഒഴിഞ്ഞു നിത്യവും പുതുതായി തന്നെ ഭക്ഷിപ്പാനും തന്റെ രാജ്യത്തിൽ പുതുതായി തന്നെ പാനം ചെയ്യാവാനും ഞങ്ങളെ അഹ് രാക്കണമെ. അവിടെ ഞങ്ങൾ കത്താവിനു സ്വർഗ്ഗീയന്മാരായ കുറ്റമില്ലാത്ത ആടുകളേയും, മലിനതയില്ലാത്ത പരമാർത്ഥികളായ കുഞ്ഞാടുകളേയും, നിമ്ലങ്ങളാകുന്ന പാനീയ നിവേദ്യങ്ങളേയും, വെടിപ്പുള്ള പ്രാവുകളേയും, ചെങ്ങാലികളേയും ബലികഴിക്കുമാറാകണമെ. ഇവിടേയും അവിടേയും ആ മാഞ്ഞുപോകാത്ത ലോകത്തിലും ആനന്ദകരമാകുന്ന പെസഹായാകുന്ന തന്നിൽ ഞങ്ങൾ സന്തോഷിച്ചു ആനന്ദിച്ചു ആഹ്ലാദിക്കുമാറാകണമെ. ഞങ്ങളും ഞങ്ങളുടെ മരിച്ചവരും കത്താവിൽ നിദ്രപ്രാപിച്ച വിശ്വാസികളായ സകല മരിച്ചവരും തനിക്കും ഞങ്ങൾക്കും വേണ്ടിചാരിഞ്ഞ തിരുരക്തത്താൽ യോജിപ്പിച്ച തിരു പിതാവിനും, സാരാംശത്തിൽ തനിക്കും തുല്യനായിരിക്കുന്ന പരിശുദ്ധരുഹായ്ക്കും, സന്തോഷത്തോടു സ്തുതിയും ആനന്ദത്തോടു കീർത്തനവും ആഹ്ലാദത്തോടു പുകഴ്ചയും കരേറ്റുമാറാകണമെ.

ഹോശോ.....

കോലോ

1. ഈ സന്ധ്യയിൽ നമ്മുടെ കത്താവ് തന്റെ ശിഷ്യന്മാക്ക് തന്റെ കഷ്ടാനുഭവത്തെ വെളിപ്പെടുത്തി. അവരോട് തന്റെ ന

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

നമ്മുടെ ഫലം ദർശിച്ച അക്രമികളിൽ നിന്ന് ആദാമ്യവർത്തിനു വേണ്ടി താൻ പീഡകൾ സഹിക്കുവാനായിരിക്കുന്നുവെന്നും അന്യായക്കാരോടൊന്നിച്ച് സ്കീപ്പായിൽ കുറ്റം കൂടാതെ തന്നെ തരസ്സുമെന്നും പറഞ്ഞു. തന്റെ ശ്രേഷ്ഠതസ്തു സ്തുതി. തന്റെ നിത്യതയിൽ താൻ അതിർത്തിയില്ലാത്തവനായിരിക്കുമ്പോൾ സ്വയം വെറുമെയാക്കി തന്നെത്താൻ താഴ്ത്തി. ന്യായസ്ഥലത്തു വെച്ചു തന്നെ കുറ്റം വിധിപ്പാൻ ദുഷ്ടന്മാർ തന്നെ പിടിച്ചു.

ബാറെക്മോർ -ശുബഹോ - മെനൊലം....

2. നിങ്ങളിൽ ഒരാൾ എന്നെ യുദ്ധജനത്തിന്നേല്പിച്ചു കൊടുക്കുമെന്നും ഞാൻ കഷ്ടതയും സ്കീപ്പായും സഹിക്കുമെന്നും നമ്മുടെ രക്ഷകൻ അരുളിച്ചെയ്തപ്പോൾ ശിഷ്യന്മാരുടെ അനുഗ്രഹീതസംഘത്തിനു ദുഃഖമുണ്ടായി. വഞ്ചകശിഷ്യനായ സ്കീപ്പിയോത്തായിൽ സാത്താൻ പ്രവേശിച്ചു. അവൻ ആചാര്യന്മാരുടെ അടുക്കൽ പോയി അവർക്ക് തന്നെ ഏല്പിക്കുകയും അവന്റെ ആത്മഹത്യയ്ക്കുള്ള കയറിന്റെ വിലയായി മുപ്പതു വെള്ളിക്കാഴ് വാങ്ങുകയും ചെയ്തു.

**എത്രോ**

ദൈവമായ കർത്താവേ! ഈ പെരുനാളിൽ ഞങ്ങൾ തിരുമുന്ദിരീൽ സമർപ്പിച്ച ഈ ധൂപത്തെ ഹാബേലിന്റെ കാഴ്ച പോലെയും നോഹിന്റെ നിവേദ്യം പോലെയും അബ്രഹാമിന്റെ ബലിപോലെയും മലക്സിദേകിന്റെ പുരോഹിതകർമ്മം പോലെയും മോശയുടെ പ്രാർത്ഥനപോലെയും, അഹറോന്റെ ധൂപം പോലെയും ഫിനഹാസിന്റെ കാര്യവിചാരം പോലെയും ദാവീദിന്റെ അപേക്ഷ പോലെയും, മനസ്സയുടെ കണ്ണുനീരുപോലെയും കൈക്കൊള്ളേണമെ. എന്റെ നാഥാ, ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങളുടെ മോചനത്താലും, ഞങ്ങളുടെ വേദനകളുടെ സൗഖ്യത്താലും, ഞങ്ങളുടെ ആത്മാക്കളുടെ കാവലാലും, ഞങ്ങളുടെ മരിച്ചവരുടെ പുണ്യത്താലും ഞങ്ങളെ ആനന്ദിപ്പിക്കേണമെ. ഞങ്ങൾ കർത്താവിനും തവ പിതാവിനും പരിശുദ്ധരുഹാസ്തുസ്തുതിയും കീർത്തിനവും കരേറ്റുമാറാകണമെ. ഹോശോ.....

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

വീണ്ടും കോലോ

(കക്കോയോ)

1. പെസഹാപ്പെരുന്നാളിനുമുമ്പേ-ബുധനാ-മാഴ്ചയിലും  
 വ്യാഴത്തിലുമീശൻ മമ്മം-വെളിവാക്കിചൊന്നാൻ  
 പോകുന്നു നാം-പാവനമാം പുരിയിൽ  
 പിടികൂടീടും-എന്നെ യുദന്മാർ  
 നിയമം ലംഘിച്ചോനാകും-ആദാമിനവേണ്ടി  
 മാനുഷപുത്രനെയേറ്റീടും-സ്ത്രീബിയിന്മീതെ.  
 ഹാലേലൂയ്യ-അവനേദൻ പുകും ബാറെക്മോർ  
 ശുബഹോ-മെനൊലം-ഹാലേലൂയ്യ
2. പെസഹാപ്പെരുന്നാളിനുമുമ്പേ-ബുധനാ-മാഴ്ചയിലും  
 വ്യാഴത്തിലുമാ യുദന്മാർ വഞ്ചി-പ്പാൻ കൂടി  
 ജനരക്ഷയ്ക്കായ് ഏകൻ മൃതിയാന്നാൽ  
 അതു നന്നാണെ-ന്നാ വൻ പെരുന്നാളിൽ  
 മ്ശിഹാ തന്നുടെ മൃതിയെ മുൻനിർത്തി കയ്യാപ്പാ  
 പ്രവചിച്ചാൻ ജനമൊന്നായി-ദൂതിനെപ്പിൻതാങ്ങി  
 ഹാലേലൂയ്യ-പ്രാണദനെക്കൊന്നാൻ മൊറിയോറാഹോം ....

ബോത്തേദ്ഹാശോ  
 ഞങ്ങൾ-ക്കായ് നീ-യേറ്റൊറ പീ-ഡാ

താഴ്ച-കളേറ്റം-ധന്യം നാ-ഥാ!

1. ഹൃദയ-ങ്ങളെയെ-ല്ലാമറിയു-ന്നോൻ  
 ഈ സ-ന്ധയയിലേ-വം വെളിവാ-ക്കി  
 നീങ്ങളിലേകൻ-എന്നെയൊറ്റും  
 വലമാം-ഭാഗ-ത്തമരുന്നോ-രാം  
 ക്ഷത്താ-ടുകളേറ്റം വേദിച്ചു
2. ഈയ-ന്തിയില-ച്ചതിയൻ യു-ദാ  
 തരമാ-കുമ്പോ-ഴവനേ നീ-ചർ  
 കേല്പിച്ചീടാ-മെന്നങ്ങേറ്റാൻ  
 തൻര-ക്തത്താൽ-നമ്മെക്കൊ-ണ്ടോൻ  
 തൻമൂല്യമഹോ-മുപ്പതു നാണ്യം

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

3. നാഥ-ന്മാർ തൻ-നാഥനുവേ-ണ്ടി  
പെസഹാ-കുഞ്ഞാ-ടതിനെയാരു-ക്കി  
നിബിയന്മാരോ-ടാചാര്യന്മാർ  
വെളിപാ-ടുകളാൽ-സൂചിപ്പിച്ചോ-ൻ  
തനയൻ-സർവ്വം-പുണ്യമതാ-ക്കി  
നിൻ വി-ധി ചെയ്തോർ വിധിയേൽ-ക്കുമ്പോൾ  
വിധി ചെയ്യരുതേ-ഞങ്ങളെയീശാ മൊറിയോ റാഹേം...

മാർ അപ്രേമിന്റെ ബോദ്ധ്യസാ  
ഞങ്ങൾക്കായുളവായാരു നിൻ  
ബഹുകഷ്ടതയാൽ കൃപചെയ്ക  
നിൻ ഹാശായിൻ കഷ്ടതയാൽ  
നേടണമവകാശം-രാജ്യേ  
ദേവാ ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

1. ക്രൂശകർ തന്നവസാനത്തെ പെരുനാളാം പെസഹാ വന്നു  
നാഥൻ പ്രേരണകൂടാതെ സ്വയമേ കുഞ്ഞാടായ് തീൻ  
നിൻ ഹിതന്തെന്നറിയിക്ക പെസഹായെവിടെയാരുക്കേണം.  
സധയം താണോരുന്നതനോ ദേവം ശിഷ്യർ ചോദിച്ചു  
ദേവാ ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

2. താതാ ദശകരുടെ മമ്മം സുതനാം ഞാൻ നിറവേറ്റുന്നു  
ഭൂജാതികളാനന്ദിപ്പാൻ ഞാൻ ബലിയായ്ത്തീരുന്ന  
മുമ്പായി ഞാൻ നേടിയ സഭയെ നിൻ സവിധേ ഞാൻ വേൾക്കുന്നു  
വിലയേറിയതാമെൻ രക്തം സ്ത്രീധനമായ് ഞാനെ-ഴുതുന്നു  
ദേവാ ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

ഞങ്ങൾക്കായുളവായാരു നിൻ  
ബഹുകഷ്ടതയാൽ കൃപചെയ്ക  
നിൻ ഹാശായിൻ കഷ്ടതയാൽ  
നേടണമവകാശം-രാജ്യേ  
ദേവാ ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

ഏവൻഗേലിയോൻ

(പെസ്ഗോമോ)

ഹാലേലൂയ്യ-ഹാലേലൂയ്യ-വൈരിസമുഹമെനിക്കെതിരായ് മന്ത്രിച്ചു-  
ദോഷം ചെയ്യാനവരാലോചിച്ചു ഹാലേലൂയ്യ

വി. യോഹന്നാൻ 7:45-52, 8: 12-20

ചേവകർ മഹാപുരോഹിതന്മാരുടെയും പരീശന്മാരുടെയും അടുക്കൽ മടങ്ങി വന്നപ്പോൾ അവർ അവരോടു: നിങ്ങൾ അവനെ കൊണ്ടുവരാഞ്ഞത് എന്തു എന്നു ചോദിച്ചതിന്നു; ഈ മനുഷ്യൻ സംസാരിക്കുന്നതുപോലെ ആരും ഒരുനാളും സംസാരിച്ചിട്ടില്ല എന്നു ചേവകർ ഉത്തരം പറഞ്ഞു. പരീശന്മാർ അവരോടു: നിങ്ങളും തെറ്റപ്പോയോ? പ്രമാണികളിൽ ആകട്ടെ പരീശന്മാരിൽ ആകട്ടെ അരെങ്കിലും അവനിൽ വിശ്വസിച്ചിട്ടുണ്ടോ? ന്യായ പ്രമാണം അറിയാത്ത പുരുഷന്മാരോ ശപിക്കപ്പെട്ടവരാകുന്നു എന്നു ഉത്തരം പറഞ്ഞു. അവരിൽ ഒരുത്തരായി, മുമ്പെ ഒരിക്കൽ അവന്റെ അടുക്കൽ വന്നിരുന്ന നിക്കോദേമോസ്: അവരോടു: ഒരു മനുഷ്യന്റെ വാമൊഴി ആദ്യം കേട്ടു. അവൻ ചെയ്യുന്നതു ഇന്നതു എന്നു അറിഞ്ഞിട്ടല്ലാതെ ന്യായപ്രമാണം അവനെ വിധിക്കുന്നുവോ എന്നു പറഞ്ഞു. അവർ അവനോടു: നീയും ഗലീലക്കാരനോ? പരിശോധിച്ചു നോക്കുക; ഗലീലയിൽ നിന്നു പ്രവാചകൻ എഴുന്നേൽക്കുന്നില്ലല്ലോ എന്നു ഉത്തരം പറഞ്ഞു.

യേശു പിന്നെയും അവരോടു സംസാരിച്ചു: ഞാൻ ലോകത്തിന്റെ വെളിച്ചം ആകുന്നു; എന്നെ അനുഗമിക്കുന്നവൻ ഇരുളിൽ നടക്കാതെ ജീവന്റെ വെളിച്ചമുള്ളവൻ ആകും എന്നു പറഞ്ഞു. പരീശന്മാർ അവനോടു: നീ നിന്നെക്കുറിച്ചു തന്നെ സാക്ഷ്യം പറയുന്നു; നിന്റെ സാക്ഷ്യം സത്യമല്ലായെന്നു പറഞ്ഞു. യേശു അവരോടു ഉത്തരം പറഞ്ഞതു: ഞാൻ എന്നേക്കുറിച്ചു തന്നെ സാക്ഷ്യം പറഞ്ഞാലും എന്റെ സാക്ഷ്യം സത്യം ആകുന്നു; ഞാൻ എവിടെ നിന്നു വന്നു എന്നും എവടേക്കു പോകുന്നു എന്നും അറിയുന്നില്ല. നിങ്ങൾ ജഡപ്രകാരം വിധിക്കുന്നു; ഞാൻ ആരേയും വിധിക്കുന്നില്ല. ഞാൻ വിധിച്ചാലും ഞാൻ ഏകനല്ല, ഞാൻ എന്നെ അയച്ച പിതാവും കൂടെ അകയാൽ എന്റെ വിധി സത്യമാകുന്നു. രണ്ടു മനുഷ്യരുടെ സാക്ഷ്യം സത്യമെന്നു നിങ്ങൾ

ളുടെ ന്യായപ്രമാണത്തിലും എഴുതിയിരിക്കുന്നുവല്ലോ. ഞാൻ എന്നേക്കുമുള്ള തന്നെ സാക്ഷ്യം പറയുന്നു; എന്നെ അയച്ച പിതാവും എന്നേക്കുമുള്ള സാക്ഷ്യം പറയുന്നു. അവർഅവനോടു: നിന്റെ പിതാവു് എവിടെ എന്നു ചോദിച്ചതിന്നു യേശു: നിങ്ങൾ എന്നെ ആകട്ടെ എന്റെ പിതാവിനെ ആകട്ടെ അറിയുന്നില്ല; എന്നെ അറിഞ്ഞു എങ്കിൽ എന്റെ പിതാവിനേയും അറിയുമായിരുന്നു എന്നു ഉത്തരം പറഞ്ഞു. അവൻ ദൈവാലയത്തിൽ ഉപദേശിക്കുമ്പോൾ ഭണ്ഡാരസ്ഥലത്തുവെച്ച് ഈ വചനം പറഞ്ഞു; അവന്റെ നാഴിക അതുവരെയും വന്നിട്ടില്ലായ്കകൊണ്ടു ആരും അവനെ പിടിച്ചില്ല.

St. John 7:45-52, 87:12-20

Then the officers came to the chief priests and Pharisees, who said to them, “Why have you not brought Him?” The officers answered, “No man ever spoke like this Man!” Then the Phariseers answered them, “Are you also deceived?” “Have any of rulers or the Pharisees believed in Him?” “But this crowd that does not know the law is accursed.” Nicodemus (he who came to Jesus by night, being one of them) said to them, “Does our law judge a man before it hears him and knows what he is doing?” They answered and said to him, “Are you also from Galilee? Search and look, for no prophet has arisen out of Galilee.”

Then Jesus spoke to them again, saying, I am the light of the world. He who follows Me shall not walk in darkness, but have the light of life.” The Pharisees therefore said to Him “You bear witness of Yourself; Your witness is not true.” Jesus answered and said to them, “Even if I bear witness of Myself, My witness is true, for I know where I came from and where I am

going; but you do not know where I come from and where I am going. “You judge according to the judge no one.” “ And yet if I do judge, My judgement is true, for I am not alone, but I am with the Father who sent Me.” “It is also written in your law that the testimony of two me is true.” “I am One who bears witness of Myself, and the Father who sent Me bears witness of Me.” Then they said to Him, “Where is Your Father?” Jesus answered, “You know neither Me nor My Father. If you had known Me, you would have known My Father also.” These words Jesus spoke in the treasury, as He taught in the temple; and no one laid hands on Him, for His hour had not yet come.

ഞങ്ങളുടെ കത്താവേശുമ്മശിഹാ! തിരു കരുണയുടെ വാതിൽ ഞങ്ങളുടെ നേരേ അടയ്ക്കരുതേ. കത്താവേ! ഞങ്ങൾ പാപികളാകുന്നു എന്നു ഞങ്ങൾ ഏറ്റു പറയുന്നു, ഞങ്ങളോടു കരുണയുണ്ടാകണമേ.

കത്താവേ! തവ മരണത്താൽ ഞങ്ങളുടെ മരണം മാഞ്ഞുപോകുവാനായിട്ട്, തിരു സ്നേഹം തവ സ്ഥാനത്തു നിന്ന് ഞങ്ങളുടെ അടുക്കലേക്ക് ഇറക്കിക്കൊണ്ടു വന്നു ഞങ്ങളോടു കരുണയുണ്ടാകണമേ.

കൗമാ

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ-ക്കിയ മ്മശിഹാ  
മോദി-ച്ചരുളുക കൃപ നിൻ-പെസഹായാൽ

(+) കുരിശു വരച്ച് കുമ്പിടണം.

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ-ക്കിയ മ്മശിഹാ  
മോദി-ച്ചരുളുക കൃപ നിൻ-പെസഹായാൽ

(+) കുരിശു വരച്ച് കുമ്പിടണം.

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ-ക്കിയ മ്മശിഹാ  
മോദി-ച്ചരുളുക കൃപ നിൻ-പെസഹായാൽ

(+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

സുറിയാനി

ബ്രിക്മുക്കോക്ദഹലോഹൈൻ

മ്ശീഹോ- ദബുപെഹോശാരായ്ലേ-  
മ്മറുപെസാഹൊബപെസഹോ

അപ്സഹലാൻവെസറാ ഹാമേലൈൻ (+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

മ്ശീഹോ- ദബുപെഹോശാരായ്ലേ-  
മ്മറുപെസാഹൊബപെസഹോ

അപ്സഹലാൻവെസറാ ഹാമേലൈൻ (+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

മ്ശീഹോ- ദബുപെഹോശാരായ്ലേ-  
മ്മറുപെസാഹൊബപെസഹോ

അപ്സഹലാൻവെസറാ ഹാമേലൈൻ (+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

ഗദ്യം

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്മ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു. തന്റെ പെസഹായാൽ- പെസഹായുടെ കൂഞ്ഞാടിനെ അഴിച്ചവനായ മ്ശിഹാ! {(+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം } തന്റെ പെസഹായാൽ - ഞങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിച്ച് - ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്മ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു. തന്റെ പെസഹായാൽ- പെസഹായുടെ കൂഞ്ഞാടിനെ അഴിച്ചവനായ മ്ശിഹാ! {(+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം } തന്റെ പെസഹായാൽ - ഞങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിച്ച് - ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്മ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു. തന്റെ പെസഹായാൽ- പെസഹായുടെ കൂഞ്ഞാടിനെ അഴിച്ചവനായ മ്ശിഹാ! {(+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം } തന്റെ പെസ



ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

തന്റെ പെസഹായാൽ - ഞങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിച്ച് -  
ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

(ലോക്മോർ തെശുദ്ദഹത്തോ)

നാഥാ! തേ, സ്തുതിയും, മാനം താതനം  
മഹിമാ വന്ദനകൾ ശുദ്ധാത്മാവിനും  
ഉണ്ടാകുകപ പാപികളും ഞങ്ങളിലും  
മേലാമുറിശിലേം വാതിൽക്കുള്ളിൽ നിൻ  
സിംഹാസനമണയണമീ പ്രാർത്ഥന മ്ശിഹാ!  
സ്തോത്രം കത്താവേ! സ്തോത്രം കത്താവേ!  
നിത്യം ശരണവുമേ! സ്തോത്രം-ബാരെക്മോർ.

Praise to Thee, O Lord, To Thy Father Praise,  
Worship, glory be To the Holy Ghost.  
Grace and mercy be on us sinners all,  
Opened be to us Zion's gates above  
May our pleas be heard at the throne of Christ.  
Praise to Thee, O Lord, Praise to Thee, O Lord,  
Ever praise to Thee, Our hope. Barekhamor.

(സുറിയാനി)

ലോക്മോർ തെശുദ്ദഹത്തോ ലാ ബോക് എക്റോ  
വൽറുഹോദ് ക്ദശോ സെഗതോ റുമാ റോമോ  
വലൈൻ ഹാതോയാ റഹ്മാ വഹ്നുനോ  
നസ്പാസ് ആഹുൻതാരാ അയ് ഒറിശലേം ദഹലാ അൽ  
നെൽഓൻ സ്താവോസോൻ ക്ദാംബിം ദം ശീഹോ  
ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ  
ശുബഹോ ലോക് സബറാൻ ലാ ഒലാം, ബാരെക്മോർ.

ഗദ്യം

എന്റെ കത്താവേ! തനിക്കു സ്തുതി തന്റെ പിതാവിനു ബഹുമാനവും ശുദ്ധമുള്ള തന്റെ റൂഹായ്ക്കു വന്ദനവും പുകഴ്ചയും പാപികളുമായ ഞങ്ങളുടെമേൽ കരുണയും മനോഹൂണവും ഉണ്ടായിരിക്കണമെ. മേലുള്ള ഊശ്ശേമിന്റെ വാതിലുകൾ തുറക്കപ്പെട്ട്, മ്ശിഹാ തന്റെ സിംഹാസനത്തിൽ മുമ്പാകെ ഞങ്ങളുടെ നമസ്കാരങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുമാറാകണമെ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, എന്നേക്കും ഞങ്ങൾക്കുള്ള ശരണവുമേ സ്തുതി, ബാറെക്മോർ

സ്വർഗ്ഗസ്ഥനായഞങ്ങളുടെ പിതാവേ! തിരുനാമം പരിശുദ്ധമാക്കപ്പെടേണമെ. തിരു രാജ്യം വരേണമെ. തിരുവിഷ്ണു സ്വർഗ്ഗത്തിലെപോലെ ഭൂമിയിലും ആകണമെ. ഞങ്ങൾക്കാവശ്യമുള്ള അപ്പം ഇന്നും ഞങ്ങൾക്കു തരേണമെ. ഞങ്ങളുടെ കടക്കാരോടു ഞങ്ങൾ ക്ഷമിച്ചതുപോലെ ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങളും ദോഷങ്ങളും ഞങ്ങളോടു ക്ഷമിക്കണമെ. പരീക്ഷയിലേക്കു ഞങ്ങളെ പ്രവേശിപ്പിക്കരുതേ. പിന്നെയോ ദോഷത്തിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ രക്ഷിച്ചുകൊള്ളണമെ. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ രാജ്യവും ശക്തിയും സ്തുതിയും മഹത്വവും എന്നുമെന്നേക്കും തനിക്കുള്ള താകുന്നു. ആമ്മീൻ.

Our Father, who art in heaven, Hallowed be Thy name, Thy kingdom come, Thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our debts and sins, as we have forgiven our debtors. Lead us not into temptation; but deliver us from the evil one. For Thine is the kingdom, the power, and the glory, for ever and ever. Amen (+)



# പെസഹാ വ്യാഴാഴ്ച സൂത്താറ

കൗമാര

ഞങ്ങൾക്കുവേണ്ടിയുള്ള നിന്റെ താഴ്ന്ന വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ-ക്കിയ മ്ശിഹാ  
മോദി-ച്ചുരുളുക കൃപ നിൻ-പെസഹായാൽ

(+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ-ക്കിയ മ്ശിഹാ  
മോദി-ച്ചുരുളുക കൃപ നിൻ-പെസഹായാൽ

(+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ-ക്കിയ മ്ശിഹാ  
മോദി-ച്ചുരുളുക കൃപ നിൻ-പെസഹായാൽ

(+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

സുറിയാനി

ബ്രിക്മുക്കോക്ദഹലോഹൈൻ

മ്ശിഹോ- ദബുപെഹോശാരായ്ലേ-  
മ്മറുപെസാഹൊബപെസഹോ

അപ്സഹലാൻവെസറാ ഹാമേലൈൻ (+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

മ്ശിഹോ- ദബുപെഹോശാരായ്ലേ-  
മ്മറുപെസാഹൊബപെസഹോ

അപ്സഹലാൻവെസറാ ഹാമേലൈൻ (+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

മ്ശീഹോ- ദബുപെഹോശാരായ്ലേ-  
മ്മറുപെസാഹൊബപെസഹോ

അപ്സഹലാൻവെസറാ ഹാമേലൈൻ (+) കുരിശു വരച്ച് കുന്ദിടണം.

ഗദ്യം

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്മ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു. തന്റെ പെസഹായാൽ- പെസഹായുടെ കുഞ്ഞാടിനെ അഴിച്ചവനായ മ്ശീഹാ! {(+)} കുരിശു വരച്ച് കുന്ദിടണം } തന്റെ പെസഹായാൽ - ഞങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിച്ച് - ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്മ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു. തന്റെ പെസഹായാൽ- പെസഹായുടെ കുഞ്ഞാടിനെ അഴിച്ചവനായ മ്ശീഹാ! {(+)} കുരിശു വരച്ച് കുന്ദിടണം } തന്റെ പെസഹായാൽ - ഞങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിച്ച് - ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്മ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു. തന്റെ പെസഹായാൽ- പെസഹായുടെ കുഞ്ഞാടിനെ അഴിച്ചവനായ മ്ശീഹാ! {(+)} കുരിശു വരച്ച് കുന്ദിടണം } തന്റെ പെസഹായാൽ - ഞങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിച്ച് - ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

(ലൊക്മോർ തെശുദ്ദുഹത്തോ)

നാഥാ! തേ, സ്തുതിയും, മാനം താതനം  
മഹിമാ വന്ദനകൾ ശുദ്ധാത്മാവിനും  
ഉണ്ടാകുകപ പാപികളും ഞങ്ങളിലും  
മേലാമുറിശിലേം വാതിൽക്കുള്ളിൽ നിൻ  
സിംഹാസനമണയണമീ പ്രാർത്ഥന മ്ശീഹാ!  
സ്തോത്രം കത്താവേ! സ്തോത്രം കത്താവേ!  
നിത്യം ശരണവുമേ! സ്തോത്രം-ബാറെക്മോർ.

Praise to Thee, O Lord, To Thy Father Praise,  
Worship, glory be To the Holy Ghost.  
Grace and mercy be on us sinners all,

Opened be to us Zion's gates above  
May our pleas be heard at the throne of Christ.  
Praise to Thee, O Lord, Praise to Thee, O Lord,  
Ever praise to Thee, Our hope. Barekhmor.

(സുറിയാനി)

ലോക്മോർ തെശുദ്രുഹത്തോ ലാ ബോക് എക്റോ  
വൽറുഹോദ് ക്ദശോ സെഗതോ റുമാ റോമോ  
വലൈൻ ഹാതോയാ റഹ്മാ വഹ്നുനോ  
നസ്പാസ് ആഹുൻതാരാ അയ് ഒറിശലേം ദഹലാ അൽ  
നെൽദാൻ സ്താവോസോൻ ക്ദാംബിം ദം ശീഹോ  
ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ  
ശുബഹോ ലോക് സബറാൻ ലാ ഒലാം, ബാറെക്മോർ.

ഗദ്യം

എന്റെ കത്താവേ! തനിക്കു സ്തുതി തന്റെ പിതാവിനു ബഹുമാനവും ശുദ്ധമുള്ള തന്റെ റുഹാത്തു വന്ദനവും പുകഴ്ചയും പാപികളുമായ ഞങ്ങളുടെമേൽ കരുണയും മനോഹൂണവും ഉണ്ടായിരിക്കണമെ. മേലുള്ള ഊശ്ശേമിന്റെ വാതിലുകൾ തുറക്കപ്പെട്ട്, മ്ശിഹാ തന്റെ സിംഹാസനത്തിൻ മുമ്പാകെ ഞങ്ങളുടെ നമസ്കാരങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുമാറാകണമെ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, എന്നേക്കും ഞങ്ങൾക്കുള്ള ശരണവുമേ സ്തുതി, ബാറെക്മോർ

സ്വർഗ്ഗസ്ഥനായഞങ്ങളുടെ പിതാവേ! തിരുനാമം പരിശുദ്ധമാക്കപ്പെടേണമെ. തിരു രാജ്യം വരേണമെ. തിരുവിഷ്ണു സ്വർഗ്ഗത്തിലെ പോലെ ഭൂമിയിലും ആകണമെ. ഞങ്ങൾക്കാവശ്യമുള്ള അപ്പം ഇന്നും ഞങ്ങൾക്കു തരേണമെ. ഞങ്ങളുടെ കടക്കാരോടും ഞങ്ങൾ ക്ഷമിച്ചതുപോലെ ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങളും ദോഷങ്ങളും ഞങ്ങളോടും ക്ഷമിക്കണമെ. പരീക്ഷയിലേക്കു ഞങ്ങളെ പ്രവേശിപ്പിക്കരുതേ. പിന്നെയോ ദോഷത്തിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ രക്ഷിച്ചു കൊള്ളണമെ. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ രാജ്യവും

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

ശക്തിയും സ്തുതിയും മഹത്വവും എന്നുമെന്നേക്കും തനിക്കുള്ള താകുന്നു. ആമ്മീൻ.

സ്തുതമെൻകാലോസ് കുറിയേലായിസോൻ

Our Father, who art in heaven, Hallowed be Thy name, Thy kingdom come, Thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our debts and sins, as we have forgiven our debtors. Lead us not into temptation; but deliver us from the evil one. For Thine is the kingdom, the power, and the glory, for ever and ever. Amen (+)

Stomankalos Kurialaison

**പ്രുമിയോൻ**

പുരോഹിതൻ: നാം എല്ലാവരും പ്രാർത്ഥിച്ച് കർത്താവിനോടു കരുണയും ദയവും യാചിക്കണം.

പ്രതിവാക്യം: കാരുണ്യവാനായ കർത്താവേ! ഞങ്ങളിൽ കരുണ തോന്നി ഞങ്ങളെ സഹായിക്കണമെ.

പുരോഹിതൻ: സ്തുതിയും സ്തോത്രവും പ്രഭയും പുകഴ്ചയും അനശ്വരമായ നല്ല ഉന്നതിയും നിത്യവും ഇടവിടാതെ അർപ്പിക്കുവാൻ ഞങ്ങൾ യോഗ്യരായിത്തീരണമെ.

താൻ മാത്രം പൂർണ്ണസത്യസ്നേഹമായിരിക്കുന്നവനും, തന്റെ പ്രജാവാത്സല്യം മൂലം സ്വർഗ്ഗത്തിൽ നിന്ന് ഇറങ്ങി വന്ന് ഭൂമിയിൽ ഭരണപ്രകാരം സഞ്ചരിച്ചവനും, എഴുന്നേറ്റു നിന്നു തന്റെ അരയിൽ തുവാല കെട്ടി തന്റെ ശിഷ്യന്മാരുടെ കാലുകളെ കഴുകിക്കൊണ്ട് താഴ്മയേയും പരിപൂർണ്ണതയുടെ പ്രശസ്ത മാർഗ്ഗത്തേയും തങ്കൽ കാണിക്കുകയും ചെയ്തവനും ആയ തനിക്കു സ്തുതി. തനിക്കു ദൈവീകമായ ഈ സ്തോത്രബലി അർപ്പിക്കപ്പെടുന്ന ഈ സമയത്തും സകല പെരുന്നാളുകളിലും നേരങ്ങളിലും സമയങ്ങളിലും.

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

ഞങ്ങളുടെ ആയുഷ്കാലം മുഴുവനും സ്തുതിയും ബഹുമാനവും ആരാധനയും യോഗ്യമാകുന്നു.

സെദറാ

അദ്യശ്യങ്ങളും ദൃശ്യങ്ങളും ആയവയെ തന്റെ വചനത്താൽ നിമ്ിച്ചവനും, അനാദ്യന്തമായ തന്റെ ശക്തിയാൽ എല്ലാറ്റിനേയും ഉള്ളതിലേക്കു കൊണ്ടുവരുന്നവനും ആയ ഞങ്ങളുടെ മ്ശിഹാ തമ്പുരാനെ, കത്താവ് വിശുദ്ധിയുടേയും പ്രകാശത്തിന്റേയും ജീവന്റേയും നീതിയുടേയും ശുചിത്വത്തിന്റേയും ഉറവയാകുന്നു. കത്താവു ഞങ്ങളുടെ നിമിത്തം ഭേദംകൂടാതെ ശരീരിയായിത്തീരുകയും ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടി അപമാനങ്ങളും അധികേഷപങ്ങളും അപഹാസങ്ങളും സഹിക്കയും ചെയ്തു. സ്വഗ്നീയ സൈന്യങ്ങളാൽ കത്താവു ശുശ്രൂഷിക്കപ്പെടുമ്പോൾ മനുഷ്യരെ രക്ഷിപ്പാൻവേണ്ടി ശുശ്രൂഷകനായി കാണപ്പെട്ടു. അറിവില്ലാത്തവരും വിദ്യാവിഹീനരുമായ ശിഷ്യരെ അനേകരിൽ നിന്നും കത്താവു തിരഞ്ഞെടുത്തു അവർക്കു പുണ്യോപദേശം നൽകിയതിനാൽ കത്താവിന്റെ മനുഷ്യസ്നേഹംമൂലം ഇതിനെ നിവർത്തിച്ചു. രഹസ്യപുണ്ണമായ മാളികയിൽ അവരോടുകൂടെ ഭക്ഷണത്തിനിരുന്ന് പരിശുദ്ധ പെസഹായെ ഭക്ഷിച്ചു. ഗൃഹസംഗതികൾ വെളിപ്പെടുത്തി കാണിച്ചുകൊണ്ട് താഴ്മയുടെ മാതൃകയെ തന്നിൽത്തന്നെ ആദ്യമായി താൻ അവർക്കു കാണിച്ചുകൊടുത്തു. പിന്നീട് ശുശ്രൂഷകനെപ്പോലെ അത്താഴത്തിൽ നിന്ന് എഴുന്നേറ്റുനിന്ന് തുവാലതന്റെ അരയിൽ ചുറ്റി പാത്രത്തിൽ വെള്ളമൊഴിച്ച് അവരുടെ കാൽ കഴുകി യഥാർത്ഥമായ ദൃഷ്ടാന്തം അവർക്കു ഏല്പിച്ചുകൊടുത്തു. എന്നാൽ ഇളയവനിൽ നിന്ന് ആരംഭിച്ച് ഒടുവിൽ പത്രോസിന്റെ അടുക്കൽ ചെന്ന് താഴ്മയുടെ മാതൃകയെ ഞങ്ങളെ കാണിച്ചു പഠിപ്പിച്ചു! ഇതിനാൽ സ്നേഹൈക്യത്തേയും അന്യോന്യമുള്ള ക്ഷമയുടെ സംബന്ധത്തേയും വിതച്ചു ഇപ്രകാരം ഞങ്ങളും പരസ്പരം കടപ്പെട്ടിരിക്കുന്നുവെന്ന് ആജ്ഞാപിച്ചു. അവർ ഇതിനെ കൈകൊണ്ടിട്ടു അസൂയകൂടാതെ ഞങ്ങളേയും ഏല്പിച്ചു. അതിനാൽ അവരെപ്പോലെ ഞങ്ങൾ വർത്തിച്ച് തവ നന്മയോടെ അപേക്ഷിക്കുന്നതെന്തെന്നാൽ ഞങ്ങൾ ചെയ്ത പിഴകൾ വിസ്മരിച്ചുകളയണമെ. വേശ്യാസ്രീയ്ക്ക് നൽകിയ പ്രകാരം അവയ്ക്കു

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

ല്ലാം മോചനം ഞങ്ങൾക്കും നൽകേണമെ. തന്റെ തെരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ടവരിൽ ഞങ്ങളെ ക്രമീകരിക്കണമെ. ഈ ദിവസത്തെ ഈ കഴുകൽ ഞങ്ങൾക്കും ദേഹാത്മാക്കളുടെ സകല മാലിന്യത്തിൽ നിന്നുമുള്ള ശുദ്ധീകരണമായിത്തീരണമെ. എല്ലാ ദുഃഖത്തേയും കോപത്തേയും ദുഃഖനത്തേയും ഏഷണിയേയും വെറുപ്പിനേയും അസൂയയേയും ഭിന്നതകളേയും ദുഷ്കൃത്യങ്ങളേയും ഞങ്ങളിൽ നിന്നകറ്റിക്കളയണമെ. ഞങ്ങളുടെ അകത്തെ മനുഷ്യനെ പുതുതാക്കി ജീവനും വിശുദ്ധിയുമുള്ള തന്റെ റൂഹായാൽ ശുദ്ധീകരിക്കണമെ. തലവന്മാരും അവർക്കു താഴെയുള്ളവയും വലിയവരും ചെറിയവരും ആയി തന്റെ ദാസന്മാരായ ഞങ്ങൾ ആത്മികമായും സ്നേഹപരമായും പരസ്പരം സഹിച്ചും അന്യോന്യം സ്തുതിക്കപ്പെട്ടും പലതരം സ്തുത്യ പ്രയത്നങ്ങളെ പരസ്പരം വിഭജിച്ചും ഞങ്ങളുടെ അവയവങ്ങൾ പോലെ തമ്മിൽ തമ്മിൽ ആലിംഗനം ചെയ്യുവാൻ തക്കവണ്ണം ഞങ്ങൾക്കും കൃപ നൽകണമെ. ഞങ്ങൾ എല്ലാവരും ഒരുമിച്ച് തനിക്കും തന്റെ പിതാവിനും പരിശുദ്ധറൂഹായ്ക്കും സ്തുതിയും സ്തോത്രവും കരേറ്റുമാറാകണമെ. ഹോശോ.....

കോലോ  
(കക്കോയോ രീതി)

1. വ്യാഴദിനത്തിൽ മാളികതന്നുള്ളിൽ-ചെന്നേറി  
പതിയിരുത്തീ വഞ്ചകനാം.യുദ-യേ നാഥൻ  
മുച്ഛവരുത്തി-വാളിനവൻമേന്മേൽ  
കക്കശഹൃദയൻ-നൽ പുഞ്ചിരിതുകി  
പുറമേ കുഞ്ഞാടായ് നിന്നാൻ ചെന്നാ-യാകുന്നോൻ  
കൂട്ടത്തീന്നാ വഞ്ചകനെവിട്ടോൻ-സംസ്തുത്യൻ  
ഹാലേലുയ്യ....ഉ.....ഹാലേലുയ്യ - ബാറെക്മോർ  
ശുബഹോ -മെനഓലം - ഹാലേലുയ്യ
  
2. നൂതനമായൊരു വ്യാഴദിനേതൻ ശ്ലീ-ഹന്മാരെ  
നല്ലോരുത്തമ ദൃഷ്ടാന്തം കാണി-ച്ചേല്പിച്ചാൻ  
ആജ്ഞാപിച്ചാ-നവരോടനേവം  
ഞാൻ കാണിച്ചോ-രീ ദൃഷ്ടാന്തത്തെ



ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

നിങ്ങളുമേറ്റം വിനയത്തോടെപ്പോഴും ചെയ്വീൻ  
ഇതിനാൽ നിങ്ങൾമമ ശിഷ്യന്മാരെ-നനിയേ-ണം.  
ഹാലേലുയ്യ....ഉ.....ഹാലേലുയ്യ

ബോത്തേർ ഹാശോ

ഞങ്ങൾക്കായ് നീ-യേറ്റൊരു പീ-ഡാ  
താഴ്ചകളേറ്റം-ധന്യം നാഥാ!

1. നന്മ-നിറഞ്ഞൊൻ-സ്വയമേല്പി-ച്ചു  
ഇസഹാ-ക്കിൻ മുൻ-കുറി നിറവേ-റ്റി  
ഗോഗുൽത്തായിൽ-ബലിയായ്ത്തീൻ  
വാളിന്നിസഹാ-ക്കിനെ രക്ഷി-ച്ചു  
ആദാ-മിനെയാ-വീഴ്ചയിൽ നിന്നും.

2. ഇപ്പെ-രുനാളിൽ ദുഷ്ടന്മാ-രാം  
യുദ-ന്മാർ വ-ഞ്ചിപ്പാൻ കൃ-ടി  
ഇസ്കരിയോത്താ-യ്ക്കേകി ദ്രവ്യം.  
വാഗ്ദ-ത്തംപോൽ-ഗുരുവിനെയാ-റ്റി  
വാങ്ങി-വിലയ്ക്കായ് തുങ്ങിച്ചാകൽ

3. പെസഹാ-ഘോഷി-ച്ചാ-മുൻ നി-യമം  
നിത്തീ-ടാനായ്-വിട്ടു നാ-ഥൻ  
കീപ്പായോഹ-നാനെന്നിവരെ  
രഹസ്യ-ങ്ങൾ തൻ-നാഥനു വേ-ണ്ടി  
കുഞ്ഞാ-ടിനെയും-തയ്യാറാക്കി

നിൻ വി-ധി ചെയ്തോർ-വിധിയേ-ല്ക്കുമ്പോൾ  
വിധിച്ചെയ്തതേ-ഞങ്ങളെയീശാ  
മൊറിയോ റാഹേം.....

മാർ യാക്കോബിന്റെ ബോവുസാ  
മ്ശിഹാ സ്കീപ്പാ മുതി കഷ്ടതകൾക്കായ് വ-ന്നോനെ  
പ്രാർത്ഥന കേട്ടിട്ടാത്താക്കളിലൻപുണ്ടാ-കേണം.

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

ദേവാ! ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

1. ഇസഹാ-ക്കിൻ യാഗം നിറവേറ്റാനീശോ-നാഥൻ  
പെരുന്നാ-ളിനു നാൾ മൂന്നുള്ളപ്പോൾ മലമേ-ലേറി  
യാനം-ചെമ്മാൻ നാൾ മൂന്നിസഹാക് ബലിയാ-യ്ത്തീരാൻ  
നാഥൻ തനിയെയേല്പിച്ചതിനേയതു കാ-ട്ടുന്നു

ദേവാ! ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

2. അസം-ഭാവികമുടയോൻ ഹതനായ് സേപഷ്ടത്താലേ  
സാ-രാംശത്തിൽ മൃതനായില്ല മത്ത്യ-തയില താൻ  
യാ-ഗത്തിനായ് വിരക്വഹിച്ഛാനായോനി-സഹാക്  
തോ-ളിൽ പ്രൃശേന്തിയ സുന്ദവിനെ സുചി-പ്പിച്ചു

ദേവാ! ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

നാഥാ ഭൂവാനം നിൻ പീഡയതിൽ ക്ലേശിച്ചു

മാനോർ വാനോർ നിൻ താഴ്ത്തിലതി വിസ്തയമാൻ

ദേവാ! ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

(അല്ലെങ്കിൽ)

പൗരോഹിത്യം രാജ്യം പ്രവചനമെന്നിവയെന്യേ  
യുദന്മാരെ നിങ്ങളുടെ നിലയം സർവ്വം ശൂന്യം

കുറിയേലായിസോൻ...കുറിയേലായിസോൻ..കുറിയേലായിസോൻ

91 - 121 മസുമൂർ

ഉയരപ്പെട്ടവന്റെ മറയിൽ ഇരിക്കുന്നവനും , ദൈവത്തിന്റെ നിഴ  
ലിൽ മഹത്വപ്പെടുന്നവനുമേ!

ഞാൻ ആശ്രയിച്ചിരിക്കുന്ന ദൈവം എന്റെ ശരണവും എന്റെ  
സങ്കേതസ്ഥലവുമെന്നു കർത്താവിനെക്കുറിച്ച് നീ പറക.

എന്തെന്നാൽ അവൻ വിരുദ്ധത്തിന്റെ കെണിയിൽ നിന്നും, വ്യക്ത  
സംസാരത്തിൽ നിന്നും നിന്നെ വീണ്ടുകൊള്ളും.

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

അവൻ തന്റെ തുവലുകൾ കൊണ്ടു നിന്നെ രക്ഷിക്കും. അവന്റെ ചിരകുളുടെ കീഴിൽ നീ മറയ്ക്കപ്പെടും; അവന്റെ സത്യം നിന്റെ ചുറ്റും ആയുധമായിരിക്കും.

നീ രാത്രിയിലെ ഭയത്തിൽ നിന്നും, പകൽ പറക്കുന്ന അസ്രുത്തിൽ നിന്നും, ഇരുട്ടിൽ സഞ്ചരിക്കുന്ന വചനത്തിൽ നിന്നും, ഉച്ചയിൽ ഉറങ്ങുന്ന കാറ്റിൽ നിന്നും ഭയപ്പെടുകയില്ല.

നിന്റെ ഒരു ഭാഗത്ത് ആയിരങ്ങളും, നിന്റെ വലത്തുഭാഗത്ത് പതിനായിരങ്ങളും വീഴും.

അവ നിങ്കലേയ്ക്ക് അടുക്കയില്ല; എന്നാലോ നിന്റെ കണ്ണുകൾ കൊണ്ട് നീ കാണുക മാത്രം ചെയ്യും. ദുഷ്ടന്മാർക്കുള്ള പ്രതിഫലത്തെ നീ കാണും.

എന്തെന്നാൽ സ്വന്ത വാസസ്ഥലം ഉയരങ്ങളിൽ ആയിരിക്കുന്നു എന്ന എന്റെ ശരണമായ കർത്താവു താൻ ആകുന്നു.

ദോഷം നിന്നോട് അടുക്കയില്ല; ശിക്ഷ നിന്റെ വാസസ്ഥലത്തിനു സമീപിക്കുകയില്ല.

എന്തെന്നാൽ നിന്റെ സകല വഴികളിലും നിന്നെ കാക്കേണ്ടതിന് അവൻ നിന്നേക്കുറിച്ച് അവന്റെ മാലാഖമാരോടു കല്പിക്കും.

നിന്റെ കാലിൽ നിനക്ക് ഇടച്ചു ഭവിക്കാതിരിപ്പാൻ അവർ തങ്ങളുടെ ഭുജങ്ങളിന്മേൽ നിന്നെ വഹിക്കും.

സപ്പ്തേയും അണലിയേയും നീ ചവിട്ടും : സിംഹത്തേയും പെരും പാമ്പിനേയും നീ മെതിക്കും.

അവൻ എന്നെ അന്വേഷിച്ചതുകൊണ്ട് ഞാൻ അവനെ രക്ഷിച്ചു ബലപ്പെടുത്തും; എന്റെ നാമം അറിഞ്ഞതുകൊണ്ട് അവൻ എന്നെ വിളിക്കും.

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

ഞാൻ അവനോടു് ഉത്തരം പറയും; ഞെരുക്കത്തിൽ ഞാൻ അവനോടുകൂടെ ഇരുന്ന് അവനെ ബലപ്പെടുത്തി ബഹമാനിക്കും.

ദീപ്തായുസ്സുകൊണ്ടു ഞാൻ അവനെ തൃപ്തിപ്പെടുത്തും; എന്റെ രക്ഷ അവനെ ഞാൻ കാണിക്കയും ചെയ്യും.

ഞാൻ പവ്വതത്തിലേയ്ക്ക് എന്റെ കണ്ണുകൾ ഉയർത്തും. എന്റെ സഹായക്കാരൻ എവിടെ നിന്നുവരും.

എന്റെ സഹായം സ്വർഗ്ഗവും ഭൂമിയും സൃഷ്ടിച്ച കർത്താവിന്റെ സന്നിധിയിൽ നിന്നാകുന്നു.

അവൻ നിന്റെ കാൽ ഇളകുവാൻ സമ്മതിക്കയില്ല. നിന്റെ കാവൽക്കാരൻ ഉറക്കം തുങ്ങുകയില്ല.

എന്തെന്നാൽ ഇസ്രായേലിന്റെ കാവൽക്കാരൻ ഉറക്കം തുങ്ങുന്നില്ല; ഉറങ്ങുന്നില്ല.

നിന്റെ കാവൽക്കാരൻ കർത്താവാകുന്നു; കർത്താവു തന്റെ വലത്തു കൈകൊണ്ടു നിനക്കു നിഴലിടും.

പകൽ ആദിത്യനെങ്കിലും രാത്രിയിൽ ചന്ദ്രനെങ്കിലും നിന്നെ ഉപദ്രവിക്കുകയില്ല.

കർത്താവു സകല ദോഷങ്ങളിൽ നിന്നും നിന്നെ കാത്തുകൊള്ളും : കർത്താവു നിന്റെ ആത്മാവിനെ കാത്തുകൊള്ളും.

കർത്താവ് നിന്റെ ഗമനത്തേയും നിന്റെ ആഗമനത്തേയും ഇതു മുതൽ എന്നേക്കും കാത്തുകൊള്ളും.

ദൈവമേ സ്തുതി തനിക്കു യോഗ്യമാകുന്നു. ബാറെക്മോർ

You that sit in the shelter of the most high and abide in glory, in the shadow of God.

Say to the Lord: ‘My trust and my refuge; the God in whom I confide’:

For He shall deliver you from the snare of stumbling, and from idle talk:

He shall keep you under His feathers, and by His wings, you shall be covered; and His truth shall encompass you like an armour.

You shall not fear from the terror by right, and from the arrow that flied by the day.

And from the voice that travels in the darkness, and from the devastating wind in the noon.

Thousand shall fall at your side, and ten thousand at your right side.

They shall not come near to you; but with your eyes you shall see only: You shall see the revenge of the wicked.

(Since you have said), “Thou art the Lord, my trust, who hast placed Thy abode in the heights”;

There shall not evil come near to you; neither shall , any plague draw near to your dwelling place.

For he shall give His angels command concerning you,  
who shall protect you in all your ways.

And they shall bear you up in their hands, lest your foot  
stumble.

You shall tread upon the adder and the basilisk; and you  
shall trample down the lion and the dragon.

(For the Lord has said): Since he has wrought me, I will  
deliver him and strengthen him’;

‘Since he has known my name, he shall call upon me,  
and I will answer him, and be with him in affliction’.

I will strengthen him and honor him. With long life, will  
I satisfy him, and show my salvation.

And they shall bear you up in their hands, lest your foot  
stumble.

You shall tread upon the adder and the basilisk; and you  
shall trample down the lion and the dragon.

(For the Lord has said): Since he has wrought me, I will  
deliver him and strengthen him’;

‘Since he has known my name, he shall call upon me,  
and I will answer him, and be with him in affliction’.

I will strengthen him and honor him. With long life, will I satisfy him, and show my salvation.

He shall watch over your exit and your entrance, henceforth for ever.

Meet unto Thee, O God, is glory, Barekmor.

അപേക്ഷ

ഉയരപ്പെട്ടവന്റെ മറയിലിരിക്കുന്നവനായ കത്താവേ! തന്റെ അനുഗ്രഹത്തിന്റെ ചിറകുകളുടെ നിഴലിൻ കീഴിൽ ഞങ്ങളെ മറച്ചു ഞങ്ങളുടെമേൽ കരുണ ചെയ്യണമെ.

സകലവും കേൾക്കുന്നവനേ! തന്റെ അനുഗ്രഹത്താൽ തന്റെ അടിയാരുടെ അപേക്ഷ കേൾക്കണമെ.

മഹത്വമുള്ള രാജാവു. ഞങ്ങളുടെ രക്ഷകനുമായ മ്ശിഹാ! നിരപ്പു നിറഞ്ഞിരിക്കുന്ന സന്ധ്യയും പുണ്യമുള്ള രാവു. ഞങ്ങൾക്കു തരണമെ.

ഞങ്ങളുടെ കണ്ണുകൾ തങ്കലേയ്യു നോക്കിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു; ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങളും പാപങ്ങളും പരിഹരിച്ച് ഇഹപരമായ രണ്ടു ലോകങ്ങളിലും ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യേണമെ.

കത്താവേ! തിരു അനുഗ്രഹങ്ങൾ ഞങ്ങളെ മറച്ച് തവ കൃപ ഞങ്ങളുടെ മുഖങ്ങളിൽ നിൽക്കണമെ; പരിശുദ്ധ സ്ത്രീബാ(+)  
ദുഷ്ടനിൽ നിന്നും അവന്റെ സൈന്യങ്ങളിൽ നിന്നും ഞങ്ങളെ കാത്തുകൊള്ളണമെ.

ഞങ്ങൾ ജീവനോടിരിക്കുന്ന നാളുകൾ ഒക്കെയും തിരു വലം കൈ ഞങ്ങളുടെ മേൽ ആവസിപ്പിക്കണമെ. തന്റെ നിരപ്പു

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

ഞങ്ങളുടെ ഇടയിൽ വാഴുമാറാകണമെ. തന്നോടപേക്ഷിക്കുന്ന ആത്മാക്കൾ ക്കു ശരണവും രക്ഷയും ഉണ്ടാകണമെ.

തന്നെ പ്രസവിച്ച പ.മറിയമ്മിന്റേയും, തന്റെ സകല പരിശുദ്ധ ഭന്മാരുടെയും പ്രാർത്ഥനയാൽ, ദൈവമേ! ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങൾ ക്കു പരിഹാരമുണ്ടാക്കി, ഞങ്ങളുടെ മേൽ കരുണ ചെയ്യണമെ.

PRAYER OF St. SEVRUS

O Lord, who dost dwell the protection of the most High, protect us beneth the shadow of the wings of Thy loving kindness.

Thou who doest hear all, hear the prayer of Thy servants in Thy loving kindness, have mercy upon us.

Christ our Saviour, grant us an evening full of peace and night of holiness, for thou art the King of glory.

To Thee our eyes are turned, pardon our offenses and our sins; in this world and in the world to us; have mercy on us.

Lord, let Thy mercy protect us and Thy grace rest upon our faces, and let Thy cross (+) guard us from the evil one and his powers.

May Thy right hand rest upon us all the days of our life, and Thy peace reign among us and give hope and salvation to the souls of those who pray to Thee.



By the prayers of St. Mary who bore Thee and of all the saints, pardon us, Lord, and have mercy upon us, o God!

കൗമാ

ഞങ്ങൾക്കുവേണ്ടിയുള്ള നിന്റെ താഴ്ന്ന വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ-ക്കിയ മ്ശിഹാ  
മോദി-ച്ചുരുളുക കൃപ നിൻ-പെസഹായാൽ

(+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ-ക്കിയ മ്ശിഹാ  
മോദി-ച്ചുരുളുക കൃപ നിൻ-പെസഹായാൽ

(+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ-ക്കിയ മ്ശിഹാ  
മോദി-ച്ചുരുളുക കൃപ നിൻ-പെസഹായാൽ

(+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

സുറിയാനി

ബ്രിക്മുക്കോക്ദഹലോഹൈൻ

മ്ശീഹോ- ദബുപെഹോശാരായ്ലേ-  
മ്മറുപെസാഹൊബപെസഹോ

അപ്സഹലാൻവെസറാ ഹാമേലൈൻ (+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

മ്ശീഹോ- ദബുപെഹോശാരായ്ലേ-  
മ്മറുപെസാഹൊബപെസഹോ

അപ്സഹലാൻവെസറാ ഹാമേലൈൻ (+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

മ്ശീഹോ- ദബുപെഹോശാരായ്ലേ-  
മ്മറുപെസാഹൊബപെസഹോ

അപ്സഹലാൻവെസറാ ഹാമേലൈൻ (+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

ഗദ്യം.

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്ന്ന വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു. തന്റെ പെസഹായാൽ- പെസഹായുടെ കൂഞ്ഞാടിനെ അഴിച്ചവനായ മ്ശിഹാ! { (+) കുരിശു വരച്ച് കുമ്പിടണം } തന്റെ പെസഹായാൽ - ഞങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിച്ച് - ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്ന്ന വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു. തന്റെ പെസഹായാൽ- പെസഹായുടെ കൂഞ്ഞാടിനെ അഴിച്ചവനായ മ്ശിഹാ! { (+) കുരിശു വരച്ച് കുമ്പിടണം } തന്റെ പെസഹായാൽ - ഞങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിച്ച് - ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്ന്ന വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു. തന്റെ പെസഹായാൽ- പെസഹായുടെ കൂഞ്ഞാടിനെ അഴിച്ചവനായ മ്ശിഹാ! { (+) കുരിശു വരച്ച് കുമ്പിടണം } തന്റെ പെസഹായാൽ - ഞങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിച്ച് - ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

(ലൊക്മോർ തെശുദുഹത്തോ)

നാഥാ! തേ, സ്തുതിയും, മാനം താതനം.  
മഹിമാ വന്ദനകൾ ശുദ്ധാത്മാവിനും  
ഉണ്ടാകുകപാപികളും ഞങ്ങളിലും  
മേലാമുറിശിലേം വാതിൽക്കുള്ളിൽ നിൻ  
സിംഹാസനമണയണമീ പ്രാർത്ഥന മ്ശിഹാ!  
സ്തോത്രം കത്താവേ! സ്തോത്രം കത്താവേ!  
നിത്യം ശരണവുമേ! സ്തോത്രം-ബാരെക്മോർ.  
Praise to Thee, O Lord, To Thy Father Praise,  
Worship, glory be To the Holy Ghost.  
Grace and mercy be on us sinners all,  
Opened be to us Zion's gates above  
May our pleas be heard at the throne of Christ.  
Praise to Thee, O Lord, Praise to Thee, O Lord,  
Ever praise to Thee, Our hope. Barekhmor.

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

(സുറിയാനി)

ലോക്മോർ തെശുദ്രുഹത്തോ ലാ ബോക് എക്റോ  
വൽറുഹോദ് ക്ദർശോ സെഗതോ റുമാ റോമോ  
വലൈൻ ഹാതോയാ റഹ്മാ വഹ്നുനോ  
നസ്പാസ് ആഹുൻതാരാ അയ് ഒറിശലേം ദഹലാ അൽ  
നെൽദാൻ സ്താവോസോൻ ക്ദാംബിം ദം ശീഹോ  
ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ  
ശുബഹോ ലോക് സബറാൻ ലാ ഒലാം, ബാറെക്മോർ.

ഗദ്യം

എന്റെ കത്താവേ! തനിക്കു സ്തുതി തന്റെ പിതാവിനു ബഹുമാനവും ശുദ്ധമുള്ള തന്റെ റുഹായ്ക്കു വന്ദനവും പുകഴ്ചയും പാപികളുമായ ഞങ്ങളുടെമേൽ കരുണയും മനോഹൂണവും ഉണ്ടായിരിക്കണമെ. മേലുള്ള ഊശ്ശേമിന്റെ വാതിലുകൾ തുറക്കപ്പെട്ട്, മ്ശിഹാ തന്റെ സിംഹാസനത്തിൻ മുമ്പാകെ ഞങ്ങളുടെ നമസ്കാരങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുമാറാകണമെ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, എന്നേക്കും ഞങ്ങൾക്കുള്ള ശരണവുമേ സ്തുതി, ബാറെക്മോർ

സ്വർഗ്ഗസ്ഥനായഞങ്ങളുടെ പിതാവേ! തിരുനാമം പരിശുദ്ധമാക്കപ്പെടേണമെ. തിരു രാജ്യം വരേണമെ. തിരുവിഷ്ണു സ്വർഗ്ഗത്തിലെ പോലെ ഭൂമിയിലും ആകണമെ. ഞങ്ങൾക്കാവശ്യമുള്ള അപ്പം ഇന്നും ഞങ്ങൾക്കു തരേണമെ. ഞങ്ങളുടെ കടക്കാരോടു ഞങ്ങൾ ക്ഷമിച്ചതുപോലെ ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങളും ദോഷങ്ങളും ഞങ്ങളോടു ക്ഷമിക്കണമെ. പരീക്ഷയിലേക്കു ഞങ്ങളെ പ്രവേശിപ്പിക്കരുതേ. പിന്നെയോ ദോഷത്തിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ രക്ഷിച്ചുകൊള്ളണമെ. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ രാജ്യവും ശക്തിയും സ്തുതിയും മഹത്വവും എന്നുമെന്നേക്കും തനിക്കുള്ള താകുന്നു. ആമ്മീൻ.

Our Father, who art in heaven, Hallowed be Thy name, Thy kingdom come, Thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us

our debts and sins, as we have forgiven our debtors. Lead us not into temptation; but deliver us from the evil one. For Thine is the kingdom, the power, and the glory, for ever and ever. Amen (+)

വിശ്വാസപ്രമാണം

സർവ്വശക്തിയുള്ള പിതാവും സ്വർഗ്ഗത്തിന്റേയും ഭൂമിയുടേയും-

കാണപ്പെടുന്നവയും കാണപ്പെടാത്തവയുമായ, സകലത്തിന്റേയും സ്രഷ്ടാവുമായ സത്യ ഏക ദൈവത്തിൽ ഞങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുന്നു.

ദൈവത്തിന്റെ ഏക പുത്രനും, സർവ്വലോകങ്ങൾക്കും മുമ്പേ പിതാവിൽ നിന്നു ജനിച്ചവനും, പ്രകാശത്തിൽ നിന്നുള്ള പ്രകാശവും, സത്യദൈവത്തിൽ നിന്നുള്ള സത്യദൈവവും, ജനിച്ചവനും സൃഷ്ടിയല്ലാത്തവനും, സാരാംശത്തിൽ പിതാവിനോട് സമത്വമുള്ളവനും, സകലവും താൻ മുഖാന്തിരമായി നിർമ്മിച്ചവനും, മനുഷ്യരായ ഞങ്ങൾക്കും ഞങ്ങളുടെ രക്ഷയ്ക്കും വേണ്ടി തിരുമനസ്സായപ്രകാരം + സ്വർഗ്ഗത്തിൽനിന്നിറങ്ങി, വി. റൂഹായാൽ, ദൈവമാതാവായ വി. കന്യമറിയാമിൽ നിന്ന്, + ശരീരയായിത്തീർന്നു മനുഷ്യനായി, പൊന്തിയോസ് പീലാത്തോസിന്റെ ദിവസങ്ങളിൽ ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടി + കുരിശിൽ തറയ്ക്കപ്പെട്ട്, കഷ്ടത അനുഭവിച്ചു മരിച്ച് അടക്കപ്പെട്ട്, മൂന്നാം ദിവസം ഉയിർത്തെഴുന്നേറ്റ്, സ്വർഗ്ഗത്തിലേയ്ക്കു കരേറി, തന്റെ പിതാവിന്റെ വലത്തു ഭാഗത്തു ഇരുന്നവനും, ജീവനുള്ളവരേയും മരിച്ചവരേയും വിധിപ്പാൻ, തന്റെ വലിയ മഹത്വത്തോടെ ഇനിയും വരുവാനിരിക്കുന്നവനും, തന്റെ രാജ്യത്തിനു അവസാന മില്ലാത്തവനുമായ യേശുമിശിഹാ ആയ ഏക കർത്താവിലും ഞങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുന്നു.

സകലത്തേയും ജീവിപ്പിക്കുന്ന കർത്താവും, പിതാവിൽ നിന്നു പുറപ്പെട്ടു, പിതാവിനോടും പുത്രനോടും കൂടെ വന്ദിക്കപ്പെട്ടു സ്തുതിക്കപ്പെടുന്നവനും, നിബിയന്മാരും ശ്ലീഹന്മാരും മുഖാന്തിരം സംസാരിച്ചവനുമായ, ജീവനും വിശുദ്ധിയുമുള്ള ഏക

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

റൂഹായിലും കാതോലികവും ശൈശ്വഹികവുമായ ഏക വിശുദ്ധ സഭയിലും ഞങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുന്നു.

പാപമോചനത്തിന് മാമോദീസാ ഒന്നു മാത്രമാകുന്നു  
വെന്നു ഞങ്ങൾ ഏറ്റു പറഞ്ഞു, മരിച്ചുപോയവരുടെ ഉയിർപ്പിനും വരുവാനിരിക്കുന്ന ലോകത്തിലെ പുതിയ ജീവനുമായി ഞങ്ങൾ നോക്കിപ്പാകുന്നു. ആമ്മീൻ

We believe in one true God

The Father Almighty, Maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible:

And in the one Lord Jesus Christ, the only begotten Son of God; begotten of the Father before all worlds; light of light very God of very God; begotten, not made; being of the same substance with the Father; and by whom all things were made; + who for us human, and for our salvation, came down from heaven, + and was incarnate of the holy virgin Mary, Mother of God, by the Holy ghost, and became man; + and was crucified for us, in the days of Pontius Pilate; and suffered, and died, and was buried; and the third day rose again according to His will; and ascended in to heaven, and sits on the right hand of the Father; and shall come again in His great glory to judge both the living and the dead; whose Kingdom shall have no end;

And in the one living Spirit, the life-giving Lord of all, who proceeds from the Father; and who with the Father and Son is worshipped and glorified; who spoke by the prophets and the apostles:

And in the one, holy, Catholic and Apostolic Church: and we acknowledge one baptism for the

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

remission of sins; and look for the resurrection of the dead: and the new life in the world to come. Amen.



## പെസഹാ വ്യാഴാഴ്ച രാത്രി കൗമാ

ഞങ്ങൾക്കുവേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്ന്ന വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു  
പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ-ക്കിയ മ്ശിഹാ  
മോദി-ച്ചുരുളുക കൃപ തൻ-പെസഹായാൽ

(+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ-ക്കിയ മ്ശിഹാ  
മോദി-ച്ചുരുളുക കൃപ തൻ-പെസഹായാൽ

(+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ-ക്കിയ മ്ശിഹാ  
മോദി-ച്ചുരുളുക കൃപ തൻ-പെസഹായാൽ

(+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

### സുറിയാനി

ബ്രിക്മുക്കോക്ദഹലോഹൈൻ

മ്ശീഹോ- ദബുപെഹോശാരായ്ലേ-  
മ്മറുപെസാഹൊബപെസഹോ

അപ്സഹലാൻവെസറാ ഹാമേലൈൻ (+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

മ്ശീഹോ- ദബുപെഹോശാരായ്ലേ-  
മ്മറുപെസാഹൊബപെസഹോ

അപ്സഹലാൻവെസറാ ഹാമേലൈൻ (+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

മ്ശീഹോ- ദബുപെഹോശാരായ്ലേ-  
മ്മറുപെസാഹൊബപെസഹോ

അപ്സഹലാൻവെസറാ ഹാമേലൈൻ (+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

ഗദ്യം

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്ന്ന വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു.

തന്റെ പെസഹായാൽ- പെസഹായുടെ കൂത്താടിനെ അഴിച്ചവനായ മ്ശിഹാ! { (+) കുരിശു വരച്ച് കുമ്പിടണം } തന്റെ പെസഹായാൽ - ഞങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിച്ച് - ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്ന്ന വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു.

തന്റെ പെസഹായാൽ- പെസഹായുടെ കൂത്താടിനെ അഴിച്ചവനായ മ്ശിഹാ! { (+) കുരിശു വരച്ച് കുമ്പിടണം } തന്റെ പെസഹായാൽ - ഞങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിച്ച് - ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്ന്ന വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു.

തന്റെ പെസഹായാൽ- പെസഹായുടെ കൂത്താടിനെ അഴിച്ചവനായ മ്ശിഹാ! { (+) കുരിശു വരച്ച് കുമ്പിടണം } തന്റെ പെസഹായാൽ - ഞങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിച്ച് - ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

Õshld[SalG sfCk`k|S\|Õ

നാഥാ! തേ, സ്തുതിയും, മാനം താതനം.  
മഹിമാ വന്ദനകൾ ശുദ്ധാത്മാവിനും  
ഉണ്ടാകുകപാപികളും ഞങ്ങളിലും  
മേലാമുറിയിലേം വാതിൽക്കുള്ളിൽ നിൻ  
സിംഹാസനമണയണമീ പ്രാർത്ഥന മ്ശിഹാ!  
സ്തോത്രം കർത്താവേ! സ്തോത്രം കർത്താവേ!  
നിത്യം ശരണവുമേ! സ്തോത്രം-ബാറെക്മോർ.

Praise to Thee, O Lord, To Thy Father Praise,  
Worship, glory be To the Holy Ghost.  
Grace and mercy be on us sinners all,



Opened be to us Zion's gates above  
May our pleas be heard at the throne of Christ.  
Praise to Thee, O Lord, Praise to Thee, O Lord,  
Ever praise to Thee, Our hope. Barekhmor.

(സുരിയാനി)

ലോക്മോർ തെശുദുഹത്തോ ലാ ബോക് എക്റോ  
വൽറുഹോദ് ക്ഷ്ശോ സെഗതോ റുമാ റോമോ  
വലൈൻ ഹാതോയാ റഹ്മാ വഹ്നുനോ  
നസ്പാസ് ആഹുൻതാരാ അയ് ഒറിശലേം ദഹലാ അൽ  
നെൽദാൻ സ്താവോസോൻ ക്ദാംബിം ദം ശീഹോ  
ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ  
ശുബഹോ ലോക് സബറാൻ ലാ ഒലാം, ബാറെക്മോർ.

ഗദ്യം

എന്റെ കത്താവേ! തനിക്കു സ്തുതി തന്റെ പിതാവിനു ബഹുമാനവും ശുദ്ധമുള്ള തന്റെ റുഹായ്ക്കു വന്ദനവും പുകഴ്ചയും പാപികളുമായ ഞങ്ങളുടെമേൽ കരുണയും മനോഹൂണവും ഉണ്ടായിരിക്കണമെ. മേലുള്ള ഊശ്ശേമിന്റെ വാതിലുകൾ തുറക്കപ്പെട്ട്, മ്ശിഹാ തന്റെ സിംഹാസനത്തിൽ മുമ്പാകെ ഞങ്ങളുടെ നമസ്കാരങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുമാറാകണമെ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, എന്നേക്കും ഞങ്ങൾക്കുള്ള ശരണവുമേ സ്തുതി, ബാറെക്മോർ

സ്വർഗ്ഗസ്ഥനായഞങ്ങളുടെ പിതാവേ! തിരുനാമം പരിശുദ്ധമാക്കപ്പെടേണമെ. തിരു രാജ്യം വരേണമെ. തിരുവിഷ്ണു സ്വർഗ്ഗത്തിലെ പോലെ ഭൂമിയിലും ആകണമെ. ഞങ്ങൾക്കാവശ്യമുള്ള അപ്പം ഇന്നും ഞങ്ങൾക്കു തരേണമെ. ഞങ്ങളുടെ കടക്കാരോടു ഞങ്ങൾ ക്ഷമിച്ചതുപോലെ ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങളും ദോഷങ്ങളും ഞങ്ങളോടു ക്ഷമിക്കണമെ. പരീക്ഷയിലേക്കു ഞങ്ങളെ പ്രവേശിപ്പിക്കരുതേ. പിന്നെയോ ദോഷത്തിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ രക്ഷിച്ചുകൊള്ളണമെ. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ രാജ്യവും ശക്തിയും സ്തുതിയും മഹത്വവും എന്നുമെന്നേക്കും തനിക്കുള്ള താകുന്നു. ആമ്മീൻ.

Our Father, who art in heaven, Hallowed be Thy name, Thy kingdom come, Thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our debts and sins, as we have forgiven our debtors. Lead us not into temptation; but deliver us from the evil one. For Thine is the kingdom, the power, and the glory, for ever and ever. Amen (+)

Stomankalos Kurialaison

ഉറക്കമില്ലാത്ത ഉണർവ്വുള്ളവനായ എന്റെ കർത്താവേ! തവ ഉണർച്ചയെ സ്തോത്രം ചെയ്യാനായിട്ട് പാപമുഴുകലിൽ നിന്ന് ഞങ്ങളുടെ ഉറക്കത്തെ ഉണർത്തണമേ. മരണമില്ലാത്തജീവനുള്ളവനേ! തിരുകരുണയെ ഞങ്ങൾ വന്ദിപ്പാനായിട്ട്, മരണത്തിന്റേയും നാശത്തിന്റേയും ഉറക്കത്തിൽ നിന്ന് ഞങ്ങളുടെ മരണത്തെ ജീവിപ്പിക്കണമേ. പിതാവും പുത്രനും പരിശുദ്ധരുഹായുമേ! സ്വർഗ്ഗത്തിലും ഭൂമിയിലും സ്തുതിക്കപ്പെട്ടവനും വാഴ്ത്തപ്പെട്ടവനും ആകയാൽ കർത്താവിനെ സ്തുതിക്കുന്നവരായ സ്വർഗ്ഗീയ മാലാഖമാരുടെ മഹത്തമമുള്ള വൃന്ദങ്ങളോടൊരുമിച്ച് വിശുദ്ധിയോടുകൂടി ഇപ്പോഴും എല്ലായ്പ്പോഴും എന്നേക്കും കർത്താവിനെ സ്തുതിച്ചു വാഴ്ത്തുവാൻ ഞങ്ങളെ യോഗ്യരാക്കണമേ. ആമ്മീൻ.

മസുമൂർ 134, 119, 117

രാത്രികാലങ്ങളിൽ കർത്താവിന്റെ ഭവനത്തിൽ നിൽക്കുന്നവരായി കർത്താവിന്റെ സകല ദാസന്മാരുമായുള്ളോരേ! നിങ്ങൾ കർത്താവിനെ വാഴ്ത്തുവിൻ.

ശുദ്ധസ്ഥലത്തേക്ക് നിങ്ങളുടെ കൈകൾ ഉയർത്തി കർത്താവിനെ വാഴ്ത്തുവിൻ.

ആകാശവും ഭൂമിയും സൃഷ്ടിച്ച കർത്താവ് സെഹിയോനിൽ നിന്ന് നിന്നെ അനുഗ്രഹിക്കും.

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

കത്താവേ! എന്റെ സ്തുതി തിരുമുന്മാരെ പ്രവേശിക്കുകയും, തിരുവചനത്താൽ എന്നെ ജീവിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യണമേ.

എന്റെ അപേക്ഷ തിരുമുന്മാരെ പ്രവേശിക്കുകയും. തിരുവചനത്താൽ എന്നെ രക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യണമേ.

എന്റെ നാവ് തിരുവചനം ഉച്ചരിക്കും. എന്തെന്നാൽ തിരകല്പനകളെല്ലാം നീതിയോടുകൂടിയവയാകുന്നു.

കത്താവിന്റെ കല്പനകൾ എന്നെ കത്താവ് പഠിപ്പിക്കുമ്പോൾ എന്റെ അധരങ്ങൾ തവ സ്തുതികൾ ഉച്ചരിക്കും. തിരകല്പനകളിൽ ഞാൻ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നതിനാൽ കത്താവിന്റെ കൈ എന്നെ സഹായിക്കണമേ.

എന്റെ ആത്മാവ് കത്താവിന്റെ രക്ഷയ്ക്കായിട്ട് കാത്തിരുന്നു. കത്താവിന്റെ വേദപ്രമാണം ഞാൻ ധ്യാനിച്ചു. എന്റെ ആത്മാവ് ജീവിച്ച് കത്താവിനെ സ്തുതിക്കയും തവ ന്യായവിധി എന്നെ സഹായിക്കുകയും ചെയ്യണമേ.

സ്തുതമെൻകാലോസ് കുറിയേലായിസോൻ

കാണാതെപോയ ആടുപോലെ ഞാൻ തെറ്റിപ്പോയി. തവ ഭൃത്യനെ അന്വേഷിക്കണമേ. എന്തെന്നാൽ തിരകല്പനകളൊന്നും ഞാൻ മറന്നില്ല.

സകല ജാതികളുമേ! കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ. സകല ജനങ്ങളുമേ! കത്താവിനെ നിങ്ങൾ സ്തുതിപ്പിൻ. എന്തെന്നാൽ കത്താവിന്റെ കൃപ നമ്മുടെമേൽ ബലപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. യേശു മ് ശിഹാ സത്യമായിട്ട് എന്നേക്കും കത്താവാകുന്നു. ദൈവമേ! സ്തുതി തനിക്കു യോഗ്യമാകുന്നു.

ബാറെക്മോർ-ശുബഹൊ..... മെനൊലം.....

Praise the Lord all your servants of the Lord, who minister by night, in the house of the Lord

Lift up your hands in the sanctuary, and praise the Lord.

May the Lord, the maker of heaven and earth bless you from Zion.

Let my cry come before thee, O Lord: give me understanding according to Thy word. Let my supplication come before Thee: deliver me according to Thy word.

My lips shall utter praise, when Thou hast taught me Thy statutes.

My tongue shall speak of Thy word: for all Thy commandments are righteousness.

Let Thine hand help me; for I have chosen Thy precepts.

I have longed for Thy salvation, O Lord; and Thy law is my delight.

Let my soul live, and it shall praise Thee; and let Thy judgements help me.

I have gone astray like a lost sheep: seek Thy servant; for I do not forget Thy commandments.

O praise the Lord, all ye nations: praise him, all ye people. For His merciful kindness is great toward us: and the truth of the Lord Jesus Christ endureth for ever. Praise ye the Lord.

Meet unto Thee, O God, is glory, Barekmor.  
Shubaho.... Mena O'lam.....

ഇനിയോനോ

(അഹോനൂൻ ദല എൽ ..... എന്ന രീതി)  
(മാനവ വത്സലനെ-ക്രോബേസോപ്പേ ..... എന്ന രീതി)

1. സ്വർഗ്ഗീ-യാധിപതി-നിന്നു വിധിക്കായ്  
സകലകൃപ-വിടുതൽ-നൽകാൻ  
യാ-തനയേറ്റാൻ-നമ്മെ രക്ഷിപ്പാൻ  
നാ-മാ!സ്തുതിതേ-നിഖിലജഗന്നിമ്മാതാവേ!
2. നമ്മെ രക്ഷിച്ചോൻ-കീഴ്ചയോഹന്നാമാരെവിട്ടു-പെസഹ  
മാ-ളികതന്നിൽ-പരിചൊടൊരുകീടുവാൻ  
നാ-മാ!സ്തുതിതേ-നിഖിലജഗന്നിമ്മാതാവേ!
3. നമ്മെ-രക്ഷിച്ചോൻ-ജീവനെയും പരിപാവനമാം തൻ-രക്തങ്ങൾ  
ശിഷ്യന്മാർ തൻ-സംഘത്തിന്നു നൽകി  
നി-ങ്ങളുമേവം-ചെയ്യുവിനെന്നരുളിച്ചെയ്യാൻ
4. രക്ഷാ-ദാതാവേ!നീ നാഴികയായെന്നോതിശിഷ്യന്മാരെ  
വി-ട്ടു പെസഹാ-അമ്പൊടൊരുകീടുവാൻ  
നാ-മാ!സ്തുതിതേ-നിഖിലജഗന്നിമ്മാതാവേ!  
ബാറെക്മോർ -ശുബഹോ -മെനദാലം.
5. വരുവിൻ തനയൻ തൻ-യാതനയിൽ സങ്കട  
മേൽക്കാം-പാടേ-റ്റോൻ തൻ  
കാ-രുണ്യത്തെ-ഉൽഘോഷിച്ചിടാം  
നാ-മാ!സ്തുതിതേ-നിഖിലജഗന്നിമ്മാതാവേ!

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

കുറിയേലായിസോൻ, കുറിയേലായിസോൻ, കുറിയേലായിസോൻ  
എക്ബോ

(തുഞ്ചയ്ക്കു പ്രാസം.... എന്നപോലെ)

മേടയ്ക്കുള്ളിൽ-പന്തിരവക്കാ-യ്

മെയ്-ഭാഗിച്ചോൻ-മ്-ശിഹാ ധന്യൻ

കുറിയേലായിസോൻ, കുറിയേലായിസോൻ, കുറിയേലായിസോൻ

ഞങ്ങളുടെ കത്താവേശുമ്മശിഹാ! തവ കരുണയുടെ വാതിൽ ഞങ്ങളുടെ നേരേ അടയ്ക്കരുതേ. കത്താവേ! ഞങ്ങൾ പാപികളാകുന്നു എന്നു ഞങ്ങൾ ഏറ്റുപറയുന്നു, ഞങ്ങളോടു കരുണയുണ്ടാകണമേ.

കത്താവേ! തിരു മരണത്താൽ ഞങ്ങളുടെ മരണം മാഞ്ഞുപോകുവാനായിട്ട്, തവ സ്നേഹം തിരുസ്ഥാനത്തു നിന്ന് ഞങ്ങളുടെ അടുക്കലേക്ക് തന്നെ ഇറക്കിക്കൊണ്ടു വന്നു. ഞങ്ങളോടു കരുണയുണ്ടാകണമേ.

**ഒന്നാം കൗമാ**

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ-ക്കിയ മ്മശിഹാ  
മോദി-ച്ചരുളുക കൃപ നിൻ-പെസഹായാൽ

(+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ-ക്കിയ മ്മശിഹാ  
മോദി-ച്ചരുളുക കൃപ നിൻ-പെസഹായാൽ

(+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ-ക്കിയ മ്മശിഹാ  
മോദി-ച്ചരുളുക കൃപ നിൻ-പെസഹായാൽ

(+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

**സുറിയാനി**

ബ്രിക്മുക്കോക്ദഹലോഹൈൻ

മ്മശിഹോ- ദബുപെഹോശാരായ്ലേ-  
മ്മറുപെസാഹൊബപെസഹോ

അപ്സഹലാൻവെസറാ ഹാമേലൈൻ (+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

മ്മശിഹോ- ദബുപെഹോശാരായ്ലേ-

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

മ്മറുപെസാഹൊബപെസഹോ

അപ്സഹലാൻവെസറാ ഹാമേലൈൻ (+) കുരിശു വരച്ച് കുമിടണം.

മ്ശീഹോ- ദബുപെഹോശാരായ്ലേ-

മ്മറുപെസാഹൊബപെസഹോ

അപ്സഹലാൻവെസറാ ഹാമേലൈൻ (+) കുരിശു വരച്ച് കുമിടണം.

**ഗദ്യം**

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്മ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു. തന്റെ പെസഹായാൽ- പെസഹായുടെ കൂഞ്ഞാടിനെ അഴിച്ചവനായ മ്ശിഹാ! {(+) കുരിശു വരച്ച് കുമിടണം } തന്റെ പെസഹായാൽ - ഞങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിച്ച് - ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്മ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു. തന്റെ പെസഹായാൽ- പെസഹായുടെ കൂഞ്ഞാടിനെ അഴിച്ചവനായ മ്ശിഹാ! {(+) കുരിശു വരച്ച് കുമിടണം } തന്റെ പെസഹായാൽ - ഞങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിച്ച് - ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്മ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു. തന്റെ പെസഹായാൽ- പെസഹായുടെ കൂഞ്ഞാടിനെ അഴിച്ചവനായ മ്ശിഹാ! {(+) കുരിശു വരച്ച് കുമിടണം } തന്റെ പെസഹായാൽ - ഞങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിച്ച് - ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

(ലൊക്മോർ തെശുദ്രുഹത്തോ)

നാഥാ! തേ, സ്തുതിയും, മാനം താതനം  
മഹിമാ വന്ദനകൾ ശുദ്ധാത്മാവിനും  
ഉണ്ടാകുകുകൃപ പാപികളും ഞങ്ങളിലും  
മേലാമുറിശിലേം വാതിൽക്കുള്ളിൽ നിൻ  
സിംഹാസനമണയണമീ പ്രാർത്ഥന മ്ശിഹാ!  
സ്തോത്രം കത്താവേ! സ്തോത്രം കത്താവേ!  
നിത്യം ശരണവുമേ! സ്തോത്രം-ബാറെക്മോർ.

Praise to Thee, O Lord, To Thy Father Praise,  
Worship, glory be To the Holy Ghost.  
Grace and mercy be on us sinners all,  
Opened be to us Zion's gates above  
May our pleas be heard at the throne of Christ.  
Praise to Thee, O Lord, Praise to Thee, O Lord,  
Ever praise to Thee, Our hope. Barekhnor.

(സുറിയാനി)

ലോക്മോർ തെശുദ്രുഹത്തോ ലാ ബോക് എക്റോ  
വൽറുഹോദ് ക്ദശോ സെഗതോ റുമാ റോമോ  
വലൈൻ ഹാതോയാ റഹ്മാ വഹ്നുനോ  
നസ്പാസ് ആഹുൻതാരാ അയ് ഒറിശലേം ദഹലാ അൽ  
നെൽദാൻ സ്താവോസോൻ ക്ദാംബിം ദം ശീഹോ  
ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ  
ശുബഹോ ലോക് സബറാൻ ലാ ഒലാം, ബാറെക്മോർ.

ഗദ്യം

എന്റെ കത്താവേ! തനിക്കു സ്തുതി തന്റെ പിതാവിനു ബഹുമാനവും ശുദ്ധമുള്ള തന്റെ റുഹാത്തു വന്ദനവും പുകഴ്ചയും പാപികളുമായ ഞങ്ങളുടെമേൽ കരുണയും മനോഹൂണവും ഉണ്ടായിരിക്കണമെ. മേലുള്ള ഊശ്ശേമിന്റെ വാതിലുകൾ തുറക്കപ്പെട്ട്, മ്ശിഹാ തന്റെ സിംഹാസനത്തിൻ മുമ്പാകെ ഞങ്ങളുടെ നമസ്കാരങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുമാറാകണമെ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, എന്നേക്കും ഞങ്ങൾക്കുള്ള ശരണവുമേ സ്തുതി, ബാറെക്മോർ

സ്വർഗ്ഗസ്ഥനായഞങ്ങളുടെ പിതാവേ! തിരുനാമം പരിശുദ്ധമാക്കപ്പെടേണമെ. തിരു രാജ്യം വരേണമെ. തിരുവിഷ്ണു സ്വർഗ്ഗത്തിലെ പോലെ ഭൂമിയിലും ആകണമെ. ഞങ്ങൾക്കാവശ്യമുള്ള അപ്പം ഇന്നും ഞങ്ങൾക്കു തരേണമെ. ഞങ്ങളുടെ കടക്കാരോടും ഞങ്ങൾ ക്ഷമിച്ചതുപോലെ ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങളും ദോഷങ്ങളും



ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

ഞങ്ങളോടു ക്ഷമിക്കണമെ. പരീക്ഷയിലേക്കു ഞങ്ങളെ പ്രവേശിപ്പിക്കരുതേ. പിന്നെയോ ദോഷത്തിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ രക്ഷിച്ചുകൊള്ളണമെ. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ രാജ്യവും ശക്തിയും സ്തുതിയും മഹത്വവും എന്നുമെന്നേക്കും തനിക്കുള്ള താകുന്നു. ആമീൻ.

സ്തൗമെൻകാലോസ് കുറിയേലായിസോൻ

Our Father, who art in heaven, Hallowed be Thy name, Thy kingdom come, Thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our debts and sins, as we have forgiven our debtors. Lead us not into temptation; but deliver us from the evil one. For Thine is the kingdom, the power, and the glory, for ever and ever. Amen (+)

Stomankalos Kurialaison

പ്രുമിയോൻ

പുരോഹിതൻ: നാം എല്ലാവരും പ്രാർത്ഥിച്ചു കർത്താവിനോടു കരുണയും ദയയും യാചിക്കണം.

പ്രതിവാക്യം: കാരുണ്യവാനായ കർത്താവേ! ഞങ്ങളിൽ കരുണ തോന്നി ഞങ്ങളെ സഹായിക്കണമെ.

പുരോഹിതൻ: സ്തുതിയും സ്തോത്രവും പ്രഭയും പുകഴ്ചയും അനശ്വരമായ നല്ല ഉന്നതിയും നിത്യവും ഇടവിടാതെ അർപ്പിക്കുവാൻ ഞങ്ങൾ യോഗ്യരായിത്തീരണമെ.

സകല പെസഹാകളും തന്നെ രൂപീകരിക്കുകയും, സകല പെരുന്നാളുകളും തന്നെ ദൃഷ്ടാന്തീകരിക്കുകയും, സകല രഹസ്യങ്ങളും തന്നെ രേഖപ്പെടുത്തുകയും, സകല ഉത്സവങ്ങളും തന്നെ പുകഴ്ത്തുകയും, സകല വാക്കുകളും തന്നെ സ്തുതിക്കുകയും, സകല നാവുകളും തന്നെ ഏറ്റു പറഞ്ഞ് വർണ്ണിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ജീവനുള്ളവനും സകലത്തേയും ജീവിപ്പിക്കുന്നവനും ആയ പെസഹാ ആയ തനിക്കു സ്തുതി. നല്ലവനായ തന്നെ ഈ നേരത്തിലും സകല പെരുന്നാളുകളിലും നേരങ്ങളിലും സമയ

ങ്ങളിലും ഞങ്ങളുടെ ആയുഷ്കാലം മുഴുവനും ഓർത്തു മഹത്വപ്പെടുത്തണം.

സെദറാ

പിതാവിനോടും പരിശുദ്ധ റൂഹായോടും കൂടി എല്ലാറ്റിന്റേയും ദൈവവും, സൃഷ്ടാവുമായിരിക്കുന്ന മ്ശിഹാ തമ്പുരാനെ, തന്റെ സ്നേഹത്തിൽ തിരുവുള്ളം തോന്നി മനുഷ്യസൃഷ്ടിയെ മരണത്തിൽ നിന്നും പാപത്തിൽ നിന്നും രക്ഷിപ്പാനായി വിവാഹത്താൽ പരീക്ഷിക്കപ്പെടാത്ത കന്യകയിൽ നിന്നു പകർച്ച കൂടാതെ മനുഷ്യനായിത്തീർന്നു. മോശയുടെ ന്യായപ്രമാണം സ്ഥാപിച്ചവനായിരിക്കെ ന്യായപ്രമാണമില്ലാത്ത ജാതികളുടെ ശാപത്തിൽ നിന്ന് ആയിത്തീരുകയും അവർ താൻ മുഖാന്തിരം അനുഗ്രഹീതരാകുകയും ആയിട്ട് ന്യായപ്രമാണസംബന്ധമായുള്ളവയുടെ നിവൃത്തിയെ തന്റെ ദേഹത്താൽ താൻ കാണിച്ചു. എങ്ങനെ എന്നാൽ ജീവന്റെ സുവിശേഷം നിമിത്തം അന്യന്മാരെപ്പോലെ ആയിത്തീരാതിരിപ്പാനായിട്ടു മാഗ്ഗ്ത്തിന്റെ ആരംഭത്തിൽ താൻ ചേലാകമ്മം കഴിച്ച് അബ്രഹാം ഭവനക്കാരുടെ അടയാളം തന്റെ ദേഹത്തിൽ താൻ വഹിച്ചു. എന്നാൽ ഞങ്ങൾക്കു പൂണ്ണമോചനം നൽകുവാനും വെള്ളത്താൽ അപഹരിക്കപ്പെടാത്ത ഭണ്ഡാരത്തെ ഞങ്ങൾക്കു സ്ഥാപിപ്പാനും വേണ്ടി സകല പാപങ്ങളിൽ നിന്നും പിഴകളിൽ നിന്നും അകന്നിരിക്കുന്നവനെ, വ്യാപത്തിന്റെ മദ്ധ്യത്തിൽ താൻ നീതിയെ നിവർത്തിക്കുകയും അനുതാപത്തിന്റെ മാമോദീസാ സദയം സ്വീകരിക്കുകയും ചെയ്തു. എന്നാൽ കർത്താവിന്റെ സകല വ്യാപാരത്തിന്റേയും അവസാനത്തിൽ മുശൈക പെസഹായെ കഴിപ്പാൻ കർത്താവിനു ഇഷ്ടമാകുകയും രഹസ്യസമ്പൂർണ്ണമായ കുഞ്ഞാടിനെ കർത്താവിന്റെ ശിഷ്യന്മാരോടുകൂടെ ഭക്ഷിപ്പാൻ കർത്താവു ആഗ്രഹിക്കുകയും ചെയ്തു. ദൈവത്തിന്റെ ജീവനുള്ള കുഞ്ഞാടാകുന്ന കർത്താവിനെ ഇത് അതിശയനീയങ്ങളായ അതിന്റെ സൂചനകളാൽ സ്ഥിരമായി രൂപപ്പെടുത്തുകയും, അതിന്റെ ഗൂഢചരിതങ്ങളാൽ മുഴുവനായി കർത്തൃസ്വരൂപത്തെ വരച്ചു കാണിക്കുകയും ചെയ്തിരുന്നു. പഴയ ന്യായപ്രമാണത്തിലുള്ള സകലത്തേയും പൂണ്ണമായി നിവൃത്തിപ്പാനും, അതിനെ ന്യായമായി വീണ്ടെടുക്കുവാനും, ഞങ്ങൾക്കു പുതുകാം നൽകുവാനും തവ ശ്ലീഹന്മാർക്കു വിശുദ്ധ ശരീരം വിഭജിച്ചു

കൊടുത്ത് ഭക്ഷിപ്പാനും തിരു കർത്തൃരക്തം കുടിപ്പിപ്പാനും, അതിനാൽ തിരു സഭയ്ക്ക് പുതിയ ഉടമ്പടി എഴുതുവാനും, കുരിശുമരണത്തിനൊരുങ്ങുവാനും, ഞങ്ങൾക്ക് പൂണ്ണ രക്ഷ ഉണ്ടാകുവാനും ആയി താൻ പെസഹായെ അനുഷ്ഠിച്ചു. ഉയരവും ആഴവും സകലവും തന്നാൽ നിറഞ്ഞിരിക്കുന്നവനെ, ജീവന്റെ തലവനെ, തന്റെ തല ചായിപ്പാൻ സ്ഥലമില്ലാഞ്ഞിട്ട് ഇതിനുവേണ്ടി ഒരു ഭവനം ആവശ്യപ്പെടുകയും തവ പരിചാരകന്മാർ തിരുക്രൂത്യത്തിനു തക്കതായ ഒരുസ്ഥലം അന്വേഷിച്ചുണ്ടാക്കുകയും ചെയ്തു. അവിടെ തനിക്കു യോഗ്യമായിരുന്ന പ്രകാരം സകലവും ഒരുക്കിയശേഷം തന്റെ കൃപയോടും സ്നേഹത്തോടും കൂടി ഭക്ഷണത്തിനിടന്ന് സകലവും ശാന്തമായി ആചരിച്ചു കർത്താവിന്റെ മനുഷ്യസ്നേഹം മൂലം തവ ശിഷ്യന്മാരുടെ കാലുകളെ താൻ കഴുകി താഴ്യാൽ സ്നേഹത്തിന്റെ പുതിയ മാറ്റം അവരെ കാണിക്കുകയും അവർ മുഖാന്തിരം ഞങ്ങളെ ഏല്പിക്കുകയും ചെയ്തു. അപ്പം മുക്കിക്കൊടുത്ത് വഞ്ചകനായ യൂദായെ ലജ്ജിപ്പിച്ചു. മനുഷ്യരെ സ്നേഹിക്കുന്നവനായ കർത്താവേ, ഇപ്പോൾ തവ കരുണയോടെ പ്രാർത്ഥിക്കുന്നതെന്തെന്നാൽ ഞങ്ങളെ ഏല്പിച്ച തവ ദൈവിക ചുമതലകളെ ഞങ്ങളിൽ പുതുതാക്കണമെ. പരിശുദ്ധറൂഹായുടെ ആവാസത്താൽ ഞങ്ങളുടെ ആത്മാക്കളെ ശക്തിപ്പെടുത്തണമെ. തന്നോടും തമ്മിൽ തമ്മിലും ഉള്ള നിഷ്കളങ്കസ്നേഹം ഞങ്ങളുടെ മനസ്സിൽ നിറയ്ക്കണമെ. തിന്മയും കയ്യുമാകുന്ന പുളിമാവുകൊണ്ടല്ല തനിക്കു പ്രീതികരമായ വെടിപ്പും വിശുദ്ധിയുമാകുന്ന പുളിമാവാൽ രക്ഷയ്ക്കായുള്ള പെരുന്നാളിനെ വെടിപ്പോടെ ഘോഷിക്കുന്നതിനു യോഗ്യരായിത്തീരുവാൻ തക്കവണ്ണം വിശുദ്ധ പെസഹായുടെ ആനന്ദത്താൽ ഞങ്ങളുടെ ദുഃഖത്തെ ആനന്ദമാക്കിത്തീർക്കണമെ. മുകളിലെ എല്ലാ പെരുന്നാളാഘോഷക്കാരോടും അഗ്നിയൈന്യങ്ങളോടും പുണ്യാത്മാക്കളോടും കൂടി ഞങ്ങൾ സന്തോഷിച്ച് ആനന്ദിച്ച് ആഹ്ലാദിച്ച് തനിക്കു യോഗ്യമായിരിക്കുന്ന സ്തുതികൾ പാടുമാറാകണമെ. ഞങ്ങളും വിശ്വാസികളായ ഞങ്ങളുടെ മരിച്ചുപോയവരും കർത്താവിന്റെ മഹത്വമുള്ള രണ്ടാമത്തെ എഴുന്നള്ളത്ത് ഉണ്ടാകുന്നതായ അക്ഷയമായ ആ അന്ത്യപെരുന്നാളിൽ പ്രകാശവും വിവിധ സന്തോഷങ്ങളും നിറഞ്ഞിരിക്കുന്ന തിരു മണവറയിലേക്ക്

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

തവ ഇഷ്ടം ചെയ്തിട്ടുള്ള എല്ലാവരോടും കൂടി പ്രവേശിക്കുന്നതിന് ഞങ്ങൾ യോഗ്യരായിത്തീരണമെ. ഞങ്ങൾ തനിക്കും തന്റെ പിതാവിനും പരിശുദ്ധനുഹാസ്തം സ്തുതിയും കീർത്തിനവും കരേറ്റുമാറാകണമെ. ഹോശോ.....

കോലോ

1. ഈ രാത്രിയിൽ നമ്മുടെ കർത്താവ് തന്റെ ശിഷ്യന്മാരോട് മഹാദുഃഖത്തോടും സങ്കടത്തോടും അരുളിച്ചെയ്തു 'നിങ്ങളോടുകൂടി ഈ പെസഹാ ഭക്ഷിക്കുകയും അതിനുശേഷം കഷ്ടത അനുഭവിക്കുകയും ചെയ്യണമെന്നു ഞാൻ അതിയായി വാഞ്ചിച്ചു.' താൻ അപ്പം തൃക്കൈയിൽ എടുത്തു വാഴ്ത്തി നറുക്കി അവർക്കുകൊടുത്തു. കാനസായും താൻ സ്തോത്രം ചെയ്തു കൊടുത്തിട്ട് നിങ്ങൾക്കുവേണ്ടിയും എന്നിൽ വിശ്വസിക്കുന്ന എല്ലാവർക്കു വേണ്ടിയും ചൊരിയപ്പെടുന്ന എന്റെ ജീവനുള്ളരക്തം ഇതാകുന്നു' എന്നരുളിച്ചെയ്തു.

ബാറെക്മോർ-ശുബഹോ-മെന്നൊലം

2. ഈരാത്രിയിൽ വഞ്ചകനായ യൂദാ മഹാപുരോഹിതന്മാരുടെ അടുക്കൽ പോയി അവരോടു നിങ്ങൾ എനിക്ക് എന്തു തരും? ഞാൻ യേശുവിനെ നിങ്ങളുടെകൈയിൽ ഏല്പിക്കാം എന്നു പറഞ്ഞപ്പോൾ അവർ വിലയേറിയവന്റെ വിലയായ മുപ്പതു വെള്ളിക്കാശ് അവനോടു വാഗ്ദാനം ചെയ്തു. സ്വന്തം ജീവനെ നഷ്ടപ്പെടുത്തി സാന്താനോടൊന്നിച്ച് ദുരിതവും അതിവേദനയും നരകവും അവകാശിച്ചവനു കഷ്ടം. മോറിയോറാഹോ.....

എത്രൊ

എന്റെ നാഥാ! തന്റെ രഹസ്യത്തെ ഇസ്സഹാക്ക് സ്വന്തബലിയാൽ ദൃഷ്ടാന്തീകരിച്ചു. അബ്രഹാം ആ ദിവസം കാണാൻ ആഗ്രഹിച്ചു. മോശ തന്റെ ആട്ടിൻകുട്ടിയാൽ അതിനെ രൂപീകരിച്ചു. അതിന്റെ രക്തം മൂലം സംഹാരകനായ മരണത്തിൽ നിന്നും ജനം വീണ്ടെടുക്കപ്പെട്ടു. എനിക്ക് രഹസ്യം എന്റെ വീട്ടുകാർക്കും രഹസ്യം എന്ന് ഉൽഘോഷിച്ചുകൊണ്ട് ഏശായാ തന്റെ ദീപ്തദർശനത്താൽ അതിനെക്കുറിച്ചു പ്രസംഗിച്ചു. എന്റെ

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

കത്താവേ! തന്റെ രഹസ്യങ്ങളാൽ ഞങ്ങളെ ശേഷക്കാരാക്കി ഞങ്ങൾ കത്താവിന്റെ ശരീരത്തിന്റേയും രക്തത്തിന്റേയും സംബന്ധികളായിത്തീർന്നു. ചൈതന്യപ്രദമായ കർമ്മ മരണത്തിൽ ഞങ്ങൾ സ്നാനം ചെയ്യുകയും കർമ്മ രാജ്യം കത്താവു ഞങ്ങൾക്കു വാഗ്ദാനം ചെയ്യുകയും ചെയ്തു. തൻദാനങ്ങളെ സൂക്ഷിപ്പാനും, നിൻ കല്പനകളെ അനുസരിക്കുന്നവരും തന്നിഷ്ടം ചെയ്യുന്നവരും ആയിത്തീരൂവാനും ഞങ്ങളെ അർഹാക്കേണമെ. ഞങ്ങൾ തനിക്കു തൻ പിതാവിനും പരിശുദ്ധാത്മാക്കും സ്തുതിയും സ്തോത്രവും ഉന്നയിപ്പിക്കുമാറാകണമെ.

**വീണ്ടും കോലോ**

1. നമ്മുടെ കത്താവ് തന്റെ ശിഷ്യന്മാരോടടുത്തിച്ചെയ്തു: ഞാൻ കഷ്ടത അനുഭവിക്കുന്നതിനു മുമ്പ് ഈ പെസഹാ നിങ്ങളോടൊന്നിച്ച് ഭക്ഷിപ്പാൻ വാഞ്ചയോടെ ആഗ്രഹിച്ചു. തന്റെ ശരീരം മുറിച്ചതും ജീവനുള്ള തന്റെ തിരുരക്തവും അവർക്കു കൊടുത്തു. കണ്ടാലും നാനാഭാഗങ്ങളിലും പള്ളികളിൽ ഇതു പരമ്പരയായി നടത്തപ്പെടുന്നു. തന്റെ ശരീരം വിഭജിക്കുകയും തിരുരക്തം കുടിപ്പിക്കുകയും മരണത്തിൽ നിന്ന് ജീവനിലേക്ക് നമ്മെ രക്ഷിക്കുകയും ചെയ്തവനു സ്തുതി.

2. യൂഹാനോൻ അത്താഴത്തിൽ നാഥന്റെ മോഹനീയ മാർപ്പിയിൽ ചാരിക്കൊണ്ടു രഹസ്യകാര്യങ്ങൾ ഗ്രഹിച്ചു. താൻ അവനോടടുത്തിച്ചെയ്തു. “ആദിയിൽ ദൈവമായ വചനം ഉണ്ടായിരുന്നു. ആ വചനം സ്വയം താഴ്ത്തി മാനുഷിക ശരീരം ധരിച്ചു. ദൈവത്തിൽ നമ്മുടെ ശരീരം ശ്രേഷ്ഠമായിത്തീർന്നു എന്നു പോയി പ്രസംഗിക്കുക.” ഞങ്ങളുടെ ശരീരം ധരിച്ചവനായുള്ളോവേ! തനിക്കു സ്തുതി. കൃപയുണ്ടായി ഞങ്ങളുടെ മേൽ കരുണ ചെയ്യണമേ.

**ബോത്തേർഹാശോ**

ഞങ്ങൾ-ക്കായ് നീ-യേറ്റൊരു പീ-ഡാ-  
താഴ്ച-കളേറ്റം-ധന്യം നാ-ഥാ!

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

- 1. ഈ രാ-വിൽ കൂരിരുളിൻ മ-ക്കൾ  
തേജോ-മയനാം-നാഥനെ നേ-ത്തു  
ആരേയാരാ-ഞ്ഞീടുണെന്നാൻ  
ഈശോ-യേയെ-നോതിയകു-ട്ടം  
ചാഞ്ച-ല്യത്താൽ-വിറയൽ പു-ണ്ടു
- 2. നാഥൻ-സ്വന്തം-ശക്തി മറ-ച്ചു  
തന്നേ-ശത്രു-ക്കൾക്കേല്പി-ച്ചാൻ  
മൗനം നിന്നോ-നെക്കാലചെയ്താൻ  
ഏദൻ-തോപ്പിൽ-തെറ്റിയ ന-മ്മെ  
രക്ഷി-പ്പാനായെല്ലാമേ-റ്റു
- 3. സൃഷ്ടി-ച്ചോനെ-ചോദ്യം ചെയ്തു  
മണ്ണാ-ങ്കട്ടേ-ഹാ! കഷ്ടം-തേ!  
ലോകംവെണ്ണി-രാക്കും തീയെ  
ശിക്ഷി-ച്ചീടാൻ-പുഴി മുതി-ന്നു  
സ്വഗ്ഗീ-യന്മാർ-സംഭ്രമമാ-ന്നു

നിൻവി-ധിച്ചെയ്തോർ വിധിയേൽക്കു-മ്പോൾ  
വിധിച്ചെ-യ്തരുതേ ഞങ്ങളെയീ-ശാ മൊറിയോരാഹോ...

മാർ അപ്രേമിന്റെ ബോധൂസാ

ഞങ്ങൾക്കായുളവായൊരു നിൻ  
ബഹു കഷ്ടതയാൽ കൃപചെയ്ക  
നിൻ ഹാശായിൻ കഷ്ടതയാൽ  
നേടണമവകാശം രാജ്യേ  
ദേവാ ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ കൃപ തോന്നേണമൻപാൽ

- 1. വഞ്ചക ശിഷ്യൻ വിലയേറും രക്തത്തിൻ വില കൈപ്പറ്റി  
കൂരിരുളിൻ സന്താനങ്ങൾ ദീപ്തിയെ ബന്ധിപ്പാൻ ചെന്നു  
ആ സപ്പത്തിൻ സന്തതികൾ ശുഭരക്തം ചൊരിയാൻ വെമ്പി  
ദേവാ ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ കൃപ തോന്നേണമൻപാൽ

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

2. ദുര്മോഹം ഫലവത്താക്കാൻ അക്ഷമരായ് ബഹളം കൂട്ടി  
തുപ്പി ജഗത്തിൻ തേജസാം സൂര്യൻ നേരേ ഹീനന്മാർ  
തിരുവദനം മുടിക്കൊണ്ടാ ദുഷ്ടന്മാർ കവിളിൽ തല്ലി  
എല്ലാമേറ്റോനെ അവരെ ചിതറിപ്പോന്നേ നീ വന്ദ്യൻ  
ദേവാ ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ കൃപ തോന്നേണമൻപാൽ

ഞങ്ങൾക്കായുളവായൊരു നിൻ  
ബഹുകഷ്ടതയാൽ കൃപചെയ്ക

നിൻ ഹാശായിൻ കഷ്ടതയാൽ  
നേടണമവകാശം രാജ്യേ  
ദേവാ ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ കൃപ തോന്നേണമൻപാൽ

മദറോശോ

(തുബൈക്ഒപ്രാഥ് ..... എന്ന രീതി)

1. അന്തിമപെസഹാ-സന്ധ്യേ! ഭാഗ്യം  
നിന്നാൽ മിസരം-പെ-സഹ നിലച്ചു  
നാഥൻ പെസഹാ-ഭക്ഷിച്ചോര  
സന്ധ്യയഹോ വൻ-പെ-രുന്നാളായി  
പെസഹാ പെസഹായിൽ-ചേർത്തു  
പെരുന്നാൾ പെരുന്നാളിൽ-ചേ-ൻ  
നീങ്ങിയ പെസഹാ-രണ്ടാമത്തേതിൻ ദൃ-ഷ്ടാ-ന്തം മാത്രം

2. നാഥൻ ഗാത്രം-ഖണ്ഡിച്ചോര-  
പ്പു-ണ്യസ്ഥലമേ!തേ-സൗഭാഗ്യം  
പരിമിതമാമ-സ്ഥലമിപ്പാരിൽ  
സു-ഷ്ടികളെല്ലാം-ദർ-പ്പണമായി  
ഉന്നതമാം ശൈല-ത്തി-ങ്കൽ  
ചെറുനിയമം മുശാ-നൽ-കി  
ചെറുഭവനത്തീന്നും-വൻനിയമം ഭൂവിൽ എങ്ങും-വ്യാപിച്ചു

3. സൃഷ്ടികൾ മദ്ധ്യേ-സംസ്ഥാപിതമാം  
ചെ-റിയോരിടമേ-തേ-സൗഭാഗ്യം

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

നിന്നിൽ നടന്നോ-രാവൃത്താന്തം

സീ-മാതീതം-വ്യാ-പിക്ടന്ന

ഒരുപിടിമാവീന്നുരുവാ-മ-പ്പം

നിന്നിൽ മുറിച്ചാൻ തേ സൗ-ഭാഗ്യം

മറിയാമിൻ സുതനാം-മുന്തിരിയിൻ കലയോ-മദ്ദിതനായി നിന്നിൽ

4. പെസഹാ കൂഞ്ഞാ-ടാസാക്ഷാൽ ക-

ഞ്ഞാടിനെയേറ്റോ-രി-ടമേ ഭാഗ്യം

നിമ്മലമാ. നിൻ-മടിയതിലവശൻ

സു-ചനയായ് വി-ശ്രാ-മം പുണ്ടു

അതുല്യമതാമാ പെസഹാ-നി-ന്നിൽ

കമ്മിതമായി തേ സൗ-ഭാ-ഗ്യം

പെ-സഹാകൂഞ്ഞാ-ടേകീ ദൈവികമാ. കൂഞ്ഞാ-ടിനതൻ കോയ്

5. സോദരമകുടം-പുഷ്പചക്രം

സു-തനൊടു-ചേഞ്ഞാ-രി-ടമേ! ഭാഗ്യം

സൗരഭ്യത്താ-ലതിലൊരു കസുമം

സ-വിശേഷമതാം-നി-ശ്ചല കസുമം

കസുമങ്ങൾ സർവം ശ്രേഷ്ഠം

പാവനമാം കസുമം-വീ-ണു

സൗ-രഭ്യം പൊയ്പ്പോയ്

ഏവൻഗേലിയോൻ

(പെസ്ഗോമോ)

ഹാലേലൂയ്യ-ഹാലേലൂയ്യ-ദോഷിമനസ്സിൽ ദോഷം ചിന്തിപ്പു-

ദൈവഭയം പാക്കിലവന്നില്ല. ഹാലേലൂയ്യ

വി. മത്തായി 26: 1-30

ഈ വചനങ്ങൾ ഒക്കെയും പറഞ്ഞു തീർന്നശേഷം യേശു ശിഷ്യന്മാരോടു: രണ്ടു ദിവസം കഴിഞ്ഞിട്ടു പെസഹ ആകുന്നു എന്നു നിങ്ങൾ അറിയുന്നുവല്ലോ; അന്നു മനുഷ്യപുത്രനെ ക്രൂശിപ്പാൻ ഏല്പിക്കും എന്നു പറഞ്ഞു. അന്നു മഹാപുരോഹിതന്മാരും ജനത്തിന്റെ മൂപ്പന്മാരും കയ്യുഹാമഹാപുരോഹിതന്റെ മണ്ഡപത്തിൽ



വന്നു കൂടി. യേശുവിനെ ഉപായത്തിൽ പിടിച്ചുകൊല്ലുവാൻ ആലോചിച്ചു; എങ്കിലും ജനത്തിൽ കലഹമുണ്ടാകാതിരിപ്പാൻ പെരുനാളിൽ അരുതു എന്നു പറഞ്ഞു.

യേശു ബെഥന്യയിൽ കഷ്ഠരോഗിയായിരുന്ന ശീമോന്റെ വീട്ടിൽ ഇരിക്കുമ്പോൾ ഒരു സ്ത്രീ വിലയേറിയ പരിമള തൈലം നിറഞ്ഞ ഒരു വെങ്കൽ ഭരണി എടുത്തുകൊണ്ടു അവന്റെ അടുക്കൽ വന്നു. അവൻ പന്തിയിൽ ഇരിക്കുമ്പോൾ അതു അവന്റെ തലയിൽ ഒഴിച്ചു. ശിഷ്യന്മാർ അതു കണ്ടിട്ടു മുഷിഞ്ഞു: ഈ വെറും ചെലവു എന്തിന്നു? ഇതു വളരെ വിലക്കു വിറ്റു ദരിദ്രർക്കു കൊടുക്കാമായിരുന്നുവല്ലോ എന്നു പറഞ്ഞു. യേശു അതു അറിഞ്ഞിട്ടു അവരോടു: സ്ത്രീയെ അസഹ്യപ്പെടുത്തുന്നതു എന്തു? അവൾ എങ്കൽ നല്ല പ്രവൃത്തിയല്ലോ ചെയ്തത്. ദരിദ്രർ നിങ്ങൾക്കു എല്ലായ്പ്പോഴും അടുക്കെ ഉണ്ടു; ഞാൻ നിങ്ങൾക്കു എല്ലായ്പ്പോഴും ഇല്ലതാനും. അവൾ ഈ തൈലം എന്റെ ദേഹത്തിന്മേൽ ഒഴിച്ചതു എന്റെ ശവസംസ്കാരത്തിനായി ചെയ്തതാകുന്നു. ലോകത്തിൽ എങ്ങും, ഈ സുവിശേഷം പ്രസംഗിക്കുന്നേടത്തെല്ലാം, അവൾ ചെയ്തതും അവളുടെ ഓർമ്മയ്ക്കായി പ്രസ്താവിക്കും എന്നു ഞാൻ സത്യമായിട്ടു നിങ്ങളോടു പറയുന്നു എന്നു പറഞ്ഞു.

അന്നു പന്തിരവരിൽ ഒരുവനായ യൂദാ ഈസ്ക്കര്യാ തോവാവു മഹാപുരോഹിതന്മാരുടെ അടുക്കൽ ചെന്നു: നിങ്ങൾ എന്തു തരം? ഞാൻ അവനെ കാണിച്ചു തരാം എന്നു പറഞ്ഞു: അവർ അവന്നു മുപ്പതുവെള്ളികാശു തൂക്കിക്കൊടുത്തു. അന്നു മുതൽ അവനെ കാണിച്ചു കൊടുപ്പാൻ അവൻ തക്കം അന്വേഷിച്ചു പോന്നു.

പുളിപ്പില്ലാത്ത അപ്പത്തിന്റെ ഒന്നാം നാളിൽ ശിഷ്യന്മാർ യേശുവിന്റെ അടുക്കൽ വന്നു: നീ പെസഹാ കഴിപ്പാൻ ഞങ്ങൾ ഒരുക്കേണ്ടതു എവിടെ എന്നു ചോദിച്ചു. അതിന്നു അവൻ പറഞ്ഞതു: നിങ്ങൾ നഗരത്തിൽ ഇന്നവന്റെ അടുക്കൽ ചെന്നു: എന്റെ സമയം അടുത്തിരിക്കുന്നു; ഞാൻ എന്റെ ശിഷ്യന്മാരുമായി നിന്റെ അടുക്കൽ പെസഹാ കഴിക്കും എന്നു ഗൂഢു പറയുന്നു എന്നു പറവിൻ. ശിഷ്യന്മാർ യേശു കല്പിച്ചതുപോലെ ചെയ്തു പെസഹാ ഒരുക്കി. സന്ധ്യയായപ്പോൾ അവൻ പന്ത്രണ്ടു ശിഷ്യ

ന്മാരോടുകൂടെ പന്തിയിൽ ഇരുന്നു. അവർ ഭക്ഷിക്കുമ്പോൾ അവൻ: നിങ്ങളിൽ ഒരാൾ എന്നെ കാണിച്ചുകൊടുക്കും എന്നു ഞാൻ സത്യമായിട്ടു നിങ്ങളോടു പറയുന്നു എന്നു പറഞ്ഞു. അപ്പോൾ അവർ അത്യന്തം ദുഃഖിച്ചു: ഞാനോ, ഞാനോ, കർത്താവേ, എന്നു ഓരോരുത്തൻ പറഞ്ഞു തുടങ്ങി. അവൻ ഉത്തരം പറഞ്ഞതു: എന്നോടുകൂടെ കൈ താലത്തിൽ മുക്കുന്നവൻ തന്നെ എന്നെ കാണിച്ചുകൊടുക്കും. തന്നെക്കുറിച്ചു എഴുതിയിരിക്കുന്നതുപോലെ മനുഷ്യപുത്രൻ പോകുന്നു സത്യം; മനുഷ്യപുത്രനെ കാണിച്ചുകൊടുക്കുന്ന മനുഷ്യനൊ ഹാ കഷ്ടം; ആ മനുഷ്യൻ ജനിക്കാതിരുന്ന എങ്കിൽ അവന്നു കൊള്ളായിരുന്നു. എന്നാറെ അവനെ കാണിച്ചുകൊടുക്കുന്ന യൂദാ: ഞാനോ, റബീ എന്നു പറഞ്ഞതിന്നു: നീ തന്നെ എന്നു അവൻ പറഞ്ഞു. അവർ ഭക്ഷിക്കുമ്പോൾ യേശു അപ്പം എടുത്തു വാഴ്ത്തി നറുക്കി ശിഷ്യന്മാർക്കു കൊടുത്തു: വാങ്ങി ഭക്ഷിപ്പിൻ; ഇതു എന്റെ ശരീരം എന്നു പറഞ്ഞു. പിന്നെ പാനപാത്രം എടുത്തു സ്തോത്രം ചൊല്ലി അവർക്കു കൊടുത്തു: എല്ലാവരും ഇതിൽ നിന്നു കുടിപ്പിൻ. ഇതു അനേകർക്കു വേണ്ടി പാപമോചനത്തിനായി ചൊരിയുന്ന പുതിയ നിയമത്തിലുള്ള എന്റെ രക്തം; എന്റെ പിതാവിന്റെ രാജ്യത്തിൽ നിങ്ങളോടുകൂടെ പുതുതായി കുടിക്കും നാൾ വെരെ ഞാൻ മുന്തിരിവള്ളിയുടെ ഈ അനുഭവത്തിൽ നിന്നു ഇനി കുടിക്കയില്ല എന്നു ഞാൻ നിങ്ങളോടു പറയുന്നു എന്നു പറഞ്ഞു.

പിന്നെ അവർ സ്തോത്രം പാടിയശേഷം ഒലിവുമലക്കു പുറപ്പെട്ടുപോയി.

St. Matthew 26: 1-30  
Now it came to pass, when Jesus had finished all these saying, that He said to His disciples, You know that after two days is the Passover, and the Son of Man will be delivered up to be crucified.” Then the chief priests, the scribes, and the elders of the people assembled at the palace of the high priest, who was called Caiaphas, and plotted to take Jesus by trickery and kill Him. But they

said, “Not during the feast, lest there be an uproar among the people.” And when Jesus was in Bethany the house of Simon the leper, a woman came to Him having an alabaster flask of very costly fragrant oil, and she poured it on His head as He sat at the table. But when His disciples saw it, they were indignant, saying, “Why this waste? “For this fragrant oil might have been sold for much and given to the poor.” But when Jesus was aware of it, He said to them, “Why do you trouble the woman? For she has done a good work for Me. “For you have the poor with you always, but Me you do not have always. “For in pouring this fragrant oil on My body, she did it for My burial. “Assuredly, I say to you, wherever this gospel is preached in the whole world, what this woman has done will also be told as a memorial to her.

Then one of the twelve, called Judas Iscariot, went to the chief priests and said, “What are you willing to give me if I deliver Him to you?” And they counted out to him thirty pieces of silver. So from that time he sought opportunity to betray Him.

Now on the first day of the Feast of Unleavened bread the disciples came to Jesus, saying to Him, “Where do You want us to prepare for You to eat the Passover?” And He said, “Go into the city to a certain man, and say to him, The Teacher says, My time is at hand; I will keep the Passover at your house with My disciples.” So the disciples did as Jesus had directed them; and they prepared the Passover. When evening had come, He sat down with the twelve. Now as they were eating, he said, “Assuredly, I say to you, one of you will betray Me.”

And they were exceedingly sorrowful, and each of them began to say to Him, “Lord is it I?” He answered and said, “He who dipped his hand with Me in the dish will betray Me. “The Son of Man indeed goes just as it is written of Him, but woe to that man to whom the Son of Man is betrayed! It would have been good for that man if he had not been born. Then Judas, who was betraying Him, answered and said, Rabbi, is it I?” He said to him, “You have said it.”

And as they were eating, Jesus took bread, ‘blessed and broke it, and gave it to the disciples and said, “Take, eat; this is My body.” Then he took the cup, and gave thanks, and gave it to them, saying, “Drink from it, all of you. “For this is My blood of the new covenant, which is shed for many for the remission of sins. “But I say to you, I will not drink of this fruit of the vine from now on until that day when I drink it new with you in My Father’s kingdom.” And when they had sung a humn, they went out to the Mount of olives.

രണ്ടാം കൂട്ടം

പീഡാ താഴ്ചകളാൽ നമ്മെ വീണ്ടോനാം  
മ്ശിഹായെ വാഴ്ത്തി നമിക്കാമീ രാവിൽ

പീഡാ താഴ്ചകളാൽ നമ്മെ വീണ്ടോനാം  
മ്ശിഹായെ വാഴ്ത്തി നമിക്കാമീ രാവിൽ

പീഡാ താഴ്ചകളാൽ നമ്മെ വീണ്ടോനാം  
മ്ശിഹായെ വാഴ്ത്തി നമിക്കാമീ രാവിൽ

(ലോക്മോർ തെശ്ശുദ്രഹത്തോ)

നാഥാ! തേ, സ്തുതിയും, മാനം താതനം

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

മഹിമാ വന്ദനകൾ ശുദ്ധാത്മാവിനു.  
ഉണ്ടാകുകുകൃപ പാപികളും ഞങ്ങളിലും  
മേലാമുറിശിലേം വാതിൽക്കള്ളിൽ നിൻ  
സിംഹാസനമണയണമീ പ്രാർത്ഥന മ്ശിഹാ!  
സ്തോത്രം കത്താവേ! സ്തോത്രം കത്താവേ!  
നിത്യം ശരണവുമേ! സ്തോത്രം-ബാറെക്മോർ.

Praise to Thee, O Lord, To Thy Father Praise,  
Worship, glory be To the Holy Ghost.  
Grace and mercy be on us sinners all,  
Opened be to us Zion's gates above  
May our pleas be heard at the throne of Christ.  
Praise to Thee, O Lord, Praise to Thee, O Lord,  
Ever praise to Thee, Our hope. Barekhmor.

(സുറിയാനി)

ലോക്മോർ തെശുദ്രുഹത്തോ ലാ ബോക് എക്റോ  
വൽറുഹോദ് ക്ദശോ സെഗതോ റുമാ റോമോ  
വലൈൻ ഹാതോയാ റഹ്മാ വഹ്നുനോ  
നസ്പാസ് ആഹുൻതാരാ അയ് ഒറിശലേം ദഹലാ അൽ  
നെൽദാൻ സ്താവോസോൻ ക്ദാംബിം ദം ശീഹോ  
ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ  
ശുബഹോ ലോക് സബറാൻ ലാ ഒലാം, ബാറെക്മോർ.

ഗദ്യം

എന്റെ കത്താവേ! തനിക്കു സ്തുതി തന്റെ പിതാവിനു ബഹുമാ  
നവും ശുദ്ധമുള്ള തന്റെ റുഹാസ്തു വന്ദനവും പുകഴ്ചയും  
പാപികളുമായ ഞങ്ങളുടെമേൽ കരുണയും മനോഹൂണവും ഉ  
ണ്ടായിരിക്കണമെ. മേലുള്ള ഊശ്ശേമിന്റെ വാതിലുകൾ തുറക്ക  
പ്പെട്ട്, മ്ശിഹാ തന്റെ സിംഹാസനത്തിൻ മുമ്പാകെ ഞങ്ങളുടെ  
നമസ്കാരങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുമാറാകണമെ. ഞങ്ങളുടെ കത്താ  
വേ സ്തുതി, ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, എന്നേക്കും ഞങ്ങൾ  
ക്കുള്ള ശരണവുമേ സ്തുതി, ബാറെക്മോർ

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

സ്വർഗ്ഗസ്ഥനായഞങ്ങളുടെ പിതാവേ! തിരുനാമം പരിശുദ്ധമാക്കപ്പെടേണമെ. തിരു രാജ്യം വരേണമെ. തിരുവിഷ്ണു സ്വർഗ്ഗത്തിലെപോലെ ഭൂമിയിലും ആകണമെ. ഞങ്ങൾക്കാവശ്യമുള്ള അപ്പം ഇന്നും ഞങ്ങൾക്കു തരേണമെ. ഞങ്ങളുടെ കടക്കാരോടു ഞങ്ങൾ ക്ഷമിച്ചതുപോലെ ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങളും ദോഷങ്ങളും ഞങ്ങളോടു ക്ഷമിക്കണമെ. പരീക്ഷയിലേക്കു ഞങ്ങളെ പ്രവേശിപ്പിക്കരുതേ. പിന്നെയോ ദോഷത്തിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ രക്ഷിച്ചുകൊള്ളണമെ. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ രാജ്യവും ശക്തിയും സ്തുതിയും മഹത്വവും എന്നുമെന്നേക്കും തനിക്കുള്ള താകുന്നു. ആമീൻ. സ്കൗമൻകാലോസ് കുറിയേലായിസോൻ

Our Father, who art in heaven, Hallowed be Thy name, Thy kingdom come, Thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our debts and sins, as we have forgiven our debtors. Lead us not into temptation; but deliver us from the evil one. For Thine is the kingdom, the power, and the glory, for ever and ever. Amen (+)

Stomankalos Kurialaison

എക്ബൊ

(ആബോക് സബ്ബോ ..... എന്ന രീതി)

(5-ാം രാഗം)

ക്രൂശാൽ രക്ഷി-തജാതികളെ  
കഷ്ടം ദുഃഖനേ-കീടുവാ-ൻ  
കുറിയേലായിസോൻ, കുറിയേലായിസോൻ, കുറിയേലായിസോൻ

ഞങ്ങളുടെ കത്താവേശുമ്മശിഹാ! തിരു കരുണയുടെ വാതിൽ ഞങ്ങളുടെ നേരേ അടയ്ക്കരുതേ. കത്താവേ! ഞങ്ങൾ പാപികളാകുന്നു എന്നു ഞങ്ങൾ ഏറ്റു പറയുന്നു, ഞങ്ങളോടു കരുണയുണ്ടാകണമേ.

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

കത്താവേ! തവ മരണത്താൽ ഞങ്ങളുടെ മരണം മാഞ്ഞുപോകുവാനായിട്ട്, തിരു സ്നേഹം തവ സ്ഥാനത്തു നിന്ന് ഞങ്ങളുടെ അടുക്കലേക്ക് ഇറക്കിക്കൊണ്ടു വന്നു ഞങ്ങളോടു കരുണയുണ്ടാകണമേ.

സ്തുതമെൻകാലോസ് കുറിയേലായിസോൻ

പ്രുമിയോൻ

പുരോഹിതൻ: നാം എല്ലാവരും പ്രാർത്ഥിച്ച് കത്താവിനോടു കരുണയും ദയവും യാചിക്കണം.

പ്രതിവാക്യം: കാരുണ്യവാനായ കത്താവേ! ഞങ്ങളിൽ കരുണ തോന്നി ഞങ്ങളെ സഹായിക്കണമെ.

പുരോഹിതൻ: സ്തുതിയും സ്തോത്രവും പ്രഭയും പുകഴ്ചയും അനശ്വരമായ നല്ല ഉന്നതിയും നിത്യവും ഇടവിടാതെ അർപ്പിക്കുവാൻ ഞങ്ങൾ യോഗ്യരായിത്തീരണമെ.

ഉന്നതങ്ങളിൽ എല്ലാ സ്വർഗ്ഗീയ സൈന്യങ്ങളും വിറയലോടു തനിക്കു ശുശ്രൂഷ ചെയ്കയും മേലുള്ള എല്ലാ കുട്ടങ്ങളും ഭയത്തോടു തന്റെ ഇഷ്ടം ചെയ്കയും ചെയ്യുന്നവനും, തന്റെ പ്രകൃതിഗുണത്താലും മനുഷ്യസ്നേഹത്താലും താഴെയുള്ളവരുടെ അടുക്കലേയ്ക്ക് ഇറങ്ങി വന്ന് കല്പന ലംഘനംമൂലം നശിച്ചിരുന്നവരെ കൂട്ടിച്ചേർപ്പാനും വൈരിയായ ആകൽക്കറുസായുടെ ദാസ്യത്തിൽ നിന്ന് സ്വാതന്ത്ര്യപ്പെടുത്തി വീണ്ടെടുപ്പാനും തിരുവുള്ളം തോന്നുകയും തന്റെ ദാസനാൽ അതായതു ശിഷ്യനാൽ ദുഷ്ടദാസന്മാർക്ക് ദാസനെപ്പോലെ കൊലയ്ക്കായി വിൽക്കപ്പെടുകയും ചെയ്തവനും ആയ അനാദ്യന്തവചനമായവനു സ്തുതി. തനിക്ക് ദൈവീകമായ ഈ സ്തോത്രബലി അർപ്പിക്കപ്പെടുന്ന ഈ സമയത്തും സകല പെരുന്നാളുകളിലും നേരങ്ങളിലും സമയങ്ങളിലും ഞങ്ങളുടെ ആയുഷ്കാലം മുഴുവനും സ്തുതിയും ബഹുമാനവും ആരാധനയും യോഗ്യമാകുന്നു.

സെദറാ

അത്യുന്നതനായി വചനമായിരിക്കുന്ന ദൈവമെ! തിരു വിഷ്ണുത്താൽ ഞങ്ങൾക്കുവേണ്ടി സഹിച്ചിട്ടുള്ള വന്ദനീയങ്ങളും രക്ഷാകരങ്ങളുമായ കഷ്ടാനഭവചരിതം വണ്ണിക്കുവാൻ ത്രാണിയുള്ള വാക്കോ നാവോ ആകട്ടെ. അല്ലെങ്കിൽ ഞങ്ങളെ രക്ഷിപ്പാൻ വേണ്ടിയുള്ള അവസ്ഥനീയമായ പരിത്യാഗത്തിന്റെ അചിന്ത്യമായ ന്യായവിധികളെ പരിശോധിപ്പാനും ഉറ്റുനോക്കി അറിവാനും ശക്തനായ ഇത്താനിയും വിദാനും ആരുള്ളൂ! അല്ലെങ്കിൽ ഞങ്ങൾക്കുവേണ്ടിയുണ്ടായ തവ കീഴ്വഴക്കത്തിന്റെ ശ്രേഷ്ഠതയെ ഉൾക്കൊള്ളുവാൻ കഴിയുന്ന ബുദ്ധിയോ വിചാരമോ ഏതുണ്ടു! മേലും താഴെയുമുള്ള എല്ലാ സൃഷ്ടികളും തവ ഉണ്മനിമിത്തം ചുളുങ്ങി വിറച്ചുകൊണ്ടിരിക്കെ തിരു കൃപയെ നിരസിക്കുന്ന ദുഷ്ടന്മാരും മത്സരക്കാരുമായ യെഹൂദജനം, ഭൂലോകം മുഴുവൻ ഉള്ള കയ്യിൽ വെച്ചിരിക്കുന്ന തന്നെ നശിപ്പിപ്പാൻ ഹന്നാ, കയ്യാപ്പാ എന്നീ പ്രധാന പുരോഹിതന്മാരുമായി ആലോചന നടത്തി. സ്വർഗ്ഗത്തിൽ ജീവനുള്ള അഗ്നി തവ ജ്വാലയിൽ നിന്നു വിറച്ചുകൊണ്ട് ശുശ്രൂഷിക്കുന്ന തിരു ശുശ്രൂഷയ്ക്കായി കർത്താവു തെരഞ്ഞെടുത്തിട്ടുള്ള ശിഷ്യഗണത്തിൽ ഒരുവനായ യഹൂദസ്കരിയോത്താ അപ്പോൾ അവന്റെ സ്വാതന്ത്ര്യം മൂലം ദ്രവ്യാഗ്രഹത്തിനടിമപ്പെട്ടു. അപരിമിതമായ കർത്യധനത്തെ ഉപേക്ഷിച്ച് സാന്താനാൽ പ്രേരിതനായി ഘാതകന്മാരുടെ അടുക്കലേക്ക് ഓടിപ്പോയി. അവർ ശാന്തമായി അടുങ്ങിയിരിക്കുമ്പോൾ അവരുടെ അടുക്കലേക്ക് ചെന്നു “എനിക്കെന്തുതരുവാൻ നിങ്ങൾക്കു മനസ്സുണ്ടു? നിങ്ങൾ അന്വേഷിക്കുന്ന നസ്രാനായ യേശുവിനെ ഞാൻ നിങ്ങൾക്കു ഏല്പിച്ചു തരാം. തന്റെ പ്രവൃത്തികൾ കൊണ്ടു ശാബതിനെ ലംഘിക്കുകയും താനാണു ശാബതിന്റെ നാമനെന്നു പറയുകയും ചെയ്തവനെ ഞാൻ നിങ്ങൾക്കേല്പിച്ചു തരാം. അതിനു നമ്മുടെ കരാർ എന്താണു? നിങ്ങൾ എനിക്കു എന്തു തരും, ഞാൻ ദൈവത്തിന്റെ പുത്രനും ഇസ്രായേലിന്റെ രാജാവുമാകുന്നുവെന്നു പറഞ്ഞവനെ ഞാൻ നിങ്ങൾക്കു ഏല്പിച്ചു തരാം. ഞാൻ അവന്റെ ശിഷ്യനാണു. അവൻ എന്റെ മേൽ വിശ്വാസമുണ്ടു”, എന്നിങ്ങനെ പറഞ്ഞു കൊണ്ടു തന്നെ അവർക്കു വിൽക്കുവാൻ അതായതു ഏല്പിച്ചു കൊടുക്കു



വാൻ അവരോടു പ്രതിജ്ഞ ചെയ്തു. അപ്പോൾ അവർ ഹൃദയാനന്ദത്തോടു മുപ്പതുവെള്ളി ദീനാറ കൊടുക്കാമെന്നു വാഗ്ദാനം ചെയ്തു. അപ്പോൾ മുതൽ തിരുനാമത്തിൽ രോഗികളെ സുഖപ്പെടുത്തുകയും പിശാചുകളെ ഒഴിപ്പിക്കുകയും മരിച്ചവരെ ജീവിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തവനും, പത്രോസിനോടൊന്നപോലെ സ്വർഗ്ഗസിംഹാസനം അവനു വാഗ്ദാനം ചെയ്യുകയും ആകാശത്തിലും ഭൂമിയിലും അധികാരം കൊടുക്കുകയും ചെയ്തവനും, രഹസ്യപുണ്ണമായ തിരു അത്താഴത്തിൽ ചേർക്കുകയും അവന്റെ കാൽകഴുകലിൽ നിന്നു വിരോധിക്കാതിരിക്കുകയും പുണ്യമുള്ള തിരു ശരീരവും രക്തവും കൈക്കൊള്ളുന്നതിൽ നിന്നു അവനെ തള്ളിക്കളയാതിരിക്കുകയും ചെയ്തവനും ആയ തന്നെ ഏല്പിച്ചു കൊടുക്കാൻ തക്കവും സമയവും നോക്കിക്കൊണ്ടിരുന്നു. പത്രോസിനും അവന്റെ കൂട്ടുകാർക്കുമുള്ള സകലവും തന്റെ നേരേ കൃതികാലുയർത്തിയവനു പ്രദാനം ചെയ്തവനായ ദൈവമേ! തന്റെ ദീപ്തക്ഷമയും ദയയും എത്രയോ വിസ്മയനീയമാകുന്നു! അവൻ സ്വന്തം ഇഷ്ടത്താൽ തനിക്കു വിരോധമായി വഞ്ചന വിചാരിച്ചു തന്നെ ഉപേക്ഷിച്ച് കുരിശിന്മേൽ തറയ്ക്കുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ കൂടി. നിങ്ങളിൽ ഒരുവൻ ദുഷ്ടന്മാർക്കു എന്നെ ഏല്പിച്ചു കൊടുക്കാൻ ഒരുങ്ങിയിരിക്കുന്നു. നിങ്ങൾ ഭയപ്പെടരുത്, എന്നോടൊപ്പം പാത്രത്തിൽ കൈമുക്കുന്നവനാണ് അതു ചെയ്യുന്നത്, നിങ്ങൾ അവനെ സൂക്ഷിച്ചു കൊൾവിൻ, എന്നാൽ മൂന്നാം ദിവസം ഞാൻ ജീവിച്ചെഴുന്നേറ്റു നിങ്ങളെ സമാധാനത്താൽ സന്തോഷിപ്പിച്ച് ആനന്ദിപ്പിക്കുകയും പരിശുദ്ധരുഹായുടെ കൃപകൊണ്ടു നിറയ്ക്കുകയും ചെയ്യും എന്നിങ്ങനെ പത്രോസിനോടും അവന്റെ മറ്റു സഖിമാരോടും ഇതിനെക്കുറിച്ച് അരുളിച്ചെയ്തു. ഞങ്ങളുടെ ആദ്യസൃഷ്ടിയായ ആദാമിന്റെ എല്ലാ കടമയും ഏറ്റെടുത്തു ഞങ്ങളുടെ എല്ലാ പാപങ്ങളും തവ ദേഹത്തിൽ വഹിച്ചു കുരിശിൽ തറച്ചവനായ ദയാലുവും പ്രജാവത്സലനമായ ഞങ്ങളുടെ മ്ശിഹാ തമ്പുരാണേ! ഞങ്ങൾ അപേക്ഷിക്കുന്നതെന്തെന്നാൽ തവ കുരിശിനാൽ രക്ഷിക്കപ്പെട്ടവരായ ഞങ്ങളെ പുതുകണമെ. ആദ്ധ്യാത്മീകമായ തിരു അത്താഴത്തിലെ ആനന്ദത്തിനും ഞങ്ങളുടെ സകല അധർമ്മങ്ങളുടേയും കഴുകലിനും പുണ്യമുണ്ടാക്കുന്ന

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

തായ തിരു ശരീരത്തിന്റേയും രക്തത്തിന്റേയും ചൈതന്യപ്രദമായ സംബന്ധത്തിനും ഞങ്ങളെ തവ കൃപയാൽ അഹ്‌രാക്കണമേ. അരിഷ്ടനായ യെഹൂദാ അനുഭവിച്ച ആശാഭംഗത്തിൽ നിന്ന് ഞങ്ങളെ വീണ്ടുകൊള്ളേണമെ. എന്നേക്കുമുള്ള നീതിയുള്ള ശിക്ഷാവിധിയിൽ നിന്നു ഞങ്ങളെ രക്ഷിച്ചുകൊള്ളേണമെ. ഞങ്ങളേയും ഞങ്ങളുടെ മരിച്ചവരേയും തവ പരിശുദ്ധന്മാരുടെ ഓഹരിക്കും, തവ തോഴന്മാരുടെ ആനന്ദത്തിനും സ്വർഗ്ഗരാജ്യത്തിൽ തവ അതിഥികളോടുകൂടിയുള്ള സന്തോഷത്തിനും ഞങ്ങളെ അഹ്‌ന്മാരാക്കണമെ. ഞങ്ങൾ തനിക്കും തവ പിതാവിനും പരിശുദ്ധ റൂഹാത്മ്യം സ്തുതിയും കീർത്തിനവും കരേറ്റുവാനായിട്ട് തന്നെ. ഹോശോ.....

**കോലോ**

1. നമ്മുടെ കത്താവ് തന്റെ ശിഷ്യന്മാരോടു അരുളിച്ചെയ്തു. ഞാൻ കഷ്ടാനുഭവത്തിനായി ഒരുങ്ങിയിരിക്കുന്നു, മനസോടെ മരണം ഏല്പാനായി പിതാവ് എന്നെ അയച്ചിരിക്കുന്നു. ഞാൻ മരിക്കുന്നതുകൊണ്ട് നിങ്ങൾ ദുഃഖിക്കേണ്ട, എന്തെന്നാൽ കബറിൽ നിന്നും ഞാൻ ഉയിർത്തെഴുന്നേൽക്കും.

ബാറെക്‌മോർ-ശുബഹോ.മെനഓലം

2. എന്റെ ശിഷ്യന്മാരേ, ഞാൻ പിതാവിന്റെ അടുക്കലേക്കു കയറിപ്പോകുന്നു എന്നു പറഞ്ഞതുകൊണ്ട് നിങ്ങൾ ദുഃഖിക്കേണ്ട. ഞാൻ ആരോഹണം ചെയ്യുന്നില്ലായെങ്കിൽ പരിശുദ്ധറൂഹാ നിങ്ങളുടെ അടുക്കൽ വരികയില്ല. ഞാനും എന്റെ പിതാവും ലോകാവസാനത്തോളം നിങ്ങളോടുകൂടെയുണ്ട്.

മൊറിയോ റാഹോ.....

**എത്രോ**

എന്റെ കത്താവേ! വിജയകരവും സഹായസമ്പുണ്ണവുമായ തിരു വലംകൈ വിശ്വാസികളായ തവ ജനത്തിന്മേൽ നീട്ടി ഇടവകയിലെ സംഘത്തെ അനുഗ്രഹിക്കേണമെ. തിരുമേനിയുടെ പ്രസാദത്തിനായി ഞങ്ങളുടെ അരിഷ്ട കൈകളാൽ സമ

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

പ്പിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന ഈ ധൃപം കൈക്കൊള്ളേണമെ. രക്ഷാകരമായ തവ കഷ്ടാനുഭവത്തിന്റെ ഈ ദിവസത്തിലും ഞങ്ങളുടെ ആയുഷ്കാലം മുഴുവനും നിമ്മലമായ ശബ്ദങ്ങളാലും ആത്മീയ ഗാനങ്ങളാലും ദൈവതത്തിനു പാടി പുകഴ്ത്തുവാൻ ഞങ്ങളെ അർഹിക്കണമെ. ഞങ്ങൾ തനിക്കും തവ പിതാവിനും പരിശുദ്ധ റൂഹായ്ക്കും സ്തുതിയും കീർത്തിയും കരേറ്റുവാനായിട്ട് തന്നെ. ഹോശോ.....

വീണ്ടും കോലോ

(കക്കോയോ)

1. കത്താവിൻ തലമേൽ തൈലം പൃശി-പാപിനിയോൾ നിൻപാപം മോചിതമായെന്നവളോ-ടൂരചെയ്തോൻ അക്ഷണമേറീ-സാത്താൻ യൂദായിൽ ഈഷ്യാകലനാ-യേവം ചിന്തിച്ചാൻ പാവങ്ങൾക്കു വിശക്കുമ്പോൾ ഈ ധൃത്തടിയെന്തേ ദീനോറാമുന്യൂറിനീ-തൈലം വിറ്റീടാം ഹാലേലൂയ്യ.....അവരെപോറ്റീടാം ബാറെക്മോർ ശുബഹോ.....മെനദാലം.....ഹാലേലൂയ്യ
2. ചൊന്നുപുരോഹിതരൊടു യൂദർ തെല്ലും-ധൃതിവേണ്ടാ അവനെക്കാട്ടിത്തരുവാനായ് ശിഷ്യ-രിലുണ്ടേകൻ അവനീരാവിൽ-കാണും നിങ്ങളെയെ നേവം ഗൂഡം-വാഗ്ദത്തം ചെയ്താർ നിജഗുരുവിൻവില മുപ്പതുകാശേകേ-ണം നിങ്ങൾ കൂടുതലായാലും ലേശം മടികാട്ടീടേണ്ട ഹാലേലൂയ്യ....ദുരിതമവകെൻനും

ബോത്തേദ് ഹാശേ  
ഞങ്ങൾ-ക്കായ് നീ-യേറ്റൊരു പീ-ഡാ  
താഴ്ച-കളേറ്റം-ധന്യം നാ-ഥാ!

1. തുങ്ങി-ച്ചാവാൻ-കയറിനുവേ-ണ്ടും വിലകൈ-പ്പറ്റി-ഗുരുവിനെ വി-റ്റാൻ

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

തന്ത്രത്താൽ കൃ-ദ്രത്തിൽ പാത്താൻ  
ത-ക്കത്തിനു ത-ന്നിഷ്ടം കാ-ട്ടാൻ  
ഉത്സാ-ഹത്തോ-ടോങ്ങിയിരു-ന്നാൻ

2. പുല്ലും-മുള്ളും-കാരയുമാ-യോർ  
ലോകത്തെ വെ-ണ്ണിരാക്കീ-ടും  
വൻതീയിന്മേൽ-കൈവെച്ചപ്പോൾ  
കാ-റിന്യത്തെ താഴ്ത്തിയമൂലം  
ജാല-യിലാരും-വെന്തില്ലേ-തും

3. നിൻ-മാഹാത്മ്യ-ത്തെക്കീർത്തി-പ്പൂ  
സ്വർഗ്ഗീ-യരുമുഴിയിലുള്ളോ-രു  
സ്രാപ്പേന്മാരും-ക്രോബേന്മാരും  
വാഴ്ത്തി-ടുന്ന-നിൻ രക്ത-ത്താൽ  
രക്ഷി-തരായോർ വന്ദിക്ക-ന്നു

നിൻവി-ധിചെയ്തോർ വിധിയേൽക്ക-മ്പോൾ  
വിധിചെ-യ്തരുതേ-ങ്ങളെയീ-ശാ മൊറിയോറാഹേ...

മാർ യാക്കോബിന്റെ ബോവുസാ  
മ്ശി-ഹാ!സ്കീ-പ്പാ മുതികഷ്ടതകൾക്കായ് വ-ന്നോനേ  
പ്രാ-ർത്ഥനകേ-ട്ടിട്ടാത്മാക്കളിലൻപുണ്ടാകേണം

ദേവാ! ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ! കൃപതോന്നേണമൻപാൽ  
1. ശീ-മോൻ യോ-ഹന്നാമാക്കെന്നോണം നിൻ നാഥൻ  
തന്നാദാനത്തെ വഞ്ചകനെനിയോത്തില്ല  
നീ-സൗഖ്യം-നൽകിയ രോഗികളുച്ചത്തി-ൽ കേഴും  
കു-ഷ്ഠത്തിനും മോചനമാനോർ വിലപി-ച്ചീടും  
ദേവാ! ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ! കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

2. നിൻതേ-ജസ്സിൻ നഷ്ടത്തിൻ ശ്രുതികേട്ടീ-ടുമ്പോൾ  
യീ-ഹൂദോ-ടാഗ്ലീലാ നാടും പ്രലപി-ച്ചീടും  
വ-ഞ്ചിച്ചിട്ടില്ലാരും ഗുരുവിനെയിതുപോൽ-മുന്നം  
പേ-ടിച്ച്ചീടും ഗുരുശിഷ്യന്മാരെന്നും-നിന്നെ

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

ദേവാ! ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ! കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

3. വീ-ണോനാമച്ചതിയൻ നന്മകളെല്ലാം വിട്ടു  
വാങ്ങിക്കൊണ്ടാൻ ക്രൂശകരീനും ഗൃഹം-കുലി  
ത-നാംഗ്യത്താൽ സൃഷ്ടിഗണത്തെ നിത്തുന്നോനേ  
വിൽക്കാന-വേ നിശ്ചിതമാക്കി യുദാ-മൂല്യം

ദേവാ! ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ! കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

4. ഉ-ന്മത്തന്മാർ ദൈവസുതൻ തൻമൂല്യം നൽകി  
യു-ദാ പുണ്ടോൻ ക്രൂശകരക്കാൾ ചിത്ത-ഭ്രാന്തി  
കൈ-വിട്ടീടാതവനെ വീണ്ടും കൈക്കൊ-ണ്ടോനാം  
ദൈവ-സുതൻ തൻ വിനയം വിസ്മയമാക്കും-നൽകും

ദേവാ! ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ! കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

5. ശി-ഷ്യന്മാരും ഗുരുവും സമരായ് കാണ-പ്പെട്ടു  
ചു-ണ്ടിക്കൊട്ടാനതിനാൽ ദ്രവ്യം ചതിയ-ന്നേകി  
വേ-ഷം മാനമിരുപ്പെന്നിവയാൽ പാത്താ-ലാക്കും  
നേ-താവാരെന്നറിയാനേതും സാധിച്ചില്ല

ദേവാ! ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ! കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

6. നൽ-ശിഷ്യന്മാരേയേറ്റോനാം വിമലൻ-സ്തുത്യൻ  
കൈ-വിട്ടു നീ വഞ്ചനകാട്ടിയ ശിഷ്യൻ-തന്നെ  
കോ-ട്ടയതാവുക ശുദ്ധസഭക്കിഹ നിൻ ക്ലേശങ്ങൾ  
നി-ന്നെതാതനെ റൂഹായേയും സഭ കീ-ത്തിക്കും

ദേവാ! ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ! കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

നാഥാ ഭൂവാനം നിൻ പീഡയതിൽ ക്ലേശിച്ചു  
മാനോർ വാനോർ നിൻ താഴ്ചയിലതി വിസ്മയമാൻ

(അല്ലെങ്കിൽ)

പൗരോഹിത്യം രാജ്യം പ്രവചനമെന്നിവയെന്യേ  
മാനോർ വാനോർ നിങ്ങളുടെ നിലയം സർവ്വം ശൂന്യം

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

സുഗീസോ

(കം പൗലോസ് ..... എന്ന രീതി)

(അരിമത്യാനാട്ടിൽ.... എന്നപോലെ)

1. ദുഃഭഗനോടിപ്പോയ്-കുരിന്ദളിൽ ചേന്നു  
 പ്രഭയെ ദേഷിച്ചോ-നിരൾ സ്നേഹിച്ചു  
 ഉജ്ജ്വലസൂര്യൻ തൻ-കതിരുകൾ കാണായ്വാൻ  
 ദൃഷ്ടികൾ തൻ ദീപ്തി-മങ്ങിപ്പോയി  
     സുവിശേഷിച്ചാനം-ശ്ലീഹാ യുദ്ധയെ  
     ചതിവാലാരേവം-നിൻ സൗന്ദര്യം ധംസിച്ചു?  
 വീഴ്ചഭവിച്ചാനേ-ദുഃഭഗനേ നിന്റെ  
 കൈയിലിരിക്കുന്നു-മൃതിവിഷപാത്രം.
  
2. അധികാരം-പാരം നേടിയ ശിഷ്യാ നീ  
 എന്തിനു കൈവിട്ടു-നിൻ ബഹുമാനം  
 ഓ!ഗൃഹകാര്യസ്ഥാ-വത്സലനാം ശ്ലീഹാ  
 എന്തിനു വിറ്റീടു-നാധനവാണെ?  
     നീ ധനമോഹത്താൽ-വിൽക്കാൻ പോകുന്നോൻ  
     വിലതീരാത്തോനാ-ണയ്ക്കാനീയിതു ചെ-യ്ക്കല്ലോ  
 തൻമഹിമാവോത്താൽ-സൃഷ്ടികൾ നിസ്സാരം  
 നീയിതു ചെയ്ക്കുന്നാ-ലേൽക്കും ശാപം
  
3. ഭാഗ്യം കെട്ടോനേ-ഞെട്ടുക നീ ഭീതിയാൽ  
 വിലതീരാത്തോനേ-വിൽക്കരുതേ നീ  
 സൃഷ്ടിച്ചാനേ നീ-വിറ്റതിനാലിപ്പോൾ  
 ദൃഷ്ടാചാര്യന്മാർ-ചിരിതുകുന്നു  
     വാനിടവും പാദം-തന്നുത്തംകൈയിൽ  
 കല്പനയാൽ നാഥൻ-നിത്തുന്നെന്നറിയുന്നി-ല്ലേ?  
 കിട്ടിയ കാശോത്താൽ-കയറിനു മാത്രം
  
4. മധുരം പാനം ചെ-യ്ക്കാനാം യുദ്ധയെ  
 എങ്ങോട്ടിന്നേരം-നീയൊഴിയുന്നു?  
 ദീപ്തിയെ വിട്ടോടി-കുരിന്ദളിൽപോയ് നീ  
 എന്തിനൊളിക്കുന്നു-ചൊല്ലുക യുദ?

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

നിൻ സമ്പാദ്യത്തെ-കൊള്ളയടിച്ചേവം

നിൻ വ്യാപാരത്തെ-മോഷ്ടിച്ചോനാരാണാ-വോ?

പ്രിയനാം ഭ്രാതാവേ-പകയും വേർപാടും

കിട്ടിയ നീയയ്യോ-ഭാഗ്യവിഹീനൻ!

- 5. ശ്ലീഹായാം യുദാ-നീ തള്ളപ്പെട്ടോ?  
 മനസാ നീയെന്തി-ന്നോടിപ്പോയി  
 വഞ്ചകനേ എന്തി-ന്നുഴരിച്ചെന്നേവം  
 ശ്ലീഹഗണത്തെ നീ-ഹന്ത തകർത്തു  
     പന്ത്രണ്ടായിടും-നിശ്ചിതമാം സംഖ്യ  
     നീ ധനമോഹത്താൽ-ഭേദിച്ചപ്പോൾ ഭാഗി-ച്ചു  
 ഘാതകനായ്ത്തീൻ-ശിഷ്യൻ യുദായേ!  
 എന്നെന്നേക്കും നീ-നിന്ദിതനായോൻ
- 6. ശിഷ്യത്വം ഭാവി-ച്ചാനാം യുദായേ!  
 എന്തിനു കൊല്ലുന്നു-നാഥനെയേവം

ശീമോൻ യോഹന്നാ-ന്മാർ തൻ കുട്ടാളി  
 കുരിശുകളിൽ നിന്നെ തള്ളിയതാർ?  
     ചെന്നായായ്ത്തീൻ-കുഞ്ഞാടാം യുദ  
     ഇടയനെ നീ ചിന്തി-മരണത്തിന്നേല്പിച്ചല്ലോ  
 കേഴും നിന്നെയോ-ത്തി-പ്പാഠം വാനും  
 സൃഷ്ടിഗണം നിന്മേൽ-ചൊരിയും ശാപം

- 7. വിലതീരാത്തോൻ തൻ-വില തൂക്കിക്കൊള്ളാൻ  
 തൻ കയ്യിൽ യുദാ-ത്രാസു വഹിച്ചു  
 മറിയാമിൻ സൂനു-ദൈവത്തിൻ പൈതൽ  
 മുപ്പതുവെള്ളിക്കായ് വിൽക്കപ്പെട്ടു  
     ശാസിപ്പാൻ നീതി-യപ്പൊഴെഴുന്നേറ്റു  
     നിന്ദിതനാം ശിഷ്യാ വഞ്ചകനാകും യുദായേ!  
 എന്തിനു നീ കയ്യിൽ ത്രാസുമെടുത്തേവം  
 സ്രഷ്ടാവിൻ മൂല്യം തൂക്കിടുന്നു

- 8. ഗുരുവിനെ വഞ്ചിച്ച-ശിഷ്യാ!കേഴുന്നു!

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

ശിഷ്യന്മാരെല്ലാം-നിന്നെച്ചൊല്ലി  
ഗുരുവിനെ വിദ്വാനെ-യുദായം ശ്ലീഹാ  
നിന്നെ വിദ്വേഷം-ഗുരുനാഥന്മാർ  
ഉളവായിട്ടില്ല-നിന്നെപ്പോലാരു.  
തലമുറകൾ തോറും-ചൊല്ലിടുമക്കഥയും-നൂ-നം  
ഗുരുനാഥൻ തന്നെ-കൊന്നോനാം ശിഷ്യൻ  
നരകത്തിൽ നൂനം-യാതനയേൽക്കും.

9. ശീമോനും യോഹന്നാനും രോധിച്ചു  
മത്തായ് ബർത്തൂൽമാ-മാർ വിലപിച്ചു  
മൃതിയടയാൻ പോകും-ഗുരുവിനെയും പാഴാം  
ഇരുളൊടു ചേന്നോനാം-പ്രിയനെയുമോത്താർ  
സൃഷ്ടിയതാം വാനും-തന്നെ കൈക്കൊണ്ട  
വാരിധിയും മന്നും-വിലപിച്ചേവം ചൊല്ലുന്നു  
സ്വന്ത രൂപത്തി-ന്നന്യത ചേത്തോനാം  
തേജസേ ഹാ ഹാ-ദുരിതം ശാപം

10. നന്മകൾ ഞാൻ നിന്നെ പരിശീലിപ്പിച്ചു  
സൗഖ്യ സഹായങ്ങൾ നീ ചെയ്തല്ലോ  
അധികാരം നിൻ പേർ-ക്കമ്പൊടു ഞാനേകി  
നിന്നെ മുട്ടുകൊണ്ട് ഞാൻ വഴി വെച്ചില്ല  
സദയം ഞാൻ തന്നോ-രധികാരത്താൽ നീ  
ദുഷ്ടാത്മാക്കൾ തൻ-കൂട്ടത്തെ ദു-രത്താ-ക്കീ  
വഞ്ചകനാം യുദാ-ഏതപകാരത്താൽ  
എന്നെ ദ്രോഹിപ്പാൻ-പ്രേരിതനായി

ഏവൻഗേലിയോൻ  
(പെസഗോമോ)

ഹാലേലുയ്യ-ഹാലേലുയ്യ ദോഷിമനസ്സിൽ ദോഷം ചിന്തിപ്പൂ  
ദൈവഭയം പാക്കിലവന്നില്ല ഹാലേലുയ്യ

വി. യോഹന്നാൻ 6: 24-40



യേശു അവിടെ ഇല്ല ശിഷ്യന്മാരും ഇല്ല എന്നു പുരുഷാരം കണ്ടപ്പോൾ തങ്ങളും പടകു കയറി യേശുവിനെ തിരഞ്ഞു കഫൻ ഹോമിൽ എത്തി, കടൽക്കര അവനെ കണ്ടെത്തിയപ്പോൾ: റബീ, നീ എപ്പോൾ ഇവിടെ വന്നു എന്നു ചോദിച്ചു. അതിന്നു യേശു: ആമേൻ, ആമേൻ, ഞാൻ നിങ്ങളോടു പറയുന്നു: നിങ്ങൾ അടയാളം കണ്ടതുകൊണ്ടല്ല, അപ്പം തിന്നു തൃപ്തരായതുകൊണ്ടത്രേ എന്നെ അന്വേഷിക്കുന്നതു. നശിച്ചുപോകുന്ന ആ ഹാരത്തിനായിട്ടല്ല, നിത്യജീവങ്കലേക്കു നില നിൽക്കുന്ന ആ ഹാരത്തിനായിട്ടു തന്നെ പ്രവർത്തിപ്പിൻ; അതു മനുഷ്യപുത്രൻ നിങ്ങൾക്കു തരും. അവനെ പിതാവായ ദൈവം മുദ്രയിട്ടിരിക്കുന്നു എന്നു ഉത്തരം പറഞ്ഞു. അവർ അവനോടു ദൈവത്തിന്നു പ്രസാദമുള്ള പ്രവൃത്തികളെ പ്രവർത്തിക്കേണ്ടതിന്നു ഞങ്ങൾ എന്തു ചെയ്യേണം എന്നു ചോദിച്ചു. യേശു അവരോടു ദൈവത്തിന്നു പ്രസാദമുള്ള പ്രവൃത്തി അവൻ അയച്ചവനിൽ നിങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുന്നതത്രേ എന്നു ഉത്തരം പറഞ്ഞു. അവർ അവനോടു: ഞങ്ങൾ കണ്ടു നിന്നെ വിശ്വസിക്കേണ്ടതിന്നു നീ എന്തു അടയാളം ചെയ്യുന്നു? എന്തു പ്രവർത്തിക്കുന്നു? നമ്മുടെ പിതാക്കന്മാർ മരുഭൂമിയിൽ മന്നാ തിന്നു; അവർക്കു തിന്നുവാൻ സ്വർഗ്ഗത്തിൽ നിന്നു അപ്പം കൊടുത്തു എന്നു എഴുതിയിരിക്കുന്നുവല്ലോ എന്നു പറഞ്ഞു. യേശു അവരോടു: ആമേൻ, ആമേൻ, ഞാൻ നിങ്ങളോടു പറയുന്നു: സ്വർഗ്ഗത്തിൽ നിന്നുള്ള അപ്പം മോശയല്ല നിങ്ങൾക്കു തന്നത്, എന്റെ പിതാവത്രേ സ്വർഗ്ഗത്തിൽ നിന്നുള്ള സാക്ഷാൽ അപ്പം നിങ്ങൾക്കു തരുന്നത്. ദൈവത്തിന്റെ അപ്പമോ സ്വർഗ്ഗത്തിൽ നിന്നു ഇറങ്ങി വന്നു ലോകത്തിന്നു ജീവനെ കൊടുക്കുന്നതു ആകുന്നു എന്നു പറഞ്ഞു. അവർ അവനോടു: കർത്താവേ, ഈ അപ്പം എപ്പോഴും ഞങ്ങൾക്കു തരേണമേ എന്നു പറഞ്ഞു. യേശു അവരോടു പറഞ്ഞതു: ഞാൻ ജീവന്റെ അപ്പം ആകുന്നു; എന്റെ അടുക്കൽ വരുന്നവന്നു വിശക്കയില്ല; എന്നിൽ വിശ്വസിക്കുന്നവന്നു ഒരു നാളും ദാഹിക്കുകയില്ല. എന്നാൽ നിങ്ങൾ എന്നെ കണ്ടിട്ടും വിശ്വസിക്കുന്നില്ല എന്നു ഞാൻ നിങ്ങളോടു പറഞ്ഞുവല്ലോ. പിതാവു എനിക്കു തരുന്നതൊക്കെയും എന്റെ അടുക്കൽ വരും; എന്റെ അടുക്കൽ വരുന്നവനെ ഞാൻ ഒരുനാളും

തള്ളികളുകയില്ല. ഞാൻ എന്റെ ഇഷ്ടം അല്ല, എന്നെ അയച്ചവന്റെ ഇഷ്ടം അത്രേ ചെയ്യാൻ സ്വർഗ്ഗത്തിൽ നിന്നു ഇറങ്ങി വന്നിരിക്കുന്നതു. അവൻ എനിക്കു തന്നതിൽ ഒന്നും ഞാൻ കളയാതെ എല്ലാം ഒടുക്കത്തെ നാളിൽ ഉയർത്തുവാനേല്പിക്കണം. എന്നാകുന്നു എന്നെ അയച്ചവന്റെ ഇഷ്ടം. പുത്രനെ നോക്കിക്കൊണ്ടു അവനെ വിശ്വസിക്കുന്ന ഏവനും നിത്യ ജീവൻ ഉണ്ടാകണമെന്നാകുന്നു എന്റെ പിതാവിന്റെ ഇഷ്ടം; ഞാൻ അവനെ ഒടുക്കത്തെ നാളിൽ ഉയിർത്തുവാനേല്പിക്കും.

**St. John 6: 24-40**

When the people therefore saw that Jesus was not there, nor His disciples, they also got into boats and came to Capernaum, seeking Jesus. And when they found Him on the other side of the sea, they said to Him, “Rabbi, when did You come here?” Jesus answered them and said, “Most assuredly, I say to you, you seek Me, not because you saw the signs, but because you ate of the loaves and were filled. “Do not labor for the food which perishes, but for the food which endures to everlasting life, which the Son of Man will give you, because God the Father has set His seal on Him.” Then they said to Him, “What shall we do, that we may work the works of God?” Jesus answered and said to them, This is the work of God, that you believe in Him whom He sent.

Therefore they said to Him, What sign will You perform then, that we may see it and believe You? What work will You do? Our fathers ate the manna in the desert; as it is written, He gave them bread from heaven to eat.” Then Jesus said to them, “Most assuredly, I say to you, Moses did not give you the bread from heaven, but My Father gives you the true bread from heaven.

“For the bread of God is he who comes down from heaven and gives life to the world.” Then they said to Him, “Lord give us this bread always.” And Jesus said to them, I am the bread of life. He who comes to Me shall never hunger, and he who believes in Me shall never thirst. “But I said to you that you have seen Me and yet do not believe. “All that the Father gives Me will come to me, and the one who comes to me I will by no means cast out. “For I have come down from heaven, not to do My own will, but the will of Him who sent Me. “This is the will of the Father who sent Me, that of all he has given Me I should lose nothing, but should raise it up at the last day. “And this is the will of Him who sent Me, that everyone who sees the Son and believes in Him may have everlasting life; and I will raise him up at the last day.”

മൂന്നാം കൗമാ

കൗമാ

പീഡാ താഴ്ചകളാൽ നമ്മെ വീണ്ടോനാം  
മ്ശിഹായെ വാഴ്ത്തി നമിക്കാമീ രാവിൽ  
പീഡാ താഴ്ചകളാൽ നമ്മെ വീണ്ടോനാം  
മ്ശിഹായെ വാഴ്ത്തി നമിക്കാമീ രാവിൽ  
പീഡാ താഴ്ചകളാൽ നമ്മെ വീണ്ടോനാം  
മ്ശിഹായെ വാഴ്ത്തി നമിക്കാമീ രാവിൽ

(ലൊക്മോർ തെശുദ്വഹത്തോ)

നാഥാ! തേ, സ്തുതിയും, മാനം താതനം  
മഹിമാ വന്ദനകൾ ശുദ്ധാത്മാവിനും  
ഉണ്ടാകുകുകൃപ പാപികളും ഞങ്ങളിലും  
മേലാമുറിശിലേം വാതിൽക്കുള്ളിൽ നിൻ  
സിംഹാസനമണയണമീ പ്രാർത്ഥന മ്ശിഹാ!  
സ്തോത്രം കത്താവേ! സ്തോത്രം കത്താവേ!

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

നിത്യം ശരണവുമേ! സ്തോത്രം-ബാറെക്മോർ.

Praise to Thee, O Lord, To Thy Father Praise,  
Worship, glory be To the Holy Ghost.  
Grace and mercy be on us sinners all,  
Opened be to us Zion's gates above  
May our pleas be heard at the throne of Christ.  
Praise to Thee, O Lord, Praise to Thee, O Lord,  
Ever praise to Thee, Our hope. Barekhamor.

(സുറിയാനി)

ലോക്മോർ തെശുദുഹത്തോ ലാ ബോക് എക്റോ  
വൽറുഹോദ് ക്ദശോ സെഗത്തോ റുമാ റോമോ  
വലൈൻ ഹാത്തോയാ റഹ്മാ വഹ്നുനോ  
നസ്പാസ് ആഹുൻതാരാ അയ് ഒറിശലേം ദഹലാ അൽ  
നെൽക്കാൻ സ്താവോസോൻ ക്ദാംബിം ദം ശീഹോ  
ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ  
ശുബഹോ ലോക് സബറാൻ ലാ ഒലാം, ബാറെക്മോർ.

ഗദ്യം

എന്റെ കത്താവേ! തനിക്കു സ്തുതി തന്റെ പിതാവിനു ബഹുമാനവും ശുദ്ധമുള്ള തന്റെ റുഹായ്തു വന്ദനവും പുകഴ്ചയും പാപികളുമായ ഞങ്ങളുടെമേൽ കരുണയും മനോഹൂണവും ഉണ്ടായിരിക്കണമെ. മേലുള്ള ഊശ്ശേമിന്റെ വാതിലുകൾ തുറക്കപ്പെട്ട്, മ്ശിഹാ തന്റെ സിംഹാസനത്തിൻ മുമ്പാകെ ഞങ്ങളുടെ നമസ്കാരങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുമാറാകണമെ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, എന്നേക്കും ഞങ്ങൾക്കുള്ള ശരണവുമേ സ്തുതി, ബാറെക്മോർ

സ്വർഗ്ഗസ്ഥനായഞങ്ങളുടെ പിതാവേ! തിരുനാമം പരിശുദ്ധമാക്കപ്പെടേണമെ. തിരു രാജ്യം വരേണമെ. തിരുവിഷ്ണു സ്വർഗ്ഗത്തിലെ പോലെ ഭൂമിയിലും ആകണമെ. ഞങ്ങൾക്കാവശ്യമുള്ള അപ്പം

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

ഇന്നും ഞങ്ങൾക്കു തരണമെ. ഞങ്ങളുടെ കടക്കാ രോടു ഞങ്ങൾ ക്ഷമിച്ചതുപോലെ ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങളും ദോഷങ്ങളും ഞങ്ങളോടു ക്ഷമിക്കണമെ. പരീക്ഷയിലേക്കു ഞങ്ങളെ പ്രവേശിപ്പിക്കരുതേ. പിന്നെയോ ദോഷത്തിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ രക്ഷിച്ചു കൊള്ളണമെ. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ രാജ്യവും ശക്തിയും സ്തുതിയും മഹത്വവും എന്തുമെന്നേക്കും തനിക്കുള്ളതാകുന്നു. ആമ്മീൻ.

സ്തുതമെൻകാലോസ് കുറിയേലായിസോൻ

Our Father, who art in heaven, Hallowed be Thy name, Thy kingdom come, Thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our debts and sins, as we have forgiven our debtors. Lead us not into temptation; but deliver us from the evil one. For Thine is the kingdom, the power, and the glory, for ever and ever. Amen (+)

Stomankalos Kurialaison

എക്ബൊ

(ആമ്മോ ഉ ആമ്മോ ..... എന്ന രീതി)

ഒരുപോൽ ധരണീ-സ്വർഗ്ഗങ്ങൾ  
പ്രണമിക്കും നാ-ഥാ, സ്തോത്രം  
ദോഷികൾ ദോഷം-കൈവിട്ടു  
നിന്നവതാര-ത്താൽ സ്തോ-ത്രം  
കുറിയേലായിസോൻ, കുറിയേലായിസോൻ, കുറിയേലായിസോൻ

ഞങ്ങളുടെ കത്താവേശുമാശിഹാ! തിരു കരുണയുടെ വാതിൽ ഞങ്ങളുടെ നേരേ അടയ്ക്കരുതേ. കത്താവേ! ഞങ്ങൾ പാപികളാകുന്നു എന്നു ഞങ്ങൾ ഏറ്റു പറയുന്നു, ഞങ്ങളോടു കരുണയുണ്ടാകണമേ.

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

കത്താവേ! തവ മരണത്താൽ ഞങ്ങളുടെ മരണം മാഞ്ഞുപോകുവാനായിട്ട്, തിരു സ്നേഹം തവ സ്ഥാനത്തു നിന്ന് ഞങ്ങളുടെ അടുക്കലേക്ക് ഇറക്കിക്കൊണ്ടു വന്നു ഞങ്ങളോടു കരുണയുണ്ടാകണമേ.

സ്തുതമെൻകാലോസ് കുറിയേലായിസോൻ

**പ്രുമിയോൻ**

പുരോഹിതൻ: നാം എല്ലാവരും പ്രാർത്ഥിച്ച് കത്താവിനോടു കരുണയും ദയവും യാചിക്കണം.

പ്രതിവാക്യം: കാരുണ്യവാനായ കത്താവേ! ഞങ്ങളിൽ കരുണ തോന്നി ഞങ്ങളെ സഹായിക്കണമെ.

പുരോഹിതൻ: സ്തുതിയും സ്തോത്രവും പ്രഭയും പുകഴ്ചയും അനശ്വരമായ നല്ല ഉന്നതിയും നിത്യവും ഇടവിടാതെ അർപ്പിക്കുവാൻ ഞങ്ങൾ യോഗ്യരായിത്തീരണമെ.

ജഡത്തിൽ വെളിപ്പെടുകയും ലോകത്തിൽ പ്രസംഗിക്കപ്പെടുകയും വിശ്വസിക്കപ്പെടുകയും, ജാതികളാൽ അംഗീകരിക്കപ്പെടുകയും, ശ്ലീഹന്മാരാൽ കാണിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്ത ഗുഡവും അനിർവ്വചനീയവും ആയിരിക്കുന്ന ആ രഹസ്യത്തിനു സ്തുതി. തനിക്ക് ദൈവീകമായ ഈ സ്തോത്രബലി അർപ്പിക്കപ്പെടുന്ന ഈ സമയത്തും സകല പെരുന്നാളുകളിലും നേരങ്ങളിലും സമയങ്ങളിലും ഞങ്ങളുടെ ആയുഷ്കാലം മുഴുവനും സ്തുതിയും ബഹുമാനവും ആരാധനയും യോഗ്യമാകുന്നു.

**സെദറാ**

ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവായി രഹസ്യങ്ങളുടെ നാഥനായിരിക്കുന്ന മ്ശിഹാ തമ്പുരാനെ, ദീർഘദശിമാരാൽ സൂചനയായി സംസാരിക്കപ്പെടുകയും, സൂചിപ്പിച്ചവർക്ക് ദൃഷ്ടാന്തമായി കാണപ്പെടുകയും, ദശനക്കാരുടെ ഉദാഹരണത്താൽ പരസ്യമായി അറിയിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്തതിനാൽ തന്നെ ഞങ്ങൾ പുകഴ്ത്തുന്നു. അബ്രഹാം കത്താവിന്റെ ദിവസം കാണാൻ കാത്തിരുന്നു; കണ്ടു

സന്തോഷിച്ചു. മലയുടെ മുകളിൽ വെച്ച് ഇസഹാക്കിനു പകരം ബലിയായിത്തീരുകയും ആയുധത്തിനു ഇരയായിത്തീർന്നു അവനെ രക്ഷിക്കുകയും ചെയ്ത ആട്ടിൻകുട്ടിയാൽ തന്റെ മഹിമയുള്ള പ്രത്യക്ഷത അബ്രാഹാമിനു കാണപ്പെട്ടു. വീണ്ടും സന്ധ്യയ്ക്ക് വിധിക്കപ്പെട്ടു ഇസ്രായേലിലെ ആദ്യജാതന്മാരെ രക്ഷിച്ച ക്ഷണത്തിന്റെ രഹസ്യത്താൽ മോശയ്ക്ക് തെളിവായി അറിയപ്പെട്ടു. ലോകത്തിന്റെ പാപത്തെ കുരിശുകൊണ്ട് ഏറ്റെടുത്ത ദൈവത്തിന്റെ ആട്ടിൻകുട്ടിയാകുന്ന കത്താവ്, കത്താവിന്റെ ശിഷ്യന്മാരോടുകൂടെ ന്യായപ്രമാണത്തിലെ ആട്ടിൻകുട്ടിയെ ഭക്ഷിച്ചു. രഹസ്യപുണ്ണമായ പെസഹായെ കത്താവ് നിവർത്തിക്കുകയും, ഉദാഹരണം നിറവേറി എന്നും നിഴൽ പുണ്ണമായി എന്നും പൊരുൾ കാണപ്പെടുവാനിരിക്കുന്നു എന്നും എനിക്കു രഹസ്യം, എനിക്കു എന്റെ ഭവനക്കാർക്കും രഹസ്യം എന്നും, പുതിയ രഹസ്യം അവർക്കു കാണപ്പെടുമെന്നും അവരോടു അരുളിച്ചെയ്യുകയും ചെയ്തു. അതിനുശേഷം തന്റെ തൂക്കുകളിൽ അപ്പം എടുത്തു വാഴ്ത്തി മുറിച്ചു തന്റെ രഹസ്യങ്ങളുടെ മക്കളായ ശ്ലീഹന്മാർക്കു കൊടുത്തു. ഇതു അനേകർക്കുവേണ്ടി മുറിക്കപ്പെടുകയും ലോകത്തിന്റെ പാപങ്ങൾക്കുവേണ്ടി കൊടുക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യുന്നതായ എന്റെ ശരീരമാകുന്നുവെന്ന് അരുളിച്ചെയ്തു. വീഞ്ഞിൽ നിന്നും വെള്ളത്തിൽ നിന്നും കാസായെ കലർത്തി അവരെ കുടിപ്പിക്കുകയും ഇതു എന്റെ രക്തത്തിൽ പുതിയ നിയമത്തിലെ കാസായാകുന്നു, നിങ്ങൾ എല്ലാവരും സംശയം കൂടാതെ വാങ്ങി കുടിപ്പിൻ, എന്തെന്നാൽ ഞാൻ എന്നെത്തന്നെ ബലി കഴിച്ചു നിങ്ങൾക്കുവേണ്ടി എന്റെ ആത്മാവിനെ ശുദ്ധീകരിക്കുകയെന്നു. ഈ സമയം മുതൽ പഴയതെല്ലാം അവസാനിച്ചു. സകലവും പുതിയതായി തീർന്നിരിക്കുന്നു. എന്റെ ഓർമ്മയ്ക്കായി നിങ്ങൾ ഇപ്രകാരം ചെയ്തവീൻ എന്നു അരുളിച്ചെയ്തും ചെയ്തു. ഹാ! മഹാവലിയതും ചൈതന്യപ്രദവുമായ രഹസ്യം എത്രയോ വിസ്മയനീയമായിരിക്കുന്നു! അതിനാൽ ഞങ്ങൾക്കു രക്ഷയുണ്ടായതായി ലോകത്തിന്റെ പാപത്തെ വഹിക്കുന്ന ക്ഷണാട് എത്രയോ വിസ്മയനീയമാകുന്നു! തന്റെ കൊലയാൽ സ്വജനത്തെ സന്തോഷിപ്പിച്ച ശ്രേഷ്ഠമായ പെസഹാ എത്രയോ വിസ്മയനീയമായിരിക്കുന്നു!

യനീയമാകുന്നു! തന്നെ ബലി കഴിക്കുകയും തന്റെ മനസ്സോടെ ആട്ടിൻകുട്ടിയെപ്പോലെ ഘാതകന്മാരാൽ ബലികഴിക്കപ്പെടുമെന്ന് അറിയിക്കുകയും ചെയ്ത ബലി എത്രയോ വിസ്മയനീയമാകുന്നു. വിവേകികൾക്ക് ഈ രഹസ്യം വലിയതാകുന്നു. വിദ്യാന്മാർക്ക് ഈ ചരിത്രം വിസ്മയകരമാകുന്നു. സഭ ഈപ്രദാനത്തെ അംഗീകരിക്കുകയും പുറജാതികളിൽനിന്നുള്ള സംഘം വിശ്വാസത്തോടെ ഈ രഹസ്യത്തെ കൈക്കൊള്ളുകയും ചെയ്തു. ഇതാ അവൾ അതിനെ പാലിക്കുകയും അതിനാൽ എല്ലാ പ്രതികൂലങ്ങളിൽ നിന്നും പാലിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യുന്നു. തന്റെ ജീവനുള്ള ശരീരം സംശയിക്കാതെ കുദാശ വഴിയായി അവൾ ഭക്ഷിക്കുകയും സ്നേഹത്തോടു ചൈതന്യപ്രദമായ കാസായെ അങ്ങനെതന്നെ കുടിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. എന്റെ കത്താവേ! തവ വിശുദ്ധ കുദാശയാൽ ദുഷ്ടന്റെ അസുയയിൽ നിന്ന് അവൾ കാത്തു രക്ഷിക്കപ്പെടേണമെ. തവ ക്രൂശിനാൽ വഞ്ചക ശിഷ്യന്റെ വഞ്ചനയിൽ നിന്ന് അവൾ സ്വാതന്ത്ര്യപ്പെടുമാറാകണമെ. തവ കൃപയാൽ അവൾക്ക് ശ്രേയസ്സുണ്ടാകണമെ. അത്താഴത്തിൽ തവ മാർപ്പിൻ ചാരിക്കിടന്ന യോഹന്നാനെപ്പോലെയും ചതിവാൽ തന്നെ ഏല്പിച്ചു കൊടുക്കുന്നവൻ ആരാണെന്നു മനസ്സിലാക്കിയ ശിമദാനെപ്പോലെയും തവ കുദാശകളുടെ വഴിയായി തവ പ്രതിജ്ഞകളെ അറിവാൻ അവൾ താല്പര്യപ്പെടുമാറാകണമെ. സകല മലിനതകളിൽ നിന്നും കരയിൽ നിന്നും അവൾ കഴുകപ്പെടുമാറാകണമെ. പ്രിയപ്പെട്ട വിശുദ്ധ ശിഷ്യഗണം പോലെ കത്താവു പ്രവർത്തിച്ചു കാണിച്ച വിനയവും ഐക്യവും സ്നേഹവും ദയയും അവൾ സമ്പാദിക്കുമാറാകണമെ. അവൾ തന്നോടൊരുമിച്ച് സന്തോഷിക്കുകയും തവ മോക്ഷരാജ്യത്തിൽ പുതുതായി ആഹ്ലാദിക്കുകയും തനിക്കും പിതാവിനും പരിശുദ്ധ റൂഹായ്ക്കും സ്തുതിയും സ്നോത്രവും കരേറ്റുകയും ചെയ്യുമാറാകണമെ.

ഹോശോ.....

കോലോ  
(കക്കോയോ)

1. ശിഷ്യ സമേതം ശീമോൻ തൻഭവന-ത്തിൽ യേശു പന്തിരിപ്പൊരു വൃത്താന്തംപാപി-നികേട്ടപ്പോൾ



ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

വിശ്വാസത്തോ-ടേവം ചിന്തിച്ചു  
സർവ്വജ്ഞനെ ഞാൻ-പോയ് സന്ദർശിക്കും.  
പാപവിമോചകനെൻ പാപം-പക്ഷേ-മോചിക്കും  
മോചനമില്ലകിലുമവനെ-ക്കണ്ടാൽ-മതിയാകും  
ഹാലേലുയ്യ-അവൾ മോചിതയായി ബാറെക്മോർ  
ശുബഹോ-മെനഓലം-ഹാലേലുയ്യ

- 2. യേശുവിനെ പരിമളതൈലം പാപി-നിയാൾ പൂശി  
നേരറ്റോനും ചതിയനമാം യുദാ-യ്ക്കൊക്കമ്.  
തെറ്റായ് തോന്നി-ട്ടീഷ്ടയാഭാവത്തോ  
ടേവം ചൊന്നാൻ-എന്തിനീ നഷ്ടം  
ദിനോറാമുന്നുറുണ്ടാംതൈലം-വിറ്റൊന്നാൽ  
പാവങ്ങൾക്കിപ്പൊരുന്നാളിൽ ദാനം-ചെയ്യരുതോ  
ഹാലേലുയ്യ-നാശമവനെന്നും മൊറിയോ.....

എത്രോ

പ്രകൃതികൾ തന്റെ കർത്തൃത്വത്തെ വിളിച്ചുപറകയും,  
ലോകങ്ങൾ തന്റെ ശ്രേഷ്ഠതയെ വിവരമറിയിക്കയും തന്റെ  
കൊലമൂലം സൃഷ്ടിയെ ഭ്രമിപ്പിക്കയും, തന്റെ താഴ്മയാൽ പഞ്ചഭൂത  
ങ്ങളെ ചലിപ്പിക്കയും ചെയ്ത സത്യനാഥനായുള്ളോവെ, ഞങ്ങൾ  
തനിക്കു സമർപ്പിച്ചിട്ടുള്ള ഈ ധൂപം ഇപ്പോഴും കൈക്കൊ  
ള്ളണമെ. എന്റെ കർത്താവേ! തന്റെ താഴ്മയുടെ കാരണത്തേയും  
തന്റെ ത്യാഗത്തിന്റെ വിസ്മയത്തേയും കുരിശിന്റെ ശക്തിയേയും  
മരണത്തിന്റെ മഹിമയേയും ഞങ്ങളിൽ ചലിപ്പിക്കേണമെ.  
മുകസ്വഭാവങ്ങൾക്കു പകരം വിശേഷബുദ്ധിയുള്ള ബലഹീനന്മാ  
രായ ഞങ്ങൾ തന്റെ കർത്തൃത്വത്തെ വിവരമറിയിക്കയും ശ്രേ  
ഷ്ഠതയെ പ്രസംഗിക്കയും കൃപയെ സ്തുതിക്കയും തന്റെ കരു  
ണയെ വന്ദിച്ച് പുകഴ്ത്തുകയും ചെയ്യുമാറാകണമെ.  
ഹോശോ.....

വണ്ടും കോലോ

ഈ രാത്രിയിൽ അന്യായക്കാരൻ അവന്റെ ഹൃദയത്തിൽ അധമ്ം  
ചിന്തിച്ചുകൊണ്ട് അന്തിരിന്ദ്രിയങ്ങൾ പരിശോധിക്കുന്നവനായ

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

രക്ഷകനെ രഹസ്യമായി വിൽക്കുവാൻ ആലോചിച്ചു. വഞ്ചനയും കോപവും നിറഞ്ഞ് വിലയേറിയവന്റെ വില അവൻ നിശ്ചയിക്കുകയും ദൈവകുഞ്ഞാടിനെ അധമ്മികളുടെ കൈയിൽ ഏല്പിക്കുകയും ചെയ്തു.

ബാരെക്മോർ-ശുബഹോ-മെനൊലം

2. ഈ രാത്രിയിൽ നമ്മുടെ രക്ഷകൻ അപ്പം മുക്കിക്കൊടുത്തുകൊണ്ട് തന്നെ ഏല്പിച്ചുകൊടുക്കുന്നവൻ ആരാകുന്നു എന്നു ശിഷ്യന്മാരുടെ അനുഗൃഹീത സംഘത്തെ അറിയിച്ചു. തന്റെ ശ്രേഷ്ഠതയെ താഴ്ത്തി, താൻ ഇറങ്ങി വന്നു. യജമാനൻ നിന്നുകൊണ്ട് തന്റെ ദാസന്മാരെ ശുശ്രൂഷിച്ചു. തന്റെ തിരുശരീരരക്തങ്ങൾ അവർക്കു നൽകി. തന്റെ താഴ്മയ്ക്കു സ്തുതി.

ബോത്തേദ്ഹാശോ

ഞങ്ങൾ-ക്കായ് നീയേറ്റൊരു പീ-ഡാ  
താഴ്ചക-കളേറ്റം-ധന്യം നാ-മാ!

1. നിങ്ങൾ-ളിലൊരുവൻ-എൻ വിലചൊല്ലും  
അവനാ-പത്ത-ങ്ങവകാശി-ക്കും

തന്നെത്താനെ-നാശം പുകും

എന്നീ-രാവിൽ-തന്നെ-പ്പറ്റി  
ഗൃഹം-കാര്യം-വെളിവാൽ ചൊന്നാൻ

2. കുഞ്ഞാ-ടുകള-ന്നാളിൽ പെ-സഹാ  
കുഞ്ഞാടതിനേ-മനസാ ത-ളളി

ദൈവത്തിൻ കു-ഞ്ഞാടിനെയേറ്റു

നിന്നെ-യൊറ്റു-നോനാരെ-ന്നു  
വെളിവാ-ക്കണമെ-ന്നഭ്യർത്ഥി-ച്ചാൻ

3. തേജോ-മയരാം-ദൃതന്മാ-രെ  
വിട്ടി-ട്ടാക്ഷേപം-കൈ-ക്കൊ-ൾവാൻ

സ്നേഹം നിന്നെ-പ്രേരിപ്പിച്ചു

ആദ-ത്തോടു-ള്ളൻപാലാ-ന്നു  
കത്താ-വെ നീ-ന്യായസ്ഥാ-നം

4. ഉയിരിൻ-ബലിയേ! നൽകുഞ്ഞാ-ടേ  
 ശാന്തി-പ്രദനം രക്ഷകനെ-നീ  
 ജീവാരാവം-പുണ്യം രക്തം  
 വാഴ്ത്തും-പുറജാ-തികളേയേ-റ്റു  
 വിട്ടോ-രു സ്വജന-ത്തെ വെടിയേണം  
 നിൻ വി-ധി ചെയ്തോർ വിധിയേൽക്ക-മ്പോൾ  
 വിധിചെയ്യരുതേ ഞങ്ങളെയീ-ശാ  
 മൊറിയോ റാഹേം.....

മാർ യാക്കോബിന്റെ ബോവുസാ  
 മ്ശിഹാ സ്കീപ്പാ മൃതി കഷ്ടതകൾക്കായ് വ-ന്നോനെ  
 പ്രാർത്ഥന കേട്ടിട്ടാത്മാക്കളിലൻപുണ്ടാ-കേണം  
 ദേവാ! ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

1. വാ-ത്സല്യത്തൊടു ശിഷ്യസമേതം പെസഹാ-നാഥൻ  
 കയ്യും-കൂട്ടി ഭക്ഷിച്ചെന്നതു പരമാ-ശ്വ-ര്യം  
 ഉൾക്കൊ-ണ്ടോരാക്കയ്പ്പോത്താൻ തൻ മരണം-ക്ലേശം  
 ആസ-ന്നം താനെന്നതി വിശദം സൂചി-പ്പി-ച്ചു  
 ദേവാ! ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

2. കയ്യുൾ-ക്കൊണ്ടാൻ തൻ മരണത്തിനച്ചാ-രംപോൽ  
 ക്ലേശം സർവ്വം ഭരമേറ്റീടാൻ തയ്യാ-റാ-യാൽ  
 മാ-ലേറ്റാനെന്നോണം ശിഷ്യരൊടേവം-ചൊന്നാൻ  
 എന്നെ-യൊറ്റും നിങ്ങളിലേകൻ പകയ-ന്മാക്കായ്  
 ദേവാ! ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

3. അറിയും-ന്നോനായിതുവരെ മൗനംപുണ്ടെ-ന്നാലും  
 അറിയാത്തോനെനെണ്ണിടായ്വാനിതുതാ-ൻ ചൊന്നു  
 തേജ-സ്സേറും പകലോന്നു യാത്രയ്ക്കല്ലാതെ  
 കു-രിരുൾ തിങ്ങും പാതയിലൂടെപ്പോവാ-നാരാം?  
 മാന്യ-ത കൂടും പകലിനെ വിട്ടിട്ടെല്ലാ-ടത്തും  
 അന്ധത വാഴും രാവൊടുസഖ്യം ചെയ്തോ-നാരാം?  
 ദേവാ! ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

4. തന്ന-ത്താൻ പിന്മാറിക്കഷ്ടം ചെന്നാ-യായി  
മേ-യിപ്പോനെ ദ്രോഹിക്കുന്നൊരു കുഞ്ഞാ-ടാരാം?  
ആദിത്യന്നും പിടികിട്ടാത്തൊരു തേജ-സ്സാകും  
താ-തൻ തൻ കതിരിനെയൊറ്റുനോനാരാ-ണാവോ?  
ശത്രു-ക്കൾക്കായ് നാഥനെയേല്പിക്കുന്നോ-നാരാം.  
സന്താ-പത്തോടാ ശിഷ്യന്മാർ ചിന്തി-ച്ചേവം.  
ദേവാ! ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

നാഥാ ഭൂവാനം നിൻ പീഡയതിൽ ക്ലേശിച്ചു  
മാനോർ വാനോർ നിൻ താഴ്മയിലതി വിസ്തയമാൻ  
ദേവാ! ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

സുഗീസൊ

(ആമ്മോ ഉ ആമ്മോ ..... എന്ന രീതി)

(ഘാതകധിക്കാരിയെ വെനോൻ ..... എന്ന പോലെ)

1. ഒരുപോൽ ധരണീ-സ്വർഗ്ഗങ്ങൾ പ്രണമിക്കും നാ-ഥാ സ്തോത്രം  
ദോഷികൾ ദോഷം-കൈവിട്ടു നിന്നവതാര-ത്താൽ സ്തോത്രം
2. ക്ഷമ നൽകുന്നോൻ ക്ഷിതിയാൻ/ദാവിദ്യയിൽ നിന്നുടലേന്തി  
സ്നേഹത്തിൻ പ്രേ-രണമു-ലം/ജനനത്തിനായ് വന്നീ-ശൻ
3. നിമ്മാതാവാ-കും ദൈവം/ശമനം രോഗങ്ങൾക്കേകി  
വിമലതയാത്മാ-വിനു നൽകി അത്ഭുതവീര്യം കാണി-ച്ചു
4. തീത്തമരത്തി-ന്നും നാഥൻ/സക്കായിയെ-മ്പൊടു നേടി  
സെബദിതനുജ-ന്മാരെയപ്പടകിൽനിന്നും-കൈക്കൊണ്ടു
5. ശമരിയ നാട്ടിൽ-പെട്ടോളെ/വീണ്ടുകിണറ്റിൻ കരയിങ്കൽ  
ശീമോൻ തന്ന-ടെ ഗേഹ-ത്തിൽ/പാപിനിയേയും-രക്ഷി-ച്ചു
6. തനയൻ മെയ്യാ-നോൻ പുണ്യം/സക്കായിക്കേ-കിയ പോലെ  
എന്നൊടു തോന്നും-കനിവവനെ/ക്കാണാൻ ഞാൻ മോഹിക്കുന്നു

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

7. പശ്ചാത്താപം-പുണ്ടോളാം/അവളെ ദുഷ്ടൻ കണ്ടാറെ  
കൗശലപുവ്വം-സവിധേച/ന്നരിയാടാനാ-രംഭിച്ചു
8. എന്തുഭവിച്ചെൻ-ബാലേ നീ/ചൊല്ലുക വിശദം-വൃത്താന്തം  
പ്രിയരഹിതം കാ-ണിച്ചെങ്കിൽ/രജ്ഞിപ്പിക്കാം-കരയേ-ണ്ടാ
9. ദൈവാത്മജനേ-നേരിട്ടാൽ/നിന്നെയവൻ കൈ-യേൽക്കില്ല  
കുറ്റങ്ങൾക്കായ്-ശാസിക്കും/നാണിക്കും നീ-പിൻവാ-ങ്ങും
10. മുഴുകും നീ സ-ന്താപത്തിൽ/ക്ഷമനൽകുകയില്ലവനേതും  
നിൻകുറ്റങ്ങൾ-സമ്പുണ്ണം/നീമോചനമാ- ജ്ജിക്കില്ല
11. വാസനയേറും-തൈലത്താൽ/ഭൃഷിതമാം നിൻ-പുരികുന്തൽ  
മൃതിയേകസുതൻ-പുണ്ടോടെ/തെന്നോണം പങ്കിലമായി
12. നിൻമിഴി മഷിയാൽ-ശോഭിച്ചു/വിസ്മയമേ നിൻ-ലാവണ്യം  
ആ മിഴിയിപ്പോൾ-മുഴുനാളും/കേഴുന്നതു ഞാൻ കാണുന്നു
13. സുരഭിലതൈലം-വാങ്ങീടാൻ/കപ്പിയുമായി പോ-വുകയോ നീ  
പ്രിയസംഘം വ-ന്നെത്തുമ്പോ/ഴവരൊത്താന--ന്ദിക്കാനോ?
14. എൻഗുണദോഷം-കേൾക്കാക്കിൽ/പാതം വാനം വേദിക്കും  
നീ ലജ്ജിതയായ്-പിൻവാങ്ങും/നിൻ യാചന ഞാൻ കേൾക്കില്ല
15. ദുഃഖിതരെ സ്നേ-ഹിച്ചാനാം/യേശുവിനെ സ്നേ-ഹിക്കുന്നേൻ  
കുടിലതയേറും-നിന്നെയും/കൂട്ടരേയും ഞാൻ-വെടിയുന്നു
16. ഞെളിയാതപരാ-ധം പുണ്ടാലവരിൽ തനയൻ-തെളിയുന്നു  
താതന്നതുല്യം-കനിവുള്ളൊൻ/അന്നതാപികളിൽ-പ്രീതൻ താൻ
17. ശീമോൻ തൻ വീ-ട്ടിൽ പുണ്യം/പാപിനിയാൾക്കേ-കിയപോലെ  
നിന്നെയുൾക്കൊ-ള്ളുന്നോളാം/വിമലസഭ്യും-നൽകേണം

- 18. തെരുവീഥിയിൽ നീ-നാൾതോറും/സ്നേഹിതരെ സ-മ്പാദിച്ചു നിന്നെ നോക്കിപ്പാക്കുന്നോ/രവരെക്കാണാൻ പോകേണം.
- 19. അവനമലൻ നീ-പിഴയാളി/തൻ ശ്യാസത്താൽ-നീ തീരു. നീ പാപത്തിൽ-സംജാത/അവനന്യൂനൻ-പരിശുദ്ധൻ
- 20. സകല പ്രാണ-ത്രാതാവേ,/സകലവുമങ്ങേ-വാഴ്ത്തുന്നു നിൻ താതന്നം-പരിശുദ്ധൻ/റുഹായ്ക്കും സ്നോ-ത്രം സ്നോത്രം.

**ഏവൻഗേലിയോൻ  
(പെസ്മോമോ)**

ഹാലേലുയ്യ-ഹാലേലുയ്യ ദോഷിമനസ്സിൽ ദോഷം ചിന്തിപ്പു-  
ദൈവഭയം പാക്കിലവന്നില്ല. ഹാലേലുയ്യ

വി. യോഹന്നാൻ 6: 41-63

ഞാൻ സ്വർഗ്ഗത്തിൽ നിന്നു ഇറങ്ങി വന്ന അപ്പം എന്നു അവൻ പറഞ്ഞതിനാൽ അവനെക്കുറിച്ചു പിറുപിറുത്തു: ഇവൻ യോസഫിന്റെ പുത്രനായ യേശു അല്ലയോ? അവന്റെ അപ്പനേയും അമ്മയേയും നാം അറിയുന്നുവല്ലോ: പിന്നെ ഞാൻ സ്വർഗ്ഗത്തിൽ നിന്നു ഇറങ്ങി വന്നു എന്നു അവൻ പറയുന്നതു എങ്ങനെ എന്നവർ പറഞ്ഞു. യേശു അവരോടു ഉത്തരം പറഞ്ഞതു: നിങ്ങൾ തമ്മിൽ തമ്മിൽ പിറുപിറുക്കേണ്ടോ; എന്നെ അയച്ച പിതാവു ആകർഷിച്ചിട്ടല്ലാതെ ആർക്കും എന്റെ അടുക്കൽ വരുവാൻ കഴികയില്ല; ഞാൻ ഒടുക്കത്തെ നാളിൽ അവനെ ഉയിർത്തഴു ന്നേല്പിക്കും. എല്ലാവരും ദൈവത്താൽ ഉപദേശിക്കപ്പെട്ടവർ ആകും എന്നു പ്രവാചക പുസ്തകത്തിൽ എഴുതിയിരിക്കുന്നു. പിതാവിനോടു കേട്ടു പഠിച്ചവൻ എല്ലാം എന്റെ അടുക്കൽ വരും. പിതാവിനെ ആരെങ്കിലും കണ്ടിട്ടുണ്ടു എന്നല്ല, ദൈവത്തിന്റെ അടുക്കൽ നിന്നു വന്നവൻ മാത്രമേ പിതാവിനെ കണ്ടിട്ടുള്ളൂ. ആമേൻ, ആമേൻ, ഞാൻ നിങ്ങളോടു പറയുന്നു: വിശ്വസിക്കുന്നവൻ നിത്യജീവൻ ഉണ്ടു. ഞാൻ ജീവന്റെ ആപ്പം ആകുന്നു. നിങ്ങളുടെ പിതാക്കന്മാർ മരുഭൂമിയിൽ മന്നാ തിന്നിട്ടും മരിച്ചുവല്ലോ. ഇതോ തിന്നുന്നവൻ മരിക്കാതിരിക്കേണ്ടതിന്നു സ്വർഗ്ഗത്തിൽ നിന്നു

ഇറങ്ങുന്ന അപ്പം ആകുന്നു. സ്വർഗ്ഗത്തിൽ നിന്നു ഇറങ്ങിയ ജീവനുള്ള അപ്പം ഞാനാകുന്നു; ഈ അപ്പം തിന്നുന്നവൻ എല്ലാം എന്നേക്കും ജീവിക്കും; ഞാൻ കൊടുപ്പാനിരിക്കുന്ന അപ്പമോ ലോകത്തിന്റെ ജീവനനു വേണ്ടി ഞാൻ കൊടുക്കുന്ന എന്റെ മാംസം ആകുന്നു.

ആകയാൽ യെഹൂദന്മാർ: നമുക്കു തന്റെ മാംസം തിന്നേണ്ടതിന്നു തരുവാൻ ഇവന്നു എങ്ങനെ കഴിയും. എന്നു പറഞ്ഞു തമ്മിൽ വാദിച്ചു. യേശു അവരോടു പറഞ്ഞതു: ആമേൻ, ആമേൻ, ഞാൻ നിങ്ങളോടു പറയുന്നു: നിങ്ങൾ മനുഷ്യപുത്രന്റെ മാംസം തിന്നാതെയും അവന്റെ രക്തം കുടിക്കാതെയും ഇരുന്നാൽ നിങ്ങൾക്കു ഉള്ളിൽ ജീവനില്ല. എന്റെ മാംസം തിന്നുകയും എന്റെ രക്തം കുടിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവന്നു നിത്യജീവൻ ഉണ്ടു; ഞാൻ ഒടുക്കത്തെ നാളിൽ അവനെ ഉയിർത്തഴുന്നേല്പിക്കും. എന്റെ മാംസം സാക്ഷാൽ ഭക്ഷണവും എന്റെ രക്തം സാക്ഷാൽ പാനീയവുമാകുന്നു. എന്റെ മാംസം തിന്നുകയും എന്റെ രക്തം കുടിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവൻ എന്നിലും ഞാൻ അവനിലും വസിക്കുന്നു. ജീവനുള്ള പിതാവു എന്നെ അയച്ചിട്ടു ഞാൻ പിതാവിൻ മൂലം ജീവിക്കുന്നതുപോലെ എന്നെ തിന്നുന്നവൻ എൻമൂലം ജീവിക്കും. സ്വർഗ്ഗത്തിൽ നിന്നു ഇറങ്ങി വന്ന അപ്പം ഇതാകുന്നു; പിതാക്കന്മാർ തിന്നുകയും മരിക്കുകയും ചെയ്തതുപോലെ അല്ല; ഈ അപ്പം തിന്നുന്നവൻ എന്നേക്കും ജീവിക്കും. അവൻ കഫൻ ഹേമിൽ ഉപദേശിക്കുമ്പോൾ പള്ളിയിൽ വെച്ചു ഇതു പറഞ്ഞു.

അവന്റെ ശിഷ്യന്മാർ പലരും അതു കേട്ടിട്ടു: ഇതു കഠിനവാക്കു, ഇതു ആക്കു കേൾപ്പാൻ കഴിയും എന്നു പറഞ്ഞു. ശിഷ്യന്മാർ അതിനെച്ചൊല്ലി പിറുപിറുക്കുന്നതു യേശു തന്നിൽ തന്നെ അറിഞ്ഞു അവരോടു: ഇതു നിങ്ങൾക്കു ഇടച്ചയാകുന്നുവോ? മനുഷ്യപുത്രൻ മുന്പേ ഇരുന്നേടത്തേക്കു കയറിപ്പോകുന്നതു നിങ്ങൾ കണ്ടാലോ? ജീവിപ്പിക്കുന്നതു ആത്മാവു ആകുന്നു; മാംസം ഒന്നിന്നും ഉപകരിക്കുന്നില്ല; ഞാൻ നിങ്ങളോടു സംസാരിച്ച വചനങ്ങൾ ആത്മാവും ജീവനും ആകുന്നു.

The Jews then complained about Him, because he said, “I am the bread which came down from heaven.” And they said, is not this Jesus, the son of Joseph, whose father and mother we know? How is it then that he says, “I have come down from heaven?” Jesus therefore answered and said to them, “Do not murmur among yourselves. No one can come to me unless the Father who sent Me draws him; and I will raise him up at the last day. It is written in the prophets, and they shall all be taught by God. Therefore everyone who has heard and learned from the Father comes to Me. “Not that anyone has seen the Father, except he who is from God; he has seen the Father. Most assuredly, I say to you, he who believes in Me has everlasting life. I am the bread of life. Your fathers ate the manna in the wilderness, and are dead. This is the bread which comes down from heaven, that one may eat of it and not die.

“I am the living bread which came down from heaven. If anyone eats of this bread, he will live forever; and the bread that I shall give is My flesh, which I shall give for the life of the world.” The Jews therefore quarreled among themselves, saying, How can this Man give us His flesh to eat?

Then Jesus said to them, “Most assuredly, I say to you, unless you eat the flesh of the Son of Man and drink His blood, you have no life in you. Whoever eats My flesh and drinks My blood has eternal life and I will raise him up at the last day. For My flesh is food indeed, and My blood is drink indeed. He who eats My flesh and drinks My blood abides in Me, and I in him. As the living



Father sent Me, and I live because of the Father, so he who feeds Me will live because of Me. This is the bread which came down from heaven-not as your fathers ate the manna, and are dead. He who eats this bread will live forever.”

These things He said in the synagogue as he taught in Capernaum. Therefore many of His disciples, when they heard this, said, This is a hard saying; who can understand it? When Jesus knew in Himself that His disciples complained about this, He said to them, “Does this offend you? What then if you should see the Son of Man ascend where He was before? It is the spirit who gives life; the flesh profits nothing. The words that I speak to you are spirit, and they are life”.

ഹാലേലൂയ്യ-ഹാലേലൂയ്യ-ഹാലേലൂയ്യ ദൈവമേ സ്തുതി  
ഹാലേലൂയ്യ-ഹാലേലൂയ്യ-ഹാലേലൂയ്യ ദൈവമേ സ്തുതി  
ഹാലേലൂയ്യ-ഹാലേലൂയ്യ-ഹാലേലൂയ്യ ദൈവമേ സ്തുതി

കരുണയുള്ള ദൈവമേ! തവ കരുണയാൽ ഞങ്ങളോടു കരുണയുണ്ടാകണമേ.

നാം ദൈവത്തിന്റെ മക്കളായ്ത്തീരവാൻ ജീവിച്ചിരുന്ന പ്ലോൾ നമ്മെ പഠിപ്പിച്ചവരായ നമ്മുടെ പിതാക്കന്മാരെ കൂട്ടാന കളിലും പ്രാർത്ഥനകളിലും നാം ഓക്കേണം. അഴിവില്ലാത്ത ലോകമായ സ്വർഗ്ഗരാജ്യത്തിൽ നീതിമാന്മാരോടും പുണ്യവാന്മാരോടും കൂടെ ദൈവപുത്രൻ അവരെ ആശ്വസിപ്പിക്കും. കർത്താവേ കൃപ ചെയ്യൂ സഹായിക്കണമെ.

In oblations and in pray’rs  
Mention we our blest forebears,

Taught they us the truth to see,  
Children of our God to be.  
Christ's atonement be their stay  
In God's realm of endless day;  
With the righteous and the just  
Praising God in perfect trust.  
Moriyo rahemelainoovadarain.

**പ. മറിയാമിന്റെ പാട്ട്**

ലൂക്കോസ് 1: 46-55

മറിയാം പറഞ്ഞതെന്തെന്നാൽ എന്റെ ദേഹി കത്താവിനെ പുകഴ്ത്തുന്നു. എന്റെ ആത്മാവ് എന്നെ ജീവിപ്പിക്കുന്നവനായ ദൈവത്തിൽ സന്തോഷിച്ചു. എന്തെന്നാൽ അവൻ തന്റെ ദാസിയുടെ താഴ്ചയെ നോക്കിക്കണ്ടിരിക്കുന്നു. കണ്ടാലും ഇതു മുതൽ സകല വംശങ്ങളും എനിക്ക് ഭാഗ്യം തരും.

എന്തെന്നാൽ ശക്തിമാനും, തന്റെ നാമം പരിശുദ്ധവും ആയിരിക്കുന്നവൻ വലിയ കാര്യങ്ങൾ എങ്കൽ പ്രവർത്തിച്ചിരിക്കുന്നു. അവന്റെ കരുണ അവനെ ഭയപ്പെടുന്നവരുടെ മേൽ തലമുറകളായും വംശങ്ങളായും ഉണ്ടാകുന്നു.

അവൻ തന്റെ ഭൃജം കൊണ്ടു ജയമുണ്ടാക്കി: തങ്ങളുടെ ഹൃദയവിചാരത്തിൽ അഹങ്കാരികളായവരെ ചിന്നിച്ചു; അവൻ ബലവാന്മാരെ സിംഹാസനങ്ങളിൽ നിന്ന് മറിച്ചിടുകയും, താഴ്ചയുള്ളവരെ ഉയർത്തുകയും ചെയ്തു.

അവൻ വിശപ്പുള്ളവരെ നന്മകൾകൊണ്ട് സംവൃണ്ണരാക്കുകയും, സമ്പന്നന്മാരെ വ്യർത്ഥമായി അയയ്ക്കുകയും ചെയ്തു. അവൻ തന്റെ ദാസനായ ഇസ്രായേലിനെ സഹായിക്കുകയും നമ്മുടെ പിതാക്കന്മാരായ അബ്രഹാമിനോടും അവന്റെ സന്തതിയോടും സംസാരിച്ചപ്രകാരം എന്നേക്കും തന്റെ കരുണയെ ഓർക്കുകയും ചെയ്തു.

ബാറെക്മോർ, ശുബഹോ..... മെനൊലം.....

Mary said, My soul doth magnify the Lord. And my spirit hath rejoiced in God my Saviour. For he hath regarded the low estate of his handmaiden: for, behold, from henceforth all generations shall call me blessed. For he that is mighty hath done to me great things; and holy is his name. And his mercy is on them that fear him from generation to generation.

He hath shewed strength with his arm; he hath scattered the proud in the imagination of their hearts. He hath put down the mighty from their seats, and exalted them of low degree.

He hath filled the hungry with good things; and the rich he hath sent empty away. He has helped his servant Israel, in remembrance of his mercy. As he spoke to our fathers, to Abraham, and to his seed for ever.

**മൗർബോ**

(ലെക്ദലയോൻ മെൻഹൗനൊ..... എന്ന രീതി)

1. ശിഷ്യക്കാൽ തന്നരക്തങ്ങൾ കൂറോ-ടേകിക്കൊ-  
ണ്ടിതു ഭക്ഷിപ്പിൻ പുണ്യം നൽകും  
രക്തം പാനംചെയ്യുവിനെ-  
ന്നേവം ചൊല്ലിയൊരുടയോനേ!  
സ്തുതിയങ്ങേ-ക്കെന്നും
2. പങ്കപ്പാടിനു മുമ്പായിപെസഹാ-ഭക്ഷിപ്പാൻ  
ശാശ്വതജീവൻ-പരിശുദ്ധാത്മാ-വെന്നിവ നൽകിടുവാനായി  
ആശിച്ചോന്നെന്നര ചെത്തോൻ  
മ്ശിഹാ സ്തോ-ത്രം തേ  
ബാരെക്മോർ, ശുബഹോ..... മെനൊലം.....



കത്താവേ, വിശ്വാസമുള്ള സഭയുടെ മക്കൾക്ക് നല്ല ഓ  
മ്മയുണ്ടാകണമെ. മെനഓലം.....

തവ ശ്രേഷ്ഠത ഉദിക്കുന്ന ദിവസത്തിൽ അവർ കത്താ  
വിന്റെ വലത്തുഭാഗത്ത് നിൽക്കുമാറാകണമെ.

**മറ്റൊരു എനിയോനോ**

കന്യകയായ ദൈവമാതാവേ! എല്ലാ കാലത്തും എല്ലാ  
നേരത്തും തവ പ്രാർത്ഥന ഞങ്ങൾക്ക് കോട്ടയായിരിക്കണമെ.

(കത്താവേ) എല്ലാ നാഴികയിലും ഞങ്ങൾക്കായ് കെണി  
കൾ വെക്കുന്ന ദുഷ്ടനെ, തവ പരിശുദ്ധന്മാരുടെ പ്രാർത്ഥനയാൽ  
ഞങ്ങളിൽ നിന്ന് മായിച്ചു കളയണമെ.

ഞങ്ങളുടെ കത്താവായ യേശുമ്ശിഹാ! പരിശുദ്ധ സ്പീ  
ബാ ഞങ്ങൾക്ക് കോട്ടയായിരിക്കുകയും, അതിനകത്ത് ഞങ്ങൾ  
മറയ്ക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യണമെ.

വചനമായ യേശുതമ്പുരാനേ! ജീവനോടികൂടുന്നവരെ  
പരിശുദ്ധ സ്പീബായാൽ കാത്തുകൊള്ളുകയും, മരിച്ചുപോയവരെ  
കത്തു കരുണയാൽ പുണ്യപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യണമെ.

നാം ജീവനോടികൂടുന്ന നാൾ ഒക്കെയും, എല്ലായിപ്പോഴും  
പിതാവിനേയും, പുത്രനേയും, പരിശുദ്ധ റൂഹായേയും സ്തുതിച്ചു  
വന്ദിച്ചു മഹത്വപ്പെടുത്തണം.

ഏറ്റവും കരുണയുള്ളവനായ ഞങ്ങളുടെ ദൈവമേ! ക  
ത്താവ് എഴുന്നള്ളുന്ന ആ കത്താവിന്റെ വലിയ ദിവസത്തിൽ  
കത്താവിന്റെ വലത്തുഭാഗത്ത് ഞങ്ങളെ നിറുത്തണമെ.

ഈ സമയത്ത് കത്താവിന് സ്തുതി പാടുവാൻ ഞങ്ങളെ  
യോഗ്യരാക്കിയിരിക്കുകൊണ്ട് കത്താവിന്റെ രാജ്യം അനുഭവിപ്പാ  
നും ഞങ്ങളെ യോഗ്യരാക്കണമെ.

ഞങ്ങളുടെ മരണത്തിന്റെയും ജീവന്റെയും നാഥനായ  
കത്താവേ! തവ കൃപ ഞങ്ങളുടെ മേൽ ഉണ്ടായി ഞങ്ങളേയും  
ഞങ്ങളുടെ മരിച്ചുപോയവരേയും ആത്മാക്കളിന്മേൽ കരുണ  
ചെയ്യണമെ. കത്താവേ! കൃപ ചെയ്ത് സഹായിക്കണമെ.

**148, 149, 150 മസുമുറുകൾ**

ഉറങ്ങിയവരേ! നിങ്ങൾ ഉണർന്നെഴുന്നേറ്റ് സ്തുതിപ്പിൻ. സ്വർഗ്ഗത്തി

ൽ നിന്ന് കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ. ഉന്നതങ്ങളിൽ കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ.

കത്താവിന്റെ സകല ദുതന്മാരുമേ! കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ. കത്താവിന്റെ സകലസൈന്യങ്ങളുമേ കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ

ആദിത്യ ചന്ദ്രന്മാരേ! കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ. പ്രകാശ ശമുള്ള സകല നക്ഷത്രങ്ങളുമേ കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ. സ്വർഗ്ഗാധി സ്വർഗ്ഗവും ആകാശത്തിന്നു മീതെയുള്ള സകലവുമേ! കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ. അവ കത്താവിന്റെ നാമത്തെ സ്തുതിക്കട്ടെ.

എന്തെന്നാൽ കത്താവു പറഞ്ഞു; അവ ഉണ്ടായി. കത്താവു കല്പിച്ചു; അവ സൃഷ്ടിക്കപ്പെട്ടു. കത്താവ് അവയെ എന്നേക്കുമായി സ്ഥിരപ്പെടുത്തി, നിയമം നിശ്ചയിച്ചു; അത് അഴിയുന്നതുമല്ല.

ഭൂമിയിൽനിന്നു മഹാസപ്തങ്ങളും, എല്ലാ ആഴങ്ങളും, അഗ്നിയും, കല്പശയ്യും, ഉറച്ച വെള്ളവും, ഹിമവും. അവന്റെ വചനപ്രവൃത്തിയായകാറ്റുകളും, കൊടുങ്കാറ്റുകളുമേ! കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ

പവ്വതങ്ങളും സകല കുന്നുകളും, ഫലവൃക്ഷങ്ങളും, സകല കാരകിലുകളും, മൃഗങ്ങളും സകല കന്നുകാലികളും, ഇഴജന്തുക്കളും പക്ഷികളും പറവകളുമേ! കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ.

ഭൂമിയിലെ രാജാക്കന്മാരും, സകല ജനങ്ങളും, ഭൂമിയിലെ പ്രഭുക്കന്മാരും, സകല ന്യാധിപന്മാരും, ശിശുക്കളും, കന്യകമാരും, വൃദ്ധന്മാരും, യൗവ്വനക്കാരും, കത്താവിന്റെ നാമത്തെ സ്തുതിക്കട്ടെ.

എന്തെന്നാൽ കത്താവിന്റെ നാമം മാത്രം വലിയതാകുന്നു. കത്താവിന്റെ മഹത്വം ഭൂമിയിക്കും സ്വർഗ്ഗത്തിനും മേലായിരിക്കുന്നു.

കത്താവ് തന്റെ ജനത്തിന്റെ കൊമ്പും, തന്റെ സകല നീതിമാന്മാർക്കും തനിക്കടുത്ത ജനമായ ഇസ്രായേൽ മക്കൾക്കും മഹത്വം ഉയർത്തുന്നു.

കത്താവിനു പുതിയ പാട്ടും, നീതിമാന്മാരുടെ സഭയിൽ കത്താവിന്റെ സ്തുതിയും പാടാവിൻ. ഇസ്രായേൽ തന്റെ സ്രഷ്ടാവിൽ സന്തോഷിക്കുകയും, സെഹിയോന്റെ പുത്രന്മാർ തങ്ങളുടെ രാജാവിൽ ആനന്ദിക്കുകയും ചെയ്യട്ടെ.

അവർ തപ്പുകളാലും, ചതുരതപ്പുകളാലും കത്താവിന്റെ നാമത്തെ സ്തുതിക്കുകയും, വീണകളാൽ കത്താവിനു പാടുകയും ചെയ്യട്ടെ. എന്തെന്നാൽ കത്താവ് തന്റെ ജനത്തിൽ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നു. കത്താവ് ദരിദ്രർക്ക് രക്ഷ കൊടുക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

നീതിമാന്മാർ ബഹുമാനത്തിൽ ബലപ്പെടും; അവർ തങ്ങളുടെ ശത്രുക്കളിൽ കത്താവിനെ സ്തുതിക്കുകയും തങ്ങളുടെ കണ്ഠങ്ങൾകൊണ്ട് ദൈവത്തെ പൂഴ്ത്തുകയും ചെയ്യും.

പുറജാതികൾക്ക് പ്രതിക്രിയയും, ജനത്തിൻ്റെ ശാസനയും കൊടുപ്പാനും, അവരുടെ രാജാക്കന്മാരെ ആലാത്തുകൾ കൊണ്ടും, അവരുടെ മാനന്മാരെ ഇരുമ്പു ചങ്ങലകൾ കൊണ്ടും ബന്ധിപ്പാനും എഴുതപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന ന്യായവിധി അവരുടെമേൽ നടത്തുവാനും, സകല നീതിമാന്മാർക്കും മഹത്വം ഉണ്ടാകുവാനും അവരുടെ കൈകളിൽ ഇരുമ്പുനവാൾ ഉണ്ട്.

കത്താവിനെ ശുദ്ധസ്ഥലത്ത് സ്തുതിപ്പിൻ. ശക്തിയുടെ ആകാശത്തട്ടിൽ കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ.

കത്താവിന്റെ വല്ലഭതത്തിൽ കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ. കത്താവിന്റെ ശ്രേഷ്ഠതയുടെ ബഹുതത്തിൽ കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ. കൊമ്പിന്റെ ശബ്ദത്താൽ കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ. തംബുരുകളാലും വീണകളാലും കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ.

തപ്പുകളാലും ചതുരതപ്പുകളാലും കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ മാധുര്യമുള്ള കമ്പികളാൽ കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ. നാദമുള്ള കൈത്താളങ്ങളാൽ കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ. ശബ്ദത്താലും ആപ്പു വിളിയാലും കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ. എല്ലാ ശാസനവും കത്താവിനെ സ്തുതിക്കട്ടെ.

സകലജാതികളുമേ! കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ. സകല ജനങ്ങളുമേ കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ. എന്തെന്നാൽ ദൈവകൃപനമ്മുടെമേൽ ബലപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. യേശുക്രിസ്തുവേദം നമ്മുടെ ദൈവം സത്യമായിട്ട് എന്നേക്കും കത്താവാകുന്നു. ദൈവമേ സ്തുതി തനിക്കു യോഗ്യമാകുന്നു.

ബാറെക്മോർ-ശുബഹൊ-മെനഓലം....

Awake from your sleep and praise the Lord. Praise the lord. Praise the Lord from the heavens, praise him in the heights above.

Praise him all His angels, praise him, all his heavenly hosts.

Praise him, sun and moon, praise him all you shining stars. Praise him, you highest heavens and waters above the skies. Let them praise the name of the Lord,

For He commanded and they were created. He set them in place for ever and ever; he gave a decree that will never pass away.

Praise the Lord from the earth, you great sea creatures and all ocean depths lightning and hail, snow and clouds, stormy winds that do his bidding.

You mountains and all hills, fruit trees and all cedars, wild animals and all cattle, small creatures and flying birds, let them praise the Lord.

Kings of the earth and all nations, you princes and all rulers on earth, young men and maidens, old men and children, let them praise the name of the Lord, for His name alone is exalted; his splendor is above the earth and heavens.

He has raised up for His people a horn, the praise of all his saints of the children of Israel, the people close to his heart. Praise the Lord.

Praise the Lord. Sing to the Lord a new song, His praise in the assembly of the saints. Let Israel rejoice in their maker. Let the people of Zion be glad in their king.



Let them praise His name with dancing and make music to him with tambourine and harp. For the Lord takes delight in His people he crowns the humble with salvation.

Let the saints rejoice in this honor and sing for joy on their beds.

May the praise of God be in their mouth and a double edged sword in their hand to inflict vengeance on the nations and punishments on the peoples, to bind their kings with fetters, their nobles with shackles of iron. To carry out the sentence written against them. This is the glory of all his saints. Praise the Lord.

Praise the Lord. Praise God in His sanctuary praise Him in His mighty heavens.

Praise Him for His acts of power; praise Him for His surpassing greatness. Praise Him with the sounding of the trumpet, praise him with the harp and lyre.

Praise Him with tambourine and dancing, praise Him with the strings and flute. Praise Him with the clash of cymbals, praise Him with resounding

cymbals. Let everything that has breath, praise the Lord. Praise the Lord.

Praise the Lord, all you nations; praise him, all you peoples. For His grace is strong over us. Truly the Lord is for ever.

Meet unto Thee, O God, is glory, Barekmor.

Shubaho..... Men'olam.....

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

ത്രിതാത്തിനു സ്തുതി; ത്രിതാത്തിനു സ്തുതി; സ്തുതിക്കപ്പെട്ടതും, ഉണ്മയായതും, ആദിയും അന്തവുമില്ലാത്തതുമായ ത്രിതാത്തെ ഞങ്ങൾ സ്തുതിക്കുന്നു. ദൈവമേ! എല്ലാനേരത്തും സ്തുതി തനിക്കു യോഗ്യമാകുന്നു.

Praise the trinity; Praise the trinity and we praise the trinity which dos't have no begning and no end. O! Lord! at all times praise deserve unto you.

പ്രുമിയോൻ

പുരോഹിതൻ: നാം എല്ലാവരും പ്രാർത്ഥിച്ച് കർത്താവിനോടു കരുണയും ദയവും യാചിക്കണം.

പ്രതിവാക്യം: കാരുണ്യവാനായ കർത്താവേ! ഞങ്ങളിൽ കരുണ തോന്നി ഞങ്ങളെ സഹായിക്കണമെ.

പുരോഹിതൻ: സ്തുതിയും സ്തോത്രവും പ്രഭയും പുകഴ്ചയും അനശ്വരമായ നല്ല ഉന്നതിയും നിത്യവും ഇടവിടാതെ അർപ്പിക്കുവാൻ ഞങ്ങൾ യോഗ്യരായിത്തീരണമെ.

പുണ്യവാനും അവണ്ണനീയനും പീഡാരഹിതനും മരണമില്ലാത്തവനും അക്ഷയനും സേഹയാ ഞങ്ങൾക്കുവേണ്ടി പീഡ അനുഭവിക്കുകയും തന്റെ പീഡയാൽ ഞങ്ങളുടെ പീഡകളെ പീഡിപ്പിക്കുകയും ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ മരണത്താൽ ക്രൂരമരണത്തെ മരിപ്പിക്കുകയും ഞങ്ങൾക്കു ജീവനും നാശമില്ലായ്മയും മരണമില്ലായ്മയും പ്രദാനം ചെയ്കയും ചെയ്തവനും ആയ തനിക്കു സ്തുതി. തനിക്ക് ദൈവീകമായ ഈ സ്തോത്രബലി അർപ്പിക്കപ്പെടുന്ന ഈ സമയത്തും സകലപെരുന്നാളുകളിലും നേരങ്ങളിലും സമയങ്ങളിലും ഞങ്ങളുടെ ആയുഷ്കാലം മുഴുവനും സ്തുതിയും ബഹുമാനവും ആരാധനയും യോഗ്യമാകുന്നു.

സെദറാ

പ്രബലനും മഹത്വത്തിൽ മഹോന്നതനും ഭയങ്കരനും ബലവാനും ലോകപരാക്രമനും പരിശോധിക്കപ്പെടാവതല്ലാത്തവനും സങ്കല്പിപ്പാൻ വഹിയാത്തവനും സകല സൃഷ്ടികൾക്കും വണ്ണിപ്പാൻ വഹിയാത്തവനും ആയ ഞങ്ങളുടെ മ്ശിഹാതന്വുരാനേ, തന്റെ അദ്യശോന്നതങ്ങളിൽ നിന്നു കരുണയോടെ ഞങ്ങളുടെ ബലഹീനതയുടെ അടുകലേക്ക് താൻ ഇറങ്ങി വരികയും തന്റെ കഷ്ടതകളാൽ ഞങ്ങൾക്കു കഷ്ടതയില്ലായ്മ നൽകുവാനും തന്റെ മരണത്താൽ നാശമില്ലായ്മയെ ക്ഷണിച്ചു വരുത്തുവാനും ആയിട്ട് ഞങ്ങൾക്കുവേണ്ടി കഷ്ടതകളും കുരിശു മരണവും സഹിക്കുകയും ചെയ്തു. ജീവനുണ്ടാക്കുന്ന തിരു കുരിശാരോഹണത്തെക്കുറിച്ചും രക്ഷാകരമായ തവ മരണത്തെക്കുറിച്ചും മുൻകൂട്ടി അറിയിച്ച പരിശുദ്ധ ദീഘദർശിമാരുടെയും രഹസ്യദർശികളുടേയും എല്ലാ സൂചനകളും ഉദാഹരണങ്ങളും ഉപമകളും തവ തിരുമേനിയിൽ താൻ നിവർത്തിച്ചു. എങ്ങനെ എന്നാൽ ഒരുവൻ സന്ധ്യാസമയത്ത് വധിക്കപ്പെട്ട ആട്ടിൻകുട്ടിയെ കൊണ്ട് ഞങ്ങളുടെ രക്ഷയെ ഉദാഹരിച്ചു. മറ്റൊരാൾ ഇസഹാക്കിനെ രക്ഷിച്ചതായി വ്യക്തത്തിൽ നിന്ന് ആവിർഭവിച്ച ആട്ടു കൊറ്റനിൽ തവ ബലിയെ രൂപപ്പെടുത്തി. ഒരുവൻ ജനത്തിന്റെ പാപങ്ങൾക്കുവേണ്ടി ബലികഴിക്കപ്പെടുന്ന ചുവന്ന പശുക്കുട്ടിയാൽ തന്നെ ചിത്രീകരിച്ചു. വേറൊരാൾ രോമം വെട്ടുന്നവന്റെ മുമ്പിൽ നിൽക്കുന്ന പെണ്ണാടിനെകൊണ്ട് തന്നെ ഉപമിച്ചു. ഒരുവൻ ആട്ടിൻകുട്ടിയെ എന്നപോലെ വെട്ടുവാൻ കൂട്ടികൊണ്ടുപോകുമെന്ന് പ്രവചിച്ചു. വേറൊരുവൻ അധർമ്മികളോടുകൂടെ താൻ എണ്ണപ്പെടുമെന്ന് പ്രഖ്യാപനം ചെയ്തു. ഒരുവൻ ഇടയനെ അടിക്ക, അവന്റെ ആടുകൾ ചിതറിപോകുമെന്ന് ഉൽഘോഷിച്ചു. വേറൊരുവൻ ഇസ്രായേലിന്റെ ഇടയനെ അവർ ചെകിട്ടത്തടിക്കുമെന്നു പ്രസംഗിച്ചു. ഒരുവൻ എന്റെ കൈകളും കാലുകളും അവർ കുത്തി തുളച്ചു എന്നു പാടി. വേറൊരുവൻ അവർ കുത്തിയവനിൽ സൂക്ഷിച്ചു നോക്കുമെന്ന് ഉപദേശിച്ചു. ഒരാൾ, മ്ശിഹാരാജാവ് കൊല്ലപ്പെടുമെന്നും അവന്റെ കൊലയാൽ വിശുദ്ധ പട്ടണം നശിക്കുമെന്നും അറിയിച്ചു. വേറൊരാൾ പുണ്യവാന്റെ മരണം അവർ കാണുമെന്നും അവർ അദ്ദേഹത്തെ തിരിച്ചറിയുകയില്ലെ

ന്നും പറഞ്ഞു. ഒരാൾ ഇതാ നിങ്ങളുടെ ജീവൻ മരണത്തിന്മേൽ ഇരിക്കുന്നു എന്നു സ്വന്തം ജനങ്ങളോടു സൂചിപ്പിച്ചു പറഞ്ഞു. മറ്റൊരാൾ അവനിൽ വിശ്വസിക്കുന്നവൻ ലജ്ജിക്കുകയല്ലെന്നു ബോധ്യപ്പെടുത്തി. ഇതു ഹേതുവായിട്ടു അവരുടെ വചനങ്ങൾ സത്യങ്ങളാകുന്നു എന്നു താൻ കാണിക്കുകയും ന്യായപ്രമാണത്തിലെ ആട്ടിൻകുട്ടിയെ തന്റെ ശിഷ്യന്മാരോടുകൂടെ ഭക്ഷിക്കുകയും ചെയ്തു. വഞ്ചകശിഷ്യനാൽ ക്രൂരജനത്തിനു താൻ ഏല്പിച്ചുകൊടുക്കപ്പെടുകയും അധികേഷപവും അപഹാസവും സഹിക്കുകയും ഒരു കുറ്റക്കാരനെപ്പോലെ ന്യായസ്ഥലത്തു നിന്നു ചോദ്യം ചെയ്യപ്പെടുകയും ദുഷ്പ്രവൃത്തിക്കാരനെപ്പോലെ പീഡയും മരണവും സഹിക്കുകയും ചെയ്തു. അത്യുന്നതങ്ങളിൽ രാജാധിരാജനും കിരീടശില്പിയും ആയി താൻ അറിയപ്പെട്ടിരിക്കുമ്പോൾ, താഴെ അഗാധങ്ങളിൽ വെച്ച് തന്റെ തലയിൽ മുൾകിരീടം വെക്കപ്പെട്ടു. അത്യുന്നതങ്ങളിൽ തന്റെ ബഹുമാനത്തിന് അഗ്നിമയന്മാരായ തേക്ക് പൂട്ടപ്പെട്ടിരിക്കുമ്പോൾ. താഴെ അഗാധങ്ങളിൽ കുരിശുമരത്തിന്മേൽ താൻ തറയ്ക്കപ്പെട്ടു. മേലുള്ള ഉന്നതങ്ങളിൽ പിതാവിനോടും സാരാശത്തിൽ തുല്യനായ റൂഹായോടും കൂടി വന്ദിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുമ്പോൾ താഴെ അഗാധങ്ങളിൽ അന്യായക്കാരോടും ദുഷ്കൃത്യക്കാരോടും കൂടെ താൻ ഗണിക്കപ്പെട്ടു. ഇതു ഹേതുവായിട്ട് തവ ദയയ്ക്കു ഞങ്ങൾ ഹൃദയംഗമങ്ങളായ സ്തുതികൾ കരേറ്റി പറയുന്നു. തവ ബലിയാൽ ഞങ്ങളുടെ വഴുതെ ശുദ്ധീകരിച്ച സ്തുത്യനായ ഞങ്ങളുടെ പ്രധാന പുരോഹിതനായിരിക്കുന്ന തനിക്കു സ്തുതി. ഞങ്ങളെ രക്ഷിപ്പാൻ വേണ്ടി അറപ്പിൻ ആട്ടിൻകുട്ടിയായ്തീർന്ന് ഉത്തമമുദയനായ തനിക്കു സ്തുതി. കഷ്ടത അനുഭവിച്ച തനിക്കു സ്തുതി. കുരിശിന്മേൽ തറയ്ക്കപ്പെട്ട തനിക്കു സ്തുതി. മരണമേറ്റ തനിക്കു സ്തുതി. സംസ്കാരം ചെയ്യപ്പെട്ട തനിക്കു സ്തുതി. ഉയർത്തേണുന്നേറ്റ തനിക്കു സ്തുതി. അനുഗ്രഹപുണ്ണനും പ്രജാവത്സലനുമായ കർത്താവേ! കർത്താവിനോട് അപേക്ഷിക്കുന്നതെന്തെന്നാൽ ഞങ്ങളുടെ അരിഷ്ടകൈകളിൽ നിന്നു ഈ ധൂപത്തെ കൈമാറ്റമെന്നെ. തവ കഷ്ടതകൾക്കും മരണത്തിനും യോഗ്യമായിരിക്കുന്ന പ്രകാരം ഇന്നും ഞങ്ങളുടെ ആയുശ്ശേഷത്തിലും തവ സന്നിധിയിൽ കാ

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

ണപ്പെടുവാൻ ഞങ്ങൾക്കു താൻ സംഗതിയാക്കണമെ. കത്താവിന്റെ പരിശുദ്ധ കഷ്ടാനുഭവങ്ങളാൽ ഞങ്ങളെ പീഡയില്ലാത്തവരും വിജയിക്കളും ആക്കണമെ. സകല അശുദ്ധ വികാരങ്ങളിൽ നിന്നും അപമാനങ്ങളിൽ നിന്നും അപരാധങ്ങളിൽ നിന്നും ഞങ്ങളെ സ്വതന്ത്രരാക്കണമെ. രക്ഷാകരമായ തവ കഷ്ടാനുഭവങ്ങളെ ആസ്വദിക്കുന്നതിനാൽ ഞങ്ങളുടെ മനശ്ചാഞ്ചല്യത്തെ സമാധാനപ്പെടുത്തണമെ. ജീവനുണ്ടാക്കുന്നതായ തവ മരണത്താൽ ഞങ്ങളുടെ ജഡമോഹങ്ങളെ അടക്കി മരിപ്പിക്കുമാറാക്കണമെ. ഞങ്ങൾ തവ പുനരുത്ഥാനത്താലുള്ള ആനന്ദത്തിനും ചേർച്ചയ്ക്കും സന്തോഷപൂർവ്വം വന്നു ചേരുന്നവരാകണമെ. മരണമില്ലാത്ത ജീവനെക്കുറിച്ചുള്ള ആശയാൽ തവ പരിശുദ്ധന്മാരോടൊന്നിച്ച് ആനന്ദിക്കുമാറാകണമെ. കത്താവിന്റെ ആശയിൽ ഉറങ്ങിപ്പോയ ഞങ്ങളുടെ മരിച്ചവരെ തവ രാജ്യത്തിൽ വിശ്രമിപ്പിക്കയും തിരുമണവരയിൽ ആനന്ദിപ്പിക്കയും ചെയ്യേണമെ. ഞങ്ങൾ തനിക്കു തന്റെ പിതാവിനും പരിശുദ്ധ റൂഹായ്ക്കും സ്തുതിയും സ്തോത്രവും കരേറ്റുമാറാകണമെ. ഹോശോ.....

**കോലേ**

1. സകല ജാതികളുമേ കേശ്വീൻ, സകല ഭുവാസികളുമേ ശ്രദ്ധിപ്പീൻ, ഊർക്കേ. അതിന്റെ നാമൻ ഉപദ്രവം പകരം ചെയ്തിരിക്കുന്നു. താൻ അവൾക്കായ് ഭയങ്കര സമുദ്രത്തെ ഭാഗിക്കുകയും അതിനുള്ളിൽകൂടി അവളെ കടത്തി വിടുകയും ചെയ്തു. അവളാകട്ടെ താൻ ധരിച്ച വസ്ത്രം ഉരിഞ്ഞ് വിഭജിച്ചു. മരുഭൂമിയിൽ അവൾക്ക് മന്നാ കൊടുക്കുകയും പാറയിൽ നിന്ന് വെള്ളം ഒഴുക്കുകയും ചെയ്തിട്ടും സ്കീപ്പായിൽ വെച്ച് വെള്ളം ചോദിച്ചപ്പോൾ കയ്യും ചൊറുക്കായും അവൾ തനിക്കു നലകി. സ്വന്തം നാമനെ ശപിച്ചവളെ ഉന്മൂലനാശം ചെയ്തവൻ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടവനാകുന്നു. ബാരെക്മോർ - ശുബഹോ - മെനൊലം

2. ദൈവം മോശയോടു അരുളിച്ചെയ്തത് നീ സഭയ്ക്ക് ആവശ്യമായ രണ്ട് കല്ലുകൾ ഉള്ള രണ്ട് കല്ലലകകൾ എടുത്തു കൊണ്ട് പൊയ്ക്കൊൾക. എന്റെ മുമ്പാകെ പരസംഗം ചെയ്യുകയും മിശ്രയിം കാരുടെ മംസഭക്ഷണത്തെ സ്നേഹിക്കുകയും ഉയരത്തിൽ

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

നിന്നുള്ള മന്നയെ വെറുക്കുകയും ചെയ്ത സെഹിയോനെ ഞാനും വെറുക്കും. എന്റെ പ്രീതിയെ അതിൽ നിന്ന് നീക്കിക്കളയുകയും ജാതികളുടെ ഇടയിൽ ചിതറിപ്പോകുവാനായി ഞാൻ അതിനെ കൈവിടുകയും എന്റെ വാത്സല്യപുത്രന് സഭയെ ഞാൻ വിവാഹം നിശ്ചയിക്കുകയും ചെയ്യും. അവൻ അതിനുവേണ്ടി മരിക്കുകയും തന്റെ കുറ്റമില്ലാത്ത രക്തത്താൽ ലോകത്തെ രക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യും. മൊറിയോ റാഹേം.....

**എത്രോ**

ഞങ്ങൾക്കുവേണ്ടി പിതാവായ ദൈവത്തിനു കത്താവിനെ ധൂപിപ്പിക്കുകയും തവ സ്ത്രീബായാൽ മരണത്തിൽനിന്ന് ജീവങ്കലേക്ക് ഞങ്ങളെ വിളിക്കുകയും ചെയ്ത പരിമളവാസനയും സുഗന്ധധൂപവുമായ മ്ശിഹാതന്മൂലമെന്നെ, എന്റെ നാഥാ, ഇപ്പോഴും ഞങ്ങളുടെ നിസ്സാരമായ അപേക്ഷയിൽ ശ്രദ്ധിക്കേണമെ. പാപികളായ ഞങ്ങൾ കത്താവിന് സമർപ്പിച്ചിരിക്കുന്ന ഈ സുഗന്ധധൂപം കൈകൊള്ളണമെ. കത്തുകരുണയാൽ കടങ്ങളുടേയും പാപങ്ങളുടേയും മോചനം ഞങ്ങൾക്കു നൽകണമെ. വിശ്വാസികളായ മരിച്ചവർക്ക് ആദ്യന്തമില്ലാത്ത ആശ്വാസവും പൂണ്ണപുണ്യവും നൽകണമെ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവും എന്നേക്കും ഞങ്ങളുടെ ദൈവവുമായുള്ളേവെ! ഞങ്ങളും അവരും കത്താവിനു സ്തുതിയും കീർത്തനവും കരേറ്റുമാറാകണമെ. ഹോശോ.....

**വീണ്ടും കോലോ**

- 1 ജനത്തിന്റെ മഹാപുരോഹിതൻ വലിയപെരുന്നാളിൽ ലോകം രക്ഷിക്കപ്പെടേണ്ടതിന് ശ്രേഷ്ഠ മഹാപുരോഹിതനായ വൻ മരിക്കുന്നത് നല്ലതാകുന്നു എന്ന് പ്രവചിക്കുകയായിരുന്നു. മ്ശിഹാ എല്ലാവരെയും സ്വാതന്ത്ര്യപ്പെടുത്തുമെന്നുള്ളത് ഇതിനാൽ വ്യക്തമാകുന്നു. ഇതാ സഭയും അതിന്റെ മക്കളും തനിക്ക് സ്തുതി പാടുന്നു. ബാരെക്മോർ - ശുബഹോ - മെനൊ
- 2.കത്താവ് അള്ളിച്ചെയ്തത് എന്റെ ശിഷ്യന്മാരേ യഹൂദജനത്തിൽ നിന്ന് ഞാൻ പീഡയേൽക്കുന്നതുകൊണ്ട് നിങ്ങൾ ദുഃഖിക്കേണ്ടാ. ഞാൻ പീഡകളാൽ ദുഷ്ടനേയും മരണത്തെയും

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

ജയിക്കുകയും നാശത്തിൽ പഴുകിപ്പോയ ആദാമിന്റെ സ്വരൂപത്തെ പുതുതാക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

ബോത്തേട് ഹാശോ

ഞങ്ങൾക്കായ് നീ-യേറ്റൊരു പീഡാ  
താഴ്ചകളേറ്റം-ധന്യം നാഥാ!

1. മ്ശിഹാ-ഹാശാ-നാളിൽവി-ട്ടു  
ഇരുശി-ഷ്യന്മാരെ-പ്പെസഹാ-യ്ക്കായ്  
കത്താവെത്തി-സ്വന്തം മെയ്യിൽ  
അതിനെ-ഭംഗ്യാ-നിറവേറ്റി-ത്തൻ  
ദൃഷ്ട്യാ-നത്തെ-മായിച്ചീ-ടും

2. രക്തത്താൽ മാ-ലിന്യം പു-ണ്ടോൻ  
കായേൻ-തന്നെ സുചിപ്പി-ക്കും  
കൊല്ലപ്പെട്ടോൻ-മൗനം പുകും  
പക്ഷേ-രക്തം-മുറവിളികു-ട്ടും  
ഓക്കേ-ണം ഘാ-തകനിക്കാ-ര്യം

3. ദൂത-ന്മാർ തൻ-കോപാവേ-ശം  
ദൃഷ്ട-ന്മാർമേൽ-തീ ചൊരിയായ്-വാൻ  
തന്നെ ക്രൂശിൽ-തൂക്കാൻ വന്ന  
യുദ-ന്മാർ നാ-ശം പുകായ്-വാൻ  
രോധി-ച്ചോൻ തൻ-വീര്യത്താ-ലെ

നിൻ വിധി ചെയ്തോർ-വിധിയേൽക്കുമ്പോൾ  
വിധിച്ചെയ്തതേ-ഞങ്ങളെയീശാ മൊറിയോ റാഹോ

മാർ അപ്രേമിന്റെ ബോദ്ധ്യസാ

ഞങ്ങൾക്കായുളവായൊരു നിൻ  
ബഹുകഷ്ടതയാൽ കൃപചെയ്ക  
നിൻ ഹാശായിൻ കഷ്ടതയാൽ

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

നേടണം അവകാശം രാജ്യേ.

ദേവാ ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

തൻ ബലിസൂചനയാകും ക്ഷ-  
ണതാടിനെ നാഥൻ ഭക്ഷിച്ചാൻ  
തൻ കൊലയാലെ പാപികളെ  
രക്ഷിച്ചോൻ തനയൻ സ്തുത്യൻ  
നാഥനിരുത്തി തൻ പ്രിയരേ  
ശ്രുശ്രുഷിപ്പാനെഴുന്നേറ്റാൻ  
അപ്പം നൽകിയ യുദാ പോയ്  
കുഞ്ഞാടുകളവശേഷിച്ചു

ദേവാ ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

ഞങ്ങൾക്കായുളവാക്കൊരു നിൻ  
ബഹുകഷ്ടതയാൽ കൃപചെയ്ക  
നിൻ ഹാശായിൻ കഷ്ടതയാൽ  
നേടണം അവകാശം രാജ്യേ.

ദേവാ ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

അത്യുന്നതങ്ങളിൽ മാലാഖമാരും പ്രാധാന മാലാഖമാരും സ്തുതി  
ക്കുന്നതുപോലെ ബലഹീനരും പാപികളുമായ ഞങ്ങളും തന്നെ  
സ്തുതിക്കുന്നു.

എല്ലാക്കാലവും എല്ലാസമയത്തും ഉയരങ്ങളിൽ ദൈവ  
ത്തിനു സ്തുതിയും ഭൂമിയിൽ സമാധാനവും നിരപ്പും മനുഷ്യമക്ക  
ൾക്കു നല്ല ശരണവും ഉണ്ടായിരിക്കട്ടെ.

ഞങ്ങൾ തന്നെ സ്തുതിക്കുകയും വാഴ്ത്തുകയും വന്ദിക്ക  
ുകയും ചെയ്യുന്നു. സ്തുതിയുടെ ശബ്ദം തനിക്കു ഞങ്ങൾ സമർപ്പി  
ക്കുന്നു.

സർവ്വശക്തിയുള്ള പിതാവും സർവാധിപതിയും സ്രഷ്ടാവും  
മായിരിക്കുന്ന ദൈവമായ കർത്താവേ! തന്നേയും യേശുക്രിസ്തുവിനേയും  
ആയ ഏകപുത്രനായ ദൈവമായ കർത്താവേ! വിശുദ്ധരൂഹായോ  
ടുകൂടെ തന്നേയും തന്റെ സ്തുതിയുടെ വലിപ്പം നിമിത്തം ഞങ്ങ  
ൾ സ്തോത്രം ചെയ്യുന്നു.



ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

പിതാവിന്റെ പുത്രനും വചനവും ലോകത്തിന്റെ പാപത്തെ വഹിക്കുന്നവനും വഹിച്ചവനുമായ ദൈവത്തിന്റെ കുഞ്ഞാടേ! ഞങ്ങളോടു കരുണചെയ്യണമേ.

പിതാവിന്റെ വലത്തുഭാഗത്തു മഹതാന്തോടുകൂടിയിരിക്കുന്നവനേ! ദയവുണ്ടായി ഞങ്ങളോടു കരുണചെയ്യണമേ.

എന്തെന്നാൽ താൻ മാത്രം പരിശുദ്ധനാകുന്നു. പിതാവായ ദൈവത്തിന്റെ മഹതാന്തിന് വിശുദ്ധ റൂഹായോടുകൂടെ യേശുദ് ശിഹാ ആയ താൻ മാത്രം കർത്താവാകുന്നു. ആമ്മീൻ.

എല്ലാക്കാലവും ഞങ്ങൾ ജീവനോടികരിക്കുന്ന നാളൊക്കെയും തന്നെ വാഴ്ത്തുകയും എന്നേക്കും വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതും നിത്യതയുള്ളതുമായ തന്റെ പരിശുദ്ധ തിരുനാമത്തെ സ്തുതിക്കുകയും ചെയ്യും.

ഞങ്ങളുടെ പിതാക്കന്മാരുടെ ദൈവമായ സർവ്വശക്തിയുള്ള കർത്താവേ! വാഴ്ത്തപ്പെട്ടവനാകുന്നു. തിരുനാമം മഹത്വമുള്ളതും എന്നെന്നേക്കും മഹത്വങ്ങളിൽ പ്രാബല്യമുള്ളവനാകുന്നു.

സ്തുതി തനിക്കു യോഗ്യമാകുന്നു. മഹത്വം തനിക്കു യുക്തമാകുന്നു. സകലത്തിന്റേയും ദൈവവും സത്യത്തിന്റെ പിതാവുമായവനേ! തനിക്കും ഏകപുത്രനും ജീവനുള്ള പരിശുദ്ധ റൂഹായ്ക്കും പുകഴ്ച ചേർച്ചയാകുന്നു. അത് ഇപ്പഴം എല്ലായിപ്പോഴും എന്നേക്കും തന്നെ. ആമ്മീൻ.

Just as the exalted angels and the arch-angels of heaven sing praises to You, so like them, we frail and earthy ones, glorify You and say at all times, and in all moments:

Glory be to God on high, and on earth peace and concord, and good hope to humen:

We praise You, we glorify You, we worship You, songs of praise we raise to You.

We praise You for the greatness of Your glory, O Lord Creator, heavenly King, God the Father Almighty; and You, O Lord God, only begotten Son, Jesus Christ and You Holy Spirit.

O Lord God, Lamb of God, Son and Word of the Father, who bearest and hast borne the sins of the world, have mercy upon us.

Thou who bearest and hast borne the sins of the world, incline Thine ear to us and accept our prayers.

Thou who sittest in glory, at the right hand of the Father, have compassion and mercy upon us.

For, Thou art, and alone Thou art, holy O Lord, Jesus Christ, with the Holy Spirit, for the glory of God.

At all times, and in all the days of our lives, will we bless Thee, and praise Thy holy name, blessed for ever, O Thou who art, and abidest for ever and ever.

Almighty God, God of our Fathers, blessed art Thou, and glorious is Thy Name, and exalted by praises, for ever and ever.

Meet to Thee is glory; becoming to Thee is praise; befitting to Thee is adoration, O God of all, the Father of truth, with Thine only begotton Son, and living Holy Spirit, now and always, for ever and and ever: Amen.

**(മോറാൻ യേശുമ്ശിഹാ)**

ഞങ്ങളുടെ കർത്താവായ യേശുമ്ശിഹാ! തവ കരുണയുടെ വാതിൽ ഞങ്ങളുടെ നേരേ അടയ്ക്കരുതെ. കർത്താവേ! ഞങ്ങൾ പാപികളാകുന്നു എന്നു ഞങ്ങൾ ഏറ്റു പറയുന്നു. ഞങ്ങളോടു കരുണയുണ്ടാകണമെ.

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

കത്താവേ! തവ മരണത്താൽ ഞങ്ങളുടെ മരണം മായി ക്കപ്പെടുവാനായിട്ട് തിരുസ്നേഹം തവ സ്ഥാനത്തു നിന്ന് ഞങ്ങളുടെ അടുക്കലേക്ക് തന്നെ ഇറക്കിക്കൊണ്ടു വന്നു. ഞങ്ങളോടു കരുണയുണ്ടാകണമെ.

Our Lord, Jesus Christ, do not close the door of Your mercies in our face. We acknowledge, O Lord, that we are sinners. Have mercy upon us. O Lord, Your love brought You from on high to us, that through Your death, our mortality should be swallowed. Have mercy upon us.

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ-ക്കിയ മ്ശീഹാ  
മോദി-ച്ചുരുളുക കൃപ തൻ-പെസഹായാൽ

(+) കുരിശു വരച്ച് കുമ്പിടണം.

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ-ക്കിയ മ്ശീഹാ  
മോദി-ച്ചുരുളുക കൃപ തൻ-പെസഹായാൽ

(+) കുരിശു വരച്ച് കുമ്പിടണം.

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ-ക്കിയ മ്ശീഹാ  
മോദി-ച്ചുരുളുക കൃപ തൻ-പെസഹായാൽ

(+) കുരിശു വരച്ച് കുമ്പിടണം.

**സുറിയാനി**

ബ്രിക്മുക്കോക്ദഹലോഹൈൻ

മ്ശീഹോ- ദബുപെഹോശാരായ്ലേ-  
മ്മറുപെസാഹൊബപെസഹോ

അപ്സഹലാൻവെസറാ ഹാമേലൈൻ (+) കുരിശു വരച്ച് കുമ്പിടണം.

മ്ശീഹോ- ദബുപെഹോശാരായ്ലേ-  
മ്മറുപെസാഹൊബപെസഹോ

അപ്സഹലാൻവെസറാ ഹാമേലൈൻ (+) കുരിശു വരച്ച് കുമ്പിടണം.

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

മ്ശീഹോ- ദബുപെഹോശാരായ്ലേ-

മ്മറുപെസാഹൊബപെസഹോ

അപ്സഹലാൻവെസറാ ഹാമേലൈൻ (+) കുരിശു വരച്ച് കുന്ദിടണം.

ഗദ്യം

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്മ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു. തന്റെ പെസഹായാൽ- പെസഹായുടെ കുഞ്ഞാടിനെ അഴിച്ചവനായ മ്ശീഹാ! {(+) കുരിശു വരച്ച് കുന്ദിടണം }തന്റെ പെസഹായാൽ - ഞങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിച്ച് - ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്മ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു. തന്റെ പെസഹായാൽ- പെസഹായുടെ കുഞ്ഞാടിനെ അഴിച്ചവനായ മ്ശീഹാ! {(+) കുരിശു വരച്ച് കുന്ദിടണം }തന്റെ പെസഹായാൽ - ഞങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിച്ച് - ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്മ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു. തന്റെ പെസഹായാൽ- പെസഹായുടെ കുഞ്ഞാടിനെ അഴിച്ചവനായ മ്ശീഹാ! {(+) കുരിശു വരച്ച് കുന്ദിടണം }തന്റെ പെസഹായാൽ - ഞങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിച്ച് - ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

(ലൊക്മോർ തെശുദ്ദുഹത്തോ)

നാഥാ! തേ, സ്തുതിയും, മാനം താതനം  
മഹിമാ വന്ദനകൾ ശുദ്ധാത്മാവിനും  
ഉണ്ടാകുകുപ പാപികളും ഞങ്ങളിലും  
മേലാമുരിശിലേം വാതിൽക്കുള്ളിൽ നിൻ  
സിഹാസനമണയണമീ പ്രാർത്ഥന മ്ശീഹാ!  
സ്തോത്രം കത്താവേ! സ്തോത്രം കത്താവേ!  
നിത്യം ശരണവുമേ! സ്തോത്രം-ബാരെക്മോർ.

Praise to Thee, O Lord, To Thy Father Praise,  
Worship, glory be To the Holy Ghost.

Grace and mercy be on us sinners all,  
Opened be to us Zion's gates above  
May our pleas be heard at the throne of Christ.  
Praise to Thee, O Lord, Praise to Thee, O Lord,  
Ever praise to Thee, Our hope. Barekhamor.

(സുറിയാനി)

ലോക്മോർ തെശുദ്രഹത്തോ ലാ ബോക് എക്റോ  
വൽറുഹോദ് ക്ദശോ സെഗതോ റുമാ റോമോ  
വലൈൻ ഹാതോയാ റഹ്മാ വഹ്നുനോ  
നസ്പാസ് ആഹുൻതാരാ അയ് ഒറിശലേം ദഹലാ അൽ  
നെൽഓൻ സ്താവോസോൻ ക്ദാംബിം ദം ശീഹോ  
ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ  
ശുബഹോ ലോക് സബറാൻ ലാ ഒലാം, ബാരെക്മോർ.

ഗദ്യം

എന്റെ കത്താവേ! തനിക്കു സ്തുതി തന്റെ പിതാവിനു ബഹുമാനവും ശുദ്ധമുള്ള തന്റെ റുഹായ്തു വന്ദനവും പുകഴ്ചയും പാപികളുമായ ഞങ്ങളുടെമേൽ കരുണയും മനോഹൂണവും ഉണ്ടായിരിക്കണമെ. മേലുള്ള ഊശ്ശേമിന്റെ വാതിലുകൾ തുറക്കപ്പെട്ട്, മ്ശിഹാ തന്റെ സിംഹാസനത്തിൻ മുമ്പാകെ ഞങ്ങളുടെ നമസ്കാരങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുമാറാകണമെ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, എന്നേക്കും ഞങ്ങൾക്കുള്ള ശരണവുമേ സ്തുതി, ബാരെക്മോർ

സ്വർഗ്ഗസ്ഥനായഞങ്ങളുടെ പിതാവേ! തിരുനാമം പരിശുദ്ധമാക്കപ്പെടേണമെ. തിരു രാജ്യം വരേണമെ. തിരുവിഷ്ണു സ്വർഗ്ഗത്തിലെ പോലെ ഭൂമിയിലും ആകണമെ. ഞങ്ങൾക്കാവശ്യമുള്ള അപ്പം ഇന്നും ഞങ്ങൾക്കു തരേണമെ. ഞങ്ങളുടെ കടക്കാരോടു ഞങ്ങൾ ക്ഷമിച്ചതുപോലെ ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങളും ദോഷങ്ങളും ഞങ്ങളോടു ക്ഷമിക്കണമെ. പരീക്ഷയിലേക്കു ഞങ്ങളെ പ്രവേശിപ്പിക്കരുതെ. പിന്നെയോ ദോഷത്തിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ രക്ഷിച്ചു

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

കൊള്ളണമെ. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ രാജ്യവും ശക്തിയും സ്തുതിയും മഹത്വവും എന്നുമെന്തേക്കും തനിക്കുള്ള താകുന്നു. ആമ്മീൻ.

Our Father, who art in heaven, Hallowed be Thy name, Thy kingdom come, Thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our debts and sins, as we have forgiven our debtors. Lead us not into temptation; but deliver us from the evil one. For Thine is the kingdom, the power, and the glory, for ever and ever. Amen (+)



**പെസഹാ വ്യാഴാഴ്ച പ്രഭാതം**  
കൗമാരം

ഞങ്ങൾക്കുവേണ്ടിയുള്ള നിന്റെ താഴ്ന്ന വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ-ക്കിയ മ്ശിഹാ  
മോദി-ച്ചുരുളുക കൃപ നിൻ-പെസഹായാൽ

(+) കുരിശു വരച്ച് കുന്ദിടണം.

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ-ക്കിയ മ്ശിഹാ  
മോദി-ച്ചുരുളുക കൃപ നിൻ-പെസഹായാൽ

(+) കുരിശു വരച്ച് കുന്ദിടണം.

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ-ക്കിയ മ്ശിഹാ  
മോദി-ച്ചുരുളുക കൃപ നിൻ-പെസഹായാൽ

(+) കുരിശു വരച്ച് കുന്ദിടണം.

സുറിയാനി  
ബ്രിക്മുക്കോക്ദഹലോഹൈൻ

മ്ശീഹോ- ദബുപെഹോശാരായ്ലേ-  
മ്മറുപെസാഹൊബപെസഹോ

അപ്സഹലാൻവെസറാ ഹാമേലൈൻ (+) കുരിശു വരച്ച് കുന്ദിടണം.

മ്ശീഹോ- ദബുപെഹോശാരായ്ലേ-  
മ്മറുപെസാഹൊബപെസഹോ

അപ്സഹലാൻവെസറാ ഹാമേലൈൻ (+) കുരിശു വരച്ച് കുന്ദിടണം.

മ്ശീഹോ- ദബുപെഹോശാരായ്ലേ-

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

മ്മറുപെസാഹൊബപെസഹോ

അപ്സഹലാൻവെസറാ ഹാമേലൈൻ (+) കുരിശു വരച്ച് കുമിടണം.

ഗദ്യം

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്ന്ന വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു. തന്റെ പെസഹായാൽ- പെസഹായുടെ കുഞ്ഞാടിനെ അഴിച്ചവനായ മ്ശിഹാ! {(+) കുരിശു വരച്ച് കുമിടണം } തന്റെ പെസഹായാൽ - ഞങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിച്ച് - ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്ന്ന വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു. തന്റെ പെസഹായാൽ- പെസഹായുടെ കുഞ്ഞാടിനെ അഴിച്ചവനായ മ്ശിഹാ! {(+) കുരിശു വരച്ച് കുമിടണം } തന്റെ പെസഹായാൽ - ഞങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിച്ച് - ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്ന്ന വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു. തന്റെ പെസഹായാൽ- പെസഹായുടെ കുഞ്ഞാടിനെ അഴിച്ചവനായ മ്ശിഹാ! {(+) കുരിശു വരച്ച് കുമിടണം } തന്റെ പെസഹായാൽ - ഞങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിച്ച് - ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

**(ലൊക്മോർ തെശുദുഹത്തോ)**

നാഥാ! തേ, സ്തുതിയും, മാനം താതനം.  
മഹിമാ വന്ദനകൾ ശുദ്ധാത്മാവിനും  
ഉണ്ടാകുകപ പാപികളും ഞങ്ങളിലും  
മേലാമുറിശിലേം വാതിൽക്കുള്ളിൽ നിൻ  
സിംഹാസനമണയണമീ പ്രാർത്ഥന മ്ശിഹാ!  
സ്തോത്രം കത്താവേ! സ്തോത്രം കത്താവേ!  
നിത്യം ശരണവുമേ! സ്തോത്രം-ബാറെക്മോർ.

Praise to Thee, O Lord, To Thy Father Praise,  
Worship, glory be To the Holy Ghost.  
Grace and mercy be on us sinners all,



Opened be to us Zion's gates above  
May our pleas be heard at the throne of Christ.  
Praise to Thee, O Lord, Praise to Thee, O Lord,  
Ever praise to Thee, Our hope. Barekhmor.

(സുറിയാനി)

ലോക്മോർ തെശുദുഹത്തോ ലാ ബോക് എക്റോ  
വൽറുഹോദ് ക്ഷ്ശോ സെഗതോ റുമാ റോമോ  
വലൈൻ ഹാതോയാ റഹ്മാ വഹ്നുനോ  
നസ്പാസ് ആഹുൻതാരാ അയ് ഒറിശലേം ദഹലാ അൽ  
നെൽദാൻ സ്താവോസോൻ ക്ദാംബിം ദം ശീഹോ  
ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ  
ശുബഹോ ലോക് സബറാൻ ലാ ഒലാം, ബാറെക്മോർ.

ഗദ്യം

എന്റെ കത്താവേ! തനിക്കു സ്തുതി തന്റെ പിതാവിനു ബഹുമാനവും ശുദ്ധമുള്ള തന്റെ റൂഹായ്ക്കു വന്ദനവും പുകഴ്ചയും പാപികളുമായ ഞങ്ങളുടെമേൽ കരുണയും മനോഹൂണവും ഉണ്ടായിരിക്കണമെ. മേലുള്ള ഊശ്ശേമിന്റെ വാതിലുകൾ തുറക്കപ്പെട്ട്, മ്ശിഹാ തന്റെ സിംഹാസനത്തിൽ മുമ്പാകെ ഞങ്ങളുടെ നമസ്കാരങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുമാറാകണമെ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, എന്നേക്കും ഞങ്ങൾക്കുള്ള ശരണവുമേ സ്തുതി, ബാറെക്മോർ

സ്വർഗ്ഗസ്ഥനായഞങ്ങളുടെ പിതാവേ! തിരുനാമം പരിശുദ്ധമാക്കപ്പെടേണമെ. തിരു രാജ്യം വരേണമെ. തിരുവിഷ്ണു സ്വർഗ്ഗത്തിലെ പോലെ ഭൂമിയിലും ആകണമെ. ഞങ്ങൾക്കാവശ്യമുള്ള അപ്പം ഇന്നും ഞങ്ങൾക്കു തരേണമെ. ഞങ്ങളുടെ കടക്കാരോടു ഞങ്ങൾ ക്ഷമിച്ചതുപോലെ ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങളും ദോഷങ്ങളും ഞങ്ങളോടു ക്ഷമിക്കണമെ. പരീക്ഷയിലേക്കു ഞങ്ങളെ പ്രവേശിപ്പിക്കരുതേ. പിന്നെയോ ദോഷത്തിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ രക്ഷിച്ചുകൊള്ളണമെ. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ രാജ്യവും ശക്തിയും സ്തുതി

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

യും മഹത്വവും എന്നുമെന്നേക്കും തനിക്കുള്ള താകുന്നു. ആമ്മീൻ.  
സ്തുതമെൻകാലോസ് കുറിയേലായിസോൻ

Our Father, who art in heaven, Hallowed be Thy name,  
Thy kingdom come, Thy will be done on earth, as it is  
in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us  
our debts and sins, as we have forgiven our debtors. Lead  
us not into temptation; but deliver us from the  
evil one. For Thine is the kingdom, the power, and the  
glory, for ever and ever. Amen (+)

Stomankalos Kurialaison

(51-ാം മസൂമൂർ)

ദൈവമേ! തവ കൃപയിൻപ്രകാരം എന്നോടു കരുണചെയ്യണമേ.  
തിരു കരുണയുടെ ബഹുത്വത്തിൻ പ്രകാരം എന്റെ പാപങ്ങളെ  
മായിച്ചു കളയണമേ.

എന്റെ അന്യായത്തിൽ നിന്ന് എന്നെ നന്നായി കഴുകി എന്റെ  
പാപങ്ങളിൽ നിന്ന് എന്നെ വെടിപ്പാക്കണമേ. എന്തെന്നാൽ എ  
ന്റെ അതിക്രമങ്ങളെ ഞാൻ അറിയുന്നു. എന്റെ പാപങ്ങളും എ  
പ്പോഴും എന്റെ നേരേ ഇരിക്കുന്നു.

കർത്താവിനു വിരോധമായിത്തന്നെ ഞാൻ പാപം ചെയ്തു. തിരു  
മുമ്പിൽ തിന്മകളെ ഞാൻ ചെയ്തു. അതു തിരുവചനത്തിൽ ക  
ർത്താവു നീതീകരിക്കപ്പെടുകയും തിരുന്യായവിധികളിൽ കർത്താ  
വു ജയിക്കുകയും ചെയ്യാനായിട്ടു തന്നെ. എന്തെന്നാൽ അ  
ന്യായത്തിൽ ഞാൻ ഉത്സവിച്ചു. പാപങ്ങളിൽ എന്റെ മാതാവ്  
എന്നെ ഗർഭം ധരിക്കുകയും ചെയ്തു.

എന്നാൽ നീതിയിൽ താൻ ഇഷ്ടപ്പെട്ടു. തന്റെ ഉത്തമത്തിന്റെ  
രഹസ്യങ്ങൾ തന്നെ താൻ അറിയിച്ചു. സോപ്പാകൊണ്ട് എന്റെ  
മേൽ താൻ തളിക്കണമേ. ഞാൻ വെടിപ്പാക്കപ്പെടും. അതിനാൽ

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

എന്നെ താൻവെണമയാക്കണമേ. ഹിമത്തേക്കാൾ ഞാൻ വെണമയാകും.

തന്റെ ആനന്ദവും സന്തോഷവും കൊണ്ട് എന്നെ തൃപ്തിയാക്കണമേ. ക്ഷീണതയുള്ള എന്റെ അസ്ഥികൾ സന്തോഷിക്കും. എന്റെ പാപങ്ങളിൽ നിന്ന് തിരുമുഖം തിരിച്ച് എന്റെ അതിക്രമങ്ങളെ ഒക്കെയും മായിച്ചു കളയണമേ.

ദൈവമേ! വെടിപ്പുള്ള ഹൃദയത്തെ എന്നിൽ സൃഷ്ടിക്കണമേ. സ്ഥിരതയുള്ള തിരുആത്മാവിനെ എന്റെ ഉള്ളിൽ പുതുതാക്കണമേ.

തന്റെ തിരുമുമ്പിൽ നിന്ന് എന്നെ തള്ളിക്കളയരുതേ. തന്റെ വിശുദ്ധാത്മാവിനെ എന്നിൽ നിന്ന് എടുക്കയും അരുതേ.

എന്നാലോ തിരു ആനന്ദവും രക്ഷയും എനിക്ക് തിരിച്ചു തരേണമേ. മഹത്വമുള്ള തന്നാത്മാവ് എന്നെ താങ്ങുമാറാകണമേ.

അപ്പോൾ ഞാൻ അതിക്രമാരെ തിരുവഴി പഠിപ്പിക്കും. പാപികൾ തങ്കലേക്കു തിരിയുകയും ചെയ്യും.

എന്റെ രക്ഷയായ ദൈവമായ ദൈവമേ! രക്തത്തിൽ നിന്ന് എന്നെ രക്ഷിക്കണമേ. എന്റെ നാവ് തിരു നീതിയെ സ്തുതിക്കും. കത്താവേ! എന്റെ അധരങ്ങൾ എനിക്ക് തുറക്കണമേ. എന്റെ വായ് തന്റെ സ്തുതികളെ പാടും.

എന്തെന്നാൽ ബലികളിൽ താൻ ഇഷ്ടപ്പെട്ടില്ല. ഹോമബലികളിൽ താൻ നിരപ്പയതുമില്ല. ദൈവത്തിന്റെ ബലികൾ താഴ്മയുള്ള ആത്മാവാകുന്നു. ദൈവം നരങ്ങളെ ഹൃദയത്തെ നിരസിക്കുന്നില്ല.

തന്റെ ഇഷ്ടത്താൽ സെഹിയോനോട് നന്മ ചെയ്യണമേ. ഊശ്ശേമിന്റെ മതിലുകളെ പണിയണമേ. അപ്പോൾ നീതിയോടുകൂടിയ ബലികളിലും ഹോമബലികളിലും താൻ ഇഷ്ടപ്പെടും. അപ്പോൾ തന്റെ ബലിപീഠത്തിന്മേൽ കാളകൾ ബലിയായി കരേറും. ദൈവമേ! സ്തുതി തനിക്ക് യാഗ്യമാകുന്നു.

ബാറെക്മോർ.

Have mercy on me, God, in thy loving kindness; in the abundance of thy mercy blot out my sin. Wash me throughly from my guilt and cleanse me from my sin. For I acknowledge my fault and my sins are before me always.

Against Thee only have I sinned and done evil in thy sight, that Thou mayst be justified in Thy words and vindicated in Thy judgement.

For I was born in guilt and in sin did my mother conceive me.

But Thou takest pleasure in truth and Thou hast made known to me the secrets of Thy wisdom. Sprinkle me with Thy hyssop and I shall be clean; wash me and I shall be whiter than snow.

Give me the comfort of Thy joy and gladness, and the bones which have been humbled shall rejoice. Turn away Thy face from my sins and blot out al my faults.

Create in me a clean heart, O God, and renew Thy steadfast spirit within me. Cast not me from Thy presence and take not Thy Holy Spirit from me.

But restore to me Thy joy and Thy salvation, and let Thy glorious spirit sustain me; that I may teach the wicked Thy way and sinners may return to Thee.

Deliver me from blood, O God, God of my salvation, and my tongue shall praise Thy justice. Lord, open my lips, and my mouth shall sing Thy praise.

For Thou dost not take pleasure in sacrifices; by burnt offerings Thou art not appeased. The sacrifice of God is a humble spirit, a heart that is contrite God will not despise

Do good in Thy good pleasure to Zion and built up the walls of Jerusalem.

Then shalt Thou be satisfied with sacrifices of truth and with whole burnt offerings; then shall they offer bullocks upon Thine altar.

And to Thee belongs the praise, O God. Barekmor.

ശുബഹോ..... മെനഓലം..... കുറിയേലായിസ്സോൻ.

എനിയോനോ

(ഏമ്മോദ് കിസോ..... എന്ന രീതി)

1. ഇന്നാൾ നാ-ഥൻ-വെളിവാക്കിയ മ-മ്മം  
ശോകം പാ-രംശ്ശീഹർക്കളുവാ-ക്കി  
ദേവാ! ദയചെയ്യിടണമെ.
2. തൻ സ്മരണ-യ്ക്കായ് പന്തിരുശി-ഷ്യക്ക്  
തന്നരക്ത-ങ്ങൾ സന്സേഹം നലകിയ  
ദേവാ! ദയചെയ്യിടണമെ.
3. സാദരമാ സ്രാപ്പേന്മാർ കീർത്തിക്കെ  
പാപിനി തൈലം കാലുകളിൽ പൃശിയ  
ദേവാ! ദയചെയ്യിടണമെ.

4. സ്വവധത്താ-ലാടിനെ മോചിപ്പിച്ച്  
തന്നരക്ത-ങ്ങൾ ശിഷ്യന്മാക്കേ-കിയ  
ദേവാ! ദയചെയ്തിടണമെ.  
ബാറെക്മോർ-ശുബഹോ-മെന്നൊലാ.

5. രക്ഷകനാം-നാഥൻ മത്യുതയാനോൻ  
ബലിയോടൊ-പ്പം ശ്രേഷ്ഠാചാര്യൻ-തൻ  
ദേവാ! ദയചെയ്തിടണമെ.

63 ാം മസുമൂർ

എന്റെ ദൈവമേ! കത്താവ് എന്റെ ദൈവമാകുന്നു. ഞാൻ ക  
ത്താവിനു വേണ്ടി കാത്തിരിക്കും.

ദാഹിച്ചും വരണ്ടും വെള്ളത്തിനായി ആഗ്രഹിച്ചിരിക്കുന്ന  
ഭൂമിയെപ്പോലെ എന്റെ ആത്മാവ് കത്താവിനായി ദാഹിച്ചി  
രിക്കുന്നു. എന്റെ ജഡവും കത്താവിനായി കാത്തിരിക്കുന്നു.

ഇപ്രകാരം കത്താവിന്റെ ബലത്തേയും കത്താവിന്റെ  
ബഹുമാനത്തേയും കാണാൻ സത്യമായിട്ട് ഞാൻ കത്താവിനെ  
നോക്കി

എന്തെന്നാൽ കത്താവിന്റെ കരുണ ജീവനേക്കാൾ നല്ല  
താകുന്നു. എന്റെ അധരങ്ങൾ കത്താവിനെ സ്തുതിക്കും.

ഞാൻ ജീവനോടിരിക്കുമ്പോൾ ഇപ്രകാരം ഞാൻ കത്താ  
വിനെ വാഴ്ത്തുകയും കത്താവിന്റെ നാമത്തിൽ ഞാൻ എന്റെ  
കൈകളെ ഉയർത്തുകയും ചെയ്യും.

എന്റെ ആത്മാവ് കൊഴുപ്പും മേദസ്സും കൊണ്ടെന്നപോലെ  
പുഷ്പി പ്രാപിക്കും. എന്റെ വായ് സ്തുതിയുള്ള അധരങ്ങൾ കൊണ്ട്  
കത്താവിനെ സ്തുതിക്കയും ചെയ്യും.

എന്റെ കിടക്കയിന്മേൽ ഞാൻ കത്താവിനെ ഓർത്തു. രാത്രി  
കാലങ്ങളിൽ ഞാൻ കത്താവിനെ ധ്യാനിക്കുകയും ചെയ്യൂ.

എന്തെന്നാൽ കത്താവ് എനിക്ക് സഹായി ആയിത്തീർന്നു.  
കത്താവിന്റെ ചിരകുളുടെ നിഴലിൽ ഞാൻ മറയ്ക്കപ്പെടും.

എന്റെ ആത്മാവ് കത്താവിനെ പിൻതുടന്നു. കത്താവിന്റെ  
വലത്തുകൈ എന്നെ താങ്ങുകയും ചെയ്യൂ.

അവർ എന്റെ ആത്മാവിനെ നശിപ്പിപ്പാൻ അന്വേഷിച്ചു.  
അവർ ഭൂമിയുടെ അധോഭാഗങ്ങളിലേക്ക് പ്രവേശിക്കും.

അവർ വാളിനു വിധേയമാക്കപ്പെടുകയും കുറുനരികൾക്ക്  
ഭക്ഷണമായിത്തീരുകയും ചെയ്യും.

കർത്താവിന്റെ നാമത്തിൽ ആണയിടുന്ന ഏവനും പുക  
ഴ്ചയുണ്ടാകും. എന്തെന്നാൽ അസത്യം പറയുന്നവരുടെ വായ്  
അടയ്ക്കപ്പെടും. ദൈവമേ! സ്തുതി തനിക്ക് യോഗ്യമാകുന്നു.  
ബാറെക്മോർ

My God! You are my God. Earnestly I seek you.

My soul thirsts for you and my body longs for you,  
as the dry and weary land, cry for water.

I looked at you in the Sanctuary to behold your  
power and glory.

My lips will glorify you because your loving  
kindness is better than life.

I will praise you as long as I live and I will lift up  
my hands like this in your name.

My soul will be flourished as with marrow and fat,  
and my mouth shall praise you with singing lips.

I remember you on my bed, I think of you through  
the watches night.

Because you are my help, I sing in the shadow of  
your wings

My soul clings to you, your right hand upholds me.

They who seek my life will be destroyed; they will  
go down to the depths of the earth.

They will be given over to the sword and become  
food for foxes.

But the king will rejoice in God. All who swear by God's name will praise Him, while the mouths of the lairs will be silenced.

And to Thee belongs the praise, O God. Barekmor.

എനിയോനോ

- 1. മരണത്തിനു മുമ്പായ്-അപ്പം വീഞ്ഞും  
തൻ-മെയ് രക്തങ്ങളുടെ കുറിയായ്  
ശിഷ്യന്മാർക്കു കൊടുത്തോനേ  
നിൻ മുൻ-വ-ന്നേൻ കൃപ ചെയ്കെ-ന്മേൽ
- 2. പെസഹാകുഞ്ഞാടിൻ-വിടുതൽമൂലം  
പഴയവനിത്തി-തൻ ഗാത്രം  
ശിഷ്യക്കേകിയവൻ ധന്യൻ  
നിൻ മുൻ-വ-ന്നേൻ കൃപ ചെയ്കെ-ന്മേൽ
- 3. ഭക്ഷണവേളയതിൽ-നിങ്ങളിലൊരാവൻ  
എന്നെയൊറ്റീടുമെന്നേവം  
ശിഷ്യന്മാരോടു ചൊന്നോനേ!  
നിൻ മുൻ-വ-ന്നേൻ കൃപ ചെയ്കെ-ന്മേൽ
- 4. അബ്രഹാമിൻ മുൻ-കുറിയം ബലിയാൽ  
ഇസഹാക്കിനെ രക്ഷിച്ചോനേ!  
പാടേൽപാൻ ഹിതമാനോനേ  
നിൻ മുൻ-വ-ന്നേൻ കൃപ ചെയ്കെ-ന്മേൽ
- 5. സന്യോഹത്താൽ-പങ്കപ്പാടേറ്റ്  
ആദാമിനെയും സുതരേയും  
വീണ്ടാനാം മ്ശിഹാ നാഥാ-  
നിൻ മുൻ-വ-ന്നേൻ കൃപ ചെയ്കെ-ന്മേൽ
- 6. ജലപാത്രം പേരി-കൈലേസരയിൽ  
ചേലൊടുച്ചുറ്റി ശിഷ്യരുടെ



കാലുകൾ കഴുകിയവൻ ധന്യൻ-  
നിൻ മുൻ-വ-ന്നേൻ കൃപ ചെയ്കെ-ന്മേൽ  
ബാറെക്മോർ-ശുബഹോ-മെന്നൊലം.

- 7. സ്വർപ്പുര രാജാവേ-ആദ്രത തോന്നി  
മഹിമ സഭയ്ക്കേകീടണമേ  
അവൾ നിൻപേക്കു് താതന്നും  
റുഹാ-യ്ക്കും സ്തോത്രം പാടും കുറിയേലായിസോൻ

19-ാം മസൂമൂർ

സ്വർഗ്ഗം ദൈവത്തിന്റെ മഹത്വത്തെ അറിയിക്കുന്നു. സ്വർഗ്ഗത്തു് അവന്റെ കൈവേലയെ കാണിക്കുന്നു. പകൽ പകലിനു വാക്കിനെ ഉച്ചരിക്കുന്നു; രാത്രി രാത്രിക്ക് അറിവിനെ അറിയിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

അവയുടെ ശബ്ദം കേൾക്കപ്പെടാത്ത ഭാഷയുമില്ല; വാക്കുകളുമില്ല. ഭൂമിയിൽ എല്ലായിടവും അവയുടെ അറിയിപ്പും ഭൂലോകത്തിന്റെ അതിർത്തികളോളം അവയുടെ വചനങ്ങളും പുറപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

അവൻ അവയിൽ സൂര്യന്റെമേൽ അവന്റെ കൂടാരം അടിച്ചു; അതു തന്റെ മണവറയിൽ നിന്നു പുറപ്പെടുന്ന മണവാളൻ എന്നപോലെ ആകുന്നു. പരാക്രമമുള്ളവൻ എന്നപോലെ തന്റെ വഴി ഓടുവാൻ സന്തോഷിക്കും.

സ്വർഗ്ഗാതിർത്തികളിൽ നിന്നു് അതിന്റെ പുറപ്പാടും, സ്വർഗ്ഗാതിർത്തികളിൽ അതിന്റെ താങ്ങലും ആകുന്നു. അതിന്റെ ആവിയിൽ നിന്നു് മറവായിരിക്കുന്നത് ഒന്നുമില്ല.

കർത്താവിന്റെ വേദപ്രമാണം കറ ഇല്ലാത്തതും, ആത്മാവിനെ തിരിക്കുന്നതും ആകുന്നു. കർത്താവിന്റെ സാക്ഷി വിശ്വാസയോഗ്യവും ശിശുക്കളെ ജ്ഞാനമുള്ളവരാക്കുന്നതും ആകുന്നു. കർത്താവിന്റെ പ്രമാണങ്ങൾ ചൊവ്വുള്ളവയും ഹൃദയത്തെ സന്തോഷിപ്പിക്കുന്നവയും ആകുന്നു. കർത്താവിന്റെ കല്പന തിരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ടതും, കണ്ണുകളെ പ്രകാശിപ്പിക്കുന്നതും ആകുന്നു.

കർത്താവിനെക്കുറിച്ചുള്ള ഭയം വെടിപ്പുള്ളതും എന്നേക്കും നിലനിൽക്കുന്നതും ആകുന്നു. കർത്താവിന്റെ ന്യായവിധി കൾ സത്യമായിട്ടുള്ളവയും, സകലത്തിലും നീതിയായിട്ടുള്ളവയും ആകുന്നു.

അവ സ്വണ്ണത്തേക്കും നല്ല രത്നത്തേക്കും ആഗ്രഹിക്കത്തക്കവയും, തേനിനെക്കും തേൻകട്ടയെക്കും മാധുര്യമുള്ളവയും ആകുന്നു.

അത്രയുമല്ല തന്റെ ദാസൻ അവയാൽ സൂക്ഷിക്കപ്പെടും അവൻ അവയെ ആചരിച്ചാൽ വളരെ പ്രതിഫലം കിട്ടും. പിഴകളെ തിരിച്ചറിയുന്നവൻ ആത്? രഹസ്യകാര്യങ്ങളിൽ എന്നെ കുറ്റമില്ലാത്തവനാക്കിത്തീർക്കണമേ.

ദുഷ്ടന്മാർ എന്നിൽ അധികാരപ്പെടാതിരിപ്പാനും പാപങ്ങളിൽ നിന്ന് ഞാൻ വെടിപ്പുള്ളവനായിരിപ്പാനായിട്ട് അന്യായത്തിൽ നിന്ന് കർത്താവിന്റെ ദാസനെ തടയണമേ. എന്റെ സഹായക്കാരനും എന്റെ രക്ഷിതാവുമായ കർത്താവേ! എന്റെ വായിലെ വചനങ്ങൾ തിരു ഇഷ്ടപ്രകാരവും, എന്റെഹൃദയത്തിലെ ധ്യാനം തിരു മുമ്പാകെയുമിരിക്കണമേ. ദൈവമേ സ്തുതി തനിക്കു് യോഗ്യമാകുന്നു. ബാരെക്മോർ-ശുബ...

The heavens declare the glory of God; and the firmament sheweth his handywork. Day after day they pour speech, and night after night they display knowledge.

There is no speech or language where their voice is not heard. Their voice goes out into all the earth, their words to the ends of the world.

In the heavens, He has pitched a tent for the sun which is like a bridegroom coming forth from his pavilion like a champion, rejoicing to run his course.

It rises at one end of the heavens and makes its circuit to the other, nothing is hidden from its heat.

The law of the Lord is perfect reviving the soul. The statutes of the Lord are trustworthy making wise the simple.

The precepts of the Lord are right giving joy to the heart. The commands of the Lord are radiant giving light to the eyes.

The fear of the Lord is pure enduring for ever. The ordinances of the Lord are sure and altogether righteous. They are more precious than gold, than much pure gold. They are sweeter than honey than honey from the comb.

By them is your servant warned in keeping them there is great reward. Who can discern his errors? Forgiven my hidden faults.

Keep your servant also from willful sins may they not rule over me. Then will I be blameless innocent of great transgression. May the words of my mouth and the meditation of my heard be pleasing in your sight. O! Lord, my rock and my redeemer.

And to Thee belongs the praise, O God. Barekmor.

എനിയോനോ

(ശ്മായോനോ ശുബഹോ സൊമറിൻ.... എന്ന രീതി)

(മ്ശിഹാ ജീവിച്ചെഴുന്നേറ്റു എന്ന രീതി)

1. രക്ഷക പീ-ഡാനുഭവത്തിൽ  
സോദരരേ-വരുവീൻ കേഴാം  
സീയോനിൽ-മുഴുത്താർ തൻ  
ദ്രോഹത്തിൽ-നിലവിളി കൂട്ടാം
2. മർത്യക്കായി-താഴ്ത്തിയ നിന്നെ  
വാഴ്ത്തിടുവാ-നേവൻ പോരും  
വീണവനാ-ദാമിൻ പേക്കായ്

- 3. സ്നേഹത്താൽ-നീ കുരിശേറി.  
മിസരേമീ-ന്നത്തുതപുവം  
നിഗ്തമാം-മുന്തിരിവള്ളി  
കണ്ടാലും-ശൂന്യതയാൻ  
പഥികരതിൽ-വിഹരിക്കുന്നു
- 4. തോട്ടത്തി-ന്നതിനെ നീക്കി  
ജാതികളിൽ-ചിതറിപ്പേവം  
തിരുസഭയെ-വേട്ടോൻ ധന്യൻ  
നിന്നെയവൾ-കീർത്തിക്കുന്നു
- 5. രക്ഷകസ-ന്നിധിയാണേവം  
ശിഷ്യന്മാർ-ചോദിച്ചിന്നാൾ  
കത്താവേ-എവിടെയൊരുക്കും  
നിൻപേക്കായ്-പെസഹാ ഞങ്ങൾ  
ബാരെക്മോർ-ശുബഹോ-മെനൊലം
- 6. നാഴികയാ-യെന്നോത്തപ്പോൾ  
നാഥൻ നീ-ചൊല്ലിയയച്ചു  
അത്താഴം-പരിചൊടൊരുക്കാൻ  
കീപ്പായോ-ഹന്നാമാരെ കുറിയേലായിസോൻ

കത്താവിന് ഒരു പുതിയ പാട്ടും, കത്താവിന്റെ സ്തുതിയെ ഭൃമിയുടെ അതിർത്തികളിൽ നിന്നും പാടുവിൻ. സമുദ്രത്തിലേക്ക് ഇറങ്ങിപ്പോകുന്നവരും, അതിലുള്ള സകലവും, ദ്വീപുകളും, അവയിൽ കുടിയിരിക്കുന്നവരുമേ! കത്താവിനു പാടുവിൻ.

വനവും അതിലെ ഗ്രാമങ്ങളും സന്തോഷിക്കട്ടെ. കാദോർ മേച്ചിൽസ്ഥലങ്ങളായിരിക്കട്ടെ. പാറകളിൽ കുടിയിരിക്കുന്നവർ സ്തുതിക്കട്ടെ. അവർ പർവ്വതങ്ങളുടെ മുകളിൽ നിന്ന് ആത്തുകൊള്ളട്ടെ. കത്താവിന് മഹത്വം കൊടുക്കുകയും, കത്താവിന്റെ സ്തുതികളെ ദ്വീപുകളിൽ അറിയിക്കുകയും ചെയ്യട്ടെ.

കത്താവ് പരാക്രമി എന്നപോലെ പുറപ്പെടും. കത്താ

വ് യോദ്ധാവ് എന്നപോലെ വാശിയെ ജ്വലിപ്പിക്കും. കത്താവ് ആത്ത് പ്രബലപ്പെട്ട് തന്റെ ശത്രുക്കളെ സംഹരിക്കും.

ആകാശങ്ങളേ മേലിൽനിന്ന് ആനന്ദിപ്പിൻ. മേഘങ്ങൾ നീതിയെ തളിക്കട്ടെ. ഭൂമി തുറക്കപ്പെട്ടട്ടെ. രക്ഷ വർഷിക്കട്ടെ. നീതി ഒന്നിച്ചു മുളയ്ക്കുമാറാകട്ടെ. ഇവയെ സൃഷ്ടിച്ച കത്താവു ഞാനാകുന്നു.

ദൈവമേ സ്തുതി തനിക്കു യോഗ്യമാകുന്നു.

ബാരെക്മോർ ശുബഹൊ..... മെനൊലം.....

Sing to the Lord a new song. His praise from the ends of the earth. You who go down to the sea, and all that is in it you islands and all who live in them praise the Lord.

Let the desert, and its town raise their voices. Let the settlements where kedar lives, rejoice. Let the people of Sela, sing for joy. Let them shout from the mountain tops. Let them give glory to the Lord and proclaim His praise in the islands.

The Lord will march out like a mighty man. Like a warrior, he will stir up his zeal, with a shout. He will raise the battle cry and will triumph over His enemies.

You heavens above, rain down righteousness let the clouds shower it down. Let the earth open wide, let salvation spring up. Let righteousness grow with it. I, the Lord have created it.

And to Thee belongs the praise, O God. Barekmor.

Barekmor Shubah..... Men olam.....



# പെസഹാ വ്യാഴാഴ്ച മൂന്നാം മണി

കൗമാ

ഞങ്ങൾക്കുവേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്ന്ന വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ-ക്കിയ മ്ശിഹാ  
മോദി-ച്ചുരുളുക കൃപ തൻ-പെസഹായാൽ

(+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ-ക്കിയ മ്ശിഹാ  
മോദി-ച്ചുരുളുക കൃപ തൻ-പെസഹായാൽ

(+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ-ക്കിയ മ്ശിഹാ  
മോദി-ച്ചുരുളുക കൃപ തൻ-പെസഹായാൽ

(+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

## സുറിയാനി

ബ്രിക്മുക്കോക്ദഹലോഫൈൻ

മ്ശീഹോ- ദബുപെഹോശാരായ്ലേ-  
മ്മറുപെസാഹൊബപെസഹോ

അപ്സഹലാൻവെസറാ ഹാമേലൈൻ (+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

മ്ശീഹോ- ദബുപെഹോശാരായ്ലേ-  
മ്മറുപെസാഹൊബപെസഹോ

അപ്സഹലാൻവെസറാ ഹാമേലൈൻ (+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

മ്ശീഹോ- ദബുപെഹോശാരായ്ലേ-

മ്മറുപെസാഹൊബപെസഹോ

അപ്സഹലാൻവെസറാ ഹാമേലൈൻ (+) കുരിശു വരച്ച് കുന്ദിണം.

ഗദ്യം

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്മ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു. തന്റെ പെസഹായാൽ- പെസഹായുടെ കുഞ്ഞാടിനെ അഴിച്ചവനായ മ്ശീഹാ! {(+) കുരിശു വരച്ച് കുന്ദിണം }തന്റെ പെസഹായാൽ - ഞങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിച്ച് - ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്മ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു. തന്റെ പെസഹായാൽ- പെസഹായുടെ കുഞ്ഞാടിനെ അഴിച്ചവനായ മ്ശീഹാ! {(+) കുരിശു വരച്ച് കുന്ദിണം }തന്റെ പെസഹായാൽ - ഞങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിച്ച് - ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്മ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു. തന്റെ പെസഹായാൽ- പെസഹായുടെ കുഞ്ഞാടിനെ അഴിച്ചവനായ മ്ശീഹാ! {(+) കുരിശു വരച്ച് കുന്ദിണം }തന്റെ പെസഹായാൽ - ഞങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിച്ച് - ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

(ലൊക്മോർ തെശുദ്ദുഹത്തോ)

നാഥാ! തേ, സ്തുതിയും, മാനം താതനം.  
മഹിമാ വന്ദനകൾ ശുദ്ധാത്മാവിനും  
ഉണ്ടാകുകപുപാപികളും ഞങ്ങളിലും  
മേലാമുറിശിലേം വാതിൽക്കുള്ളിൽ നിൻ  
സിംഹാസനമണയണമീ പ്രാർത്ഥന മ്ശീഹാ!  
സ്തോത്രം കർത്താവേ! സ്തോത്രം കർത്താവേ!  
നിത്യം ശരണവുമേ! സ്തോത്രം-ബാരെക്മോർ.

Praise to Thee, O Lord, To Thy Father Praise,  
Worship, glory be To the Holy Ghost.  
Grace and mercy be on us sinners all,  
Opened be to us Zion's gates above

May our pleas be heard at the throne of Christ.  
Praise to Thee, O Lord, Praise to Thee, O Lord,  
Ever praise to Thee, Our hope. Barekhamor.

(സുറിയാനി)

ലോക്മോർ തെശുദ്രുഹത്തോ ലാ ബോക് എക്റോ  
വൽറുഹോദ് ക്ഷദശോ സെഗതോ റുമാ റോമോ  
വലൈൻ ഹാതോയാ റഹ്മാ വഹ്നുനോ  
നസ്പാസ് ആഹുൻതാരാ അയ് ഒറിശലേം ദഹലാ അൽ  
നെൽദാൻ സ്താവോസോൻ ക്ദാംബിം ദം ശീഹോ  
ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ  
ശുബഹോ ലോക് സബറാൻ ലാ ഒലാം, ബാറെക്മോർ.

ഗദ്യം

എന്റെ കത്താവേ! തനിക്കു സ്തുതി തന്റെ പിതാവിനു ബഹുമാനവും ശുദ്ധമുള്ള തന്റെ റുഹായ്ക്കു വന്ദനവും പുകഴ്ചയും പാപികളുമായ ഞങ്ങളുടെമേൽ കരുണയും മനോഹൂണവും ഉണ്ടായിരിക്കണമെ. മേലുള്ള ഊശ്ശേമിന്റെ വാതിലുകൾ തുറക്കപ്പെട്ട്, മ്ശിഹാ തന്റെ സിംഹാസനത്തിൻ മുമ്പാകെ ഞങ്ങളുടെ നമസ്കാരങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുമാറാകണമെ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, എന്നേക്കും ഞങ്ങൾക്കുള്ള ശരണവുമേ സ്തുതി, ബാറെക്മോർ

സ്വർഗ്ഗസ്ഥനായഞങ്ങളുടെ പിതാവേ! തിരുനാമം പരിശുദ്ധമാക്കപ്പെടേണമെ. തിരു രാജ്യം വരേണമെ. തിരുവിഷ്ണു സ്വർഗ്ഗത്തിലെ പോലെ ഭൂമിയിലും ആകണമെ. ഞങ്ങൾക്കാവശ്യമുള്ള അപ്പം ഇന്നും ഞങ്ങൾക്കു തരേണമെ. ഞങ്ങളുടെ കടക്കാരോടു ഞങ്ങൾ ക്ഷമിച്ചതുപോലെ ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങളും ദോഷങ്ങളും ഞങ്ങളോടു ക്ഷമിക്കണമെ. പരീക്ഷയിലേക്കു ഞങ്ങളെ പ്രവേശിപ്പിക്കരുതേ. പിന്നെയോ ദോഷത്തിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ രക്ഷിച്ചു കൊള്ളണമെ. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ രാജ്യവും ശക്തിയും സ്തുതിയും മഹത്വവും എന്നുമെന്നേക്കും തനിക്കുള്ളതാകുന്നു. ആമ്മീൻ.

സ്തുമെൻകാലോസ് കുറിയേലായിസോൻ



Our Father, who art in heaven, Hallowed be Thy name, Thy kingdom come, Thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our debts and sins, as we have forgiven our debtors. Lead us not into temptation; but deliver us from the evil one. For Thine is the kingdom, the power, and the glory, for ever and ever. Amen (+)

Stomankalos Kurialaison

(51-ാം മസുമൂർ)

ദൈവമേ! തവ കൃപയിൻപ്രകാരം എന്നോടു കരുണചെയ്യണമേ. തിരു കരുണയുടെ ബഹുത്വത്തിൻ പ്രകാരം എന്റെ പാപങ്ങളെ മായിച്ചു കളയണമേ.

എന്റെ അന്യായത്തിൽ നിന്ന് എന്നെ നന്നായി കഴുകി എന്റെ പാപങ്ങളിൽ നിന്ന് എന്നെ വെടിപ്പാക്കണമേ. എന്തെന്നാൽ എന്റെ അതിക്രമങ്ങളെ ഞാൻ അറിയുന്നു. എന്റെ പാപങ്ങളും എപ്പോഴും എന്റെ നേരേ ഇരിക്കുന്നു.

കർത്താവിനു വിരോധമായിത്തന്നെ ഞാൻ പാപം ചെയ്തു. തിരുമുമ്പിൽ തിന്മകളെ ഞാൻ ചെയ്തു. അതു തിരുവചനത്തിൽ കർത്താവു നീതീകരിക്കപ്പെടുകയും തിരുന്യായവിധികളിൽ കർത്താവു ജയിക്കുകയും ചെയ്യാനായിട്ടു തന്നെ. എന്തെന്നാൽ അന്യായത്തിൽ ഞാൻ ഉത്ഭവിച്ചു. പാപങ്ങളിൽ എന്റെ മാതാവ് എന്നെ ഗർഭം ധരിക്കുകയും ചെയ്തു.

എന്നാൽ നീതിയിൽ താൻ ഇഷ്ടപ്പെട്ടു. തന്റെ ഉത്താനത്തിന്റെ രഹസ്യങ്ങൾ തന്നെ താൻ അറിയിച്ചു. സോപ്പാകൊണ്ട് എന്റെ മേൽ താൻ തളിക്കണമേ. ഞാൻ വെടിപ്പാക്കപ്പെടും. അതിനാൽ എന്നെ താൻ വെണ്മയാക്കണമേ. ഹിമത്തേക്കാൾ ഞാൻ വെണ്മയാകും.

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

തന്റെ ആനന്ദവും സന്തോഷവും കൊണ്ട് എന്നെ തൃപ്തിയാക്കണമേ. ക്ഷീണതയുള്ള എന്റെ അസ്ഥികൾ സന്തോഷിക്കും. എന്റെ പാപങ്ങളിൽ നിന്ന് തിരുമുഖം തിരിച്ച് എന്റെ അതിക്രമങ്ങളെ ഒക്കെയും മായിച്ചു കളയണമേ.

ദൈവമേ! വെടിപ്പുള്ള ഹൃദയത്തെ എന്നിൽ സൃഷ്ടിക്കണമേ. സ്ഥിരതയുള്ള തിരുആത്മാവിനെ എന്റെ ഉള്ളിൽ പുതുതാക്കണമേ.

തന്റെ തിരുമുമ്പിൽ നിന്ന് എന്നെ തള്ളിക്കളയരുതേ. തന്റെ വിശുദ്ധാത്മാവിനെ എന്നിൽ നിന്ന് എടുക്കയും അരുതേ.

എന്നാലോ തിരു ആനന്ദവും രക്ഷയും എനിക്ക് തിരിച്ചു തരേണമേ. മഹത്വമുള്ള തന്നാത്മാവ് എന്നെ താങ്ങുമാറാകണമേ.

അപ്പോൾ ഞാൻ അതിക്രമാരെ തിരുവഴി പഠിപ്പിക്കും. പാപികൾ തങ്കലേക്കു തിരിയുകയും ചെയ്യും.

എന്റെ രക്ഷയായ ദൈവമായ ദൈവമേ! രക്തത്തിൽ നിന്ന് എന്നെ രക്ഷിക്കണമേ. എന്റെ നാവ് തിരു നീതിയെ സ്തുതിക്കും. കർത്താവേ! എന്റെ അധരങ്ങൾ എനിക്ക് തുറക്കണമേ. എന്റെ വായ് തന്റെ സ്തുതികളെ പാടും.

എന്തെന്നാൽ ബലികളിൽ താൻ ഇഷ്ടപ്പെട്ടില്ല. ഹോമബലികളിൽ താൻ നിരപ്പയതുമാില്ല. ദൈവത്തിന്റെ ബലികൾ താഴ്മയുള്ള ആത്മാവാകുന്നു. ദൈവം നറുങ്ങിയ ഹൃദയത്തെ നിരസിക്കുന്നില്ല.

തന്റെ ഇഷ്ടത്താൽ സെഹിയോനോട് നന്മ ചെയ്യണമേ. ഊശ്ശേമിന്റെ മതിലുകളെ പണിയണമേ. അപ്പോൾ നീതിയോടുകൂടിയ ബലികളിലും ഹോമബലികളിലും താൻ ഇഷ്ടപ്പെടും. അപ്പോൾ തന്റെ ബലിപീഠത്തിന്മേൽ കാളകൾ ബലിയായി കരേറും. ദൈവമേ! സ്തുതി തനിക്ക് യാഗ്യമാകുന്നു.

ബാറെക്മോർ.

Have mercy on me, God, in thy loving kindness; in the abundance of thy mercy blot out my sin. Wash me thoroughly from my guilt and cleanse me from my sin. For I acknowledge my fault and my sins are before me always.

Against Thee only have I sinned and done evil in thy sight, that Thou mayst be justified in Thy words and vindicated in Thy judgement.

For I was born in guilt and in sin did my mother convey me.

But Thou takest pleasure in truth and Thou hast made known to me the secrets of Thy wisdom. Sprinkle me with Thy hyssop and I shall be clean; wash me and I shall be whiter than snow.

Give me the comfort of Thy joy and gladness, and the bones which have been humbled shall rejoice. Turn away Thy face from my sins and blot out all my faults.

Create in me a clean heart, O God, and renew Thy steadfast spirit within me. Cast not me from Thy presence and take not Thy Holy Spirit from me.

But restore to me Thy joy and Thy salvation, and let Thy glorious spirit sustain me; that I may teach the wicked Thy way and sinners may return to Thee.

Deliver me from blood, O God, God of my salvation, and my tongue shall praise Thy justice. Lord, open my lips, and my mouth shall sing Thy praise.

For Thou dost not take pleasure in sacrifices; by burnt offerings Thou art not appeased. The sacrifice of

God is a humble spirit, a heart that is contrite God will not despise.

Do good in Thy good pleasure to Zion and built up the walls of Jerusalem.

Then shalt Thou be satisfied with sacrifices of truth and with whole burnt offerings; then shall they offer bullocks upon Thine altar.

And to Thee belongs the praise, O God. Barekmor.

ശുബഹോ..... മെനഓലം..... കുറിയേലായിസ്സോൻ.

എനിയോനോ

(ഹൗദ് ഇഹദോനോ ..... എന്ന രീതി)

1. തിരുമെയ് രക്തങ്ങൾ-വഴിയായ് തന്റെ  
മരണത്തെയുമുയിപ്പിനെയും-  
ഓക്കണമെന്നര ചെയ്യാനേ  
നിൻ മുൻ-വന്നേൻ കൃപ ചെയ്കെന്മേൽ
  2. തൻ പെസഹായാലേ-പഴയതു നീക്കി  
ജീവനെഴും തിരു രക്തത്താൽ-  
പുതിയതുരപ്പിച്ചോൻ ധന്യൻ  
നിൻ മുൻ-വന്നേൻ കൃപ ചെയ്കെന്മേൽ
  3. നിൻ പെസഹാ നാളിൽ പാവന സഭയെ  
നിൻ ശരണത്താൽ ശ്രീയരുളി-  
നിൻ കൃപകൊണ്ടു നിറയ്ക്കണമേ  
നിൻ മുൻ-വന്നേൻ കൃപ ചെയ്കെന്മേൽ
  4. തൻ പെസഹായാലേ-തിരുസഭയീന്നും  
മുടിയനെ രോധിച്ചോൻ ധന്യൻ  
സഭ നിന്നെയിതാ കീർത്തിപ്പൂ  
നിൻ മുൻ-വന്നേൻ കൃപ ചെയ്കെന്മേൽ
- ബാറെക്മോർ-ശുബഹോ-മെനഓലം

5. കരുണാനിധി മ്ശിഹാ! തെറ്റുകൾ നീക്കി  
നിന്നേയും നിൻ താതനെയും-റുഹായേയും വന്ദിപ്പാൻ  
ഞങ്ങൾ-ടെ ബു-ദ്ധിക്കൊളിയേക.

സ്തുതമെൻകാലോസ് - കുറിയേലായിസോൻ

പ്രുമിയോൻ

പുരോഹിതൻ: നാം എല്ലാവരും പ്രാർത്ഥിച്ചു കർത്താവിനോടു ക  
രുണയും ദയവും യാചിക്കണം.

പ്രതിവാക്യം: കാരുണ്യവാനായ കർത്താവേ! ഞങ്ങളിൽ കരുണ  
തോന്നി ഞങ്ങളെ സഹായിക്കണമെ.

പുരോഹിതൻ: സ്തുതിയും സ്തോത്രവും പ്രഭയും പുകഴ്ചയും അ  
നശ്ചരമായ നല്ല ഉന്നതിയും നിത്യവും ഇടവിടാതെ അർപ്പിക്കുവാൻ  
ഞങ്ങൾ യോഗ്യരായിത്തീരണമെ.

തന്റെ ഔന്നത്യത്തെ താഴ്മയുടെ ഇങ്ങേ അറ്റം വെരെ  
താഴ്ത്തിയവനായി തന്റെ ഉണ്മയിൽ ഉന്നതനും മഹോന്നതനും  
തന്റെ പ്രത്യക്ഷതയാൽ താഴ്മയെ ഔന്നത്യത്തിന്റെ സ്ഥിരമാഗ്ന  
മായി കാണിച്ചവനായി ഭയങ്കരനും അത്യുഗ്രനും തന്റെ അദ്യശ്യാ  
വസ്ഥയിൽ മഹത്വമുള്ളവനും താഴെ തന്റെ കൃപ മൂലം മണ്മയ  
രായ തന്റെ പരിചാരകന്മാരെ സദയം ശുശ്രൂഷിച്ചവനായി തന്റെ  
ശുശ്രൂഷയിൽ അഗ്നിമയന്മാരായ ശുശ്രൂഷകന്മാർ ഭയത്തോടെ  
ജാഗരുകരായിരിക്കുന്നവനും മുകളിലുള്ളവർ തന്റെ മഹത്വത്തിൽ  
വിരയലോടെ ചുളുങ്ങുന്നവനും താഴെയുള്ളവരുടെ ഇടയിൽ  
വിനീതനായി ശിഷ്യന്മാരെ ശുശ്രൂഷിപ്പാൻ ശുഷ്കാന്തിയോടെ  
ഇരുന്നവനും ശുശ്രൂഷ ഏല്പാനല്ല ശുശ്രൂഷ ചെയ്യാനും  
പലരുടേയും രക്ഷയ്ക്കായി തന്നെ വിട്ടുകൊടുപ്പാനും ആയി  
ലോകത്തിലേയ്ക്കു എഴുന്നള്ളിയവനുമായ തനിക്കു സ്തുതി. തനി  
ക്ക് ദൈവീകമായ ഈ സ്തോത്രബലി അർപ്പിക്കപ്പെടുന്ന ഈ സമ  
യത്തും സകല പെരുന്നാളുകളിലും നേരങ്ങളിലും സമയങ്ങളി  
ലും ഞങ്ങളുടെ ആയുഷ്കാലം മുഴുവനും സ്തുതിയും ബഹുമാ  
നവും ആരാധനയും യോഗ്യമാകുന്നു.

സെദറാ

സാരാംശത്തിൽ പിതാവിനും പരിശുദ്ധ റൂഹായ്ക്കും സമനായിരിക്കുന്ന നിത്യനും കാലങ്ങൾക്കു മേലായിരിക്കുന്നവനും ആയ വചനമായ ദൈവമേ, തവ ദൈവതത്തിന്റെ ഏക മനസ്സാൽ മനുഷ്യന്റെ സാദൃശ്യത്തിൽ കാലാധീനനായിത്തീരുകയും കത്താവിന്റെ പരിമിതമായ കരുണയാൽ പാപമൊഴികെ സകലത്തിലും ഞങ്ങളെപ്പോലെ ആയിത്തീരുകയും ഞങ്ങളുടെ സ്വഭാവപ്രകാരമെല്ലാം നിവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യൂ. കത്താവിന്റെ വ്യാപാരത്തിന്റെ അവസാനത്തിലേയ്ക്കു കത്താവ് എത്തിയപ്പോൾ പാപത്തേയും മരണത്തേയും കൊല്ലുവാനായിട്ട് കുറ്റരഹിതമായി കത്താവിന്റെ സ്വഭാവീകമായ യഥാർത്ഥ കഷ്ടതകളാൽ ഞങ്ങളുടെ കഷ്ടതകളെ കയ്യേല്പാനും അവയിൽ നിന്നു ഞങ്ങളെ വേർപെടുത്തുവാനും അവയാൽ കുരിശുമരണത്തിലേയ്ക്കു വരുവാനും കത്താവു നിശ്ചയിച്ചു. കരണമില്ലാത്തവനായ കത്താവിന്റെ വിനയത്തിന്റെ ആദർശം പരമാർത്ഥികളായ കത്താവിന്റെ ശിഷ്യന്മാർ മൂലം ഞങ്ങളെ ഏല്പിപ്പാനായിട്ട് കത്താവിന്റെ മനുഷ്യസ്നേഹത്താൽ കത്താവിന് തിരുവുള്ളം ഉണ്ടായി ഒരു നിന്ദ്യനായ മനുഷ്യനെപ്പോലെ കത്താവ് തുവാല എടുത്തു അരയിൽ കെട്ടി അവരുടെ കാൽ കഴുകി ഉത്തമസ്നേഹത്തിന്റെ രഹസ്യം സ്പഷ്ടമായി ഞങ്ങളെ ഗ്രഹിപ്പിച്ചു. കത്താവിന്റെ കൃപാധനം കല്പിച്ചു തന്നതിനു പകരം കത്താവിനെ പ്രസാദിപ്പിക്കുന്ന സ്തുതിയും കീർത്തിനവും കൃതജ്ഞതയും ആകുന്ന ഫലങ്ങളെ കത്താവിന്റെ കൃപയ്ക്കു നിവേദിപ്പാൻ ഞങ്ങൾ യോഗ്യരാകണമെ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ! ഞങ്ങൾ അപേക്ഷിക്കുന്നതെന്തെന്നാൽ കത്തുതത്വങ്ങളുടെ സ്വരൂപം ഞങ്ങളുടെ ആത്മാക്കളിൽ പൂണ്ണമായി പതിക്കുവാനും രക്ഷാകരമായ കത്തു കല്പനകളെ വിനയമുള്ള മനസ്സോടെ നിർവ്വഹിപ്പാനും ഞങ്ങളെ യോഗ്യരാക്കണമെ. ഞങ്ങൾ തിരു ഉപദേശത്തെ പിന്തുടന്നു നടന്നു കൊണ്ട് തമ്മിൽ തമ്മിൽ കാൽ കഴുകുമാറാകണമെ, കത്താവിന്റെ ദയയോടെ പ്രാർത്ഥിക്കുന്നതെന്തെന്നാൽ ഞങ്ങളുടെ ജഡീക കാലുകളെ കഴുകുന്നതിനോടുകൂടെ ആന്തരീക ശത്രുക്കളുടെ പ്രയോഗത്തിൽ രഹസ്യവും പരസ്യവുമായ ചിന്തകൾ നിമിത്തം ഞങ്ങളിൽ പറ്റിപ്പി

ടിച്ചിരിക്കുന്ന എല്ലാ ദോഷങ്ങളേയും കഴുകികളഞ്ഞു നിമ്ലീകരിക്കണമെ. കത്താവിന്റെ യഥാർത്ഥ ശിഷ്യത്വത്താൽ ഞങ്ങൾ പൂണ്ണന്മാരാകുവാനും ആന്തരീകനായ സപ്പ്ത്തിന്റെ കടികളിൽ നിന്നും മുറുവുകളിൽ നിന്നും ഞങ്ങളുടെ കാലടികളെ പൂണ്ണമായി വേർപെടുത്തി ശുദ്ധീകരിച്ച് ധൈര്യത്തോടും ശക്തിയോടും അതിന്റെ മേലും അതിന്റെ എല്ലാ ശക്തിമേലും ചവിട്ടുവാനും കത്താവു ഞങ്ങൾക്കു കൃപ നൽകണമെ. സത്യ വിശ്വാസത്താലും ഏവൻഗേലിയോന്റെ കല്പനകളാലും വിശുദ്ധ ശ്ലീഹന്മാർക്ക് നൽകിയിട്ടുള്ള സ്നേഹം സമാധാനം എന്നിവയുടെ പൂണ്ണതയാലും ഞങ്ങൾ ബന്ധിക്കപ്പെടുമാറാകണമെ. അവരുടെ പരിശുദ്ധ പ്രാർത്ഥനകളാൽ അവിടെ അവർക്കായി കരുതിവെച്ചിട്ടുള്ള ഭാഗ്യം അനുഭവിപ്പാൻ അവരോടുകൂടെ ഞങ്ങളും വന്നു ചേരമാറാകണമെ. കത്താവിനും കത്താവിന്റെ പിതാവിനും പരിശുദ്ധരൂഹായ്ക്കും ആദരവും വന്ദനവും ഞങ്ങൾ കരേറ്റുമാറാകണമെ. ഹോശോ.....

കോലോ

1. ശിഷ്യന്മാരെല്ലാവരും, ഇളയവൻ മുതൽ മുത്തവൻ വരെ കഴുകപ്പെട്ടു. ശൈമൊന്റെ അടുക്കൽ താൻ എത്തിയപ്പോൾ 'കത്താവേ, കത്താവ് എന്റെ പാദങ്ങൾ കഴുകരുതെ' എന്നവൻ പറഞ്ഞു. അപ്പോൾ കത്താവ് അവനോട് 'നീ എന്റെ ഹിതത്തിനെതിരായി നിൽക്കുന്നുവെങ്കിൽ നിനക്ക് എന്നോടൊരുമിച്ച് ഓഹരിയില്ല' എന്ന് അരുളിച്ചെയ്തു. കീപ്പാ ഭ്രമിച്ച് തന്നോട് എന്റെ തലയും ശരീരവും കൂടെ കഴുകി വെടിപ്പാക്കേണമേ എന്നു പറഞ്ഞു. ബാറെക്മോർ-ശുബഹോ-മെനൊല.

2. ദൈവം സീനായ് മലയിൽ വെച്ചു വലിയവനായ മോശയോട് മോഘത്തിലും അന്ധതമസ്സിലും സംസാരിച്ചപ്പോൾ അവനെ മഹത്വവും തേജസും ധരിപ്പിച്ചു; തന്റെ യോഗ്യതയേറിയ മഹത്വദർശനത്താൽ മോശയെ തേജസ്സണിയിച്ചവൻ ഇന്നു മാളികയ്ക്കുള്ളിൽവെച്ച് കുനിഞ്ഞു നിന്നുകൊണ്ട് താൻ തിരുമനസ്സായി, നമ്മളിൽനിന്നുള്ളവനായിത്തീർന്നുകൊണ്ട് തന്റെ ദാസന്മാരുടെ പാദങ്ങൾ കഴുകി. മോറിയോ റാഹോ.....

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

**എത്രോ**

തന്റെ ദേഹം കൊണ്ടു നല്ല മാതൃക കാണിപ്പാനായി താഴ്ന്നു പൂണ്ട പരമോന്നതനായ കർത്താവേ! ഈ സമയത്തു തിരുമുന്മാരെ ഞങ്ങൾ സമർപ്പിച്ചിരിക്കുന്ന ഈ ധൂപം കൈക്കൊള്ളേണമെ. ഞങ്ങളുടെ ആത്മാക്കളുടെ രഹസ്യമായ അവയവങ്ങളിൽ നിന്നു പാപത്തിന്റെ ഗൃഹമായ മാലിന്യത്തെ കഴുകിക്കളവാൻ, നിമ്ലഭം നിഷ്കളങ്കമായിത്തീരുകയും ഞങ്ങളെ അർപ്പിക്കണമെ. ഞങ്ങളുടെ കർത്താവും ഞങ്ങളുടെ ദൈവവുമേ! തന്റെ മഹിമയുള്ള പുനരുത്ഥാനത്തിൽ എന്നേക്കും സന്തോഷിപ്പാനും തനിക്കു നിമ്ലഭ സ്തുതി പാടുവാനും ഞങ്ങൾ യോഗ്യരായിത്തീരണമെ.

**വീണ്ടും കോലോ**

1. കർത്താവേ, കൊലപാതകനായ യുദ്ധയുടെ കാലുകളെ താൻ പിടിച്ചു സ്നേഹപൂർവ്വം കഴുകിയത് എത്രയോ അത്ഭുതമാകുന്നു. അവന്റെ പുറമെയുള്ള ചെളി താൻ തുടച്ചു കളഞ്ഞുവെങ്കിലും അവന്റെ ഹൃദയത്തിൽ നിന്ന് അസൂയയാകുന്ന നിന്ദയായ ചെളി കഴുകപ്പെട്ടില്ല. അവൻ എന്നേക്കും ഹാ കഷ്ടം.

ബാറെക്മോർ-ഗുബഹോ-മെനഓലം.

2. വെള്ളത്തിൽ നിന്നും വീഞ്ഞിൽ നിന്നും കലത്തിയ കാസാ താൻ എടുത്ത് അതേപ്പറ്റി സ്തോത്രം ചെയ്ത് അതിനെ ശുദ്ധീകരിച്ച് തന്റെ ശിഷ്യന്മാർക്കു നൽകി. 'നിങ്ങളെല്ലാവരും ഇതിൽ നിന്നു വാങ്ങി പാനം ചെയ്തിൻ. ഇത് എന്റെ ജീവനുള്ള രക്തമാകുന്നു. എന്റെ മരണത്തിന്റേയും ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിന്റേയും ഓർമ്മയായ ഇപ്രകാരം നിങ്ങൾ ചെയ്തിൻ' എന്ന് അവരോടു കല്പിച്ചു.

**ബോത്തേർഹാശാ**

ഞങ്ങൾ-ക്കായ് നീ-യേറ്റൊരു പീ-ഡാ-  
താഴ്ചകളേറ്റം-ധന്യം നാ-ഥാ!

1. ഉയിരി-ൻ കുഞ്ഞാ-ടിനാൾ തൻ-മെയ്  
ഭാഗി-ച്ചേകി-പന്തിരുവർ-ക്കായ്  
തൻ രക്തത്താൽ-മോദിപ്പിച്ചു



ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

മെസറേം-നാട്ടിൽ-സൂചിപ്പി-ച്ച  
കുഞ്ഞാ-ടിൻ കാ-ര്യം നിറവേ-റ്റി

2. സഹ ശി-ഷ്യന്മാ-രെ കൈവി-ട്ടോൻ  
പ്രതിപ-ക്ഷത്തിൽ-താനേ ചേ-ന്നോൻ  
ചിന്താഹീനം-ശത്രുക്കൾക്കായ്  
ഗുരുനാ-ഥനെയ-ങ്ങൊറ്റിയ യു-ദാ  
എന്നനേയ്യും-ശാപാഹൻ താൻ

3. പ്രമുഖാ-ചാര്യ-നീ ധന്യൻ താൻ  
സ്തോത്രം-സമ്പൂ-നീയഹിപ്പു  
നീചാത്മാവാം-യുദായെ നീ  
രോധിക്കാതെ-ക്ഷമയോടേറ്റു  
താതൻ റുഹാ-യെന്നിവർ ധന്യൻ

നിൻ വിധിചെയ്തോർ-വിധിയേല്ക്കുമ്പോൾ  
വിധിചെയ്യരുതേ-ഞങ്ങളെയീശാ മൊറിയോറാഹേ.

മാർ അപ്രേമിന്റെ ബോദ്ധ്യസാ  
ഞങ്ങൾക്കായുളവായൊരു നിൻ  
ബഹുകഷ്ടതയാൽ കൃപ ചെയ്ക  
നിൻ ഹാശായിൻ കഷ്ടതയാൽ  
നേടണമവകാശം രാജ്യേ

ദേവാ ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ! കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

1. ഉയിരേകും നിമ്ലമപ്പം  
ശിഷ്യസമൂഹം ഭക്ഷിച്ചു  
പരമാത്മികളതു മ്ശിഹാ തൻ  
തനുവാണെന്നുള്ളിൽ കരുതി  
വീഞ്ഞു പകന്നൊരു കാസായും  
വാഴ്ത്തിപ്പരിപാവനമാക്കി

ദേവാ ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ! കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

2. ലോകകായ് ചൊരിയപ്പെടുമെൻ  
 രക്തമിതെന്നുടയോനരുളി  
 എൻ മൃതിയാം പുതുമനിയമത്തിൻ  
 മെയ് രക്തങ്ങൾ കൈക്കൊൾവിൻ  
 സർവ്വസമൂഹങ്ങളുമൊന്നായ്  
 പള്ളികളിൽ ചേരുന്നേരം  
 ഇവിടെക്കണ്ടതുപോൽ നിങ്ങൾ  
 എന്നോമ്മയ്ക്കായ് ചെയ്യിടുവിൻ  
 ദേവാ ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ! കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

3. നീ പരിശുദ്ധൻ പരിശുദ്ധൻ  
 നിൻ ബഹുമാനം ധന്യമതെ-  
 ന്നാ ഭീകരാം സ്രോഷ്ണന്മാർ  
 കീർത്തിപ്പോനേ സ്തോത്രം തേ  
 കനിവാൽ കഷ്ടതയും മൃതിയും  
 ഏല്പാൻ വന്നോനേ സ്തോത്രം  
 നീ അതിരില്ലാതെന്നെന്നും  
 ദുഷ്ടന്മാരോടലിവുളോൻ  
 ദേവാ ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ! കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

4. സൃഷ്ടികളുടെ മഹിമാം നീ  
 സൃഷ്ടികളാലെല്ലാം സ്തുത്യൻ  
 താവകരക്ത ശരീരങ്ങൾ  
 കൈകൊണ്ടോർ നിന്നെ വാഴ്ത്തും  
 സ്തുതി നിൻ പേർക്കും പ്രേക്ഷകനാം  
 താതന്നും റൂപ്കദിശായ്ക്കും  
 പാപികളാം ഞങ്ങൾക്കെന്നും  
 പാപക്ഷമയുണ്ടാകട്ടെ  
 ദേവാ ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ! കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

ഞങ്ങൾക്കായുളുവായൊരു നിൻ  
 ബഹുകഷ്ടതയാൽ കൃപ ചെയ്ക

നിൻ ഹാശായിൻ കഷ്ടതയാൽ

നേടണമവകാശം രാജ്യേ

ദേവാ ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ! കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

ഏവൻഗേലിയോൻ

(പെസ്ഗോമോ)

ഹാലേലൂയ്യ-ഹാലേലൂയ്യ എന്നവൻടെ നാമം മൃതിയാൽ മായും  
എന്നിങ്ങനെ പകയന്മാർ ചൊല്ലുന്നു. ഹാലേലൂയ്യ

വി. യോഹന്നാൻ 12: 20-36

പെരനാളിൽ നമസ്ക്കരിപ്പാൻ വന്നവരിൽ ചില യവനന്മാർ ഉണ്ടായിരുന്നു. ഇവർ ഗലീലയിലെ ബേത്സയിദക്കാരനായ ഫിലിപ്പോസിന്റെ അടുക്കൽ ചെന്നു അവനോടു യജമാനനേ, ഞങ്ങൾക്ക് യേശുവിനെ കാണാൻ താല്പര്യമുണ്ടു എന്ന് അപേക്ഷിച്ചു പറഞ്ഞു. ഫിലിപ്പോസ് ചെന്ന് അന്ത്രയാസിനോടു പറഞ്ഞു. അന്ത്രയാസും ഫിലിപ്പോസും കൂടെ ചെന്നു യേശുവിനോടു പറഞ്ഞു. യേശു അവരോടു ഉത്തരം പറഞ്ഞതു: മനുഷ്യപുത്രൻ തേജസ്ക്കരിക്കപ്പെടുവാനുള്ള നാഴിക വന്നിരിക്കുന്നു. ആമ്മേൻ, ആമ്മേൻ ഞാൻ നിങ്ങളോടു പറയുന്നു: കോതമ്പുമണി നിലത്തുവീണു ചാകുന്നില്ല എങ്കിൽ അതു തനിയേ ഇരിക്കും; ചത്തു എങ്കിലോ വളരെ വിളവു ഉണ്ടാകും. തന്റെ ജീവനെ സ്നേഹിക്കുന്നവൻ അതിനെ കളയും; ഇഹലോകത്തിൽ തന്റെ ജീവനെ പകെക്കുന്നവൻ അതിനെ നിത്യജീവനായി സൂക്ഷിക്കും. എനിക്കു ശുശ്രൂഷ ചെയ്യുന്നവൻ എന്നെ അനുഗമിക്കട്ടെ; ഞാൻ ഇരിക്കുന്നേടത്തു എന്റെ ശുശ്രൂഷക്കാരനും ഇരിക്കും എനിക്കു ശുശ്രൂഷ ചെയ്യുന്നവനെ പിതാവു മാനിക്കും. ഇപ്പോൾ എന്റെ ഉള്ളും കലങ്ങിയിരിക്കുന്നു. ഞാൻ എന്തു പറയേണ്ടു? പിതാവേ, ഈ നാഴികയിൽ നിന്നു എന്നെ രക്ഷിക്കേണമേ. എങ്കിലും ഇതു നിമിത്തം ഞാൻ ഈ നാഴികയിലേക്കു വന്നിരിക്കുന്നു. പിതാവേ, നിന്റെ നാമത്തെ മഹത്വപ്പെടുത്തേണമേ. അപ്പോൾ സ്വഗ്ത്തിൽനിന്നു; ഞാൻമഹത്വപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു; ഇനിയും മഹത്വപ്പെടുത്തും എന്നൊരു ശബ്ദം ഉണ്ടായി. അതു

കേട്ടിട്ട് അരികെ നിൽക്കുന്ന പുരുഷാരം: ഇടി ഉണ്ടായി എന്നു പറഞ്ഞു; മറ്റു ചിലർ ഒരു ദൈവദൂതൻ അവനോടു സംസാരിച്ചു എന്നു പറഞ്ഞു. അതിനു യേശു: ഈ ശബ്ദം എന്റെ നിമിത്തമല്ല, നിങ്ങളുടെ നിമിത്തം അത്രേ ഉണ്ടായതു. ഇപ്പോൾ ഈ ലോകത്തിന്റെ ന്യായവിധി ആകുന്നു; ഇപ്പോൾ ഈ ലോകത്തിന്റെ പ്രഭുവിനെ പുറത്തു തള്ളിക്കളയും. ഞാനോ ഭൂമിയിൽ നിന്നു ഉയർത്തപ്പെട്ടാൽ എല്ലാവരെയും എങ്കിലേക്കു ആകർഷിക്കും എന്നു ഉത്തരം പറഞ്ഞു. ഇതു താൻ മരിപ്പാനുള്ള മരണവിധം സൂചിപ്പിച്ചു പറഞ്ഞതത്രേ. പുരുഷാരം അവനോടു: ക്രിസ്തു എന്നേക്കും ഇരിക്കും എന്നു ഞങ്ങൾ ന്യായപ്രമാണത്തിൽ വായിച്ചുകേട്ടിരിക്കുന്നു; പിന്നെ മനുഷ്യപുത്രൻ ഉയർത്തപ്പെടേണ്ടതെന്നു നീ പറയുന്നതു എങ്ങനെ? ഈ മനുഷ്യപുത്രൻ ആർ എന്നു ചോദിച്ചു. അതിനു യേശു അവരോടു: ഇനി കുറയകാലം മാത്രം വെളിച്ചം നിങ്ങളുടെ ഇടയിൽ ഇരിക്കും; ഇരുൾ നിങ്ങളെ പിടിക്കാതിരിപ്പാൻ നിങ്ങൾക്കു വെളിച്ചം ഉള്ളടത്തോളം നടന്നുകൊൾവിൻ. ഇരുളിൽ നടക്കുന്നവൻ താൻ എവിടെ പോകുന്നു എന്നു അറിയുന്നില്ലല്ലോ. നിങ്ങൾ വെളിച്ചത്തിന്റെ മക്കൾ ആകേണ്ടതിനു വെളിച്ചം ഉള്ളടത്തോളം വെളിച്ചത്തിൽ വിശ്വസിക്കൂ എന്ന് പറഞ്ഞു.

St. John 12: 20-36

Now there were certain Greeks among those who came up to worship at the feast. Then they came to Philip, who was from Bethsaida of Galilee, and asked him, saying, “Sir, we wish to see Jesus.” Philip came and told Andrew, and in turn Andrew and Philip told Jesus. But Jesus answered them, saying, “The hour has come that the Son of Man should be glorified. Most assured, I say to you, unless a grain of wheat falls into the ground and dies, it remains alone; but if it dies, it produces much grain. He who love his life will lose it, and he who hates his life in this world will keep it for eternal life. If any

one serves Me, let him follow Me; and where I am, there My servant will be also. If any-  
one serves Me, him My Father will honour. Now My soul is troubled, and what shall I say? 'Father, save Me from this hour? But for this purpose I came to this hour. Father, glorify Your name.'" Then a voice came from heaven saying, "I have both glorified it and will glorify it again. Therefore the people who stood by and heard it said that it had thundered. Others said, "An angel has spoken to Him. Jesus answered and said, "This voice did not come because of Me, but for your sake. Now is the judgement of this world; now the ruler of this world will be cast out. And I, if I am lifted up from the earth, will draw all peoples to Myself." This he said, signifying by what death He would die. The people answered Him, We have heard from the law that the Christ remains forever; and how can You say, 'The Son of Man must be lifted up'? Who is this Son of Man?" Then Jesus said to them, "A little while longer the light is with you. Walk while you have the light, lest darkness overtake you; he who walks in darkness does not know where he is going. While you have the light, believe in the light, that you may become sons of light."

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ-ക്കിയ മ്ശിഹാ  
മോദി-ച്ചുരുളുക കൃപ തൻ-പെസഹായാൽ

(+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ-ക്കിയ മ്ശിഹാ  
മോദി-ച്ചുരുളുക കൃപ തൻ-പെസഹായാൽ

(+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ-ക്കിയ മ്ശിഹാ

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

മോദി-ചുരുളുക കൃപ തൻ-പെസഹായാൽ

(+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

സുറിയാനി

ബ്രിക്മുക്കോക്ദഹലോഹൈൻ

മ്ശീഹോ- ദബുപെഹോശാരായ്ലേ-  
മ്മറുപെസാഹൊബപെസഹോ

അപ്സഹലാൻവെസറാ ഹാമേലൈൻ (+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

മ്ശീഹോ- ദബുപെഹോശാരായ്ലേ-  
മ്മറുപെസാഹൊബപെസഹോ

അപ്സഹലാൻവെസറാ ഹാമേലൈൻ (+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

മ്ശീഹോ- ദബുപെഹോശാരായ്ലേ-  
മ്മറുപെസാഹൊബപെസഹോ

അപ്സഹലാൻവെസറാ ഹാമേലൈൻ (+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

**ഗദ്യം**

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്മ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു. തന്റെ പെസഹായാൽ- പെസഹായുടെ കൂഞ്ഞാടിനെ അഴിച്ചവനായ മ്ശിഹാ! {(+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം. } തന്റെ പെസഹായാൽ - ഞങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിച്ച് - ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്മ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു. തന്റെ പെസഹായാൽ- പെസഹായുടെ കൂഞ്ഞാടിനെ അഴിച്ചവനായ മ്ശിഹാ! {(+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം. } തന്റെ പെസഹായാൽ - ഞങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിച്ച് - ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്മ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു. തന്റെ പെസഹായാൽ- പെസഹായുടെ കൂഞ്ഞാടിനെ അഴിച്ചവനായ മ്ശിഹാ! {(+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം. } തന്റെ പെസ

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

ഹായാൽ - ഞങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിച്ച് - ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

(ലോക്മോർ തെശുദ്ദഹത്തോ)

നാഥാ! തേ, സ്തുതിയും, മാനം താതനം  
മഹിമാ വന്ദനകൾ ശുദ്ധാത്മാവിനും  
ഉണ്ടാകുകുകൃപ പാപികളും ഞങ്ങളിലും  
മേലാമുറിശിലേം വാതിൽക്കള്ളിൽ നിൻ  
സിംഹാസനമണയണമീ പ്രാർത്ഥന മ്ശിഹാ!  
സ്തോത്രം കത്താവേ! സ്തോത്രം കത്താവേ!  
നിത്യം ശരണവുമേ! സ്തോത്രം-ബാറെക്മോർ.

Praise to Thee, O Lord, To Thy Father Praise,  
Worship, glory be To the Holy Ghost.  
Grace and mercy be on us sinners all,  
Opened be to us Zion's gates above  
May our pleas be heard at the throne of Christ.  
Praise to Thee, O Lord, Praise to Thee, O Lord,  
Ever praise to Thee, Our hope. Barekhmor.

(സുറിയാനി)

ലോക്മോർ തെശുദ്ദഹത്തോ ലാ ബോക് എക്റോ  
വൽറുഹോദ് ക്ഷ്ശോ സെഗതോ റുമാ റോമോ  
വലൈൻ ഹാതോയാ റഹ്മാ വഹ്നുനോ  
നസ്പാസ് ആഹുൻതാരാ അയ് ഒറിശലേം ദഹലാ അൽ  
നെൽഓൻ സ്താവോസോൻ ക്ദാംബിം ദം ശീഹോ  
ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ  
ശുബഹോ ലോക് സബറാൻ ലാ ഒലാം, ബാറെക്മോർ.

ഗദ്യം

എന്റെ കത്താവേ! തനിക്കു സ്തുതി തന്റെ പിതാവിനു ബഹുമാനവും ശുദ്ധമുള്ള തന്റെ റുഹാസ്തു വന്ദനവും പുകഴ്ചയും.

പാപികളുമായ ഞങ്ങളുടെമേൽ കരുണയും മനോഹൂണവും ഉണ്ടായിരിക്കണമെ. മേലുള്ള ഊഷ്മേദിന്റെ വാതിലുകൾ തുറക്കപ്പെട്ട്, മ്ശിഹാ തന്റെ സിംഹാസനത്തിൻ മുമ്പാകെ ഞങ്ങളുടെ നമസ്കാരങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുമാറാകണമെ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, എന്നേക്കും ഞങ്ങൾക്കുള്ള ശരണവുമേ സ്തുതി, ബാറെക്മോർ

സ്വർഗ്ഗസ്ഥനായഞങ്ങളുടെ പിതാവേ! തിരുനാമം പരിശുദ്ധമാക്കപ്പെടേണമെ. തിരു രാജ്യം വരേണമെ. തിരുവിഷ്ണു സ്വർഗ്ഗത്തിലെ പോലെ ഭൂമിയിലും ആകണമെ. ഞങ്ങൾക്കാവശ്യമുള്ള അപ്പം ഇന്നും ഞങ്ങൾക്കു തരേണമെ. ഞങ്ങളുടെ കടക്കാരോടു ഞങ്ങൾ ക്ഷമിച്ചതുപോലെ ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങളും ദോഷങ്ങളും ഞങ്ങളോടു ക്ഷമിക്കണമെ. പരീക്ഷയിലേക്കു ഞങ്ങളെ പ്രവേശിപ്പിക്കരുതേ. പിന്നെയോ ദോഷത്തിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ രക്ഷിച്ചു കൊള്ളണമെ. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ രാജ്യവും ശക്തിയും സ്തുതിയും മഹത്വവും എന്നുമെന്നേക്കും തനിക്കുള്ളതാകുന്നു. ആമീൻ.

സ്തുതമെൻകാലോസ് കുറിയേലായിസോൻ

Our Father, who art in heaven, Hallowed be Thy name, Thy kingdom come, Thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our debts and sins, as we have forgiven our debtors. Lead us not into temptation; but deliver us from the evil one. For Thine is the kingdom, the power, and the glory, for ever and ever. Amen (+)

Stomankalos Kurialaison

പഴയ നിയമ വായനകൾ

പുറപ്പാട് 12: 1-11  
യഹോവ മോശയോടു. അഹരോനോടു. മിസ്രയീം ദേശത്തു വെച്ച് അരുളിച്ചെയ്തത് എന്തെന്നാൽ: ഈ മാസം നിങ്ങൾക്കു മാ



സങ്ങളുടെ ആരംഭമായി ആണ്ടിൽ ഒന്നാം മാസം ആയിരിക്കേണം. നിങ്ങൾ യിസ്രയേലിന്റെ സർവ്വസംഘത്തോടും പറയേണ്ടത് എന്തെന്നാൽ: ഈ മാസം പത്താം തീയതി അതതു കുടുംബത്തിനു ഒരാട്ടിൻകുട്ടി വീതം ഓരോരുത്തൻ ഓരോ ആട്ടിൻകുട്ടിയെ എടുക്കേണം. ആട്ടിൻകുട്ടിയെ തിന്നുവാൻ വീട്ടിലുള്ളവർ പോരായെങ്കിൽ ആളുകളുടെ എണ്ണത്തിനു ഒത്തവണ്ണം അവനും അവന്റെ വീടിനടുത്തുള്ള അയൽക്കാരനും കൂടി അതിനെ എടുക്കേണം. ഓരോരുത്തൻ തിന്നുന്നതിനു ഒത്തവണ്ണം കണക്കു നോക്കി നിങ്ങൾ ആട്ടിൻകുട്ടിയെ എടുക്കേണം. ആട്ടിൻകുട്ടി ഈ നമില്ലാത്തതും ഒരു വയസ്സു പ്രായമുള്ള ആണുമായിരിക്കേണം; അതു ചെമ്മരിയാടോ കോലാടോ ആകാം. ഈ മാസം പതിനാലാം തീയതി വെരെ അതിനെ സൂക്ഷിക്കേണം. യിസ്രയേൽ സഭയുടെ കൂട്ടമെല്ലാം സന്ധ്യാ സമയത്തു അതിനെ അറുക്കേണം. അതിന്റെ രക്തം കുറെ എടുത്തു തങ്ങൾ തിന്നുന്ന വീടുകളുടെ വാതിലിന്റെ കട്ടിളക്കോൽ രണ്ടിന്മേലും കുറുമ്പടിമേലും പുരട്ടേണം. അന്നു രാത്രി അവർ തീയിൽ ചൂട്ടതായ ആ മാംസവും പുളിപ്പില്ലാത്ത അപ്പവും തിന്നേണം. കൈപ്പുചീരയോടുകൂടെ അതു തിന്നേണം. തലയും കാലും അന്തഃഭാഗങ്ങളുമായി തീയിൽ ചൂട്ടിട്ടില്ലാതെ പച്ചയായിട്ടോ വെള്ളത്തിൽ പുഴുങ്ങിയതായിട്ടോ തിന്നരുത്. പിറ്റേന്നാൾ കാലത്തേക്കു അതിൽ ഒട്ടും ശേഷിപ്പിക്കരുത്; പിറ്റേന്നാൾ കാലത്തേക്കു ശേഷിക്കുന്നതു നിങ്ങൾ തീയിലിട്ടു ചൂട്ടുകളയേണം. അരകെട്ടിയും കാലിന്നു ചെരിപ്പിട്ടും കയ്യിൽ വടി പിടിച്ചുകൊണ്ടു നിങ്ങൾ തിന്നേണം; തിടുകത്തോടെ നിങ്ങൾ തിന്നേണം. അതു യെഹോവായുടെ പെസഹ ആകുന്നു.

Exodus 12: 1-11

And the Lord spake unto Moses and Aaron in the land of Egypt saying, This month shall be unto you the beginning of months: it shall be the first month of the year to you. Speak ye unto all the congregation of Israel saying, In the tenth day of this month they shall take to them every man

a lamb according to the house of their fathers, a lamb for an house. And if the household be too little for the lamb, let him and his neighbour next unto his house take it according to the number of the souls; everyman according to his eating shall make your count for the lamb. Your lamb shall be without blemish, a male of the first year: ye shall take it out from the sheep, or from the goats. And ye shall keep it up until the fourteenth day of the same month: and the whole assembly of the congregation of the of Israel shall kill it in the evening. And they shall take of the blood, and strike it on the two side of posts and on the upper door post of the house, wherein they shall eat it. And they shall eat the flesh in that night, rost with fire, and unleavened bread, and with bitter herbs they shall eat it. Eat not of it raw, nor sodden at all with water, but rost with fire, his head with his legs, and with the purtenance thereof. And ye shall let nothing of it remain until the morning; and that which remaineth of it until the morning ye shall burn with fire. And thus shall yet eat it; with your loins girded your shoes on your feet, and your staff in your hand; and ye shall eat it in haste: it is the Lord's passover.

ലേവ്യപുസ്തകം: 16: 3-10

പാപയാഗത്തിന്നു ഒരു കാളക്കിടാവിനോടും ഹോമയാഗത്തിന്നു ഒരു ആട്ടുകൊറ്റനോടും കൂടെ അഹരോൻ വിശുദ്ധ മന്ദിരത്തിൽ കടക്കേണം. അവൻ പഞ്ഞിനൂൽകൊണ്ടുള്ള വിശുദ്ധമായ അങ്കി ധരിച്ചു ദേഹത്തിൽ പഞ്ഞിനൂൽകൊണ്ടുള്ള കാൽചട്ട ഇടുപഞ്ഞിനൂൽ കൊണ്ടുള്ള നടുക്കെട്ടുകെട്ടി പഞ്ഞിനൂൽകൊണ്ടുള്ള മുടിയും വെക്കേണം: ഇവ വിശുദ്ധ വസ്ത്രം ആകയാൽ

അവൻ ദേഹം വെള്ളത്തിൽ കഴുകിട്ടു അവയെ ധരിക്കേണം. അവൻ യിസ്രായേൽ മക്കളുടെ സഭയുടെ പക്കൽ നിന്നു പാപയാഗത്തിന്നു രണ്ടു കോലാട്ടുകൊറ്റനേയും ഹോമയാഗത്തിന്നു ഒരു ആട്ടുകൊറ്റനേയും വാങ്ങേണം. തനിക്കു വേണ്ടിയുള്ള പാപയാഗത്തിന്റെ കാളയെ അഹരോൻ അപ്പിച്ചു തനിക്കും കുടുംബത്തിന്നും വേണ്ടി പ്രായശ്ചിത്തം കഴിക്കേണം. അവൻ ആ രണ്ടു കോലാട്ടുകൊറ്റനെ കൊണ്ടു വന്നു സമാഗമനകൃടാരത്തിന്റെ വാതിൽക്കൽ യഹോവയുടെ സന്നിധിയിൽ നിൽക്കണം. പിന്നെ അഹരോൻ യഹോവയെക്കുറിച്ചു എന്നു ഒരു ചീട്ടും അസസ്സേലിന്നു എന്നു മറ്റൊരു ചീട്ടും ഇങ്ങനെ രണ്ടു കോലാട്ടുകൊറ്റനും ചീട്ടിടേണം. യഹോവയെക്കുറിച്ചു വീണ കോലാട്ടുകൊറ്റനെ അഹരോൻ കൊണ്ടു വന്നു പാപയാഗമായി അപ്പിക്കേണം. അസസ്സേലിന്നു ചീട്ടുവീണ കോലാട്ടുകൊറ്റനേയോ, അതിനാൽ പ്രായശ്ചിത്തം കഴിക്കേണ്ടതിന്നും അതിനെ അസസ്സേലിന്നു മരുഭൂമിയിലേക്കു വിട്ടയക്കേണ്ടതിന്നുമായി യഹോവയുടെ സന്നിധിയിൽ ജീവനോടെ നിൽക്കണം.

Leviticus 16: 3-10

Thus shall Aaron come into the holy place: with a young bullock for a sin offering, and a ram for a burnt offering. He shall put on the holy linen coat, and he shall have the linen breeches upon his flesh and shall be girded with a linen gridle and with the linen mitre shall he be attired: these are holy garments; therefore shall he wash his flesh in water, and so put them on. And he shall take of the congregation of the children of Israel two kids of the goats for a sin offering, and one ram for a burnt offering. And Aaron shall offer his bullock of the sin offering, which is for himself, and make an atonement for himself, and for his house. And he shall take the two goats, and present them before the Lord at the door of the tabernacle

of the congregation. And Aaron shall cast lots upon the two goats; one lot for the Lord, and the other lot for the scapegoat. And Aaron shall bring the goat upon which the Lord's lot fell, and offer him for a sin offering. But the goat, on which the lot fell to be the scapegoat, shall be presented alive before the Lord, to make an atonement with him, and to let him go for a scapegoat into the wilderness.

ഹസ്കിയേൽ 45: 18-25

യഹോവയായ കർത്താവു ഇപ്രകാരം അരുളിച്ചെയ്യുന്നു: ഒന്നാം മാസം ഒന്നാം തീയതി നീ ഊനമില്ലാത്ത ഒരു കാളക്കുട്ടിയെ എടുത്തു വിശുദ്ധ മന്ദിരത്തിന്നു പാപപരിഹാരം വരുത്തേണം. പുരോഹിതൻ പാപയാഗത്തിന്റെ രക്തത്തിൽ കുറെ എടുത്തു ആലയത്തിന്റെ മുരിച്ചുവരിലും യാഗപീഠത്തിന്റെ തട്ടിന്റെ നാലു കോണിലും അകത്തെ പ്രാകാരത്തിന്റെ ഗോപുരത്തിന്റെ മുരിച്ചുവരിലും പുരട്ടേണം. അങ്ങനെ തന്നെ നീ ഏഴാം മാസം ഒന്നാം തീയതിയും അബദ്ധത്താലും ബുദ്ധിഹീനതയാലും പിഴച്ചുപോയവന്നു വേണ്ടി ചെയ്യേണം; ഇങ്ങനെ നിങ്ങൾ ആലയത്തിന്നു പ്രായശ്ചിത്തം വരുത്തേണം. ഒന്നാം മാസം പതിനാലാം തീയതി മുതൽ നിങ്ങൾ ഏഴു ദിവസത്തേക്കു പെസഹാപെരനാൾ ആചരിച്ചു പൂളിപ്പില്ലാത്ത അപ്പം തിന്നേണം. അന്നു പ്രഭുതനിക്കു വേണ്ടിയും ദേശത്തിലെ സകല ജനത്തിന്നു വേണ്ടിയും പാപയാഗമായി ഒരു കാളയെ അപ്പിക്കേണം. ഉത്സവത്തിന്റെ ഏഴു ദിവസവും അവൻ യഹോവയുടെ ഹോമയാഗമായി ഊനമില്ലാത്ത ഏഴു കാളയേയും ഏഴു പടുകൊറ്റനേയും ആ ഏഴു ദിവസവും ദിനംപ്രതി അപ്പിക്കേണം; പാപയാഗമായി ദിനംപ്രതി ഓരോ കോലാട്ടിൻകുട്ടിയേയും അപ്പിക്കേണം. കാള ഒന്നിന്നു ഒരു ഏഫയും ആട്ടുകൊറ്റൻ ഒന്നിന്നു ഒരു ഏഫയും ഏഫ ഒന്നിന്നു ഒരു ഹീൻ എണ്ണയും വീതം അവൻ ഭോജനയാഗം അപ്പിക്കേണം. ഏഴാം മാസം പതിനഞ്ചാം തീയതിക്കുള്ള ഉത്സവത്തിൽ അവൻ ഈ ഏഴു ദിവസം എന്നപോലെ പാപയാഗത്തിന്നു.

ഹോമയാഗത്തിന്നും ഭോജനയാഗത്തിന്നും എണ്ണകുടം തക്കവണ്ണം അർപ്പിക്കേണം.

Ezekiel 45: 18-25

Thus saith the Lord God; In the first month, in the first day of the month , thou shalt take a young bullock with

out blemish, and cleans the sanctuary: And the priest shall take of the blood of the sin offering, and put it upon the posts of the house and upon the four corners of the settle of the altar, and upon the post of the gate of the inner court. And so thou shalt do the seventh day of the month for every one that erreth, and for him that is simple: so shall ye reconcile the house . In the first month, in the fourteenth day of the month, ye shall have the passover, a feast of seven days; unleavened bread shall be eaten. And upon that day shall the prince prepare for himself and for all the people of the land a bullock for a sin offering. And seven days of the feast he shall prepare a burnt offering to the Lord, seven bullocks and seven rams without blemish daily the seven days; and a kid of the goats daily for a sin offering. And he shall prepare a meat offering of an e'-phah for a bullock, and an e'-phah for a ram, and an hin of oil for an e'-phah. In the seventh month, in the fifteenth day of the month, shall he do the like in the feast of the seven days, according to the sin offering, according to the burnt offering, and according to the meat offering, and according to the oil.

വിശുദ്ധ കർമ്മാന

ഭൂവിലശേഷം

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

ദൈവത്താൽ പ്രേരിതരായ  
ശ്ലീഹന്മാർ പോയ്  
ജാതികളിടയിൽ  
ഭൃതലസീമയിതോളം  
നല്ലേവൻ ഗേല്യോൻ  
കൈക്കൊൾവോ-കൊക്കെയെഴും.  
ഭാഗ്യമിതെ-നറിയിച്ചു.  
സ്വസ്തമഹാ-രാജ്യം

Those Apostles  
Chosen, sent by God, they went-  
to ev'ry place  
Through all the world,  
Gentiles heard from them the news,  
The Gospel grace.  
They proclaimed-the kingdom,  
Heav'ns rule-of freedom  
For the faithful bliss.

വായനക്കാർ: പരിശുദ്ധ ശ്ലീഹന്മാരുടെ നടപ്പുകളുടെ  
പുസ്തകത്തിൽ നിന്നും ; ഹാബീബായ്-ബാരെക്മോർ

Reader: The lesson from the Acts of the Holy Apostles  
Habibai, Barekhor

പ്രതിവാക്യം: (ശ്ലീഹന്മാരുടെ) ഉടയവൻ സ്തുതിയും-നമ്മുടെ മേൽ  
തന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളും-എന്നേക്കും ഉണ്ടായിരിക്കട്ടെ

Response: Glory be to the Lord of the Apostles, and  
His mercy be upon us-for ever.

അപ്പൊസ്തലന്മാരുടെ പ്രവൃത്തികൾ 1: 15-20  
ആ കാലത്തു ഏകദേശം നൂറ്റിരുപതുപേരുള്ള ഒരു സംഘം കൂ

ടിയിരിക്കുമ്പോൾ പത്രോസ് സഹോദരന്മാരുടെ നടുവിൽ എഴുന്നേറ്റു നിന്നു പറഞ്ഞതു സഹോദരന്മാരായ പുരുഷന്മാരേ, യേശുവിനെ പിടിച്ചവർക്കു വഴികാട്ടിയായിത്തീർന്നു യൂദായെക്കുറിച്ചു പരിശുദ്ധാത്മാവു ദാവീദു മുഖാന്തിരം മുൻപറഞ്ഞ തിരുവെഴുത്തിന്നു നിവൃത്തി വരുവാൻ ആവശ്യമായിരുന്നു. അവൻ ഞങ്ങളുടെ എണ്ണത്തിൽ ഉൾപ്പെട്ടവനായി ഈ ശുശ്രൂഷയിൽ പങ്കു ലഭിച്ചിരുന്നുവല്ലോ. അവൻ അനീതിയുടെ കുലികൊണ്ടു ഒരു നിലം മേടിച്ചു തലകീഴായി വീണു നടുവെ പിളർന്നു അവന്റെ കടലെല്ലാം തെറിച്ചുപോയി. അതു യെരൂശലേമിൽ പാക്കുന്ന എല്ലാവരും അറിഞ്ഞതാകകൊണ്ടു ആ നിലത്തിന്നു അവരുടെ ഭാഷയിൽ രക്തനിലം എന്നർത്ഥമുള്ള അക്കല്ലാമാ എന്നു പേർ ആയി. സങ്കീർത്തിച്ചു പുസ്തകത്തിൽ: അവന്റെ വാസസ്ഥലം ശൂന്യമായിപ്പോകട്ടെ; അതിൽ ആരും പാക്കാതിരിക്കട്ടെ” എന്നും അവന്റെ അധ്യക്ഷസ്ഥാനം മറ്റൊരാൾക്കു ലഭിക്കട്ടെ” എന്നും എഴുതിയിരിക്കുന്നു.

The Acts of the Apostles 1: 15-20

And in those days Peter stood up in the midst of the disciples (Altogether the number of names was about a hundred and twenty), and said, “Men and brethren, this scripture had to be fulfilled, which the Holy Spirit spoke before by the mouth of David concerning Judas, who became a guide to those who arrested Jesus, for he was numbered with us and obtained a part in this ministry.” (Now this man purchased field with the wages of iniquity; and falling headlong, he burst open in the middle and all his entrails gushed out. And it became known to all those dwelling in Jerusalem; so that field is called in their own language, Akel Dama, that is, Field of Blood.) “For it is written in the Book of Psalms: ‘Let his dwelling place be desolate, and let no one live in it’, and ‘Let another take his office.’

വായന തീർന്നാലുടനെ: ഹാബീബായ്-ബാറെക്മോർ

While the reading finishes say: Habibai, Barekhamor

പൗ-ലോസ് ശ്ലീഹാ-ധന്യൻ ചൊൽ  
കേട്ടേ-നിതേ-വം  
നിങ്ങളെ ഞങ്ങളുറിച്ചതൊഴി-  
ച്ചിങ്ങൊരുവൻ വന്നറിയിച്ചാൽ  
വാനവനെക്കിലുമാദുതൻ  
താനേൽക്കും സഭയിൻ ശാപം  
പലതരമുപദേശങ്ങളുഹോ  
പാരിൽ മുളച്ചു പരക്കുന്നു  
ദൈവത്തിന്നുപദേശം തൊ-  
ട്ടുവസാനിപ്പിപ്പോൻ ധ-ന്യൻ

Paul the blessed-  
Saint, the Lord's Apostle, said  
If one come to preach to you  
Other doctrine than we know,  
Be he man or angel bright,  
Curs'd be he in Church's sight;  
Doctrines all diverse arise,  
Shooting up with first and last  
Trusts God's truth and holds it fast.

വായനക്കാർ: പൗലോസ് ശ്ലീഹാ (കൊരിന്ത്യക്ക്) എഴുതിയ  
ലേഖനത്തിൽ നിന്നും : ആഹായ്-ബാറെക്മോർ.

Reader: The lesson from the Epistle of St. Paul, the  
Apostle, to the Corinthians Ahai Barekhamor.

പ്രതിവാക്യം: ശ്ലീഹായുടെ ഉടയവനു സ്തുതിയും-നമ്മുടെ മേൽ  
തന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളും-എന്നേക്കും ഉണ്ടായിരിക്കട്ടെ



Response: Praise be to the Lord of Apostle, and His mercy be upon us for ever

1 കൊരിന്ത്യർ 23-34

ഞാൻ കത്താവിങ്കൽ നിന്നു പ്രാപിക്കയും നിങ്ങൾക്കു ഏല്പിക്കയും ചെയ്തതെന്നാൽ കത്താവായ യേശുവിനെ കാണിച്ചു കൊടുത്ത രാത്രിയിൽ അവൻ അപ്പം എടുത്തു സ്തോത്രം ചൊല്ലി നറുക്കി ഇതു നിങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള എന്റെ ശരീരം; എന്റെ ഓമ്മയ്ക്കായി ഇതു ചെയ്തിൻ എന്നു പറഞ്ഞു. അപ്പം തന്നെ അത്താഴം കഴിഞ്ഞ ശേഷം അവൻ പാനപാത്രവും എടുത്തു; ഈ പാനപാത്രം എന്റെ രക്തത്തിൽ പുതിയ നിയമം ആകുന്നു; ഇതു കുടിക്കുമ്പോഴൊക്കെയും എന്റെ ഓമ്മയ്ക്കായി ചെയ്തിൻ എന്നു പറഞ്ഞു. അങ്ങനെ നിങ്ങൾ ഈ അപ്പം തിന്നുകയും പാനപാത്രം കുടിക്കുകയും ചെയ്യുമ്പോഴൊക്കെയും കത്താവു വരുവോളം അവന്റെ മരണത്തെ പ്രസ്താവിക്കുന്നു. അതുകൊണ്ട് അയോഗ്യമായി ഈ അപ്പം തിന്നുകയോ കത്താവിന്റെ പാനപാത്രം കുടിക്കുകയോ ചെയ്യുന്നവൻ എല്ലാം കത്താവിന്റെ ശരീരവും രക്തവും സംബന്ധിച്ച് കുറ്റക്കാരൻ ആകും. മനുഷ്യൻ തന്നത്താൻ ശോധന ചെയ്തിട്ടു വേണം ഈ അപ്പം തിന്നുകയും പാനപാത്രത്തിൽ നിന്നു കുടിക്കുകയും ചെയ്യാൻ. തിന്നുകയും കുടിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവൻ ശരീരത്തെ വിവേചിക്കാത്താൽ തനിക്കു ശിക്ഷാവിധി തിന്നുകയും കുടിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. ഇതു ഹേതുവായി നിങ്ങളിൽ പലരും ബലഹീനരും രോഗികളുമാകുന്നു; അനേകരും നിദ്ര കൊള്ളുന്നു. നാം നമ്മെത്തന്നെ വിധിച്ചാൽ വിധിക്കപ്പെടുകയില്ല. വിധിക്കപ്പെടുന്നു എങ്കിലോ നാം ലോകത്തോടു കൂടെ ശിക്ഷാവിധിയിൽ അകപ്പെടാതിരിക്കേണ്ടതിന്നു കത്താവു നമ്മെ ബാലശിക്ഷ കഴിക്കയാകുന്നു. ആകയാൽ സഹോദരന്മാരേ, നിങ്ങൾ ഭക്ഷണം കഴിപ്പാൻ കൂടുമ്പോൾ അന്യോന്യം കാത്തിരിപ്പിൻ. വല്ലവന്നു വിശക്കുന്നു എങ്കിൽ നിങ്ങൾ ഒരുമിച്ചു കൂടുന്നതു ന്യായവിധിക്കു ഹേതുവായിരിക്കേണ്ടതിന്നു അവൻ വീട്ടിൽ വെച്ചു ഭക്ഷണം കഴിക്കട്ടെ. ശേഷം കാര്യങ്ങളെ ഞാൻ വന്നിട്ടു ക്രമപ്പെടുത്തും.

1 Corinthians 11: 23-34

For I received from the Lord that which I also delivered to you: that the Lord Jesus on the same night in which He was betrayed took bread; and then He had given thanks, He broke it and said, "Take, eat; this is my body which is broken for you; do this in remembrance of Me". In the same manner He also took the cup after supper, saying, "This cup is the new covenant in My blood. This do, as often as you drink it, in remembrance of Me." For as often as you eat this bread and drink this cup, you proclaim the Lord's death till He comes. Therefore, whoever eats this bread or drinks this cup of the Lord in an unworthy manner will be guilty of the body and blood of the Lord. But, let a man examine himself, and so let him eat of the bread and drink of the cup. For he who eats and drinks in an unworthy manner eats and drinks judgement to himself, not discerning the Lord's body. For this reason many are weak and sick among you, and many sleep. For if we would judge ourselves, we would not be judged. But when we are judged, we are chastened by the Lord, that we may not be condemned with the world. Therefore, my brethren, when you come together to eat, wait for one another. But if anyone is hungry, let him eat at home, lest you come together for judgement. And the rest I will set in order when I come.

വായനക്കാർ: വായന കഴിഞ്ഞാലുടനെ: ആഹായ-ബാരെക്മോർ.

Reader: Ends the lesson while saying: Ahai Barekmmor.

ഏവൻഗേലിയോൻ

ഹാലേലൂയ്യ! ഹാലേലൂയ്യ! സ്തുതിയാകുന്ന ബലികൾ തനിക്ക

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

പ്പിൻ. വെടിപ്പുള്ള കാഴ്ചകൾ എടുത്തു-കത്താവിന്റെ പ്രകാരങ്ങളിലേക്കു പ്രവേശിച്ചു-തന്റെ വിശുദ്ധ മദ്ബഹാ മുമ്പാകെ-കത്താവിനെ വന്ദിപ്പിൻ-ഹാലേലൂയ്യ.

ഗീതം

ഹാലേലൂയ്യ-ഉ-ഹാലേലൂയ്യ സ്തുതി  
ബലികളണച്ചേരിടുവിൻ  
കത്തു-പ്രാകാരം-നിമ്ബല കാഴ്ചയുമായ് കത്തനെ  
സ്തുതിചെയ്, മദ്ബഹാ മുമ്പിൽ-ഹാലേലൂയ്യ

Halleluiah, Halleluiah,  
Offer Him sacrifices of praise;  
carry clean gifts, and enter the courts  
of the Lord, and worship the Lord,  
before His holy altar, Halleluiah

ശെമ്മാശ്ശൻ/ശുശ്രൂഷക്കാരൻ: ബാറെക്മോർ. നാം അടക്കത്തോടും ഭയത്തോടും വണക്കത്തോടും ചെവികൊടുത്ത് നമ്മുടെ മുമ്പാകെ വായിക്കപ്പെടുന്ന നമ്മുടെ കത്താവേശുശിഹായുടെ വിശുദ്ധ ഏവൻഗേലിയോനിലെ, ദൈവത്തിന്റെ ജീവനുള്ള വചനങ്ങളുടെ അറിയിപ്പിനെ കേൾക്കണം.

Deacon/Altar Asst.: With calmness and reverence and with sober minds, let us give heed, and listen to the Gospel of the living words of God, in the Holy Evangelion of our Lord Jesus Christ, that is read to us.

വി. ലൂക്കോസ് 22: 14-30  
സമയം ആയപ്പോൾ അവൻ അപ്പൊസ്തലന്മാരുമായി ഭക്ഷണത്തിന്നു ഇരുന്നു. അവൻ അവരോടു: ഞാൻ കഷ്ടം അനുഭവിക്കും മുൻപെ ഈ പെസഹാ നിങ്ങളോടുകൂടെ കഴിപ്പാൻ വാഞ്ചയോടെ

ആഗ്രഹിച്ചു. അതു ദൈവരാജ്യത്തിൽ നിവൃത്തിയാകുവോളം ഞാൻ ഇനി അതു കഴിക്കയില്ല എന്നു ഞാൻ നിങ്ങളോടു പറയുന്നു എന്നു പറഞ്ഞു. പിന്നെ പാനപാത്രം എടുത്തു വാഴ്ത്തി: ഇതു വാങ്ങി പങ്കിട്ടുകൊൾവിൻ. ദൈവരാജ്യം വരുവോളം ഞാൻ മുന്തിരിവള്ളിയുടെ അനുഭവം ഇന്നു മുതൽ കുടിക്കയില്ല എന്നു ഞാൻ നിങ്ങളോടു പറയുന്നു. പിന്നെ അപ്പം എടുത്തു വാഴ്ത്തി നറുക്കി അവർക്കു കൊടുത്തു: ഇതു നിങ്ങൾക്കു വേണ്ടി നൽകുന്ന എന്റെ ശരീരം; എന്റെ ഓമ്മയ്ക്കായി ഇതു ചെയ്തവീൻ എന്നു പറഞ്ഞു. അപ്പം തന്നെ അത്താഴം കഴിഞ്ഞശേഷം അവൻ പാനപാത്രവും കൊടുത്തു: ഈ പാനപാത്രം നിങ്ങൾക്കു വേണ്ടി ചൊരിയുന്ന എന്റെ രക്തത്തിലെ പുതിയ നിയമം ആകുന്നു. എന്നാൽ എന്നെ കാണിച്ചുകൊടുക്കുന്നവന്റെ കൈ എന്റെ അരികെ മേശപ്പുറത്തു ഉണ്ടു. നിണ്ണയിച്ചിരിക്കുന്നതുപോലെ മനുഷ്യപുത്രൻ പോകുന്നു സത്യം; എങ്കിലും അവനെ കാണിച്ചുകൊടുക്കുന്ന മനുഷ്യനു അയ്യോ കഷ്ടം എന്നു പറഞ്ഞു. ഇതു ചെയ്യാൻ പോകുന്നവൻ തങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ ആർ ആയിരിക്കും എന്നു അവർ തമ്മിൽ തമ്മിൽ ചോദിച്ചു തുടങ്ങി.

തങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ ആരെ ആകുന്നു വലിയവനായി എണ്ണേണ്ടതു എന്നതിനെച്ചൊല്ലി ഒരു തർക്കവും അവരുടെ ഇടയിൽ ഉണ്ടായി. അവനോ അവരോടു പറഞ്ഞതു: ജാതികളുടെ രാജാക്കന്മാർ അവരിൽ കർത്തൃത്വം നടത്തുന്നു; അവരുടെമേൽ അധികാരം നടത്തുന്നവരെ ഉപകാരികൾ എന്നു പറയുന്നു. നിങ്ങളോ അങ്ങനെയല്ല; നിങ്ങളിൽ വലിയവൻ ഇളയവനെപ്പോലെയും നായകൻ ശുശ്രൂഷിക്കുന്നവനെപ്പോലെയും ആകട്ടെ. ആരാകുന്നു വലിയവൻ? ഭക്ഷണത്തിന്നു ഇരിക്കുന്നവനോ ശുശ്രൂഷിക്കുന്നവനോ? ഭക്ഷണത്തിന്നു ഇരിക്കുന്നവനല്ലയോ? ഞാനോ നിങ്ങളുടെ ഇടയിൽ ശുശ്രൂഷിക്കുന്നവനെപ്പോലെയോകുന്നു. നിങ്ങളാകുന്നു എന്റെ പരീക്ഷകളിൽ എന്നോടുകൂടെ നില നിന്നവർ. എന്റെ പിതാവു എനിക്കു രാജ്യം നിയമിച്ചു തരുന്നതുപോലെ ഞാൻ നിങ്ങൾക്കും നിയമിച്ചു തരുന്നു. നിങ്ങൾ എന്റെ രാജ്യത്തിൽ എന്റെ മേശയിങ്കൽ തിന്നുകടിക്കയും.

സിംഹാസനങ്ങളിൽ ഇരുന്ന് യിസ്രായേൽ ഗോത്രം പന്ത്രണ്ടിനേയും ന്യായം വിധിക്കയും ചെയ്തും.

St. Luke 22: 14-30

When the hour had come, He sat down, and the twelve apostles with Him. Then He said to them, "With fervent desire I have desired to eat this Passover with you before I suffer, for I say to you, I will no longer eat of it until it is fulfilled in the kingdom of God." Then He took the cup, and gave thanks, and said, "Take this and divide it among yourselves, for I say to you, I will not drink of the fruit of the vine until the kingdom of God comes." And He took bread, gave thanks and broke it, and gave it to them, saying, "This is My body which is given for you; do this in remembrance of Me." Likewise He also took the cup after supper, saying, "This cup is the new covenant in My blood, which is shed for you. "But behold, the hand of My betrayer is with Me on the table. And truly the Son of Man goes as it has been determined, but woe to that man by whom He is betrayed!" Then they began to question among themselves, which of them it was who would do this thing.

Now there was also a dispute among them, as to which of them should be considered the greatest. And He said to them, "The kings of Gentiles exercise lordship over them, and those who exercise authority over them are called 'benefactors'. But not so among you; on the contrary, he who is greatest among you, let him be as the younger, and he who governs as he who serves. For who is greater, he who sits at the table, or he who serves? Is it not he who sits at the table? Yet I am

among you as the One who serves. But you are those who have continued with me in My trials. And I bestow upon you a kingdom, just as My Father bestowed one upon Me, that you may eat and drink at My table in My kingdom, and sit on thrones judging the twelve tribes of Israel.”

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന



# പെസഹാ വ്യാഴാഴ്ച ആറാം മണി

കൗമാ

ഞങ്ങൾക്കുവേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്ന്ന വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ-ക്കിയ മ്ശിഹാ  
മോദി-ച്ചുരുളുക കൃപ തൻ-പെസഹായാൽ

(+) കുരിശു വരച്ച് കുന്ദിണം.

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ-ക്കിയ മ്ശിഹാ  
മോദി-ച്ചുരുളുക കൃപ തൻ-പെസഹായാൽ

(+) കുരിശു വരച്ച് കുന്ദിണം.

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ-ക്കിയ മ്ശിഹാ  
മോദി-ച്ചുരുളുക കൃപ തൻ-പെസഹായാൽ

(+) കുരിശു വരച്ച് കുന്ദിണം.

സുറിയാനി

ബ്രിക്മുക്കോക്ദഹലോഹൈൻ

മ്ശിഹോ- ദബുപെഹോശാരായ്ലേ-  
മ്മറുപെസാഹൊബപെസഹോ

അപ്സഹലാൻവെസറാ ഹാമേലൈൻ (+) കുരിശു വരച്ച് കുന്ദിണം.

മ്ശിഹോ- ദബുപെഹോശാരായ്ലേ-  
മ്മറുപെസാഹൊബപെസഹോ

അപ്സഹലാൻവെസറാ ഹാമേലൈൻ (+) കുരിശു വരച്ച് കുന്ദിണം.

മ്ശിഹോ- ദബുപെഹോശാരായ്ലേ-  
മ്മറുപെസാഹൊബപെസഹോ

അപ്സഹലാൻവെസറാ ഹാമേലൈൻ (+) കുരിശു വരച്ച് കുന്ദിണം.

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

ഗദ്യം

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്മ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു. തന്റെ പെസഹായാൽ- പെസഹായുടെ കൂത്താടിനെ അഴിച്ചവനായ മ്ശിഹാ! {(+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം } തന്റെ പെസഹായാൽ - ഞങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിച്ച് - ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്മ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു. തന്റെ പെസഹായാൽ- പെസഹായുടെ കൂത്താടിനെ അഴിച്ചവനായ മ്ശിഹാ! {(+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം } തന്റെ പെസഹായാൽ - ഞങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിച്ച് - ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്മ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു. തന്റെ പെസഹായാൽ- പെസഹായുടെ കൂത്താടിനെ അഴിച്ചവനായ മ്ശിഹാ! {(+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം } തന്റെ പെസഹായാൽ - ഞങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിച്ച് - ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

(ലൊക്മോർ തെശുദ്ദഹത്തോ)

നാഥാ! തേ, സ്തുതിയും, മാനം താതനം  
മഹിമാ വന്ദനകൾ ശുദ്ധാത്മാവിനും  
ഉണ്ടാകുകപവാഹികളും ഞങ്ങളിലും  
മേലാമുറിശിലേം വാതിൽക്കുള്ളിൽ നിൻ  
സിംഹാസനമണയണമീ പ്രാർത്ഥന മ്ശിഹാ!  
സ്തോത്രം കത്താവേ! സ്തോത്രം കത്താവേ!  
നിത്യം ശരണവുമേ! സ്തോത്രം-ബാറെക്മോർ.

Praise to Thee, O Lord, To Thy Father Praise,  
Worship, glory be To the Holy Ghost.  
Grace and mercy be on us sinners all,  
Opened be to us Zion's gates above  
May our pleas be heard at the throne of Christ.  
Praise to Thee, O Lord, Praise to Thee, O Lord,  
Ever praise to Thee, Our hope. Barekhmor.



ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

(സുറിയാനി)

ലോക്മോർ തെശുദ്ദുഹത്തോ ലാ ബോക് എക്റോ  
വൽറുഹോദ് ക്ദശോ സെഗതോ റുമാ റോമോ  
വലൈൻ ഹാതോയാ റഹ്മാ വഹ്നുനോ  
നസ്പാസ് ആഹുൻതാരാ അയ് ഒറിശലേം ദഹലാ അൽ  
നെൽദാൻ സ്താവോസോൻ ക്ദാംബിം ദം ശീഹോ  
ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ  
ശുബഹോ ലോക് സബറാൻ ലാ ഒലാം, ബാറെക്മോർ.

ഗദ്യം

എന്റെ കത്താവേ! തനിക്കു സ്തുതി തന്റെ പിതാവിനു ബഹുമാനവും ശുദ്ധമുള്ള തന്റെ റുഹായ്തു വന്ദനവും പുകഴ്ചയും പാപികളുമായ ഞങ്ങളുടെമേൽ കരുണയും മനോഹൂണവും ഉണ്ടായിരിക്കണമെ. മേലുള്ള ഊശ്ശേമിന്റെ വാതിലുകൾ തുറക്കപ്പെട്ട്, മ്ശിഹാ തന്റെ സിംഹാസനത്തിൻ മുമ്പാകെ ഞങ്ങളുടെ നമസ്കാരങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുമാറാകണമെ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, എന്നേക്കും ഞങ്ങൾക്കുള്ള ശരണവുമേ സ്തുതി, ബാറെക്മോർ

സ്വർഗ്ഗസ്ഥനായഞങ്ങളുടെ പിതാവേ! തിരുനാമം പരിശുദ്ധമാക്കപ്പെടേണമെ. തിരു രാജ്യം വരേണമെ. തിരുവിഷ്ണു സ്വർഗ്ഗത്തിലെ പോലെ ഭൂമിയിലും ആകണമെ. ഞങ്ങൾക്കാവശ്യമുള്ള അപ്പം ഇന്നും ഞങ്ങൾക്കു തരേണമെ. ഞങ്ങളുടെ കടക്കാറോടു ഞങ്ങൾ ക്ഷമിച്ചതുപോലെ ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങളും ദോഷങ്ങളും ഞങ്ങളോടു ക്ഷമിക്കണമെ. പരീക്ഷയിലേക്കു ഞങ്ങളെ പ്രവേശിപ്പിക്കരുതേ. പിന്നെയോ ദോഷത്തിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ രക്ഷിച്ചു കൊള്ളണമെ. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ രാജ്യവും ശക്തിയും സ്തുതിയും മഹത്വവും എന്നുമെന്നേക്കും തനിക്കുള്ളതാകുന്നു. ആമ്മീൻ.

സ്തുതമെൻകാലോസ് കുറിയേലായിസോൻ

Our Father, who art in heaven, Hallowed be Thy name,  
Thy kingdom come, Thy will be done on earth, as it is

in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our debts and sins, as we have forgiven our debtors. Lead us not into temptation; but deliver us from the evil one. For Thine is the kingdom, the power, and the glory, for ever and ever. Amen (+)

Stomankalos Kurialaison

(51-ാം മസുമൂർ)

ദൈവമേ! തവ കൃപയിൻപ്രകാരം എന്നോടു കരുണചെയ്യണമേ. തിരു കരുണയുടെ ബഹുത്വത്തിൻ പ്രകാരം എന്റെ പാപങ്ങളെ മായിച്ചു കളയണമേ.

എന്റെ അന്യായത്തിൽ നിന്ന് എന്നെ നന്നായി കഴുകി എന്റെ പാപങ്ങളിൽ നിന്ന് എന്നെ വെടിപ്പാക്കണമേ. എന്തെന്നാൽ എന്റെ അതിക്രമങ്ങളെ ഞാൻ അറിയുന്നു. എന്റെ പാപങ്ങളും എപ്പോഴും എന്റെ നേരേ ഇരിക്കുന്നു.

കർത്താവിനു വിരോധമായിത്തന്നെ ഞാൻ പാപം ചെയ്തു. തിരുമുമ്പിൽ തിന്മകളെ ഞാൻ ചെയ്തു. അതു തിരുവചനത്തിൽ കർത്താവു നീതീകരിക്കപ്പെടുകയും തിരുന്യായവിധികളിൽ കർത്താവു ജയിക്കുകയും ചെയ്യാനായിട്ടു തന്നെ. എന്തെന്നാൽ അന്യായത്തിൽ ഞാൻ ഉത്സവിച്ചു. പാപങ്ങളിൽ എന്റെ മാതാവ് എന്നെ ഗഭം ധരിക്കുകയും ചെയ്തു.

എന്നാൽ നീതിയിൽ താൻ ഇഷ്ടപ്പെട്ടു. തന്റെ ഉത്തമന്റെ രഹസ്യങ്ങൾ തന്നെ താൻ അറിയിച്ചു. സോപ്പാകൊണ്ട് എന്റെ മേൽ താൻ തളിക്കണമേ. ഞാൻ വെടിപ്പാക്കപ്പെടും. അതിനാൽ എന്നെ താൻവെണ്മയാക്കണമേ. ഹിമത്തേക്കാൾ ഞാൻ വെണ്മയാകും.

തന്റെ ആനന്ദവും സന്തോഷവും കൊണ്ട് എന്നെ തൃപ്തിയാക്കണമേ. ക്ഷീണതയുള്ള എന്റെ അസ്ഥികൾ സന്തോഷിക്കും. എന്റെ പാപങ്ങളിൽ നിന്ന് തിരുമുഖം തിരിച്ച് എന്റെ അതിക്രമങ്ങളെ ഒക്കെയും മായിച്ചു കളയണമേ.

ദൈവമേ! വെടിപ്പുള്ള ഹൃദയത്തെ എന്നിൽ സൃഷ്ടിക്കണമേ. സ്ഥിരതയുള്ള തിരുആത്മാവിനെ എന്റെ ഉള്ളിൽ പുതുതാക്കണമേ.

തന്റെ തിരുമുമ്പിൽ നിന്ന് എന്നെ തള്ളിക്കളയരുതേ. തന്റെ വിശുദ്ധാത്മാവിനെ എന്നിൽ നിന്ന് എടുക്കയും അരുതേ.

എന്നാലോ തിരു ആനന്ദവും രക്ഷയും എനിക്ക് തിരിച്ചു തരേണമേ. മഹത്വമുള്ള തന്നാത്മാവ് എന്നെ താങ്ങുമാറാകണമേ.

അപ്പോൾ ഞാൻ അതിക്രമാരെ തിരുവഴി പഠിപ്പിക്കും. പാപികൾ തങ്കലേക്കു തിരിയുകയും ചെയ്യും.

എന്റെ രക്ഷയായ ദൈവമായ ദൈവമേ! രക്തത്തിൽ നിന്ന് എന്നെ രക്ഷിക്കണമേ. എന്റെ നാവ് തിരു നീതിയെ സ്തുതിക്കും. കർത്താവേ! എന്റെ അധരങ്ങൾ എനിക്കു തുറക്കണമേ. എന്റെ വായ് തന്റെ സ്തുതികളെ പാടും.

എന്തെന്നാൽ ബലികളിൽ താൻ ഇഷ്ടപ്പെട്ടില്ല. ഹോമബലികളിൽ താൻ നിരപ്പയതുമില്ല. ദൈവത്തിന്റെ ബലികൾ താഴ്മയുള്ള ആത്മാവാകുന്നു. ദൈവം നറുങ്ങിയ ഹൃദയത്തെ നിരസിക്കുന്നില്ല.

തന്റെ ഇഷ്ടത്താൽ സെഹിയോനോട് നന്മ ചെയ്യണമേ. ഊശ്ശേമിന്റെ മതിലുകളെ പണിയണമേ. അപ്പോൾ നീതിയോടുകൂടിയ ബലികളിലും ഹോമബലികളിലും താൻ ഇഷ്ടപ്പെടും. അപ്പോൾ തന്റെ ബലിപീഠത്തിന്മേൽ കാളകൾ ബലിയായി കരേറും. ദൈവമേ! സ്തുതി തനിക്ക് യാഗ്യമാകുന്നു. ബാറെക്മോർ.

Have mercy on me, God, in thy loving kindness; in the abundance of thy mercy blot out my sin. Wash me throughly from my guilt and cleanse me from my sin. For

I acknowledge my fault and my sins are before me always.

Against Thee only have I sinned and done evil in thy sight, that Thou mayst be justified in Thy words and vindicated in Thy judgement.

For I was born in guilt and in sin did my mother convey me.

But Thou takest pleasure in truth and Thou hast made known to me the secrets of Thy wisdom. Sprinkle me with Thy hyssop and I shall be clean; wash me and I shall be whiter than snow.

Give me the comfort of Thy joy and gladness, and the bones which have been humbled shall rejoice. Turn away Thy face from my sins and blot out all my faults.

Create in me a clean heart, O God, and renew Thy steadfast spirit within me. Cast not me from Thy presence and take not Thy Holy Spirit from me.

But restore to me Thy joy and Thy salvation, and let Thy glorious spirit sustain me; that I may teach the wicked Thy way and sinners may return to Thee.

Deliver me from blood, O God, God of my salvation, and my tongue shall praise Thy justice. Lord, open my lips, and my mouth shall sing Thy praise.

For Thou dost not take pleasure in sacrifices; by burnt offerings Thou art not appeased. The sacrifice of

God is a humble spirit, a heart that is contrite God will not despise

Do good in Thy good pleasure to Zion and build up the walls of Jerusalem.

Then shalt Thou be satisfied with sacrifices of truth and with whole burnt offerings; then shall they offer bullocks upon Thine altar.

And to Thee belongs the praise, O God. Barekmor.

ശുബഹോ..... മെനഓലം..... കുറിയേലായിസ്സോൻ.

എനിയോനോ

- 1. തമ്മരണ-സുരണയ്ക്കായ് ശിഷ്യക്  
തന്നരക്തങ്ങൾ സസ്നേഹം നൽകിയ  
ദേവാ ദയ ചെയ്തീടണമേ
- 2. വാനതിലീ-റേന്മാർ ശുശ്രൂഷിക്കെ  
പാപിനിതൈ-ലം-പുശിച്ചോൻ മന്നിൽ  
ദേവാ ദയ ചെയ്തീടണമേ
- 3. കനിവൊടുമാ-നവനായ്, പാപം പോക്കാൻ  
തൻ തിരുമെ-യ്യും നിണവും തന്നോനേ,  
ദേവാ ദയ ചെയ്തീടണമേ
- 4. ഞങ്ങൾക്കായ്-തന്ന രക്തങ്ങൾ നൽകി  
മൃതിയില്ലായ്മയെ നൽകിയവൻ വന്ദ്യൻ  
ദേവാ ദയ ചെയ്തീടണമേ  
ബാരെക്മോർ-ശുബഹോ-മെനഓലം....
- 5. കൃപ നിറയും- മ്ശിഹാ നിൻ ക്ലേശത്താൽ  
സഭതൻ കൊമ്പി-ന്നുന്നതി നൽകേണം.  
ദേവാ ദയ ചെയ്തീടണമേ

സ്തുതമെൻകാലോസ് കുറിയേലായിസോൻ

പ്രുമിയോൻ

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

പുരോഹിതൻ: നാം എല്ലാവരും പ്രാർത്ഥിച്ച് കർത്താവിനോടു കരുണയും ദയവും യാചിക്കണം.

പ്രതിവാക്യം: കാരുണ്യവാനായ കർത്താവേ! ഞങ്ങളിൽ കരുണ തോന്നി ഞങ്ങളെ സഹായിക്കണമെ.

പുരോഹിതൻ: സ്തുതിയും സ്തോത്രവും പ്രഭയും പുകഴ്ചയും അനശ്വരമായ നല്ല ഉന്നതിയും നിത്യവും ഇടവിടാതെ അർപ്പിക്കുവാൻ ഞങ്ങൾ യോഗ്യരായിത്തീരണമെ.

സകലത്തിന്റേയും ജീവനും രക്ഷയ്ക്കും വേണ്ടി താല്പര്യത്തോടെയിരിക്കുന്ന കരുണയുള്ള കർത്താവും നിരന്തരമായി തന്റെ വാതിൽക്കൽ മുട്ടുന്ന യാചകന്മാരുടെ ശബ്ദത്തിനായി അതിവാഞ്ചയോടെയിരിക്കുന്നവനും പാപകളങ്കിതമായ വേശ്യാസ്ത്രീയുടെ പാപാശുദ്ധയിൽ നിന്നു ശുദ്ധീകരിച്ച് തന്റെ വിശുദ്ധികൊണ്ടു നിറപ്പാൻ അവളെ വിളിച്ചു വരുത്തിയവനും അവളുടെ കണ്ണുനീരിനെ കാണിക്കയെ പോലെയും കരച്ചിലിനെ ആദ്യഫലത്തെപ്പോലെയും, അവളുടെ പ്രാർത്ഥനയെ ജീവനുള്ള ജ്ഞാനബലിപോലെയും അംഗീകരിച്ചവനും പ്രീശനായ ശിമഓന്റെ ശങ്കയെക്കുറിച്ചു ശാസിക്കുകയും ശിഷ്യന്മാരുടെ മനശ്ചാഞ്ചല്യത്തെ വിരോധിക്കുകയും സകലരുടേയും മുമ്പാകെ അവളുടെ വിശ്വാസത്തെ പുകഴ്ത്തുകയും അവളുടെ പാപബാഹുല്യത്തെ ക്ഷമിക്കുകയും അവൾ വിവേകപൂർവ്വം പ്രവർത്തിച്ചതിനെ എല്ലാ അനുതാപികളേയും ധൈര്യപ്പെടുത്തുവാൻ പ്രസംഗിക്കപ്പെടണമെന്നു തന്റെ ഭൂലോക സുവിശേഷത്തിൽ കല്പിക്കുകയും ചെയ്തവനുമായ തനിക്കു സ്തുതി. അവളെ കണ്ടു തന്റെ കൃപയാൽ കൈക്കൊണ്ടവനെ ഈ സമയത്തു നാം സ്തുതിച്ചു പുകഴ്ത്തണം.

സെദറാ

കരുണയുടെ മഹാസമുദ്രവും അനുഗ്രഹങ്ങളുടെ അപരിമിതമായ ആഴവും ബലഹീനന്മാരും പാപികളുമായ ആത്മദേഹികളുടെ വിദഗ്ദ്ധനായ വൈദ്യനും ലോകത്തിൽ പലതരം വ്രണങ്ങളും രോഗങ്ങളും പിടിപെട്ടിരിക്കുന്നവരുടെ അടുക്കലേക്കു പിതാവിനാൽ കല്പിച്ചയക്കപ്പെട്ടവനുമായ ഞങ്ങളുടെ മ്ശിഹാ തമ്പുരാനെ, തവ മനുഷ്യസ്നേഹം മൂലം ഞങ്ങളെങ്ങിനെയിരിക്കുന്നവരെ

തൃക്കൺ പാത്തു സഹായിപ്പാനും മുറിവേറ്റവരെ മരുന്നു വെച്ച് തുന്നിക്കെട്ടുവാനും രോഗികളെ കത്തു ഔഷധങ്ങളാൽ സുഖപ്പെടുത്തുവാനും ഇരുട്ടിൽപെട്ടവരെ കത്തുതേജസാൽ പ്രകാശിപ്പിക്കാനും വീണുപോയവരെ കത്തു മഹാശക്തിയാൽ എഴുന്നേല്പിക്കാനും അശുദ്ധന്മാരെ തവ വിശുദ്ധിയാൽ ശുദ്ധീകരിക്കാനും ദുരന്ഥന്മാരെ തിരകരുണയാൽ തവ പിതാവിന്റെ അടുക്കലേക്ക് കൊണ്ടുവരുവാനും ദുഷ്ടന്റെ കഠിന നരകത്തിനടിമപ്പെട്ടു ലൌകികങ്ങളായ വ്യർത്ഥവിചാരങ്ങളിൽ മുഴുകിയിരിക്കുന്നവരെ അവനിൽ നിന്ന് തവ ശക്തിയാൽ രക്ഷിക്കാനും വലിയ പാപങ്ങളാൽ പ്രയാസപ്പെട്ടിരുന്നവരെ തിരു ദയയാൽ ആശ്വസിപ്പിക്കാനും വേണ്ടി നശിച്ചിരുന്നവർ നിമിത്തം സ്വമനസ്സാലെ തവ ശ്രേഷ്ഠതയുടെ ഉന്നതത്തിൽ നിന്ന് കത്താവ് ഇറങ്ങി വന്ന് മണ്മയരും കൊള്ളരുതാത്ത ദരിദ്രരും പാപികളും അപരാധികളും നിരസിക്കപ്പെട്ടവരുമായ ഞങ്ങളുടെ അടുക്കൽ ഇവയും ഇവയെക്കാൾ വലിയവയും കത്താവു പ്രവർത്തിച്ചു. ഈ വലിയ കാര്യങ്ങൾക്കിടയിൽ നിന്ദ്യമായ കഷ്ടത്തിൽ നിന്നു കത്തുവചനത്താൽ രക്ഷിച്ചിട്ടുള്ള പ്രീശനായ ശൈമൊന്റെ വീട്ടിലേക്ക് അവനോടുകൂടെ ഭക്ഷണത്തിനിരിപ്പാൻ തവ കരുണ തന്നെ ക്ഷണിച്ചു. പാപിയും കാമവികാരത്തിന്റേയും അശുദ്ധത്തിന്റേയും മലിനതകൊണ്ടു നിറഞ്ഞിരുന്നവളുമായ സ്ത്രീയുടെ അടുക്കലേയ്ക്ക് പെട്ടെന്ന് തവ കരുണ ഇറങ്ങിച്ചെന്നു. എല്ലാവരോടുംമുള്ള തന്റെ കൃപയുടേയും സഹായങ്ങളുടേയും വലിപ്പത്തെക്കുറിച്ചും തവ കരുണയിൽ ശരണപ്പെടുന്ന അശുദ്ധ സ്ത്രീകളെക്കുറിച്ചും വെറുപ്പുതോന്നാതെ ഉത്തമനും ദയാലുവും ആയ നാഥനെപ്പോലെ അവർക്ക് അധികമായി സഹായം നൽകുന്നു എന്നും അവർ കേൾക്കയാൽ സത്യ അനുതാപത്തോടും തീക്ഷ്ണതയുള്ള വിശ്വാസത്തോടും മേൽത്തരമായ എണ്ണയോടും പരിശുദ്ധമായ പശ്ചാത്താപത്തോടും കൂടി താൻ ഇരുന്നിരുന്ന സ്ഥലത്തേയ്ക്ക് ധൈര്യസമേതം അവർ ഓടിവന്ന് തന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളുടെ വാതുകൽ ശക്തിയോടെ മുട്ടി വിളിച്ച് ശൈമൊന്റെ ഭവനത്തിൽ തന്റെ അടുക്കൽ നിശ്ശബ്ദം പ്രവേശിച്ചു. തന്റെ മാഹാത്മ്യമുള്ള ശിരസ്സിൽ വിലയേറിയതായ മുറോൻ തൈലം അവർ ഒഴിച്ചു. അതായത് അവളുടെ ദേഹം കൊണ്ടു ദുർവ്യാപാരത്താൽ

സമ്പാദിച്ചതായ അധർമ്മത്തിന്റേയും പാപത്തിന്റേയും സകല ആദായത്തേയും സ്വദേഹത്തിൽ സർവ്വലോകത്തിന്റേയും പാപം വഹിപ്പാൻ ത്രാണിയുള്ള തന്റെ മേൽ അവൾ ഒഴിച്ചു. തന്റെ വെടിപ്പും വിശുദ്ധിയുമുള്ള തൃപ്പാദങ്ങളെ അവളുടെ അശുദ്ധങ്ങളായ കൈകൾകൊണ്ടു പിടിച്ചു. യാതൊരു മാലിന്യവുമില്ലാത്ത ഉഷ്ണസ്നേഹം നിമിത്തം അവളുടെ അശുദ്ധ അധരങ്ങളാൽ കരഞ്ഞുകൊണ്ടു ചുംബിച്ചു. ദുഃഖത്തിന്റെ കണ്ണുനീരുകളാൽ അവയെ അവൾ നനച്ചു് തുവാലയ്ക്കു പകരം അവളുടെ തലമുടി കൊണ്ടു തുവത്തി അവൾ പാപമോചനത്തേയും പരിശുദ്ധിയേയും പ്രാർത്ഥിച്ചു് പറഞ്ഞതെന്തെന്നാൽ എന്റെ കത്താവേ! കഠിനനായ കൊള്ളക്കാരന്റെ കയ്യിൽ അകപ്പെട്ടിരിക്കുന്നവളും തന്റെ തൃക്കൈയുടെ സൃഷ്ടിയുമായ തിരു ദാസിയെ കത്താവ് കടാക്ഷിക്കേണമെ. ഉത്തമനായുള്ളോവേ, നാശം ഭവിക്കാതെ അവനിൽ നിന്ന് അവളെ വീണ്ടും രക്ഷിച്ചു കൊള്ളേണമെ. കാണാതെ പോയ ആടിന്റെ നിമിത്തം വന്ന നല്ല ഇടയനായുള്ളോവേ, കാണാതെപോയ പെണ്ണാടിനെ അന്വേഷിച്ചു് ഉപദ്രവിക്കുന്ന ചെന്നായുടെ പല്ലുകളുടെ ഇടയിൽ നിന്ന് അതിനെ പുറത്താക്കേണമെ. റാബുന കഴുകനിൽ നിന്നും വഞ്ചകനായ നായാട്ടുകാരന്റെ കണിയിൽ നിന്നും സുത്രക്കാരനായ പരുത്തിൽ നിന്നും അതിനെ വീണ്ടുകൊള്ളേണമെ. അതിനെ തന്റെ കൂട്ടിൽ പരമാത്മപ്പെട്ട പ്രാവു തന്റെ ഭവനത്തിൽ പാതിവ്രത്യമുള്ള ചെങ്ങാലിയും തന്റെ ബലിപീഠത്തിനരികെ പ്രിയപ്പെട്ട പറവയും ആയി ആക്കിത്തീർക്കേണമെ. പാപസമുദ്രത്തിലും ദോഷക്കയത്തിലും മുഴുകിക്കിടക്കുന്നവളെ കോരി എടുക്കേണമെ. അസുദ്ധിയുടെ കഴിയിൽ നിന്നും ചെളിയുള്ളതായ കാമക്കഴിയിൽ നിന്നും അരിഷ്ടയായവളെ കരേറ്റേണമെ. അശുദ്ധന്മാരെ വെണ്മയാകുന്ന തിരു സോപ്പാകൊണ്ട് അസുദ്ധിയായവളെ നിമ്ബലീകരിക്കേണമെ. കളങ്കിതരെ നിമ്ബലീകരിക്കുന്ന തവ വിശുദ്ധിയാൽ അവളെ ശുദ്ധീകരിക്കേണമെ. അവളുടെ വൻപിച്ച അധർമ്മത്തിൽ നിന്നു അവളെ നന്നായി കഴുകേണമെ. തന്റെ കൃപ അവളുടെ മേൽ ബലപ്പെടണമെ. എന്റെ കത്താവേ! യിസ്രായേൽ ഭവനത്തിൽ നിന്നു കാണാതെപോയ ആടുകളേയും പെണ്ണാടുകളേയും എന്റെ ശ്രേഷ്ഠ തൊഴുത്തിലേക്കു തിരിച്ചുകൊണ്ടു പോകുവാൻ ആണ്



ഞാൻ വന്നിരിക്കുന്നതെന്നു താൻ അരുളിച്ചെയ്തിട്ടുണ്ടല്ലോ. എന്റെ കർത്താവേ! വിളിപ്പീൻ ഞാൻ ഉത്തരം പറയുമെന്നും മുട്ടുവീൻ ഞാൻ തുറക്കുമെന്നും യാചിപ്പീൻ കിട്ടുമെന്നും അന്വേഷിപ്പീൻ കണ്ടെത്തുമെന്നും അരുളിച്ചെയ്തിട്ടുണ്ടല്ലോ. ഇതാ ഞാൻ കർത്താവിന്റെ വാതിൽക്കൽ മുട്ടി കർത്തൃകരുണയ്ക്കായ് പ്രതീക്ഷിക്കുന്നു. എന്റെ അപേക്ഷ കേട്ട് എന്നോട് ഉത്തരമരുളിച്ചെയ്യണമെ. എന്റെ നിലവിളിയ്ക്കായ് തിരിഞ്ഞു എന്റെ നെടുവീപ്പുകളെ വീക്ഷിക്കേണമെ. എന്റെ അടിമസ്ഥിതിയെ നോക്കേണമെ. എന്റെ സകല കുറ്റവും എന്നോടു ക്ഷമിക്കണമെ. എന്റെ നാഥാ! എന്റെ ശത്രു എന്നെ തകർക്കാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു. കണ്ടാലും എന്നെ ദേഷിക്കുന്നവർ എന്നെ നശിപ്പിച്ചു കളയാൻ ആഗ്രഹിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. ലജ്ജയോടെ ഞാൻ പുറപ്പെട്ടുപോയി എന്നു കണ്ടിട്ട് അവൻ എന്നെക്കുറിച്ച് സന്തോഷിക്കുമാറാകരുതെ. ഞാൻ ദുഃഖപ്പെടാതെ പുറപ്പെട്ടുപോയി എന്നു കണ്ടിട്ട് അവർ രസിക്കുമാറാകരുതെ. കർത്താവിന്റെ സങ്കേതസ്ഥലത്തു നിന്നും ഞാൻ ദുഃഖത്തോടെ പോയതു കണ്ടിട്ട് അവന്റെ സൈന്യത്തോടുകൂടെ വിജയോല്സാസത്താൽ അവൻ നൃത്തം ചെയ്യുമാറാകരുതെ. ഞാൻ അവനിൽ നിന്നു വിടുതൽ പ്രാപിക്കാതെ കർത്താവിന്റെ അടക്കൽ നിന്നു അകന്നു പോകുന്നതു കണ്ടിട്ട് അവൻ എന്നെക്കുറിച്ച് വിജയോത്സവം നടത്തുമാറാകരുതെ. അവന്റെ കണികളിൽ നിന്നു ഞാൻ രക്ഷപ്പെട്ടില്ലെന്നു കണ്ടിട്ട് കർത്താവിനെ അപഹസിക്കുമാറാകരുതെ. ഞാൻ അവന്റെ കെട്ടുകളും കുടുക്കുകളും അഴിച്ച് അവന്റെ കണികൾ പൊട്ടിക്കാഞ്ഞതുകൊണ്ട് അവൻ എന്നെ പരിഹസിക്കുമാറാകരുതെ. എന്റെ നാഥാ, ഞാൻ കർത്താവിന്റെ അടുക്കൽ വന്നതിനാൽ എന്നെ കുറ്റപ്പെടുത്തുന്നതിന് അവന്റെ ശാസനയിൻകീഴിൽ എന്നെ വിട്ടുകൊടുക്കരുതെ. ഞാൻ അവനിൽ നിന്നു രഹസ്യമായും പരസ്യമായും പലതും സഹിച്ചു. കർത്താവിങ്കൽവരുന്നതിന് അവൻ എന്നെ വളരെ ഭ്രമിപ്പിച്ചു. കർത്താവിനെ കാണുന്നതിന് അവൻ എന്നെ വളരെ തടസ്സപ്പെടുത്തി. എന്റെ കർത്താവേ! തിരു കരുണ ഞാൻ കണ്ടതിനാൽ ഇപ്പോൾ അവന്റെ കഠിന നരകത്തിൽ നിന്ന് എന്നെ അഴിച്ചു വിടണമെ. എന്റെ നാഥാ തന്റെ നന്മയെ ഞാൻ

തിരിച്ചറിഞ്ഞതിനാൽ ഇപ്പോൾ തവ മനഃശ്യാസ്നേഹം എന്റെ മേൽ  
 ബലപ്പെടണമെ. അവൻ കണ്ടു ലജ്ജിപ്പാനായി തന്റെ സത്യ മുദ്ര  
 എന്റെ മേൽ വയ്ക്കണമെ. അവൻ കണ്ടു ഓടിപ്പോകുന്നതിനായി  
 കത്താവിന്റെ ജീവനുള്ള റൂൾമാ എന്റെ മേൽ വരയ്ക്കണമെ. ഇനി  
 അവൻ എന്റെ നേരേ പാഞ്ഞെത്താതിരിപ്പാനായിട്ട് എന്നെ തവ  
 ആട്ടിൻകൂട്ടത്തിൽ എണ്ണിക്കൊള്ളണമെ. എന്റെ നികൃഷ്ടാവസ്ഥ  
 യോട് ഇനി അവൻ ദ്രോഹം ചെയ്യാതിരിപ്പാനായിട്ട് കത്താവിന്റെ  
 തൊഴുത്തിലേക്ക് എന്നെ പ്രവേശിപ്പിക്കേണമെ. എന്റെ കത്താ  
 വേ! ഞാൻ എല്ലാ അശുദ്ധിയും പുരണ്ടിരിക്കുന്ന പാപിയായ  
 സ്ത്രീയാകുന്നു. നീതീകരിക്കപ്പെട്ടവളും വിശുദ്ധയും സകല മാലിന്യ  
 ത്തിൽ നിന്നു നീങ്ങിയവളും ആയിട്ടില്ലാതെ ഞാൻ വന്നതുപോലെ  
 അശുദ്ധയായി കത്താവിന്റെ അടുക്കൽ നിന്നു ഞാൻ പുറപ്പെട്ടു  
 പോകുമാറാകരുതെ. എന്റെ നാഥാ, തന്നെ ദർശിച്ചവനെല്ലാം അവ  
 ന്റെ വിശ്വാസത്തിനു തക്കവണ്ണം കൃപ പ്രാപിച്ചിട്ടുണ്ട്. എന്റെ  
 കത്താവേ അപ്രകാരം എനിക്കും നൽകേണമെ. എന്റെ നാഥാ,  
 ഇപ്പോൾ മുതൽ എന്നേക്കും ഞാൻ തനിക്കുള്ളവളായിരി  
 ക്കേണമെ. വാഴ്ത്തപ്പെട്ട തവ പിതാവിനും ജീവിപ്പിക്കുന്നവനായ  
 തവ റൂഹാത്മ്യം തവ വിശുദ്ധ ദൂതന്മാർക്കും എന്റെ പേരിൽ പ്രസാദം  
 തോന്നിക്കേണമെ. എന്റെ കത്താവേ, അവളെപ്പോലെ ഞങ്ങളും  
 നിന്നോടപേക്ഷിക്കുന്നു. ദുഃഖം നിറഞ്ഞ കണ്ണുനീരോടും പ്രലാപ  
 കരമായ നെടുവീപ്പോടും സത്യഅനുതാപത്തോടും സ്ഥിരവിശ്വാ  
 സത്തോടും ലജ്ജിപ്പിക്കാത്ത ആശയോടും നിഷ്കപടമായ സ്നേഹ  
 ത്തോടും നിമ്ബലമായ പ്രേമത്തോടും സ്വഭാവം തീരെ വ്യത്യ  
 സപ്പെട്ട് യഥാർത്ഥമായ പശ്ചാതാപത്തെ കത്താവിന് അണപ്പാൻ  
 ഞങ്ങളേയും പരിശുദ്ധ സഭയുടെ എല്ലാ സന്താനങ്ങളേയും  
 യോഗ്യരാക്കേണമെ. “സ്ത്രീയെ നീ പൊയ്ക്കൊൾക നിന്റെവിശ്വാസം  
 നിന്നെ ജീവിപ്പിച്ചു. നീ എന്നെ അധികം സ്നേഹിച്ചതിനാൽ നിന്റെ  
 പാപങ്ങൾ മോചിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു” എന്നിങ്ങനെ അവളോടു  
 സ്നേഹപൂർവ്വം അരുളിച്ചെയ്തതായ സന്തോഷകരവും അനുഗ്രഹപു  
 ണ്ണവുമായ ആ ശബ്ദം കത്താവിൽ നിന്നു കേൾപ്പാൻ ഞങ്ങൾ  
 യോഗ്യരായിത്തീരണമെ. അവളെപ്പോലെ ബഹുലമായ പാപ  
 മോചനത്തോട് സന്തോഷിച്ചാഹ്ലാദിച്ചുകൊണ്ടു കത്താവിന്റെ

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

അടുക്കൽ നിന്ന് ഞങ്ങൾ പുറപ്പെട്ടുപോകുമാറാകണമെ. ഞങ്ങളോടുള്ള സകല കൃപകൾക്കും വേണ്ടി തനിക്കും തന്റെ പിതാവിനും പരിശുദ്ധ റൂഹാത്മ്യം സ്തുതിയും കീർത്തനവും ഞങ്ങൾ കരേറ്റുന്നു. ഹോശോ...

കോലോ

1. ഈ പെസഹാ പെരുനാൾ ദിവസത്തിൽ ശിഷ്യന്മാർ യേശു തമ്പുരാനെ സമീപിച്ച് താല്പര്യത്തോടെ സംസാരിച്ചു. 'കണ്ടാലും മോശ മെസ്രേമിൽ വെച്ച് കഠിനനായ ഫറവോനിൽ നിന്ന് എബ്രായ ജനത്തെ രക്ഷിച്ചപ്പോൾ തന്നെപ്പറ്റി സൂചിപ്പിച്ചിരുന്നതായ കൂത്താട് ഇതാ ഒരങ്ങിയിരിക്കുന്നു' എന്നു പറഞ്ഞു.

ബാറെക്മോർ-ശുബഹോ

2. ഇസ്രായേലിനു സത്യത്തിന്റെ നിഴലായി മോശ എഴുതിയിട്ടുള്ള പെസഹായാകുന്ന അത്താഴം ഒരക്കവാൻ രണ്ടു ശിഷ്യന്മാരെ നമ്മുടെ കത്താവ് അയച്ചു. മോശയും പ്രവാചകന്മാരും എഴുതിയിട്ടുള്ള സർവ്വം നിറവേറുന്നതിന് സകല സൃഷ്ടിയുടെയും നാഥനും വസിപ്പാൻ ഭവനം അവർ ചോദിച്ചു. മെനൊലം...

3. കത്താവും തന്റെ പന്തിരുവരും മാളികയിൽ ഭക്ഷണത്തിനിരുന്നു. താൻ അപ്പം എടുത്ത് റൂശ് ചെയ്ത് ശ്ലീഹന്മാർക്ക് നൽകി. സ്നോത്രത്തിന്റെ കാസായും കലത്തി, കടങ്ങളുടെ പരിഹാരത്തിനായി എല്ലാവർക്കും വേണ്ടി നൽകപ്പെടുന്ന ജീവനുള്ള രക്തമാകുന്ന താൻ സ്നോത്രം ചെയ്തു. മൊറിയോറാഹോ.....

വീണ്ടും കോലോ

1. സ്നേഹത്തോടെ എഴുന്നള്ളി മനുഷ്യനായിത്തീരുകയും മാളികയിൽ വെച്ച് ശിഷ്യന്മാരോടൊന്നിച്ച് പെസഹാ ഭക്ഷിക്കുകയും നാശത്തിൽ ജീവിച്ചിരുന്ന ആദാമിനെ രക്ഷിക്കുകയും ചെയ്ത ഏകജാതനായ ദൈവത്തെ നാം സ്നോത്രം ചെയ്തു വന്ദിക്കണം.

ബാറെക്മോർ-ശുബഹോ-മെനൊലം

2. സത്യ ഇടയനായുള്ളോനേ തൻ തിരുവിലാവിൽ നിന്ന് ഒഴുകിയിട്ടുള്ള രക്തത്താൽ രക്ഷിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ള സഭ തന്നോട് അപേക്ഷിക്കുന്നു. തൻ താഴായ്ക്കയാൽ എന്റെ കത്താവേ! കർത്തൃസമാധാനവും ശാന്തിയും അതിൽ വസിപ്പിക്കണമേ. എല്ലാവരും അവനവന്റെ നിലയിൽ കർത്തൃ കൃപയെ സ്നോത്രം ചെയ്തു.

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

ബോത്തേട് ഹാശാ

ഞങ്ങൾക്കായ്-നീയേറ്റൊരു പീ-ഡാ  
താഴ്ച-കളേറ്റം-ധന്യം നാ-ഥാ!

- 1. ദിവ്യൻ-കു-ഞ്ഞാ-ടിനാൾ-പെസഹാ  
ഭക്ഷിക്കുന്നു-മോശേ! നോക്കൂ  
ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ-നിമ്മിച്ചോനേ!  
ആ മാളികത-നത്താഴത്താൽ  
നിറവേറീ നിൻ-സാമ്യം കാണുക

- 2. നാഥാ നിൻമുൻ-കുറി രോധിച്ചു  
സംഹാരകനേ-യിസ്രേലീനും  
കത്താവേ നിൻ-മെയ് രക്തങ്ങൾ  
സഭയതിനാക-ട്ടെ വൻ കോട്ട  
പാപങ്ങൾക്കേ-കണമേ-മുക്തി

- 3. സ്വസ്വരൂപത്തിൽ-സൃഷ്ടിച്ചോനേ  
പങ്കുപ്പാടാൽ-രക്ഷിച്ചോനേ  
പാത്താലെല്ലാ-നേരത്തും താൻ  
നാമത്യന്തം-കീർത്തിക്കേണം  
തന്നേവിട്ടോൻ-വാഴ്ത്തപ്പെട്ടോൻ  
നിൻ വി-ധിചെയ്തോർ വിധിയേ-ൽക്കുമ്പോൾ  
വിധിചെയ്യരുതേ-ഞങ്ങളെയീശാ മൊറിയോ റാഹേ...

മാർ യാക്കോബിന്റെ ബോവുസാ

മ്ശി-ഹാ! സ്കീ-പ്പാ മൃതികഷ്ടതകൾക്കായ് വ-നോനേ  
പ്രാ-ർത്ഥനകേ-ട്ടിട്ടാത്താക്കളിലൻപുണ്ടാകേണം

ദേവാ! ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ! കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

- 1. ഈയപ്പം മമതനുവെന്നോതി ആർ കൈക്കൊള്ളും  
കൈക്കൊള്ളാത്തോനില്ലിഹ പാത്താൽ ശ്ലീഹ-സ്ഥാനം  
ശ്ലീഹന്മാരേവം തിന്നതിനെത്താനുള്ളപ്പോൾ  
ജീവൻ നിൽക്കെ താൻ മൃതനായെന്നവർ ബോധിച്ചു  
ദേവാ! ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ! കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

2. ജീവൻപോകാതെങ്ങിനെയപ്പം മെയ്യായ്തീരും  
ജീവൻപോകാതെങ്ങിനെ തൻ മെയ് ശ്ലീഹർക്കേകി  
ഹതനല്ലായ്കിൽ എങ്ങിനെ തീന്നാൻ ഹതനെപ്പോലെ  
ജീവൻ നിൽക്കാതാരവിടെ തൻ മെയ് ഭാഗിച്ചു  
ദേവാ! ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ! കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

3. ഭക്ഷിപ്പോൻ തൻ മെയ്യവരമ്പേ ഭക്ഷിക്കുന്നു  
കല്പിക്കുന്നോൻ തൻ രക്തമതും പാനം ചെയ്വു  
സംസാരിക്കുന്നോനേ ഹതനെനോരതീടുന്നു  
ശിഷ്യക്കല്ലോ. ഭക്ഷണമായോർ കൂടുണ്ടോത്താൽ  
ദേവാ! ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ! കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

4. നിബിവാക്യങ്ങൾ നിറവേറ്റിയവൻ താതൻ സ്തുത്യൻ  
തന്മെയ്യും തൻ രക്തമതും പന്തിരുവക്കായ്  
ഭക്ഷിപ്പാനായ് കല്പിച്ചേകിയ പുത്രൻ വന്ദ്യൻ  
നിസ്സന്ദേഹം പരിശുദ്ധാത്മാവിനെ വന്ദിക്കാം  
ദേവാ! ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ! കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

നാഥാ ഭൂവാനം നിൻ പീഡയതിൽ ക്ലേശിച്ചു  
മാനോർ വാനോർ നിൻ താഴ്ചയിലതി വിസ്തയമാൻ  
ദേവാ! ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ! കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

(അല്ലെങ്കിൽ)

പൗരോഹിത്യം രാജ്യം പ്രവചനമെന്നിവയെന്യേ  
മാനോർ വാനോർ നിങ്ങളുടെ നിലയം സർവ്വം ശൂന്യം

ഏവൻഗേലിയോൻ  
(പെസഗോമോ)

ഹാലേലൂയ്യ-ഹാലേലൂയ്യ എന്നവരുടെ മൃതിയാൽ മായും  
എന്നിങ്ങനെ പകയന്മാർ ചൊല്ലുന്നു. ഹാലേലൂയ്യ

വി. മക്കോസ് 14: 1-2, വി. ലൂക്കോസ് 7: 36-50

രണ്ടു ദിവസം കഴിഞ്ഞിട്ടു പെസഹയുടെയും പുളിപ്പില്ലാത്ത അപ്പത്തിന്റേയും ഉത്സവം ആയിരുന്നു. അപ്പോൾ മഹാപുരോഹിതന്മാരും ശാസ്ത്രിമാരും അവനെ ഉപായത്താൽ പിടിച്ചു കൊല്ലേണ്ടതു എങ്ങനെ എന്നു അന്വേഷിച്ചു. ജനത്തിൽ കലഹം ഉണ്ടാകാതിരിപ്പാൻ ഉത്സവത്തിൽ അരുതു എന്നു അവർ പറഞ്ഞു.

പരീശന്മാരിൽ ഒരുത്തൻ തന്നോടുകൂടെ ഭക്ഷണം കഴിപ്പാൻ അവനെ ക്ഷണിച്ചു; അവൻ പരീശന്റെ വീട്ടിൽ ചെന്നു ഭക്ഷണത്തിന് ഇരുന്നു. ആ പട്ടണത്തിൽ പാപിയായ ഒരു സ്ത്രീ, അവൻ പരീശന്റെ വീട്ടിൽ ഭക്ഷണത്തിനിരിക്കുന്നതു അറിഞ്ഞു ഒരു വെൺകൽ ഭരണി പരിമള തൈലം കൊണ്ടുവന്നു, പുറകിൽ അവന്റെ കാൽക്കൽ കരഞ്ഞുകൊണ്ടു നിന്നു. കണ്ണുനീർ കൊണ്ടു അവന്റെ കാൽ നനച്ചു തുടങ്ങി; തലമുടികൊണ്ടു തുടച്ചു കാൽ ചുംബിച്ചു തൈലം പൂശി. അവനെ ക്ഷണിച്ച പരീശൻ അതുകണ്ടിട്ടു: ഇവൻ പ്രവാചകനായിരുന്നു എങ്കിൽ തന്നെ തൊടുന്ന സ്ത്രീ ആരെന്നും എങ്ങനെയുള്ളവൾ എന്നും അറിയുമായിരുന്നു; അവൾ പാപിയല്ലോ എന്നു ഉള്ളിൽ പറഞ്ഞു. ശിമോനേ, നിന്നോടു ഒന്നു പറയാനുണ്ട് എന്നു യേശു പറഞ്ഞതിന്നു: ഗുരോ പറഞ്ഞാലും എന്നു അവൻ പറഞ്ഞു. കടം കൊടുക്കുന്ന ഒരുത്തന്നു രണ്ടു കടക്കാർ ഉണ്ടായിരുന്നു; ഒരുത്തൻ അഞ്ഞൂറുവെള്ളികാശും മറ്റവൻ അമ്പതുവെള്ളികാശും കൊടുപ്പാനുണ്ടായിരുന്നു. വീട്ടുവാൻ അവർക്കു വകയില്ലായ്കയാൽ അവൻ ഇരുവർക്കും ഇളച്ചുകൊടുത്തു; എന്നാൽ അവരിൽ ആർ അവനെ അധികം സ്നേഹിക്കും? അധികം ഇളച്ചുകിട്ടിയവൻ എന്നു ഞാൻ ഊഹിക്കുന്നു എന്നു ശിമോൻ പറഞ്ഞു. അവൻ അവനോടു: നീ വിധിച്ചതു ശരി എന്നു പറഞ്ഞു. സ്ത്രീയുടെ നേരേ തിരിഞ്ഞു ശിമോനോടു പറഞ്ഞതു: ഈ സ്ത്രീയെ കാണുന്നുവോ? ഞാൻ നിന്റെ വീട്ടിൽ വന്നു, നീ എന്റെ കാലിന്നു വെള്ളം തന്നില്ല; ഇവളോ കണ്ണുനീർ കൊണ്ടു എന്റെ കാൽ നനച്ചു തലമുടികൊണ്ടു തുടച്ചു. നീ എനിക്ക് ചുംബനം തന്നില്ല; ഇവളോ ഞാൻ അകത്തു വന്നതു മുതൽ ഇടവിടാതെ എന്റെ കാൽ ചുംബിച്ചു. നീ എന്റെ തലയിൽ തൈലം പൂശിയില്ല; ഇവളോ പരിമളതൈലം കൊണ്ടു എന്റെ കാൽ പൂശി. ആകയാൽ ഇവളുടെ

അനേകമായ പാപങ്ങൾ മോചിച്ചിരിക്കുന്നു എന്നു ഞാൻ നിന്നോടു പറയുന്നു; അവൾ വളരെ സ്നേഹിച്ചുവല്ലോ; അല്പം മോചിച്ചു കിട്ടിയവൻ അല്പം സ്നേഹിക്കുന്നു. പിന്നെ അവൻ അവളോടു: നിന്റെ പാപങ്ങൾ മോചിച്ചു തന്നിരിക്കുന്നു എന്നു പറഞ്ഞു. അവനോടുകൂടെ പത്തിയിൽ ഇരുന്നവർ പാപമോചനവും കൊടുക്കുന്ന ഇവൻ ആർ എന്നു തമ്മിൽ പറഞ്ഞു തുടങ്ങി അവനോ സ്ത്രീയോടു: നിന്റെ വിശ്വാസം നിന്നെ രക്ഷിച്ചിരിക്കുന്നു; സമാധാനത്തോടെ പോക എന്നു പറഞ്ഞു.

St. Mark 14: 1-2, St. Luke 7: 36-50

After two days it was the Passover and the Feast of unleavened bread. And the chief priests and the scribes sought how they might take Him by trickery and put Him to death. But they said, “Not during the feast, lest there be an uproar of the people.”

Then one of the Pharisees asked Him to eat with him. And He went to the Pharisee’s house, and sat down to eat. And behold, a woman in the city who was a sinner, when she knew that Jesus sat the table in the Pharisee’s house, brought an alabaster flask of fragrant oil, and stood at His feet behind Him weeping; and she began to wash His feet with her tears, and wiped them with the hair of her head; and she kissed His feet and anointed them with the fragrant oil. Now then the Pharisee who had invited Him saw this, he spoke to himself, saying, “This Man, if He were a prophet, would know who and what manner of woman this is who is touching Him, for she is a sinner.” And Jesus answered and said to him, “Simon, I have something to say to you.” So he said, “Teacher, say it.” “There was a certain creditor who had two debtors, One owed five hundred

denarii, and the other fifty. And when they had nothing with which to repay, he freely forgave them both. Tell Me, therefore, which of them will love him more?” Simon answered and said, “I suppose the one whom he forgave more.” And He said to him, “You have rightly judged.” Then He turned to the woman and said to Simon, “Do you see this women? I entered your house, you gave Me no water for my feet, but she has washed My feet with her tears and wiped them with the hair of her head. You gave Me no kiss, but this woman has not ceased to kiss My feet since the time I came in. You did not anoint My head with oil, but this woman has anointed My feet with fragrant oil. Therefore I say to you, her sins, which are many, are forgiven, for she loved much. But to whom little is forgiven, the same loves little.” Then He said to her, “Your sins are forgiven.” And those who sat the table with Him begn to say to themselves, Who is this who even forgive sins?” Then He said to woman, “Your faith has save you. Go in peace.”

കൗമാ

ഞങ്ങൾക്കുവേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്മ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ-ക്കിയ മ്ശിഹാ  
മോദി-ച്ചുരുളുക കൃപ തൻ-പെസഹായാൽ

(+) കരിശു വരച്ചു കമ്പിടണം.

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ-ക്കിയ മ്ശിഹാ

മോദി-ച്ചുരുളുക കൃപ തൻ-പെസഹായാൽ

(+) കരിശു വരച്ചു കമ്പിടണം.

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ-ക്കിയ മ്ശിഹാ



ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

മോദി-ചുരുളുക കൃപ തൻ-പെസഹായാൽ

(+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

സുറിയാനി

ബ്രിക്മുക്കോക്ദഹലോഹൈൻ

മ്ശീഹോ- ദബുപെഹോശാരായ്ലേ-

മ്മറുപെസാഹൊബപെസഹോ

അപ്സഹലാൻവെസറാ ഹാമേലൈൻ (+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

മ്ശീഹോ- ദബുപെഹോശാരായ്ലേ-

മ്മറുപെസാഹൊബപെസഹോ

അപ്സഹലാൻവെസറാ ഹാമേലൈൻ (+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

മ്ശീഹോ- ദബുപെഹോശാരായ്ലേ-

മ്മറുപെസാഹൊബപെസഹോ

അപ്സഹലാൻവെസറാ ഹാമേലൈൻ (+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

ഗദ്യം.

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്ന്ന വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു. തന്റെ പെസഹായാൽ- പെസഹായുടെ കൂത്താടിനെ അഴിച്ചവനായ മ്ശീഹാ! {(+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം. }തന്റെ പെസഹായാൽ - ഞങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിച്ച് - ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്ന്ന വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു. തന്റെ പെസഹായാൽ- പെസഹായുടെ കൂത്താടിനെ അഴിച്ചവനായ മ്ശീഹാ! {(+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം. }തന്റെ പെസഹായാൽ - ഞങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിച്ച് - ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്ന്ന വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു. തന്റെ പെസഹായാൽ- പെസഹായുടെ കൂത്താടിനെ അഴിച്ചവനായ മ്ശിഹാ! {(+ കരിശു വരച്ച കമ്പിടണം ) തന്റെ പെസഹായാൽ - ഞങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിച്ച് - ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

(ലോക്മോർ തെശുദ്ദഹത്തോ)

നാഥാ! തേ, സ്തുതിയും, മാനം താതനം  
മഹിമാ വന്ദനകൾ ശുദ്ധാത്മാവിനും  
ഉണ്ടാകുകുകൃപ പാപികളും ഞങ്ങളിലും  
മേലാമുറിശിലേം വാതിൽക്കളളിൽ നിൻ  
സിംഹാസനമണയണമീ പ്രാർത്ഥന മ്ശിഹാ!  
സ്തോത്രം കത്താവേ! സ്തോത്രം കത്താവേ!  
നിത്യം ശരണവുമേ! സ്തോത്രം-ബാരെക്മോർ.

Praise to Thee, O Lord, To Thy Father Praise,  
Worship, glory be To the Holy Ghost.  
Grace and mercy be on us sinners all,  
Opened be to us Zion's gates above  
May our pleas be heard at the throne of Christ.  
Praise to Thee, O Lord, Praise to Thee, O Lord,  
Ever praise to Thee, Our hope. Barekhmor.

(സുറിയാനി)

ലോക്മോർ തെശുദ്ദഹത്തോ ലാ ബോക് എക്റോ  
വൽറുഹോദ് ക്ദശോ സെഗതോ റുമാ റോമോ  
വലൈൻ ഹാതോയാ റഹ്മാ വഹ്നുനോ  
നസ്പാസ് ആഹുൻതാരാ അയ് ഒറിശലേം ദഹലാ അൽ  
നെൽഓൻ സ്താവോസോൻ ക്ദാംബിം ദം ശീഹോ  
ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ  
ശുബഹോ ലോക് സബറാൻ ലാ ഒലാം, ബാരെക്മോർ.

ഗദ്യം

എന്റെ കത്താവേ! തനിക്കു സ്തുതി തന്റെ പിതാവിനു ബഹുമാനവും ശുദ്ധമുള്ള തന്റെ റൂഹായ്ക്കു വന്ദനവും പുകഴ്ചയും പാപികളുമായ ഞങ്ങളുടെമേൽ കരുണയും മനോഹൂണവും ഉണ്ടായിരിക്കണമെ. മേലുള്ള ഊശ്ശേമിന്റെ വാതിലുകൾ തുറക്കപ്പെട്ട്, മ്ശിഹാ തന്റെ സിംഹാസനത്തിൻ മുമ്പാകെ ഞങ്ങളുടെ നമസ്കാരങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുമാറാകണമെ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, എന്നേക്കും ഞങ്ങൾക്കുള്ള ശരണവുമേ സ്തുതി, ബാറെക്മോർ

സ്വർഗ്ഗസ്ഥനായഞങ്ങളുടെ പിതാവേ! തിരുനാമം പരിശുദ്ധമാക്കപ്പെടേണമെ. തിരു രാജ്യം വരേണമെ. തിരുവിഷ്ണു സ്വർഗ്ഗത്തിലെ പോലെ ഭൂമിയിലും ആകണമെ. ഞങ്ങൾക്കാവശ്യമുള്ള അപ്പം ഇന്നും ഞങ്ങൾക്കു തരേണമെ. ഞങ്ങളുടെ കടക്കാ രോടു ഞങ്ങൾ ക്ഷമിച്ചതുപോലെ ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങളും ദോഷങ്ങളും ഞങ്ങളോടു ക്ഷമിക്കണമെ. പരീക്ഷയിലേക്കു ഞങ്ങളെ പ്രവേശിപ്പിക്കരുതേ. പിന്നെയോ ദോഷത്തിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ രക്ഷിച്ചു കൊള്ളണമെ. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ രാജ്യവും ശക്തിയും സ്തുതിയും മഹത്വവും എന്നുമെന്നേക്കും തനിക്കുള്ളതാകുന്നു. ആമീൻ.

സ്തുതമെൻകാലോസ് കുറിയേലായിസോൻ

Our Father, who art in heaven, Hallowed be Thy name, Thy kingdom come, Thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our debts and sins, as we have forgiven our debtors. Lead us not into temptation; but deliver us from the evil one. For Thine is the kingdom, the power, and the glory, for ever and ever. Amen (+)



# പെസഹാ വ്യാഴാഴ്ച ഭവതാം മണി

കൗമാ

ഞങ്ങൾക്കുവേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്ന്ന വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ-ക്കിയ മ്ശിഹാ  
മോദി-ച്ചുള്ളുക കൃപ തൻ-പെസഹായാൽ

(+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ-ക്കിയ മ്ശിഹാ  
മോദി-ച്ചുള്ളുക കൃപ തൻ-പെസഹായാൽ

(+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ-ക്കിയ മ്ശിഹാ  
മോദി-ച്ചുള്ളുക കൃപ തൻ-പെസഹായാൽ

(+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

സുറിയാനി

ബ്രിക്മുക്കോക്ദഹലോഹെൻ

മ്ശീഹോ- ദബുപെഹോശാരായ്ലേ-  
മ്മറുപെസാഹൊബപെസഹോ

അപ്സഹലാൻവെസറാ ഹാമേലൈൻ (+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

മ്ശീഹോ- ദബുപെഹോശാരായ്ലേ-  
മ്മറുപെസാഹൊബപെസഹോ

അപ്സഹലാൻവെസറാ ഹാമേലൈൻ (+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

മ്ശീഹോ- ദബുപെഹോശാരായ്ലേ-

മ്മറുപെസാഹൊബപെസഹോ

അപ്സഹലാൻവെസറാ ഹാമേലൈൻ (+) കുരിശു വരച്ച് കുന്ദിടണം.

ഗദ്യം.

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്ന്ന വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു. തന്റെ പെസഹായാൽ- പെസഹായുടെ കുഞ്ഞാടിനെ അഴിച്ചവനായ മ്ശീഹാ! {(+) കുരിശു വരച്ച് കുന്ദിടണം } തന്റെ പെസഹായാൽ - ഞങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിച്ച് - ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്ന്ന വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു. തന്റെ പെസഹായാൽ- പെസഹായുടെ കുഞ്ഞാടിനെ അഴിച്ചവനായ മ്ശീഹാ! {(+) കുരിശു വരച്ച് കുന്ദിടണം } തന്റെ പെസഹായാൽ - ഞങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിച്ച് - ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്ന്ന വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു. തന്റെ പെസഹായാൽ- പെസഹായുടെ കുഞ്ഞാടിനെ അഴിച്ചവനായ മ്ശീഹാ! {(+) കുരിശു വരച്ച് കുന്ദിടണം } തന്റെ പെസഹായാൽ - ഞങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിച്ച് - ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

(ലൊക്മോർ തെശുദ്ദുഹത്തോ)

നാഥാ! തേ, സ്തുതിയും, മാനം താതനം  
മഹിമാ വന്ദനകൾ ശുദ്ധാത്മാവിനും  
ഉണ്ടാകുകുപ പാപികളും ഞങ്ങളിലും  
മേലാമുരിശിലേം വാതിൽക്കുള്ളിൽ നിൻ  
സിംഹാസനമണയണമീ പ്രാർത്ഥന മ്ശീഹാ!  
സ്തോത്രം കത്താവേ! സ്തോത്രം കത്താവേ!  
നിത്യം ശരണവുമേ! സ്തോത്രം-ബാരെക്മോർ.

Praise to Thee, O Lord, To Thy Father Praise,  
Worship, glory be To the Holy Ghost.  
Grace and mercy be on us sinners all,  
Opened be to us Zion's gates above

May our pleas be heard at the throne of Christ.  
Praise to Thee, O Lord, Praise to Thee, O Lord,  
Ever praise to Thee, Our hope. Barekhmor.

(സുറിയാനി)

ലോക്മോർ തെശുദ്രുഹത്തോ ലാ ബോക് എക്റോ  
വൽറുഹോദ് ക്ദശോ സെഗതോ റുമാ റോമോ  
വലൈൻ ഹാതോയാ റഹ്മാ വഹ്നുനോ  
നസ്പാസ് ആഹുൻതാരാ അയ് ഒറിശലേം ദഹലാ അൽ  
നെൽദാൻ സ്താവോസോൻ ക്ദാംബിം ദം ശീഹോ  
ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ  
ശുബഹോ ലോക് സബറാൻ ലാ ഒലാം, ബാറെക്മോർ.

ഗദ്യം

എന്റെ കത്താവേ! തനിക്കു സ്തുതി തന്റെ പിതാവിനു ബഹുമാനവും ശുദ്ധമുള്ള തന്റെ റുഹാത്തു വന്ദനവും പുകഴ്ചയും പാപികളുമായ ഞങ്ങളുടെമേൽ കരുണയും മനോഹൂണവും ഉണ്ടായിരിക്കണമെ. മേലുള്ള ഊശ്ശേമിന്റെ വാതിലുകൾ തുറക്കപ്പെട്ട്, മ്ശിഹാ തന്റെ സിംഹാസനത്തിൻ മുമ്പാകെ ഞങ്ങളുടെ നമസ്കാരങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുമാറാകണമെ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, ഞങ്ങളുടെ കത്താവേ സ്തുതി, എന്നേക്കും ഞങ്ങൾക്കുള്ള ശരണവുമേ സ്തുതി, ബാറെക്മോർ

സ്വർഗ്ഗസ്ഥനായഞങ്ങളുടെ പിതാവേ! തിരുനാമം പരിശുദ്ധമാക്കപ്പെടേണമെ. തിരു രാജ്യം വരേണമെ. തിരുവിഷ്ണു സ്വർഗ്ഗത്തിലെ പോലെ ഭൂമിയിലും ആകണമെ. ഞങ്ങൾക്കാവശ്യമുള്ള അപ്പം ഇന്നും ഞങ്ങൾക്കു തരേണമെ. ഞങ്ങളുടെ കടക്കാ രോടു ഞങ്ങൾ ക്ഷമിച്ചതുപോലെ ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങളും ദോഷങ്ങളും ഞങ്ങളോടു ക്ഷമിക്കണമെ. പരീക്ഷയിലേക്കു ഞങ്ങളെ പ്രവേശിപ്പിക്കരുതേ. പിന്നെയോ ദോഷത്തിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ രക്ഷിച്ചുകൊള്ളണമെ. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ രാജ്യവും ശക്തിയും സ്തുതിയും മഹത്വവും എന്നുമെന്നേക്കും തനിക്കുള്ള താകുന്നു. ആമ്മീൻ.

സ്തുതമെൻകാലോസ് കുറിയേലായിസോൻ

Our Father, who art in heaven, Hallowed be Thy name, Thy kingdom come, Thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our debts and sins, as we have forgiven our debtors. Lead us not into temptation; but deliver us from the evil one. For Thine is the kingdom, the power, and the glory, for ever and ever. Amen (+)

(51-ാം മസൂമൂർ)

ദൈവമേ! തവ കൃപയിൻപ്രകാരം എന്നോടു കരുണചെയ്യണമേ. തിരു കരുണയുടെ ബഹുത്വത്തിൻ പ്രകാരം എന്റെ പാപങ്ങളെ മായിച്ചു കളയണമേ.

എന്റെ അന്യായത്തിൽ നിന്ന് എന്നെ നന്നായി കഴുകി എന്റെ പാപങ്ങളിൽ നിന്ന് എന്നെ വെടിപ്പാക്കണമേ. എന്തെന്നാൽ എന്റെ അതിക്രമങ്ങളെ ഞാൻ അറിയുന്നു. എന്റെ പാപങ്ങളും എപ്പോഴും എന്റെ നേരേ ഇരിക്കുന്നു.

കത്താവിനു വിരോധമായിത്തന്നെ ഞാൻ പാപം ചെയ്തു. തിരു മുമ്പിൽ തിന്മകളെ ഞാൻ ചെയ്തു. അതു തിരുവചനത്തിൽ കത്താവു നീതീകരിക്കപ്പെടുകയും തിരുന്യായവിധികളിൽ കത്താവു ജയിക്കുകയും ചെയ്യാനായിട്ടു തന്നെ. എന്തെന്നാൽ അന്യായത്തിൽ ഞാൻ ഉത്ഭവിച്ചു. പാപങ്ങളിൽ എന്റെ മാതാവ് എന്നെ ഗർഭം ധരിക്കുകയും ചെയ്തു.

എന്നാൽ നീതിയിൽ താൻ ഇഷ്ടപ്പെട്ടു. തന്റെ ഉത്താനത്തിന്റെ രഹസ്യങ്ങൾ തന്നെ താൻ അറിയിച്ചു. സോപ്പാകൊണ്ട് എന്റെ മേൽ താൻ തളിക്കണമേ. ഞാൻ വെടിപ്പാക്കപ്പെടും. അതിനാൽ എന്നെ താൻവെണ്മയാക്കണമേ. ഹിമത്തേക്കാൾ ഞാൻ വെണ്മയാകും.

തന്റെ ആനന്ദവും സന്തോഷവും കൊണ്ട് എന്നെ തൃപ്തിയാക്കണമേ. ക്ഷീണതയുള്ള എന്റെ അസ്ഥികൾ സന്തോഷിക്കും. എന്റെ പാപങ്ങളിൽ നിന്ന് തിരുമുഖം തിരിച്ച് എന്റെ അതിക്രമങ്ങളെ ഒക്കെയും മായിച്ചു കളയണമേ.

ദൈവമേ! വെടിപ്പുള്ള ഹൃദയത്തെ എന്നിൽ സൃഷ്ടിക്കണമേ. സ്ഥിരതയുള്ള തിരുആത്മാവിനെ എന്റെ ഉള്ളിൽ പുതുതാക്കണമേ.

തന്റെ തിരുമുമ്പിൽ നിന്ന് എന്നെ തള്ളിക്കളയരുതേ. തന്റെ വിശുദ്ധാത്മാവിനെ എന്നിൽ നിന്ന് എടുക്കയും അരുതേ. എന്നാലോ തിരു ആനന്ദവും രക്ഷയും എനിക്ക് തിരിച്ചു തരേണമേ. മഹത്വമുള്ള തന്നാത്മാവ് എന്നെ താങ്ങുമാറാകണമേ.

അപ്പോൾ ഞാൻ അതിക്രമാരെ തിരുവഴി പഠിപ്പിക്കും. പാപികൾ തങ്കലേക്കു തിരിയുകയും ചെയ്യും.

എന്റെ രക്ഷയായ ദൈവമായ ദൈവമേ! രക്തത്തിൽ നിന്ന് എന്നെ രക്ഷിക്കണമേ. എന്റെ നാവ് തിരു നീതിയെ സ്തുതിക്കും. കത്താവേ! എന്റെ അധരങ്ങൾ എനിക്ക് തുറക്കണമേ. എന്റെ വായ് തന്റെ സ്തുതികളെ പാടും.

എന്തെന്നാൽ ബലികളിൽ താൻ ഇഷ്ടപ്പെട്ടില്ല. ഹോമബലികളിൽ താൻ നിരപ്പയതുമില്ല. ദൈവത്തിന്റെ ബലികൾ താഴ്മയുള്ള ആത്മാവാകുന്നു. ദൈവം നൂറുങ്ങിയ ഹൃദയത്തെ നിരസിക്കുന്നില്ല.

തന്റെ ഇഷ്ടത്താൽ സെഹിയോനോട് നന്മ ചെയ്യണമേ. ഊശ്ശേമിന്റെ മതിലുകളെ പണിയണമേ. അപ്പോൾ നീതിയോടുകൂടിയ ബലികളിലും ഹോമബലികളിലും താൻ ഇഷ്ടപ്പെടും. അപ്പോൾ തന്റെ ബലിപീഠത്തിന്മേൽ കാളകൾ ബലിയായി കരേറും. ദൈവമേ! സ്തുതി തനിക്ക് യാഗ്യമാകുന്നു. ബാറെക്മോർ.

Have mercy on me, God, in thy loving kindness; in the abundance of thy mercy blot out my sin. Wash me thoroughly from my guilt and cleanse me from my sin. For I acknowledge my fault and my sins are before me always.

Against Thee only have I sinned and done evil in thy sight, that Thou mayst be justified in Thy words and vindicated in Thy judgement.



For I was born in guilt and in sin did my mother convey me.

But Thou takest pleasure in truth and Thou hast made known to me the secrets of Thy wisdom. Sprinkle me with Thy hyssop and I shall be clean; wash me and I shall be whiter than snow.

Give me the comfort of Thy joy and gladness, and the bones which have been humbled shall rejoice. Turn away Thy face from my sins and blot out all my faults.

Create in me a clean heart, O God, and renew Thy steadfast spirit within me. Cast not me from Thy presence and take not Thy Holy Spirit from me.

But restore to me Thy joy and Thy salvation, and let Thy glorious spirit sustain me; that I may teach the wicked Thy way and sinners may return to Thee. Deliver me from blood, O God, God of my salvation, and my tongue shall praise Thy justice. Lord, open my lips, and my mouth shall sing Thy praise.

For Thou dost not take pleasure in sacrifices; by burnt offerings Thou art not appeased. The sacrifice of

God is a humble spirit, a heart that is contrite God will not despise

Do good in Thy good pleasure to Zion and build up the walls of Jerusalem.

Then shalt Thou be satisfied with sacrifices of truth and with whole burnt offerings; then shall they offer bullocks upon Thine altar.

And to Thee belongs the praise, O God. Barekmor.

ശുബ്ഹഹോ..... മെനൊലം..... കുറിയേലായിസ്സോൻ.

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

എനിയോനോ

(ഹാർ ഉഹദോനോ..... എന്ന രീതി)

1. ശ്രേഷ്ഠതയെത്താഴ്ത്തി-ശിഷ്യന്മാർ തൻ  
പാദങ്ങളെയമ്പൊടു ധന്യൻ  
ത്തായ്പവിപ്പിച്ചോൻ ധന്യൻ  
നിൻമുൻ-വ-ന്നേൻ കൃപചെയ്കെന്മേൽ
  
2. യാതന തീണ്ടാത്തോ-രത്യുന്നതനേ!  
ആദാമിൻ പരിരക്ഷയ്ക്കായ്  
പാടേല്ലാൻ വന്നോൻ ധന്യൻ  
നിൻമുൻ-വ-ന്നേൻ കൃപചെയ്കെന്മേൽ
  
3. സാക്ഷാൽ ദേവേശാ-നരനായോനേ!  
ന്യായവിധിക്കു വിധേയനതായ്  
വിധിമായിച്ചോൻ നീ ധന്യൻ  
നിൻമുൻ-വ-ന്നേൻ കൃപചെയ്കെന്മേൽ
  
4. സഭയിൽ കനിയണമേ-സ്വഗ്ധാധിപതേ  
ശിക്ഷകളും ഭിന്നതയും നിൻ  
കൃപയാൽ നീക്കിക്കളയണമേ  
നിൻമുൻ-വ-ന്നേൻ കൃപചെയ്കെന്മേൽ  
ബാറെക്മോർ-ശുബഹോ-മെനൊലം...
  
5. കത്താവേ കൃപയാൽ-പാപം പോക്കി  
നിൻ കൃപയാമുയിർ സോപ്പായാൽ  
ഞങ്ങൾക്കേകണമേ വെണ്മ  
സ്തുതമെൻകാലോസ് കുറിയേലായിസോൻ

പ്രുമിയോൻ

പുരോഹിതൻ: നാം എല്ലാവരും പ്രാർത്ഥിച്ച് കത്താവിനോടു കരുണയും ദയവും യാചിക്കണം.

പ്രതിവാക്യം: കാരുണ്യവാനായ കർത്താവേ! ഞങ്ങളിൽ കരുണ തോന്നി ഞങ്ങളെ സഹായിക്കണമെ.

പുരോഹിതൻ: സ്തുതിയും സ്തോത്രവും പ്രഭയും പുകഴ്ചയും അനശ്വരമായ നല്ല ഉന്നതിയും നിത്യവും ഇടവിടാതെ അപ്പീകുമാൻ ഞങ്ങൾ യോഗ്യരായിത്തീരണമെ.

ജീവന്റെ രഹസ്യമായ തനിക്കു സ്തുതി, തനിക്കു കീർത്തി. എന്തെന്നാൽ കർത്താവിന്റെ ഇടവകയ്ക്ക് ഭയങ്കര രഹസ്യങ്ങളെ ഏല്പിച്ചു കൊടുക്കുകയും തിരു രക്തത്താൽ പുതിയ ഉടമ്പടി എഴുതി മണവാട്ടിയായ സഭയ്ക്ക് നൽകുകയും ചെയ്തു. ജീവനാകുന്ന കർത്താശരീരത്തെ തവ ആടുകൾക്കു ഭക്ഷണമായി കൊടുക്കുകയും ചെയ്തപ്രകാരമായ തിരു രക്തം കർത്താവിന്റെ ആട്ടിൻകുട്ടത്തിന് പാനീയമാക്കിത്തീർക്കുകയും ചെയ്തു. മനസ്സോടെ യുള്ള താഴ്മയുടെ ആദർശം തന്റെ പന്തിരുവരുടെ പ്രിയപ്പെട്ട കുട്ടത്തെ താൻ കാണിച്ചു. മോശ തന്നെ മുൻകൂറി കാണിച്ച ആട്ടിൻകുട്ടിയെക്കൊണ്ട് പഴയ കാര്യങ്ങളെ താൻ അവസാനിപ്പിക്കുകയും തന്റെ പരിശുദ്ധ ശരീരത്തിന്റെ ഹൃദയത്താൽ പുതിയ കാര്യങ്ങളിൽ ആരംഭിക്കുകയും ചെയ്തു. ഞങ്ങളും തന്റെ സ്വർഗ്ഗീയ രഹസ്യത്തിൽ ആനന്ദിച്ചു ആനന്ദകരമായ തന്റെ പെസഹായാൽ ഉല്ലസിച്ചും കൊണ്ട് ഈ നേരത്തിലും സകല പെരുനാളുകളിലും നേരങ്ങളിലും സമയങ്ങളിലും ഞങ്ങളുടെ ആയുഷ്കാലം മുഴുവനും സ്തുതിയും ബഹുമാനവും ആരാധനയും യോഗ്യമാകുന്നു.

സെദറാ

ആനന്ദകരമായ പെസഹായും ദുഃഖങ്ങളും നീക്കിക്കളയുന്നവനും ജീവന്റേയും സത്യത്തിന്റേയും സഹസ്യവും സന്ധ്യാസമയത്തു കഴുത്തറുക്കപ്പെട്ടതും അതിന്റെ രക്തം വാതിലിന്മേൽ തളിക്കപ്പെട്ടതും അതിനാൽ ജനം സംഹാരകനിൽ നിന്നു രക്ഷിക്കപ്പെട്ട് മരണത്തിൽ നിന്ന് വീണ്ടെടുക്കപ്പെട്ടതും ആയ ആട്ടിൻകുട്ടിയെക്കൊണ്ട് ദീപ്തദർശിയായ മോശ മുഖാന്തിരം മിസ്രയീമിൽ വെച്ച് രൂപീകരിക്കപ്പെട്ട് ദൃഷ്ടാന്തീകരിക്കപ്പെട്ടവനും ആയ ഞങ്ങളുടെ മ്ശിഹാതന്വരാനേ, ലോകത്തിന്റെ പാപത്തെ നീക്കിക്കളയുന്ന ദൈവത്തിന്റെ ജീവനുള്ള ആട്ടിൻകുട്ടിയായ തന്നാലല്ലാതെ മോശമുഖാന്തിരമുള്ള ആട്ടിൻകുട്ടിയായ ലോകത്തിന്

രക്ഷയുണ്ടാകുവാൻ കഴിയുന്നതല്ല. എന്നാൽ കത്താവ് ഈ ദൃഷ്ടാന്തത്തെ നിറവേറ്റി പഴയ നിഴലുകളെ നീക്കിക്കളയുകയും ഫലമില്ലാത്ത വ്യക്തമാകുന്ന ന്യായപ്രമാണത്തെ മാറ്റിച്ച് കളയുകയും ചെയ്തു. തന്റെ പരിശുദ്ധ ശിഷ്യന്മാരോടൊന്നിച്ച് ആട്ടിൻകുട്ടിയെ ഭക്ഷിച്ചപ്പോൾ തന്നെത്താൻ താഴ്ത്തി അവരുടെ കാലുകൾ കഴുകി. ആട്ടിൻകുട്ടിയെ ഭക്ഷിച്ചതിനാലും കാലുകൾ കഴുകിയതിനാലും പഴയ കാര്യങ്ങൾ മാഞ്ഞുപോയി എന്നും കഴുകപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു എന്നും നിഴൽ ഒഴിഞ്ഞുപോയി എന്നും അതിനു പകരം പൊരുൾ പ്രവേശിച്ചു എന്നും താൻ കാണിച്ചു. കത്താവിന്റെ താഴ്മയുടെ ആദരം കർത്തൃശിഷ്യന്മാരെ പഠിപ്പിച്ചു. അതിനാൽ കർത്തൃ മരണ രഹസ്യം അവരെ ഗ്രഹിപ്പിച്ചു; എന്തെന്നാൽ ആ രഹസ്യമായിരുന്നുവല്ലോ അത്താഴം. അതുവഴിയായി പുതിയ രഹസ്യം തന്റെ ശിഷ്യന്മാർക്ക് ഏല്പിച്ചു കൊടുത്തു. അതിനാൽ വഞ്ചകശിഷ്യൻ വെളിപ്പെട്ടു. ശിഷ്യന്മാരുടെ തലവൻ തന്നെ അറിയുകയില്ലെന്ന് ഉപേക്ഷിച്ചു പറയാനും ആണയിടുവാനും ഒരുങ്ങി. തന്റെ പരിശുദ്ധ തൃക്കൈകളിൽ അപ്പം എടുത്തു അവർക്ക് വിഭാഗിച്ചുകൊടുത്തു. ലോകജീവനനു വേണ്ടി ഗോശുൽത്താമേൽ വെച്ച് നടത്താൻ പോകുന്ന തന്റെ ബലിയെ കത്താവു കാണിച്ചു. വെള്ളത്തിൽ നിന്നും വീഞ്ഞിൽ നിന്നും പാനപാത്രം കലത്തി തന്റെ പരിശുദ്ധ വിലാവിൽ നിന്നു ഒഴുകുന്ന രക്തത്താലും വെള്ളത്താലും ലോകത്തിനു പാപശുദ്ധീകരണം ഉണ്ടാകുമെന്നും എന്റെ മരണത്തിന്റെ ഓർമ്മയ്ക്കായി ഇതു നിങ്ങൾ ചെയ്തവീൻ എന്നും താൻ അറിയിച്ചു. തന്റെ ജീവനുള്ള ശരീരം ഞങ്ങൾക്ക് ഭക്ഷണമായി തന്ന തനിക്കു സ്തുതി. തന്റെ കുറ്റമില്ലാത്ത രക്തത്തെ ഞങ്ങൾക്ക് പാനീയമായി തന്ന തനിക്കു സ്തുതി. സ്വമനസ്സോടെ മരിപ്പാൻ വന്ന തനിക്കു സ്തുതി. ഞങ്ങൾക്ക് വേണ്ടി സ്ത്രീബായിൽ തുങ്ങിയതിനാൽ തനിക്കു സ്തുതി. ഇതു ഹേതുവായിട്ട് ഞങ്ങൾ തന്നോട് അപേക്ഷിക്കുന്നതെന്തെന്നാൽ ഞങ്ങൾ വെടിപ്പോടും വിശുദ്ധിയോടും കൂടി തന്റെ രഹസ്യങ്ങളുടെ സംബന്ധത്തിനു യോഗ്യരായിത്തീരണമെ. താൻ കഷ്ടമനുഭവിച്ച് ഉറക്കമില്ലാത്ത ഈ രാത്രിയിൽ ഉണർപ്പോടും വെടിപ്പോടും കൂടി ഞങ്ങൾ കഷ്ടമനുഭവിച്ച് ഉറക്കം ഇളയ്ക്കുമാറാകണ

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

മെ. ഞങ്ങളുടെ ഹൃദയം അധർമ്മത്തിൽ നിന്നു കഴുകപ്പെടുകയും ഞങ്ങളുടെ അകത്തെ മനുഷ്യൻ പാപമാലിന്യത്തിൽ നിന്നു വെടിപ്പാക്കപ്പെടുകയും ഞങ്ങളുടെ വിചാരങ്ങൾ സകല മലിനതയിൽ നിന്നും കറയിൽ നിന്നും നിമ്ബലീകരിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യേണമെ. ഞങ്ങൾ രഹസ്യത്തിന്റെ മക്കളും ധർമ്മോപദേശങ്ങളെ പാലിക്കുന്നവരും ആയിത്തീരണമെ. യഹൂദന്മാർക്കു മത്സര മന്ത്രക്കാരനായിത്തീരുകയും അഹങ്കാരത്താൽ ഭയങ്കര കുദാശയ്ക്ക് അടുത്തു വരികയും കപടചുംബനം കൊണ്ടു് തന്നെ ഏല്പിച്ചു കൊടുക്കുകയും ചെയ്ത യെഹൂദായെപ്പോലെ ഞങ്ങൾ മത്സര മന്ത്രക്കാരായിത്തീരരുതെ. ഉറ്റ ഐക്യത്തോടുകൂടി തനിക്കും തന്റെ പിതാവിനും പരിശുദ്ധ റൂഹായ്ക്കും കൃതജ്ഞതയും സ്തോത്രവും അണപ്പാൻ ഞങ്ങൾ അഹ്ന്മാരായിത്തീരുകയല്ലാതെ ഈ കൃപയ്ക്കു അയോഗ്യനായി ഞങ്ങളിൽ ഒരുവനും ഉണ്ടാകരുതെ.  
ഹോശോ.....

കോലോ

1. തന്റെ പ്രബലതയാൽ സമുദ്രങ്ങൾ ബന്ധിപ്പിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നവൻ എഴുന്നേറ്റു പാത്രത്തിൽ വെള്ളമൊഴിച്ചു. പുറം കപ്പായംപോലെ പ്രകാശം ധരിച്ചിരിക്കുന്നവൻ അരയിൽ തുവാല ചുറ്റ. ജീവനുള്ളതും ദഹിപ്പിക്കുന്നതുമായ അഗ്നിയായവൻ തന്റെ ശിഷ്യന്മാരുടെ പാദങ്ങൾ കഴുകുവാൻ കുനിഞ്ഞു. ഈരേന്മാർ തന്റെ പ്രഭയാൽ വിറയ്ക്കുവേ, ശൈമൊന്റെ മുമ്പിൽ തന്റെ തലയെ ചായിച്ചു. തന്റെ താഴ്ത്തലു സ്തുതി. ആഴങ്ങൾ തുക്കൈയാൽ ബന്ധിക്കപ്പെട്ടിരിക്കവെ അല്പ ജലത്താൽ തിരു സഭയെ താൻ വെടിപ്പാക്കി, അവൾ ഇതാ തനിക്കു സ്തുതി പാടുന്നു.

ബാറെക്മോർ-ശുബഹോ-മെനൊലം....

2. ശ്ലീഹന്മാരിൽ മുന്വനായ ശൈമൊനോടു നീ അടുത്തു വരിക ഞാൻ നിന്റെ കാലുകൾ കഴുകട്ടെ എന്നു കത്താവ് അരുളിച്ചെയ്തു. ശൈമൊൻ തന്റെ പ്രഭാവത്തെ കണ്ടു ഭ്രമിച്ചു, ഭയപ്പെട്ടു. കത്താവേ കത്താവ് ഒരിക്കലും എന്റെ കാലുകൾ കഴുകരുതെന്നു പറഞ്ഞു. താൻ അവനോടു ഞാൻ നിന്നെ കഴുകുന്നില്ലെങ്കിൽ നീ എനിക്ക് അന്യനായിത്തീരും എന്നു പറഞ്ഞു. ശൈമൊൻ ഉത്തരമായിട്ട് കത്താവേ എന്റെ കാലുകളും കൈകളും

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

തലയും കഴുകണമെ. ഞാൻ കത്താവിനുള്ളവനായിത്തീരട്ടെ എന്നു പറഞ്ഞു. മൊറിയോ റാഹേം.....

എത്രൊ

സ്വബലിയാൽ സകല ബലികളും വിഗ്രഹാരാധനയിലെ പാനീയ നിവേദ്യങ്ങളും മാതിച്ചു കളയുകയും തന്റെ കഷ്ടതയാൽ മനുഷ്യവർഗ്ഗത്തിൽ നിന്ന് കഷ്ടതകളെ മരിപ്പിക്കുകയും പരുദീസായിൽ വെച്ച് ഞങ്ങളുടെ പിതാവായ ആദാമിനെ കൊന്നവനെ തന്റെ കുരിശുകൊണ്ടു വധിക്കുകയും തന്റെ പുനരുത്ഥാനത്താൽ പാപവീഴ്ചയിൽ നിന്നു ഞങ്ങളെ എഴുന്നേല്പിക്കുകയും ചെയ്ത പുഷ്ടിയുള്ള കാളക്കട്ടിയെ, തന്റെ തിരുമേനിക്കു നിസ്സാരന്മാരായ ഞങ്ങൾ സമർപ്പിച്ച ഈ സുഗന്ധധൂപം കൈക്കൊണ്ടു ഞങ്ങളിൽ നിന്ന് ശത്രുതയും വഴക്കും തക്കവും മാതിച്ചു കളയണമെ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവും എന്നേക്കും ഞങ്ങളുടെ ദൈവവുമായ മ്ശിഹാ! തന്റെ നിരപ്പും അഭിന്നമായ സമാധാനവും എപ്പോഴും ഞങ്ങളുടെമേൽ വാഴുമാറാകണമെ.

ബോത്തേദ് ഹാശാ

ഞങ്ങൾക്കായ്-നീയേറ്റൊരു പി-ഡാ  
താഴ്ച-കളേറ്റം-ധന്യം നാ-മാ!

1. യൂദാതൻ പാ-ദങ്ങൾ കഴുകി  
നാഥൻ മാലി-ന്യം മാതിക്കെ  
നീചൻ വെണ്ണീ-റായില്ലല്ലോ  
പാദം വാനും-വിസ്മയമാൻ  
യൂദാ തൻ വഞ്ചതി മാഞ്ഞില്ല
2. ആ ദാസന്മാർ പന്തിയിരിക്കെ  
മ്ശിഹാ നാഥൻ ശുശ്രൂഷിച്ചോ  
രത്താഴം ഹാ-പാരം ശ്രേഷ്ഠം  
മനുജർ താതാ-ലയമാന്നീടാൻ  
വൻ ദൃഷ്ടാന്തം-നാഥൻ കാട്ടി

3. പരമാത്മികളാം-കുഞ്ഞാടുകളെ  
ബലിയാൽ മെയ് രക്തങ്ങൾ മൂലം  
തന്നോടു സംയോ-ജിപ്പിച്ചോനേ!  
താതാത്മാക്കൾ-ക്കൊപ്പം-വന്ദ്യൻ  
സുതനെ വീണാ-ധവനിയാൽ വാഴ്ത്തിൻ  
നിൻ വി-ധിചെയ്തോർ വിധിയേ-ൽക്കുമ്പോൾ  
വിധിചെയ്യരുതേ-ഞങ്ങളെയീശാ മൊറിയോ റാഹേം...

മാർ യാക്കോബിന്റെ ബോവുസാ  
മ്ശി-ഹാ!സ്കീ-പ്പാ മുതികഷ്ടതകൾക്കായ് വ-ന്നോനേ  
പ്രാ-ർത്ഥനകേ-ട്ടിട്ടാത്മാക്കളിലൻപുണ്ടാകേണം  
ദേവാ! ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ! കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

1. ദൈവസുതൻ തൻ താഴ്ത്തിലാന്നാൻ ഞാനാശ്ചര്യം  
തൻ രൂപം ഹാ വണ്ണിച്ചീടാൻ ഞാനപ്രാപ്തൻ  
എങ്ങനെ നോക്കും നാഥാ! നിന്നെ ഞാൻ ഭീയാന്നാൻ-  
എങ്ങനെ ചൊല്ലും-നിൻവൃത്താന്തം-വന്ദിക്കുന്നേൻ  
ദേവാ! ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ! കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

2. നാഥാ നിന്നെ വാഴ്ത്തിടുവാനായ് തേർവെമ്പുമ്പോൾ  
ശിഷ്യ സമക്ഷം ദാസൻപോൽ പാത്രം പേറുന്നു  
ഗബറിയേൽ തൊട്ടുമ്മോർ നിന്നെ വന്ദിക്കുന്നു  
ശിഷ്യന്മാർ തൻ കാൽ കഴുകുന്നു നീയാശ്ചര്യം  
ദേവാ! ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ! കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

നാഥാ ഭുവാനം നിൻ പീഡയതിൽ ക്ലേശിച്ചു  
മാനോർ വാനോർ നിൻ താഴ്ത്തിലതി വിസ്തയമാൻ  
ദേവാ! ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ! കൃപതോന്നേണമൻപാൽ

(അല്ലെങ്കിൽ)

പൗരോഹിത്യം രാജ്യം പ്രവചനമെന്നിവയെന്യേ  
മാനോർ വാനോർ നിങ്ങളുടെ നിലയം സർവ്വം ശൂന്യം

ഏവൻഗേലിയോൻ

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

(പെസഗോമോ)

ഹാലേലൂയ്യ-ഹാലേലൂയ്യ എന്നവരുടെ നാമം മൃതിയാൽ മായും  
എന്നിങ്ങനെ പകയന്മാർ ചൊല്ലുന്നു ഹാലേലൂയ്യ  
വി. മത്തായി 26: 31-35

യേശു അവരോടു: ഈ രാത്രിയിൽ നിങ്ങൾ എല്ലാവരും എന്നോടു  
ഇടറും; ഞാൻ ഇടയനെ വെട്ടും; കൂട്ടത്തിൽ ആടുകൾ  
ചിതറിപ്പോകും എന്നു എഴുതിയിരിക്കുന്നുവല്ലോ. എന്നാൽ ഞാൻ  
ഉയിർത്തെഴുന്നേറ്റശേഷം നിങ്ങൾക്കു മുമ്പായി ഗലീലയ്ക്കു പോകും.  
അതിനു പത്രൊസ്; എല്ലാവരും നിങ്കൽ ഇടറിയാലും ഞാൻ  
ഒരനാളും ഇടറുകില്ല എന്നു ഉത്തരം പറഞ്ഞു. യേശു അവനോടു:  
ഈ രാത്രിയിൽ കോഴികൂടും മുഖെ നീ മൂന്നു വട്ടം എന്നെ  
തള്ളിപ്പറയും എന്നു ഞാൻ സത്യമായിട്ടു നിന്നോടു പറയുന്നു  
എന്നു പറഞ്ഞു. നിന്നോടുകൂടെ മരിക്കേണ്ടി വന്നാലും ഞാൻ  
നിന്നെ തള്ളിപ്പറകയില്ല എന്നു പത്രൊസ് അവനോടു പറഞ്ഞു;  
അതുപോലെ തന്നെ ശിഷ്യന്മാർ എല്ലാവരും പറഞ്ഞു.

St. Matthew 26: 30-35

Then Jesus said to them, All of you will be made to  
stumble because of Me this night, for it is written: ‘I will  
strike the Shepherd, And the sheep of the flock will be  
scattered.’ “But after I have been raised, I will go before  
you to Galilee.” Peter answered and said to Him, “Even  
if all are made to stumble because of You, I will never be  
made to stumble.” Jesus said to him, Assuredly, I say to  
you that this night, before the rooster crows, you will  
deny Me three times.” Peter said to Him, “Even if I have  
to die with You, I will not deny You!” And so said all the  
disciples.

കൗമാ

ഞങ്ങൾക്കുവേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്ന്ന വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു  
പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ-ക്കിയ മ്ശിഹാ



ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

മോദി-ച്ചുരുളുക കൃപ തൻ-പെസഹായാൽ

(+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ-ക്കിയ മ്ശിഹാ

മോദി-ച്ചുരുളുക കൃപ തൻ-പെസഹായാൽ

(+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ-ക്കിയ മ്ശിഹാ

മോദി-ച്ചുരുളുക കൃപ തൻ-പെസഹായാൽ

(+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

സുറിയാനി

ബ്രിക്മുക്കോക്ദഹലോഹൈൻ

മ്ശീഹോ- ദബുപെഹോശാരായ്ലേ-

മ്മറുപെസാഹൊബപെസഹോ

അപ്സഹലാൻവെസറാ ഹാമേലൈൻ (+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

മ്ശീഹോ- ദബുപെഹോശാരായ്ലേ-

മ്മറുപെസാഹൊബപെസഹോ

അപ്സഹലാൻവെസറാ ഹാമേലൈൻ (+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

മ്ശീഹോ- ദബുപെഹോശാരായ്ലേ-

മ്മറുപെസാഹൊബപെസഹോ

അപ്സഹലാൻവെസറാ ഹാമേലൈൻ (+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം.

ഗദ്യം.

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്ന്ന വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു. തന്റെ പെസഹായാൽ- പെസഹായുടെ കൂഞ്ഞാടിനെ അഴിച്ചവനായ മ്ശിഹാ! {(+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം. } തന്റെ പെസഹായാൽ - ഞങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിച്ച് - ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്ന്ന വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു. തന്റെ പെസഹായാൽ- പെസഹായുടെ കൂഞ്ഞാടിനെ അഴിച്ചവനായ മ്ശിഹാ! {(+) കുരിശു വരച്ച് കമ്പിടണം. } തന്റെ പെസഹായാൽ - ഞങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിച്ച് - ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള തന്റെ താഴ്ന്ന വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു. തന്റെ പെസഹായാൽ- പെസഹായുടെ ക്ഷണതാടിനെ അഴിച്ചുവന്നായ മ്ശിഹാ! {(+)} കരിശു വരച്ച കമ്പിടണം } തന്റെ പെസഹായാൽ - ഞങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിച്ച് - ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

(ലോക്മോർ തെശുദ്ദുഹത്തോ)

നാഥാ! തേ, സ്തുതിയും, മാനം താതനം.  
മഹിമാ വന്ദനകൾ ശുദ്ധാത്മാവിനും  
ഉണ്ടാകുകുപ പാപികളും ഞങ്ങളിലും  
മേലാമുറിശിലേം വാതിൽക്കളിൽ നിൻ  
സിംഹാസനമണയണമീ പ്രാർത്ഥന മ്ശിഹാ!  
സ്തോത്രം കത്താവേ! സ്തോത്രം കത്താവേ!  
നിത്യം ശരണവുമേ! സ്തോത്രം-ബാരെക്മോർ.

Praise to Thee, O Lord, To Thy Father Praise,  
Worship, glory be To the Holy Ghost.  
Grace and mercy be on us sinners all,  
Opened be to us Zion's gates above  
May our pleas be heard at the throne of Christ.  
Praise to Thee, O Lord, Praise to Thee, O Lord,  
Ever praise to Thee, Our hope. Barekhamor.

(സുറിയാനി)

ലോക്മോർ തെശുദ്ദുഹത്തോ ലാ ബോക് എക്റോ  
വൽറുഹോദ് ക്ഷ്ശോ സെഗതോ റുമാ റോമോ  
വലൈൻ ഹാതോയാ റഹ്മാ വഹ്നൂനോ  
നസ്പാസ് ആഹുൻതാരാ അയ് ഒറിശലേം ദഹലാ അൽ  
നെൽഓൻ സ്താവോസോൻ ക്ദാംബിം ദം ശീഹോ  
ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ ശുബഹോ ലോക് മോറാൻ  
ശുബഹോ ലോക് സബറാൻ ലാ ഒലാം, ബാരെക്മോർ.

സ്വർഗ്ഗസ്ഥനായഞങ്ങളുടെ പിതാവേ! തിരുനാമം പരിശുദ്ധമാക്ക

ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന

പ്പെടേണമെ. തിരു രാജ്യം വരേണമെ. തിരുവിഷ്ണു സ്വർഗ്ഗത്തിലെ പോലെ ഭൂമിയിലും ആകണമെ. ഞങ്ങൾക്കാവശ്യമുള്ള അപ്പം ഇന്നും ഞങ്ങൾക്കു തരേണമെ. ഞങ്ങളുടെ കടക്കാരോടു ഞങ്ങൾ ക്ഷമിച്ചതുപോലെ ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങളും ദോഷങ്ങളും ഞങ്ങളോടു ക്ഷമിക്കണമെ. പരീക്ഷയിലേക്കു ഞങ്ങളെ പ്രവേശിപ്പിക്കരുതേ. പിന്നെയോ ദോഷത്തിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ രക്ഷിച്ചു കൊള്ളണമെ. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ രാജ്യവും ശക്തിയും സ്തുതിയും മഹത്വവും എന്നുമെന്നേക്കും തനിക്കുള്ള താകുന്നു. ആമ്മീൻ.

സ്കൗമെൻകാലോസ് കുറിയേലായിസോൻ

Our Father, who art in heaven, Hallowed be Thy name, Thy kingdom come, Thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our debts and sins, as we have forgiven our debtors. Lead us not into temptation; but deliver us from the evil one. For Thine is the kingdom, the power, and the glory, for ever and ever. Amen (+)

വിശ്വാസപ്രമാണം

സർവ്വശക്തിയുള്ള പിതാവും സ്വർഗ്ഗത്തിന്റേയും ഭൂമിയുടേയും-  
We believe in one true God

കാണപ്പെടുന്നവയും കാണപ്പെടാത്തവയുമായ, സകലത്തിന്റേയും സ്രഷ്ടാവുമായ സത്യ ഏക ദൈവത്തിൽ ഞങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുന്നു.

ദൈവത്തിന്റെ ഏക പുത്രനും, സർവ്വലോകങ്ങൾക്കും മുമ്പേപിതാവിൽ നിന്നു ജനിച്ചവനും, പ്രകാശത്തിൽ നിന്നുള്ള പ്രകാശവും, സത്യദൈവത്തിൽ നിന്നുള്ള സത്യദൈവവും, ജനിച്ചവനും സൃഷ്ടിയല്ലാത്തവനും, സാരംശത്തിൽ പിതാവിനോട് സമത്വമുള്ളവനും, സകലവും താൻ മുഖാന്തിരമായി നിർമ്മിച്ചവനും, മനുഷ്യരായ ഞങ്ങൾക്കും ഞങ്ങളുടെ രക്ഷയ്ക്കും വേണ്ടി

**ഹാശാ : ബുധൻ, വ്യാഴം ആരാധന**

തിരുമനസ്സായ പ്രകാരം + സ്വർഗ്ഗത്തിൽ നിന്നിറങ്ങി, വി. റൂഹായാൽ, ദൈവമാതാവായ വി. കന്യമറിയാമിൽ നിന്ന്, + ശരീരയായിത്തീർന്ന മനുഷ്യനായി, പൊന്തിയോസ് പീലാത്തോസിന്റെ ദിവസങ്ങളിൽ ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടി + കുരിശിൽ തറയ്ക്കപ്പെട്ട്, കഷ്ടത അനുഭവിച്ചു മരിച്ച് അടക്കപ്പെട്ട്, മൂന്നാം ദിവസം ഉയിർത്തെഴുന്നേറ്റ്, സ്വർഗ്ഗത്തിലേയ്ക്കു കരേറി, തന്റെ പിതാവിന്റെ വലത്തു ഭാഗത്തു ഇരുന്നവനും, ജീവനുള്ളവരേയും മരിച്ചവരേയും വിധിപ്പാൻ, തന്റെ വലിയ മഹത്വത്തോടെ ഇനിയും വരുവാനിരിക്കുന്നവനും, തന്റെ രാജ്യത്തിനു അവസാനമില്ലാത്തവനുമായ യേശുമിശിഹാ ആയ ഏക കർത്താവിലും ഞങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുന്നു.

സകലത്തേയും ജീവിപ്പിക്കുന്ന കർത്താവും, പിതാവിൽ നിന്നു പുറപ്പെട്ടു, പിതാവിനോടും പുത്രനോടും കൂടെ വന്ദിക്കപ്പെട്ടു സ്തുതിക്കപ്പെടുന്നവനും, നിബിയന്മാരും ശ്ലീഹന്മാരും മുഖാന്തിരം സംസാരിച്ചവനുമായ, ജീവനും വിശുദ്ധിയുമുള്ള ഏക റൂഹായിലും കാതോലികവും ശൈശ്വഹികവുമായ ഏക വിശുദ്ധ സഭയിലും ഞങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുന്നു.

പാപമോചനത്തിന് മാമോദീസാ ഒന്നു മാത്രമാകുന്നു വെന്നു ഞങ്ങൾ ഏറ്റു പറഞ്ഞു്, മരിച്ചുപോയവരുടെ ഉയിർപ്പിനും വരുവാനിരിക്കുന്ന ലോകത്തിലെ പുതിയ ജീവനുമായി ഞങ്ങൾ നോക്കിപ്പാകുന്നു. ആമ്മീൻ

**The Father Almighty, Maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible:**

And in the one Lord Jesus Christ, the only begotten Son of God; begotten of the Father before all worlds; light of light very God of very God; begotten, not made; being of the same substance with the Father; and by whom all things were made; + who for us human, and

for our salvation, came down from heaven, + and was incarnate of the holy virgin Mary, Mother of God, by the Holy ghost, and became man; + and was crucified for us, in the days of Pontius Pilate; and suffered, and died, and was buried; and the third day rose again according to His will; and ascended in to heaven, and sits on the right hand of the Father; and shall come again in His great glory to judge both the living and the dead; whose Kingdom shall have no end;

And in the one living Spirit, the life-giving Lord of all, who proceeds from the Father; and who with the Father and Son is worshipped and glorified; who spoke by the prophets and the apostles:

And in the one, holy, Catholic and Apostolic Church: and we acknowledge one baptism for the remission of sins; and look for the resurrection of the dead: and the new life in the world to come. Amen.

---

---

Compiled, Typed, Typeset, Printed and Published by Joykuttu, Detroit  
**This is a Joykuttu Publication**

